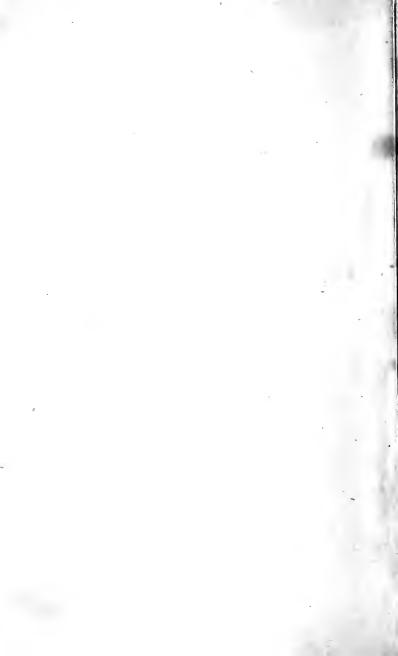
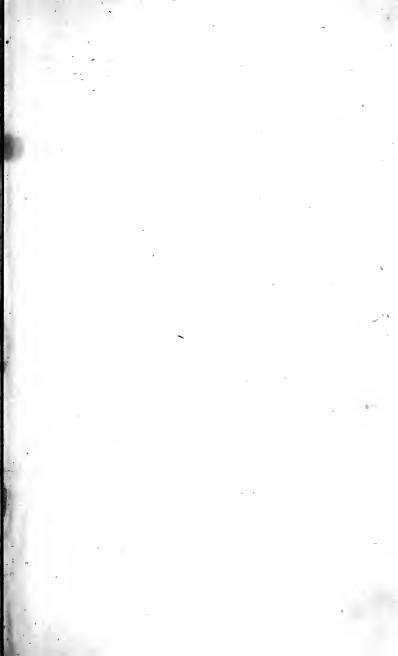


Digitized by the Internet Archive in 2011 with funding from University of Toronto

3 Bde

//// /





## Die schönsten Sagen

bes

## flassischen Alterthums.

Nach

feinen Dichtern und Ergählern

nod

Gustav Schwab.

Dritte, burchgefehene Auflage.

Bmeiter Cheil.

Dit zwei bilblichen Darftellungen.

---≋¢¢%---

Stuttgart.

Verlag von S. G. Liefching. 1854.





# Die Sagen Troja's

von

feiner Erbauung bis zu seinem Untergang.

Na co

den Dichtern und Ergählern der Alten

nod

### Gustav Schwab.

Mit zwei Rupfern.

Dritte, burchgeschene Auflage.



Stuttgart,

Verlag von E. G. Liefching. 1854.

## Vorwort zur ersten Auflage.

Duf ben ersten Band bieser Sammlung ber schönsten Sagen bes klassischen Alterthums, ber eine Mannigsaltigkeit kleinerer Mysthen und Geschichten in sich schloß, folgt in gegenwärtigem zweiten Bande eine einzige Sage, aber die großartigste ber alten Zeit, die Sage von Troja, und zwar von ber Stadt Gründung bis zu ihrem Unsergange, mithin in einer Bollständigkeit, wie sie als Erzählung aus den Duellen noch nie in dieser Gestalt zusammengesaßt worden ist. Der Bearbeiter wünscht und hofft, daß das Ganze, auf diese Weise überschaulich gemacht, nicht nur der Jugend neu und interessant erscheinen, sondern auch manchem ältern Leser der Blias als eine im Geiste dieses unsterblichen Gedichts wenigstens versuchte Bervollständigung nicht unwillsommen sehn werde. Um so

mehr hat er bie Pflicht, sich barüber auszuweisen, daß jene Erganzung von ihm nicht willführlich, sondern mit gewissenhafter Benützung ber Alten selbst, beren Quelle ihrerseits bie epischen Darstellungen einzelner exflischer Dichter waren, vorgenommen worben ift.

Im ersten Viertel bes vorliegenden Bandes mußte sich ber Bersfasser für ben Strom ber Erzählung mit ben trübe fließenden Quellen jener rhetorischen Machwerke behelsen, die wir, aus spätester Zeit, unter ben Namen bes Dietws Eretensis und bes Dares Phrygius besigen. Doch bilbet ihr Bericht, aus welchem immer bas mit Homer am leichtesten Bereinbare herausgesicht wurde, nur das historische Grundgewebe oder die Kette der Begebenheiten, während die berühmtesten Dichter bes griechischen und römischen Alterthums, Sophofles, Euripites, Horaz, Dvid u. A. den farbenreichen Sinschlag ibrer Phantasie zu dem Gespienste beisteuerten.

Den Kern ber Sage bildet sobann bie Ilias homers, welchem ber Erzähler anch für bie beiben anbern Theile bieses Banbes ben allgemeinen Ton ber Darstellung abzulauschen, und bessen Färsbung er in bemjenigen Theile, in welchem er ber einzige Berichtersstatter ift, so unwerkummert, als es in ungebundener Nebe und doch babei zusammengedrängtem Bortrage geschehen konnte, beizubehalten sich bestrebt hat. Die homerische Geschichte ber Ilias bilbet auf solche Weise fast die hallte bes zweiten Banbes. Täuscht den Bers

faffer bieses Buches seine Hoffnung nicht, so ist die innere Gestalt der unverderblichsten Dichtung auch unter Ausopferung der poetischen Form nicht versoren gegangen, und ihr Götterleib schimmert noch durch das prunklose Gewand der schlichtesten Prosa hindurch.

Das lette Biertel bes Banbes ift wieber mehreren Dichtern entnommen: Bindar, Sophofles, Birgil find wiederholt berücksichtigt worben; boch ift hier ber Darsteller so glücklich gewesen, in ber Fortsetzung homers burch ben Dichter Dnintus, beffen weiterer Name, Baterland und Zeitalter in eine ungerechte Bergeffenheit ober Unficherheit gehüllt find, und den nur die Gelehrfamfeit bald Calaber, balb Smyrnaus benannt hat, eine acht poetische Grund= lage, und Stoff wie Form zu fortlaufenber Ergablung vorzufinden. Die Paralipomenen bieses Poeten find ein flassisches Runstwerk und hoffentlich in ihrer Schonheit und Große, gleich Schöpfungen anderer Dichter, durch die treffliche metrische Ueberfegung bes herrn Professors Plat in Wertheim, ber bas Unblifum in ber Sammlung verbeutschter Rlaffifer entgegensehen barf, fich bald bie Anerkennung aller Freunde achter Boeffe gewinnen. fünstlerischen Uebertragung jenes Gebichtes, welche ber Erzähler biefer Sagen im Manuffripte zu benüten Gelegenheit gehabt hat, verbankt feine Darstellung an Farbe und lebenbigem Ausbrucke nicht wenig, und ber genannte Gelehrte moge ben öffentlichen Dank, welscher ibm bier bargebracht wirb, nicht verschmaben.

Was tie allgemeinen Grundsätze betrifft, nach welchen auch ber gegenwärtige Sagenfreis vom Verfasser in ber Erzählung behandelt worden ift, so sind sie bieselben, die bei Abfassung des ersten Bandes befolgt worden sind; und ber Bearbeiter freut sich, daß ihre Answendung ben Beifall billiger und einsichtiger Richter erlangt hat.

G. Schwab.

## Vorwort zur zweiten Auflage.

In Beziehung auf Die Durchsicht biefes zweiten Bandes in ber nenen Auflage verweisen wir auf bas Borwort zur zweiten Auflage bes ersten Banbes.

Stuttgart, im Juni 1845.

Ø. S.

## Inhalts-Nebersicht.

## Erftes Buch.

							Seite
Troja's Erbauung .							3
Priamus, Hekuba und A	}aris						6
Der Naub der Helena							11
Die Griechen							18
Botschaft ber Griechen a	n Pri	iannes					23
Agamemnon und Iphigei	ıia						27
Abfahrt der Griechen.	Uusset	zung t	es T	Shiloft	eteŝ		42
Die Griechen in Mysien.	Te	lephus					44
Paris zurückgekehrt .							49
Die Griechen vor Troja							51

## 3weites Buch.

							Seite
Ausbruch tes Kampfes.	Pro	tefilai	ıê. ′ (	ngnus	3		59
Palamedes und sein Tod							64
Thaten bes Achilles und	Njar						67
Polydorus							70
Chryses, Apollo und ber	Zorn	des	શ <b>ત</b> ું ill	ર છે	٠,		77
Berfuchung bes Volkes bi	ırd) (	Agam	emnon				85
Paris unt Menelaus							92
•	. • 4.4		<b></b>	Ar.			
<b>(2)</b> 1	CLII	es	Bu	ay.			
Pantarus							103
Die Schlacht. Diomedes							107
Blaufus und Diometes							123
Heftor in Troja .							124
Hektor und Ajax im Zwei	famp	f					131
Waffenstillstand .							136
Sieg ber Trojaner .							139
Botschaft ber Griechen an	શિલ્યાં	lles					145
<b>~</b> *			•				150
3weite Nieberlage ber Gr	iechen	i					157
Kampf um die Mauer .							166
Comme um die Schiffe							172

## хш

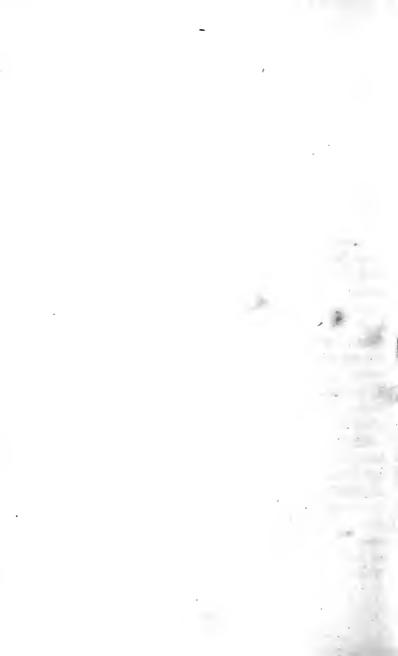
							Seite
Die Griechen von Pofeibe	on ge	stärft					181
Heftor von Apollo gefräft	igt						187
Tod des Patroflus .							196
Jammer bes Achilles .							217
	_						
92 :	ioni	tes	<b>93.</b>	. As			
21		LU	201	ı uj.			
Achilles neu bewaffnet .				•			225
Achilles und Agamemnon	verföl	hnt					231
Schlacht ber Götter und L	Mensc	hen					238
Rampf bes Achilles mit be	em E	étromç	zotte	Sfam	ander		245
Schlacht ber Götter .							251
Achilles und Hektor vor de	en Ef	oren					255
Der Tod Hektors							259
Leichenfeier bes Patroflus				•			265
Priamus bei Achilles .							275
Hektors Leichnam in Troja							286
Penthesiléa						•	290
Memnon						•	304
Der Tod bes Achilles .						. 0	314
Leichenspiele bes Achilles .							320

## Fünftes Buch.

						Seite
Der Tod bes großen A	jar					329
Machaon und Podalirin	ŝ					339
Neoptolemus						344
Philoktetes auf Lemnos						353
Der Tob bes Paris						359
Sturm auf Troja .						365
Das hölzerne Pferd						369
Die Zerstörung Troja's						383
Menelans und Helena.	Pol	lyrena				390
Albiahrt von Trois of	iar 8	oa Post	rovâ	308		396



# Erstes Buch.



#### Troja's Erbauung.

In uralten Beiten wohnten auf ber Infel Samothrace, im ägaifden Meere, zwei Bruber, Jafion und Darbanus, Sohne bes Jupiter und einer Mymphe, Fürsten bes Landes. Bon biefen magte Jaffon, als ein Götterfohn, feine Augen zu einer Tochter bes Dlymp zu erheben, warf eine ungeftume Reigung auf bie Göttin Demeter (Ceres), und wurde gur Strafe feiner Rubnheit vom eigenen Bater mit bem Blibe er= ichlagen. Darbanus, ber andere Cobn, verließ, tief betrübt über ben Tob feines Brubers, Reich und Beimath, und ging hinüber auf bas affatifche Festland, an bie Rufte Dinfiens, ba wo bie Fluffe Simvis und Cfamanber vereinigt in bas Meer ftromen, und bas bobe Ibagebirge fich nach bem Meere ab= gebacht in eine Chene verliert. Sier herrschte ber Ronig Teucer. fretifchen Urfprunge, und nach ihm bieg auch bas Sirtenvolf iener Gegenden Teukrer. Bon biefem Ronige murbe Darba= nus gaftfreundlich aufgenommen, befam einen Strich Lanbes zum Eigenthum und bie Tochter bes Königes zur Gemahlin. Er grundete eine Unfiedlung, bas Land wurde nach ihm Dar= bania und bas Bolk ber Teufrer von nun an Darbaner ge= nannt. Ihm folgte fein Sohn Erichthonius in ber Berrichaft, und biefer zeugte ben Tros, nach welchem bie Lanbichaft nun Troas, ber offene Sauptort bes Landes Troja, und Teutrer

ober Darbaner jest auch Trojaner ober Troer genannt murben. Nachfolger bes Königes Tros mar fein altefter Cobn Ilus. MB biefer einft bas benachbarte Land ber Phryger besuchte, wurde er von dem Könige Phrygiens zu eben angeordneten Rampfipielen eingelaben, und trug bier im Ringkampfe ben Sieg bavon. Er erhielt als Rampfpreis fünfzig Junglinge und eben fo viele Jungfrauen, bazu eine buntgefleckte Rub, bie ihm ber König mit ber Weisung eines alten Drakelspruches übergab : wo fie fich nieberlegen murbe, ba follte er eine Burg gründen. Jus folgte ber Rub, und ba fie fich bei bem offenen Bleden lagerte, ber feit feinem Bater Tros ber Sauptort bes Lanbes und feine eigene Wohnung war, auch ichon Troja bieg, fo baute er bier auf einem Sugel bie fefte Burg Ilion ober Mios, auch Pergamus geheißen, wie benn bas gange Wefen von nun an bald Troja, bald Ilion, bald Bergamus genannt wurde. Che er jeboch bie Burg anlegte, bat er feinen Abn= herrn Beus um ein Beiden, bag ibm bie Grundung berfelben genehm feb. Um folgenden Tage fand er bas vom Simmel gefallene Bilb ber Göttin Athene, Pallabium genannt, vor feinem Belte liegen. Es war brei Ellen boch, batte gefchloffene Buffe, und hielt in ber rechten Sand einen erhobenen Speer, in ber andern Rocken und Spindel. Mit biefem Bilbe hatte es folgende Bewandnig. Die Göttin Athene (Minerva) murbe nach ber Sage von ihrer Geburt an bei einem Triton, einem Meergott, erzogen, ber eine Tochter Namens Pallas hatte, bie gleichen Alters mit Athene und ihre geliebte Gefpielin war. Eines Tages nun, als bie beiben Jungfrauen ihren friegerischen lebungen oblagen, traten fie zu einem icherzhaften Wettfampfe einander gegenüber. Gben wollte bie Tritonen= tochter Ballas einen Streich auf ihre Gefpielin führen, als Jupiter, für feine Tochter bangenb, ben Schilb aus Biegen=

fell, die Alegibe, dieser vorhielt. Dadurch erschreft, blickte Pallas furchtsam auf, und wurde in dem Augenblicke von Athene töbtlich verwundet. Tiese Trauer bemächtigte sich der Göttin, und sie ließ zum dauernden Andenken ein recht ähnsliches Bild ihrer geliebten Gespielin Pallas versertigen, legte demselben einen Brustharnisch von dem gleichen Ziegenselle, wie der Schild war, um, der nun auch Alegispanzer oder Alegibe hieß, stellte das Bild neben die Bildsäule Zupiters und hielt es hoch in Chren. Sie selbst aber nannte sich seltdem Pallas Athene. Dieses Palladium nun warf, mit Einwilligung seiner Tochter, Jupiter vom Himmel in die Gegend der Burg Ilios herunter, zum Zeichen, daß Burg und Stadt unter seinem und seiner Tochter Schuse stehe.

Der Sohn bes Königes Ilus und ber Eurybice mar Laomedon, ein eigenmächtiger und gewaltthätiger Mann, welcher Götter und Menschen betrog. Dieser bachte barauf, ben offenen Fleden Troja, ber noch nicht befestigt mar, wie bie Burg, mit einer Mauer zu umgeben und fo zu einer formlichen Stabt zu machen. Damals irrten bie Götter Apollo und Bofeibon (Neptunus), die fich gegen ihren Bater Jupiter emport hatten und aus bem himmel gestoßen waren, heimathlos auf ber Erbe umber. Es war ber Wille bes Beus, bag fie bem Ronige Laomedon an ber Mauer Troja's bauen helfen follten, bamit die Lieblingeftabt Jupiter's und Athene's ber Berftorung tropende Mauern batte. Go führte fie benn ihr Gefchick in bie Nabe von Ilios, als eben mit bem Bau ber Stadtmauern begonnen wurde. Die Götter machten bem Könige Laomebon ihre Antrage, und ba fie auf ber Erbe nicht blos mußig geben burften, noch ohne Arbeit mit Ambrosia gespeist murben, so bedingten fie fich einen Lohn aus, ber ihnen auch versprochen ward, und fingen nun an zu frohnen. Neptunus half un=

mittelbar bei bem Bau; unter feiner Leitung flieg bie Ring= mauer breit und icon, eine undurchbringliche Schubmehr ber Stadt, in die Bohe. Phobus Apollo meibete ingmifchen bas Sornvieh bes Roniges in ben gewundenen Schluchten und Thä-Iern bes malbreichen Gebirges Iba. Die Götter hatten ver= fprochen, auf biefe Beife bem Konige ein Jahr lang zu froh-Alls nun biefe Frist abgelaufen war, auch bie berrliche Stadtmauer fertig ftand, entzog ber trugerifche Laomedon ben Göttern gewaltsam ihren gesammten Lohn, und als fie mit ibm rechteten und ber berebte Apollo ibm bittere Bormurfe machte, fo jagte er Beibe fort, mit ber Undrohung, bem Phobus Sande und Suge feffeln zu laffen, beiben aber bie Ohren abzuschneiben. Mit großer Erbitterung ichieben bie Götter, und murben Tobfeinde bes Ronigs und bes Bolfes ber Trojaner; auch Athene fehrte fich von ber Stadt, Die bisber ibre Schütlingin gewesen mar, ab, und ichon jest mar, einer flillschweigenden Ginwilligung Jupiters zu Folge, Die eben erft mit ftatilichen Mauern versebene Sauptstadt mit ihrem Ronigsgeschlecht und Volke biefen Göttern, zu welchen fich mit bem glübenbften Saffe in furger Beit auch Juno gefellte, gum Berberben überlaffen.

### Priamus, Hekuba und Paris.

Das weitere Loos bes Königes Laomedon und feiner Tochter Sesione ist schon von uns bericktet worden\*). Ihm folgte sein Sohn Priamus in der Regierung. Dieser ver= mahlte sich in zweiter Che mit hekuba ober hekabe, ber Toch=

<sup>\*)</sup> Erfter Band G. 229-231.

ter bes phrygischen Königes Drimas. Ihr erfter Cobn mar Heftor. 2013 aber bie Geburt ihres zweiten Rindes beran= nabte, ba fcaute Setuba in einer bunflen Nacht im Traume ein entsehliches Geficht. Ihr war, als gebare fie einen Factel= brand, ber die gange Stadt Troja in Flammen fete und zu Afche verbrenne. Erschrocken melbete fie biefen Traum ihrem Gemable Priamus. Der ließ feinen Cohn aus erfter Che, Alefakus mit Namen, kommen, welcher ein Wahrfager mar, und von feinem mutterlichen Grofvater Merops bie Runft Traume zu beuten erlernt batte. Aefafus erflarte, feine Stief= mutter Sefuba merbe einen Cohn gebaren, ber feiner Bater= ftadt zum Berberben gereichen muffe. Er rieth baber, bas Rind, bas fie erwartete, auszuseben. Wirklich gebar bie Ronigin einen Sohn, und bie Liebe zum Baterland übermog bei ihr bas Muttergefühl. Gie geftattete ihrem Batten Priamus, bas neugeborene Rind einem Sflaven zu geben, ber es auf ben Berg Iba tragen und baselbst aussetzen sollte. Der Ruccht bieg Ageland. Diefer that, wie ibm befohlen war, aber eine Barin reichte bem Sangling bie Bruft und nach funf Tagen fand ber Stlave bas Rind gefund und munter im Walbe lie= gen. Jest bob er es auf, nahm es mit fich, erzog es auf feinem Mederchen wie fein eigenes Rind und nannte ben Ana= ben Baris.

Alls ber Königssohn unter ben Sirten zum Jünglinge herangewachsen war, zeichnete er sich burch Körperstärke und Schönheit aus, und wurde ein Schutz aller Hirten bes Berges Iba gegen bie Räuber, baber ihn jene auch nur Alexander, b. h. Männerhilf, nannten.

Nun geschah es eines Tages, als er mitten im abweg= famsten und schattigsten Thale, bas sich burch bie Schluchten bes Berges Iba hinzog, zwischen Tannen und Steineichen,

ferne von feinen Beerben, die ben Bugang zu biefer Ginfam= feit nicht fanden, an einen Baum gelehnt mit verschränkten Armen binabichaute burch ben Bergriff, ber eine Durchficht auf bie Ballafte Troja's und bas ferne Meer gemahrte, bag er einen Götterfußtritt vernahm, ber bie Erbe um ibn ber beben machte. Che er fich besinnen fonnte, ftanb, balb von feinen Flügeln, halb von ben Füßen getragen, Merkur ber Götterbote, ben golbenen Beroldsftab in ben Sanben, vor ihm; boch war auch er nur ber Verfündiger einer neuen Götter= erscheinung: benn brei himmlische Frauen, Göttinnen bes Olymp, famen mit leichten Tugen über bas weiche, nie ge= mabete und nie abgeweibete Gras einhergeschritten, bag ein beiliger Schauer ben Jungling überlief und feine Stirnhaare fich aufrichteten. Doch ber geflügelte Götterbote rief ihm ent= gegen: "Lege alle Furcht ab, die Göttinnen fommen zu bir als zu ihrem Schieberichter: bich haben fie gewählt, zu entscheiben, welche von ihnen Dreien bie schönfte fen. Jupiter befiehlt bir, bich biefem Richteramte zu unterziehen: er wird bir feinen Schirm und Beiftand nicht verfagen!" Go fprach Merkur und erhob fich auf feinen Fittigen, ben Augen bes Ronigssohnes entschwe= bend, über bas enge Thal empor. Seine Worte hatten bem bloben Sirten Muth eingeflößt, er wagte es, ben schüchternen gesenkten Blick zu erheben und bie gottlichen Gestalten, bie in überirbifder Grofe und Schonheit seines Spruches gewärtig vor ihm ftanben, zu muftern. Der erfte Unblid ichien ihm zu fagen, baß eine wie bie andere werth fen, ben Preis ber Schonheit bavon zu tragen: boch gefiel ihm jest bie eine Göttin mehr, jest bie andere, fo wie er langer auf einer ber herrlichen Geftalten verweilt hatte. Mur ichien ihm allmählig eine, die jüngste und gärteste, holder und liebensmirbiger als die andern, und ihm mar, als ob aus ihren Angen ein Net von Liebesftrahlen

ausgebend fich ihm um Blick und Stirne fpanne. Inbeffen hub die ftolgeste ber brei Frauen, die an Buchs und Sobeit über bie beiben anbern bervorragte, bem Junglinge gegenüber an : "3d bin Juno, die Schwefter und Gemablin Jupiters. Wenn bu biefen golbenen Apfel, welchen Eris, bie Göttin ber Bwietracht, beim Sochzeitmable ber Thetis und bes Peleus unter bie Gafte marf, mit ber Anfichrift: "ber Schonften," mir zuerkenneft, fo foll bir, ob bu gleich nur ein aus bem Ronigspallafte verftogener Sirte bift, bie Berrichaft über bas iconfte Reich ber Erbe nicht fehlen." - "Ich bin Pallas, bie Göttin ber Weisheit," fprach bie andere mit ber reinen, gewölbten Stirne, ben tiefblauen Augen und bem jungfrauli= den Ernft im iconen Untlit; "wenn bu mir ben Gieg zuer= fennft, follft bu ben höchften Ruhm ber Weisheit und Manner= tugend unter ben Menschen ernbten!" Da schaute bie britte, bie bisber immer nur mit ben Augen gesprochen hatte, ben Sirten mit einem füßen Lächeln noch burchbringenber an, und fagte: "Paris, bu wirft bich boch nicht burch bas Berfprechen von Geschenken bethören laffen, bie beibe voll Gefahr und un= gemiffen Erfolges find! Ich will bir eine Gabe geben, die bir gar feine Unluft bereiten foll; ich will bir geben, mas bu nur ju lieben brauchft, um feiner froh zu werben: bas iconfte Weib ber Erbe will ich bir als Gemablin in die Arme führen! 3ch bin Aphrobite, Die Göttin ber Liebe!"

Alls Benus bem hirten Paris bieg Bersprechen that, ftand fie vor ihm, mit ihrem Gürtel geschmückt, ber ihr ben höchsten Zanber ber Anmuth verlieh. Da erblafte vor bem Schimmer ber hoffmung und ihrer Schönheit ber Reiz ber anbern Göttinnen vor seinen Augen, und mit trunkenem Muthe erkannte er ber Liebesgöttin bas golbene Kleinob, bas er aus Juno's hand empfangen hatte, zu. Juno und Minerva wand=

ten ihm zurnend den Ruden und schwuren bie Majestätsbeleidigung ihrer Gestalt an ihm, an seinem Later Priamus,
am Lolf und Reiche der Trojaner zu rächen, und alle miteinander zu verderben, und Here [Zuno] insbesondere murde von
diesem Augenblicke an die unversöhnlichste Feindin der Trojaner.
Benus aber schied von dem entzückten hirten mit holdseligem
Gruße, nachdem sie ihm ihr Versprechen seierlich und mit dem
Göttereide befräftiget wiederholt hatte.

Paris lebte feiner hoffnung geraume Beit als merfannter Sirte auf ben Soben bes Iba; aber ba bie Bunfche, welche die Göttin in ihm rege gemacht hatte, fo lange nicht in Erfüllung gingen, fo vermählte er fich hier mit einer ichonen Jungfrau, Namens Denone, die fur die Tochter eines Flufgottes und einer Nymphe galt, und mit welcher er auf bem Berge Iba bei feinen Seerben gludliche Tage in ber Berborgenheit verlebte. Endlich lockten ihn Leichenfpiele, bie ber Ronig Priamus für einen verftorbenen Unverwandten bielt, gn ber Stadt binab, die er fruber nie betreten hatte. Briamus fette nämlich bei biefem Wefte als Rampfpreis einen Stier aus, ben er bei ben Birten bes Iba von feinen Beerben bolen ließ. Mun traf es fich, bag gerabe biefer Stier ber Lieblings= flier bes Baris mar, und ba er ihn feinem herrn bem Ronige nicht vorenthalten durfte, fo beschloß er wenigsteus ben Rampf um benfelben zu versuchen. Sier siegte er in ben Rampf= frielen über alle feine Bruber, felbft über ben hohen Gettor, ber ber tapferste und herrlichste von ihnen mar. Ein anderer muthiger Cobn bes Königs Priamus, Deiphobus, von Born und Schaam über feine Diederlage überwältigt, wollte ben Sirtenjungling niederftogen. Diefer aber flüchtete fich gum Altare Jupiters, und bie Tochter bes Priamus, Kaffanbra, welche bie Wahrsagergabe von ben Göttern zum Angebinbe

erhalten hatte, erfannte in ihm ihren ausgesehten Bruber. Nun umarmten ihn bie Aeltern, vergaßen über ber Freude bes Wiebersehens bie verhängnifvolle Weissagung bei seiner Gesburt, und nahmen ihn als ihren Sohn auf.

Vorerst kehrte nun Paris zu seiner Gattin und seinen Heerben zurück, indem er auf dem Berge Ida eine stattliche Wohnung als Königssohn erhielt. Bald jedoch fand sich Geslegenheit für ihn zu einem königlicheren Geschäfte, und nun ging er, ohne es zu wissen, dem Preis entgegen, den ihm seine Freundin, die Göttlin Aphrodite, versprochen hatte.

#### Der Raub der Belena.

Wir wiffen, daß, als Konig Priamus noch ein garter Rnabe mar, feine Schwefter Befione von Berfules, ber ben Laomedon getobtet und Troja erobert hatte, als Siegesbeute fortgefcbleppt und feinem Freunde Telamon gefchenkt worben war. Obgleich biefer Belb fie zu feiner Gemahlin erhoben und zur Fürftin von Salamis gemacht, fo hatte boch Priamus und fein Saus biefen Raub nicht verfchmerzt. Alls nun an bem Königshofe einmal wieder die Rebe von biefer Entfüh= rung war und Priamus feine große Gehnsucht nach ber fernen Schwester zu erkennen gab, ba ftand in bem Rathe feiner Sohne Mexander ober Paris auf und erklärte, wenn man ibn mit einer Flotte nach Griechenland ichiden wollte, fo gebente er mit ber Gotter Gulfe bes Baters Schwester ben Feinben mit Gewalt zu entreißen und mit Sieg und Ruhm gefront nach Saufe gurudgutebren. Seine Soffnung flutte fich auf bie Gunft ber Göttin Benus, und er ergablte begwegen bem Bater und ben Brübern, mas ihm bei feinen Seerben begegnet

mar. Priamus felbst zweifelte jest nicht länger, bag fein Sohn Merander ben besondern Schut der himmlischen er= halten werbe, und auch Deiphobus fprach bie gute Buverficht aus, bag, wenn fein Bruber mit einer ftattlichen Rriegeruftung erschiene, die Griechen Genngthung geben und Sefione ihm ausliefern wurden. Run war aber unter ben vielen Gobnen bes Priamus auch ein Geber, Namens Belenus. Diefer brach plöglich in weiffagende Worte aus und verficherte, wenn fein Bruber Paris ein Weib aus Griechenland mitbringe, fo mer= ben bie Griechen nach Troja fommen, Die Stadt ichleifen, ben Priamus und alle feine Gobne niebermachen. Diefe Babr= fagung brachte Zwiefpalt in ben Rath. Troilus, ber jungfte Cohn bes Priamus, ein thatenluftiger Jungling, wollte von ben Prophezeihungen seines Bruders nichts hören, schalt feine Burchtsamfeit und rieth, fich burch feine Drohungen nicht vom Rricge abidrecken zu laffen. Unbere zeigten fich bedenklicher. Priamus aber trat auf bie Seite feines Sobnes Baris, benn ibn verlangte febnlich nach ber Schwester.

Nun wurde von dem König eine Bolksversammlung berusen, in welcher Priamus den Trojanern vortrug, wie er schon früher unter Antenors Anführung eine Gesaufschaft nach Griechenland geschickt, Genugthuung für den Raub der Schwester und diese selbst zurückverlangt hätte. Damals seh Antenor mit Schmach abgewiesen worden, jest aber gedenkter, wenn es dem versammelten Bolke so gefalle, seinen eigenen Sohn Paris mit einer ansehnlichen Kriegsmacht auszusenden und das mit Gewalt zu erzwingen, was Güte nicht zuwege gebracht. Zur Unterstügung dieses Borschlags erhub sich Antenor, schilderte mit Unwillen, was er selbst, als friedelicher Gesandter, Schmähliches in Griechenland geduldet hatte, und beschieb das Bolk der Griechen als trohig im Frieden

und verzagt im Rriege. Seine Worte feuerten bas Bolf an, bağ es fich mit lautem Burufe fur ben Rrieg erklärte. Aber ber weise Ronig Priamus wollte bie Sache nicht leichtfinnig beschloffen miffen und forberte Jeben auf zu fprechen, ber ein Bebenken in biefer Ungelegenheit auf bem Bergen hatte. Da ftand Panthous, einer ber Aeltesten Troja's, in ber Versamm= lung auf, und ergablte, mas fein Bater Othryas, von ber Götter Drakel belehrt, ihm felbst in jungen Jahren anvertraut hatte. Wenn je einmal ein Ronigssohn aus Laomedons Befolechte eine Gemablin aus Griechenland ins Saus führen murbe, fo ftebe ben Trojanern bas außerste Berberben bevor. "Darum," ichlog er feine Rebe, "laffet uns ben trugerischen Rriegeruhm nicht verführen, Freunde, und unfer Leben lieber in Frieden und Rube babinbringen, als auf bas Spiel ber Schlachten feben und gulet mit fammt ber Freiheit verlieren." Aber bas Bolt murrte über biefen Borichlag und rief feinem Ronige Priamus zu, ben furchtsamen Worten eines alten Mannes fein Gebor zu ichenken und zu thun, mas er im Bergen boch icon beichloffen batte.

Da ließ Priamus Schiffe rüsten, die auf dem Berge Ida gerime : worden, und fandte seinen Sohn Heftor ins Phrysgerland, Paris und Deiphobus aber ins benachbarte Paonien, um verbündete Bölker zu sammeln; auch Troja's wassenstätige Männer schisten sich zum Kriege an, und so kam bald ein gewaltiges Heer zusammen. Der König stellte basselbe unter den Besehl seines Sohnes Paris, und gab ihm den Bruder Deiphobus, den Sohn des Panthous, Polydamas, und den Fürsten Ueneas an die Seite; die mächtige Ausrüstung ging in die See und steuerte der griechischen Insel Cythere zu, wo sie zuerst zu landen gedachten. Unterwegs begegnete die Vlotte dem Schisse des griechischen Bölkersürsten und spartanis

schen Königes Menelaus, ber auf einer Fahrt nach Pylos zu bem weisen Fürsten Nester begriffen war. Dieser staunte, als er ben prächtigen Schisszug erblickte, und auch die Trojaner betrachteten neugierig das schöne griechische Fahrzeug, das sestlich ausgeschmückt einen der ersten Fürsten Griechenlands zu tragen schien. Aber beibe Theile kannten einander nicht, Ieder besann sich, wohin wohl der Andere sahren möge, und so slogen sie auf den Wellen aneinander vorüber. Die trojanische Flotte sam glücklich auf der Insel Cythere an. Bon dort wollte sich Paris nach Sparta begeben und mit den Jupiterssöhnen Castor und Pollux in Unterhandlung treten, um seine Vatersschwester Hesione in Empfang zu nehmen. Würzden die griechischen Gelden sie ihm verweigeru, so hatte er von seinem Vater den Besehl, mit der Kriegsslotte nach Salamis zu segeln und die Fürstin mit Gewalt zu entsühren.

Che jedoch Baris tiese Gesandtschaftsreise nach Sparta antrat, wollte er in einem der Benus und Diana gemeinschaftslich geweihten Tempel zuvor ein Opfer darbringen. Inzwischen hatten die Bewohner der Insel die Erscheinung der prächtigen Blotte nach Sparta gemeldet, wo in der Abwesenheit ihres Gemahls Menelaus die Fürstin Helena allein Hof hielt. Diese, eine Tochter Iupiters und der Leda, und die Schwester des Castor und Bollux, war die schönste Frau ihrer ganzen Zeit und als zartes Mädchen schon von Theseus entsührt, aber von ihren Brüdern ihm wieder entrissen worden.\*) Als sie, zur Iungfran ausgeblüht, bei ihrem Stiesvater Tyndareus, König zu Sparta, heranwuchs, zog ihre Schönheit ein ganzes Heer Treier herbei, und der König sürchtete, wenn er einen von ihnen zum Cidam wählte, sich alle anderen zu Veinden

<sup>\*)</sup> Bergl. Band I. S. 278. 279.

zu machen. Da gab ihm Obyssens von Ithoka, ber kluge griechische helb, ben Rath, alle Freier burch einen Eib zu verpflichten, baß sie bem erkohrenen Bräutigam gegen jeben Andern, der ben König um dieser Heirath seiner Tochter willen anseinden würde, mit den Wassen in der Haub beistehen wollten. Alls Tyndarens dieß vernommen, ließ er die Freier den Eid schwören, und nun wählte er selbst den Sohn des Atreus, Agamemnons Bruder, Menelaus den Argiverfürsten, gab ihm die Tochter zur Gemahlin und überließ ihm sein Königreich Sparta. Helena gebar ihrem Gemahl eine Tochter, Hermione, die noch in der Wiege lag, als Paris nach Griechenland kam.

Alls nun bie foone Fürstin Selena, bie in ihrem Pallafte mabrend bes Gemabls Abmefenheit freudlose Tage ohne Alb= wechslung verlebte, von ber Unfunft ber herrlichen Musruftung eines fremben Ronigssohnes auf ber Infel Cythere Runde er= bielt, manbelte fie eine weibliche Neugier an, ben Frembling und fein friegerifches Gefolge zu ichauen, und um bieg Berlangen befriedigen zu konnen, veranstaltete auch fie ein feier= liches Opfer im Dianentempel auf Cothere. Gie betrat bas Beiligthum in bem Augenblicke, als Paris fein Opfer vollbracht hatte. Wie biefer bie eintretenbe Fürstin gewahr marb, fanten ihm die zum Bebet erhobenen Sande und er verlor fich in Staunen, benn er meinte, bie Gottin Aphrobite felbft wieber zu erblicken, wie fie ihm in feinem Birtengehöfte ericbienen war. Der Ruf ihrer Coonheit hatte fich zwar langft Babn qu ibm gemacht, und Paris mar begierig gemefen, ihrer Reize in Sparta ansichtig zu werben. Doch hatte er gemeint, bas Weib, bas ihm bie Göttin ber Liebe verheißen hatte, muffe viel fconer fenn, als bie Beschreibung von Selena lautete. Auch bachte er bei ber Schonen, bie ihm versprochen war, an eine Jungfrau und nicht an bie Gattin eines Unberen. Jest

aber, wo er die Kürstin von Sparta vor Augen sah, und ihre Schönheit mit der Schönheit der Liebesgöttin selbst wettseiserte, ward ihm plöglich klar, daß nur dieses Weib es seyn könne, das ihm Venus zum Lohne für sein Urtheil zugesagt hatte. Der Austrag seines Vaters, der ganze Zweck der Austrüftung und Reise schwand in diesem Augenblick aus seinem Geiste; er schien sich mit seinen Tausenden Bewassneter nur dazu ausgesendet, Gelena zu erobern. Während er so in ihre Schönheit versunken stand, betrachtete auch die Fürstin Helena den schönen assatischen Königssohn mit dem langen Haarwuchs, in Gold und Purpur mit orientalischer Pracht gekleidet, mit nicht unterdrückten Wohlgesallen, das Bild ihres Gemahls erbleichte in ihrem Geiste und an seine Stelle trat die reizende Gestalt des jugendlichen Fremdlings.

Indeffen fehrte Belena nach Sparta in ihren Ronigspallaft guruck, fuchte bas Bilb bes ichonen Junglings aus ihrem Bergen zu verbrängen und wünschte ihren noch immer auf Pylos verweilenden Gatten Menelaus gurudt. Statt feiner ericbien Baris felbst mit feinem erlefenen Bolf in Sparta, und babnte fich mit feiner Botschaft ben Weg in bes Koniges Salle, ob= gleich biefer abwefend mar. Die Gemahlin bes Fürften De= nelaus empfing ibn mit ber Gaftfreundschaft, welche fie bem Fremben, und mit ber Auszeichnung, welche fie bem Ronigs= fobne idulbig mar. Da bethorte feine Saitenfunft, fein einschmeichelnbes Gefprach, und bie heftige Gluth feiner Liebe bas unbewachte Berg ber Königin. Alls Paris ihre Treue manten fab, vergaß er ben Auftrag feines Baters und Bolfes und nur bas trugerifche Verfprechen ber Liebesgöttin ftanb vor feiner Seele. Er versammellte feine Getreuen, die bewaff= net mit ihm nach Sparta gefommen waren, und verführte fle burch Aussicht auf reiche Beute, in ben Frevel zu willigen, welchen er mit ihrer Gulfe auszuführen gebachte. Dann fturmte er ben Pallaft, bemächtigte sich ber Schätze bes griechischen Fürsten, und entführte bie icone Helena wiberstrebend und boch nicht ganz wiber Willen nach ber Infel und seiner Flotte.

Alls er mit feiner reizenden Beute auf ber Gee burch bas ägaifche Meer fcwamm, überfiel bie eilenden Sabrzeuge eine plögliche Windftille: vor bem Königeschiffe, bas ben Räuber mit ber Fürstin trug, theilte sich bie Woge und ber uralte' Meeresgott Nereus bub fein ichilfbefrangtes Saupt mit ben triefenden Saar= und Bartloden aus ber Fluth empor und rief bem Schiffe, welches wie mit Nageln in bas Waffer geheftet fdien, biefes felber einem ehernen Balle gleichenb, ber fich um bie Rippen bes Tahrzengs aufgeworfen hatte, feine fluchenbe Wahr= fagung gu: "Ungludebogel flattern beiner Sahrt voran, verwünschter Häuber! Die Griechen werben fommen mit Beereg= macht, verschworen, beinen Frevelbund und bas alte Reich bes Priamus zu gerreigen! Webe mir, wie viel Roffe, wie viel Manner erblice ich! Wie viele Leichen verurfachft bu bem Darbanifchen Bolfe! Schon ruftet Pallas ihren Belm, ihren Schilb und ihre Wuth! Jahre lang bauert ber blutige Rampf, und ben Untergang beiner Stabt halt nur ber Born eines Belben auf. Aber wenn bie Bahl ber Jahre voll ift, wird griechischer Teuerbrand bie Säufer Troja's freffen!"

So prophezeite ber Greis und tauchte wieder in die Fluth. Mit Entsehen hatte Baris zugehört; als aber der Fahrwind wieder lustig blies, vergaß er bald im Arm der geraubten Fürstin der Weissaung, und legte mit seiner ganzen Flotte vor der Insel Kranae vor Anker, wo die treulose und leichtsinnige Gattin des Menelaus ihm jeht freiwillig ihre Hand reichte und das seierliche Beilager gehalten wurde. Da vergaßen beibe Keimath und Vaterland und zehrten von den mitgebrachten

Schätzen lange Zeit in Gerrlichkeit und Freuden. Jahre versgingen, bis fie nach Troja aufbrachen.

#### Die Griechen.

Die Verfündigung, die fich Baris als Gefandter zu Sparta gegen Bolferrecht und Gaftrecht batte zu Schulben kommen laffen, trug im Augenblick ihre Fruchte und emporte gegen ibn ein bei bem Belbenvolke ber Griechen Alles vermögendes Fürften= geschlecht. Menelans, Konig von Sparta, und Agamemnon, fein alterer Bruder, Ronig von Mycene, waren Nachkommen bes Tantalus, Entel bes Belops, Gobne bes Atrens, aus einem an hoben wie an verruchten Thaten reichen Stamme; biefen beiben mächtigen Brudern gehorchten außer Argos und Sparta bie meiften Staaten bes Peloponneses, und bie Baupter bes übrigen Griechenlands waren mit ihnen verbundet. Alls baber bie Nachricht von bem Raube feiner Gattin Belena ben König Menelaus bei feinem greifen Freunde Meftor zu Bylos traf, eilte ber entruftete Furft zu feinem Bruber Uga= memnon nach Mycene, wo biefer mit feiner Gemahlin Kly= tämneftra, ber Salbichmefter Belena's, regierte. Diefer theilte ben Schmerz und ben Unwillen feines Brubers; boch troffete er ihn und verfprach, die Freier Belena's ihres Gibes gu ge= mabnen. Go bereisten bie Bruber gang Griechenland und forberten feine Fürften zur Theilnahme an bem Rriege gegen Troja auf. Die ersten, die sich auschlossen, maren Tlepole= mus, ein berühmter Fürst aus Rhodus, ein Sohn bes Bertules, ber fich erbot, neunzig Schiffe zu bem Feldzuge gegen bie trügerifche Stadt Troja zu stellen; bann Diomebes, ber Sohn bes unsterblichen Belben Tybeus, ber mit achtzig Schiffen bie muthigften Peloponnefier ber Unternehmung zuzufüh= ren versprach. Nachbem bie beiben Fürsten mit ben Atriben zu Sparta Rath gepflogen, erging bie Aufforderung auch an bie Dioskuren ober Jupitersfohne Caftor und Pollux, bie Bruber Belena's. Diefe aber waren icon auf bie erfte Rach= richt von ber Entführung ihrer Schwester bem Rauber nach= gefegelt und bis zur Infel Lesbos, gang nabe an bie trojani= fde Rufte gekommen; bort ergriff ein Sturm ihr Schiff und verschlang es. Die Dioskuren felbft verschwanden; aber bie Sage versicherte, fie feven nicht in ben Wellen umgekommen, fonbern ihr Mater Jupiter habe fie als Sternbilber an ben Simmel verfett, wo fie als Befdirmer ber Schifffahrt und Schutgötter ber Schifffahrenben ihr forgenvolles Umt von Beitalter zu Beitalter vermalten. Indeffen erhub fich gang Griechenland und gehorchte ber Aufforderung ber Atriben; qu= lett waren nur zwei berühmte Fürften noch zurud. Der eine war ber fclaue Donffeus aus Ithata, ber Gemahl Benelope's. Diefer wollte fein junges Weib und feinen garten Knaben Telemachus ber treulosen Gattin bes Spartanerkoniges gu Liebe nicht verlaffen. Alls baber Palamedes, ber Cobn bes Fürften Nauplius aus Cuboa, ber vertraute Freund bes De= nelaus, mit bem Sparterfürsten begwegen gu ihm fam, beuchelte er Marrheit, fpannte zu bem Ochfen einen Cfel an ben Pflug und pflügte mit bem feltfamen Paare fein Felb, indem er in bie Furchen, bie er gog, ftatt bes Samens Salz ausstreute. So ließ er fich von beiben Selben treffen und hoffte baburch von bem verhaften Buge frei zu bleiben. Aber ber einfichts= volle Balamebes burdichaute ben verschlagenften aller Sterb= lichen, ging, mahrend Douffeus feinen Pflug lenkte, beimlich in feinen Pallaft, brachte feinen jungen Sohn Telemachus aus ber Wiege berbei und legte biefen in bie Furche, über bie Obhssens eben hinwegackern wollte. Da hob ber Vater ben Pflug forgfältig über bas Kind hinweg und murbe von ben laut aufschreienden Selben seines Verstandes überwiesen. Er konnte sich jest nicht länger mehr weigern, an dem Zuge Theil zu nehmen, und versprach, die bitterste Veinbschaft gegen Paslamedes in seinem listigen Gerzen, zwölf bemannte Schisse aus Ithaka und den Nachbarinseln dem Könige Menelaus zur Versfügung zu stellen.

Der andere Fürst, beffen Buftimmung noch nicht erfolgt, ja beffen Aufenthalt man nicht einmal kannte, mar Achilles, ber junge, aber herrliche Cohn bes Beleus und ber Meeres= göttin Thetis. Alls biefer ein nengebornes Rind mar, wollte feine unfterbliche Mutter auch ibn unfterblich machen, ftedte ibn, von feinem Bater Beleus ungesehen, bes Nachts in ein himmlisches Teuer und fing fo zu vertilgen an, was vom Bater ber an ihm fterblich mar. Bei Tage aber beilte fie bie verfengten Stellen mit Ambrofia. Dieg that fie von einer Nacht Einmal aber belaufchte fie Beleus, und fcbrie zur anbern. laut auf, als er feinen Cobn im Feuer gappeln fab. Diefe Störung binberte Thetis, ihr Werk zu vollbringen, fie ließ ben unmundigen Sobn, ber auf biefe Beife fterblich geblieben mar, trofflos liegen, entfernte fich und fehrte nicht mehr in ben Ballaft ihres Gatten gurud, fonbern entwich in bas feuchte Wellenreich ber Mereiben. Peleus aber, ber feinen Anaben gefährlich vermundet glaubte, bub ihn vom Boden auf und brachte ibn zu bem großen Wundargt, bem Ergieber fo vieler Belben, bem weisen Centauren Chiron. Dieser nahm ihn liebreich auf und nahrte ben Anaben mit Barenmart und mit ber Leber von gowen und Chern. Alls nun Achilles neun Jahre alt war, erklärte ber griechische Seber Ralchas, bag bie ferne Stabt Troja in Uffen, welcher ber Untergang burch

griechische Waffen bevorftebe, ohne ben Rnaben nicht werbe erobert werden konnen. Diese Wahrsagung brang auch zu seiner Mutter Thetis hinab burch bie tiefe Gee in ihr unfterbliches Dhr, und weil fie wußte, bag jener Feldzug ihrem Sohn ben Tob bringen wurde, fo flieg fie wieber empor aus bem Meere, folich fich in ihres Gatten Pallaft, ftedte ben Rnaben in Mabchenkleiber, und brachte ihn in biefer Verwandlung gu bem Könige Lykomedes auf ber Infel Schros, ber ihn unter feinen Mabchen als Jungfrau heranwachsen ließ und in weib= lichen Arbeiten großzog. Alls aber bem Jungling ber Flaum um bas Rinn zu keimen anfing, entbeckte er fich in feiner Berkleibung ber lieblichen Tochter bes Roniges, Deibamia. Die gleiche gartliche Reigung vereinigte in ber Berborgenheit ben Selbenjungling mit ber foniglichen Jungfrau, und mahrenb er bei allen Bewohnern ber Infel fur eine Bermanbte bes Königs galt und auch bei Deibamia fur nichts anderes gelten follte, war er heimlich ihr Gemahl geworden. Jest, wo ber Göttersohn zur Besiegung Troja's unentbehrlich mar, entbectte ber Seher Ralchas, bem wie fein Befchick, fo auch fein Auf= enthalt fein Beheimniß geblieben, biefen lettern ben Atriben; und nun schickten die Fürsten ben Douffeus und ben Diome= bes ab, ibn in ben Rrieg zu holen. Alls bie Belben auf ber Infel Schros ankamen, wurden fie bem Ronige und feinen Jungfrauen vorgeführt. Aber bas garte Jungfrauengeficht verbarg ben fünftigen Belben, und, fo icharffictig ber Blid ber beiben Griechenfürsten mar, so vermochten sie boch nicht, ihn aus der Maddenschaar heraus zu erkennen. Da nahm Dobifeus feine Buflucht zu einer Lift. Er ließ, wie von ungefahr, in ben Frauenfaal, in bem bie Mabden fich befanden, einen Schild und einen Greer bringen, und bann bie Rriegstrompete blafen , als ob ber Feind heranrudte. Bei biefen Schreckens=

tonen entsiohen alle Frauen aus bem Saale, Achilles aber blieb allein zurück und griff muthig zu bem Speer und zu dem Schilde. Jetzt ward er von den Fürsten entlarvt und erbot sich, an der Spitze seiner Myrmidonen oder Thessalier, in Begleitung seines Erziehers Phönix und seines Freundes Patroklus, welcher mit ihm einst bei Peleus auferzogen worden war, mit fünfzig Schissen zu dem griechischen Heere zu stoßen.

Bum Versammlungsort aller griechischen Fürsten und ihrer Schaaren und Schiffe wurde die Hafenstadt Aulis in Böotien, an ber Meerenge von Euböa, burch Agamemnon ausersehen, ben die Volkshäupter als ben thätigsten Beförberer ber Unternehmung zum obersten Befehlshaber berselben ers nannt hatten.

In jenem Safen sammelten fich nun außer ben genann= ten Fürsten mit ihren Schiffen ungablige andere. Die vornehmsten barunter maren ber riefige Ajax, ber Cohn bes Telamon aus Salamis, und fein halbbruder Teucer, ber treff= liche Bogenfduge; ber fleine, fonelle Ajax aus bem Lofrer= lande; Meneftheus aus Athen, Alskalaphus und Jalmenus, Sobne bes Rriegsgottes, mit ihren Minnern aus Drchomenus; aus Bootien Beneleus, Arcefilaus, Rlonius, Brothoenor; aus Phocis Schebius und Epiftrophus; aus Euboa und mit ben Abantern Elephenor; mit einem Theile ber Argiver und an= bern Beloponnesiern außer Diomebes, Sthenelus, ber Sohn bes Rapaneus, und Euryalus, ber Sohn bes Mekiftheus; aus Phlos Meftor ber Greis, ber icon brei Menfchenalter gefeben; aus Arfabien Agapenor, ber Sohn bes Uneaus; aus Glis und andern Städten Umphimachus, Thalpius, Diores und Bolhrenus; aus Dulichium und ben echinabifchen Infeln De= ges, ber Sohn bes Phyleus; mit ben Aetoliern Thoas, ber Sohn bes Abramon; aus Rreta Ibomeneus und Meriones;

aus Rhodus der Heraklide Tlepolemus; aus Syma Nireus, der schönste Mann im griechischen Here; aus den kalydnischen Inseln die Herakliden Phibippus und Antiphus; aus Phylake Podarkes, Sohn des Iphiklus; aus Pherä in Thessalien Eumelus, der Sohn des Admetus und der frommen Alcestis; aus Methone, Thaumacia und Meliböa Philoktetes; aus Tricca, Ithoma und Dechalia die zwei heilkundigen Männer Podalirius und Machaon; aus Ormenium und der Umgegend Eurypylus, der Sohn des Eusmon; aus Agrissa und der Gegend Polypetes, der Sohn des Pirithous, des Theseusfreundes; Guneus aus Cyphos, Prothous aus Magnesia.

Dieß waren nebst ben Atriben, Obysseus und Achilles, die Fürsten und Gebieter ber Griechen, die, keiner mit wenisgen Schiffen, sich in Aulis sammelten. Die Griechen selbst wurden bamals baib Danaer genannt, von dem alten ägyptisschen Könige Danaus her, der sich zu Argos im Peloponnese niedergelassen hatte, bald Argiver, von der mächtigsten Landsschaft Griechenlands, Argolis oder dem Argiverlande; bald Achajer oder Achiver, von dem alten Namen Griechenlands Achaja. Später heißen sie Griechen, von Gräcus, dem Sohne des Thessalus, und Hellenen, von Hellen, dem Sohne des Deufalion und der Apyrtha.

## Botschaft der Grieden an Priamus.

Unterbeffen, so lange die Ausrustung der Griechen sich vorbereitete, ward von Agamemnon im Rathe seiner Vertrauten und der Häupter des Bolkes, um auch gutliche Mittel nicht unversucht zu lassen, beschlossen, daß eine Gesandtschaft nach Troja an den König Priamus abgehen sollte, um sich

über die Verletzung bes Bölferrechts und ben Raub ber grieschischen Fürstin zu beschweren und die entrissene Gattin bes Türsten Menelaus sammt ihren Schügen zurückzusordern. Es wurde hierzu in der Versammlung der Kriegshänpter Palames bes, Odyssens und Menelaus anserwählt, und obgleich Odysseus im Herzen der Todseind des Palamedes war, so unterswarf er sich doch zum gemeinen Besten der Einsicht dieses Fürsten, der in dem griechischen Herre um seines Verstandes und seiner Ersahrung willen hoch geseiert war, und überließ ihm willig die Ehre, am Hose bes Königs Priamus als Sprescher aufzutreten.

Die Trojaner und ihr König waren über die Ankunft einer Gefandtichaft, Die mit einer ansehnlichen Schifferuftung erfcbien, in fein geringes Staunen verfett. Gie mußten von ber unmittelbaren Urfache ber Sendung noch nichts, benn Paris verweilte noch immer mit feiner geraubten Gattin auf ber Infel Krange und war in Troja verschollen. Priamus und fein Bolf glaubten begwegen nicht anders, als ber trojanische Kriegszug, ber bie Gefanbtichaft bes Paris und bie Burnitforderung ber Befione unterftuten follte, habe Wiber= ftand in Griechenland gefunden, und jest murben, nach Bernichtung beffelben, bie Grieden, übermutbig geworben, über Die See berbeitommen, die Trojaner in ihrem eigenen Lande anzufallen. Die Nachricht, bag fich griechische Gefandte ber Stadt näherten, verfette fie baber in nicht geringe Spannung. Indeffen öffneten fich Jenen die Thore willig, und die drei Fürften murben fofort in ben Pallaft bes Priamus und vor ben Ronig felbit, ber feine gablreichen Gobne und bie Saupter ber Stadt zu einem Rathe gufammenberufen hatte, geführt. Palamedes ergriff vor bem Konige bas Wort, beklagte fich bitter im Namen aller Griechen über bie ichanbliche Verletung

bes Gaftrechtes, die fich fein Cohn Paris burch ben Raub ber Königin Selena zu Schulden fommen laffen. Dann ent= wickelte er bie Gefahren eines Rrieges, Die bem Reiche bes Priamus aus biefer Unthat ermuchfen, gablte bie Namen ber mächtigften Fürften Griechenlands auf, bie mit allen ihren Bolfern auf mehr als taufend Schiffen vor Troja erscheinen wurden, und verlangte bie gutliche Auslieferung ber geraubten Burftin. "Du weißeft nicht, o Konig," fo fcog er feine Rebe, "mas für Sterbliche burch beinen Cohn befdimpft morben find: es find bie Griechen, bie Alle lieber fterben, als baß einem Einzigen von ihnen burch einem Frembling unge= rachte Rrantung widerfahre. Gie hoffen aber, indem fie bie= fes Unrecht zu rachen fommen, nicht zu fterben, fonbern gu fiegen, benn ihre Bahl ift wie ber Cand am Meere und Alle find von Selbenmuth erfüllt und Alle brennen vor Begierbe, bie Schmach, die ihrem Bolfe miberfahren ift, in bem Itrbeber zu tilgen. Darum verfündigt euch unfer oberfter Felbberr, Agamemnon, Ronig ber mächtigen Lanbichaft Argos und ber erfte Fürft Griechenlands, und mit ihm laffen euch alle ande= ren Fürften ber Danaer fagen : Gebet bie Griechin, die ihr uns gestohlen habt, heraus, ober fend Alle bes Untergangs gewärtig !"

Bei biesen trohigen Worten ergrimmten bie Sohne bes Königes und die Acitesten von Troja, zogen ihre Schwerter und schlugen streitlustig an ihre Schilde. Aber König Priamus gebot ihnen Ruhe, erhob sich von seinem Königssige und sprach: "Ihr Fremdlinge, die ihr im Namen eures Volkes so strasende Worte an uns richtet, gönnet mir erst, daß ich von meinem Staunen mich erhole. Denn wessen ihr mich beschulbiget, davon ist uns Allen nichts bewußt; vielmehr sind wir es, die wir bei euch uns über das Ilnrecht zu beklagen haben,

bas ihr und anbichtet. Unfre Stabt hat euer Landsmann Berfules mitten im Frieben angefallen, aus unfrer Stabt hat er meine unschulbige Schwefter Sefione als Gefangene mit fich geführt und fie feinem Freunde, bem Fürften Telamon auf Salamis, als Sflavin gefchenft; und es ift ber gute Wille biefes Mannes, bag fie von ihm zu feiner ehelichen Gemablin erhoben worben ift und nicht als Magb und Rebsweib bient. Doch konnte bieg ben unehrlichen Raub nicht wieber gut machen, und es ift icon bie zweite Gefandtichaft, bie biegmal unter meinem Cohne Paris nach eurem Lanbe abgegangen ift, meine freventlich geraubte Schwester guruckzuverlangen, bamit ich wenigstens noch in meinem Greifenalter mich ihrer erfreuen tonne. Wie mein Cobn Paris biefen meinen foniglichen Auftrag ausgerichtet, mas er gethan bat, und mo er weilt, meiß ich nicht. In meinem Pallafte und in unferer Stadt befindet fich fein griechisches Welb, bieg weiß ich gewiß. Ich fann euch alfo bie verlangte Genugthuung nicht geben, auch wenn ich wollte. Rommt mein Cobn Baris, wie mein väterlicher Wunsch ift, glucklich nach Troja zuruck, und bringt er eine ent= führte Griechin mit, fo foll euch biese ausgeliefert werben, wenn fie anbers nicht als Flüchtlingin unfern Schut anfleht. Aber auch bann werbet ihr fie unter feiner anbern Bebingung und nicht eber guruderhalten, als bis ihr meine Schwefter Sefione aus Salamis wieber in meine Arme gurudgeführt habt!"

Der Rath ber Trojaner stimmte zu biesen Worten bes Königs; aber Palamebes sprach trozig: "Die Erfüllung unsferer Forberung, o König, läßt sich von keiner Bebingung abhängig machen. Wir glauben beinem ehrwürbigen Antilit und ber Rebe beines Munbes, die uns versichert, daß die Gemahlin bes Menelaus noch nicht in beinen Mauern angekommen ist. Sie wird aber kommen, zweisle nicht; ihre Entführung durch

beinen unwürdigen Sohn ist nur allzu gewiß. Was zu unsferer Bäter Zeiten von Herkules geschehen ist, dafür sind wir nicht mehr verantwortlich. Aber was einer beiner Söhne und jetzt eben von empörender Kränfung zugefügt hat, dafür verslangen wir Nechenschaft von dir. Hestone ist willig mit Teslamon davongezogen, und sie selbst senden Sohn in diesen Krieg, der euch bevorsteht, wenn ihr und nicht Genugthuung gebet, den gewaltigen Fürsten Ajar. Helena aber ist wider Willen und freventlich geraubt worden. Danket dem Himmel, der euch durch eures Räubers Bögerung Bedenkzeit gegeben hat, und sasset einen Beschluß, der das Verderben von euch abwendet."

Priamus und die Trojaner empfanden die übermuthige Rebe des Gesandten Palamedes übel, doch ehrten sie an den Fremdlingen das Recht der Gesandtschaft: die Versammlung wurde aufgehoben und ein Aeltester von Troja, der Sohn des Aesyntes und der Kleomestra, der verständige Antenor, schirmte die fremden Fürsten vor allen Beschinupsungen des Pöbels, sührte sie in sein Haus und beherbergte sie dort mit edler Gastlichkeit die zum andern Morgen. Daun gab er ihnen das Geleite an den Strand, wo sie die glänzenden Schisse wieder bestiegen, die sie herbeigeführt hatten.

## Agamemnon und Iphigenia.

Während nun die Flotte zu Aulis sich versammelte, vertrieb ber Bölkerfürst Agamemnon sich die Zeit mit ber Sagb. Da kam ihm eines Tages eine herrliche Hindin in den Schuß, die der Göttin Artemis oder Diana geheiligt war. Die Jagd= luft verführte den Fürsten: er schoß nach dem heiligen Wild und erlegte es mit dem prahlenden Worte: Diana felbft, die Göttin ber Jagb, vermöge nicht beffer zu treffen. Heber biefen Frevel erbittert ichickte bie Göttin, als in ber Bucht von Aulis alles Griechenvolf geruftet, mit Schiffen, Rog und Wagen beifammen mar, und ber Geegug nun vor fich geben follte, bem versammelten Seere tiefe Windstille zu, so bag man ohne Biel und Fahrt muffig in Aulis figen mußte. Die rathobe= burftigen Griechen mandten fich nun an ihren Geber Raldas, ben Cobn bes Theftor, welcher bem Bolfe icon fruber me= fentliche Dienfte geleiftet hatte, und jest erschienen mar, als Briefter und Wahrsager ben Feldzug mitzumachen. Diefer that auch jest ben Ausspruch : "Wenn ber oberfte Fuhrer ber Griechen, ber Fürst Agamemnon, Iphigenia, fein und Rly= tämmestra's geliebtes Rind, ber Artemis opfert, so mird bie Göttin versöhnt fenn: Kahrwind wird kommen und ber Berftörung Troja's wird fein übernatürliches Sindernig mehr im Wege fteben."

Diese Worte bes Sehers raubten bem Feldherrn ber Griechen allen Muth. Sogleich beschied er ben herold ber versammelten Griechen, Talthybius aus Sparta, zu sich und ließ benselben mit hellem heroldsruf vor allen Bölkern verstündigen, daß Agamemnon den Oberbeschl über das griechische heer niedergelegt habe, weil er keinen Kindesmord auf sein Gewissen laden wolle. Aber unter den versammelten Griechen drohte auf die Verkündigung dieses Entschlusses eine wilde Empörung auszubrechen. Menelaus begab sich mit dieser Schreckens nachricht zu seinem Bruder in das Veldherruzelt, stellte ihm die Volgen seiner Entschließung, die Schnach, die ihn, den Menelaus, tressen würde, wenn sein geraubtes Weib Helen in Felndeshänden bleiben sollte, vor, und bot so beredt alle Gründe auf, daß endlich Agamemnon sich entschloß, den Greuel

geschehen zu laffen. Er fandte an feine Gemablin Rlytamneftra nach Mycene eine briefliche Botschaft, welche ihr befahl, bie Tochter Iphigenia zum Beere nach Aulis zu fenden, und bebiente fich, um biefem Gebote Gehorfam zu verschaffen, bes in ber Noth erdichteten Vormandes, die Tochter folle, noch bevor bas Geer ber trojanifden Rufte zufegle, mit bem jungen Sohne bes Peleus, bem herrlichen Phthierfürften Uchilles, von beffen geheimer Bermählung mit Deibamia Niemand mußte, verlobt merben. - Raum aber mar ber Bote fort, fo befam in Agamemnons Bergen bas Batergefühl wieber bie Dberhand. Von Sorgen gequalt und voll Reue über ben unüberlegten Entschluß, rief er noch in ber Nacht einen alten, vertrauten Diener, und übergab ihm einen Brief an feine Gemablin Rin= tamneftra zur Beftellung; in biefem ftand gefdrieben, fie follte bie Tochter nicht nach Aulis ichiden, er, ber Bater, babe fich eines andern besonnen, bie Vermählung muffe bis aufs nachfte Frühighr aufgeschoben werben. Der treue Diener eilte mit bem Briefe bavon, aber er erreichte fein Biel nicht. Noch ebe er vor ber Morgendämmerung bas Lager verließ, marb er von Menelaus, bem bie Unichlüffigkeit bes Brubers nicht entgangen war und ber begwegen alle feine Schritte übermacht hatte, er= griffen, ber Brief ihm mit Gewalt entriffen und fofort von bem jungern Utriben erbrochen. Das Blatt in ber Sand trat Menelaus abermals in bas Felbherrngelt bes Brubers. "Es giebt boch," rief er ibm unwillig entgegen, "nichts Ungerechteres und Ungetreueres, als ben Wankelmuth! Erinnerft bu bich benn gar nicht mehr, Bruber, wie begierig bu nach biefer Felbherrnwurde ftrebteft, wie bu vor übelverheimlichter Luft brannteft, bas heer vor Troja zu fuhren? wie bemuthig bu bich ba gegen alle griechischen Fürften gebärbeteft, wie gnäbig bu jebem Danger bie Rechte icuttelteft? Deine Thur war

30

ftets unverschloffen; Jebem, auch bem Unterften bes Bolfes, fcentteft bu Butritt, und alle biefe Befcmeibigfeit bezwedte nichts Unberes, als bir jene Burbe gu verschaffen. bu nun herr geworben mareft, ba mar Alles balb anbers; ba warft du nicht mehr beiner alten Freunde Freund, wie vorher; gu Saufe marft bu fomer zu treffen, braugen bei bem Beere zeigteft bu bich nur felten. Go follte es ein Ehrenmann nicht machen; er follte am meiften bann fich unveranberlich gegen feine Freunde zeigen, wenn er ihnen am meiften nüten fann! Du bingegen, wie haft bu bich betragen? Als bu mit bem Griechenheere nach Aulis gekommen wareft und, vom gottlichen Gefdicke beimgefucht, vergebens auf Fahrwind hoffteft, und nun im Seere rings ber Ruf fich boren ließ: Lagt uns bavonfegeln und nicht vergeblich in Aulis uns abmuben! Wie gerftort und troftlos blidte ba bein Huge umber, und wie wußtest bu mit fammt beinen Schiffen feinen Rath! Damals beriefft bu mich, und verlangteft nach einem Auswege, beine icone Felbherrn= murbe nicht zu verlieren. Und als hierauf ber Geber Ralchas befahl, anftatt eines Opfers ber Artemis beine Tochter bargubringen, ba gelobteft bu nach furgem Bufpruche freiwillig beines Rindes Opferung, und ichidteft Botichaft an bein Weib Riy= tamueftra, beine Tochter, icheinbar als Braut bes Achilles, bergusenben. Und jest, o Schanbe, beugft bu boch mieber aus und verfaffeft eine neue Schrift, burch welche bu erklärft, bes Rindes Morder nicht werben zu konnen? Aber freilich, taufend Andern ift es icon fo gegangen, wie bir. Rafflos, bis fie ans Ruber gelangt find, treten fie frater ichimpflich gurud, wenn es gilt, bas Ruber mit Aufopferung zu lenken! Und boch taugt feiner zum Beeresfürften und Staatenlenker, ber nicht Ginficht und Verstand bat, und biefelben auch in ben fdwierigsten Lagen bes Lebens nicht verliert!"

Solche Vorwürfe aus bem Munde bes Bruders waren nicht geeignet, das Herz Agamemnons zu beruhigen. "Was schnaubst du so schrecklich," entgegnete er ihm, "was ist dein Auge wie mit Blut unterlausen? Wer beleidigt dich denn? was vermissest du denn? Deine liebenswürdige Gattin Helena? Ich kann sie dir nicht wieder verschassen! Warum hast du deines Eigenthums nicht besser wahrgenommen? Bin ich denn thöricht, wenn ich einen Mißgriss durch Besinnung wieder gutzgemacht habe? Viel eher handelst du unvernünstig, der du auss neue nach der Hand eines falschen Weibes trachtest, ansstatt daß du froh sehn solltest, ihrer los geworden zu sehn. Mein, nimmermehr entschließe ich mich, gegen mein eigenes Blut zu wüthen. Weit besser stände die gerechte Züchtzgung beines buhlerischen Weibes an."

Co baberten bie Bruber mit einander, als ein Bote vor ihnen erfchien, und bem Fürsten Agamemnon die Unkunft feiner Tochter Iphigenia melbete, ber bie Mutter und fein fleiner Sohn Dreftes auf bem Fuge folgten. Kaum hatte ber Bote fich wieder entfernt, fo überließ fich Algamemnon einer fo troft= lofen und herzzerreigenden Bergmeiflung, bag Menelaus felbft, ber bei Unkunft ber Botichaft auf bie Geite getreten mar, jest fich bem Bruber-wieder naherte und nach feiner rechten Sand griff. Agamemnon reichte fie ihm wehmuthig bar und fprach unter heißen Thranen : "Da haft bu fie, Bruber; ber Sieg ift bein! 3ch bin vernichtet!" Menelaus bagegen fcwor ibm, von ber alten Forderung abstehen zu wollen; ja er ermahnte ibn felbit jest, fein Rind nicht zu tobten, und erflärte, einen guten Bruder um helena's Willen nicht verberben und nicht ver= lieren zu wollen. "Babe boch bein Ungeficht nicht langer in Thranen," rief er. "Giebt ber Gotterfpruch mir Untheil an beiner Tochter, fo miffe, bag ich benfelben ausschlage und meinen Theil dir abtrete! Wundre dich nicht, daß ich von der Heftigkeit meiner natürlichen Gemüthsart umgekehrt bin zur Bruderliebe; denn Biedermanns Weise ist es, der bessern Ueberzeugung zu folgen, sobald sie in unserm Herzen die Oberhand gewinnt!"

Agamennon warf sich bem Bruber in den Arm, doch ohne über das Geschief seiner Tochter beruhigt zu seyn. "Ich banke dir," sprach er, "lieber Bruber, daß uns gegen Vershoffen bein edler Sinn wieder zusammengeführt hat. Ueber mich aber hat das Schicksal entschieden. Der blutige Tod der Tochter muß vollzogen seyn: das ganze Griechenland verlangt ihn; Kalchas und der schlaue Odysseus sind einverstanden; sie werden das Volk auf ihrer Seite haben, dich und mich ersmorden und mein Töchterlein abschlachten lassen. Und slöhen wir gen Argos, glaube mir, sie kämen, und rissen und verwen, und schleiften die alte Cyklopenstadt! Deswegen beschränke dich darauf, Bruder, wenn du in das Lager kommst, darüber zu wachen, daß meine Gemahlin Klystämnestra nichts ersahre, bis daß mein und ihr Kind dem Orakelspruch erlegen ist!"

Die herannahenden Frauen unterbrachen bas Gespräch ber Brüber, und Menclaus entfernte fich in trüben Gebanken.

Die Begrüßung ber beiben Gatten war furz und von Agamemnons Seite frostig und verlegen; die Tochter aber umschlang ben Later mit kindlicher Zuversicht und rief: "D Vater, wie entzückt mich bein lang entbehrtes Angesicht!" Alls sie ihm hierauf näher in sein forgenvolles Auge sah, fragte sie zutraulich: "Warum ist bein Blick so unruhig, Later, wenn du mich doch gerne siehst?" — "Laß bas, Töchterchen," erwiederte ber Fürst mit beklommenem Herzen: "ben König und Fürsten kümmert gar vielerlei!" — "So verbanne boch

biefe Furchen," fprach Iphigenia, "und schlage ein liebendes Auge zu beiner Tochter auf! Warum ift es benn fo von Thränen angefeuchtet?" - "Weil und eine lange Trennung bevor= fteht," erwiederte ber Vater. - "D wie glücklich mare ich," rief bas Mabden, "wenn ich beine Schiffsgefährtin fenn burfte!" - "Mun, auch bu wirft eine Sahrt anzutreten haben," fagte Agamemnon ernft; "zuvor aber opfern wir noch - ein Opfer, bei bem bu nicht fehlen wirft, liebe Tochter!" Die letten Worte erfticten unter Thranen, und er ichicte bas ahnungelofe Rind in bas für fie bereitgehaltene Belt zu ben Jungfrauen, bie in ihrem Gefolge gekommen waren. Mit ber Mutter mußte ber Atribe feine Unwahrheit fortseten, und die fragende, neugierige Fürstin über Geschlecht und Verhaltniffe bes ihr zugebachten Bräutigams unterhalten. Nachbem fich Agamemnon von ber Gemahlin loggemacht, begab er fich zu bem Geber Ralchas, um mit biefem bas Rabere wegen bes unvermeiblichen Opfers zu verabreben.

Derweilen mußte ber tückische Zufall Klytämnestra im Lager mit dem jungen Fürsten Achilles, der den Heerführer Agamemnon aufsuchte, weil seine Myrmidonen den längern Berzug nicht ertragen wollten, zusammenführen, und sie nahm keinen Anstand, ihn als den künstigen Eidam mit freundlichen Borten zu begrüßen. Aber Achilles trat verwundert zurück. "Bon welcher Hochzeit redest du, Kürstin?" sprach er. "Niemals habe ich um dein Kind gefreit, nie ist ein Einladungswort zur Bermählung von deinem Gemahl Agamemnon an mich geslangt!" So begann das Räthsel sich vor Kintämnestra's Augen auszuhellen, und sie stand unentschlossen und voll Beschämung vor Achilles. Dieser aber sagte mit jugendlicher Gutmüthigskeit: "Laß dich's nicht kümmern, Königin, wenn auch Jemand seinen Scherz mit dir getrieben hätte, ninm es leicht, und

verzeih mir, wenn mein Erstaunen bir mehe gethan bat." Und fo wollte er mit ehrerbietigem Gruße bavon eilen, ben Felb= berrn aufzusuchen: ba öffnete eben ein Diener bas Belt Magmemnon's, und rief mit verftorter Miene ben beiben Sprechenben entgegen; es mar ber vertraute Sflave Agamenmon's und Rlytamnestra's, ben Menelaus mit bem Briefe ergriffen hatte. "Sore," fprach er leife, boch athemlos, "was bir bein treuer Diener zu vertrauen bat: beine Tochter will ber Bater eigen= banbia töbten!" Und nun erfuhr bie gitternbe Mutter bas gange Geheimniß aus bem Munde bes getreuen Stlaven. Rib= tamnestra marf fich bem jungen Cohne bes Peleus zu Fugen, und feine Rniee wie eine Schutflebenbe umfaffend rief fie: "Ich errothe nicht, fo vor bir im Staube gu liegen, ich, bie Sterbliche, vor bem Götterfpröfling. Beiche, Stolg! vor ber Mutterpflicht. Du aber, o Sohn ber Göttin, rette mich und mein Kind von ber Bergweiflung! Dir, als ihrem Gatten, babe ich fie befrangt bierber geführt; gwar eitler Beife, ben= noch beineft bu mir meines Mabdens Brautigam! Bei allem, mas bir theuer ift, bei beiner gottlichen Mutter befchwore ich bich, hilf fie mir jest retten. Sieh, ich habe feinen Altar, gu bem ich flüchten konnte, als beine Rniee! Du haft Agamemnon's graufames Unterfangen gehört; bu fiebest, wie ich, ein wehr= lofes Weib, in bie Mitte eines gewaltthätigen Seeres eingetreten bin! Breite über uns beinen Urm aus, fo ift uns geholfen!"

Achilles hob die vor ihm liegende Königin voll Chrfurcht vom Boben und fprach: "Sen getroft, Fürstin! Ich bin in eines frommen, hülfreichen Mannes Haus aufgezogen worden; am Heerde Chirons habe ich schlichte, redliche Sinnesart gesternt. Ich gehorche ben Söhnen bes Atreus gerne, wenn sie mich zum Ruhme führen, aber schnödem Besehle gehorche ich nicht. Darum will ich dich schügen, so weit es den Armen

eines Junglings möglich ift, und nimmermehr foll beine Toch= ter, bie einmal mein genannt murbe, von ihrem Bater hinge= wurgt werben. Ich felbft ericbiene mir nicht unbeflectt, wenn meine erlogene Brautichaft biefes Rind verburbe, ich fame mir wie ber feigste Wicht im Beere und wie ber Gohn eines Miffethaters vor, wenn mein Name beinem Gemahl zum Vorwand eines Kinbesmorbes bienen konnte." - "Ift bas wirklich bein Wille, edler, mitleibiger Fürst," rief Klytamnestra, außer sich vor Freude, "ober erwartest bu vielleicht noch, bag auch meine Tochter beine Kniee als Schutflebenbe umschlingen foll? 3mar ift es nicht jungfräulich; aber wenn es bir gefällt, fo wird fie züchtiglich naben, wie es einer Freigebornen ziemt." - "Rein," entgegnete ihr Achilles, "führe bein Madchen nicht vor mein Angeficht, bamit wir nicht in Berbacht und üble Rachrebe tommen, benn ein fo großes Seer, bas feine Beimathforgen hat, liebt faules Gefdmät; aber vertraue mir, ich habe nie Doge ich felbst fterben, wenn ich bein Rind nicht rette." Mit biefer Verficherung verließ ber Cohn bes Peleus Iphigenia's Mutter, Die jest mit unverhehltem Abiden por ihren Gatten Agamenmon trat. Diefer, ber nicht mußte, bag ber Gemahlin bas Geheimnig verrathen mar, rief ihr bie zwei= beutigen Worte entgegen: "Entlag jest bein Kind aus bem Belte und übergib es bem Bater, benn Dehl und Waffer und bas Opfer, bas unter bem Stahle vor bem Sochzeitsfest fallen foul, Aues ift icon bereit." - "Vortrefflich," rief Klytamneftra, und ihr Auge funkelte; "tritt felbft aus unferm Belte beraus, o Tochter, bu fennft ja grundlich beines Baters Willen, nimm auch beinen kleinen Bruber Dreftes mit hergus!" Und als bie Tochter erschienen mar, fuhr fie fort : "Siehe Bater, bier fteht fie bir zu Gehorsam ba, lag auch mich zuvor ein Wort an bich richten: fage mir ohne Winkelzuge, willst bu meine und

beine Tochter umbringen?" Lange ftand ber Felbherr lautlos ba, enblich rief er in Bergweiflung aus: "D mein Schickfal, mein bofer Beift! Aufgebeckt ift mein Geheimnig, Maes ift verloren!" - "So hore mich benn," fprach Klytanmeftra wei= ter; "ich will mein ganges Berg vor bir ausschütten. einem Verbrechen hat unfre Che begonnen; bu haft mich ge= maltfam entführt, baft meinen früheren Gatten erichlagen, mein Rind mir von ber Bruft genommen und getöbtet. Schon zogen meine Brüber Caftor und Pollur auf ihren Roffen mit Beeresmacht gegen bich beran. Mein alter Bater Innbareus war es, ber bich ben Flebenben rettete, und so murbeft bu aufs neue mein Gemahl. Du felbst wirft es bezeugen, bag ich tabellos in biefem Chebunde mar, beine Wonne im Saufe und bein Stolz braugen. Drei Mabchen und biefen Sohn babe ich bir geboren, und nun willft bu bes alteften Rinbes mich berauben, und fragt man bich warum, fo antwortest bu: bamit bem Menelaus feine Chebrecherin wieder zu Theil werbe! D zwinge mich nicht, bei ben Göttern, folecht gegen bich gu werben, und fen nicht schlecht gegen mich! Du willft beine Tochter ichlachten? welch Gebet willft bu babei fprechen, mas willft bu bir beim Tochtermord erfleben? Gine unglückfelige Rückfehr, so wie bu jest schmählich von Sause wegziehft? Dber foll Ich etwa Segen für bich erbitten? Mußte ich boch bie Götter felbit zu Mörbern machen, wenn ich es thate! Warum foll es benn bein eigenes Rind fenn, bas als Opfer fällt? Warum fprichft bu nicht zu ben Griechen: "Wenn ihr vor Troja ichiffen wollet, fo werfet bas Loos barüber, weffen Tochter fterben foll.' Run foll ich, beine treue Gattin, mein Rind verlieren, mahrend er, beffen Sache ausgefochten wird, Menelaus, feiner Tochter hermione fich ohne Sorgen erfreuen barf, während seine treulose Gattin bieses Rind in Sparta's

Pflege geborgen weiß! Antworte, ob ich ein einziges ungerechtes Wort gesagt habe. Ward aber von mir die Wahrheit gesprochen, o so tödte doch deine und meine Tochter nicht, thu es nicht, besinne dich!"

Jest warf fich auch Iphigenia zu ben Füßen ihres Baters und fprach mit erfticter Stimme : "Befäge ich ben Zaubermund bes Orpheus, o Bater, daß ich Felfen lenken konnte, fo wollte ich mich mit beredten Worten an bein Mitleid wenden. Jest aber sind alle meine Kunfte nur Thranen und anftatt bes Delzweigs umflechte ich bein Rnie mit meinem Leibe. Berbirb mich nicht frühzeitig, Bater, lieblich ift bas Licht zu ichauen, nöthige mich nicht, bas zu feben, mas bie Nacht verbirgt! Ge= benke beiner Liebkosungen, mit welchen bu mich als Rind auf beinem Baterschoose gewiegt haft! Noch weiß ich alle beine Reben: wie bu hofftest mich in eines eblen Mannes Wohnung einzuführen, mich in Wohlergeben und Bluthe zu ichauen, wenn bu beimgekehrt mareft. Du aber haft bas Mues vergef= fen; bu willft mich tobten! D thu es nicht, bei biefer Mut= ter beschwöre ich bich, bie mich mit Schmerzen geboren bat, und jest noch größeren Schmerz um mich empfindet! Bas geben mich Selena und Paris an? Warum muß Ich fterben, weil er nach Griechenland gefommen ift? D blide mich an; gonne mir bein Auge, beinen Rug, bag ich boch fterbend noch ein Andenken von bir empfange, wenn bich mein Wort nicht mehr zu ruhren vermag! Gieb beinen Rnaben, meinen Bru= ber an, Bater; ichweigend fleht er fur mich. Er ift noch ein Ruchlein; ich aber bin berangereift! Go lag bich boch erwei= den und erbarme bich meiner. Das Licht zu ichauen ift fur Sterbliche boch bas Solbseligste! Elend leben ift beffer, als ber allericonfte Tob."

Aber Agamemnons Entichlug war gefagt, er ftand un=

erbittlich wie ein Fels und sprach: "Wo ich Mitleib fühlen barf, ba fühle ich Mitleib: benn ich liebe meine Kinder, ich wäre ja sonst ein Rasender. Mit schwerem Herzen, o Gemahslin, sühre ich das Schreckliche aus, aber ich muß. Ihr sehet ja, welch ein Schisser mich unringt, wie viele Fürsten im Kriegspanzer mich umstehen; diese Alle sinden die Fahrt nach Troja nicht, Troja wird nicht erobert, wenn ich dich nicht opfere, Kind, nach dem Ausspruche des Sehers. Diese Helsden alle wollen den Entsührungen der Griechenfrauen ein Ziel steefen; sie sind es fest entschlossen; und bekämpfte ich num diesen Götterspruch, so mordeten sie euch und mich. Hier hat meine Macht eine Gränze; nicht meinem Bruder Menelaus, sondern ganz Griechenland weiche ich."

Dhne weitere Bitten abzumarten, entfernte fich ber Konig und ließ bie jammernben Frauen allein in feinem Belte. Da hallte plötlich Waffenlarm vor biefem. "Es ift Achilles," rief Alytanmestra freudig. Vergebens suchte fich Iphigenia in tiefer Befdamung vor bem erbeuchelten Brautigam zu verbergen. Der Cobn bes Veleus trat, von einigen Bewaffneten begleitet, haftig in bas Belt: "Ungludliche Tochter Leba's," rief er, "bas gange Lager ift in Aufruhr und verlangt ben Tob beiner Toch= ter; ich felbit, ber mich bem Gefdrei wiberfette, mare fast ge= fteiniget morben." - "Und beine Myrmibonen?" fragte Rly= tamneftra mit ftodenbem Athem. "Die emporten fich querft," fuhr Adilles fort, "und ichalten mich einen liebestranken Schwäher. Mit biefem treuen Sauflein bier fomme ich, euch gegen ben anruckenben Dopffeus zu vertheibigen. Tochter, flammere bich an beine Mutter; mein Leib foll euch beden, ich will feben, ob fie es magen, ben Gobn ber Gottin angu= greifen, von beffen Leben bas Schickfal Troja's abhangt."

Dieje letten Borte, bie einen Schimmer von hoffnung ent= hielten, gaben ber Mutter ben Athem wieber.

Jett aber machte fich Iphigenia aus ihren Urmen los. richtete ihr Saupt auf und ftellte fich mit entschlossenen Schrit= ten por die Ronigin und den Fürsten: "Soret meine Reden an!" fprach fie mit einer Stimme, bie alles Bittern verloren batte; "vergebens, liebe Mutter, guruft bu beinem Gatten; er kann fich nicht gegen bas Nothwendige ftemmen. Lob verbient ber Eifer biefes Fremdlings, aber er wird es bugen muffen, und bu wirft geläftert werben. Soret begwegen ben Entschluß, ben mir die leberlegung eingegeben hat. 3ch habe beichloffen, zu fterben, ich verbanne jebe niebrige Regung aus meiner freien Bruft und will es vollenden. Auf mir ruht jett jedes Ange bes herrlichen Griechenlands, auf mir bie Fahrt ber Flotte und ber Fall Troja's, auf mir bie Chre ber griechischen Frauen. Alles biefes werde ich mit meinem Tobe schirmen; mit Rubm wird fich mein Name bebecken, bie Befreierin Griechenlands werbe ich beigen. Soll ich, eine Sterb= liche, ber Gottin Artemis in ben Weg treten, weil es ihr ge= fällt, mein Leben fur bas Baterland zu verlangen? Dein, ich gebe es willig babin; opfert mich, gerftoret Troja, bas mirb mein Denkmal fenn und mein Sochzeitsfeft."

Mit leuchtendem Blicke, wie eine Göttin, stand Iphigenia vor der Mutter und dem Peliden, während sie also sprach. De senkte sich der herrliche Jüngling Uchilles vor ihr auf ein Knue und rief: "Kind Ugamemnons! die Götter machten mich zum glückseligsten Menschen, wenn mir deine Hand zu Theil würde. Um dich beneide ich Griechenland, und um Griechensland, das dir angetrauet ist, dich. Liebessehnsucht ergreift mich nach dir, du Gerrliche, nun ich dein Wesen geschaut habe. Erwäg' es wohl! Der Tob ist ein schreckliches lebel, ich aber

möchte bir gern Gutes thun, möchte bich beimführen zum Leben und Glüd!" Lächelnd erwiederte ibm Iphigenia: "Männerfrieg und Mord genug hat Frauenschönheit burch die Tynbaribin angeregt, mein lieber Freund, flirb nicht auch bu fur ein Weib, noch töbte Jemand um meinetwillen. Dein, lag mich Griechenland retten, wenn ich es vermag!" - "Erhabene Seele," rief ber Belibe, "thue mas bir gefällt, ich aber eile mit biefen meinen Waffen zum Altar, beinen Tob zu hinbern. In beiner Unbesonnenbeit barfit bu mir nicht sterben, vielleicht nimmit bu mich noch beim Worte, wenn bu ben Morbstahl auf beinen Nacken gegudt fiebft." Go eilte er ber Jungfrau voran, bie balb barauf, ber Mutter alle Rlage verbietend und ihr ben fleinen Bruber Oreftes auf bie Arme legend, im befeligenben Bewußtseyn, bas Baterland zu retten, bem Tobe freudig ent= gegen ging. Die Mutter warf fich im Belt auf ihr Ungeficht und vermochte nicht, ihr zu folgen.

Unterdessen versammelte sich die ganze griechische Seeresmacht in dem blumenreichen Haine der Göttin Diana vor der
Stadt Anlis. Der Altar war errichtet und neben ihm stand
ber Seher und Priester Kalchas. Ein Ruf des Staunens und
Mitseids ging durch das ganze Seer, als man Iphigenia, von
ihren treuen Dienerinnen begleitet, den Hain betreten und auf
ben Bater Agamemnon zuwandeln sah. Dieser seufzte lau
auf, wandte sein Angesicht zurück und verbarg einen Thränerstrom in sein Gewand. Die Jungfrau aber stellte sich dan
Bater zur Seite und sprach: "Lieber Bater, siehe, hier bin
ich schon! Vor der Göttin Altar übergebe ich mein Leben,
wenn es der Götterspruch so gebeut, den Führern des Geeres
zum Opfer sürs Baterland. Mich freut es, wenn ihr glücklich send und mit Stegeslohn zur Heimath wiederkehrt. Verühre

mich brum auch kein Argiver; muthig und still will ich ben Nacken bem Opferstable bieten!"

Gin lautes Staunen ging burch bas Beer, als es Beuge folden Sochfinnes ward. Nun gebot Talthybins, ber Berold, in ber Mitte ftebend, Stillschweigen und Undacht. Der Seber Raldas zog einen blanken ichneibenben Stahl aus ber Seite und legte ihn vor bem Altar in einem golbenen Rorbe nieber. Jest trat Achilles in voller Waffenruftung und mit gegucktem Schwerte vor ben Altar. Aber ein Blid ber Jungfrau verwandelte auch feinen Entschluß. Er warf das Schwert auf bie Erbe, besprengte ben Altar mit Weihmaffer, ergriff ben Opferforb, ummanbelte ben Festaltar wie ein Priester und iprach: "D bobe Göttin Artemis, nimm biefes heilige, frei= willige Opfer, bas unbeflectte Blut bes iconen Jungfrauen= nackens, bas Agamemnon und Griechenlands Beer bir jebo weiht, gnabig an, gib unfern Schiffen gludliche Fahrt, und Troja's Sturg unfern Speeren!" Die Atriben und bas gange Beer ftanben ftumm gur Erbe blidenb. Der Priefter Ralchas nahm feinen Stahl, betete, und faßte bie Reble ber Jungfrau fcarf ins Auge. Deutlich borte man ben Fall feines Schla= ges. Aber, o Bunder, in bemfelben Augenblicke mar bie Jung= frau aus ben Augen bes Seeres verschwunden. Diana batte fich ihrer erbarmt und eine Sindin von hohem Buchs und herrlicher Geftalt lag zappelnd auf bem Boden und befprengte mit reichlichem Opferblute ben Altar. "Ihr Führer bes vereinten Gricchenheeres, " rief Ralchas, nachdem er fich von fei= nem freudigen Staunen erholt hatte, "febet bier bas Opfer, welches die Göttin Artemis gefandt hat, und bas ihr will= fommner ift, als bie Jungfrau, beren edles Blut ben Altar nicht besubeln follte. Die Göttin ift verfohnt, gibt unfern Schiffen frohliche Fahrt und verspricht und bie Erfturmung Troja's. Seyd guten Muths, ihr Seegefährten, benn noch an biesem Tage verlassen wir die Bucht von Aulis!" So sprach er und sah zu, wie das Opserthier allmählig vom Fener versfohlt ward. Als der letzte Funke erloschen war, unterbrach die Stille der Luft ein Sausen des Windes, die Blicke des Heeres kehrten sich nach dem Hafen und sahen hier die Schiffe im bewegten Meere schwanken. Mit lautem Judelruse ward aus Dianens Haine ausgebrochen, und alles Volk eilte nach den Zelten.

Alls Agamemnon in bem feinigen ankam, fand er seine Gattin Alytämnestra nicht mehr bort; ihr treuer Diener war ihm voransgeeilt und hatte die ohnmächtig auf dem Boden Liegende mit der Nachricht von der Rettung ihrer Tochter erweckt und aufgerichtet. Mit einem slüchtigen Gefühl des Dankes und der Freude erhob die zur Besinnung gekommene Königin ihre Hände gen Himmel, dann aber rief sie mit bitterem Schmerze: "Wein Kind ist mir doch geraubt! Er ist doch der Mörder meiner Mutterfreude! Laß uns eilen, daß meine Augen den Kindesmörder nicht schauen!" Der Diener eilte, den Wagen und das Gesolge zu bestellen, und als Agamemnon von dem Opferseste zurückfam, war seine Gemahlin schon sern auf dem Wege nach Mycene.

# Abfahrt der Griechen. Aussehung des Philoktetes.

Noch an bemfelben Tage ging die Flotte der Griechen unter Segel, und der gunftigste Fahrwind führte fie schnell auf die hohe See. Nach einer kurzen Fahrt landeten sie auf der kleinen Insel Chryse, um frisches Waffer einzunehmen. Sier

entbeckte Philoftetes, ber Cohn bes Roniges Poas aus Meli= boa in Theffalien, ber erprobte Beld und Waffengefahrte bes Berfules, ber Erbe feiner unüberwindlichen Pfeile, einen verfallenen Altar, welchen einst ber Argonaute Jason auf feiner Fahrt ber Göttin Ballas Athene, ber bie Infel beilig mar, ge= weihet hatte. Der fromme Beld freute fich feines Fundes und wollte ber Beschirmerin ber Griechen auf ihrem verlaffenen Bei= ligthume opfern. Da schoß eine giftige Natter, bergleichen bie Beiligthumer ber Gotter zu bewachen pflegten, auf ben Beran= tretenben gu, und verwundete ben Belben mit ihrem Big am Bufe. Erfrankt murbe er wieber zu Schiffe gebracht und bie Motte jegelte meiter. Die giftige und ftete meiter freffenbe Bunde aber peinigte ben Cobn bes Boas mit unerträglicher Qual, und feine Schiffsgenoffen konnten ben übeln Geruch bes eiternden Gefdwüres und fein beftanbiges Jammergefdrei nicht länger aushalten. Reine Spende, fein Opfer vermochten fie rubig barzubringen; in Alles mifchte fich fein unbeiliger Anaft= ruf. Endlich traten die Cobne bes Atreus mit bem verfchla= genen Douffeus zusammen, benn bie Ungufriedenheit ber Begleiter bes franken Belben fing an, fich burch bas gange Beer zu verbreiten, welches fürchtete, daß ber munde Philoftetes bas Lager von Troja verpeften und ben Griechen mit feiner enb= Iofen Wehflage bas Leben verbittern mochte. Defregen fagten bie Unführer bes Volfes ben graufamen Entschluß, als fie an ber muffen und unbewohnbaren Rufte ber Infel Lemnos porüberfuhren, ben armen Belben bier auszuseben, und bebach= ten babei nicht, baß sie mit bem tapfern Manne fich zugleich feiner unüberwindlichen Gefchoffe beraubten. Der ichlaue Dobffeus erhielt ben Auftrag, biefen hinterliftigen Anschlag zu voll= führen; er lub ben schlafenben Selben fich auf, fuhr mit ihm in einem Nachen an ben Strand, und legte ihn bier unter einer nahen Felsengrotte nieber, nachdem er so viel Kleibungsstücke und Lebensmittel zuruckgelassen hatte, als zur kummerlichen Frisftung seines Lebens für die nächsten Tage nöthig waren. Das Schiss hatte am Stranbe nur so lange angehalten, als es Zeit bedurfte, ben linglücklichen auszusetzen: dann segelte es, sobald Obysseus zurückgekehrt war, weiter, und vereinigte sich balb wieder mit dem übrigen Zuge.

## Die Griechen in Mufien. Telephus.

Die griechische Flotte fam jest glücklich an die Rufte von Rleinasien. Da aber die Belben ber Gegend nicht recht fundig waren, liegen fie fich von bem gunftigen Winbe zuerft ferne von Troja an bie myfifche Rufte treiben, und legten bort mit allen ihren Schiffen vor Unter. Langs bes Beftabes fanben fie gur Bewachung bes Ufers allenthalben Bemaffnete aufge= ftellt, die ihnen im Namen bes Landesberrn verboten, bies Ge= biet zu betreten, bevor bem Ronige gemelbet mare, mer fie feven. Der König von Muffen mar aber felbit ein Grieche, Telephus, ber Cohn bes Berfules und ber Muge, ber nach munberbaren Schickfalen feine Mutter bei bem Konige Teuthras in Muffen antraf, bes Roniges Tochter Argiope gur Gemablin erhielt, und nach beffen Tobe König ber Muffer geworben mar. Die Griechen, ohne gu fragen, mer ber herr bes Landes mare, und ohne ben Bachtern eine Untwort zu ertheilen, griffen gu ben Baffen, fliegen ans Land und hieben bie Ruftenwachter nieber. Wenige entrannen und melbeten bem Ronige Telephus, wie viel taufend unbefannte Weinde in fein Land gefallen mä= ren, die Wachen niedergemetelt hatten und fich jest im Befite bes Ufers befänden. Der Konig sammelte in aller Gile einen

Beerhaufen und ging ben Fremblingen entgegen. Er felbft mar ein berrlicher Selb und feines Baters Serfules murbig, hatte auch feine Rriegeschaaren zu griechischer Beereszucht gebilbet. Die Danger fanden begmegen einen Wiberftand, wie fie ibn nicht erwartet hatten; benn es entspann fich ein blutiges und lange unentschiedenes Treffen, in welchem fich Beld mit Belben mag. Unter ben Griechen that fich in ber Schlacht be= fonbere Therfander hervor, ber Enfel bes berühmten Roniges Debipus und Sohn bes Polynices, ber vertrante Waffenge= noffe bes Fürsten Diomedes, ber icon als Epigone fich be= rühmt gemacht batte\*). Diefer ratte in bem Beere bes Te= lephus mit Mord und erschlug endlich ben geliebteften Freund und erften Rrieger bes Roniges an feiner Seite. Darüber ent= brannte ber Konig in Buth und es entspann fich ein grim= miger Zweifampf zwischen bem Entel bes Debipus und bem Sohne bes herkules. Der heraklibe fiegte und Therfander fant, von einem Langenftiche burchbohrt, in ben Staub. Laut feufzte fein Freund Diomebes auf, als er bieg aus ber Ferne fah, und ebe ber König Telephus fich auf ben Leichnam werfen und ihm die Ruftung abziehen konnte, mar er berzugesprungen, hatte fich ben Leichnam bes Freundes über bie Schultern ge= legt, und eilte mit Riefenschritten, ihn aus bem Rampfgemuble zu tragen. Alls ber Belb mit feiner Laft fliebend an Ajar und Achilles vorüberkam, burchfuhr auch biefe Belben ein ichmerz= licher Born, fie fammelten ibre mantenben Schaaren, theilten fie in zwei Saufen und gaben burch eine geschickte Schwentung bem Treffen eine andere Geftalt. Die Griechen waren jest balb wieder im Vortheil und als Teuthrantius, ber halbbru= ber bes Telephus, von einem Geschoffe bes Ajar gefallen mar

<sup>\*)</sup> S. Band I. S. 346 f.

und Telerbus felbit, in ber Berfolgung bes Donffeus begrif= fen, bem finkenden Bruber gu Gulfe kommen wollte, ftrauchelte er über einen Weinstod: benn burch bie Geschicklichkeit ber Grieden waren bie fampfenben Schaaren ber Veinbe in eine Weinpflangung gelockt morben, in ber bie Stellung ber Da= naer bie gunftigere mar. Diefen Augenblick erfah fich Achil= les, und mabrend Telephus vom Falle fich aufrichtete, burch= bobrte fein Burffpieg bie linke Beide bes Muffers. Diefer richtete fich bennoch auf, jog bas Befchog aus ber Seite, unb burd ben Bufammenlauf ber Seinigen beschirmt, entging er meiterer Gefahr. Roch lange batte bas Treffen mit abmech= felndem Glücke fortgebauert, wenn nicht bie Racht eingebroden mare und beide Theile, ber Rube bedürftig, fich von bem Rampfplate gurudgezogen batten. Und jo begaben fich bie Muffer nach ihrer Ronigsftadt, die Griechen nach ihrem Unferplate gurud, nachbem von beiben Geiten viele tapfere Manner gefallen, viele vermundet maren. Um folgenden Tage ichidten beibe Theile Gefandte megen eines Waffenftillftanbes, bamit bie Leiber ber Gefallenen gusammengesucht und begraben mer= ben fonnten. Jest erft erfuhren bie Griechen zu ihrem Ctaunen, bag ber Ronig, ber fein Gebiet jo belbenmuthig vertbeibigt babe, ihr Volksgenoffe und ber Gobn ihres größten Salbgottes jen, und Telephus marb mit Comergen inne, bag ihm Burgerblut an ben Sanden flebe. Nun fand es fich auch, bag im griedischen Beere brei Furften maren, Tlepolemus, ein Cobn bes Gerfules, Phibippus und Untiphus, Cobne bes Roniges Theffalus und Entel bes Berfules, alle brei alfo Bermanbte bes Koniges Telephus. Diese nun erboten fich, im Geleite ber mufifchen Gefandten vor ihren Bruber und Better Telephus zu geben und ibm naber zu berichten, mer bie Grieden feben, die an feiner Rufte gelandet, und in welcher 216= sicht sie nach Assen. Der König Telephus nahm seine Verwandten liebreich auf und konnte sich nicht genug von ihnen erzählen lassen. Da ersuhr er, wie Paris mit seinem Frevel ganz Griechenland beleidigt hatte, und Menelaus mit seinem Bruder Agamemnon und allen verbündeten Griechenfürsten aufsgebrochen seh. "Darum," sprach Tepolemus, der, als ein leiblicher Halbbruder des Königes, für die Uebrigen das Wort sührte, "lieber Bruder und Landsmann, entzeuch dich deinem Volke nicht, für das ja auch unser lieber Vater Herbuss an allen Orten und Enden der Welt gestritten, von dessen Nasterlandsliebe ganz Griechenland unzählige Denkmale aufznweisen hat; heile die Wunden wieder, die du, ein Grieche, Griechen geschlagen haft, indem du deine Schaaren mit den unsrigen vereinigst und als unser Verbündeter gegen das meineidige Trosjanervolk ziehest."

Telephus richtete fich von feinem Lager, auf welchem er, burch bie Bunde bes Achilles barniebergeftreckt, die griechischen Selben empfangen hatte, mit Muhe auf und erwiederte freund= lich: "Cure Vorwurfe find nicht gerecht, liebe Volfsgenoffen; burch eure eigene Schuld fend ihr aus Freunden und Bluts= verwandten meine erbitterten Teinde geworben. Saben boch bie Ruftenmächter, meinem ftrengen Befehle gehorfam, euch wie alle Landenden gegiemend nach Namen und Abfunft ge= fragt und nicht nach rober Barbarenweise, fondern nach bem Bolferrechte ber Griechen mit euch gehandelt. Ihr aber fend in ber Meinung, bag gegen Barbaren Alles erlaubt fen, ans Land gesprungen, ohne ihnen bie verlangte Weifung zu geben, und habt meine Unterthanen, ohne fie anzuhören, niedergemacht. Aluch mir habt ibr" - bier zeigte er auf feine Geite - nein Andenken hinterlaffen, bas mich, wohl fuhle ich es, mein Le= benlang an unfer geftriges Busammentreffen erinnern wirb.

Doch grolle ich euch barüber nicht, und fann bie Freude, Blut8= verwandte und Griechen in meinem Reiche aufgenommen zu baben, nicht zu thener erfaufen. Soret nun, mas in Begie= bung auf eure Unforberung mein Befdeib ift. Gegen Briamus zu Felbe zu gieben, muthet mir nicht zu. Dein zweites Gemahl, Afthoche, ift feine Tochter; bagu ift er felbft ein frommer Greis und feine übrigen Gobne find ebelmuthig, er und fie haben feinen Untheil an bem Verbrechen bes leichtfinni= gen Paris. Sebet bort meinen Rnaben Eurppplus; wie follte ich ihm bas Bergeleib anthun, und bas Reich feines Grofpaters gerftoren belfen! Wie ich aber bem Priamus nichts zu Leibe thun will, jo werbe ich auch euch, meine Landsleute, auf fei= nerlei Beije ichabigen. Nehmet Gaftgeschenke von mir, und faffet Mundvorrath, jo viel euch nothig ift. Dann gehet bin und fechtet in ber Gotter Namen euren Sanbel aus, ben ich nicht ichlichten fann."

Mit bieser gütigen Antwort kamen die drei Fürsten vergnügt in das Lager der Argiver zurück und meldeten dem Agasmennon und den andern Fürsten, wie sie Freundschaft im Nasmen der Griechen mit Telephus geschlossen. Der Kriegsrath der Helden, daß sie das Bündniß mit ihm bestätigten und ihn wegen seiner Wunde trösteten. Diese fanden den Heratliden schwer darniederslegen und Achilles warf sich weinend über seine Lager und bejammerte es, daß sein Speer unwissentlich einen Landsmann und edlen Sohn des Herbles getroffen. Der König aber vergaß seine Schmerzen und bedauerte nur, von der Ankunst so herrlicher Gäste nicht unterrichtet gewessen zu sehn, um ihnen einen königlichen Empfang zu bereiten. Hierauf lub er die Atriden seierlich in die Hosburg ein, bewirthete sie mit sesslicher Pracht und erfreute sie mit köstlichen

Geschenken. Diese brachten auf die Bitte bes Achilles die beiben weltberühmten Aerzte Podalirius und Machaon mit, die Wunde des Königes zu untersuchen und zu heilen. Das letztere gelang ihnen zwar nicht, denn der Speer des Göttersohnes hatte seine eigene Krast und die Wunden, die er schlug, widersstanden der Heilung; doch befreiten die Linderungsmittel, die sie auslegten, den König für den Augenblick von den unerträgslichten Schmerzen. Und nun ertheilte er von seinem Krankenslager aus den Griechen allerlei heilsame Rathschläge, versah die Flotte mit Lebensmitteln und ließ sie nicht eher abziehen, als die der Winnter, der im Anzuge war, da sie landeten, mit seinen härtesten Stürmen vorüber war. Darauf belehrte er sie über die Lage der Stadt Troja und über den Weg, den sie dahin zu machen hätten, und bezeichnete ihnen als einzigen Landungsplat die Mündung des Flusses Stamander.

## Paris zurüchgekehrt.

Obgleich in Troja noch nichts von der Abfahrt der großen griechischen Flotte bekannt war, herrschte doch seit der Abreise der griechischen Gesandten Schrecken und Kurcht vor dem besvorstehenden Kriege in dieser Stadt. Paris war inzwischen mit der geraubten Kürstin, der herrlichen Beute und seiner ganzen Flotte zurückgekommen. Der König Priamus sah die unerbetene Schwiegertochter nicht mit Freuden in seinen Pallast eintreten und versammelte auf der Stelle seine zahlreichen Söhne zu einer Fürstenversammilung. Diese ließen sich durch den Glanz der Schäpe, die ihr Bruder unter sie zu vertheilen bereit war, und die Schönheit der Griechinnen aus den edelsten Fürstensgeschlechtern, welche er im Gesolge Helena's mitgebracht,

und benjenigen seiner Brüder, die noch keine Frauen hatten, zur Che zu geben bereit war, leicht bethören, und weil ihrer viele noch jung und alle kampflustig waren, so siel die Berathung bahin aus, daß die Frembe in ben Schutz des Königs-hauses aufgenommen und den Griechen nicht ausgeliesert wersten sollte. Ganz anders hatte freilich das Wolk der Stadt, dem vor einem seindlichen Angriss und einer Belagerung gar bange war, die Ankunst des Königsohnes und seinen schonen Raub anfgenommen; mancher Fluch hatte ihn durch die Straßen versolgt und hier und da war selbst ein Stein nach ihm gestlogen, als er die erbeutete Gemahlin in des Vaters Pallast geleitete. Doch hielt die Ehrsucht vor dem alten König und seinem Willen die Trojaner ab, sich der Aufnahme der neuen Bürgerin ernstlich zu widersehen.

Als num im Rathe bes Priamus ber Beschluß gefaßt war, die Fürstin nicht zu verstoßen, sandte der König seine eigene Gemahlin zu ihr in das Frauengemach, um sich zu überzeugen, daß sie freiwillig mit Paris nach Troja gekommen sey. Da erklärte Helena, "daß sie durch ihre eigene Abstammung den Trojanern ebensosehr angehöre, als den Griechen: benn Danaus und Agenor seinen ebensowohl ihre eigenen Stammväter, als die Stammhalter des trojanischen Königs-hauses. Unfreiwillig geraubt, seh sie jett doch durch langen Besitz und innige Liebe an ihren neuen Gemahl gesesselt und freiwillig die seinige. Nach dem, was geschehen, könne sie von ihrem vorigen Gatten und ihrem Volke keine Verzeihung erwarten; nur Schande und Tod stände ihr bevor, wenn sie ausgeliefert würde."

So fprach fie mit einem Strom von Thränen und warf fich ber Königin Hefuba zu Fugen, welche bie Schutzschenbe

liebreich aufrichtete, und ihr ben Willen bes Königes und feiner Sohne verkundete, fie gegen jeden Angriff zu ichirmen.

#### Die Griechen vor Eroja.

So lebte benn Helena ungefährbet am Königshofe von Troja und bezog barauf mit Baris einen eigenen Pallast. Auch bas Volk gewöhnte sich bald an ihre Lieblichkeit und griechische Holbseligkeit, und als nun endlich die fremde Flotte wirklich an ber trojanischen Küste erschien, waren die Einwohner ber Stadt minder verzagt, benn zuvor.

Sie zählten ihre Bürger und ihre Bundesgenoffen, die sich worher beschickt und beren wirksamer Sülfe sie sich versichert hatten, und sie fanden sich an Bahl und Kraft ihrer Selben und Streiter den Griechen gewachsen. So hossten sie mit dem Schutze der Himmlischen — denn außer Benus waren noch mehrere Götter, darunter der Kriegsgott, Apollo und Jupiter, der Bater der Olympischen selbst, auf ihrer Seite — die Belagerung ihrer Stadt abtreiben und die Feinde zum schnellen Rückzuge nöthigen zu können.

Zwar war ihr Anführer, König Priamus selbst, ein nicht mehr kampffähiger Greis, aber fünfzig Söhne, worunter neunzehn von seiner Gattin, der Königin Hefuba, umringten ihn theils im blühenden, theils im kräftigsten Alter, vor allen Heftor, nächst ihm Desphobus, und nach diesen als die auszgezeichnetsten Helenus, der Wahrsager, Pammon, Polites, Antiphus, Sipponous, und der zarte Troilus. Vier liebeliche Töchter, Kröusa, Laodice, Kassandra, und die in der Kindheit schon von Schönheit strahlende Polyxena umgaben seinen Thron. Dem Heere, das sich jest streitsertig machte,

ftand als Oberfeldherr Heftor, ber helmumstatterte Geld, vor; neben ihm beschligte die Dardaner Aeneas, der Schwiegersohn bes Königes Briamus und Gemahl Kröusa's, ein Sohn der Göttin Aphrodite und des greisen Helden Anchises, der noch immer ein Stolz des trojanischen Bolkes war; an die Spige einer andern Schaar stellte sich Pandarus, der Sohn des Lystaon, dem Apollo selbst seinen Bogen verliehen hatte, andere Schaaren, zum Theil trojanischer Hüssvölker, führten Abrastus, Amphius, Assuch, Sippothous, Pyläus, Atamas, Enphemus, Pyrächmes, Pylämenes, Holius, Gippothous; Ehromis und Ennomus eine Hülfssichaar von Mysiern; Phorkys und Askanius eine gleiche der Phryger, Mesthes und Antiphus die Mäoenier, Nastes und Amphimachus die Karier, die Lycier Sarpebon und Glaufus.

Und bie Griechen hatten inzwischen gelaubet und fich langs bem Geftate bes Meeres zwischen ben beiben Borgebirgen Sigeum und Rhoteum in einem geräumigen Lagerplat angefiedelt, ber einer orbentlichen Stadt nicht unahnlich mar. Die Fahrzeuge maren ans Land gezogen worben und in meh= reren Reihen hintereinander aufgestellt, fo bag fie fich, weil ber Boben bes Ufers aufwarts ging, ftufenformig übereinander erhoben. Die Schiffeguge ber einzelnen Bolferichaften reihten fich in ber Ordnung an einander, wie fie gelandet. Die Schiffe felbft maren auf Unterlagen von Steinen aufge= ftellt, bamit fie vom feuchten Boben nichts zu leiben hatten und luftiger ftanben. In ber erften Reibe vom Land aus hatten an ben beiben äußerften Enden ber Telamonier Ajax und Achilles, beibe bas Geficht gegen Troja gekehrt, jener zur Linken, biefer zur Rechten ihre Fahrzeuge aufgestellt und ihre Lagerhütten aufgepflanzt, bie wir nur uneigentlich und ber Rurze halber Belte nennen. Das Quartier bes Achilles me-

nigstens glich beinahe einem ordentlichen Wohnhaufe, batte Scheunen und Ställe fur Mundvorrathe, Wagenpferbe und gahmes Dieh; und neben feinen Schiffen mar Raum gu Wett= rennen, Leichenspielen und andern Feierlichkeiten. In Aljar foloffen fich bie Schiffe bes Protesilaus an, bann famen an= bere Theffalier, bann bie Rreter, Uthener, Phocier, Bootier, gulett Achilles mit feinen Dinrmibonen; in ber zweiten Reibe ftanden unter andern bie Lofrer, Dulichier, Epeer; in ber britten waren minber namhafte Bolfer mit ihren Schiffen ge= lagert; aber auch Reftor mit ben Poliern, Curppylus mit ben Orchomeniern, gulet Menelaus. In ber vierten und letten langs bem Meeresgeftabe felbst stanben Diomebes, Dbyffeus und Agamemnon, fo bag Obuffens in ber Mitte, zur Rechten Maamemnon, links Diomedes lagerte. Bor Douffeus befand fich bie Agora, ber freie Plat, ber zu allen Berfammlungen und Verhandlungen bestimmt war, und auf welchem bie Altare ber Götter ftanben. Diefer Plat theilte auch noch bie britte Reihe, fo bag berfelbe ben Neftor zur Linken, ben Gurnpylus zur Rechten hatte. Der Raum nach bem Meere bin verengerte fich, und auch bie Algora nahm viel Blat weg, fo bag bie britte und vierte Reihe bie wenigsten Schiffe enthielt. Das gange Schiffslager war wie eine orbentliche Stabt von vielen Gaffen und Wegen burchichnitten, die Sauptstragen aber liefen zwischen ben vier Reihen burch; vom Lande nach bem Meere gingen Queergaffen, welche bie Schiffe jeber Bolferschaft von einander trennten; bie Schiffe felbit maren von ben Lagerhutten ihrer Bolferschaften wieder burch fleine Zwifdenraume abge= fondert, und jede Bolterschaft zerfiel wieder in fleinere Unterabtheilungen nach ben verschiebenen Stäbten ober Unführern. Die Lagerhütten waren aus Erbe und Solz aufgebaut und mit Schilf bebeckt. Jeber Unführer hatte fein Quartier in ber

vorbersten Reihe seiner Schaar, und ein jetes war nach bem Range bes Bewohners mehr ober weniger ausgeschmückt. Die Schiffe bienten zugleich bem ganzen Lager zur Vertheibigung. Noch vor ihnen hatten bie Griechen einen Erdwall aufgesworfen, ber erst in ber letten Zeit der Belagerung einer Mauer Platz machte. Hinter ihm war ein Graben, vorn mit einer bichten Reihe von Schanzpfählen versehen.

Bu allen diesen schönen Einrichtungen hatten die Griechen mahrend der langen Zeit, ba König und Rath von Troja über die beste Weise der Vertheidigung sich beriethen, Muße gessunden. Ihre Krieger verrichteten zugleich den Schiffsdienst, und erhielten ihr Brod auf öffentliche Veranstaltung. Für die übrigen Lebensbedürsnisse hatte ein jeder selbst zu sorgen. Die gemeinen Streiter waren leicht bewassnet und sochten zu Tuße. Die vornehmeren stritten auf Kriegswägen, so daß jeder streitende Seld einen andern als Wagenlenker bei sich hatte. Von Reiterei wußten die Völker jener alten Zeit noch nichts. Die Streitwägen mit den größten Selden waren auch bestimmt, in der ersten Reihe zu fämpsen, und sollten immer das Vorderstressen bilden.

Zwischen bem Schiffslager ber Griechen und ber Stabt Troja breitete sich, von ben Flüssen Staunanber und Simold eingeschlossen, die sich erft beim griechischen Lager zu Giner Mündung vereinigten, die blumige Stamandrische Wiese und die Troische Chene vier Wegestunden lang aus, die zum Schlachtsfelde bestimmt und wie geschaffen war, und hinter welcher sich mit hohen Mauern, Zinnen und Thürmen, die von Göttershand besestigte, herrliche Stadt und Burg Troja erhob. Sie lag auf einem Sügel weithin sichtbar, ihr Inneres war unseben und bergicht und von vielen Straßen durchschnitten. Nur von zweien Seiten war sie leichter zugänglich, und hier besand

fich auf ber einen Geite bas Staifche, auf ber anbern bas Dartanische Thor mit einem Thurme. Die übrigen Seiten waren höckricht und mit Gebufden verwachsen, und ihre Thore und Thorden famen menig in Betracht. In ber oberen Stadt ober Burg Mium, auch Pergamus genannt, ftanben bie Pal= läfte bes Priamus, bes Paris, bie Tempel ber Hekate, ber Athene und bes Upollo, auf ber hochften Spite ber Burg ein Tempel bes Jupiter. Bor ber Stabt am Simois, ben Brieden gur Linken, mar ber Sugel Rallifotone, gur Rechten führte bie Strage an ben Quellen bes Stamanber und bann an bem hoben Sugel Batina vorbei, ber umgangen werden fonnte, und außen vor ber Stadt lag. Sinter Troja fam bas Mifche Feld, bas fich icon bergan gog und bie unterfte Stufe bes waldigen Ibagebirges bilbete, beffen hochfter Gipfel Gargarus bieß, bas bis in bie Cbene hinablief, und beffen beibe lette Alefte rechts und links von ben Briechen bas Sigeifche und Aboteifde Vorgebirge bilbeten.

Noch ehe ber Kampf zwischen beiben Bölkern seinen Anfang nahm, wurden die Griechen durch die Ankunst eines werthen Gastes überrascht. Der König Telephus von Mysien, der sie so großmüthig unterstüßt hatte, war seitdem an der Wunde, die ihm der Speer des Achilles geschlagen, unheilbar frank gelegen und die Mittel, die ihm Podalirius und Machaon aufgelegt hatten, ihaten schon lange keine Wirkung mehr. Gesquält von den unerträglichsten Schmerzen hatte er ein Orakel des Phöbus Apollo, das in seinem Lande war, bestagen lassen, und dieses hatte ihm die Antwort ertheilt, nur der Speer, der ihn geschlagen, vermöge ihn zu heilen. So dunkel das Wort des Gottes lautete, so trieb ihn doch die Verzweislung, sich einschissen zu lassen und der griechischen Flotte zu solgen. So kam denn auch er bei der Mündung des Skamander an,

und ward in die Lagerhütte bes Achilles getragen. Der Un= blick bes leibenben Roniges erneuerte ben Schmerz bes jungen Belben. Betrübt brachte er feinen Speer berbei und legte ibn bem Konige zu ben Ruffen feines Lagers, ohne Rath zu miffen, wie man fich beffelben zur Seilung ber eiternden Bunde be= bienen follte. Biele Selben umftanden rathlos bas Bett bes gepeinigten Wohlthaters, bis es Donffeus einfiel, aufs Neue bie großen Merzte bes Heeres zu Rathe zu ziehen. Podalirius und Machaon eilten auf feinen Ruf herbei. Sobalb fie bas Drakel Apollo's vernommen, verstanden sie als weise, viel= erfahrene Sohne bes Aeffulapius feinen Sinn, feilten ein wenig Roft vom Speere bes Peliden ab, und legten ihn forg= fältig verbreitet über bie Bunbe. Da mar ein Bunder zu fcauen: fowie bie Feilfpane auf eine eiternde Stelle bes Be= schwüres gestreut wurden, -fing biese vor ben Augen ber Belben zu beilen an, und in wenigen Stunden war ber eble Rönig Telephus, bem Drafel zu Folge, burch ben Speer bes Achilles von der Wunde beffetben Speeres genesen. Jest erft war die Freude ber Selben über ben großmuthigen Empfang, ber ihnen in Mysien zu Theil geworden war, vollkommen. Gesundet und froh ging Telephus wieder zu Schiffe, und wie jungft bie Griechen ibn, fo verließ er fie jest unter Dantfagungen und Segenswünschen, in fein Reich Dinfien zuruckfebrend. Er eilte aber, nicht Beuge bes Rampfes zu fein, ben seine lieben Gaftfreunde gegen ben eben fo geliebten Schwäher beginnen murben.

# Bweites Buch.



# Ausbruch des Kampfes. Protesilaus. Chgnus.

De Griechen waren noch mit bem Geleite bes Königes Telephus beschäftiget, als die Thore Troja's fich aufthaten, und bie völlig geruftete Beeresmacht ber Trojaner unter Beftors Unführung fich über bie Cfamanbrifche Cbene ergoß, und ohne Wiberstand gegen bie Schiffe ber forglofen Uchiver anruckte. Die Meußersten im Schiffslager, bie zuerft zerftreut zu ben Waffen griffen und ben herangiebenden Feinden entgegeneilten, wurden von ber lebermacht erbrucht. Doch bielt bas Gefecht mit ihnen bie Beerschaar ber Trojaner fo lange auf, bag bie Griechen im Lager fich fammeln, und auch ihrerfeits in einem geordneten Beerhaufen ben Teinden entgegentreten fonnten. Da gestaltete fich nun bie Schlacht gang ungleich. Denn wo Seftor felbst zugegen war, gewannen bie Trojaner bie Oberhand, in bie Schlachtreihen aber, bie ferne von ihm fochten, brangen bie Griechen fiegreich ein. Der erfte namhafte Beld unter ben Griechen, ber von ber Sand bes trojanifden Fürften Aleneas in biefer Schlacht fiel, war Protesilaus, bes Iphillus Sohn. Alls verlobter Jüngling mar er gen Troja gezogen, und ber erfte Grieche, ber bei ber Landung ans Ufer fprang: fo follte er auch als bas erfte Belbenopfer fallen, und feine Braut Laobamia, Die holdfelige Tochter bes Argonauten Afa= ftus, follte ben Brautigam, ben fie mit banger Sorge in ben Rrieg hatte gieben laffen, nicht wieber erblicen.

Noch war Achilles vom Kampfplat entfernt. Er hatte bem Muffer, ben er einft mit bem Speere verwundet und jest mit bem Speere geheilt hatte, bas Geleite ans Meer gegeben, und fah nachbenklich bem Schiffe nach, bas fich in bie ferne Fluth vertiefte. Da fam fein Freund und Rampfgeselle Ba= troflus auf ibn zugeeilt, faßte ibn bei ber Schulter und rief: "Wo weilst bu, Freund, bie Griechen bedürfen beiner. erfte Kampf ift entbrannt : bes Königes Priamus altefter Sobn, Bektor, rast an ber Spite ber feinblichen Schaaren, wie ein Löme, beffen Soble Jager umftellt haben. Meneas, ber Gibam bes Röniges, hat aus ber Mitte unserer Fürsten ben eblen Protesilaus, ber an Jugend und Muth bir abnlich, boch an Rraft bir nicht gleich war, erschlagen. Wenn bu nicht tommft, jo wird ber Mord unter unfern Belben einreifen!" Aus fei= nen Träumen erwacht, blickte Achilles binter fich, fab ben mahnenden Freund, und in biefem Augenblicke brang auch ber Sall bes Rampfgetummels in fein Dhr. Da fprang er, ohne ein Wort zu erwiedern, burch bie Gaffen bes Schiffslagers feinem Belte zu. Bier erft fant er bie Sprache wieber, rief mit lauter Stimme feine Myrmibonen unter bie Waffen und erichien mit ihnen wie ein bonnernbes Wetter in ber Schlacht. Seinem fturmifden Ungriffe bielt felbit Bettor nicht Stand. Brei Sohne bes Priamus erfclug er, und ber Bater fah wehklagend von ben Mauern berab ben Tod feiner Rinder von bes fürchterlichen Belbenjunglings Sanb. Dicht an ber Seite bes Beliben fampfte ber Telamonier Ajax, beffen Riefenleib alle andern Danger überragte; vor ben Streichen ber beiben Belben flohen die Trojaner wie eine Seerbe von Sirichen vor einer Hundekoppel baber; zulett murbe bie Flucht ber Feinde all= gemein, und bie Trojaner ichloffen die Thore wieder hinter fich gu. Die Griechen aber begaben fich in Rube wieder zu ihren

Schiffen und fuhren in Vollenbung ihres Lagerbaues gemächlich fort. Uchilles und Ujar murben von Agamemnon zu Bach= tern ber Schiffe bestimmt, und biese setzen wieber anbere Sel= ben zu Wächtern über einzelne Abtheilungen ber Flotte.

Allsbann wandten fie fich zum Begrähnisse bes Protesilaus, legten ben Leichnam auf einen schön geschmückten und ausgesthürmten Scheiterhausen und begruben seine Gebeine auf einer Halbinsel bes Strandes unter schönen hohen Ulmbäumen. Noch waren sie mit ber Bestattung nicht ganz fertig, als ein zweiter Ueberfall bie sorglos Feiernben erschreckte.

In Rolonis bei Troja berrichte ber Ronig Chanus, ber, von einer Rymphe bem Meeresgotte Reptunns geboren, auf ber Insel Tenebos munberbarer Weise von einem Schman großgezogen worben war, baber er auch feinen Namen Cygnus, b. h. Schwan, bekommen hatte. Diefer mar ben Trojanern verbündet, und ohne besonders bazu von Priamus aufgefordert gu fenn, hielt er fich verpflichtet, als er bie Landung ber fremben Rriegsvölker vor Troja gemahr murbe, feinen alten Freunden gu Gulfe gu fommen. Daber fammelte er in feinem Ronigreiche einen ansehnlichen Beerhaufen, legte fich in ber Nabe bes griechischen Schiffslagers in einen Sinterhalt und war mit feiner Schaar eben erft in biefem Derfteck angetom= men, als bie Griechen, aus bem erften Treffen mit ben Troja = nern als Sieger gurudgefehrt, ihrem gefallenen Belben bie lette Ebre erwiesen. Während fie forglos und nicht in ber vollen Waffenruftung um ben Scheiterhaufen geschaart ftanben, faben fie fich ploglich von Streitmagen und Bewaffneten um= ringt, und ebe fie fich nur befinnen konnten, ob ber Boben bie Streiter ausgespieen habe, ober mober fie fonft ericbienen feben, batte Chanus mit feiner Beeresmacht ein furchtbares Blutbab unter ben Griechen angerichtet.

Doch mar nur ein Theil ber Argiver bei ber Leichenfeier bes Protesilaus beschäftigt und zugegen. Die anbern bei ben Schiffen und in ben Lagerhütten maren ihren Waffen naber und eilten ben Ihrigen, ben Peliden Uchilles an ber Spite, balb in voller Ruftung und in gefchloffenen Rriegsreiben gu Sulfe. Ihr Unführer felbit fag auf bem Streitmagen, ichredlich anguichauen, und feine tobbringenbe Lange traf mit ihrem Stoffe bald biefen, bald jenen Roloniten, bis er, in ben Reiben ber Schlacht nur ben Felbherrn ber Fremblinge fuchenb, biefen im fernen Rampfgemuble an ben gewaltigen Stogen erfannte, bie auch er, auf einem boben Streitmagen fiebenb, rechts und links an bie Griechen austheilte. Dorthin lenkte ber Belb Achilles feine foneeweißen Roffe, und als er nun bem Chg= nus gegenüber auf bem Wagen fant, rief er, bie bebenbe Lange mit nervigem Urme ichwingend: "Wer bu auch fepeft, Jüngling! nimm biefen Troft mit in ben Tob, bag bu von bem Cobne ber Göttin Thetis getroffen worben!" Diefem Ausruf folgte fein Befchog. Alber jo ficher er bie Lange ab= gezielt batte, fo ruttelte fie bem Cobne bes Neptunus bod nur mit bumpfem Stoffe an ber Bruft; und mit faunenbem Blicke maß ber Pelide feinen unverwundlichen Gegner. "Bunbre bich nicht, Gobn ber Göttin," rief biefer ihm lächelnb gu; unicht mein Belm, ben bu anzuftaunen icheinft, ober mein hobler Schild in ber Linken halten bie Stoge von meinem Leibe ab; vielmehr trage ich biefe Schubwaffe als bloffen Bier= rath, wie auch wohl ber Rriegsgott Mars zumeilen zum Scherze Waffen anzulegen pflegt, beren er boch gewiß nicht bebarf, feinen Götterleib zu ichirmen. Wenn ich alle Bebeckung von mir werfe, fo wirft bu mir boch bie Saut mit beinem Speere nicht rigen fonnen. Wiffe, bag ich aur gangen Leibe fest wie Gifen bin, und bag es etwas beißt, nicht etwa ber Gobn

einer Meernymphe zu feyn, nein ber geliebte Sohn beffen, ber bem Merens und feinen Tochtern und allen Meeren ge= beut. Erfahre, bag bu bem Sohne Pofeibons felbft gegen= über ftehft!". Dit biefen Worten fcleuberte er feinen Speer auf ben Beliben, und burchbohrte bamit bie Wolbung feines Schilbes, jo bag berfelbe burch bas Erz und bie neun erften Stierhaute ber göttlichen Waffe hindurchbrang: erft in ber zehnten Lage blieb bas Wurfgeschoß fteden. Achilles aber ichüttelte ben Speer aus bem Schilbe, und fanbte bafur ben feinigen gegen ben Göttersohn ab. Aber ber Leib bes Feinbes blieb unverwundet. Selbst das dritte Geschoß, bas ber Pelibe abfandte, blieb ohne Wirkung. Jest gerieth Achilles in Wuth wie ein Stier im Thiergefechte, bem ein rothes Tuch vorge= halten wird und ber mit ben Sornern in bie Luft geftogen bat. Noch einmal warf er bie Lange aus Efchenholz nach Chg= nus, traf biefen auch wirklich an ber linken Schulter und jubelte laut auf, benn bie Schulter war blutig. Doch feine Freude mar vergeblich, bas Blut mar nicht bas Blut bes Göttersohnes; es war ber Blutftrahl bes Menoetes, eines neben Chanus fechtenben und von anderer Sand getroffenen feindlichen Selben. Anirschend vor Buth fprang jest Achilles bom Wagen, eilte auf ben Gegner zu und bieb mit gezucktem Schwerte auf ihn ein; aber felbft ber Stahl prallte ftumpf an bem zu Eisen gehärteten Körper ab. Da erhub Achilles in ber Bergweiflung ben zehnhäutigen Schild und zerpochte bem un= verwüftlichen Teinbe, gang auf ihn eingebrungen, brei, viermal bie Schläfe mit ber Schildbuckel. Jest erft fing Chanus an gu weichen, und Nebel ichwamm ihm vor ben Augen; er manbte feine Schritte rudmarte, ftrauchelte über einen Stein und barüber ergriff ihn Achilles mit ber Sand im Nacken, und warf ihn vollends zu Boben. Dann ftemmte er fich mit Schilb und

Knieen auf bie Bruft bes Liegenben und schnürte bem Feinbe mit seinem eigenen Helmbanbe bie Rehle zu.

Der Fall ihres göttlichen Tührers nahm ben Koloniten plöglich ben Muth; sie verließen ben Kampsplatz in wilber Flucht und balb war von bem ganzen lebersalle nichts mehr zu sehen als die vielen Leichen von Griechen und Barbaren, die auf dem Felde und ben halbvollendeten Grabhügel bes Protestlaus zerstreut umherlagen und den um viele der Ihrigen trauernden Argivern neue Arbeit machten.

Die Folge biefes lieberfalls war, bag bie Griechen in bie Lanbschaft bes erschlagenen Königes Cygnus einsielen und aus ber Hauptstadt Metora bie Kinder besselben als Beute hinwegführten. Dann griffen sie bas benachbarte Cilla an, eroberten auch diese feste Stadt mit unermeßlicher Kriegsbeute, und kehrten so beladen zu ihrem wohlbewachten Schiffslager zurück.

## Palamedes und fein Cod.

Der einsichtsvollste Mann im griechischen Heere war Palametes, thätig, weise, gerecht und standhaft; von zarter Gestalt, des Gesanges und Leierspieles kundig. Seine Berebsamteit hatte den Atriben die meisten Fürsten Griechenlands für den Feldzug gegen Troja gestimmt, seine Klugheit selbst den Sohn des Laertes überlistet. Dadurch hatte er sich aber auch einen unversöhnlichen Feind in dem Heere der Danaer erworben, der Tag und Nacht auf Rache sam und nur um so sinsterer darüber brütete, je mehr das Ansehen des verstänbigen Euböers unter den Fürsten zunahm. Nun wurde den Griechen durch ein Orakel Apollo's bekannt, daß sie biesem Gott als Apollo Sminthins -- unter foldem Namen murbe er in ber Landschaft Troas verehrt - eine Bekatombe an ber Stelle opfern follten, mo feine Bilbfaule und fein Tempel ftand, und Palamedes mar von bem Gotte auserwählt worben, bie ftattlichen Opferthiere nach ber beiligen Stätte gu führen. Dort wartete ihrer Chruses, ber Priefter bes Gottes, ber bas feierliche Opfer vollbrachte. Die Verehrung Apollo's in biefer Lanbichaft batte einen feltsamen Urfprung. 2018 bie alten Teufrer, aus Rreta herüber mit ihrem Könige Teucer fom= menb, an biefer Rufte Aleinafiens gelandet hatten, gab ihnen bas Drakel ben Befehl ba zu bleiben, mo fie ihre Feinde aus ber Erbe wurden hervorkriechen feben. Alls fie nun in Samaxitus, einer Stadt biefer Landichaft, angefommen waren, benagten bie Mäufe, aus ber Erbe bervorschlupfend, in Giner Nacht alle ihre Schilbe. Sie faben auf biefe Beije ben Spruch bes Gottes erfüllt, liegen fich in ber Wegend nieber und erbauten bem Apollo eine Bilbfaule, ber eine Maus, mas in aolischer Mundart Smintha bedeutet, zu Fugen lag.

Diesem Apollo bem Sminthier, ber seinen Tempel nicht weit von Chrysa auf einer Anhöhe stehen hatte, ward num unter Balamebes Anführung von seinem Priester Chryses eine Hetatombe ober Hunbertzahl heiliger Schafe geopfert. Die Ehre, die dem Palamebes durch die Anordnung Apollo's selbst widersuhr, beschleunigte seinen Untergang. Denn in Obysseus sonst nicht unedlem Gemüthe gewann jeht ganz der Neid die Oberhand, und er sann auf eine fluchwürdige List, durch welche er dem edlen Manne den Untergang bereitete. Er versdarg eigenhändig in tiesster Heimlichteit eine Summe Geldes in das Zelt des Palamedes. Dann schrieb er im Namen des Priamus einen Brief an den griechischen Helden, in welchem dieser von überschischem Golde sprach und dem Palamedes

feinen Dant ausbrudte, bag berfelbe ihm bas Beer ber Grieden verrathen habe. Diefer Brief murbe einem phrygifchen Gefangenen in bie Sande gespielt, bei bemfelben fobann von Dboffeus entbeckt und ber unschuldige Trager auf feine Veranftaltung fofort auf ber Stelle niebergemacht. Den Brief zeigte Donffens vor ber Fürstenversammlung im griechischen Lager. Balamedes wurde von den entrufteten Sauptern ber Danger vor einen Kriegsrath geftellt, welchen Agamemnon aus ben vornehmsten Fürsten zusammensette und in welchem Obuffeus fich ben Borfit zu verschaffen mußte; auf feine Beranlaffung ward im Belte bes Befdulbigten geforfct, endlich nachgegraben, und so die Summe Golbes, die ber trugerifche Obnffeus bort verstedt hatte, unter seiner Lagerstätte aufgefunden. Die Rich= ter, nichts vom mabren Vorgang ber Sache abnent, fprachen einstimmig bas Tobesurtheil aus. Palamebes murbigte fie feiner Gelbstvertheidigung : er burchschaute ben Trug, aber er hatte keine hoffnung, Beweise feiner Unschuld, sowie ber Schuld feines Gegners vorzubringen. Alls baber bas Urtheil gefällt mar, bas auf Steinigung lautete, brach er nur in bie Worte aus: "D ihr Griechen, ihr tobtet bie gelehrtefte, bie unidulbiafte, bie gefangreichste Nachtigall!" Die verblenbeten Rürften lachten über biefe Bertheibigung, und führten ben ebelften Mann im griechischen Beere zum unbarmbergiaften Tobe fort, ben er mit helbenmuthiger Stanbhaftigfeit ertrug. Alls ihn ichon bie erften Steinwürfe niebergefcmettert hatten, brach er in die Worte aus: "Freue dich, Wahrheit, du bift vor mir geftorben!" Alls er biefe Worte gesprochen, fuhr ibm, bon Dbuffens rachfüchtiger Sand gefchleubert, ein Stein an bie Schläfe, bag er umfant und ftarb. Aber Demefis, bie Göttin ber Gerechtigkeit, schaute vom himmel berab, und beschloß,

ben Griechen und ihrem Verführer Obpffeus noch am Ziel ihrer Thaten ben Frevel zu vergelten.

#### Chaten des Achilles und Ajar.

Don ben nächsten Rriegsjahren vor Troja erzählt bie Sage nichts Unsführliches. Die Griechen lagen nicht unthätig por Troja; ba aber bie Bewohner biefer Stadt ihre Rrafte fconten und felten Ausfälle machten, jo manbten bie Danaer ihre Macht gegen bie Umgegend. Achilles zerftorte und plun= berte allmählig zwölf Stabte mit feiner Flotte, eilf nahm er gu Lande ein. Dem Priefter Chrufes führte er auf einem Streifzuge nach Muffen feine icone Tochter Aftynome ober Chryfeis gefangen fort. Bei ber Ginnahme von Lyrneffus überfiel er ben Pallaft bes Roniges ober Briefters Brifes, ber in ber Verzweiflung ben Strick um ben Sals ichlang und fic ben Tob gab. Sein holbseliges Kind Brifeis ober Sippobamia murbe bem Sieger zu Theil, und er führte fie als eine Lieb= lingsbeute ins griechische Lager mit fich bavon. Auch bie Infel Lesbos und bie Stadt Thebe in Cilicien, am Fuge bes Berges Platus gegründet, unterlagen seinen Angriffen. In ber lettern Stadt berrichte ber Cibam bes Koniges Priamus, ber Konig Getion, beffen Tochter Unbromache mit bem tapferften Belben Troja's, mit Bektor, vermählt mar. Sieben blübenbe Gobne wuchsen noch in feinem Königshause. Da fam Uchilles, flurmte bie hochragenden Thore ber Stadt und erschlug ben König mit ben fieben Gohnen. Mis ber Leichnam bes hohen Fürften, ber von herrlicher, Ehrfurcht gebietender Geftalt mar, vor bem jungen Selben ausgeftredt lag, bemachtigte fich beffelben ein Grauen und eine Schen, und er magte es nicht, ben Liegenben

ber Waffen zu berauben, und fich biefelben als rühmliche Sie= gesbeute anzueignen. Er verbrannte baber ben Leichnam gur ehrlichen Bestattung im vollen funftreich gearbeiteten Baffengeschmeibe und thurmte ihm ein mächtiges Denkmal auf, bas noch lange, von hoben Illmen umichattet, die Gegend ichmuckte. Die Gemablin bes Königes, bie Mutter Anbromache's, führte er mit fich fort in bie Stlaverei, boch gab er fie später gegen ein reiches Lofegelb frei, und fie fehrte nach ber Beimath gu= rud, wo ein Pfeil ber Göttin Diana fie am Webeftuhl traf und tobtete. Aus bem Stalle bes Koniges führte Achilles fein treffliches Pferd, Bedasus genannt, mit fich fort, bas, obwohl fterblich gezeugt, es boch an Rraft und Schnelligfeit feinen eigenen unfterblichen Roffen gleich that und mit ihnen in bie Bette am Wagen einherlief; aus ber Ruftfammer bes Koniges Eetion aber nahm er viel andere Berrlichkeiten mit, unter andern auch eine ungeheure eiferne Burficheibe, fo groß, bag fie einem Bauer funf Jahre lang Gifen gu feinem Ackergerathe würde gegeben haben.

Nächst Achilles war ber tapserste und riesigste helb unter ben Griechen der Telamonsohn Ajax. Auch er seierte nicht. Er führte seinen Schisszug nach der thracischen halbinsel, wo die Königsburg Polynmestors prangte. Diesem hatte der König Briamus von Troja seinen jüngsten Sohn Bolydorus, den er mit der Laothoe, einem Kedsweibe, gezeugt hatte, zur Pstege übersandt und badurch, weil er sein Liebling war, dem Waffensbienst entzogen, auch dem thracischen Könige zur Beköstigung des Kindes Gold und Kostbarkeiten genug übergeben. Dieser Schäge und des ihm anvertrauten Unterpsandes bediente sich nun der treulose Barbar, als sein Land von dem Helden Ajax übersallen und seine Burg belagert wurde, den Krieden zu erkausen; er verläugnete seine Freundschaft mit dem Könige

Priamus, verfluchte ibn, theilte Gelb und Getreibe, bas er zur Nahrung bes Knaben von ihm empfangen, unter die grieschischen Streiter aus; bem Ajar felbst aber überlieferte er bas Gold und alle Kostbarkeiten seines Verbündeten und endlich ben Knaben Polydorus selbst

Ajax fehrte mit seiner Beute nicht fogleich zum griechischen Schiffslager zurud, sondern wandte sich auf seinen Schiffen nach der phrygischen Küste. Dort griff er das Reich des Königes Teuthras an, tödtete den König, der ihm an der Spitze
eines Heerhaufens entgegenzog, in der Schlacht und schleppte
die Tochter des Teuthras, die königliche Jungfrau Tekmessa, die edelgesinnt und von herrlicher Gestalt war, als Kriegsbeute
mit sich fort. Doch ward sie ihm bald wegen ihrer Schönheit
und ihres Geelsinnes lieb; er hielt sie hoch wie eine Gemahlin
und hätte sich seierlich mit ihr vermählt, wenn es Griechens
gebrauch gewesen ware, eine Barbarin zu freien.

Achilles und ber Telamonier trasen von ihren glücklichen Streifzügen, ihre Lastschiffe voll Beute, zu gleicher Zeit im griechischen Schiffslager vor Troja wieber ein. Alle Danaer gingen ihnen unter Lobgesängen entgegen; bald unuringte sie eine ganze Versammlung von Streitern; man stellte die Helben in die Mitte, und unter jubelndem Zuruf wurde ihnen als Lohn der Siege ein Olivenkranz aufs Haupt gesetzt. Alsbann hielten die Helben einen Rath, um über die mitgebrachte Beute, die von den Griechen als Gemeingut angesehen wurde, einen Beschluß zu fassen. Da wurden denn auch die gefangenen Brauen vorgeführt, und alle Danaer staunten über ihre Schönsheit. Das Unrecht auf die holde Brisestochter wurde dem Achilles, dem Helden Azir der Besit der königlichen Tekmessabeststigt. Ueberdieß durste der Pelide auch die Gespielin seiner Geliebten, die holde Jungsrau Diomedea, behalten, welche sich

von der Königstochter nicht trennen wollte, mit welcher sie von zarter Kindheit an im Hause des Brises ausgewachsen war; sie hatte sich, vor die griechischen Selden geführt, zu Achilles Küßen geworfen und flehte ihn unter Thränen an, sie nicht von ihrer lieben Herrin trennen zu lassen. Nur Astynome, die Tochter des Priesters Chryses, wurde dem Bölserhirten Agamemnon, seine Königswürde zu ehren, zugesprochen und von Achilles auch willig abgetreten. Die andere Kriegsbeute an Gesangenen und Mundvorrath ward Mann für Mann unter das griechische Heer vertheilt.

Dann brachte Ajax, von Obyffeus und Diomebes aufgeforbert, die Schätze bes Königes Polymnestor aus seinen Schiffen herbei, und es wurde auch bavon bem Könige Agamemnon ein schöner Theil an Gold und Silber zugeschieden.

## Polydorus.

Endlich beriethen sich die Helben über ben allerkostbarsten Theil der Beute, über ben Knaben Polydorus, ben Sohn des Königes Priamus, und nach furzer Rathschlagung wurde einstimmig beschlossen, daß Odysseus und Diomedes als Gesandte zu König Priamus abgeordnet werden und ihm die Uebergabe seines jungen Sohnes andieten sollten, sobald Helena den Gesandten Griechenlands ausgeliesert seyn würde. Den beiden Helben wurde der Gemahl der geraubten Fürstin, Menelaus, als dritter Gesandter beigegeben, und so machten sich alle drei mit dem jungen Polydorus auf den Weg, und wurden unter dem Schuze des Bölferrechts als heilige Gesandte von den Trojanern öhne Widerspruch in ihre Mauern ausgenommen.

Brigmus und feine Cobne in ihrem Ronigspallafte, ber fern auf ber Burg ber Stadt gelegen mar, mußten noch nicht, mas zu ihren Fugen vorging, als ichon die Gefandtichaft auf bem Marktplate Troja's ftille hielt und, vom trojanischen Bolf umgeben, Menelans bas Wort ergriff und fich mit bergger= ichneibenden Worten über bie frevelhafte Verletung bes Völker= rechts beflagte, bie fich Baris an feinem beiligsten und thener= ften Befitthum burch ben frechen Raub feiner Gemablin gu Schulben fommen laffen. Er fprach fo beredt und eindring= lich, bag bie umftebenben Trojaner alle, und barunter bie al= teften Saupter bes Volkes, von feinen Worten ergriffen mur= ben und unter Thranen bes Mitleibs ihm Recht geben mußten. Alls Obviffens ihre Rührung bemerkte, nahm auch er bas Wort und fprach: "Mir baucht, ihr follet miffen, Saupter und anbre Bewohner von Troja, bag die Griechen ein Bolt find, die nichts unüberlegter Weise unternehmen, und bag fie ichon von ibren Vorfahren ber bei allen ihren Thaten barauf bebacht find, Lob und nicht Schmach bavon zu tragen. So miffet ihr benn auch, bag nach ber unerhörten Beleibigung, bie eures Roniges Cobn Baris uns Allen burch bie Entführung ber Kürftin Selena angetban bat, wir, bevor wir die Waffen gegen euch erhoben, zur gutlichen Beilegung biefes Sandels eine fried= liche Gefanbtichaft an ench gefchicft haben. Erft als bieg ver= gebens war, ift ber Krieg, und zwar noch bazu burch einen Ueberfall von eurer Seite, begonnen worben. Auch jest, nach= bem ihr unfern Urm gefühlt habt und alle euch unterworfene ober mit euch verbundete Stadte rings umber in Trummern liegen, ihr felbst aber nach vieljähriger Belagerung in mannig= faltige Noth gerathen fend, liegt ein glücklicher Ausgang unferes Streites immer noch in eurer Sand, ihr Trojaner! Bebet und heraus, mas ihr und geraubt habt, und auf ber Stelle brechen wir unfere Lagerhutten ab, fteigen zu Schiffe, lichten bie Unter, und verlaffen mit ber furchtbaren Flotte, bie euch jo vielen Schaben gethan hat, euren Strand fur immer. Auch fommen wir nicht mit leeren Sanben. Wir bringen eurem Ronige einen Schat, ber ihm lieber fenn follte, als bie Frembe, bie eure Stadt zu feinem und eurem eigenen Rluche beberber= gen muß. Wir bringen ihm ben Anaben Polyborus, fein jungftes und geliebteftes Rind, ben unfer Belb Mjar in Thra= cien bem Konige Polymneftor entriffen bat, und ber bier ge= bunden vor euch fteht und von eurem und eures Roniges, fei= nes Baters Entschluffe, feine Freiheit und fein Leben ermartet. Gebt ihr und Belena beraus und liefert ihr fie heute noch in unsere Sande, fo mird ber Anabe seiner Feffeln ledig und bleibt im Sause feines Baters. Wird und Belena verweigert, fo gebe eure Stadt zu Grunde und vorher noch mirb euer Konig feben muffen, mas er für fein Leben nicht feben mochte!"

Ein tiefes Stillschweigen herrschte in ber ihn umringenben Versammlung des trojanischen Volkes, als Obhsseus aufgehört hatte zu sprechen. Endlich ergriff der weise und bejahrte Antenor das Wort und sprach: "Lieben Griechen und einst meine Gäste! Alles was ihr uns saget, wissen wir selbst, und müssen in unserm Serzen euch Recht geben: auch sehlt uns der Wille, die Sache zu bessern, nicht, wohl aber die Gewalt. Wir leben in einem Staate, in welchem der Vesehl des Königes Alles gilt; ihm sich zu widersehen, erlaubt die Versasjung unsers Reiches, der Glaube, den wir von den Vätern ererbt, und das Gewissen Angelegenheiten nur alsdann sprechen, wenn der König uns zu Rathe zieht; und wenn wir gesprochen haben, so behält er noch immer freie Hand, zu thun, was er will; damit du aber ersahrest, was die Meinung der Besten im Bolke über eure Angelegenheit ist, so werben sich bie Aeltesten unseres Bolkes versammeln, und vor euch ihre Meinung abgeben. Dieß ist, was und zu thun übrig bleibt und unser König selbst uns nicht verweigern kann."

Und fo geschah es. Untenor veranstaltete einen Rath ber Melteften und führte bie Gefandten in benfelben ein. nahm er felbit ben Borfit, und befragte bie Saupter bes Bolfes ber Reihe nach über die Gewaltthat bes Paris. Die vor= nehmsten Manner Troja's erflarten einer nach bem anbern, baß fie die That für einen fluchwürdigen Frevel hielten; nur Antimachus, ein friegsluftiger aber tucfischer Mann, verthei= bigte ben Raub ber griechischen Fürstin. Er mar von Paris mit reichlichen Gaben bestochen worden, wo es immer Belegen= beit gabe, fich feiner angunehmen und bie Auslieferung Sele= na's zu verhindern. Auch biegmal arbeitete er fur biefen 3med und hinter bem Rucken ber Belben ertheilte er ben ruchlofen Rath, die Gefandten ber Griechen, brei ihrer tapferften und flügsten Belben, umzubringen. Alls aber bie Trojaner biesen Borfcblag mit Abscheu von fich wiesen, rieth er, fie menigstens fo lange zu behalten, bis fie ben gefangenen Polyborus, ohne Löfegelb und Taufch, bem Priamus ansgeliefert hatten. Auch biefer Rath murbe als treulos verworfen, und ba Untimachus nicht aufhörte, felbit öffentlich in ber Versammlung bie Belben gu ichmaben, fo murbe er von feinen Mitburgern, welche ben Griechen ihre Migbilligung feines Betragens und feiner Grund= fate beweisen wollten, mit Schimpf aus ber Berfammlung geftoffen.

Erbittert begab sich Antimachus auf bie Burg und unter= richtete ben König von ber Ankunft ber griechischen Gefandt= schaft. Nun erhub sich im Rathe bes Königes und seiner Söhne felbst eine lange zwiespältige Berathung, zu welcher auch ein Aeltester, ber eble Panthous, ber bas volle Vertrauen bes alten Königes genoß, gezogen wurde. Dieser wandte sich an den tapfersten, billigsten und tugenbhaftesten aller Söhne bes Königes, an Hektor, mit der slehentlichen Bitte, dem Rath aller bessern Trojaner nachzugeben und die unheilvolle Urheberin des Krieges auszuliesern. "Hat doch," sprach er, "Paris so viele Jahre lang Zeit gehabt, sich seines ungerechten Raubes zu erfreuen und seine Lust zu büßen! Icht sind alle unser versbündeten Städte zerstört und ihr Untergang weissagt uns unser eigenes Schickal; dazu haben die Griechen veinen kleinen Brusber in ihrer Gewalt, und wir wissen nicht, was aus ihm wersben wird, wenn wir Helena den Griechen nicht ausliesern!"

Seftor wurde ichamroth und bis zu Thranen betrübt, als er ber Unthat feines Brubers Paris gebachte. Dennoch fprach er fich im Rathe bes Roniges nicht für bie Auslieferung ber Fürftin aus. "Gie ift," antwortete er bem Panthous, "ein= mal die Schutflebende unfres Saufes. Alls folde haben wir fie aufgenommen, fonft hatten wir fie von ber Schwelle bes Ronigspallaftes gurudweisen muffen. Statt bieß zu thun, haben wir ihr und bem Baris ein prächtiges Saus gebaut, und fie haben darin in Berrlichkeit und Freuden lange Jahre verlebt, und ibr Alle babt bazu geschwiegen und babt boch biefen Rrieg fommen feben! Warum follen wir fie jest vertreiben?" -"Ich habe nicht geschwiegen," erwieberte Panthous, "mein Gewiffen ift rubig : ich habe euch die Prophezeiung meines Baters mitgetheilt und euch gewarnt; ich warne euch zum zweitenmal. Romme mas ba will, ich werbe bie Stadt und ben König mit euch getreulich vertheibigen helfen, auch wenn ihr meinen beilfamen Rath nicht befolget!" Mit folden Borten verließ er bie Versammlung ber Ronigsföhne.

In dieser wurde zulet auf hektors Borichlag beschloffen,

zwar bie Fürstin Belena nicht auszuliefern, mohl aber Genug= thung und Erfat fur Alles zu leiften, mas mit ihr geraubt worben fen. Un ihrer Ctatt follte bem Menelaus eine ber Töchter des Königes Priamus felbit, die weise Raffandra ober bie in ihrer Jugendbluthe heranreifende Polyrena, mit fonig= licher Mitgift zur Gemablin angeboten werden. 2018 bie griedifchen Gefandten, bor ben Ronig und feine Gohne geführt, biefen Vorschlag vernahmen, ergrimmte Menelaus und fprach: "Wahrhaftig, es ift mit mir weit gekommen, wenn ich, fo viele Jahre bes Chegemahls meiner Wahl beraubt, am Enbe von ben Feinben mir eine Gattin auslesen laffen muß! baltet eure Barbarentochter und gebt mir bas Weib meiner Jugend gurud!" Dagegen erhob fich ber Cibam bes Roniges, ber Gemahl Kreufa's, ber Selb Meneas, und rief bem Fürften Menelaus, ber bie letten Worte mit verächtlichem Sohnlachen gesprochen hatte, mit rauber Stimme gu: "Du follft meber bas Gine noch bas Undere erhalten, Elender, wenn es nach meiner Abstimmung geht, und nach ber Meinung aller berje= nigen, die ben Paris lieben und es mit ber Chre biefes alten Königshaufes halten! Noch bat bas Reich bes Briamus feine Befduter! Und wurde auch ber Knabe Bolyborus, ber Cohn bes Rebsweibes ibm verloren geben, so ift Priamus baburch nicht finderlos geworden! Gollen die Briechen einen Freibrief von und erhalten, Frauen gu rauben? Genug ber Worte! Wenn ihr euch nicht auf ber Stelle mit eurer Flotte bavon macht, fo follt ihr ben Urm ber Trojaner fühlen! Roch haben wir ftreitlustiger Jugend genug und aus ber Ferne tommen uns von Tag zu Tag mächtigere Berbunbete, wenn auch bie Schwachen in ber Nahe erlegen find!"

Diese Rebe bes Aeneas murbe von lautem Beifallsruf in ber Trojanischen Fürstenversammlung begleitet und die Gefandten

nur durch Seftor vor roben Mighandlungen gefchütt. Boll beimlicher Buth entfernten fie fich mit ihrem Gefangenen, Bolpborus, ben ber Ronig Priamus nur aus ber Ferne erblickt hatte, und fehrten zu ben Schiffen ber Griechen gurud. 2013 fich bier die Nachricht von bem verbreitete, mas ihnen in Troja miderfahren mar, von ben Umtrieben bes Antimachus, von dem Uebermuthe bes Aleneas und aller Briamusfohne, außer Seftor, entstand ein Auflauf unter bem Beere, und alles Volf ichrie mit milben Gebarben um Rache. Dhne lange bie Fürften zu fragen, murbe in einer unordentlichen Rriegerver= sammlung ber Befchluß gefaßt, ben unglücklichen Rnaben Poly= borus buffen zu laffen, mas feine Bruber und fein Bater verschuldet. Und auf ber Stelle ichritten fie zur Ausführung bes Befchloffenen. Das arme Rind murbe auf Schufweite unter bie Mauern Troja's geführt, und als, burch ben großen Bee= resauflauf berbeigelocht, Konig Priamus felbst mit feinen Gobnen auf ben Mauern erschien, tonte bald ein fläglicher Webe= ruf von ben Binnen berab, benn mit ihren eigenen Augen mußten sie feben, wie die Drohung bes Douffeus an bem Rnaben vollzogen marb. Steine flogen von allen Seiten gegen fein bloges Saupt und feinen aller Beidirmung baaren Leib, und unter ungähligen Burfen ftarb er eines fläglichen und graufamen Tobes. Den entfleischten Leichnam gestatteten ble Griechenfürsten bem flebenden Bater zum ehrlichen Begräbniß auszuliefern; bie Diener bes Roniges erschienen, von bem Trojanerhelben Ibaus begleitet, und luben bie Leiche bes Rindes unter Thränen und Wehflagen auf ben Trauermagen, ber fie bem troftlofen Bater guführen follte.

# Chrifes, Apollo und der Born des Achilles.

Unter biesen Begebuissen war das zehnte Jahr des Kriegest angebrochen, und der griechische Held Ajax von vielen glücklichen Streifzügen zurückgekehrt. Mit der Ermordung des Polydorus flammte der Haß zwischen den beiden Nationen seuriger auf, als zuvor, und die Götter des Himmels selbst, die einen durch die Grausamkeit der Griechen den Trojanern zugeneigt, die andern zum Schuße der Danaer aufgeregt, nahmen thätigen Antheil an dem Kampse: Juno, Minerva, Merfur, Neptun, Bulkan auf Seite der Griechen, auf der Gegenseite Mars und Benus, so daß von diesem zehnten und letzten Jahre der Belagerung Troja's zehnmal mehr erzählt und gesungen wird, als von den neun andern. Denn jetzt hebt das Lied des Kürsten der Dichter, des Homerus, vom Jorne des Achilles an, und von allen lebeln, die der Groll ihres größten Helden über die Archiver brachte.

Die Beranlassung zum Jorne bes Peliben war folgenbe. Die Griechen hatten nach ber Rückfehr ihrer Gesandten die Drohung ber Trojaner nicht vergessen, und bereiteten sich in ihrem Lager zu entscheibenden Kämpsen vor, als der Priester Apollo's, Chryses, dem seine Tochter von Achilles geraubt und dem König Agamemnon überlassen worden war, den Lorsbeer seines Gottes um den goldenen Friedensstad geschlungen, mit reichen Lösegesdern im Schisslager der Griechen ankam, seine Tochter freizukausen. Mit dieser Bitte stellte er sich vor die Atriben und das gesammte Heer, und sprach: "Ihr Söhne des Atreus und andre Achiver, mögen euch die Olympischen Bertilgung Troja's und glückliche Heimfehr verleichen, wenn ihr, den fernhin tressenden Gott Apollo, dessen Priester ich

bin, ehrend, mir gegen bie Lösung, bie ich bringe, bie geliebte Tochter zurückgebet!"

Das ganze Geer gab seinen Worten Beifall und gebot, ben ehrwürdigen Priester zu schenen und die köftliche Lösung anzunchmen. Nur der König Agamemnon, der die liebliche Stlavin nicht verlieren wollte, wurde zornig und sprach: "Laß dich nicht mehr bei den Schiffen treffen, Greis, weder jett noch in Zukunft; beine Tochter ist und bleibt meine Dienerin und wird in meinem Königshause zu Argos bis ins Alter hinter dem Webstuhl sigen! Geh, reize mich nicht, mache, daß du gesund in beine Seimath kommst!"

Chryses erschrack und gehorchte. Schweigend eilte er an ben Meeresstrand; dort aber erhob er seine Hände zu dem Gotte, dem er diente, und flehte ihn an: "Höre mich, Sminsthier, der du zu Chrysa, Eilla und Tenedos herrschest! Wenn ich je dir beinen Tempel zum Wohlgefallen geschmückt, und dir auserlesene Opfer dargebracht habe, so vergilt jest den Archivern mit dem Geschosse!"

So betete er laut: und Apollo erhörte seine Bitte. Born im Herzen verließ er den Olymp, Bogen und Röcher mit den hallenden Pfeilen auf der Schulter; so wandelte er einher wie die düstere Nacht, dann setzte er sich in einiger Entsernung von den griechischen Schiffen nieder und schnellte Pfeil um Pfeil ab, daß sein silberner Bogen grauenvoll erklang. Wen aber sein unsichtbarer Pfeil traf, der starb den plöglichen Tod der Pest. Anfangs nun erlegte er im Lager nur Maulthiere und Hunde, bald aber wandte er sein Geschoß auch gegen die Menschen, daß einer um den andern bahinfank und bald die Todtenseuer unaufhörlich aus den Scheiterhausen loderten. Neun Tage lang wüthete die Pest im griechischen Seere. Am zehnsten Tage berief Achilles, dem die Beschirmerin der Griechen,

Juno, es ins Herz gelegt, eine Volksversammlung, nahm bas Wort, und rieth, einen der Opferpriester, Seher ober Traum= beuter im Heere zu befragen, durch welche Opfer ber Eifer Phöbus Apollo's besänftigt und das Unheil abgewendet wer= ben könne:

Hierauf stand ber weiseste Vogelschaner im heere, ber Seher Kalchas auf, und erklärte, ben Jorn bes fernhintreffenden Gottes beuten zu wollen, wenn ihm ber Held Achilles Schutzuspräche. Der Sohn bes Beleus hieß ihn getrost sehn und Kalchus sprach: "Keine verfäumte Gelübbe oder Heleus tomben haben ben Gott erzürnt. Er ist ergrimmt über die Mishandlung seines Priesters durch Agamemnon, und wird seine Hand zu unserm Verberben nicht zurückziehen, bis das Mägblein dem erfreuten Vater zurückgegeben und ohne Entgelb mit einem hundertsachen Sühnopfer nach Chrysa heimgesführt wird. Nur auf diese Weise möchten wir die Gnade des Gottes wieder gewinnen."

Im Blute des Königes Agamemnon kochte es bei diesen Worten des Sehers; sein Auge funkelte, und er begann mit drohendem Blicke: "Unglücksseher, der noch nie ein Wort gessprochen, das mir Gedeihen gebracht hätte, auch jetzt beredest du das Volk, der Fernhintresser habe und die Pest gesandt, weil ich das Lösegeschenk für die Tochter des Chryses verworsken habe. Wahr ist's, ich behielte sie gerne in meinem Hause, denn sie ist mir lieber, als selbst Alvtämnestra, das Weib meisner Jugend, und stehet ihr an Wuchs, Schönheit, Geist und Kunst nicht nach! Dennoch will ich sie eher zurückgeben, als das ich das Volk verderben sehe. Aber ich verlange ein ansheres Ehrengeschenk zum Ersage für sie!"

Nach bem Könige nahm Achilles bas Wort. "Ich weiß nicht, ruhmvoller Atribe," sprach er, meldes Ehrengeschenk

beine Sabsucht von ben Archivern verlangt. Wo ift benn noch viel Gemeinschaftliches aufgespeichert? Alle Beute aus ben er= oberten Städten ift langft vertheilt, und ben Ginzelnen fann man boch bas Unsgetheilte nicht wieder nehmen! Darum ent= lag bie Tochter bes Priefters! Wenn uns bereinft Jupiter bie Eroberung Troja's gount, fo wollen wir bir ben Berluft breiund vierfach erfeten!" "Tapferer Seld," rief ihm ber Ronig zu, "finne nicht auf Trug! Meinst bu, ich werbe beinem Be= feble folgen und mein Gefdent bergeben, mabrend bu bas bei= nige behältst? Dein. Geben mir bie Griechen feinen Erfat, jo gebe ich bin, mir einen aus eurer Beute gu holen, fen es ein Chrengeschenf bes Aljar ober bes Donffeus, ober auch bas beinige, Belibe; möget ihr bann noch fo fehr gurnen. Doch bavon reben wir ein anbermal. Jest aber immerhin ein Schiff und die Befatombe geruftet; fie felbit, bie rofige Tochter bes Chryfes moget ihr einschiffen, und einer ber Fürften, mei= nethalb bu, Achilles, mag bas Schiff befehligen !"

Finster entgegnete Achilles: "Schamloser, selbstfüchtiger Fürst! wie mag bir nur ein Grieche noch gehorchen! Ich selbst, bem die Arojaner nichts zu Leibe gethan haben, bin dir nur gesolgt, um beinen Bruber Menetaus dir rächen zu helsen. Und das achtest du nun nicht, sondern willst mir mein Ehrensgeschenk entreißen, das ich mir mit meinem Schweiße errungen und die Griechen mir geschenkt haben! Bekam ich doch nach keiner Städteeroberung je ein so herrliches Geschenk, wie du; die schwerste Last des Kampses hatte mein Arm stets zu tragen, aber wenn es zur Theilung kommt, trägst du das Beste das von, und ich kehre streitmübe und mit wenigem vergnügt zu den Schiffen zurück! Zeht aber gehe ich heim nach Phthia; versuch es, und häuse dir Güter und Schäge ohne mich!"

"Bliebe nur, wenn bir's bein Berg gebeut," rief ibm

Agamennon zu, "ich habe genug Gelben ohne bich, bu bist boch einer ber Zanksüchtigsten! Aber wisse, die Tochter bes Chryses erhält zwar ihr Vater wieber, ich bagegen hole mir selbst die liebliche Brissis aus beinem Zelte, bamit bu lernest, wie viel ich höher seh als bu, und keiner mehr es wage, mir ins Antlit zu trozen, wie bu thust!"

Adilles entbrannte, sein Serz rathschlagte unter seiner Männerbruft, ob er das Schwert ziehen und den Atriben auf der Stelle niederhauen, oder seinen Zorn beherrschen solle. Da stand plöglich unsichtbar hinter ihm die Göttin Athene, ent= hüllte sich ihm allein, indem sie ihn am braunen Lockenhaar saste, und sprach flüsternd: "Vasse dich, zücke das Schwert nicht, schelten magst du immerhin. Wenn du mir gehorchst, verspreche ich dir dreisache Gabe!"

Auf biese Mahnung hemmte Achilles feine Rechte am filbernen hefte feines Schwertes und flicg es in bie Scheibe gurud; aber feinen Worten ließ er freien Lauf: "Unwürdiger," fprach er, "wann hat bein Berg bir eingegeben, mit ben Ebel= ften Griechenlands in einen Sinterhalt zu ziehen, ober in offe= ner Schlacht guvorberft zu fampfen? Biel bequemer bunft es bir, bier im Beerestager fein Gefchent bem zu entwenben, ber es magt, bir zu widersprechen! Aber ich schwöre bir bei bie= fem Fürftenscepter, fo gewiß er nie wieder als Baumaft grunen wird, hinfort siehest bu ben Gohn bes Peleus nicht mehr in ber Schlacht; umfonft wirft bu Rettung suchen, wenn ber Manner morbende Seftor bie Griechen ichaarenweise nieber= wirft; umfonft wird alsbann an beiner Seele ber Gram freffen, bag bu ben ebelften ber Danger feiner Chre werth ge= achtet haft!" Go fprach Achilles, marf feinen Scepter auf bie Erbe und fette fich nieber. Vergebens fuchte ber ehr= murbige Restor bie Streitenden mit milber Rebe zu verfoh= nen. Enblich rief Achilles, sich aus ber Versammlung erhebend, bem Könige zu: "Thue was du willft, nur muthe mir feinen Gehorsam zu. Nie werbe ich bes Mägbleins wegen gegen dich oder Andere die Arme zum Streit erheben. Ihr gabet sie mir, ihr könnt sie mir auch wieder nehmen. Aber laß dir nicht einfallen, das Mindeste sonst bei meinen Schtsen anzutasten, wenn du nicht willst, daß dein Blut von metener Lanze triese!"

Die Versammlung trennte fich. Agamemnon ließ bie Tochter bes Chrufes und die Befatombe zu Schiffe bringen, und Obuffeus führte beibe ihrer Beftimmung zu. Dann aber berief ber Atribe bie Gerolbe Talthybius und Eurybates und befahl ihnen, bie Tochter bes Brifes aus bem Belte bes Beli= ben zu holen. Die Berolbe gingen ungerne, jeboch bem broben= ben Wort ihres Berrichers gehordenb, gum Schiffslager. Sie fanden ben Achilles vor feinem Belte figend; und er wurde ihres Unblides nicht frohlich; fie felbft aber magten vor Schen und Chrfurcht nicht, zu verfündigen, weswegen fie famen. Aber Achilles hatte es ihnen im Geifte icon abgelauscht. "Freude fen mit Euch," rief er ihnen zu, "ihr Berolbe Jupiters und ber Menschen! Nabet euch immerhin; nicht ihr traget bie Schuld eurer Forberung, fonbern Agamemnon. Wohlan benn, Freund Patroflus, führe bie Jungfrau heraus und übergib fie ihnen. Aber fie felbst follen mir Beugen fenn vor den Got= tern, ben Menschen und jenem Butherich : wenn man je wieber meiner Bulfe bebarf, fo ift es nicht meine Schulb, fonbern bie Schulb bes Atriben, wenn ich nicht erfceine."

Patroflus brachte bas Madchen, die ben Gerolben wiberftrebend folgte, denn fie hatte ihren milden herrn lieb gewonnen. Achilles aber fette fich weinend an ben Strand, schaute hinunter in die bunkle Meerfluth und flehte feine Mutter Thetis um Hülfe an. Da ertönte ihre Stimme aus der Tiefe: "Wehe mir, mein Kind, daß ich dich gebar; so kurz währet dein Leben; und num sollst du auch noch so viel Thränen und Kränkung ersahren! Aber ich selbst gehe hinauf zum
Donnerer und siehe für dich um Hülfe. Zwar ist er gestern
zum Mahle der frommen Aethiopier an den Strand des Oceanus gegangen, und erst nach zwölf Tagen wird er wiederkehren; dann aber eile ich hinauf zu ihm und umfasse ihm die Kniee. So lange sehe du dich zu deinen Schissen, zürne den
Danaern und enthalte dich des Krieges." Achilles verließ,
mit der Antwort seiner Mutter im Herzen, den Strand und
setze sich grollend, mit verschlungenen Armen, in seinem Zelte
nieder.

Inzwischen war Obnsseus mit bem Schiffe zu Chrysa ansgekommen und übergab bem freudig überraschten Vater sein holbseliges Kind. Dankbar hob Chryses seine Sände gen Simmel und slehte zu Phöbus um Abwendung der Plage, die er den Griechen zugesandt, und in diesem Augenblicke hörte die Pest unter dem griechischen Seere auf, und als Odysseus mit dem Schiffe ins Lager der Griechen zurücktam, fand er diese bes Uebels ledig.

Der zwölfte Tag, seit Achilles sich in seine Lagerstätte zurückgezogen hatte, war angebrochen und Ahetis hatte ihr Bersprechen nicht vergessen. Im frühesten Morgennebel tauchte sie aus dem Meere und stieg empor zum Olymp. Sier fand sie auf der höchsten Kuppe des gezackten Berges, abseits von den andern Göttern, den waltenden Jupiter gelagert, setzte sich zu ihm, und mit der Linken seine Kniee umschlingend, mit der Rechten nach der Sitte Flehender sein Kinn berührend, sprach sie zu ihm: "Later Zeus, wenn ich dir je mit Worten oder Thaten gedient habe, so gewähre mir mein Berlangen: Ehre meinen Cohn, ber vom Geschicke fo fruh zu welken bestimmt ift; Algamemnon hat ihn jest eben aufs Tieffte gefrankt und ibm bas Chrengeschent entzogen, bas er felbft erbeutet batte. Deffmegen bitte ich bich, Göttervater, gieb ben Trojanern fo Jange Sieg, bis bie Griechen meinem Cohne wieber bie ver= biente Ehre ermeisen!" Lange blieb Juviter unbeweglich und ichweigend. Aber Thetis ichmiegte fich ihm immer fefter ans Rnice und flufterte: "Co gewähre mir boch meine Bitte, Ba= ter, ober verweigere sie mir rund weg, bamit ich es wisse, ob ich mehr als alle anderen Götter einer Chre von bir gewürdigt werbe!" Co notbigte fie endlich ben Bater ber Gotter zu ber unmuthigen Untwort: "Es ift nicht zum Beile, bag bu mich gwingft, mit ber Göttermutter Juno gu habern, bie ohnebin mir immer zuwider ift. Gile nur hinmeg, bag fie bich nicht bemerte, und es genuge bir ber Wint meines Sauptes, melder ber untruglichsten Verheißung gleich ift." Go sprechend nickte Jupiter mit ben Augenbraunen und bie Soben bes Dlymps erbebten von bem Micken feines Sauptes. Bufrieben fuhr Thetis hinab zur Meerestiefe. Juno aber, welche bie Rathichlagung ibres Gemables mit ber Göttin mohl beachtet batte, trat beran zu Jupiter und reizte ihn mit Vorwürfen. Doch biefer antwortete ber Göttin rubig : "Getraue bir nicht einzusehen, mas ich beschließe; schweig und gehorche meinem Gebote." Da erichrack Juno vor bem Wort ihres Bemahls, bes Götter= und Menidenvaters, und magte nicht meiter Ginfprache gegen feinen Entichlug zu thun.

# Versuchung des Volkes durch Agememnon.

Inpiter gebachte bes Winks, ben er ber Meeresgöttin Thetis zugenickt hatte. Er schickte den Traumgott in das Lager ber Griechen und in das Zelt des schlummernden Königs Agamemnon. Dieser stellte sich in Nestors Gestalt, den der König vor allen andern Aeltesten ehrte, zu seinen Hänpten und sprach zu ihm: "Schlässt du, Sohn des Atrens? ein Mann, der das ganze Volk berathen soll, darf nicht so lange schlassen. Höre mich, der ich als ein Bote Inpiters zu dir komme; er besiehlt dir, die Achiver zur Schlacht zu rüsten: jeht seh die Stunde, wo Troja bezwungen werden kann. Die himmlischen sind entsschlossen und Verderben schwebt über der Stadt."

Agamemnon erwachte vom Schlafe und verließ eilig bas Lager. Er band fich bie Sohlen unter bie Tupe, zog bas Ge= wand an, hangte bas Schwert über bie Schulter, ergriff ben Scepter und wanbelte in ber Fruhe bes Morgens nach ben Schiffen. Die Berolbe gingen auf fein Geheiß, bas Bolt gur Berfammlung zu rufen, von einer Lagerstatt zu ber anbern; bie Würsten bes Beeres aber wurden am Schiffe Meftors in einen Rath gerufen. Sier eröffnete Agamemnon bie Berathung mit ben Worten: "Freunde, vernehmet! ein gottgefandter Traum, in Neftors Geftalt zu mir tretend, hat mich belehrt, bag, von Jupiter herabgeschickt, über Troja Berberben fcmebe. Lagt uns nun feben, ob es uns gelingt, bie burch ben Born bes Achilles entmuthigten Manner zur Schlacht zu ruften. 3ch felbit will fie zuerft mit Worten versuchen und ihnen ben Rath ertheilen, zu Schiffe zu geben und die trojanische Rufte zu ver= laffen; bann follt ihr euch, ber eine ba, ber andere borthin eilend, vertheilen, und bie Bolfer gum Bleiben gu bewegen

juden." Nad Agamemnon erbob fich Neftor und fprach zu ben Fürften : "Wenn ein anderer Mann uns einen folden Traum ergablte, fo murben wir ibn ber Luge beschulbigen und uns verächtlich abwenden. Go aber ift ber, ber biefen Traum gesehen hat, ber erfte Gurff aller Danger; und barum glauben wir ihm und geben ans Werk!" Neftor verlieg ben Rath und alle Fürften folgten ibm auf ben Martt, mo bas gefammte Wolf fich icon wie ein Bienenschwarm versammelte. Neun Herolde ordneten baffelbe, bag es fich im Rreife lagerte und allmählig ber garm und bas kluftern ber Rebenben verftummte. Dann fprach Agamemnon, in ber Mitte ber Berfammlung ftebend und auf feinen Berricherftab fich lehnend : "Lieben Freunde, versammelte helbenmuthige Streiter bes Dangervolkes, ber graufame Jupiter bat mich in ftarte Schulb verftridt, er, ber mir einst jo gnabig gelobt batte, bag ich nur als Ber= tilger Troja's beimziehen follte. Jest aber gefällt es ibm, ber fcon jo viele Statte gu Boben geschmettert bat und in feiner Milmacht noch nieberichmettern wird, mir zu befehlen, bag ich, nachtem jo viel Bolfes umjonft erlegen ift, ruhmlos nach Argos jurudfehren foul. Much ift es freilich ichmablich, wenn ein frateres Gefchlecht vernehmen foll, bag biefes große Griechenpolf in einem beillosen Streite gegen jo viel ichmachere Veinbe fortfampfe. Denn mabrhaftig, wenn wir bie Bahl ber Troigner im Frieden mit ber Bahl ber Unfrigen meffen wollten, fo bag je ein Trojaner einem Tifche von gehn Griechen ben Wein frebengte: viele Tifche, baucht mir, murben bes Weines entbehren muffen. Aber freilich haben fie machtige Bundes= genoffen aus vielen Stabten, beren Macht mir nicht erlaubt, ihre Stadt zu vertilgen, wie ich wohl mochte. Inzwischen find neun Jahre herumgegangen, bas Solz an unfern Schiffen wird anbruchig, bie Geile vermobern, unfere Weiber und Rinber fitzen zu Hause und schmachten nach und: so ist es wohl bas Beste, wir fügen und in Jupiters Gebot, gehen zu Schiffe und kehren ins liebe Land der Bäter zurück." Die Worte Aga=memnons bewegten die Versammlung, wie schwellende Meeres=wogen. Das ganze Seer gerieth in Aufruhr; Alles stürzte den Schissen zu, daß der Staub in die Lust wirbelte; einer ermunterte den andern, die Schisse ins Meer zu ziehen; die Balken unter diesen wurden hinweggezogen, die Gräben, die mit dem Meer in Verbindung standen, geräumt.

Den Freunden ber Griechen im Dinmp felbft murbe bange, als fie ben Ernft ber Bolfer faben, und Juno ermahnte Mi= nerva, hinunter zu eilen ins heer ber Achiver und burch ihre schmeichelnbe Götterrebe bie Flucht berfelben zu hemmen. Pallas Althene gehorchte ihr und flog von ben Velfenhöhen bes Dimmp binab ins Schiffstager ber Griechen. Sier fant fie ben Dbyf= feus mit gramvollem Bergen regungslos vor feinem Schiffe ftebend, bas er nicht zu berühren magte. Die Göttin naberte fich ihm, und indem fie fich feinen Bliden offenbarte, fprach fie freundlich zu ihm: "Allso wollet ihr euch wirklich in die Schiffe fürzen und flieben? wollet bem Priamus ben Ruhm und ben Trojanern Belena laffen, bie Griechin, um welche fo viele Griechen, fern vom Vaterlande, babingefunken find? Dein, bas wirft bu nicht bulben, ebler, kluger Obnffeus! Gilig bich ins Seer ber Danger geworfen, nicht gezaubert! brauche beiner Berebfamkeit, ermahne, bemme fie." Auf ben Ruf ber Göttin warf Douffeus ichnell feinen Mantel weg, welchen Gurnbates, fein Berold, ber ihm gefolgt war, aufnahm, und eilte unter bas Bolt. Stieg er nun an einen ber Fürsten und ehlern Manner, fo hielt er ihn mit freundlichen Worten an und fprach zu ihm: "Biemt es bir auch, mein Trefflicher, zu verzagen wie ein Feig= ling? Du follteft vielmehr ruhig bleiben und auch bie Unbern

beruhigen. Weißest du doch nicht, wie der Atride wirklich im Herzen gesinnt ist, und ob er die Griechen nicht hat versuchen wollen!" Wenn er aber wo einen Mann vom Bolke lärmend und schreiend antraf, den schlug er mit seinem Scepter und bedrohte ihn mit lauter Stimme: "Elender, rühre dich nicht; hör' du, was Andre sagen, du, den man weder im Kampf, noch im Nathe rechnen kann! Wir Griechen können doch nicht Alle Könige sehn! Vielherrschaft ist nichts nüge, nur Einem hat Jupiter den Scepter verliehen, und diesem sollen die Anstern gehorchen!"

Co ließ Douffens feine berrichenbe Stimme burchs Beer ericallen, und bewog endlich bas Bolt von ben Schiffen auf ben Berfammlungsplat gurudzuströmen. Allmählig murbe alles rubig und verharrte gebulbig auf ben Gigen. Mur eine einzige Stimme frachzte noch: es war Therfites, ber fich, wie gewöhn= lich, mit forbernden Scheltworten gegen bie Fürsten vernehmen ließ. Diefer mar ber baglicifte Mann, ber aus Griechenland mit vor Troja gekommen war; er schielte mit bem einen Auge und war labm am andern Tufie, batte einen Soder auf bem Rücken, bie Schultern gegen bie Bruft eingeengt, einen Spit= fopf, beffen Scheitel nur mit bunner Wolle fparlich befaet mar. Besonders war der Saberer bem Peliden und Oduffeus ver= haßt, benn gegen biefe Belben lafterte er unaufhörlich. Diegmal aber freifchte er feine Schmähungen bem Bolferfürften Agamemnon entgegen: "Was haft bu zu flagen, Atribe," fchrie er; "wessen bedarfft bu benn? Ift nicht bein Belt voll von eblem Erz, und voll von Weibern? Du lässeft es bir mohl fenn, und wir follen und von bir in allen Jammer hineinführen laffen? Diel beffer thun wir, auf ben Schiffen beimzusegeln, und bie= fen bier allein vor Troja fich mit Chrengeschenken maften gu laffen! Sat er boch jest felbst ben mächtigen Achilles verun=

ehrt und vorenthält ihm feine Chrengabe. Aber ber träge Belibe hat keine Galle in ber Leber, fonst hätte ber Tyrann zum letten Male gefrevelt!"

Während Thersites so schalt, stellte sich Obysseus neben ihn und maß ihn mit sinsterem Blick, dann hub er sein Scepter, bläute ihm Rücken und Schultern und ries: "Vind' ich dich noch einmal im Wahnsinne toben, wie jest, du Schust! so souf mein Haupt nicht auf meinen Schultern stehen, und Telemaschus nicht mein Sohn seyn, wenn ich dir nicht die Kleiber bis auf die Blöße vom Leibe ziehe, und dich, mit Geißelhieben gestäupt, nackt, zu den Schissen, mit blutigen Strümmte sich unter den Streichen des Helben, mit blutigen Strümmte sich unter den Streichen des Helben, mit blutigen Strümmte sich unter den Streichen des Helben, mit blutigen Striemen auf Schultern und Nacken, und lief dann tobend vor Schmerz und heulend vor Wuth von dannen. Im Volk aber stieß ein Nachsbar den andern lachend an, und freute sich darüber, daß der ekelhafte Mensch die verdiente Strase erhielt.

Jest aber trat ber Helb Obysseus vor bas Wolf; neben ihn Pallas Athene, welche die Gestalt eines Herolds angenommen hatte, und den Wölfern Stillschweigen gebot. Er selbst hob seinen Kürstenstad in die Höhe, daß die Umstehenden aufmerkten, und sprach: "Sohn des Atrens! wahrhaftig, so weit ist es gekommen, daß die Griechen dir Schnach bereiten und ihren Verheißungen ungetreu werden, sie, die versprochen haben, nicht eher von dannen zu ziehen, als die sie Troja vertilgt hätzten. Nun jammern sie wie Weiber und kleine Kinder nach der Hein. Nun jammern sie wie Weiber und kleine Kinder nach der Heinschen, und klagen einander ihr Leid! Aber welche Schande wäre es für und, nachdem wir so lange hier verweilt, leer heimzusehren! Darum, ihr Freunde! geduldet euch doch noch ein weniges; erinnert euch an daß Zeichen, daß uns vor unserer Absahrt von Aulis zu Theil wurde, als wir auf geweihten Altären, um jenen Sprudelquell her, Hestatomben unter dem

iconen Abornbaume opferten. Dir ift, als mare es erft geftern geschehen! Gin gräßlicher Drache mit bunkelfarbigen Schuppen schlüpfte unter bem Altar bervor, und fuhr schlängelnd an bem Alhornbaume hinauf. Dort bing ein Sperlingoneft mit nachten Jungen ichwankend auf einem Afte; ihrer achte fcmiegten fich in die Blätter, bas neunte aber war die brutenbe Mutter ber Bögel. Die umflog mit fläglichem Zwitschern bie Rleinen, bis ber Drache fein Saupt hindrehte und bie Jammernde am Flügel erhaschte. Nachdem er bie Mutter fammt ben Jungen verzehrt, verwandelte Inpiter, ber ben Drachen gefandt batte, ibn gum offenbaren Wunderzeichen in einen Stein, und ihr Uchiver fabet es mit faunenbem Grauen. Ralchas aber, ber Geber, rief euch gu: Bas ftebet ihr verstummt, ihr Griechen? Biffet ihr nicht, bağ bieg Wunder eine Wahrsagung Jupiters ift? Die neun Sperlinge find neun Jahre, die ihr um Troja friegen werbet: im zehenten aber follet ihr bie prachtvolle Stabt erobern. So weissagte bamals Raldas. Mun aber wird ja Alles vollendet! Die neun Jahre bes Rampfes find vorüber, bas gebente Jahr ift erschienen und ber Gieg muß mit ihm fommen. Go barret benn bie fleine Weile miteinander noch aus, ihr Griechen! Bleibet, bis wir bie Befte bes Koniges Priamus gerftort baben!"

Ein Jubel ber versammelten Argiver beantwortete die Rebe bes Obysseus, ber weise Restor benützte bie umgewandelte Stimmung der Bölker und rieth bem Könige Agamemnon, sofort, wenn sich etwa noch einer unbändig nach der Heimkehr sehnte, einem solchen nicht zu verweigern, zu Schiffe zu gehen und von bannen zu fahren. Dann aber sollte er die Männer nach Stamm und Geschlecht absondern und kämpfen lassen: so würde er am sichersten erfahren, wer von Kriegern und Führern der Muthigere oder ber Feigere sen, und ob Göttergewalt oder

Furcht, ober mangelnbe Kriegserfahrung bie Eroberung Troja's verhindere. Erfreut antwortete auf biefen Norschlag ber Bölsferfürft:

"Fürwahr, Nestor, bu ber Greis übertriffst unsere Männer alle burch Einsicht. Hätte ich im Nathe der Griechen noch
zehen beines Gleichen, so sollte mir Troja's hochragende Burg
bald zertrümmert in den Staub sinken! Ich selbst muß gestehen, daß ich unbesonnen gehandelt habe, mich mit Achilles
wegen des Mädchens zu entzweien. Jupiter hatte mich damals
mit Blindheit geschlagen. Versöhnen wir beide uns je wieder,
so wird der Untergang Troja's nicht länger säumen! Doch
nun wollen wir uns zum Angrisse rüsten, stärfe sich jeder mit
einem Mahl, bereite Schild und Lanze, süttere und tränke seine
Mosse, besichtige den Streitwagen und gedenke der Schlacht, die
bis zum Abend dauern wird. Bleibt mir einer absichtlich bei
den Schissen zurück, bessen Leib soll den Hunden und Lögeln
nicht entgehen!"

Alls Agamemnon ausgerebet, schrieen bie Danaer laut, baß es tönte wie die Meersluth, wenn sie sich beim Sübwind am hohen Velseustrande bricht. Das Volk sprang auf, jeder eilte zu seinen Schiffen und bald sah man den Rauch des Früh= stücks aus den Lagerhütten dampfen. Agamemnon selbst opferte dem Inpiter einen Stier und lud die edelsten Achiver zum Mahle ein. Alls dieß vorüber war, gebot er den Herolden, die Grieschen zur Schlacht zu rusen, und bald stürzten die Hausen, Schaaren von Kranichen oder Schwänen gleich, die am Flußuser hinslattern, auf die stamandrische Wiese. Die Führer, an ihrer Spige der Atride, ordneten die Reihen. Herrlich war der Fürst der Kürsten Agamemnon anzuschauen, an Augen und Haupt dem Göttervater gleich, an breiter Brust dem Neptund, und gerüstet wie der streitbare Kriegsgott selbst.

### Paris und Menelaus.

Das Seer, auf Meffors Rath nach Bolfsftammen georbnet, ftand in Schlachtordnung, als man endlich ben Staub ber aus ihren Mauern heranziehenden Trojaner gewahr murbe. Nun festen fich auch die Griechen in Bewegung. 2018 beibe Beere einander nabe genug waren, bag ber Rampf beginnen konnte, fdritt aus ber Reihe ber Trojaner ber Konigssohn Baris vor, in ein buntes Bantherfell gefleibet, ben Bogen um bie Schultern gehangt, fein Schwert an ber Seite, und indem er gwo fpite Langen ichmenkte, forberte er ben tapferften aller Griechen herans, mit ihm ben 3meifampf zu magen. Alls biefen Denelaus aus ben fich heranwalzenden Schaaren hervorfpringen fah, freute er fich, wie ein hungriger Lowe, bem eine anfehn= liche Beute, ein Gemsbock ober ein Sirich in ben Weg fommt, und ichnell fprang er in voller Ruftung von feinem Bagen gur Erbe berab, ben frevelhaften Dieb feines Saufes gu beftra= fen. Dem Paris grante beim Unblid eines folden Gegners und er entzog fich bem Kampfe erblaffend und ins Gebrange feiner Landsleute guruckfahrend, als hatte er eine Natter gefe= hen. 2018 ihn Sektor fo in bie Menge ber Trojaner gurudktau= den fab, rief er ihm voll Ummuth zu: "Bruber, bu bist boch nur von Geftalt ein Seld, in Wahrheit aber nichts, als ein weibischer schlauer Verführer. Bareft bu lieber geftorben, ebe bu um Belena gebublt! Siehft bu nicht, wie bie Briechen ein Belächter erheben, bag bu es nicht mageft, bem Manne Stanb zu halten, bem bu bie Gattin geftohlen haft? Du mareft werth zu erfahren, an welchem Manne bu bich verfündigt, und ich murbe bich nicht bemitleiben, wenn bu bich vermundet auf bem Boben malzteft und ber Staub bein zierliches Lockenhaar besubelte." Baris antwortete ihm: "Gektor, bein Gerz ift hart und bein Muth unwiderstehlich wie eine Art aus Erz, mit der der Schiffszimmermann Balken behaut, und du tadelst mich nicht mit Unrecht; aber schilt mir nicht meine Schönheit, denn sie ist auch eine Gabe der Unsterdlichen. Wenn du mich aber jetzt kämpsen sehen willst, so heiß' Trojaner und Griechen rushen; dann will ich um Selena und alle ihre Schäge mit dem Helden Wenelaus vor allem Volke den Zweikanpf wagen. Wer von uns beiden stegt, mag sie heimführen; ein Bund soll es bekräftigen; ihr bauet alsdann das trojanische Land in Frieden und jene schiffen heim gen Argos."

Gine freudige Ueberraschung hatte fich Beftors bei biefen Worten feines Brubers bemächtigt; er trat vor bie Schlacht= ordnung heraus in die Mitte und hemmte, ben Speer vorhal= tenb, ben Anlauf ber trojanischen Saufen. Alls bie Griechen feiner ansichtig murben, zielten fie in bie Wette mit Wurffriegen, Pfeilen und Steinen nach ihm. Agamemnon aber rief laut nach ben griechischen Reihen gurudt: "Saltet ein, Argiver, werfet nicht, ber helmumflatterte Seftor begehrt zu reben!" Die Griechen liegen ihre Sande finten und verharrten in Schweigen rings umber; und nun verfundete Bektor mit lauter Stimme ben Bolfern ben Entichluß feines Brubers Paris. Geine Rebe beantwortete ein tiefes Stillichweigen. Enblich nahm Menelaus bor ben Beeren bas Wort: "Goret mich an," rief er, "mich, auf beffen Seele ber allgemeine Rummer am fcmerften laftet! Endlich, hoffe ich, werbet ibr, Argiver und Trojaner, nachdem ibr um bes Streites willen, ben Baris angefacht, fo viel Schlim= mes erbulbet habt, verfohnt von einander icheiben! Giner von und 3meien, welchen auch bas Schickfal auserkoren hat, foll fterben; ihr Undern aber follt in Frieden icheiben. opfern und ichmoren, alsbann mag ber 3weifampf beginnen!"

Beibe Beere murben froh über biefen Worten, benn fie febnten fich nach einem Ende bes unseligen Rriegs. Auf bei= ben Seiten zogen bie Wagenlenker ben Roffen bie Bügel an, bie Belben fprangen von ben Streitwagen, zogen bie Ruftun= gen aus und legten fie, Feinde gang nabe an Feinden, auf bie Erbe nieber. Sektor fandte eilig zween Berolbe nach Troja, bie Opferlämmer zu bringen und ben König Priamus berbeizurufen, auch ber König Agamemnon ichickte ben Berold Talthybius zu ben Schiffen, ein Lamm zu holen. Die Götterbotin Bris aber, in Briamus' Tochter Laodice umgestaltet, eilte, bie Botschaft ber Fürftin Belena in Die Stadt zu bringen. Sie fand fie am Webeftuhl, ein foftliches Gewand mit ben Ram= pfen ber Trojaner und Griechen burchwirkend, die Augen auf ihre Arbeit geheftet. "Romm doch heraus, trautes Rind," rief fie ihr zu, "bu follst etwas Geltsames schauen! Die Trojaner und Griechen, die noch eben voll Ingrimms zur Felbichlacht gegen einander anruckten, ruben ftillichweigend, auf die Schilbe hingelehnt, Die Speere in ben Boben geftect, einander gegen= über; aller Krieg ift beenbigt; nur beine Gatten Alexander und Menelaus werden mit ber Lange um bich fampfen, und wer feinen Gegner besiegt, trägt bich als Gemablin bavon!"

So sprach die Göttin und erfüllte das Herz Helena's mit Sehnsucht nach ihrem Ingendgemahl Menelaus, nach der Heismath und nach den Freunden. Sie hüllte sich schnell in einen silberweißen Schleier, in welchen sie die Thräne verbarg, die ihr an den Wimpern hing, und eilte, von Aethra und Alysmene, zweien ihrer Dienerinnen, gesolgt, nach dem Stäischen Thore. Hier saß auf den Zinnen König Priamus mit den ältesten und verständigsten Greisen des trojanischen Volkes, Panthous, Thymötus, Lampus, Klytius, Siketaon, Antenor und Ufalegon; die beiden Letztern waren die verständigsten

Manner von Troja; fie Alle ruhten zwar in ihrem hoben Allter vom Rriege aus; in ber Rathsversammlung aber mar thr Wort bas tuchtigfte. Alls biefe von ber Sobe bes Thurmes Belena herankommen faben, flufterten bie Breife, bie Be= ftalt ber Fürftin bestaunent, einander leife gu: "Fürmahr, Niemand foll Trojaner und Griechen tabeln, baf fie fur ein foldes Weib fo lange im Clent ausharren. Gleicht fie boch, einer unfterblichen Göttin an Berrlichfeit! Aber auch mit fol= der Geftalt mag fie immerhin auf ben Schiffen ber Danaer beimkehren, bamit uns und unfern Gobnen nicht ber Schaben zurückbleibe!" Prianus aber rief Belena liebreich berbei: "Romm naber beran," fprach er, "mein Tochterchen, febe bich zu mir ber, ich will bir beinen erften Bemahl, beine Freunde und beine Bermandten zu ichauen geben; bu bift mir nicht Schulb an biefem jammervollen Rriege; bie Gotter find es, bie ibn mir zugesendet haben. Nenne mir benn jenes gemal= tigen Mannes Namen, ber bort so groß und herrlich über alle Danaer hervorprangt; an Saupt überragen ihn zwar bier und ba noch größere Manner in bem Beere; aber von fo foniglicher Geftalt habe ich boch noch feinen unter ihnen ge= feben."

Chrfurchtsvoll entgegnete Helena bem Könige: "Theurer Schwiegerwater, Scheu und Furcht bewegen mich, indem ich bir nahe. Mir wäre ber bitterste Tod besser gewesen, als daß ich, Heimath, Tochter und Freunde verlassend, beinem Sohne hierher gesolgt bin. In Thränen möchte ich zersließen, daß es geschah! Nun aber höre: der dort, nach dem du fragst, ist Agamemnon, der tresslichste König und ein tapferer Krieger; er war, ach, er war dereinst mein Schwager!" "Glückslicher Atride," rief Priamus aus, den Helden sichen sich betrachtend, "Gesegneter, dessen Sechter zahllose Griechen gehorchen! Auch

ich ftand einst in männlicher Jugend an ber Spite eines großen Beeres, als wir die Sorbe ber Amazonen von Phrygien ab= wehrten; boch war mein Seer nicht fo groß, wie bas beinige!" Dann fragte ber Greis von Neuem: "Menne mir nun auch noch jenen, Töchterchen, er ragt nicht fo boch empor, wie ber Altribe, aber feine Bruft ift breiter, feine Schultern find mach= tiger; feine Wehr liegt zu Boben gestreckt; er felbst umwandelt bie Reihen ber Männer, wie ein Wibber bie Schaafe." "Das ift ber Cohn bes Laertes," antwortete Belena, "ber ichlane Dbuffens; Ithaka, Die felffag Infel, ift feine Beimath." Jest mifchte fich auch ber Greis Antenor ins Gefprach: "Du haft Recht, Fürftin," fagte er, "ihn und Menelaus tenne ich gut; habe ich fie boch in meinem Saus als Gefandte einst beherbergt. Im Stehen überragte Menelaus ben Belben Dobffeus; wenn fie fich aber Beibe gesett, erschien Obuffeus als ber Berrlichere. Much redete Menelaus wenig, lauter hingeworfene inhaltsreiche Worte. Obuffeus aber, wenn er reben wollte, ftand ba, bie Augen zur Erbe geheftet, ben Stab unbeweglich in ber Sand, anzuseben wie ein Verlegener; man wußte nicht, ift er tuckisch ober bumm. Sandte er aber einmal bie gewaltige Stimme aus ber Bruft, bann brangten fich feine Worte wie Schneeflocen im Winter, und fein Sterblicher konnte fich mit Douffeus an Beredfamfeit meffen."

Priamus hatte sich indessen noch weiter umgeschaut. "Wer ist benn ber Riese bort," rief er, "ber so gar groß und gewaltig über alles Bolf hervorragt?" "Das ist ber Helb Ajax," antwortete Helena, "die Stüge der Achiver; und weiter drüben sieht wie ein Gott unter seinen Kretern Idomeneus. Ich senne ihn wohl; Menesaus hat ihn oft in unserer Wohnung behersbergt. Und ach, nun erkenne ich Einen um den Andern, die freudigen Krieger aus meiner Heimath; hätten wir Muße, so

wollte ich dir sie Alle mit Namen nemen! Nur meine leiblichen Brüder Kastor und Pollux sehe ich nicht. Sind sie wohl nicht mit hierher gekommen? oder scheuen sie sich in der Schlacht zu erscheinen, weil sie sich ihrer Schwester schämen?" Ueber diesem Gedanken verstummte Helena; sie wußte nicht, bag ihre Brüder schon lange von der Erde verschwunden waren.

Während biese fich so unterredeten, trugen die Berolde die Bunbefopfer burch bie Stadt, welche aus zwei Lammern, und gum Trankopfer aus einheimischem Weine bestanden, ber in einen bodislebernen Schlauch gefüllt war. Der Berold Ibaus folgte mit einem blinfenden Arug und golbenen Becher. fie burchs Cfaifche Thor tamen, nabte biefer bem Ronige Priamus und fprach zu ihm: "Mach bich auf, Ronig, beibe, bie Türften ber Trojaner und ber Griechen rufen bich hinab ins Gefilbe, bamit bu bort einen beiligen Bertrag befchwöreft. Dein Cohn Paris und Menelans werben allein um bas Weib mit bem Speere fampfen : wer im Rampfe fiegt, bem folgt fie mit fammt ben Schätzen. Allsbann fchiffen bie Danaer nach Griechenland gurud." Der König ftutte, boch befahl er feinen Gefährten, die Roffe anzuschirren, und mit ihm beftieg Untenor ben Wagensit. Prianus ergriff bie Bügel und bald flogen bie Roffe burchs Stäische Thor hinaus aufs Blachfeld. Zwischen ben beiben Bolfern angekommen, verließ ber König mit seinem Begleiter ben Wagen und stellte fich in bie Mitte. 2lus bem griechifden Beere eilten jett Agamemnon und Donffens berbei. Die Serolbe führten bie Bunbesopfer beran, mischten ben Wein im Rruge, und befprengten bie beiben Konige mit bem Weih= maffer. Dann zog ber Atribe bas Opfermeffer, bas ihm immer neben ber großen Scheibe feines Schwertes herabhing, ichnitt ben Lämmern, wie bei Opfern gebrauchlich, bas Stirnhaar ab, und rief ben Göttervater jum Beugen bes Bunbniffes. Dann

burchschnitt er ben Lämmern die Kehlen und legte die gesopferten in den Staub nieder; die Herolde gossen unter Gebet den Wein aus goldenen Bechern, und alles Volk von Griechenstand und Troja flehte dazu laut: "Jupiter und ihr unsterbslichen Götter alle! welche von uns zuerst den Cibschwur brechen, deren Gehirn fliese auf den Boden, wie dieser Wein, ihres und ihrer Kinder!"

Brianus aber fprach: "Jett, ihr Trojaner und Griechen, last mich wieder zu Ilions hoher Burg zurückfehren, benn ich kann es unmöglich mit eigenen Augen ansehen, wie mein Sohn hier auf Leben und Tob mit dem Fürsten Menelaus kämpft; weiß boch Jupiter allein, welchem von Beiben ber Untergang verhängt ist!" So sprach der Greis, ließ die Opferlämmer in den Wagen legen, bestieg mit seinem Begleiter den Sit, und lenkte die Rosse wieder der Stadt Troja zu.

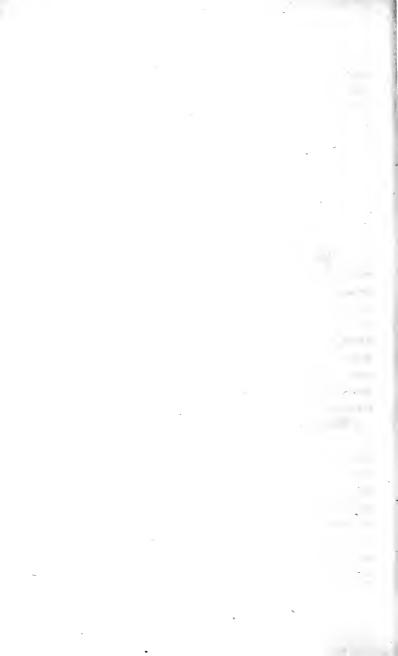
Sierauf magen Sektor und Obuffeus ben Raum bes Rampfplates ab, und icuttelten in einem ehernen Belm zwei Loofe, zu entscheiben, mer zuerft bie Lange auf ben Wegner merfen burfe. Settor, rudwarts gewandt, ichmenkte ben Belm, ba fprang bas Loos bes Paris beraus. Dun maffneten fich beibe Selben und manbelten in Panger und Selm, bie mach= tigen Langen in ber Sand, mit brobendem Blide in ber Mitte ber Trojaner und Griechen einber, von beiben Bolfern ange= ftaunt. Endlich traten fie einander in bem abgemeffenen Rampf= raume gegenüber und ichwangen zornig ihre Speere. Durch bas Loos berechtigt, entsandte zuerft Paris ben feinigen: ber traf bem Menelans ben Schild, aber bie Langenfpite bog fich am Erze und fank zurud. Dann erhob auch Menelans feinen Speer und betete bagu mit lauter Stimme: "Beus, lag mich ben strafen, ber mich zuerft beleibigt hat: bag man noch unter ben fpaten Enteln fich icheue, bem Gastfreunde Bofes zu thun!"

Der entfandte Speer burchschmetterte bem Baris ben Schilb, burchbrang ben Sarnisch und burchschnitt ihm ben Leibrock an ber Weiche; nun rif ber Atribe fein Schwert aus ber Scheibe und führte einen Streich auf ben Belm bes Gegners, aber bie Rlinge gerfprang ihm knitternb. "Graufamer Beus, mas miß= gonnft bu mir ben Sieg ?" rief Menelans, fturmte auf ben Feind ein, ergriff ihn am Belm und zog ihn umgewendet ber griechifden Schlachtordnung zu, ja er hatte ihn gefchleift, und ber beengenbe Rehlriemen ibn erwürgt, wenn nicht bie Göttin Aphrodite die Noth gesehen und ben Riemen gesprengt hatte. Go blieb bem Menelaus ber leere Belm in ber Sanb; biefen ichleuberte ber Selb ben Griechen zu und wollte von Neuem auf feinen Gegner einbringen. Den aber hatte Benus in einen fcirmenben Rebel gehüllt und plötlich nach Troja geführt. Sier fette fie ihn im fuß buftenben Gemache nieber, trat bann in Geftalt einer alten fpartanischen Spinnerin zu Belena, Die auf einem ber Thurme unter vielen trojanifchen Weibern fag. Die Göttin zupfte fie am Gewand und fprach zu ihr: "Komm, Paris ruft bich, er fist in ber Rammer in reizenbem Feier= fleibe; bu follteft glauben, er gebe gum Reigen, und nicht, er fomme vom Zweikampf." Alls Selena aufblickte, fab fie Benus in göttlichem Reize vor fich verschwinden. Unbemerkt von ben Frauen folich fie fich bavon und eilte nach ihrem Pallafte. Dort fand fle im hoben Gemache ben Gatten, von Aphrobite geschmückt, in einen Seffel gelagert. Sie fette fich ihm gegen= über, fehrte bie Augen weg und ichalt ihren Gemahl : "Go fommit bu vom Rampfe gurud? Lieber fabe ich bich getobtet von bem Gewaltigen, ber mein erfter Gatte mar! Doch furg= lich prabiteft bu, ihn im Langenwurf und im Sandgemenge gu besiegen! Geh nun, und forbere ihn noch einmal heraus! Doch nein, ich rathe bir, bleib in Rube, bas zweite Mal burfte

er dir übler mitspielen!" — "Kränke mir das Herz nicht burch beine Schmähungen, Frau," erwiederte ihr Paris; "wenn Me=nelaus mich besiegt hat, so geschah es mit Athene's Hilfe. Ein andermal werbe ich über ihn siegen; die Götter haben auch uns noch nicht vergessen." Da wandte Aphrodite Celena's Herz, daß sie den Gatten freundlicher ansah und ihm versöhnt die Lippen zum Kusse reichte.

Auf bem Kampfplatze durchstürmte Menelaus noch immer wie ein Raubthier das Heer, ben verschwundenen Paris außsspähend: aber weber ein Trojaner, noch ein Grieche konnte ihm den Fürsten zeigen, und doch hätten sie ihn gewiß nicht verhehlt, denn er war Beiden zuwider wie der Tod. Endlich erhob Agamemnon seine Stimme und sprach: "Höret mein Wort, ihr Dardaner und Griechen! Menelaus ist der offens bare Sieger. So gebet uns denn jeht Helena sammt den Schähen zurück und bezahlet uns für alle Folgezeit einen Trisbut!" Die Argiver nahmen diesen Vorschlag mit Jubel auf, — die Trojaner schwiegen.

# Drittes Duch.



## Pandarus.

Allf bem Olymp war große Götterversammlung: Sebe wandelte an ben Tifchen umber und ichenkte Mektar ein. Götter tranken einander aus golbenen Bokalen zu und ichauten auf Troja nieber. Da warb von Zeus und here Troja's Un= tergang befchloffen. Der Bater ber Götter manbte fich zu feiner Tochter Athene und befahl ihr, auf ben Rampfplat binabzu= eilen und bie Trojaner zu versuchen, bag fie bie auf ihren Sieg stolzen Griechen wiber ben Vertrag zu beleibigen anfingen. Pallas Athene mischte fich sofort unter bas Getummel ber Trojaner, nachbem fie bie Geftalt bes Laobofus, ber ein Sohn Antenors war, angenommen. In biefer Verhüllung fuchte fie ben Cohn Lykaons, ben tropigen Panbarus, auf, ber ihr gu bem Werke geschickt ichien, bas ihr ber Bater aufgetragen. Diefer war ein Verbundeter ber Trojaner und aus Lycien mit feiner Beerschaar bergekommen. Die Göttin fand ihn balb, in ber Mitte ber Seinigen ftebenb. Sie trat nabe zu ihm, flopfte ihm auf bie Schulter und fprach: "Gore, fluger Panbarus, jest konnteft bu etwas thun, woburch bu bei allen Trojanern bir Preis und Dank verbienteft, vor Allem von Paris, ber bir gewiß mit ben herrlichften Gefchenken lohnen wurde. Siehft bu bort Menelaus, ben hochmuthigen Sieger fteben? Wage es, und brude beinen Pfeil auf ihn ab." Go fprach bie ver=

bullte Göttin und bas Berg bes Thoren gebordte ibr. Schnell entblößte er ben Bogen, öffnete ben Deckel bes Röchers, mablte einen befiederten Pfeil, legte ibn auf bie Gebne, und balb fprang bas Gefchof vom ichmirrenben Sorn. Athene aber Ienkte ben Pfeil auf ben Leibgurt, fo bag er zwar burch biefen und ben Sarnifch brang, aber nur bie oberfte Saut ritte, je= boch fo, bag bas Blut aus ber Bunbe brang, und ben De= nelaus ein leichter Schauer burchflog. Wehflagend umringten ihn Agamemnon und bie Genoffen. "Theurer Bruber," rief ber König, "bir zum Tobe hab' ich bas Bunbnig gefchloffen; bie treulosen Feinde haben es mit Füßen getreten. 3mar werben fie es bugen, und ich weiß gewiß, bag ber Tag fommt, mo Troja mit Priamus und bem gangen Bolfe hinfinft; mich aber erfüllt bein Tob mit bem bitterften Schmerz. Wenn ich ohne bich beimfehre, und beine Gebeine auf trojanischem Boben am unvollenbeten Werf babinmobern, mit welcher Schmach murbe mich bas Vaterland empfangen; benn einem Anbern, nicht mir ohne bich, ift beschieden, Troja zu erobern und Belena fortzu= führen; und bie Trojaner werben frottenb über beinem Grabe hupfen! Thate fich boch die Erbe unter mir auf!" Aber De= nelaus troftete feinen Bruber. "Gen rubig," fprach er, "bas Geschoß hat mich nicht zum Tobe verwundet, mein Leibaurt hat mich geschütt." "D bag bem fo ware," feufzte Agamem= non, und beschickte burch feinen Berold eilig ben beilfundigen Machaon. Diefer fam, jog ben Pfeil ans bem Gurt, loste biefen, öffnete bas Blech bes Sarnisches und beschante bie Wunde; bann fog er felbst bas quellende Blut beraus und legte ibm eine linbernbe Salbe auf.

Während ber Arzt und bie Selben so um ben vermun= beten Menelaus beschäftigt maren, rudten bie Schlachtreihen ber Trojaner ichon heran; auch bie Griechen hullten fich wieder

in ihre Wehren, und Agamemnon übergab bem Gurymebon Roffe und Wagen mit ber Weifung, fie ihm zu bringen, wenn er ihn vom Durcheilen ber Schlachtorbnung ermattet febe. Dann begab er fich zu Tug unter bie Schaaren ber Streiter und ermunterte fie zur Abwehr, bie Muthigen belobend, bie Saumfeligen tabelnb. Go gelangte er auf feinem Bange gu ben Rretern, die gewannet ihren Seerführer Idomeneus umring= ten. Diefer ftand an ihrer Spite, fampfluftig wie ein Cber. Die hinteren Reihen munterte fein Freund Meriones auf. Algamemnon bie Schaaren fah, wurde fein Berg frohlich. "Du bift mir boch ber Beften Giner, Ibomeneus," rief er ihnen gu, "bei jebem Gefcafte, im Rriege wie beim Dable, wenn man ben funkelnben Chrenwein in ben mächtigen Rrugen mifcht: wenn ba bie Anbern ihr befcheibenes Maag trinfen, fo fteht bein Becher immer voll wie ber meinige., Jest aber fturme mit mir in bie Schlacht, wie bu bich fo oft gegen mich ge= rühmt." - "Wohl bleibe ich bein treuer Genoffe, Ronig," erwiederte jener, "geh nur Andere anzuspornen, bei mir be= barf es beffen nicht. Möge Tob und Verberben bie bund= brüchigen Trojaner treffen!"

Jest erreichte Agamemnon die beiben Ajar, hinter benen ein ganzes Gewühl von Fußvolk einherzog: "Wenn doch," rief ihnen der König im Vorübereilen zu, "ein Muth wie der eurige den Busen aller Danaer beseelte, dann follte die Burg des Priamus bald unter unsern Händen in Trümmer fallen." Mun traf er weiterschreitend auf Nestor. Dieser ordnete gerade seinen Seerhausen: voran die Selden mit Roß und Wagen, viele und tapfere Männer zu Fuß hinten, die Feigen in die Mitte gedrängt. Dazu ermahnte er sie mit weisen Worten: "Wage sich mir keiner mit seinem Streitwagen zu weit vor, weiche mir auch Keiner zurück; stößt Wagen auf Wagen, so

ftredet bie Lange vor." Wie ibn Agamemnon bie Seinigen fo ermahnen borte, rief er ibm gu: "D Greis, möchten bir bie Kniee folgen und beine Leibesfraft ausreichen, wie bir ber Muth noch ben Bufen füllt. Konnte boch ein Underer bir bie Laft bes Allters abnehmen, bag bu zum Jungling umgefcaffen murbeft!" - "Wohl mochte ich jest ber fenn, ber ich einft war," antwortete ibm Deftor, "boch haben bie Gotter ben Menfchen nicht Alles zugleich verlieben. Mögen bie Jungeren Speere werfen, ich begleite meine Manner mit Worten und weisem Rathe, ben auch bas Alter geben fann." Freudig ging Agamemnon an ibm vorüber und fließ jest auf Meneftheus, ben Cobn bes Beteus, um ben bie Athener gefchaart maren, und neben welchem bie Cerhallener in bichten Schlachtreiben unter Obhffeus ftanben. Beiber Saufen ruhten in Erwartung und wollten andere Buge voranfturmen laffen. Dieg verbroß ben Bolferfürften und er fprach murrifch zu ihnen : "Was ichmieget ihr euch fo zusammen, ihr Beiben, auf Unbere bar= rend? Wenn wir Braten schmausen und Wein trinken, seph ihr immer bie Erften; nun aber murbet ihr es nicht ungerne feben, wenn gebn Griechenschaaren vor euch in bie Schlacht einbrangen!" Obuffeus aber fab ibn finfter an und fprach: "Bas bentft bu, Atribe? uns ichiltft bu faumfelig? marte nur, wenn wir einmal losbrechen, ob wir bie Buth ber Schlacht nicht gehörig gegen die Troer aufregen, und bu mich nicht im vorberften Getummel erbliden wirft. Drum ichwage mir nicht voreilig nichtige Worte!" Alle er ben Belben fo gurnen fab, erwiederte Algamemnon lächelnd: "Ich weiß es wohl, ebler Sohn bes Laertes, bag bu weber Tabel noch Ermahnung bebarfft; auch bift bu im Bergensgrund milbe, wie ich; lag uns feine harten Worte wechseln." Co verließ er ihn und eilte mei= ter. Da fand er ben Sohn bes Thbeus, ben ftolgen Diomebes,

neben Sthenelus, bes Rapaneus Sohn, feinem Freund und Bagenlenker, auf bem berrlichen Streitwagen barrend. Much biefen versuchte er mit verbrieflichen Worten: "Web mir," fprach er, "Sohn bes Inbens, bu icheinst bich bange nach bem Treffen umgufeben; fo blidte bein Bater nicht, als er gegen Thebe gog; ben fab man immer mitten in ber Arbeit!" Diomebes fdwieg auf ben Berweis bes herrschers, sein Freund Sthenelus antwortete fur ibn: "Du weißt es beffer, Atribe," fprach er, "wir rubmen uns größerer Tapferkeit, benn unfere Bater; haben wir boch Theben erobert, bor bem fle einft er= legen find!" Diomedes aber unterbrach feinen Genoffen und fagte finfter: "Schweige, Trauter, ich verarge es bem Bolfer= birten nicht, bag er bie Griechen zum Rampf anreigt; ihm wirb ber Ruhm zu Theil, wenn wir flegen; ihm unendlicher Gram, wenn wir übermunden werden! Darum auf, lag uns ber 216= wehr gebenken!" Go fprach Diomedes und sprang vom Wa= gen, baf ibm bas Erz um bie Bruft flirrte.

Indessen zogen die Danaer Haufen an Haufen rastlos in die Schlacht, wie sich Meerestwogen and Gestade malzen. Die Bölkerfürsten besehligten; die Andern gingen lautlos einher. Die Trojaner dagegen lärmten, wie eine Heerde Lämmer blökt, und gemischte Sprache ber mancherlei Bölker tönte aus ihren Reihen. Auch der Schlachtruf der Götter hallte darein: die Trojaner ermunterte Mars, der Gott bes Krieges, die Reihen der Griechen feuerte Pallas Athene an.

# Die Schlacht. Diomedes.

Balb begegneten sich bie heere in Einem Raum; Schilb traf auf Schilb; Speer freuzte sich mit Speer und lautes Ge-

töse, hier Wehklagen, bort Frohlocken, erhob sich ringsum. Wie sich im Spätling zwei geschwollene Bergströme im Hinabssturz vermischen, so vermählte sich bas Geschrei ber kämpsenben Heere. Der erste Helb, welcher siel, war ber Trojaner Echepolus, ber sich zu weit in den Vorkamps gewagt hatte. Diesem durchbohrte Nestors Sohn Antilochus mit der Lanzensstige die Stirne, daß er umsank wie ein Thurm. Schnell erzgriff Elephenor, der griechische Kürst, den Kuß des Gesallenen, um ihn den Geschossen zu entziehen und der Rüstung zu berauben. Aber wie er sich bückte, ihn zu schleisen, entblößte er sich die Seite unter dem Schild; dieß sah Agenor der Trojaner, und durchbohrte ihm die Seite mit dem zückenden Speer, daß der Grieche todt in den Staub sank. Ueber ihm todte der Kannps beider Heere fort, und wie Wölse erwürgten sie einander.

Ajar traf ben blühenden Simoeisius im Vorwärtsbringen rechts über der Brust, daß ihm der Speer zur Schulter herausssuhr und er in den Staub hintaumelte; dann stürzte er sich auf ihn, und beraubte ihn der Rüstung; gegen ihn warf der Arojaner Antiphus die Lanze; diese versehlte ihn zwar, traf aber Leufus, den tapsern Freund des Odysseus, wie er eben Lon Todten hinwegschleiste. Das schmerzte den Odysseus und, vorsichtig umschauend, schleuberte er seinen Wursspies ab, vor dem die Arojaner zurückprallten, und traf einen Sohn des Königes Priamus, den Bastard Demodosoon, so daß die Spise von einer Schläfe zur andern durchbrang. Als dieser in dumpsem Valle hinstürzte, wichen die vordersten Kämpser der Arojaner rückwärts, und selbst Hestor mit ihnen. Die Griechen aber jauchzten laut auf, schoben die Leichname bei Seite und brangen tieser in die Schlachtreiben der Arojaner ein.

Darüber ergurnte Apollo und ermunterte die Trojaner von

ber Stadt aus, indem er ihnen zurief: "Räumet boch den Argivern bas Veld nicht! Ift boch ihr Leib weder von Stein noch von Eisen, und ihr bester Helb Achilles kämpft nicht einmal, sondern grollt bei den Schiffen." Auf ber andern Seite trieb Minerva die Danaer in den Kampf, und so sielen von beiden Theilen noch viele Helden.

Da ruftete Pallas Athene ben Sohn bes Indeus, Diomebes, mit besonderer Rraft und Rühnheit aus, bag er vor allem Dangervolf hervorstrahlte, und fich unfterblichen Ruhm gewann. Selm und Schild machte fie ihm glanzend wie ein Geftirn der Berbstnacht, und trieb ihn hinein ins wilheste Betummel ber Feinde. Mun befand fich unter ben Trojanern ein Priefter bes Bulfan, mit Namen Dares, ein mächtiger, reicher Mann, ber zwei Sohne, Phegeus und Ibaus, muthige Manner, in bie Schlacht gesenbet hatte. Diefe fprengten aus ben Reihen ber Ihrigen auf Diomebes hervor mit ihren Streit= wagen, mahrend ber griechische Belb zu Fuge fampfte. Buerft fandte Phegeus feine Lanze ab; fie fuhr aber links an ber Schulter bes Tybiben vorbei, ohne ihn zu verwunden. Des Diomedes Wurfspieg bagegen traf ben Phegeus in die Bruft und fturzte ihn vom Wagen. Alls fein Bruber Ibaus biefes fah, magte er es nicht, ben Leichnam feines Brubers gu fchir= men, fondern fprang vom Wagen und entfloh, indem ber Beschirmer feines Vaters, Bulkanus, Finfterniß um ihn ber verbreitete; benn biefer wollte nicht, bag fein Priefter beibe Göhne perföre.

Jest nahm Athene ihren Bruber, ben Kriegsgott Mars bei ber hand und sprach zu ihm: "Bruber, wollen wir nicht Erver und Griechen jest sich selbst überlassen und eine Weile zusehen, welchem Lolke die Türsehung unsers Waters ben Sieg zuwende?" Mars ließ sich von ber Schwester aus ber Schlacht

binausführen und fo waren bie Sterblichen fich felbft überlaffen; boch mußte Minerva mohl, bag ihr Liebling Diomebes mit ihrer Kraft ausgernftet ftreite. Nun fingen bie Argiver an, ben Feind erft recht hart zu bedrängen und vor jedem griechischen Führer fank ein Trojaner babin. Agamemnon jagte bem Sobins ben Speer ins Schulterblatt; Ibomeneus burchftach ben Phaftus aus Tarne, bag er bem Wagen entfturzte; ber fundige Jager Stamanbrius wurde von ber fpigen Lanze bes Menelaus burchbohrt; ben funftvollen Phereflus, ber bem Baris bie ranberifchen Schiffe gezimmert batte, traf Meriones; und andere fielen von anderer Sand. Der Tybibe aber burchtobte bas Teld wie ein angeschwollener Berbftftrom und man wußte nicht, gehörte er ben Griechen ober ben Trojanern an, benn balb war er ba, balb bort. Wie nun ber Rampf ibn fo bin und ber trieb, faßte Lykaons Cobn, Banbarus, fich ihn ins Muge, richtete feinen Bogen auf ibn, und fcon ihm mit bem Pfeil gerabe in bie Schulter binein, fo bag fein Blut über ben Panger herabströmte. Panbarus, foldes febend, jaudzte und rief hinterwarts zu feinen Be= noffen: "Drängt ench beran, ihr Trojaner, fpornt eure Roffe! Ich babe ben tapferften Danaer getroffen! Balb wird er um= finken und ausgewüthet haben, wenn anders mich Apollo aus Lycien zum Kampfe felbst herbeigerufen hat!" Doch ben Dio= mebes hatte bas Gefchog nicht töbtlich verwundet; er ftellte fich vor feinen Streitwagen und rief feinem Freund und Wagen= lenfer Sthenelus gn: "Steige boch vom Wagen, mein Gelieb= ter, und zeuch mir ben Pfeil aus ber Schulter!" Sthenelus fprang eilig herab und that alfo: bas helle Blut fpritte babei aus ben Pangerringen. Da betete Diomedes zu Athene: "Blau= ängige Tochter Jupiters! Wenn bu je icon meinen Bater beschirmt haft, so fen auch mir jest gnäbig! Lenke meinen

Speer auf ben Mann, ber mich verwundet hat und jett frohlockt, auf daß er nicht lange mehr das Licht der Sonne schaue!" Minerva hörte sein Flehen und beseelte ihm Arme und Füße, daß sie leicht wurden wie der Leib eines Bogels, und er, unbeschwert von seiner Wunde, in die Schlacht zu=rück eilen konnte. "Geh," sprach sie zu ihm, "ich habe auch die Finsterniß von beinen Augen genommen, daß du Sterb-liche und Götter in der Schlacht unterscheiden kannst; hüte dich darum, wenn ein Unsterdicher auf dich zugewandelt kommt, dich mit solchem in einen Kampf einzulassen! Nur Alphrodite, wenn sie dir naht, magst du mit beinem Speere verwunden!"

Nun slog Diomebes in bas vorberste Treffen zuruck, mit breisachem Muth und mit Kraft ausgerüstet wie ein Berglöwe. Hieb er ben Asthnous durch einen Streich ins Schulters gelenke nieder; dort durchbohrte er den Hypenor mit der Lanze; dann erlegte er zwei Sohne bes Eurydamas; dann zwei spätzgeborne Söhne bes Phänops, daß dem Vater nur der Gram zurück blieb; dann warf er zwei Söhne bes Priamus, den Chromius und Schemon mit Gewalt zugleich aus dem Wagen und beraubte sie der Rüstung, indes die Seinigen den erbeuzteten Streitwagen nach den Schiffen abführten.

Aleneas, ber tapfere Cidam bes Königes Priamus, fah, wie dünn die Reihen der Trojaner unter den Streichen und Stößen des Tydiden wurden. Deswegen eilte er durch die ftürmenden Geschosse hin, bis er den Pandarus traf, den er so anredete: "Sohn Lykaons, wo bleibt dein Bogen und Pfeil, wo dein Ruhm, den bisher kein Lycier, kein Trojaner dir streitig machte? Sende doch dem Manne, der den Troern so viel Böses thut, noch ein Geschos zu; wenn er nicht and ders ein unsterblicher Gott in menschlicher Gestalt ist!" Ihm

antwortete Pandarus: "Wenn es nicht ein Gott ift, so ist's ber Tydibe Diomedes, ben ich erschossen zu haben glaubte. Ift er es aber, so hat sich ein Unsterblicher seiner erbarmt und steht ihm auch jest noch zur Seite! Dann bin ich wohl ein unglücklicher Kämpfer! Schon gegen zween griechische Heerfürsten sandte ich den Pseil ab; verwundete beide, ohne sie zu tödten, und habe sie nur wüthender gemacht; Wahrshaftig, zur Unglücksstunde habe ich Köcher und Bogen genommen, und bin damit vor Troja gezogen! Kehre ich je wieder heim, so soll mir ein Fremdling das Haupt abschlagen, wenn ich nicht Bogen und Pseile mit den Händen zerknicke, und diesen nichtigen Tand, der mich begleitet hat, ins lodernde Feuer werse!"

"Nicht also!" sprach, ihn beruhigend, Aeneas. "Besteige vielmehr meinen Streitwagen, und lerne die Gewandtheit ber trojanischen Pferbe im Versolgen und Entstliehen kennen. Ber= leiht Jupiter dem Diomedes durchaus die Siegesehre, so wer= den sie und sicher nach Troja hineintragen! Ich selbst will in= bessen zu Kuße des Kampses warten." Aber Pandarus bat ihn, die Rosse selbst lenken zu wollen, da er dieses Werkes nicht kundig sey, schwang sich zu ihm auf den Wagen, und so sprengten sie mit den hurtigen Thieren auf den Tydiden zu. Sein Freund Sthenelus sah sie herantommen, rief den Genossen an und sprach: "Sieh da, zwei tapsere Männer, die auf dich lossstürmen, Pandarus und der Halbgott Aleneas, Aphroditens Sohn! Diesmal laß uns zu Wagen entstliehen; dein Wüthen dürste dir nichts nügen gegen diese!"

Aber Diomebes blidte finster und erwiederte ihm: "Sage mir nichts von Furcht! Es liegt nicht in meiner Art, vor einem Kampse zurückzubeben, ober mich zu schmiegen. Meine Kraft ist noch nicht erschöpft; es verbrösse mich, unthätig im

Wagen fteben zu muffen. Nein, wie ich hier zu Tuge bin, will ich ihnen entgegen manbeln. Gelingt es mir, fie beibe gu tobten, fo hemme bu unfre Pferbe, ben Baum am Geffelrand befestigend, und führe mir bie Roffe bes 2leneas als Beute zu ben Schiffen." Indem flog bie Lange bes Panbarus bem Tybiben entgegen, burchfuhr ben Schilb und prallte vom Panger ab. "Richt getroffen, gefehlt!" rief Diomebes bem jauchgenden Trojaner entgegen, und fein bie Luft im Bogen burchfausenber Speer fuhr bem Gegner unter bem Muge in ben Riefer, burch bie Bahne und Bunge hindurch, bag bie Spite am Unterfinn wieder heraustam. Panbarus fturgte raffelnd vom Wagen und gudte fterbend in ber glangenben Rüftung auf bem Boben. Seine Roffe rannten flüchtig auf bie Seite; Meneas aber fprang berab und umwandelte ben Leichnam wie ein tropiger Lome, Schild und Speer vorstreckenb und Jeben zu erichlagen bereit, ber ihn antaften murbe. Jest ergriff Diomebes einen Felbstein, wie ihn zwei gewöhnliche Manner nicht aufheben fonnten. Mit biefem traf er ben Cobn bes Unchifes am Suftgelent, zermalmte biefes und gerriß ihm bie Sehnen, bag ber Selb bie Rechte gegen ben Boben ftem= ment in's Rnie fant, und ihm bie Ginne vergingen; und er mare geftorben, wenn nicht Benus ihren trauten Cohn mit ben Lilienarmen umidlungen, ibn mit ben Falten ihres filber= bellen Gemanbes umhüllt und aus ber Schlacht getragen hatte. Sthenelus hatte ingwischen Wagen und Roffe bes Meneas, bem Befehle feines Freundes folgfam, zu ben Schiffen geführt, und war auf bem eigenen Wagen balb wieber an ber Geite bes Tybiben angekommen. Dieser hatte mit feinen von Athene geöffneten Augen bie Göttin Aphrobite erfannt, burch bas Soladtgetummel verfolgt und mit ihrer Bente erreicht. Der Belb fließ mit ber Lange nach ihr, und fein Speer brang burch

bie ambrofifche Saut in die Sandwurzel, daß ihr unfterbliches Blut zu rinnen begann. Die verwundete Göttin forie laut auf und warf ben Gobn gur Erbe bin. Dann eilte fie ihrem Bruber Mars gu, ben fie gur Linken ber Schlacht, Wagen und Roffe in Nacht gehult, fitend fand. "D Bruber," rief fie flebend, "fchaff' mich weg, gib mir die Roffe, daß ich zum Dlymp entfomme; mich schmerzt meine Wunde; Diomedes, ber Sterbliche, hat mich verwundet: er mare im Stande, felbft mit unferm Bater Jupiter zu fampfen." Mars überließ ihr ben Bagen, und Benus, auf ber Sobe bes Olymps angekommen, warf fich weinend in Die Arme ihrer Mutter Dione und wurde von ihr unter fcmeichelnden Troftworten vor den Göttervater geleitet, ber fie lächelnd empfing und ihr entgegen rief: "Drum wurden bir nicht bie Werke bes Krieges verlieben, mein liebes Töchterden, ordne bu Sochzeiten und lag bie Schlachten ben Rriegsgott beforgen!" Ihre Schwefter Ballas und Juno aber faben fie fpottifch von ber Seite an, uad sprachen flichelnd: "Was wird es feyn? mahrscheinlich hat die icone falfde Griechin unfere Schwefter nach Troja gelockt, ba wird fie Selena's Gewand geffreichelt und fich mit einer Spange geritt haben!"

Drunten auf bem Schlachtfelb hatte sich Diomedes auf ben liegenden Aeneas geworfen, und holte dreimal aus, ihm den Todesstreich zu versetzen; aber dreimal hielt der zornige Gott Apollo, der nach der Schwester Verwundung herbeigeseilt war, ihm den Schild vor; und als jener das viertemal anstürmte, drohte er ihm mit schrecklicher Stimme: "Sterblicher, wage nicht, mit den Göttern dich zu messen!" Scheu und mit zauderndem Schritt entwich Diomedes. Apollo aber trug den Aeneas aus dem Schlachtgewühl in seinen Tempel nach Troja, wo Latona, seine Mutter, und Diana, seine

Schwefter, ihn in ihre Pflege nahnien. Auf bem Boben, wo ber Selb gelegen, fouf er fein Scheinbild, um bas fich nun Trojaner und Griechen mit wilben Schlägen und Stößen gant-Mun ermahnte Apollo ben Mars, bag er ben frechen Tybiben, ber bie Götter felbft befampfe, aus ber Schlacht gu entfernen ftrebe. Und ber Rriegsgott, in ber Bestalt bes Thraziers Atamas, mifchte fich im Getummel unter bie Gobne bes Priamus und icalt fie: "Wie lange gonnet ihr ben Grieden bas Morten, ihr Fürften? wollt ihr marten, bis um bie Thore eurer Stadt felbst gefampft wird? wißt ihr nicht, bag Alencas auf bem Boben liegt? Auf und retten wir ben eblen Genoffen aus ber Sand ber Feinbe!" Co erreate Mars bie Bergen ber Trojaner. Carpeton, ber Fürft ber Lycier, naberte fich bem Seftor und fprach zu ihm: "Seftor, mobin ift bir bein Muth geschwunden? Rühmtest bu bich boch jungft, felbst ohne Verbundete, ohne Beeresmacht, mit beinen leiblichen Brubern und Schwägern allein wollteft bu Troja ichirmen; nun aber febe ich ihrer feinen in ber Schlacht, fie fcmiegen fich alle wie die Sunde vor dem Lowen, und wir Bundesge= noffen allein muffen ben Rampf aufrecht erhalten!" fühlte ben Bormurf tief im Bergen; er fprang vom Bagen, ichwenkte bie Lange, burdwandelte ermahnend alle Belbenge= schwader und erweckte ben tobenben Streit auf's Nene. Geine Brüder und alle Trojaner fehrten bie Stirne bem Feinde wieber zu. Auch ben Meneas, mit Gefundheit und Rraft erfüllt, fandte Apollo wieder in ben Rampf, daß er fich plöglich un= verlett ben Seinigen wieber zugesellte. Alle freuten fich, aber Reiner nahm fich Beit, ibn gu fragen, fie fturzten nur mit= einander in bie Schlacht.

Aber bie Danaer, Diomebes, bie beiben Ajar und Dbyffens an ber Spige, erwarteten ruhig bie Geranfturmenben,

wie ein unbewegliches Gewolf; und Agamemnon burcheilte bie Beerschaar und rief: "Jett fent Manner, o ihr Freunde, und ehret euch felbft in ber Schlacht, benn wo ein Dolf fich felbft ehrt, ba fteben mehr Manner, als fallen: aber fur ben Tlie= benben gibt es keinen Ruhm und keine Rettung!" Go rief er, ichickte zuerft ben Speer gegen bie heranrudenben Trojaner ab, und ftrectte ben Freund bes Meneas, ben bochgeehrten Deifoon, ber immer im Borberfampfe ftritt, nieber. Aber auch bie gewaltige Sand bes Aleneas tobtete zwei ber tapferften Danger, Krethon und Orfilodus, Gohne bes Diokles, bie gu Phera im Peloponnes wie zwei Berglowen freudig gufammen aufgemachsen waren. Um bie Gefallenen trauerte Menelaus, fdmenfte ben Speer und warf fich rafch in bas vorberfte We= muhl. Mars felbst fpornte fein Berg, benn er hoffte, bag ibn Aleneas fallen werbe. Alber Antilodus, Meftors Cobn, um ben Bolferhirten beforgt, fturzte gleichfalls bervor an feine Seite, mahrend jene beiben ichon voll Rampfgier ihre Langen gegeneinander gezückt hatten. Alls Aleneas zwei Belben fich gegenüberfab, wich er gurud; Menelaus und Antilochus ret= teten bie beiben Leichen aus ben Sanden ber Feinde und über= gaben fie ben Freunden; fie felbst mandten fich bem Vorfampfe wieber zu. Menelaus burchftach ben Pylamenes, Antilochus bieb feinem Wagenlenfer Mybon bas Schwert in bie Schläfe, bağ er auf ben Scheitel gestellt in ben Stanb flurzte, bis ibn feine eigenen Roffe umwarfen, bie Untiloding mit ber Beifel ben Griechen gutrieb.

Teht aber jagte Sektor mit ben tapfersten Geerschaaren ber Arojaner voran, und ber Kriegsgott selbst wandelte bald vor, bald hinter ihm her. Als Diomedes ben Gott kommen sah, stutte ber Selb wie ein Wanderer vor einem brausenben Wasserfalle staunt, und rief bem Wolke zu: "Staunet nicht über

bie Unerschrockenheit Hektors, ihr Freunde, benn immer geht ein Gott neben ihm her und wehrt bas Verberben von ihm ab. Darum, wenn wir weichen, so weichen wir ben Göttern!" Inbessen stürmten bie Schlachtreihen ber Trojaner immer näher heran, und Hektor erschlug zwei tapfere Griechen auf Einem Streitwagen, ben Anchialus und Menesthes. Ajar, ber Teslamonier, eilte herbei, sie zu rächen; er traf mit ber Lanze ben Amphius, einen Verbündeten ber Trojaner, unter bem Gurte, baß er in dumpfem Valle zu Boben stürzte; bann stemmte er ben Tuß auf ben Leichnam und zog die Lanze heraus; ein Hingel von Speeren hinderte ihn, den Gesallenen der Rüstung zu berauben.

Auf einer andern Geite trieb ein bofes Berhangnig ben Berakliben Alepolemus auf ben Lycier Sarpebon gu, bem er icon von weitem gurief: "Was nothigt bich, bier in Angft zu vergeben, weibischer Affate, ber bu bich falschlich ruhmft, ein Jupitersfohn zu fenn, wie mein Bater Bertules! Du bift feige, und felbit wenn bu ein Tapferer mareft, fo follteft bu jest bem Sabes nicht entgeben!" - "Sabe ich mir noch feinen Ruhm erworben," entgegnete ihm Sarpedon, "fo foll bein Tob mir ibn verschaffen!" Und nun freugten fich bie Langen beiber Belben; ber Burffpieg bes Sarpedon traf ben prablerifchen Gegner gerabe in ben Sals, bag bie Spige hinten hervorbrang und er entfeelt zur Erbe fturzte. Aber auch bes Tlepolemus Speer hatte ben linken Schenkel Sarpebons bis auf die Rnochen burchbohrt, und nur fein Bater Inpiter hemmte ben Tob. Die Freunde führten ben Bebenden aus bem Rampfe, jo haftig, bag Reiner bemerkte, wie er bie aus bem Schenkel hervorra= gende Lanze noch nachschleppte. Auch die Leiche bes Tlepole= mus trugen bie Griechen aus bem Rampfe gurud.

Während Obhsseus in ber führerlosen Schaar ber Lycier muthete, und ichon gang nabe an bem flüchtenben Sarpebon mar, erfreute biefen ber Unblick bes berannabenben Bektors, und er rief ihm mit ichwacher Stimme gu: "Briamus' Gobn, lag mich nicht ben Achivern zum Raube baliegen; vertheibige mich, bag ich mein Leben ruhig in biefer Stadt aushauchen mag, wenn ich boch bas Land ber Bater, mein Weib und mein Söhnlein nicht mehr feben foll!" Dhne ein Wort zu erwiebern, branate Seftor bie verfolgenben Grieden gurud, fo bag felbit Obuffeus nicht magte, weiter vorzubringen. Run legten ben Sarvebon feine Freunde unweit vom ffaischen Thore unter ber boben Buche nieber, die feinem Bater Jupiter heilig mar, und fein Jugendgenoffe Pelagon gog ihm ben Speer aus bem Schenkel. Ginen Augenblick verließ ben Verwundeten bie Befinnung, boch athmete er bald wieder auf, und ein fühler Mordwind mehte feinen matten Lebensgeistern Erfrischung gu.

Mars und Heftor bedrängten jest die Griechen, daß sie allmählig rückwärts wichen zu ihren Schiffen. Sechs herrliche Helben sielen allein von Jektors Hand. Mit Schrecken übers blickte vom Olymp herab Juno, die Göttermutter, das Gesmehel, das die Trojaner unter dem Beistande des Mars anzrichteten. Auf ihren Antried ward Athene's Wagen mit den ehernen, goldumfaßten Nädern, der silbernen Deichsel und dem goldenen Joche gerüstet, in welches Here selbst ihr schnellfüßisges Rossessann fügte: Minerva aber hüllte sich in ihres Baters Panzer, bedeckte das Haupt mit dem goldenen Helm, ergrist den Schild mit dem Gorgonenhaupte, faßte den Speer und schwang sich auf den silbernen Sessel, der in goldenen Riemen hing. Neben ihr sigend, schwenkte Juno die Geißel und bestügelte die Rosse. Des Himmels Thor, das die Horen hüteten, krachte von selbst auf, und die riesigen Göttinnen sub-

ren an ben Zacken bes Olymp vorüber. Auf ber höchsten Kuppe faß Jupiter, und, ihr Gespann einen Augenblick zügelnd, rief ihm Here, seine Gemahlin, zu: "Zürnst du denn gar nicht, Water, daß dein Sohn Mars daß herrliche Wolk der Griechen wider das Geschick verdirbt? Siehest du, wie sich Benus und Apollo freuen, die den Wütherich gereizt haben? Nun wirst du mir doch erlauben, daß ich dem Frechen einen Streich verssetz, der ihn aus dem Kampse hinausstößt!" "Immerhin soll es dir gestattet senn," rief ihr Jupiter von seinem Size zu, "sende nur frisch meine Tochter Athene gegen ihn, die am bittersten zu kämpsen versieht." Nun slog der Wagen zwischen dem Sternengewölbe und der Erde bahin, die er sich am Zussammenslusse des Simois und Stamander mit sammt den Rossen auf den Boden niederließ.

Die Göttinnen eilten fofort in bie Mannerschlacht, wo bie Rrieger wie Lowen und Cher um ben Tybiben gebrangt ftanben. Bu biefen gefellte fich Bere in Stentors Geftalt und rief mit ber ehernen Stimme biefes Belben : "Schämet euch, ihr Argiver, fend ihr nur furchtbar, fo lang Achilles an eurer Seite ficht? Der fitt nun bei ben Schiffen, und ihr vermöget nichts!" Mit biefem Ruf erregte fie ben mankenben Muth ber Danaer. Athene aber bahnte fich ben Weg zu Diomebes felbft. Gie fand biefen, an feinem Wagen ftebend und bie Bunde abfühlend, die ihm ber Pfeil bes Pandarus gebohrt hatte. Der Druck bes breiten Schildgehenkes und ber Schweiß peinigten ibn, und feine Sand fühlte fich fraftlos; mit Mube lüftete er ben Riemen und trocknete fich bas Blut. Nun faßte bie Göttin Athene bas Jod ber Roffe, ftutte ihren Arm ba= rauf, und fprach, zu bem Gelben gekehrt: "In Wahrheit, ber Sohn bes muthigen Tybeus gleicht feinem Bater nicht fonber= lich; biefer zwar mar nur flein von Geftalt, aber boch ein

immer ruftiger Kampfer; foling er fich boch vor Thebe ein= mal gang mider meinen Willen, und boch fonnte ich ihm mei= nen Beiftand nicht verfagen. Auch hatteft bu bich meiner Db= but und meiner Gulfe zu erfreuen : aber ich weiß nicht was es ift - ftarren bir beine Glieber von ber Arbeit, ober labmt bich bie finnberaubende Furcht: genug, bu icheinft mir nicht ber Cobn bes feurigen Tybeus zu feyn!" Diomebes blickte bei biefen Reben ber Göttin auf, faunte ihr ins Geficht und fprach: "Wohl erkenne ich bich, Jupiters Tochter, und will bir Die Wahrheit unverhohlen fagen. Weber Turcht noch Trägheit lähmen mich, fonbern ber gewaltigften Götter einer. Du felbit baft mir bas Auge aufgethan, bag ich ihn erkenne. Es ift Mars, ber Gott bes Rrieges, ben ich im Treffen ber Trojaner walten fab; fieb bier bie Urfache, warum ich felbft gurud wich, und auch bem übrigen Griechenvolke gebot, fich bier um mich zu fammeln!" Darauf antwortete ihm Athene: "Diomebes, mein außermählter Freund! hinfort follft bu meber ben Mars, noch einen andern ber Unfterblichen fürchten; ich felbst will beine Belferin fenn. Leufe nur muthig beine Roffe bem rafenben Rriegsgott felber gu!" Co fprach fie, gab feinem Wa= genlenfer Sthenelus einen leichten Stog, bag er willig vom Streitmagen fprang, und fehte fich felbft in ben Geffel gu bem herrlichen Selben. Die Are ftohnte unter ber Laft ber Göttin und bes Startften unter ben Griechen. Cofort ergriff Pallas Athene Bugel und Peitiche, und lenkte ben Suftritt ber Roffe Mars bem Rriegsgotte gu. Diefer raubte gerade bem tapfer= ften Actolier, Beriphas, ben er erschlagen hatte, bie Ruftung. Alls er aber ben Diomebes im Streitwagen auf fich zukommen fah, (bie Göttin hatte fich in undurchdringliche Nacht gehüllt) ließ er ben Periphas liegen und eilte auf ben Tydiben gu, über Joch und Bugel feiner Roffe berausgelebnt, und mit ber

Lange nach ber Bruft bes Gelben gielend. Aber Athene, un= fichtbar, ergriff fie mit ber Sand, und gab ihr eine andere Richtung, bag fie ohne Biel in die Luft hinausflog. erhub fich Diomedes in feinem Wagensite, und Athene felbst lenfte ben Stoß feines Speeres, bag er bem Mars unter bem ehernen Leibgurt in bie Weiche fuhr. Der Rriegsgott bruffte, wie zehntausend Sterbliche in ber Schlacht fcreien, Trojaner und Griechen gitterten, benn fie glaubten, bei beiterer Luft ben Donner Inpiters gu boren. Diomedes aber fah ben Mars, in Wolfen gebüllt, wie in einem Orfane zum Simmel empor= fahren. Dort feste fich ber Kriegsgott neben ben Donnerer, feinen Bater und zeigte ibm bas aus ber Bunde berabtriefenbe Blut. Aber Inpiter icaute finfter und fprach : "Sohn, minfle mir hier nicht an meiner Seite! Bon allen Olympiern bift bu mir ber Verhafteste; immer haft bu nur Bant und Tehbe geliebt, mehr als alle Unbere gleicheft bu an Trot und Starr= finn beiner Mutter. Gewiß hat biefes Weh mir auch ihr Rath bereitet! Dennoch fann ich nicht länger mit ansehen, wie bu leibest, und ber Argt ber Götter wird bich beilen." So übergab er ihn bem Baon, welcher ber Bunbe mahrnahm, baf fie fich auf ber Stelle ichloß.

Inzwischen waren auch die andern Götter in den Olymp zurückgefehrt, um die Feldschlacht der Troer und Danaer wieder sich seldschitzu überlassen. Zuerst brach jest Ajax, der Sohn Telamons, in das Gedränge der Trojaner, und machte den Seinigen wieder Luft, indem er Alfamas, dem gewaltigsten Thrazier, die Stirne unter dem Helm durchbohrte. Darauf erschlug Diomedes den Arylus und seinen Wagenlenker; vor Cusryalus erlagen drei andere edle Trojaner, vor Odysseus Pibytes, vor Teucer Aretaon, vor Antilochus Abléros, vor Agamemnon Clatus, vor Andern Andere. Den Abrastus erhasset Menes

laus, als ihn die Roffe ftrancheind auf ben Boben geworfen, und mit bem Wagen, unter andern herrenlosen Pferben, gur Stadt enteilten. Der liegende Feind umschlang die Rniee bes Fürften und flehte jammerlich: "Fange mich lebenbig, Atribe, nimm volle Lofung von Erz und Golb aus bem Schape mei= nes Baters, ber fie bir völlig gibt, wenn er mich wieder le= benbig umarmen barf!" Menelaus fühlte fein Berg im Bufen bewegt, ba lief Agamemnon beran und strafte ihn mit ben Worten: "Sorgft bu fur beine Feinde, Menelaus? furmahr, fie haben es um bich im Beimathlande verbient! Rein, Reiner foll unferm Urm entflichen, auch ber Anabe im Mutterfcoose Alles, mas Troja groß gezogen hat, foll ohne Er= barmen fterben!" Da ftieg Menelaus ben Flebenben mit ber Sand von fich und Agamemnon burchbohrte ihm ben Leib mit ber Lange. Unter ben fturmenben Argivern hörte man De= ftors hallenden Ruf: "Freunde! bag ja Reiner, zu Raub und Beute gewendet, babinten bleibe! Jest gilt es nur, Manner zu töbten; nachber fonnt ihr gemächlich ben Leichnamen bie Rüftung abziehen!"

Balb wären jett die Trojaner ihrer Stadt überwunden zugesichen, wenn nicht Felenus, der Sohn des Priamus, der kundigste Wogelschauer, sich zu Hektor und Aeneas gewendet und so zu ihnen gesprochen hätte: "Alles beruht jett auf euch, ihr Freunde, nur wenn ihr das flüchtige Wolf vor den Thoren hemmet, vermögen wir selbst noch die Schaaren der Danaer zu bekännpfen. Dir, Aeneas, übertragen die Götter zunächst diese Geschäft. Du aber, Bruder Hettor, eile gen Troja und sage unserer Mutter ein Wort. Sie soll die edelsten Weiber auf der Burg im Tempel Athene's versammeln, ihr köstlichstes Gewand auf die Kniee der Göttin legen und ihr zwölf unstadeliche Kühe geloben, wenn sie sich der trojanischen Frauen

und Kinder und ihrer Stadt erbarmt, und ben schrecklichen Tydiben abwehrt." Unverbroffen sprang Gektor vom Wagen, burchwandelte ermahnend die Geschwader und enteilte nach ber Stadt.

#### Glaukus und Diomedes.

Auf bem Schlachtfelbe raunten jett ber Lycier Glaufus, ber Enkel bes Bellerophontes, und ber Tybibe Diomebes aus ben heeren hervor und begegneten voll Kampfgier einander. Mis Diomebes ben Gegner in ber Nabe fab, mag er ibn mit ben Blicken und sprach: "Wer bift bu, ebler Kampfer? noch nie bift du mir in ber Felbschlacht begegnet, boch jest febe ich bich vor Andern weit hervorragen, ba bu es mageft, bich mei= ner Lange entgegenzustellen; benn mir kommen nur Kinder in ben Weg, bie zum Unglude geboren find. Bift bu aber ein Gott, ber fterbliche Geftalt angenommen hat, fo begebe ich mich bes Rampfes. Ich fürchte ben Born ber himmlischen und verlange nicht ferner nach bem Streite mit unfterblichen Göttern. Doch wenn bu ein Sterblicher bift, fo fomm immerbin beran, bu follft bem Tobe nicht entgeben!" Darauf antwortete ber Cobn bes Sippolodus: "Diomebes, mas fragft bu nach meinem Ge= folecht? Wir Menfchen find wie Blätter im Walbe, bie ber Wind verweht, und ber Frühling wieder treibt! Willft bu es aber miffen, fo bore: mein Urahn ift Aleolus, ber Cobn bes Bellen, ber zeugte ben ichlauen Gifpphus, Gifpphus zeugte ben Glaufus, Glaufus ben Bellerophontes \*), Bellerophontes ben Sippolodus, und bes Sippolodus Cohn bin ich. Diefer ichidte

<sup>\*)</sup> S. Bb. I. S. 247 ff.

mich ber gen Troja, daß ich Andern vorstreben und ber Bäter-Gefchlecht nicht ichanben follte." Alls ber Begner geenbigt, flieg Diomebes feinen Schaft in die Erbe und rief ihm mit freundlichen Worten gu: "Wahrlich, ebler Türft, fo bift bu ja mein Gaftfreund von Baterzeiten ber, Deneus mein Großvater hat beinen Grofvater Bellerophontes zwanzig Tage lang gaftlich in feinem Saufe beherbergt, und unfere Uhnen haben fich icone Chrengeschenke gereicht: ber meine bem beinen einen purpurnen Leibgurt, ber beinige bem meinen einen golbenen Senfelbecher, ben ich noch in meiner Behaufung verwahre. Co bin ich benn bein Wirth in Argos und bu ber meine in Lycien, wenn ich je bortbin mit meinem Gefolge fomme. Da= rum wollen wir uns im Schlachtgetummel beibe mit unfern Langen vermeiben. Gibt es boch für mich noch Trojaner ge= nug zu töbten, und für bich ber Griechen genug! Uns aber laß bie Waffen miteinander vertaufden, bamit auch bie Andern feben, wie wir uns von Baterzeiten ber rühmen, Gafifreunde 3u febn!" Go rebeten jene, ichwangen fich von ben Streitmagen berab, fagten fich liebreich bie Sande und gelobten ein= ander gegenseitige Freundschaft. Jupiter aber, ber Alles, mas geschah, zu Gunften ber Griechen lenkte, verblenbete ben Sinn bes Glaufus, bag er feine goldene Ruftung mit ber ehernen bes Diomebes wechselte; es mar, wie wenn ein Mann gegen neun Farren bundert bergabe.

# Bektor in Eroja.

Hektor hatte unterbessen bie Buche Jupiters und bas Sfäische Thor erreicht. Sier umringten ihn bie Weiber und Töchter ber Trojaner und forschten ängstlich nach Gemahlen,

Cohnen, Brübern und Verwandten. Nicht allen mußte er Befdeid zu geben, er ermahnte nur Alle, die Gotter anzufleben. Doch Viele hatten feine Nachrichten in Weh und Jammer verfenft. Jest mar er am Ballafte feines Baters angefommen. Dieg war ein herrliches Gebäube, ringsum mit weithin fich behnenben Gäulenhallen geschmückt, im Innern maren fünfzig Gemächer aus glattem Marmor, eins ans andere nachbarlich angebaut. Sier mobnten bie Cobne bes Königes mit ihren Gemahlinnen. Auf ber anbern Geite best inueren Sofes reib= ten fich zwölf Marmorfale an einander, wo bie Gibame bes Roniges mit feinen Töchtern hausten. Das Gange mar von einer hohen Mauer umichloffen und bilbete für fich allein eine ftattliche Burg. Sier begegnete Settor feiner guten Mutter Hefuba, Die eben zu ihrer liebsten und annuthigsten Tochter Lapbice zu geben im Begriffe mar. Die greife Ronigin eilte auf Befter gu, faßte ihm bie Sand und fprach voll Sorgen und Liebe: "Sohn, wie fommft bu zu uns aus ber wuthenben Schlacht? Die entsetlichen Manner muffen uns wohl hart bebrängen, und bu kommft gewiß, bie Banbe gu Jupiter gu erheben. Go verziehe benn, bis ich bir vom lieblichen Wein bringe, bag bu bem Bater Bens und ben andern Göttern ein Tranfopfer barbringen fannft, und barauf bich felbft mit einem Labetrunt erquicken; benn ber Wein ift boch bie fraftigfte Stärfung für einen muben Rampfer!" Aber Bettor erwieberte ber Konigin: "Lag mir feinen Wein reichen, geliebte Mutter, baß bu mich nicht entnerveft und ich meiner Rraft vergeffe; auch bem Göttervater icheue ich mich, mit ungewaschener Sand Bein zu fpenden; bu bingegen geb, von ben ebelften Frauen Trojas umringt, mit Rauchwerk zu Athene's Tempel, lege ber Göttin bein foftlichftes Gemand auf bie Aniee und gelobe ihr zwölf untabeliche Rube, wenn fie fich unfer erbarnit.

Ich aber will hingehen, meinen Bruber Paris in bie Schlacht zu bernfen. Schlänge ihn boch bie Erbe lebendig hinab, benn er ift zu unserem Verberben geboren!"

Die Mutter that, wie ber Cohn fie angewiesen. Gie flieg in bie buftente Rammer binunter, wo bie iconften Gei= bengemanbe vermahrt lagen, bie Paris felbft aus Gibon mit= gebracht hatte, als er auf Umwegen mit Belena nach ber Beimath fdiffte. Gines bavon, bas größefte, fconfte, mit ben berrlichften Bilbern burdwirfte, bas zu unterft von allen lag, suchte fie hervor und mandelte nun, von ber Schaar ber ebelften Weiber begleitet, nach ber Burg, ju Athene's Tempel. Sier öffnete ihnen Untenors Gattin Theano, bie trojanifche Briefterin ber Pallas, bas Sans ber Göttin. Die Frauen reihten fich um bas Bilb Athene's und huben mit Rlagetonen bie Sande zu ber Göttin empor. Dann nahm Theano bas Gewand aus ben Sanden ber Königin, legte es auf die Rnice bes Bildes und flehte zu ber Tochter Inpiters: "Pallas Athene, Befdirmerin ber Stabte, erhabene, machtvolle Gottin, brich bu bem Diomebes ben Speer, lag ibn felbft, auf fein Ungefict gefturzt, vor unfern Thoren fich wälzen; erbarme bich ber Stadt, ber Frauen, ber ftammelnben Rinder! In biefer Boffnung weihen wir bir gwölf untabeliche Rube."

Alber Pallas Athene verweigerte ihnen im Serzen ihre Bitte. Heftor war inzwischen im Ballaste bes Paris angestommen, ber hoch auf ber Burg, in ber Nähe vom Königspallast und von Heftors Wohnung stand; benn beibe Fürsten hatten von ber Königswohnung abgesonderte Häuser. Er trug in der Nechten seinen Speer, ber eils Ellen lang und bessen eherne Spise am Schaft mit einem gostenen Ring umlegt war. Er sand ben Bruder, wie er in seinem Gemache die Wassen musterte und bas Horn bes Bogens glättete; seine

Bemahlin Selena fag emfig unter ben Weibern und leitete ihr Tagewerk. Alls Geftor jenen fah, ichalt er ihn und rief: "Du thuft nicht Recht, fo im Unmuthe bier zu figen, Bruber, um beinetwillen folagt fich bas Bolf vor ber Stadt im Telbgetummel! Du felbst aber wurdest mit jedem Undern ganken, ben bu fo faumfelig zum Treffen fabeft. Auf benn, ebe bie Stadt unter ben Teuerbranden unferes Feindes auflobert, bilf fie vertheibigen mit und!" Paris antwortete ihm: "Du tabelft mich nicht mit Unrecht, Bruber, boch bin ich nicht aus Un= muth, fonbern nur aus Gram bier in ber Unthätigkeit gefeffen. Mun aber hat mir meine Gattin freundlich zugeredet, in bie Schlacht hinaus zu geben; fo verziehe benn, bis ich meine Ruffung angezogen habe, ober geh: ich hoffe bir balb nachzu= folgen." Settor fdwieg barauf, aber Selena rebete ihn mit Worten ber Beschämung an: "D Schwager, ich bin ein schnö= bes, unheilftiftenbes Weib! Satte mich boch bie Meereswoge verschlungen, ebe ich mit Paris bier ans Land flieg! Dun bas Nebel aber einmal verhängt worden: mare ich boch me= nigftens nur bie Genoffin eines befferen Mannes, ber bie Schmach und bie vielen Vorwürfe, bie er fich zuzieht, auch empfante; fo aber bat er fein Berg im Leibe und wird feines haben, und bie Frucht feiner Veigheit wird nicht ausbleiben. Alber bu, Geftor, fomm boch berein und rube von ber Arbeit, bie megen meiner, bes icandlichen Beibes, bie wegen ber Frevelthat meines Gatten boch zumeift auf beinen Schultern laftet!" - "Dein, Beleng," fprach Bettor, "beiß mich nicht fo freundlich figen, ich barf mahrlich nicht : mein Berg brangt mich, ben Trojanern zu helfen. Muntere bu nur biefen Meufchen ba auf, und er felbst fpute sich, bag er mich balb inner= halb ber Stadtmauern erreiche. Ich will zuvor noch in meine eigene Wohnung geben und nach Weib, Göhnlein und Gefinde schanen." So sprach Hefter und enteilte. Aber er fand bie Gattin nicht zu Sause. "Alls fie hörte," sprach zu ihm bie Schaffnerin, "daß die Trojaner Noth leiben und ber Sieg sich zu ben Griechen neige, verließ fie die Wohnung wie außer sich, um einen ber Stadtthürme zu besteigen und die Wärterin mußte ihr das Kind nachtragen."

Schnell legte Beftor ben Weg burch bie Strafen Troja's jest wieder gurud. Alls er bas Cfaifche Thor erreicht, fant feine Gemahlin Andromache, Die blübende Tochter bes cilicifchen Cetion von Theben, eilenden Laufes gegen ibn ber; Die Diene= rin, ihr folgend, trug bas unmundige Anablein Ufthanar, fcon wie ein Stern, an ber Bruft. Mit ftillem Lacheln betrachtete ber Bater ben Knaben, Andromache aber trat ihm unter Thranen gur Geite, bruckte im gartlich bie Sand und fprach: "Entsetlicher Mann! gewiß tootet bich noch bein Muth, und bu erbarmeft bich meber beines fammelnben Rindes, noch beines unglückseligen Weibes, bas bu balb zur Wittme machen wirft. Werbe ich beiner beraubt, fo mare es bas Befte, ich fante in ben Boben binab. Den Bater hat mir Achilles getobtet, meine Mutter bat ber Bogen Diana's erlegt, meine fieben Brüder bat auch ber Pelide umgebracht, ohne bich habe ich feinen Troft, Seftor, bu bift mir Bater und Mutter und Bruder. Darum erbarme bich, bleib bier auf bem Thurm; mach bein Rind nicht zur Waife, bein Weib nicht zur Wittme! Das Geer stelle bort an ben Feigenhügel: bort steht bie Mauer bem Ungriffe frei und ift am leichteften zu ersteigen, bortbin haben bie tapferften Krieger, bie Ajar beibe, Ibomeneus, bie Atriben und Diomebes icon breimal ben Sturm bingelenkt, feb es, bag ein Seber es ihnen offenbarte, fen's bag bas eigene Berg biefelben trieb!"

Liebreich antwortete Seftor feiner Gemablin: "Auch mich

harmt Alles biefes, Beliebtefte; aber ich mußte mich vor Ero= ja's Mannern und Frauen ichamen, wenn ich, erichlafft wie ein Feiger, bier aus ber Ferne gufchaute. Much mein eigner Muth erlaubt es mir nicht, er hat mich immer gelehrt, im Vorberfampfe gu ftreiten; gmar, bas Berg meiffagt es mir: ber Tag wird kommen, wo die heilige Troja hinfinkt, und Briannis und all fein Bolk; aber weber ber Trojaner Leid, noch ber eigenen Eltern und ber leiblichen Brüber, wenn fie bann unter bem Schwert ber Griechen fallen, geht mir fo gu Bergen, wie bas beine, wenn bich, bie Weinenbe, ein Danaer in bie Rnechtichaft fuhren wird, und bu bann gu Urgos am Webestuhl fiteft ober Wasser trägst, vom harten Zwang be= laftet, und bann mohl ein Mann, bich in Thranen ichauend, ipricht : bas mar Beftors Beib! Decke mich ber Grabhugel, ebe ich von beinem Gefdrei und beiner Entführung horen muß!" Go fprach er und ftredte bie Urme nach feinem Rnabden aus; aber bas Rind fcmiegte fich fcbreiend an ben Bufen ber Umme, von ber Bartlichkeit bes Baters erschreckt, und por bem ehernen Selm und bem fürchterlich flatternben Rofichweif erbangenb. Der Vater ichaute bas Rind und bie Mutter lächelnd an, nahm fich fonell ben ichimmernben Selm vom Saupte, legte ibn zu Boben, fußte fein geliebtes Gohn= den und wiegte es auf bem Urm. Dann flehte er gum Sim= mel empor: "Bens und ihr Gotter! lagt bieg mein Rnablein werben wie mich felbst, voranftrebend bem Bolt ber Trojaner; lafit es mächtig werben in Troja und bie Stadt beherrichen, und bereinft fage man, wenn es beutebelaben aus bem Streite beimkehrt: ber ift noch weit tapferer, als fein Bater, und barüber foll fich feine Mutter herzlich freuen!" Mit biefen Borten gab er ben Sohn ber Gattin in ben Arm, bie unter Thranen lächelnd ihn an ben Bufen brudte. Seftor aber Somab, bas flaff. Alterthum. 3te Aufl. II.

streichelte sie, inniger Wehmuth voll, mit der Hand, und sagte: "Armes Weib, traure mir nicht zu sehr im Herzen, gegen das Geschieft wird mich Niemand tödten, dem Verhängnis aber ist noch kein Sterblicher entronnen. Auf, geh du zur Spindel und zum Webestuhl und besiehl deinen Weibern! Den Mänenern Troja's liegt die Sorge für den Krieg ob, am meisten aber mir!" Als er dieß gesagt, setzte sich Hektor den Helm auf und ging davon. Andromache schritt dem Hause zu, indem sie wiederholt rückwärts blickte und herzliche Thränen weinte. Als die Mägde in der Kammer sie erblickten, theilte sich ihnen Allen ihr Gram und ihre Betrübnis mit, und hetzt tor wurde bei lebendigem Leib in seinem Pallast betrauert.

Auch Paris hatte nicht gezanbert; in strahlenden Erzwassen eilte er durch die Stadt, wie ein stattliches Roß die Halfter zerreißt und nach dem Strombade rennt. Er erreichte den Bruder, als dieser sich eben von seiner Gattin Andromache gewendet hatte. "Nicht wahr," rief ihm Paris von weitem zu, "ich habe dich, mein älterer Bruder, durch mein Zaudern aufgehalten, und bin nicht da zur rechten Zeit!" Aber Heltor antwortete ihm freundlich: "Mein Guter, billig zu reden bist du ein tapferer Streiter, nur säumst du oft gern und willft nicht, und sieh, da frankt es mich dann innig, wenn ich unter dem Trojanervolse, das so viel für dich erduldet, schmähliche Reden über dich hören muß. Doch, das wollen wir ein ans bermal ausmachen, wenn wir die Griechen aus Troas verjagt haben und um den Krug der Freiheit im Pallaste siehen!"

## Bektor und Ajar im Bweikampf.

Als die Göttin Athene vom Olymp berab die beiben Bruder fo zum Rampfe bineilen fab, flog fie fturmifch binunter zur Stadt Troja. Un Jupiters Buche begegnete fie Apollo. ber von ber Binne ber Burg, von wo er bie Schlacht ber Trojaner lentte, baber fam, und feine Schwefter anrebete: "Welch ein heftiger Gifer treibt bich vom Dlymp berunter, Pallas? bist bu noch immer auf ben Fall ber Trojaner be= bacht, Erbarmungstofe? Wollteft bu mir boch gehorchen, und für beute ben Entscheibungstampf ruben laffen. Gin anbermal mogen fle bie Velbichlacht erneuern, weil ihr, bu und Bere, boch nicht rubet, bis ihr bie hohe Stadt Troja verwüftet habt!" 3hm antwortete Athene : "Es fen, Fernhintreffer, wie bu fagit; und in berfelben Albsicht bin ich auch vom Olymp herabgefommen. Aber fage mir, wie gebentft bu ben Manner= fampf zu ftillen?" - "Wir wollen," fprach Apollo, "bem gewaltigen Sektor feinen Duth noch fteigern, bag er einen ber Danaer zum enticheibenben Zweifampf herausforbert, lag uns bann feben, mas biefe thun." Athene mar bas zufrieben.

Das Gefpräch ber Unsterblichen hatte ber Seher Helenns in seiner Seele vernommen; eilig trat er zu Heftor und sprach: "Weiser Sohn bes Priamus, wolltest bu biegmal meinem Rathe gehorchen, ber ich bein liebenber Bruber bin? Beiß' bie anbern Alle, Trojaner und Griechen, vom Streite ruhen; bu selbst aber forbre ben Tapfersten aller Achiver zur Entscheisbung heraus. Du fannst es ohne Gesahr, benn glaube meisnem Seherworte, ber Tob ist noch nicht über bich verhängt."

heftor freute fich biefes Worts. Er hemmte bie trojanisigen heerhaufen und trat, ben Speer in ber Mitte haltenb,

zwischen bie fampfenden Beere, und auf biefes Beichen rubte alsbald ber Streit auf beiben Geiten, benn auch Agamemnon hieß feine Griechen fich lagern. Minerva und Apollo aber fetten fich beibe in Geftalt zweier Beier auf Inpiters Buche und freuten fich bes Männergewühls, bis beibe Ordnungen, bon Schilben, Belmen und bervorragenden Langen bicht umftarrt, gebrängt bafagen, nur so viel fich regend, als bas Meer, wenn bas Gefranfel bes Weftes barüber hinschauert. In ber Mitte beiber Bolfer begann jest Sektor: und ihr Griechen, boret, mas mir mein Berg gebietet! Den Bunbesvertrag, ben wir jungft geschloffen, bat Jupiter nicht genehmigt, vielmehr beiben Bolfern bofe Entichluffe eingegeben, bis entweder ihr felbst Troja erobert, ober vor uns erlieget bei euren Schiffen. Dun find bie tapferften Belben Briechenlands in eurem Beere. Welchem von folden fein Berg ge= beut, mit mir, bem gottergleichen Sektor ben Borkampf gu magen, ber trete heraus! Die Bedingung, Die ich ftelle, ift biefe, und Jupiter fen mein Benge: wenn mein Gegner mich mit bem Speer erlegt, mag er meinen Waffenraub zu ben Schiffen hinabtragen, boch meinen Leib nach Troja fenden, bag er ber Ehre bes Scheiterhaufens in ber Beimath theil= haftig werbe; wenn aber mir Apollo Ruhm gewährt und ich meinen Gegner erlege, fo hange ich feine Ruftung im Tempel bes Phobus zu Troja auf, und ben Erfchlagenen moget ibr bei euren Schiffen mit Pracht bestatten und ihm am Bellespont ein Mal aufthurmen, von bem einft in fraten Beiten ber Schiffer noch fage: Sebet, bier ragt ber Grabhugel bes langftverftorbenen Mannes, ber einft im Streit mit bem gottergleiden Sektor erlag!"

Alfo sprach Jener, die Danaer aber schwiegen, benn es war schimpflich, ben Kampf zu verweigern, und gefahrvoll,

ihn anzunehmen. Endlich frand Menelaus auf und ftrafte feine Landsleute mit ben Worten : "Webe mir, ihr Prabler, Griechinnen und nicht Griechen. Bare es boch eine unvertilabare Schande, wenn fein Danaer bem Beftor zu begegnen magte! Möchtet ihr euch Alle in Roth und Waffer verwandeln, wie ihr miteinander bafiget, Jeder obne Berg und obne Rubm! So will ich benn mich felbst zum Kampfe gurten und ben Göttern den Ausgang anempfehlen!" Go fprach er und warf fich in die Ruftung; und fein Tob ware beschloffen gewesen, wenn nicht die Fürsten ber Griechen aufgefahren maren und ihn zurudigehalten hatten. Ja felbst Agamemnon ergriff feine Rechte und fprach: "Bruber, bebenfe bich, was fällt bir ein, ben ftarfern Mann befampfen zu wollen! vor bem felbit Un= bern, als bu bift, graut, mit bem Achilles felber in ber Felb= fclacht fich zu meffen geftutt hat! Wir bitten bich Alle, tritt zurud und fete bich nieber!" Go wandte Agamemnon feinem Bruber bas Berg. Und nun hielt Meftor eine ftrafende Rebe an bas Bolt und ergabite feinen eigenen Zweitampf mit Ereuthalion bem Arkabier. "Wäre ich noch fo jugendlich," enbete er, "noch fo ungeschwächter Rraft, wie bamals, fo follte Bektor feinen Rampfer balb gefunden haben!" Auf feine Strafrebe erhuben fich neun Fürften in bem Beere: vor Allen Agamem= non, ihm zunächft Diomebes, brauf bie beiben Mjar zugleich; bann Ibomeneus, sein Genoffe Meriones, Eurypylus, Thoas und Obnffeus. Sie Alle erboten fich zu bem gefürchteten Rampf. "Das Loos foll enticheiben," begann von Reuem Neftor; "wen es auch trifft, freuen werben fich bie Griechen, und ber Erforene mit, wenn er aus bem erbitterten Streit als Sieger hervorgeht." Mun bezeichnete fich Jeber felbft fein Loos; alle gufammen murben in ben Belm Agamemnons ge= worfen; bas Bolf betete; Meftor icuttelte ben Belm, und

heraus sprang das Loos des Telanionssohnes Ajax. Ein Herold zeigte dasselbe herumwandelnd den acht Helden vor Ajax, aber keiner erkannte es, bis die Reihe an den kam, der es sich selbst bezeichnet hatte. Freudig warf Ajax das Loos vor die Küße und rief: "Freunde, wahrlich, es ist meines, und mein Herz ist froh, denn ich hosse, über Hektor zu siegen. Ihr Alle betet in der Stille oder laut, während ich mich rüste."

Das Volk gehorchte ihm und bald fürmte Ajax, ben riesigen Leib in blinkende Erzwassen gehüllt, zum Kampse vor, bem ungeheuren Kriegsgott selber ähnlich. Ein Lächeln flog über sein sinsterernstes Antlit, wie er mächtigen Schrittes, die gewaltige Lanze schwingend, einherwandelte. Alle Danaer freuten sich ringsum seines Anblicks und Schrecken durchschauberte die Schlachtreihen der Trojaner. Ja dem gewaltigen Bektor selbst sing sein Gerz im Busen an zu schlagen, aber er konnte nicht mehr ins Gewühl seiner Schaaren zurücksiehen, hatte er doch selbst den Zweikampf gesordert.

Ajax näherte sich ihm, den ehernen siebenhäutigen Schild vortragend, den der berühmte Künftler Tychius ihm einst gesertigt. Als er ganz nahe vor Sektor stand, sprach er drohend: "Heftor, nun erkennst du, daß es im Danaervolk auch außer dem löwenherzigen Peliden noch Selden gibt, und zwar ihrer genug. Wohlan denn, beginne den blutigen Kampf!" Ihm antwortete Sektor: "Göttergleicher Sohn des Telanon, verssuche nich nicht wie ein schwaches Kind oder ein unkriegerisches Weib. Sind mir doch die Männerschlachten wohl bekannt, ich weiß den Stlerschild rechts und links hinzuwenden, weiß den Tanz des schrecklichen Kriegsgotts zu Kuße zu tanzen, und die Rosse im Gewühl zu lenken! Wohlan, nicht mit heimlicher List sende ich den Speer nach dir, tapserer Held, nein, öffent= lich, laß sehen, ob er dich tresse!" Mit diesen Worten entsandte

er in bobem Schwung bie Lange, und fie fuhr bem Mjar in ben Schilb, burchbrang fechs Schichten und ermattete erft in ber fiebenten Saut. Best flog bie Lange bes Telamoniers burch bie Luft: biefe burchschmetterte bem Beftor ben gangen Schilb, burchfcnitt feinen Leibrod und wurde ibm in bie Weiche gedrungen fenn, wenn nicht Beftor ihrem Fluge auß= gebogen ware. Beibe gogen bie Speere aus ben Waffen und rannten wie unverwüftliche Walbeber aufs Neue gegen einander an. Sektor zielte, mit bem Speere flogend, bem Mjax auf bie Mitte bes Schilbs, aber feine Langenfrite bog fich und burchbrach bas Erz nicht; Mjar bingegen burchbohrte mit bem Speere ben Schilb feines Gegners und ftreifte ihm felbft ben Sale, bağ ibm ichwarzes Blut entspritte. Dun wich Sektor zwar ein wenig rudwärts, feine nervige Rechte ergriff jeboch einen Welb= ftein und traf bamit bie Schildbuckel bes Feinbes, bag bas Erg erbröhnte. Ajar aber bub einen noch viel größeren Stein vom Boben auf und fandte ihn mit foldem Schwunge bem Seftor gu, bag er ben Schilb einwarts brach und ben Wegner ins Rnie verlette, fo bag berfelbe rudlings hinfant; boch verlor er ben Schilb nicht aus ben Sanben und Apollo, ber ibm unfichtbar zur Geite ftand, richtete ihn ichnell vom Boben wieber auf. Beibe waren jest mit bem Schwert auf einanber loggegangen, um ben Streit endlich zu entscheiben : ba eilten bie Berolbe ber beiben Bolfer, Idaus, ber Troer, Talthybius, ber Grieche, berbei, und ftecten bie Stabe gwifden bie Rampfenben. "Nicht weiter gefampft, ihr Kinder," rief Ibaus, "ihr fend ja beibe tapfer, beibe von Jupiter geliebt; wir Alle haben bas gefeben! Jest aber fommt die Racht berbei, gebor= det ber Nacht." "Ermahne bu beinen eignen Bolfegenoffen!" entgegnete bem Berolb Ajar, "er ift es ja, ber ben Tapferften ber Griechen zum Kampfe hervorgerufen hat! Will er es fo,

fo mag ich bir gehorchen!" Und nun fprach Settor felbft gu feinem Gegner: "Aljax, ein Gott bat bir ben gewaltigen Leib, bie Rraft und bie Speerkunde verlieben: barum, lag und beute vom Enticheibungstampfe ausruhen; ein andermal wollen wir ibn erneuern und fo lange fechten, bis ein Gott einem von beiben Bolfern Sieg und Rriegsruhm verleiht! Mun lag und aber auch noch einander rühmliche Gaben ichenken, bamit es einft bei Trojanern und Griechen beige: febet, fie fampften mit einander ben Rampf ber Zwietracht, aber in Freundschaft find fie von einander gefdieben!" Go fprach Settor und reichte bem Wegner fein Schwert mit bem filbernen Griff fammt Scheibe und zierlichem Wehrgebent. Migr aber loste feinen purpurnen Gurt vom Leibe und bot ihn bem Bektor bar. Dann ichieben beibe von einander. Ajar zog fich in die Schaar ber Griechen guruck, Seftor ins Gewühl ber Trojaner. Diefe waren froh, ihren Selben unverlett aus ben Sanden bes furcht= baren Aljax gurudguerhalten.

## Waffenstillftand.

Die Fürsten ber Danaer versammelten sich jetzt in bem Gezelte ihres Oberfeldherrn Agamemnon, wohln sie auch ben seines Sieges sich hoch erfreuenden Ajax jubelnd geführt hatten. Dier wurde dem Jupiter ein fünfjähriger setter Stier geopfert, und beim Schmause der Sieger mit dem besten Rückenstücke geehrt. Alls sie sich an Speise und Trank gefättiget, eröffnete Nestor den Rath der Fürsten mit dem Vorschlage, am andern Morgen den Krieg ruhen zu lassen und nach Abschluß eines Wassenstillstandes die Leichname der gefallenen Danaer aus Wagen mit Nindern und Maulthieren bespannt abzuholen,

und abseits von ben Schiffen zu verbreunen, bamit, wenn sie wieber zum Baterlande heimzögen, ein Jeber ben Kinbern seiner Berwandten ben Staub ber Ihrigen mitbringen fonnte. Die Könige riefen ihm ringsumber Beisall.

Auf ber andern Seite kamen and bie Trojaner auf ibrer Burg, vor bem Pallaste bes Roniges, nicht ohne Schmerz und Verwirrung über ben Ausgang bes 3meitampfes gur Berfammlung, und hier ftand ber weise Antenor auf und fprach: "Boret mein Wort, ihr Trojaner und Bundesgenoffen. Go lange wir treulos gegen ben beiligen Bertrag, ben Panbarus gebrochen bat, fampfen, fann unferm Bolfe feine Wohlfahrt bluben; befregen berge ich meines Bergens Meinung und meinen Rath nicht, bag wir bie Argiverin Selena mit fammt ihren Schäten ben Atriben ausliefern follten." Dagegen er= bub fich Paris und erwiederte: "Wenn bu im Ernfte fo ge= redet haft, Untenor, fo haben bir mabrhaftig bie Götter beinen Berftand geraubt; ich aber befenne gerabe beraus, bag ich bas Beib nie wieder hergeben werbe. Die Schate, Die ich aus Argos mitgeführt, mogen fie meinethalben wieder haben, und ich will freiwillig von bem Meinigen noch hinzuthun, mas fie als Buge verlangen fonnen!" Nach feinem Cohne fprach ber greife Konig Priamus mit wohlmeinenber Gefinnung: "Lagt uns beute nichts Welteres mehr beginnen, ihr Freunde! vertheilet ben Nachtimbig unter bas Seer, ftellet bie Wachen aus und überlaffet euch, behutfam wie immer, bem Schlafe. nachften Morgen aber foll Ibaus, unfer Berold, zu ben Schiffen ber Griechen geben, und benfelben bas friedfame Wort meines Sohnes Paris verfundigen , zugleich fie erforschen , ob fie ge= neigt feben, und Waffenrube zu gemabren, bis wir unfere Tobten verbrannt haben. Ronnen wir und nicht vereinigen, fo mag nachber bie Felbichlacht mieter beginnen."

Co gefdab co. Um anbern Morgen ericbien Ibaus als Berold por ben Griechen und melbete bas Anerbieten bes Paris und ben Borfdlag bes Koniges. Alls bie Belben ber Danaer foldes borten, blieben Alle lange ftumm. Endlich be= gann Diomebes: "Lagt euch boch nicht einfallen, ihr Griechen, bie Schäte anzunehmen, auch nicht, wenn ihr Belena bagu Der Ginfältigfte mirb ja mohl hierand erkennen, bağ bie Trojaner bereits mit bem Untergang bedrobt find!" Diefem Worte jauchsten bie Fürften alle Beifall zu und Aga= memnon fprach jest zu dem Gerolde: "Du haft felbst ben Befdeib ber Grieden, mas ben Vorfdlag bes Paris betrifft, vernommen; bie Berbrennung ber Tobten aber foll euch feineswegs verweigert fenn; ber Donnerer felbst foll biefe unfere Bufage boren!" Mit biefen Worten bub er ben Scepter gen Simmel. Ibaus fehrte nach Troja gurud und traf ben Rath ber Trojaner wieber versammelt. Auf die willkommene Botschaft murbe es schnell in ber Stadt lebendig; bie Ginen holten bie Leichname, bie Unbern Solz aus ber Walbung. Und gang baffelbe gefchah im Schiffslager ber Griechen. Friedlich be= gegneten im Strahl ber Morgensonne Beinde ben Feinden, und suchten ihre Tobten, Giner an ber Geite bes Unbern. Schwer mar ber Gegner vom Freunde zu erkennen, wie die Leichname blutig und ber Ruftungen beraubt balagen. Unter beigen Thränen muschen bie Trojaner ben Ihrigen, beren viel mehrere waren, bas Blut von ben Gliebern, aber alle laute Wehtlage verbot Priamus. Co buben fie fie ftumm auf bie Wagen und thurmten unter großer Bergensbetrübnig bie Scheiterhaufen auf. Daffelbe thaten die Griechen, gleichfalls mit traurigem Bergen, und ale bie Gluth ausgelobert, fehrten fie zu ihren Schiffen gurud. Der Jag mar über biefer Arbeit zu Ende gegangen und bas Abendmahl begann. Gerabe gur

rechten Zeit waren aus Lemnos von Cunëns, bem Sohne Jasons und Hypsipyle's, Lastschiffe mit einer Ladung edlen Weines angekommen, ben ber Gastfreund ben verwandten Griechen zum Geschenke fandte, viel tausend Krüge. Da ward ein lieblicher Festschmans gerüftet, und als die Griechen ihre Beute bei ben Schiffen untergebracht, setzen sie sich zum Mable.

Auch die Trojaner wollten sich beim Schnause von ber Schlacht erholen. Aber Jupiter ließ ihnen keine Ruhe und schreckte sie bie ganze Nacht hindurch mit Donnerschlägen, die sich von Zeit zu Zeit wiederholten und ihnen neues Unglück zu verkündigen schienen. Entsetzen faßte sie, und sie wagten ben Becher nicht an den Mund zu führen, ohne dem zurnensten Göttervater ein Trankopfer auszugießen.

# Sieg der Trojaner.

Für ben Angenblick jedoch hatte es Jupiter anders in seinem Rathe beschlossen. "Höret mein Wort," sprach er zu den versammelten Göttern und Göttinnen am andern Morgen, "wer mir heute hingeht, den Trojanern oder den Griechen beizustehen, den fasse ich und schleubere ihn in den Abgrund des Tartarus unter das Erdreich, so tief hinab, als tief unter dem Himmel die Erde liegt; dann verschließe ich die eiserne Pforte, welche die eherne Schwelle der Unterwelt verwahrt, und der Missethäter kommt mir nicht mehr herauf. Und zweisselt ihr an meiner Allmacht, so versucht es: besestiget eine goldene Kette am Himmel, hängt euch Alle daran, und sehet zu, ob ihr mich auf den Erdboden herabzuziehen vermögend sehd. Vielmehr würde ich euch selbst mit sammt Erd' und

Meer emporgiehen, die Kette an der Felsenfuppe des Olymp festbinden und fo bas Weltall in ber Schwebe tragen." Die Götter bemuthigten fich unter biefes gornige Wort; Jupiter felbit beftieg feinen Donnerwagen und fuhr nach bem 3ba, wo er einen Sain und Altar hatte. Dort fette er fich auf bie Sobe und überschaute mit freudigem Trope bie Stadt ber Trojaner und bas griechische Schiffslager. Un beiben Orten marfen fich bie Manner in bie Ruftung. Der Trojaner waren zwar Wenigere, tod waren auch fie nach ber Schlacht begierig, galt ce ja ben Rampf für ihre Weiber und Rinder. Bald öffne= ten fich bei ihnen bie Thore, und ihr Rriegsbeer fürzte, zu Jug und zu Wagen, unter Getummel heraus. Den Morgen über wurde mit gleichem Glücke gefampft, und auf beiden Seiten ftromte viel Blut auf ben Boben. Alls aber bie Sonne hoch am Mittagshimmel ftand, legte Zeus zwei Tobesloofe in feine golbene Wage, faßte fie in ber Mitte und wog in ber Luft. Da fant bas Werhangnig ber Griechen, bag ihr Bemicht fich bis zur Erbe niedersenfte und bas ber Trojaner jum Simmel emporitiea.

Mit einem Donnerschlage fündigte er die verwandelte Schickung dem Seere der Griechen an, indem ein Blipftrahl mitten unter dasselbe herabfuhr. Bei diesem Anblicke durch= schauberte ein ahnungsvoller Schrecken die Reihen der Griechen und die größten Helden singen an zu wanken. Idomeneus, Algamennon, die beiden Ajax selbst hielten nicht mehr Stand. Bald war nur noch der greise Nestor im Vorderkampf zu schauen, aber auch dieser nur gezwungen, denn Paris hatte sein Roß vorn am Mähnenbusch mit einem Pseile töbtlich getroffen. Das Wferd banntte sich angstvoll und wälzte sich bald mit seiner Wunde; während nun Nestor dem Nebenroß die Stränge mit seinem Schwert abzuhauen bemüht war, kam Helter mit seinem

Wagen, in ber Verfolgung ber Griechen begriffen, auf ibn zugefahren, und jest war es um bas Leben bes eblen Greifes gefchehen, wenn nicht Diomebes berbeigeeilt mare. Diefer ichalt ben mit umgewandtem Ruden ben Schiffen gufliebenden Dbuffeus und ermunterte ibn vergebens zur Abwebr; bann ftellte er fich felbst vor die Rosse Reftors, überantwortete fie bem Sthenelus und Curymebon und nahm ben Greis auf feinen eigenen Wagen. Sierauf ging er mit ihm gerabe bem Beftor entgegen, ichickte feinen Speer ab und verfehlte zwar ben Belben felbit, burchichog jeboch feinem Wagenlenfer Eniopeus bie Bruft, daß ihm die Bügel entfanken. Co tief ibn ber Sob bes Freundes ichmerzte, ließ ibn Seftor boch liegen, rief einen anbern Selben berbei, die Roffe zu lenken, und flog bem Diomebes entgegen. Heftor mare verloren gemesen, wenn er fich mit bem Tybiben gemeffen hatte, und Jupiter mußte mohl, bag mit feinem Sturge fich bie Schlacht gewendet und bie Griechen noch an biefem Tage Ilion erobert hatten. Dieg wollte Beus nicht, und ichleuberte bicht vor bem Wagen bes Diomebes einen Blitftrahl in ben Boben. Neftor ließ vor Schrecken bie Bügel aus ben Sanden fahren und fprach: "Auf, Diomebes, wende beine Roffe gur Flucht; erkenuft bu nicht, bag Jupiter bir heute ben Gieg verweigert?" - "Du haft Recht, o Greis," erwiederte biefer, "aber es emport mir bas Berg, wenn hefter einft in ber Versammlung ber Trojaner fagenbarf: ber Sohn bes Tybeus hat fich vor mir in banger Flucht ben Schiffen zugewendet!" Aber Reftor fprach : "Was bentit bu, wenn bich Seftor auch feige ichilt, werden ihm bie Troer und Troerinnen glauben, beren Freunde und Gatten bu in ben Staub geftredt haft ?" Mit biefen Worten manbte er bie Roffe zur Flucht und Sefter, mit feinen Trojanern nachfturmend, rief: "Tubite, bid ehrten bie Grieden in ber Berfammlung

und beim Testmahl; funftig verachten sie bich, wie ein zagenbes Weib! Du bist es nicht, ber Troja erobern und unsere Frauen zu Schiffe wegführen wirb!" Da besann sich Diomebes breimal, ob er ble Rosse umlenken und bem Höhnenben entgegenfahren sollte, aber breimal bonnerte Jupiter fürchterlich vom Iba her, und so setzte er bie Flucht und hektor bie Verfolgung fort.

Bergebens wollte Juno, die dieg mit Rummer fah, Po= feibon (Reptunus), ben befondern Schutgott ber Briechen, bemegen, feinem Bolke beigufteben; er magte es nicht, gegen bas gornige Wort feines mächtigen Brubers gu banbeln. Jest maren bie Kliebenden mit Rog und Mann am Wall und Graben vor ben Schiffen angefommen, und gewiß mare Settor eingebrungen und hatte bie Branbfackel ins Schiffslager ber Griechen geworfen, wenn nicht Agamemnon, von Juno ermuthigt, Die verftorten Griechen um fich gefammelt hatte. Er betrat bas gewaltige Meerschiff bes Obnffeus, bas in ber Mitte fand und boch über bie andern hervorragte. Sier ftand er auf bem Berbeck, ben ichimmernben Burpurmantel mit ber nervigen Rechten fich über bie Schulter ichlagend, und rief, auf ber einen Seite zu ben Gegelten bes falaminifchen Mjax, auf ber anbern gu benen bes Beliben binab, mo auf beiben Seiten bas fluch= tenbe Beer fich gufammenbrangte: "Schamet euch, Berworfene," rief er, "wo ift ener Selbenmuth jest, ihr Brabler bei ben Rrngen? Bor bem einen Sektor find wir jest zu nichte ge= morben, bald wird er unfere Schiffe in Brand ftecken. D Beng, mit welchem Tluche haft bu mich belaben! Wenn ich bich je mit Gebeten und Opfern geehrt, fo lag mich jest wenigstens entflieben und entkommen, und nicht bier bei ben Schiffen von ber Macht ber Trojaner erbrudt merben!" So rief er unter Thränen, bag es ben Göttervater felbft erbarmte, und er ben

Griechen ein heilvolles Zeichen vom himmel fandte, einen Abler, ber ein junges Reh in ben Klauen trug und vor Juspiters Altar felbst nieberwarf.

Diefes Beichen ftartte bie Danaer und aufs Meue flogen fie vorwärts, bem Gemuhl ber eindringenden Feinde entgegen. Bor allen Unbern fprengte Diomebes mit feinen Roffen über ben Graben hervor, und fließ ben Trojaner Agelans, ber vor ihm feinen Streitwagen gur Blucht manbte, mit bem Speere burch ben Rucken. Nächst ihm brangen Agamenmon und Menelaus vor, ihnen zunächst bie beiben Ujax; bann Ibome= neus und Meriones; bann Eurypylos. Jest fam Teucer als ber Neunte; biefer hinter bem Schilbe feines Salbbrubers Miax aufgestellt, ichog einen Trojaner um ben anbern mit feinen Pfeilen in ben Stanb. Schon hatte er ihrer achte gu Boben gestreckt, als Agamemnon einen freudigen Blick auf ibn marf und ihm zurief: "Triff fo fort, ebler Freund, und werbe ein Licht ber Danger! Gemähren und Jupiter und Athene, Troja zu vertilgen, fo follft bu ber Erfte feyn, bem ich ein Ehrenge= ident verleihe!" - "Du braudft mich nicht lange zu ermah= nen, König," antwortete ihm Teucer, "zaubre ich boch felbit nicht mit aller meiner Rraft! Rur ben wuthenben Sund gu treffen, ift mir noch nicht gelungen !" Damit fandte er einen Pfeil gerade auf Sektor ab; bennoch fehlte bas Gefchof und traf nur einen Baftarb bes Priamus, ben Gorgothion, ber fein helmbeschwertes Saupt zur Geite neigte, wie ein Mobnbaubt unter bem Regenschauer bes Frühlings fich benat. Ginen zweiten Pfeil bes Teucer lenkte Apollo ab, boch burchichof er bie Bruft feines Wagenlenkers Archeptolemus. Auch biefen Freund ließ heftor mit bitterem Schmerze liegen und rief einen Dritten auf ben Wagen. Dann brang er in beiger Begier auf Teucer los und traf ibn, als er eben ben Bogen

wieder spannte, mit einem langen kantigen Stein am Schlüsselsbeine, daß die Schne ihm zerriß, die hand am Anöchel erstarrte, und er ins Anie sank. Aber Ajax vergaß des Brubers nicht, er umging ihn und beckte ihn so lange mit dem Schild, bis zwei Freunde den schwer Ausstähnenden nach den Schiffen getragen hatten.

Mun aber ftarkte Jupiter ben Trojanern ben Muth wie= ber. Butbend und mit funkelnden Augen brang Sektor mit ben Erften voran, und verfolgte bie Griechen, wie ein Sund ben gebetten Cber im Bergwalde verfolgt, indem er immer jeben Meugersten, ber ihm in ben Wurf tam, nieberstreckte. Die Griechen murben wieder zu ben Schiffen gufammengebrangt und beteten geangstet zu ihren Göttern. Das erbarmte Juno, und zu Athene gewendet, fprach fie: "Wollen wir bas fterbende Bolf ber Danger immer noch nicht retten? Giebst bu nicht, wie unerträglich Seftor bort unten muthet, welches Blutbab er ichon angerichtet bat!" - "Ja mein Bater ift graufan," antwortete Minerva, "er hat gang vergeffen, wie getreulich ich feinem Cobne Berfules auf allen Abenteuern gur Seite ge= ftanben bin. Aber bie Schmeichlerin Thetis hat ihn mit ihren Liebkofungen bestochen und nun bin ich ibm verhaft geworben. Doch, bente ich, nennt er mich einmal wieber fein blaugugiges Töchterlein. Silf mir ben Wagen anschirren, Bere, ich fetbit will zum Bater nach bem Iba binabeilen!"

Alber Jupiter ergrimmte, als er bieß inne murbe, und seine windschnelle Botin Iris mußte ben Wagen aufhalten, als er mit ben beiben Göttinnen eben burch bas vorberste Thor bes Olympus hindurchfuhr. Auf seine zornige Botschaft lenkten biese um, und balb erschien Zeus auf bem Donnerwagen selbst wieder, daß die Söhen des Götterbergs vor seinem Nahen erbebten. Fortbauernd blieb er tanb gegen die Bitten der Gemahlin

und ber Tochter. "Noch größeren Sieg ber Trojaner follst bu morgen schauen," sprach er zu Juno. "Nicht eher soll ber ge= waltige Hefter vom Streite ruhen, bis die Griechen in schreck= licher Bedrängniß, um die Steuerruber ihrer Schisse zusammen= gedrängt, kämpfen, und ber zürnende Achilles sich wieder in seinem Zelte erhebt. So ist es der Wille bes Verhängnisses." Juno ward traurig und verstummte.

Bei ben Schiffen hatte bie Nacht bem Kampf ein Biel gefett. Beftor berief feine Rrieger, feitwarts von ben Schiffen, bei ben Wirbeln bes Stamanber, zu einer Rathsversammlung, und fprach: "Satte uns bie Racht nicht ereilt, fo waren bie Feinde jest vertilgt. Aber auch fo laffet uns nicht in die Stadt gurudtehren, fondern führet eilig aus berfelben Sornvieh und Schafe berbei, auch Wein und Brod werbe uns reichlich aus ben Saufern berbeigeschafft; Wachtfeuer follen uns rings vor einem Ueberfall ber Feinde ichnigen, mabrend wir bes Mables ober ber Wunden pflegen. Mit Unbruch bes Morgens er= neuern wir ben Angriff auf bie Schiffe; bann will ich feben, ob Diomedes mich zur Mauer hinwegbrängt ober ich ihm felbit bie Ruftung vom Leichnam abziehe!" Die Trojaner rauschten ihm Beifall zu; es gefchah nach feinem Rathe, Die ganze Nacht über rafteten fie, im Coute von taufend Wachtfeuern, je funfgig und fünfzig, bei Schmaus und Wein; ihre Roffe ftanben beim Gefdirr und labten fich an Spelt und Gerfte.

## Botichaft ber Griechen an Achilles.

Im griechtischen Lager hatte sich ber Schrecken von ber Blucht noch nicht gelegt, als Agamenmon bie Fürsten Mann für Mann, doch nicht laut, zu einer Rathsversammlung rufen Schwab, bas klass. Alterthum. 3te Aust. 11.

ließ. Tiefbekümmert saßen sie balb beisammen und unter schweren Seufzern sprach der Völkerfürst: "Freunde und Psleger des Bolkes, in schwere Schuld hat mich Supiter verstrickt. Er, bessen gnädiger Wink mir verheißen hatte, daß ich als Sieger nach Vertilgung Troja's heimzehen sollte, hat mich betrogen und besiehlt mir jeht, so viele tapfere Männer auf der Wahlstatt zurücklassend, ruhmloß nach Argoß heimzukehren. Verzgebenß widerschen wir uns dem Willen dessen, der schon so vielen Städten daß Haupt zerschmettert hat und noch zerschmettern wird. Aber Troja sollen wir nicht erobern. So gehorchet mir denn, und laßt uns auf den schnellen Schissen zum Lande der Väter siehen!"

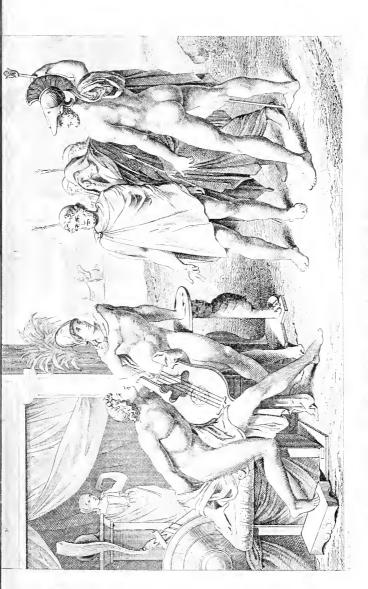
Lang blieben die befümmerten Selben Griechenlands ftumm, als fie bas traurige Wort vernommen hatten, bis endlich Diomedes zu reben begann: "Bwar ichmabteft bu jungft," iprach er, "meinen Muth und meine Tapferfeit vor ben Griechen, o Ronig! jest aber will mir bedunten, bag bir felbst Jupiter mit bem Scepter ber Macht die Tapferfeit nicht verlieben hat. Glaubst bu benn im Ernfte, bie Manner Griechenlands feven fo unfriegerisch, wie bu gerebet? Wohl, wenn bich bas Berg fo fehr nach ber Beimath brangt, fo manbere! ber Weg ift frei, und bein Schiff fteht bereit! Wir andern Achiver wollen bleiben, bis wir bie Burg bes Priamus zerftort haben. Ja, wenn fie Alle bavon gingen, fo bleiben boch wir, ich und mein Freund Sthenelus, und fampften fort, im Glauben, daß eine Gottheit uns hierher geführt!" Die Belben jubelten bei bie= fem Worte und Neftor fprach : "Du fonnteft mein jungfter Sohn fenn, o Jungling, und boch haft bu lauter Verftanbiges Auf baber, Agamemnon, gib ben Führern ein gefprochen. Mahl, du haft ja Weins genug in ben Belten; bie Schaaren= hüter follen fich am Graben braugen vor ber Maner lagern,

bin aber horche beim Becher auf ben Rath ber Beften unter bem Bolfe."

So gefchah es. Die Fürften ichmausten bei Agamemnon getrösteteren Muthe, und nach bem Dable fprach Neftor wieber in ber Berfammlung: "Agamemnon, bu weißt, was feit bem Tage geschehen ift, an welchem bu bem gurnenben Beliben bie icone Tochter bes Brifes aus ben Belten raubteft, wiber un= fern Sinn: benn ich habe, bich mit großem Ernft abgemahnt. Jett ift es Beit, barauf zu finnen, wie wir bas Berg bes Befrankten zur Verföhnung bewegen mogen." "Du haft Recht, o Greis," antwortete Agamemnon, "ich habe gefehlt, und läugne es nicht. Auch will ich es gerne gut machen, und bem Beleibigten unenbliche Guhnung bicten : zehn Talente Golbes, fieben Dreifuge, zwanzig Beden, zwölf Roffe, fieben blübenbe lesbische Weiber, die ich felbst erobert, endlich die liebliche Jungfrau Brifeis fetbit, bie ich, obgleich ich fie bem Achilles entriffen, boch immer in Chren gehalten habe, wie ich mit bei= ligem Cibe beschwören fann. Erobern wir bann Troja und theilen ben Siegestraub, fo will ich ihm felbst fein Schiff mit Erz und Gold voll füllen, und er mag fich zwanzig Trojanerin= nen, die iconften nach Belena, zur Beute beraussuchen. Rom= men wir nach Argos beim, fo foll er fich eine von meinen Töchtern zur Gattin ermählen; er wird mir ein lieber Gibam fenn und meinen eigenen einzigen Sohn Dreftes will ich nicht bober halten. Sieben Stabte werbe ich ihm gum Brautschat geben. Solches Alles will ich thun, sobalb er von feinem Born abläßt."

"Fürwahr," antwortete ihm Neftor, "bu bieteft bem Fürften Achilles feine verächtliche Gaben. Senden wir benn auf ber Stelle auserlefene Männer, Phönix als Führer, bann ben großen Ajax und ben eblen Obpffeus, und mit ihnen bie Herolde Hobius und Eurybates zu ben Zelten bes gurnenben Belben."

Nach einem feierlichen Tranfopfer verließen wirklich bie von Meftor ausgewählten Fürsten bie Versammlung und ge= langten in Rurgem zu ben Schiffen ber Myrmibonen. fanden fie ben Achilles, wie er auf ber iconen gewölbten Leier mit filbernem Stege, einer Bente aus Getions Stabt, fein Berg erlabend fpielte, und Siegesthaten ber Belben bagu fang. Ihm gegenüber faß fein Freund Patroflus und harrte fcmeigend, bis Jener ben Gefang beenbigt hatte. 2018 ber Belibe bie Abgefandten, Oduffeus an ber Spige, fommen fah, erhub er fich bestürzt von feinem Gipe, bie Leier in ber Sand be= haltend. Auch Patroflus ftand auf, jobald er ihrer ansichtig wurde; beibe gingen ihnen entgegen, und Achilles faßte ben Phonix und ben Obnffeus bei ben Sanden und rief: "Freude fen mit euch, ihr Theuren! Zwar führt euch gewiß irgend eine Roth zu mir ber, boch ich liebe euch fo febr vor allen Grieden, bag ihr auch bem Burnenben willfommen fent." Schnell brachte jest Patroflus einen großen Rrug Weines herbei. Achilles felbst stedte ben Ruden einer Biege und eines Schafes und bas Schulterblatt eines Maftichweins an ben Spieß und briet Alles mit Gulfe feines Gefährten Automebon. Nachbem fie fich nun, um bas Mahl gelagert, an Speife und Trank gelabt hatten, winkte Migr bem Phonix; Donffeus aber fam biefem zuvor, füllte ben Becher mit Wein und trank bem Peliben mit einem Sanbichlage zu; bann begann er: "Seil bir, Pelide, beinem Schmans gebricht es nicht an Fulle; aber nicht bas liebliche Mahl ift's, wornach uns verlangt, fonbern unfer großes Unglud führt uns zu bir. Denn jest gilt es unfere Rettung ober unfern Untergang, je nachbem bu mit uns geheft, ober nicht. Die Trojaner bedrohen den Steinwall und unfere





Schisse; Hektor, bie Augen voll Morblust, muthet, auf Jupiter vertrauend. Erhebe bich benn, die Griechen, wenn auch spät, zu besreien; bändige ben Stolz beines Herzens, glaube mir, freundlicher Sinn ist besser, als verberblicher Zank. Hat dir boch bein Vater Peleus selbst solche Ermahnungen mit auf den Bug gegeben!" Dann zählte ihm Odyssens alle die herrlichen Gaben auf, die Agamemnon ihm zur Sühne anbieten ließ und noch weiter versprach.

Aber Achilles erwiederte: "Ebler Sohn bes Lacrtes, ich muß beine icone Rebe von ber Bruft weg mit Rein beant= worten. Agamemnon ift mir verhaft, wie bie Pforte bes Sa= bes, und weder er noch die Griechen werden mich bereben, wieber in ihren Reihen zu fampfen, benn wann habe ich einen Dank fur meine Belbenarbeit bavongetragen? Wie eine Mutter ben nachten Bogelden ben gefundenen Biffen barbringt, auch wenn fie felbst hungert, so habe ich unruhige Machte und blu= tige Tage genug zugebracht, um jenen Undankbaren ein Weib zu erobern, und mas ich erbeutet batte, brachte ich bem Atriben gur Gabe bar; er aber nahm bie Chate, behielt bas Meifte, und vertheilte bavon nur Weniges; mir felbst hat er auch bie lieblicifte Beute entriffen. Darum will ich morgen icon Jupiter und ben Göttern opfern; noch im Morgenrothe follen meine Schiffe im Bellespont fcwimmen und in breien Tagen hoffe ich in Phthia zu Saufe fenn. Ginmal bat er mich betrogen, zum zweiten Male wird er mich nicht tauschen, er beanuge fich! Gebet und melbet ben Furften biefe Botichaft, Bhonix aber bleibe, wenn es ibm gefällt, und ichiffe beim mit mir ins Land ber Bater!"

Vergebens suchte Phönix, sein alter Freund und Führer, ben jungen Gelben auf andere Gebanken zu bringen. Dieser winkte bem Patroklus, bem alten Helben ein warmes Bette zurecht zu machen: ba ftand Ajar auf und sprach: "Obysseus, laß uns gehen, in der Brust bes Grausamen wohnt keine Milbe; ben Unbarmherzigen bewegt nicht die Freundschaft ber Genossen, er trägt ein unverschnliches Herz im Busen!" Auch Obysseus erhob sich nun vom Mahle, und nachdem sie den Göttern das Trankopfer dargebracht, verließen sie mit den Herolden das Zelt des Achilles, bei dem nur Phönix zuructsblieb.

#### Dolon und Rhefus.

Als Obuffens die unwillkommene Botschaft aus bem Belte bes Peliden mitbrachte, verftummten Agamemnon und bie Für= ften. Rein Schlaf legte fich bie gange Nacht über auf bie 2lu= genlieder ber Atriben; in banger Angst erhoben fich Beibe noch vor Tagesanbruch und theilten fich in ihr Gefchäft. Menelaus aina, bie Belben Mann für Mann in ben Belten zu bearbeiten; Agamemnon aber manbelte nach ber Lagerhütte Meftors. Er fand ben Greis noch im weichen Bette rubend; Ruftung, Schilb, Belm, Gurt und gwei Langen lagen an ber Seite bes Lagers. Der Greis, aus bem Schlaf erweckt, ftutte fich auf ben Elbogen, und rief bem Atriden gu: "Wer bift bu, ber in finfterer Nacht, wo andere Sterbliche folummern, fo einfam burch bie Schiffe manbelt, als suchteft bu einen Freund, ober ein verlaufenes Maulthier? Co rebe boch, bu Schweigen= ber, was fuchft bu?" - "Erkenne mich, Reftor," fprach Jener leise, "ich bin Agamemnon, ben Jupiter in fo unergrundliches Leib verfenkt bat; fein Schlaf kommt in meine Augen, mein Berg flopft; meine Glieber gittern aus Angft um bie Danger. Lag und zu ben Sutern binabgeben, ob fie nicht folummern.

Weiß boch Keiner von uns, ob bie Teinbe nicht noch in ber Nacht einen Ungriff machen werben!" Meftor zog eilig feinen wollenen Leibrod an, warf ben Burpurmantel um, ergriff bie Lange und burchwandelte mit bem Ronige bie Schiffsgaffen. Buerft medten fie Donffeus, ber auf ihren Ruf fogleich ben Schilb um bie Schultern warf und ihnen folgte; bann nahte fich Meftor bem Belt und ber Lagerstatt bes Tholben, berührte ibm ben Kug mit ber Ferse, und wedte ibn scheltenb. "Ilnmußiger Greis," antwortete ber Beld im halben Schlafe, "bu fannst boch nimmer von ber Arbeit ruben! Babe es nicht Jungere genug, bie bas heer bei Nacht burchwandern und bie Belben aus bem Schlafe wecken fonnten? Aber bu bift unbandig, Alter!" - "Du haft wohlziemend geredet," erwieberte ihm Reftor, "habe ich boch felbit Bolfer genug, bazu treffliche Sohne, Die bieg Umt verrichten konnten. Bebrängniß ber Achiver ift viel zu groß, als daß ich nicht felbft thun follte, mas bas Berg mir gebietet. Auf ber Schwert= fpite steht bei ihnen Untergang und Leben, beswegen erhebe bich und hilf bu felbst und ben Ajar und Meges, ben Sohn bes Phylens, weden!" Diomedes warf fogleich fein Lowen= fell um bie Schulter und holte bie verlangten Belben. Mun mufterten fie gusammen bie Schaar ber Buter, aber feinen fanden fie fchlafend, alle fagen munter und wach in ihren Ruftungen ba.

Allmählig waren jetzt alle Fürsten vom Shlaf aufgeweckt worden, und balb faß die Rathsversammlung vollständig beisfammen. Nestor aber begann das Gespräch: "Wie wär' es, ihr Freunde," sagte er, "wenn jetzt ein Mann die Kühnheit hätte, hinzugehen zu den Trojanern, ob er nicht etwa einen der Aleußersten erhaschen könnte, oder ihren Rath erlauschen, und erfahren, ob sie hier auf dem Schlachtselde zu bleiben

gebenken, ober mit bem Siege sich in ihre Stadt zurückzuziehen? Eble Gaben sollten ben kühnen Mann belohnen, ber soldes wagte!" Alls Nestor ausgeredet, stand Diomedes auf und
erbot sich zu bem Wagnisse, salls ein Begleiter sich zu ihm
gesellen wollte. Da fanden sich Viele bereit: die Ajar beibe,
Meriones, Antilochus, Menelaus und Odysseus; und Diomebes sprach: "Wenn ihr mir anheim stellet, den Genossen selbst
zu wählen, wie sollte ich bes Odysseus vergessen, der in jeder
Gesahr ein so entschlossenes Herz zeigt, und den Pallas Athene
liebt. Wenn er mich begleitet, glaube ich, wir würden aus
einem Flammenosen zurücksehren; denn er weiß Rath wie Keiner!" — "Schilt und rühme mich nicht zu sehr," antwortete
Odyssens, "du redest beibes vor kundigen Männern! Aber
gehen wir, denn die Sterne sind schon weit vorgerückt, und
wir haben nur noch ein Orittheil von der Nacht übrig."

Darauf hüllten sich Beibe in furchtbare Rüstung und machten sich unkenntlich, Diomedes ließ Schwert und Schild bei den Schissen, und entlehnte das zweischneidige Schwert des Helben Thrasymedes, so wie dessen Sturmhaube und Stierhaut, ohne Vederbusch und Roßschweif. Dem Odysseus gab Meriones Bosgen, Köcher und Schwert und einen Helm von Leber und Filz mit Schweinshauern. So verließen sie das griechische Lager und wandelten in der Nacht dahin. Da hörten sie einen Reisher von der rechten Seite schreiend vorüberslattern, wurden des Glückszeichens froh, das ihnen Pallas Athene sendete, und flehten zu ihr um Begünstigung ihres Unternehmens. So gingen sie durch Wassen, Blut und Leichen im Dunkel bahin, an Muth zween wilden Löwen gleich.

Während biese Auskunbichaftung im griechischen Lager verabredet murbe, hatte in der Bersammlung seiner Erojaner hektor benfelben Borichlag gemacht, und aus der griechischen

Beute, die er hoffte, einen Wagen und zwei ber edelften Roffe bem Manne versprochen, ber es über fich nehmen murbe, ben Buftand bes griechischen Lagers zu erforichen. Dun befand fich unter bem trojanischen Bolfe ber Cohn bes Cumebes, eines eblen Herolds, Mamens Dolon, ein an Gelb und Erz mohl= begüterter Mann, von unansehnlicher Geftalt, aber ein gar burtiger Läufer, neben funf Schwestern ber einzige Sobn. Diefen reigte bie Rubnheit feines Bergens, bag er gegen bas Ber= fprechen, ben Wagen und bie Roffe bes Achilles zu erhalten, es über fich nahm, bas feindliche Rriegsheer zu burchwandern, bis er an Agamemnons Felbherrnichiff fame, um bort ben Fürftenrath ber Danaer zu belaufden. Er hangte eilend fei= nen Bogen um bie Schulter, hullte fich in ein graues gottiges Wolfsfell, fette einen Otterhelm auf bas Saupt, faßte ben Burffpieß, und ging mit Begier feinen Weg. Diefer aber führte ihn gang nabe an ben auf gleichem Bange begriffenen Griechenhelben vorüber. Douffeus merkte ben Tritt bes Berannabenden und flufterte feinem Gefellen gu: "Diomedes, bort kommt ein Mann aus bem trojanischen Lager herangewandelt; entweber es ift ein Kundschafter, ober er will bie Leichname auf bem Schlachtfelbe berauben; laffen mir ihn ein menig vor= übergeben, dann wollen wir ihm nachjagen und ihn entweder erhafden, ober nach ben Schiffen treiben." Run ichmiegten fich Beibe, abseits von bem Wege, unter bie Tobten, und Dolon lief forglos vorüber. 2118 er einen Bogenfchuß ent= fernt mar, borte er bas Geräusch ber Selben und ftanb ftille. benn er vermuthete, bag Sektor ibn burch befreundete Boten zurudrufen laffe; balb aber waren bie Belben nur noch einen Speerwurf entfernt, und jest erkannte er fie als Feinde. Mun regte er feine ichnellen Aniee und flog babin, wie ein Sund, ber einen Safen verfolgt. "Steh, ober ich werfe meine Lange

nach bir," bonnerte Diomebes, und entsandte feinen Speer, jedoch mit Vorsat fehlend, so bag bas Erz über bie Schulter bes Laufenden bin in ben Boben fuhr. Dolon ftanb, ftarr und bleich vor Schrecken, fein Rinn bebte und bie Bahne flapperten ihm. "Fabet mich lebendig," rief er unter Thranen, als bie berankenchen Selben ibn mit beiben Sanben feft= bielten, "ich bin reich und will euch als Lofegelb Gifenerz und Gold geben, fo viel ihr nur wollet!" - "Cen getroft," fprach Donffens zu ihm, "und mach bir feine Todesgebanken, aber fag' und bie Wahrheit, mas bich biefen Weg führte." 2018 Dolon zitternd und bebend Alles geftanden, fprach Donffeus lachelnb: "Fürmahr, bu haft feinen folechten Gefdmad, Burfche, bag beine Seele nach bem Bespann bes Beliben geluftet! Best aber fage mir auf ber Stelle: mo verließeft bu ben Beftor, mo fiehen feine Roffe, mo ift bas Rriegsgerathe, mo find bie andern Trojaner? mo bie Bundesgenoffen?" Dolon antwortete: "Seftor berath fich mit ben Fürften ant Grabmale bes Ilus; bas Rriegsheer ift ohne besondere Wachen um Feuer gelagert, bie fern berbeigerufenen Bunbeggenoffen aber. bie fur feine Weiber und Rinder zu forgen haben, ichlafen getrennt von bem Seere und unbemacht. Wenn ihr in bas trojanische Lager mandeln mollet, so stoßet ihr zuerst auf bie eben angefommenen Thrazier, bie um ihren Fürften Rhefus, ben Gohn bes Groneus, hingestredt ruben. Geine blenbenb weißen Roffe find die iconften, größeften und ichnellfußigften. bie ich je gesehen habe; fein Wagen ift mit Gilber und Golb foftlich geschmückt, er felbst trägt eine munbervolle goldne Ruftung, wie ein Unfterblicher und nicht wie ein Menfch. mißt ibr Alles, führet mich nun nach ben Schiffen, ober laft mich gebunden bier, und überzeuget euch, daß ich die Wahr= heit gefagt habe." Aber Diomedes ichaute ben Gefangenen

finfter an und fprach: "Ich merke wohl, Betrüger, bu finneft auf Flucht; aber meine Sand wird bafür forgen, bag bu ben Argivern nicht mehr verderblich seyn fannft!" Bitternd erhob Dolon feine Rechte, bas Rinn bes Selben flebentlich zu be= rühren, als icon bas Schwert bes Tybiben ihm burch ben Nacken fuhr, bag bas Saupt bes Rebenben in ben Staub hinrollte. Sierauf nahmen ihm bie Selben ben Otterhelm vom Scheitel, zogen bem Rumpfe bas Wolfsfell ab, losten ben Bogen, nahmen ben Speer bes Getobteten zur Sand, und legten bie gange Ruftung zum Merkmale fur ben Beimweg auf einige Rohrbufchel; bann gingen fie vorwarts und fliegen endlich auf die harmlos ichlafenden Thrazier. Bei Jedem fand ein Doppelgespann von fampfenden Roffen, bie Ruftungen Iagen in iconer Ordnung und in breifachen Reihen blinkend auf bem Boben. In ber Mitte fchlief Rhefus, und feine Roffe ftanben am hinterften Wagenringe, mit Riemen angebunben. "Sier find unfre Leute," fprach Douffeus ins Dhr bes Tybi= ben : "jest gilt es Thatigfeit, lofe bu bie Roffe ab, ober beffer, tobte bu bie Manner, und lag mir bie Roffe." Diomebes antwortete ihm nicht, fonbern wie ein Lowe unter Biegen ober Schafe fahrt, hieb er wild um fich ber, bag fich ein Röcheln unter feinem Schwert erhub und ber Boben roth vom Blute Balb hatte er zwölf Thrazier gemorbet; ber fluge Dbuffeus aber gog jeben Getöbteten, am Tug ihn ergreifend, gurud, um ben Roffen eine Bahn zu machen. Mun bieb Diomebes auch ben Dreizehnten nieber, und bieg war ber Konia Rhefus, ber eben in einem ichweren Traume ftobnte, ben ihm bie Götter gesendet hatten. Ingwischen hatte Donffeus bie Roffe vom Wagen abgelöst, mit Riemen verbunden, und, indem er fich feines Bogens anftatt ber Beigel bediente, fie aus bem Saufen hinweggetrieben. Dann gab er feinem Be=

noffen ein Zeichen burch leifes Pfeifen; biefer befann sich, ob er ben köstlichen Wagen an ber Deichsel wegziehen, ober auf ben Schultern hinaustragen sollte; ba nahte ihm warnend Pallas, die Göttin, und trieb ihn zur Flucht. Eilend bestieg Diomedes bas eine Roß, Obysfeus trieb nebenher laufend beibe mit bem Bogen an, und nun flogen sie dem Schiffslager wieder zu.

Der Schutzgott ber Trojaner, Apollo, hatte bemerkt, wie sich Athene zu Diomebes gesellte. Dieß verdroß ihn; er machte sich ins Getünmel bes trojanischen Gecres und weckte ben tapfern Freund bes Messus, ben Thrazier Sipposoon, aus bem Schlaf. Alls dieser die Stelle, wo die Rosse des Fürsten gestanden, leer, und ermordete Männer am Boden zappelnd fand, rief er laut wehklagend ben Namen seines Freundes. Die Trojaner stürzten im Aufruhr heran, und starrten vor Schrecken, als sie die entsesliche That sahen.

Unterbessen hatten die beiden Griechenhelben den Ort wies ber erreicht, wo sie den Dolon getödtet hatten; Diomedes sprang vom Rosse, schwang sich aber wieder hinauf, nachdem er die Müstung den Händen des Freundes überreicht, Odysseus bestieg das andere Thier und bald waren sie mit den rasch dahinstles genden Pserden bei den Schiffen angesommen. Nestor hörte zuerst das Stampsen der Huse und machte die Kürsten der Grieschen ausmerksam; aber ehe er sich recht besinnen konnte, ob er geirrt oder Wirkliches vernommen, waren die Helden mit den Rossen da, schwangen sich vom Pserde, reichten den Freunschen die Hände rings umher zum Gruße, und erzählten unter dem Indel des Heeres den glücklichen Ersolg ihres Unternehmens. Dann tried Odysseus die Rosse durch den Graben, und die andern Achiver solgten ihm jauchzend zur Lagerhütte des Tydiden. Dort wurden die Pserde zu den andern Rossen des

Fürsten an bie mit Waizen wohl gefüllte Krippe gebunden. Die blutige Rüstung Dolons aber legte Obyssens hinten im Schiffe nieder, bis sie bei einem Danksest Athene's prangen könnte. Nun spülten sich beibe Selben mit der Meersluth Schweiß und Blut von den Gliedern, setzen sich zum warmen Bad in Wannen, salbten sich mit Del, und genossen das Frühmahl beim vollen Kruge; und Pallas Athene ward mit dem Trankopser nicht vergessen.

## Bmeite Niederlage der Griechen.

Es war Morgen. Agamemnon befahl bem Bolfe fich zu gurten, und legte felbit die Ruftung an, ben berrlichen Sar= nifd, an bem gebn blauliche Stahlftreifen mit zwölf aus funfelnbem Golb und zwanzig aus Binn wechfelten; bie Salsbrunne bilbeten brei Drachen, glangend wie Regenbogen, ber Panger war ein Geschenk bes Cingras, Fürften von Cypern; bann warf er fich bas Schwert, mit golbenen Budeln am Griff, in filberner Scheibe, am ftrablenben Goldgebenke befestigt, um bie Schulter; barauf bob er ben funftreich gemölbten Schilb. um ben gehn Erzfreise berliefen, und zwanzig weiße ginnerne Buckeln blinkten; auf bem mittleren bunkelblauen Felbe mar bas gräßliche Gorgonenhaupt abgebilbet, bas Schilbgebent hatte bie Bestalt eines bläulichen Drachens mit brei gefrummten Saup= tern. Dann feste er fich ben viergipflichten, von Roghaaren umwallten Belm, mit fürchterlich nickenbem Belmbufch, aufs Saupt, ergriff zwei machtige Langen mit ftrablenden Erzspiten, und fdritt in bie Schlacht. Juno und Minerva begrüßten vom Simmel berab ben berrlich gerufteten König ber Bolfer mit einem freudigen Donner. Buerft brangen bie Fugganger mit

ben ehernen Waffenruftungen über ben Graben, ihnen folgten bie Reifigen auf ben Streitwagen, und mit lautem Getummel eilte bas gange Geer vormarts.

Auf ber andern Seite hielten die Trojaner einen Sugel bes Welbes mit ihren Schaaren befett; ihre Rubrer maren Set= tor, Polybamas und Meneas; nachft ihnen Polybius, Agenor und Atamas, Die brei tapfern Gobne Antenors. Wie ein Stern burch Nachtgewölf, manbelte Sektor balb burch ben vorberften, balb burch ben außerften Bug, und orbnete bie Schlachtreiben; in feiner Ergruftung leuchtete er wie ein Blitftrahl bes Donnerers. Bald fturmten nun Trojaner und Danaer morbend gegeneinander, wie Schnitter mabend in die Schwaben fahren; Alles brangte fich Saupt an Saupt zur Schlacht, in beiben Beeren tobten die Streiter wie Bolfe. Endlich burchbrachen bie Griechen mit ihrer Rraft bie Schlachtreiben ber Feinbe, und Agamennon fließ, voranfturmend, ben Fürften Bianor und feinen Wagenlenter nieber. Dann marf er fich auf zwei Gobne bes Königes Prianius, ben Untiphus und feinen Wagenlenker, ben Baftard Ifus; jenem burchichog er bie Bruft mit ber Lange, biefen ffurzte er mit einem Schwerthiebe vom Wagen, und ben Getöbteten entzog er eilig bie Ruftung. Jest begegnete er zwei Cobnen bes Untimadus, bes Trojanerfürften, ber einft, von Paris Golbe bethört, die Belena auszuliefern verboten hatte. Bergebens flehten ibn bie Rnaben, in ben Wagen bineinge= ichmiegt, um Schonung an. Ihres Baters gebenkend, burch= bohrte er ben einen und bieb bem andern die Sande vom Leib und bas Saupt von ber Schulter. Immer tiefer brang bie Verfolgung der Griechen ein, auf Fugvolf und auf Wagen, wie ein Teuerbrand unter Sturm burch unansgehauene Walbung fich verbreitet.

Aus ben Blutströmen und bem Getummel entzog ben

Fürften Bettor Jupiter felbft ben Gefchoffen, daß er gum Dentmale bes alten Koniges Ilus, an bem Teigenhügel vorüber, mitten burch bas Gefilbe, fehnfüchtig nach ber Stadt bin flob; aber Agamemnon, feine Sanbe mit Trojanerblute besubelt, folgte ibm laut ichreiend. Endlich an ber Buche Jupiters, nicht fern vom ffaifden Thore, ftand Sektor, und zugleich bie gange Flucht ber Seinigen, ihm nachgebrungen, stille. Da fandte Jupiter bie Götterbotin Iris, und befahl ihm, fo lange Agamem= non im Borbergewühl tobte, felbft guruckzustehen und bem andern Bolfe bie Velbichlacht zu überlaffen, bis ber Atribe verwundet wurde. Dann wollte ber Göttervater ihn felbit wieber zum Siege führen. Seftor gehorchte. Bon ber Sin= terbut aus mahnte er bie Seinigen zu neuem Rampfe. Aufs Neue begann bas Gefecht; Agamemnon ffurmte voraus und fing wieder an, in ben Schaaren ber Trojaner und ihrer Bun= besgenoffen zu wuthen. Ihm begegnete zuerst Antenors Sohn, Iphibamas, ein großer, gewaltiger Beld, ber in Thrazien bei feinem Ahn aufgewachsen war, und neuvermählt zum Kampfe in die alte Beimath gezogen fam. Agamemnons Lange fehlte; ber Speer bes Iphibamas verbog fich bie Spite am Leibgurt feines Feindes. Schleunig ergriff jest Agamemnon bie Lange bes Gegners, rif fie ihm aus ber Sand und burchbieb ihm ben Racken mit bem Schwert. Go fank ber Arme, von ber Gattin getrennt, im Rampfe fur bie Seinigen, bemitleibens= werth, in den ehernen Todesschlummer. Agamemnon entwaff= nete ihn, und prabite mit ber herrlichen Ruftung burch bie Reihen ber Achiver. Alls ihn fo ber altere Gobn bes Untenor, Roon, einer ber gepriesensten trojanischen Rämpfer einber= fcreiten fah, faßte ihn unaussprechlicher Gram um ben gefal-Ienen Bruber; boch raubte ihm ber Schmerz bie Befinnung nicht, fonbern, unbemerkt vom Atriben, fach er biefem feit= wärts mit seinem Speere mitten in ben Urm, bicht unter ber Beugung. Agamemnon fühlte sich von einem plöglichen Schauer burchtrungen; bennoch gönnte er sich keine Raft vom Kampse, und während Koon seinen Bruder am Fuß aus bem Gewühl zu ziehen bestrebt war, burchstach ihn ber Schast bes Atriben unter bem Schilbe, so baß er entseelt auf ben Leichnam bes Bruders hinsank.

So lange das Blut noch warm aus der offenen Wunde hervordrang, fuhr Ugamemnon fort, mit Lanze, Schwert und Steinen in den Reihen der Trojaner zu morden; als aber das Blut in der Qunde zu erharschen anfing, da mahnte ihn ein scharfer zuckender Schmerz, das Gewühl der Schlacht zu verslassen. Schnell sprang er in den Sitz des Streitwagens, dem Rosselenker gebietend, nach den Schiffen umzukehren, und bald trug der Wagen, mit Staub umwölkt, den von der Wunde hart gequälten König dem Schiffslager zu.

Alls Hefter sah, wie ber Atribe sich entsernte, gedachte er an den Befehl Jupiters, eilte in die Vorderschaar der Trojaner und Lycier, und rief laut auß: "Jett, ihr Freunde, seyd Män=ner und sinnet auf Abwehr! Der tapferste Mann Griechen=lands ist serne, und Jupiter verleiht mir Siegsruhm. Auf, mitten unter die Helden der Danaer hinein mit den Rossen, damit wir um so höheren Ruhm gewinnen!" So rief Hettor, und stürzte sich wie ein Sturmwind zuerst in die Schlacht. Und in kurzer Zeit waren neun Fürsten der Griechen, dazu viel gemeines Volk, unter seinen Händen erlegen. Schon war er nahe daran, das sliehende Heer Griechen in die Schisse zu drängen; da ermahnte Obysseus den Tydiben: "If es mög= lich, daß wir der Abwehr so ganz vergessen? Tritt doch näher, Freund, und stelle bich neben nich, laß uns die Schande nicht erleben, daß Hefter unser Schisslager erobere!" Diomedes

nickte ihm zu und burchichmetterte bie Bruft bes Trojaners Thymbraus mit bem Wurffpieg auf ber linken Seite, bag er vom Wagen auf die Erbe herabfiel; unter Dbuffeus fant Mo= lion zu Boben, ber Wagengenoffe beffelben. Weiter noch burch= tobten bie vormarts Gewendeten ben Feind, und bie Griechen fingen an, wieder aufzuathmen. Jupiter, ber noch immer bom Iba herabicante, ließ ben Rampf im Gleichgewichte ichweben. Endlich erkannte Sektor burch bie Schlachtreihen hindurch bie zwei rasenden Selben, und fturmte mit feinen Beerschaaren auf fie baber. Doch zur rechten Beit fab fich Diomebes vor und ichlenderte ihm die Lange an die helmfuppel. 3mar prafte fie ab, boch flog heftor gurud in bie Schaaren aufs Rnie, feine Rechte ftemmite fich gegen bie Erbe und vor feinen Blicken marb es Nacht. Bis jeboch ber Tybibe bem Schwung feines Speeres felbst nachgeeilt fam, hatte sich ber Trojaner in ben Wagenfit gefdwungen und rettete fich vor bem Tob ins Gebrange ber Seinigen. Unmuthig wandte fich Dioniebes einem andern Trojaner gu, ben er nieberftrecte und ber Ruftung gu berauben fich anschickte.

Diesen Angenblick ersah Paris, schmiegte sich hinter bie Denksäule bes Ins, und schoß ben knicenden Gelden in die Verse, daß der Pfeil, durch die Sohle gedrungen, im Fleische sessen, Dann sprang er lachend aus dem hinterhalte, und spottete jauchzend des Getrossenen. Diomedes schaute sich unr, und als er den Schüßen erblickte, rief er ihm zu: "Bist du es, Weiberheld? du vermöchtest mit offener Gewalt nichts gegen mich, und prahlest jetzt, daß du mir den Tuß von hinten geritzt haft? das macht mir so wenig, als hätte mich ein Mädschen oder ein Knabe getrossen!" Inzwischen war Odysseus herbeigeeilt und stellte sich vor den Verwundeten, der sich imit Schmerzen, doch in Sicherheit, den Pfeil aus dem Tuße zog.

Dann schwang er fich in ben Wagensitz zu seinem Freunde Sthenelus, und ließ sich heimgeleiten zu feinen Schiffen.

Mun blieb Obnffeus allein guruck im tiefften Gedrange ber Keinde, und fein Argiver magte fich in die Nabe. Der Belb befprach fich mit feinem Bergen, ob er weichen follte ober ausbarren. Doch fab er mohl ein, bag es bemienigen, ber in ber Velbichlacht ebel erscheinen will, burchaus Noth thut, Stand zu balten, mag er nun treffen ober getroffen werben. Babrend er bieg erwog, umichloffen ibn bie Trojaner mit ihren Schlachtreiben, wie Jager und Jagbhunde einen ffurgenden Cher umringen, ber ben Babn im gurudgebogenen Ruffel west. Er aber empfing entschlossen bie auf ihn Ginfturmen= ben, und es bauerte wenig Augenblicke, jo maren fünf Trojaner vor feinen Waffen in ben Staub gefunken. Da fam ein Sechster beran, Sofus, bem er eben ben Bruber erfto= den, und rief: "Obnffeus, heute trägst bu entweder ben Ruhm bavon, daß bu beibe Cohne bes Sippafus, herrliche Manner, gu Boben geftredt und ihre Waffen erbeutet haft, ober aber bu verbauchst unter meiner Lange bas Leben!" Und nun burch= schmetterte er ihm ben Schild und rif ihm bie Saut von ben Rippen; tiefer ließ Athene ben Stoß nicht einbringen. Dbyffeus, ber fich nicht zum Tobe getroffen fühlte, wich nur ein Weniges gurud, flurzte bann auf ben Gegner los, ber fich zur Flucht wendete, und burchbohrte ihm ben Rücken gwischen ben Schultern, bag ber Speer aus bem Bufen vorbrang und er in bumpfem Falle hinfrachte. Dann erft zog fich Douffeus bie Lange bes Feindes aus ber Bunde. Alls nun bie Trojaner fein Blut fpringen faben, brangten fich erft recht Alle auf ihn zu, bag er zurudwich und breimal einen lauten Sulferuf ausstieß.

Menelaus vernahm bas Gefdrei zuerft, und rief feinem

Debenmanne Ajar zu: "Lag uns burchbringen burch bas Ge= tummel, ich habe ben Schrei bes Obuffeus gehört!" Beibe hatten in Rurgem ben bulbenben Rampfer erreicht und trafen ibn, gegen ungablige Veinde feine Lange fdwingend. 2013 aber ber Schilb bes Mjax wie eine gethurmte Mauer bem Streitenben vorgehalten warb, ergitterten bie Trojaner. Da benütte Menelaus ben Angenblick, ergriff ben Sohn bes Laertes bei ber Sand, und half ihm auf feinen eigenen Streitwagen. Migx aber sprang jest auf die Trojaner hinein und malzte Leichen por fich ber, wie ein Bergftrom im Berbfte borrenbe Riefern und Cichen. Davon hatte Beftor feine Ahnung; er fampfte auf ber linken Seite bes Treffens, am Geftabe bes Stamanber, und richtete bort in ben Reihen ber Jünglinge, bie ben Selben Idomenens umgaben, breite Verwüftung an. Dennoch waren bie Selben nicht vor ihm gewichen, hatte nicht ein breifantiger Pfeil bes Paris bem großen Urzt bes Danaerheers, Machaon, bie rechte Schulter verwundet. Da rief erschrocken Ibomeneus: "Meftor! Burtig bem Freund auf ben Wagen geholfen! Gin Mann, ber Pfeile ausschneibet und lindernden Balfam auflegt, ift hundert andere Selben werth!" Schnell ichmang fich Neftor auf seinen Wagen, ber bermundete Machaon mit ihm, und beibe flogen ben Schiffen gu.

Alber ber Wagenlenker Hektors machte jetzt biefen auf bie Berwirrung aufmerkfam, in welcher sich ber andere Flügel ber Trojaner befand, wo Ajax bas Gewühl ber Feinde durchtobte. In einem Augenblicke waren sie mit ihrem Wagen dort, und Hektor fing an unter ben Reihen der Griechen zu rasen. Nur ben Ajax vermied er, benn Inpiter hatte ihn gewarnt, sich mit dem stärkeren Manne nicht messen zu wollen. Zugleich aber sandte ber Göttervater in die Seele bes Ajax Turcht, baß dieser beim Anblicke Hektors den Schild auf die Schulter

warf, und, anaftvoll um bie Schiffe ber Danger beforgt, bie Reihen ber Trojaner, sich zur Flucht kehrend, verließ. 2018 bie Teinde bieg gewahr murben, ichleuberten fie ihm bie Langen auf ben vom Rücken berabhangenden Schild. Doch Aljar burfte sein Angesicht nur umwenden, so flohen sie wieder. Wo der Weg zu ben Schiffen ging, stellte er fich jett auf, bielt ben Schilb vor, und wehrte bie vorbringenben Trojaner ab, baß thre Speere theils in feinem fiebenhäutigen Stierschilbe hafte= ten, theils ohne ben Leib zu berühren in die Erbe fuhren. 2018 ber tapfere Selb Eurypylus ihn fo von Geschoffen bedrängt fah, eilte er bem Telamonier zu Bulfe, und burchbohrte bem Arojaner Apisaon bie Bruft. Doch mabrent Gurppylus bem getöbteten Feinde bie Ruftung abzog, fandte ihm Paris einen Pfeil in ben Schenkel, bag er fich fonell in bas Gebrang ber Freunde gurudzog, die ihn mit erhöhten Langen und vorge= haltenen Schilben bedten.

Inzwischen trugen seine Stuten ben Nestor mit dem wunsen Machaon aus der Schlacht, vorbei an dem grollenden Achilles, der auf dem Hinterdecke seines Schisses saß und gezuhig zusah, wie seine Landsleute von den Arojanern verfolgt wurden. Da rief er dem Patroklus, ohne zu ahnen, daß er das linglück seines Freundes selbst vorbereite, und sprach: "Geh doch, Patroklus, und erforsche mir von Nestor, welchen Berwundeten er dort aus der Schlacht zurücksührt: denn ich weiß nicht, welch Mitleid für die Griechen sich in meiner Seele regt!" Patroklus gehorchte und lief zu den Schissen. Er kam am Zelte Nestors an, als dieser eben aus dem Wagen stieg, seinem Diener Eurymedon die Rosse übergab, und ins Zelt hinein trat, mit Machaon der erquickenden Mahlzeit zu genießen, die ihnen seine erbentete Sklavin Hekamede vorsetze.

warb, fprang er vom Geffel, ergriff ihn bei ber Sand, und wollte ihn freundlich zum Giben nöthigen. Doch Patroflus fprach: "Es bedarf beffen nicht, chrwurbiger Greis! Achilles hat mich nur ausgefandt, zu ichauen, welchen Bermunbeten bu zuruckführeft. Run habe ich felbft in ihm ben beilungskundi= gen Selben Machaon erfannt, und eile, ibm biefes zu melben. Du fenuft ja ben heftigen Sinn meines Freundes, ber auch Unschuldige selber leicht beschuldigt." Aber Restor antwortete ihm mit tiefer Gemüthsbewegung: "Was fümmert fich boch bas Berg bes Achilles fo febr um bie Achiver, bie bereits gum Tobe wund find? Alle Tapferen liegen bei ben Schiffen umber: Diomedes ift pfeilwund, Obuffens und Agamemnon find langenwund; und biefen unschätbaren Mann entführte ich fo eben, vom Geschoß bes Bogens verwundet, aus ber Felbichlacht! Aber Achilles fennt fein Erbarmen! Will er vielleicht marten, bis unfere Schiffe am Geftab' in Flammen lobern unb wir Griechen Giner um ben Unbern ber Reihe nach hinbluten? D war' ich noch fraftig wie in meiner Jugend und in meinen beften Mannsjahren, bamals, mo ich als Sieger im Saufe bes Pelens einkehrte! Da fah ich auch beinen Bater Menötius und bich und ben kleinen Achilles. Diefen ermahnte ber graue Belb Beleus, ftets ber erfte zu fehn und allen Anbern porzustreben, bich aber bein Bater, bes Beliben Lenker und Freund zu fenn, weil er an Starte gwar ber Groffere, am Alter aber hinter bir fen. Erzähle bavon bem Achilles; vielleicht rührt ihn auch jest beine Burebe." Go fprach ber Alte und mifchte liebliche Erinnerungen aus feiner eigenen Belben= jugend in bie Rebe, fo bag bem Patrofins bas Berg im Bufen bewegt murbe.

Alls er auf ber Rudfehr an ben Schiffen bes Obnffeus vorüber eilte, fant er hier ben Curppylus, ber, vom Pfeil in

ben Schenkel verwundet, mühfam aus der Schlacht einhergehinkt kam. Es erbarmte den Sohn des Menötins, wie der
wunde Held ihn so kläglich anries, seiner mit den Künsten Chirons des Centauren, die er gewiß durch Uchilles gelernt habe,
zu pslegen; so daß Patroklus endlich den Verwundeten unter
der Brust faßte, ins Zelt führte, dort ihn auf eine Stierhaut
legte und ihm mit dem Messer den scharfen Pfell aus dem
Schenkel schnitt; dann spülte er das schwarze Wlut sogleich mit
lauem Wasser ab, zerried eine bittere Helwurzel zwischen den
Vingern und strente sie auf die Wunde, bis das Blut ins
Stocken gerieth. So psiegte der gute Patroklus des wunden
Helden.

# Kampf um die Mauer.

Der Graben und bie Mauer, welche bie Griechen um ihre Schiffe her breit aufgethürmt hatten, war ohne ein Veftopfer ben Göttern zum Troze von ihnen gebaut worben. Deswegen sollte sie ihnen auch nicht zum Schuze bienen und nicht lange unerschüttert bestehen. Schon jett, wo Troja im zehnten Jahre seiner Belagerung schmachtete, beschlossen Poseibon (Neptun) und Apollo, ben Bau bereinst zu vertilgen, die Vergströme auf sie hereinzuleiten und bas Meer gegen sie zu empören. Doch sollte dieß erft nach ber Berstörung Troja's ins Werk gesett werben.

Jest aber war Getümmel und Schlacht rings um ben gewaltigen Bau entbrannt, und die Argiver brängten sich, bange vor Heftors Wuth, bei ben Schiffen eingehegt. Dieser rannte wie ein Löwe im Gewühl umber und munterte bie Seinigen auf, ben Graben zu burchrennen. Das aber wollte

fein Rossegespann ihm wagen. Am äußersten Nande bes Grabens angekommen, bäumten sich alle unter lautem Gewieher zurück, benn bieser war zu breit zum Sprunge und zu abschüssig von beiben Seiten zum Durchgang, dazu mit dicht gereihsten spischen Pfählen bepflanzt. Nur die Fußwölker versuchten baher den liebergang. Alls dieß Polydamas sah, ging er mit Hektor zu Nathe und sprach: "Wir wären Alle verloren, wenn wir es mit den Rossen wagen wollten, und kämen ruhmlos in der Tiese des Grabens um. Lasset deßwegen die Wagenslenker die Rosse hier am Graben hemmen, und selbst aber in den ehernen Wassen eine Fußschaar bilden, unter deiner Fühserung über den Graben sehen und den Wall durchbrechen."

Beftor billigte biefen Rath. Auf feinen Befehl ffurmten alle Belben von bem Wagen, mit Ausnahme ber Lenker; fie ichaarten fich in funf Orbnungen, bie erfte unter Bektor und Polybamas, bie andere unter Paris, bie britte führten Belenus und Deiphobus, ber vierten gebot Meneas; an ber Spite ber Bunbesgenoffen fdritten Carpebon und Glaukus. Diefe Fürften alle aber hatten andere bemahrte Belben gur Geite. Bon ben fammtlichen Streitern wollte nur Uffus feinen Wagen nicht verlaffen. Er manbte fich mit bemfelben gur Linken, mo bie Achajer felbst beim Bau einen Durchgang für ihre eigenen Roffe und Streitmagen gelaffen hatten. Bier fab er bie Flu= gel bes Thores offen, benn bie Griechen harrten, ob nicht noch ein berfpateter Genoffe fame, ber, bem Treffen entfloben, Rettung im Lager fuchte. Go lentte Uffus bie Roffe gerabe auf ben Durchgang los, und andere Trojaner folgten ihm zu Fuße mit lautem Geschrei nach. Aber am Gingang maren zwei tapfere Manner aufgeftellt, Polypotes, ber Sohn bes Birithous, und Leonteus. Diefe ftanden am Thore, hoben Bergeichen gleich, bie mit langen und breiten Wurzeln in ben Boben

eingesenkt, in Sturm und Regenfchauer unverrückt aushalten. Plöglich fturzten biese beiben auf bie hereinsturmenben Trosjaner vor, und zugleich flog ein Schwall von Steinen von ben festen Thurmen ber Mauer herab.

Während Affins und die ihn Umringenden verbrieflich ben unvermutbeten Rampf bestanden und Biele erlagen, fampften Unbere, zu Fuß über ben Graben fturment, um andere Thore bes griechischen Lagers. Die Argiver waren jett auf bie Be= fdirmung ihrer Schiffe befdrankt, und bie Götter, fo viel ihrer ihnen halfen, trauerten berglich, vom Olymp berabschau= end. Mur bie gablreichste und tapferfte Schaar ber Trojaner, unter Sektor und Volydamas, verweilte noch unschlüffig am jenseitigen Rande bes Grabens, ben fie eben erfliegen; benn vor ihren Augen hatte fich ein bebenkliches Beichen ereignet. Gin Abler ftreifte links über bas Rriegsbeer bin; er trug eine rothe gappelnbe Schlange in ben Rlauen, bie fich unter feinen Rrallen wehrte, und ben Ropf rudmarts brebend, ben Bogel in ben Sals ftach, ber, von Schmerzen gegnält, fie fabren lieg und bavon flog; bie Schlange aber fiel mitten im Saufen ber Trojaner nieber, bie fie mit Schrecken im Stanbe liegen faben, und in biefem Ereignig ein Beichen Jupiters erkannten. "Lag uns nicht weiter geben," rief Polydamas, ber Cohn bes Pan= thous, feinem Bufenfreunde, bem Settor, erichrocken gu; "es fonnte uns ergeben, wie bem Abler, ber feinen Raub nicht beimbrachte." Aber Seftor erwiederte finfter: "Bas fummern mich die Bogel, ob fie rechts ober links baber fliegen, ich ver= laffe mich auf Jupiters Rathichluß! Ich fenne nur Gin Wahrzeichen, es beißt Rettung bes Baterlandes! Warum gitterft benn bu vor bem Rampfe? Ganten wir auch alle an ben Schiffen barnieber, bir brobt fein Tobesfcrecken, benn bu baft fein Berg, in ber Felbichlacht auszuhalten; boch miffe, mo bu bich

bem Kampf entzieheft, so fällst bu, von meiner eigenen Lanze durchbohrt!" So sprach Hefter und ging voran, und alle Andern folgten ihm unter gräßlichem Geschrei. Zupiter aber schiffte einen ungeheuren Sturmwind vom Idagebirge herab, der den Staub zu den Schissen hinüber wirbelte, daß den Griechen der Muth entsank, die Arojaner aber, dem Winke des Donnergottes und der eigenen Kraft vertrauend, die große Verschanzung der Danaer zu durchbrechen sich anschischen, indem sie Zinnen der Thürme herabrissen, an der Brustwehr rütztelten, und die hervorragenden Pfeiler des Walles mit Hebeln umzuwühlen begannen.

Aber bie Danger wichen nicht von ber Stelle; wie ein Baun ftanben fie mit ihren Schilben auf ber Bruftwehr und begrüßten bie Mauerfturmer mit Steinen und Geschoffen. Die beiben Ajax machten bie Runde auf ber Mauer und ermahnten bas Streitvolf auf ben Thurmen, bie Tapferen freundlich, bie Nachläffigen mit ftrengen Drobworten. Inzwischen flogen bie Steine bin und ber wie Schneeflocken; boch hatte Seftor mit feinen Trojanern ben mächtigen Riegel an ber Wallpforte noch immer nicht burchbrochen, wenn nicht Jupiter feinen Sohn Sar= pedon ben Lucier, mit bem golbgeranderten Schilbe, wie einen beißhungrigen Berglowen gegen bie Feinde gereizt hatte, bag er fonell zu feinem Benoffen Glaufus fprach: "Was ift es, Freund, baß man und im Lyciervolle mit Chrenfit und gefüllten Be= dern beim Gaftmable wie bie Götter ehrt, wenn wir in ber brennenben Schlacht nicht auch und im Borfampfe zeigen? Auf, entweber wollen wir ben eigenen Ruhm, ober burch unfern Tob ben Ruhm Unberer verberrlichen !" Glaufus vernahm es nicht trage, und beibe fturmten mit ihren Lyciern in geraber Richtung voran. Menestheus, von seinem Thurme berab, flutte, als er fie fo muthend berannaben und fich und bie Seinigen bem Ber-

berben ausgesett fab. Mengftlich ichante er fich nach ber Unterftubung anderer Selben um: mohl fah er in ber Ferne bie beiben Mjax, unerfättlich im Rampfe, bafteben, und noch naber ben Teucer, ber eben von ben Belten gurudfam; boch hallte fein Sulferuf nicht fo weit, er prallte an Selmen und Schilben ab, und bas Betoje ber Schlacht verschlang ibn. Degwegen ichidte er ben Be= rold Thootes zu ben beiben Mjar binüber, und bat ben Tela= monier burch ibn, fammt feinem Bruber Tencer, wenn fie beibe bieß konnten, ihm aus ber Bedrangnig zu belfen. Der große Mjax mar nicht faumig, er eilte mit Teucer und Pandion, ber feines Brubers Bogen trug, ber Mauer entlang, von innen bem Thurme gn. Gie famen bei Meneftheus an, als eben bie Lycier an ber Bruftwehr emporguflimmen anfingen. Aljax brach fo= gleich einen scharfgezacten Marmorftein zu oberft aus ber Bruftwehr und zerknirschte bamit bem Cpikles, einem Freunde bes Sarpedon, helm und Saupt, bag er wie ein Taucher von bent Thurme berabichog. Teucer aber verwundete ben Glaufus am entblößten Urme, mahrend er eben ben Wall binanftieg. Diefer fprang gang geheim von ber Mauer, um nicht von ben Griechen erblickt und mit feiner Bunde gehöhnt zu werben. Mit Schmergen fah Carpedon feinen Bruber aus ber Chlacht icheiben, er felbit aber flomm aufmarts, burdiftach ben Alfmaon, ben Cobn Theftors, mit ber Lange, bag biefer ber wieber berausgezogenen taumelnd folgte, fagte bann mit aller Gewalt bie Bruftmehr, baß fie von feinem Stoß zusammenfturzte, und bie Mauer, entblößt, für Biele einen Bugang gemährte. Doch Ajar und Teucer begegneten bem Sturmenben; ber lettere traf ihn mit einem Pfeil in ben Schildriemen; Mjax burchftach bem Unlaufenben ben Schilb; bie Lange burchbrang ihn fcmetternb, und einen Angenblick guctte Sarpedon von ber Bruftmehr binmeg. Doch ermannte er fich balb mieber, und, gegen bie Schaar

feiner Lycier fich umbrebend, rief er laut: "Lycier, vergeffet ihr bes Sturmes? mir allein, und mare ich ber Tapferfte, ift ce unmöglich, burchzubrechen! Hur wenn wir zusammenhalten, fonnen wir uns bie Bahn gu ben Schiffen öffnen!" Die Lycier brangten fich um ihren icheltenben Ronig und fturmten rascher empor; aber auch bie Danaer von innen verdoppelten ibren Widerstand, und fo standen fie, nur burch bie Bruftwebr getrennt, und über fie bin wild auf einander los hauend, wie zwei Bauern auf ber Grengicheibe fteben und miteinander barum Rechts und links von ben Thurmen und. ber Bruftwehr riefelte bas Blut hinab. Lange ftand bie Wage ber Schlacht ichwebend, bis endlich Jupiter bem Seftor bie Dberhand gab, bag er zuerft an bas Thor ber Mauer vorbrang und bie Genoffen theils ibm folgten, theils zu feinen beiben Seiten über bie Binnen fletterten. Um verschloffenen Thore, beffen Doppelflügel zwei fich begegnende Riegel von innen zu= fammenhielten, fand ein bicker, oben zugefpitter Felbstein. Diefen rieß Settor mit übermenfclicher Gewalt aus bem Boben, und zerschmetterte bamit bie Angeln und bie Bohlen, bag bie mächtigen Riegel nicht mehr Stand hielten, bas Thor bumpf auffrachte, und ber Stein ichwer hineinfiel. Furchtbar angufcauen wie die Wetternacht, im fcredlichen Glange feiner Erg= ruftung mit funkeindem Auge, fprang Bektor, zwei blinkende Langen fduttelnb, in bas Thor. Ihm nach ftromten feine Streitgenoffen burch bie aufgeriffene Pforte, Unbere hatten gu Sunberten bie Mauer überflettert; Aufruhr tobte allenthalben im Borlager, und bie Griechen flüchteten zu ben Schiffen.

### Rampf um die Schiffe.

Als Jupiter die Trojaner fo weit gebracht hatte, überließ er bie Griechen ferner ihrem Elende, mandte, auf bem Gipfel bes Iba figend, feine Augen von bem Schiffslager ab und schaute gleichgultig ins Land ber Thrazier binüber. Inzwischen blieb ber Meergott Poseibon nicht untbatig. Diefer faß auf einem der oberften Gipfel bes malbigen Thraziens, mo ber Iba mit allen feinen Soben, fammt Troja und ben Schiffen ber Danaer unter ihm lagen. Mit Gram fah er bie Griechen vor Troja's Bolt in ben Staub finten; er verließ bas gadige Felfengebirg und mit vier Götterschritten, unter benen Soben und Balber bebten, ftand er am Meeresufer bei Hega, mo ihm in ben Tiefen ber Fluth ein von unvergänglichem Golbe fcim= mernder Pallaft erbaut ftanb. Sier bullte er fich in bie goldne Ruftung, schirrte feine goldmähnigen Roffe ins Joch, ergriff bie goldene Geißel, fdwang fich in feinen Wagenfit und lenkte bie Pferde über die Fluth; die Meerungeheuer erfannten ihren Herricher und büvften aus ben Klüften umber, Die Woge trennte fich freudig, und ohne bie eberne Wagenare zu beneten, fam Reptunus bei ben Schiffen ber Danger, gwischen Tenebos und Imbros, in einer tiefen Grotte an, wo er bie Roffe aus bem Befdirr fpannte, ihnen bie Fuge mit golbenen Feffeln um= folang, und Ambrofia zur Roft reichte. Er felbft eilte mitten ins Gewühl ber Schlacht, wo fich bie Trojaner wie ein Orfan um Seftor mit braufendem Gefdrei brangten, und jest eben bie Schiffe ber Griechen zu bemeistern hofften. Da gesellte fich Poseibon zu ben Reiben ber Griechen, bem Geber Ralchas an Buchs und Stimme gleich. Buerft rief er ben beiben Aljar zu, die für sich felbst ichon von Rampflust glübten:

"Ihr Selben beibe vermöchtet mohl bas Bolf ber Griechen gu retten, wenn ihr eurer Stärke gebenken wollet. Un anbern Orten angstet mich ber Rampf ber Trojaner nicht, jo berghaft fich ihre Seeresmacht über bie Mauer hereinfturzt; bie ver= einigten Achiver werben fie ichon abzumehren miffen. Sier nur, wo ber rafende Settor wie ein Feuerbrand vorherricht, hier nur bin ich um unfre Rettung bange. Möchte boch ein Bott euch ben Gebanken in die Seele geben, bierbin euren Wiberstand zu kehren, und auch Andere bazu anzureigen." Bu biefen Worten gab ihnen ber Lanbererfcutterer einen Schlag mit feinem Stabe, bavon ihr Muth erhöht und ihre Blieber leicht geschaffen murben; ber Gott aber entschwang fich ihren Blicken, wie ein Sabicht, und Ajax, ber Sohn bes Dileus, erkannte ibn zuerft. "Aljax," fprach er zu feinem Namens= bruber, "es war nicht Kaichas, es war Neptun, ich habe ihn von hinten an Bang und Schenfeln erkannt, benn bie Götter find leicht zu erkennen. Jest verlangt mich im innerften Ber= gen nach bem Enticheibungstampfe, Guge und Bande ftreben mir nach oben!" Ihm erwiederte ber Telamonier: "Auch mir guden bie Sanbe ungeftum um ben Speer, bie Seele hebt fich mir, bie Tuge wollen fliegen, Gehnsucht ergreift mich, ben Gingelfampf mit Beftor gu befteben!"

Während die beiben Führer dieß Gespräch wechselten, ers munterte Poseibon hinter ihnen die helben, die vor Gram und Mübigkeit bei den Schiffen ausruhten, und schalt sie, bis alle Tapfern sich um die beiben Asar schaarten und gesaßt den Hefter mit seinen Arojanern erwarteten. Lanze brängte sich an Lanze, Schild auf Schild, Helm an Helm, Artische war an Artische gelehnt, Krieger an Krieger, die Selme der Sinstenden berührten sich mit den Zacken, so dicht stand die Seersschaar; ihre Speere aber zitterten dem Veind entgegen. Doch

auch die Trojaner brangen mit aller Kraft herein, Hefter voran, wie ein Telsstein von der Krone des Bergs, durch den herbstelichen Strom abgerissen, im Sprunge herniederstürzt, daß die Waldung zerschmettert zusammenkracht. "Haltet euch, Trojaner und Lycier," rief er hinterwärts, "jene wohlgeordnete Heerschaar wird nicht lange bestehen, sie werden vor meinem Speere weichen, so gewiß der Donnerer mich leitet!" So rieser, den Muth der Seinigen anspornend. In seiner Schaar ging trotzig, doch mit leisem Schritt, unter dem Schilde Desphobus, das andere Helbenssieht des Priamus, einher. Ihn wählte sich Meriones zum Ziele und schoß die Lanze nach ihm ab; aber Desphobus hielt den mächtigen Schild weit vom Leibe vor, daß der Wursspieß brach. Erbittert über den versehlten Sieg, wandte sich Meriones zu den Schissen hinab, sich einen mächtigeren Speer aus dem Zelte zu holen.

Die Andern kämpften inbessen fort und der Schlachtruf brüllte. Tencer traf ben Imbrins, ben Sohn Mentors, unter tem Ohre mit bem Speer, baß er wie eine Ciche auf lustigem Gebirgsgipfel hintaumelte. Den Leichnam machte ihm Hektor streitig; boch traf er statt bes Tencer nur ben Amphimachus; als er diesem den Gelm von ben Schläsen ziehen wollte, traf ihn die Lanze bes großen Ujar auf ben Schlbnabel, daß er von dem Erschlagenen zurückprallte, und Menesiheus sammt Stichius ben Leichnam bes Umphimachus, ben Imbrius aber bie beiben Ujar, wie zwei Löwen bie Ziege, bie sie ben Gunsten abgejagt, hinab ins Geer ber Griechen trugen.

Umphimachus war ein Enkel Neptuns und sein Vall emporte biesen. Er eilte zu ben Belten hinunter, bie Grieschen noch mehr zu entstammen. Da begegnete ihm Ibomeneus, ber einen verwundeten Freund zu ben Aerzten geschafft hatte und jeht seinen Speer im Belte suchte. In ben Thoas ver-

manbelt, ben Cobn bes Andramon, naberte fich ihm ber Gott und fprach mit tonenber Stimme zu ibm: "Rreterfonig, wo find eure Drohungen? Nimmer febre ber Mann von Troja beim, ber an biesem Tag ben Kampf freiwillig meibet; bie Sunde follen ihn zerfleifchen!" "Co gefchehe es, Thoas," rief Ibomeneus bem enteilenden Gotte nach, fuchte fich zwei Langen aus bem Belte hervor, hullte fich in ichonere Waffen, und flog, herrlich wie ber Blit Inpiters, aus bem Belte her= vor. Da begegnete er bem Meriones, beffen Speer an Deiphobus Schilbe zerbrochen war, und ber babin eilte, fich im fernen Belt einen anbern zu holen. "Tapferer Mann," rief ihm Ibomeneus zu, "ich febe, in welcher Roth bu bift; in meinem Bette lehnen wohl zwanzig erbeutete Speere an ber Wand, hole bir ben besten bavon." Und als Meriones sich eine ftattliche Lange erkoren hatte, eilten fie beibe in bie Schlacht gurud, und gefollten fich zu ben Freunden, die ben einbringenden Sektor bekampften. Obgleich Ibomeneus ichon halb ergraut war, ermunterte er bie Griechen boch, fobalb fie ihn in ihren Reihen wieder begrüßt hatten, wie ein Jungling. Der Erfte, bem er ben Burffpieg mitten in ben Leib fandte, mar Othryonens, ber als Freier ber Caffanbra, ber Tochter bes Roniges Priamus, in ben Reihen ber Trojaner fampfte. Frohlockend rief Ibomenens, mahrend er ben Gefallenen am Jug aus bem Schlachtgewühl zog: "Gole bir jest bie Tochter bes Brigmus, beglückter Sterblicher! Huch wir hatten bir bie iconfte Tochter bes Atriben verfprochen, wenn bu uns hatteft belfen wollen Troja vertilgen! Folge mir nun zu ben Schiffen, bort wollen wir und über bie Che verabreben, bu follft eine stattliche Mitgift erhalten!" Er spottete noch, als Affus mit feinem Gefpanne, bas ber Wagenführer lenkte, berangeflogen fam, ben Getobteten zu rachen. Coon holte er ben Urm gum Wurfe aus: ba traf ihn ber Speer bes Idomeneus unter bem Kinn in die Gurgel, daß das Erz aus dem Nacken hervorzragte, und er vor seinem Streitwagen der Länge nach darniederfiel. Der Wagenlenker erstarrte, als er dieses sah, er vermochte das Gespann nicht mehr rückwärts zu Ienken, und ein Lanzenstoß von Antilochus, dem Sohne Nestors, warf auch ihn vom Wagen herab.

Mun aber fam Deiphobus auf Idomeneus beran, und, entichloffen, ben Fall feines Freundes Uffus zu rachen, fcbleuberte er bie Lange gegen ben Kreter. Diefer aber schmiegte fich fo gang unter ben Schild, bag ber Wurffpieg über ibn hinwegflog und ben Schilb nur klirrend ftreifte, bafur aber bem Fürften Sypfenor in die Leber fuhr, ber auch alsbald in bie Knice fant. "So liegst bu boch nicht ungeracht, lieber Freund Uffing," fo frohloctte ber Troer, "benn ich habe bir einen Begleiter gegeben, gleichviel welchen!" Der fcmer auf= ftohnenbe Sypfenor murbe indeffen von zwei Genoffen aus bem Getümmel getragen. Doch war Ihomeneus baburch nicht muth= los gemacht, er erfchlug ben Alfathous, ben eblen Gibam bes Anchises, und rief jauchzend: "Ift unfre Rechnung billig, Derphobus? ich gebe bir brei fur einen! Boblan, erprobe bu felbft auch, ob ich wirklich von Jupiters Gefchlechte bin!" E3 war aber Ihomeneus ein Entel bes Königes Minos und ein Urenfel Inpiters. Derphobus befann fich einen Augenblick, ob er ben 3weikampf allein bestehen, ober fich einen helbenmuthi= gen Trojaner beigefellen follte. Der lette Gebanke ichien ibm ber befte; und balb führte er feinen Schwager Meneas bem Ihomenens entgegen. Diefer aber, als er bie beiben gemaltigen Rämpfer auf fich zukommen fab, zagte nicht etwa vor Furcht wie ein Rnabe, fondern erwartete fie, wie ein Gebirgs= eber bie Bethunde. Doch rief auch er feine Genoffen berbei, bie

er in ber Nähe fampfen fab, und fprach : "Beran, ihr Freunde, und belfet mir Gingelnem, benn mir graut vor Meneas, ber ein Gewaltiger in ber Felbschlacht ift und noch in üppiger Jugend ftrott!" Auf biefen Ruf versammelten fich um ibn, bie Schilbe an die Schultern gelehnt, Aphareus, Alffalaphus, Deipyrus, Meriones, Untiloding. Indeg rief auch Meneas feine Genoffen Paris und Agenor herbei, und bie Trojaner folgten ihnen nach, wie Chafe bem Wibber. Balb raffelte bas Erz ber Speere ans Erg, und aus bem Zweikampfe murbe ein vielfältiger Männer= fampf. Aleneas ichof zuerft feinen Speer auf Ibomeneus ab; aber er fuhr an bem Belben vorüber in ben Boben. Ibomeneus bagegen traf ben Denomaus mitten in ben Leib, bag er fturgenb und fterbend mit ber Sand ben Boben fagte; ber Gieger hatte cben nur Beit, ben Speer aus bem Leichnam herauszuziehen. benn bie Gefchoffe bebrängten ihn fo, bag er fich zum Weichen entschließen mußte. Aber feine greifen Buge trugen ihn nur langsam aus bem Treffen, und Derphobus fchicte ihm voll Groll bie Lange nach, die gwar ibn felbft verfehlte, aber ben Alsfala= phus, ben Cohn bes Mars, bafur in ben Staub marf. Der Rriegogott, ber burch ben Rathschlug Jupiters mit andern Got= tern in die golbenen Wolfen bes Olymp gebannt war, abnte nicht, daß ihm ein Sohn gefallen fen. Diesem aber rig De"= phobus ben blanken Seim vom Saupte: ba fuhr ihm ber Speer bes Meriones in ben Urm, bag ber Selm auf ben Boben rollte. Meriones fprang bergu, gog ben Burffpieg aus bem Urme bes Bermunbeten, und flog ins Gebrange seiner Freunde gurud. Mun faßte Polites feinen verwundeten Bruder Derphobus um ben Leib und trug ihn aus ber ffurmenben Schlacht über ben Graben binüber zu bem harrenben Wagen, auf bem ber Blutenbe, matt vor Schmerz, alsbald nach ber Stadt geführt wurde.

Die Andern kampften fort. Aleneas burchftach ben Apha= Som ab, bas tlaff. Alterthum. 3te Aufl. U. 12

rens; Antilocius ben Thoon; ber Trojaner Abamas versehlte biesen, und verblutete balb am Speere bes Meriones. Dafür rollte Deiphyrus ber Grieche, von Helenus mit bem Schwert über bie Schläse getrossen, die Reihen ber Danaer entlang. Schmerzergriffen zuste Menelaus seinen Speer gegen Helenus, ber zu gleicher Zeit ben Pfeil vom Bogen auf ben Atriben abschnellte. Menelaus traf ben Sohn des Priamus auf das Panzergewölbe, doch prallte der Bursspieß ab; aber auch der Pseil bes Helenus war vergebens entslogen, und nun bohrte ihm Menelaus seine Lanze in die Hand, die den Bogen noch hielt, und Helenus schlerpte den Speer, ins Gedränge seiner Freunde stüchtend, nach. Sein Kampsgenosse Agenor zog ihm die Wasse aus der Hand, nahm einem Begleiter die wollene Schlender ab und verband damit die Wunde des Sehers.

Jest führte ein bofes Geschick ben Trojaner Pifanber bem Belben Menelans entgegen. Der Atribe ichof fehl mit ber Lange, fein Begner flieg fraftig ben Gpeer bem Menelaus in ben Schild; aber ber Schaft gerbrach am Dehre. Mun holte Menelaus mit bem Schwert ans; Pifander hob bie lange Streitart unter bem Schilbe und beibe rannten aufeinanber los, aber ber Trojaner traf bem Gegner nur bie Spite bes Selm= bufches, indeg diefer ibm ben Knochen über ber Rafe zerfpal= tete, bag bie Augen ihm blutig vor bie Fuge binab rollten, und er fich fterbend auf bem Boben wand. Menelaus ftemmte ihm die Verfe auf die Bruft, und sprach frohlockend: "Ihr Sunde, die ihr mein junges Weib und Schape genug frevent= lich von bannen geführt, nachbem fie euch freundlich bewirthet hatte; bie ihr nun auch noch ben Teuerbrand in unfere Schiffe werfen und alle Griechen ermorden möchtet: wird man euch endlich zur Rube bringen, ihr nimmerfatten Fechter?" Go fprach er und zog bem Leichnam bie blutige Ruftung ab, bie

er ben Freunden übergab. Dann brang er wieder in ben Borberkampf und fing die geschwungene Lanze bes Harpalion mit dem Schilbe auf; den, der sie abgeschossen, traf Meriones rechts in die Weiche, daß er sterbend von seinem Bater Pylamenes auf den Wagen gerettet werden mußte. Das erbitterte den Paris und er schoß dem Korinthier Euchenor, der ihm eben in den Weg kam, den Pfeil durch Ohr und Backen, daß dieser entseelt zu Boden fank.

So fampften fie bort; Seftor abnete inbeffen nicht, bag zur Linken ber Schiffe ber Sieg fich auf die Seite ber Griechen binneigte, sondern mo er zuerft burche Thor hineingesprungen, und die Mauer am niedrigsten gebaut war, fuhr er fort, fieg= reich in bie Schlachtreihen ber Uchiver einzubrechen. Bergebens wehrten ihn anfangs bie Bootier, Theffalier, Lokrer, Athener ab: fie vermochten nicht ihn hinwegzubrängen. Wie zwei Stiere am Pflug mandelten bie beiden Ajax aneinander: vom Telamonier wichen bie Seinigen nicht, lauter entschloffene Manner; aber bie Lofrer, ben ftebenben Rampf nicht aushaltenb, maren ihrem Miar nicht auf ben Ferfen gefolgt, benn voll Bu= verficht maren fie ohne Selme, Schilbe und Langen, mit Bogen und wollenen Schleubern allein bewaffnet, gen Troja gezogen, und hatten fruber mit ihren Gefchoffen manche trojanische Schaar gesprengt. Auch jest bedrängten fie bie Troer, fich verbergend und von ferne ber ichiegend, mit ihren Pfeilen, und richteten felbft fo feine geringe Berwirrung unter ihnen an.

Und wirklich wären die Trojaner jest, von Schiffen und Belten zurückgetrieben, mit Schmach in ihre Stadt geworfen worden, hätte nicht Polydamias dem trosigen Sektor so zugesredet: "Berschmähest du benn allen Rath, Freund, weil du im Rampf der kühnere bist? Siehest du nicht, wie die Flamme bes Krieges über dir zusammenschlägt, die Trojaner sich theils

mit ben erbeuteten Ruftungen aus bem Gefechte entfernen, theils, und bieg bie Wenigeren, burch bie Schiffe bin und ber gerftreut fampfen? Weiche barum, beruf einen Rath unferer Ebeln, und lag und bann entscheiben, ob wir und ind Laby= rinth ber Schiffe bineinfturgen, ober unbeschäbigt von bannen gieben wollen; benn furwahr, ich besorge, bie Griechen möchten uns bie geftrige Schulb mit Wucher heimbezahlen, fo lang ibr unerfättlichfter Rrieger noch bei ben Schiffen auf uns harrt!" Beftor mar es zufrieben und beauftragte feinen Freund, bie Chelften bes Bolfes zu versammeln. Er felbit eilte in Die Schlacht gurud, und mo er einen ber Führer traf, befahl er ibm, fich bei Polybamas einzufinden. Geine Bruber Derpho= bus und helenus, ben Ufins und feinen Cobn Abamas fuchte er im Borberkampfe, und fand bie Erfteren vermundet, bie Undern tobt. Mis er feinen Bruber Paris erblickte, rief er ihn zornig an: "Wo find unfere Belben, bu Beiberverführer? Balb ift es aus mit unferer Stabt, bann nahet auch bir bas graufe Berhängniß; jest aber fomm in ben Rampf, mabrend bie Andern fich zum Rath versammeln!" - "Ich begleite bich mit freudiger Seele," erwiederte Paris bem Bruber, ihn be= fdwichtigend, "bu follft meinen Muth nicht vermiffen!" So eilten fie mit einander in bas heftigfte Gefecht, mo bie tapfer= ften Trojaner wie ein Sturmwind im rollenden Wetter baber= rauschten; und balb mar Seftor wieber an ihrer Spige. Doch erschreckte er bie Griechen nicht mehr wie früher, und ber mächtige Ajar rief ihn tropig zum Kampfe heraus. Der Trojaner achtete fein Schelten nicht und ffurmte vormarts ins Betummel ber Schlacht.

# Die Griechen von Poseidon gestärkt.

Während so braufen bas Treffen tobte, fag ber greife Deftor geruhig in feinem Belte beim Trunk, ben verwundeten Selben und Arzt Machaon bewirthend. Alls nun aber ber Streitruf immer lauter hallte und naber in ihre Ohren brang, überantwortete er feinen Gaft ber Dienerin Befamebe, ibm ein warmes Bab zu bereiten, ergriff Schild und Lange und trat binaus vor bas Belt. Bier fah er bie unerfreuliche Wenbung, bie ber Rampf genommen hatte, und während er in 3weifel ftand, ob er in bie Schlacht eilen, ober ben Bolferfürften Agamemnon aufsuchen follte, mit ihm zu berathen, begegnete ibm, von ben Schiffen am Meeresgestabe gurudfommenb, biefer felbft mit Obyffeus und Diomebes, alle brei auf ihre Langen geftütt und an Wunden frant. Gie famen auch nur, ber Schlacht mieber zuzuschauen, ohne Soffnung, felbst an bem Rampfe Theil nehmen zu fonnen. Sorgenvoll traten fie mit Meftor gufammen und beriethen bas Geschick ber Ihrigen. Enblich sprach Agamemnon: "Freunde, ich bege feine Soffnung mehr. Da ber Graben, ber und fo viele Mube gefostet, ba bie Mauer, bie ungerbrechlich ichien, ben Schiffen nicht zur Abwehr ge= reicht haben, und ber Rampf längst mitten unter biefen muthet; fo gefällt es mohl Inpiter, und Griechen alle, wenn wir nicht freiwillig abziehen, ferne von Argos, bier in ber Frembe, ruhmlos bem Verberben preis zu geben. Lagt uns begwegen mit ben Schiffen, bie wir zunächft am Meeresftranbe aufge= ftellt haben, auf ber boben Gee uns vor Unter legen, und bie Nacht bort erwarten. Wendet fich alsbann Troja's Volk jurud, fo mollen wir auch bie übrigen Schiffe in bie Wogen gieben und noch bei Nacht ber Gefahr entrinnen." Mit

Unwillen hörte Obhsseus diesen Vorschlag. "Atribe," sprach er, "du verdientest ein seigeres Kriegsvolk anzusühren, als das unsrige. Mitten im Treffen ermahnest du, die Schiffe ins Meer hinabzuziehen, daß die armen Griechen in Augst umsschanen, der Streitlust vergessen, und verlassen auf der Schlachtsbank zurückleiben?" — "Verne sey daß von mir," erwiederte Agamemnon, "daß ich wider Willen der Argiver und ohne sie zu hören solches thun wollte! Auch gebe ich meinen Rath gerne aus, wenn Einer bessern vorzubringen weiß." — "Der beste Rath ist," rief der Tydide, "daß wir sogleich in die Schlacht zurücksehren, und wenn wir auch nicht selbst zu kämpsen vermögen, doch die Andern als ehrliche Volksssührer zur Tapsersteit ermahnen."

Dieses Wort hörte mit Wohlgefallen ber Beschirmer ber Griechen, ber Meergott, ber schon lange bas Gespräch ber Helben belauscht hatte. Er trat in Gestalt eines greisen Kriesgers zu ihnen, brückte bem Agamemnon bie Hand und sprach: "Schande bem Achilles, ber sich jeht ber Griechenflucht erfreuet! Aber serb getrost; noch hassen euch bie Götter nicht so, baß ihr nicht bald ben Staub von der Trojanerslucht auswirbeln sehen solltet!" So sprach ber Gott und stürmte von ihnen weg durchs Gesilbe, indem er seinen Schlachtrus in das Geer der Griechen hineinschallen ließ, ber wie zehntausend Männerstimsmen brülte und jedes Helden Kerz mit Muth durchbrang.

Auch die himmelskönigin Juno, die vom Olymp herab ben Kampf überschaute, blieb jest nicht unthätig, als sie Neptunus, ihren Bruder und Schwager, zu Gunsten ihrer Freunde sich in die Schlacht mischen sah. Und wie sie ihren Gemahl Jupiter so feindselig auf dem Gipfel des Ida sitzend erblickte, zurnte sie ihm in der tiessten Seele und sann hin und her, wie sie ihn täuschen und von der Sorge für den Kampf ab-

gieben möchte. Gin glücklicher Gebanke flieg ihr plöglich im Bergen auf. Gie eilte in bas verborgenfte Gemach, bas ihr Sohn Bephaftus im Götterpallafte ihr funftreich gezimmert, und beffen Pforte er mit unlösbaren Riegeln befestigt hatte. Diefes betrat fie und ichlog bie Thurflügel hinter fich. Bier babete und falbte fie mit ambrofifdem Del ihre fcone Geftalt, flocht ihr Saupthaar in glangenbe Loden um ben unfterblichen Schei= tel, bullte fich in bas foftliche Gewand, bas ihr Minerva gart und funftlich gewirft hatte, heftete es über ber Bruft mit gol= benen Spangen fest, umichlang fich mit bem ichimmernben Gürtel, fügte fich bie funkelnben Juwelengehange in bie Ohren, umbullte bas Saupt mit einem burchfichtigen Schleier, und band fich zierliche Goblen unter ihre glangenben Guge. Go von Anmuth leuchtend verließ fie bas Gemach und fuchte Aphro= bite, bie Liebesgöttin, auf. "Grolle mir nicht, Tochterchen," fprach fie liebkofend, "weil ich bie Griechen und bu bie Trojaner beschüteft, und verfage mir nicht, um was mein Berg bich bittet. Leihe mir ben Baubergurtel ber Liebe, ber Men= fchen und Götter begabmt, benn ich will an bie Grange ber Erbe geben, ben Deeanus und bie Tethys, meine Pflegeeltern, aufzusuchen, bie in Zwiftigkeiten leben. 3ch mochte ihr Berg burch freundliche Worte zur Verföhnung bewegen, und bagu brauche ich beinen Gurtel." Benus, bie ben Trug nicht burch= schaute, erwiederte arglos: "Mutter, bu bift bie Gemaflin bes Gotterfonige, nicht recht mare es, bir eine folche Bitte gu verweigern." Damit loste fie fich ben wunderköftlichen bunt= gefticten Gurtel, in bem alle Bauberreize vereinigt waren. "Birg ihn," fprach fie, "immerhin in bem Bufen, gewiß febrit bu nicht ohne Erfolg von bannen."

Weiter ging nun bie Götterkönigin nach bem fernen Thrazien in bie Behaufung bes Schlafes, und beschwor biefen,

in ber-folgenden Racht bem Göttervater die leuchtenden Augen unter feinen Wimpern tief einzuschläfern. Alber ber Schlaf Er hatte icon einmal auf Bere's Befehl ben ericbrack. Sinn bes Gottes betäubt, als Gerkules von bem vermufteten Troja heimfuhr, und Juno, feine Feindin, ihn auf die Infel Ros verschlagen wollte. Damals hatte Jupiter, als er er= wachend ben Betrug inne wurde, bie Gotter im Saale herum= geschleubert und ben Schlaf felbit batte er vertilgt, wenn er nicht in die Urme ber Nacht geflüchtet mare, Die Gotter und Menfchen banbigt. Daran erinnerte jest ber Schlafgott er= fdroden bie Gemablin bes Beus, boch biefe beruhigte ibn und fprach : "Was bentft bu, Schlaf! Meinft bu, Jupiter vertheibige die Trojaner fo eifrig, als er feinen Sohn Berkules liebte? Sen klug und willfahre mir: thuft bu es, fo will ich bir bie jungfte und iconfte ber Grazien zur Gemablin geben." Der Gott bes Schlummers ließ fie mit einem Schwure beim Styr bieg Berfprechen befräftigen, und bann verfprach er, ihr zu gehorchen.

Nun bestieg Juno im Glanze ihrer Schönheit ben Gipfel des 3da, und Inbrunst erfüllte das Herz ihres Gemahls, als er sie erblickte, so daß er auf der Stelle des Trojanerkampss vergaß. "Wie kommst du hierher vom Olympus," sprach er, "wo hast du Rosse und Wagen gelassen, liedes Weid?" Mit listigem Sinn erwiederte ihm Here: "Wäterchen, ich will ans Ende der Erde gehen, den Decanns und die Tethys, meine Pssegeltern, zu versöhnen." — "Gegst du denn ewige Feindschaft gegen mich?" antwortete Jupiter, "diese Aussahrt kannst die auch später betreiben. Laß uns hier, faust gelagert, und einmüthig an dem Kampse der Völker uns ergögen." Als Juno dieß. Wort hörte, erschrack sie, denn sie sah, daß selbst ihre Schönheit und der Zaubergürtel Aphrodite's dem Gemahl die

Sorge für ben Kampf und ben Groll gegen bie Griechen nicht ganz aus bem Herzen zu schenchen vermochten. Doch verhehlte sie ihren Schrecken, umschlang ihn freundlich und sprach, seine Wange streichelnd: "Läterchen, ich will ja beinen Willen thun." Bugleich aber winkte sie bem Schlaf, ber ihr unsichtbar gesolgt war, und ihres Beschls gewärtig hinter Iupiters Rücken stand. Dieser senkte sich auf seine Augenlieder, daß er, ohne zu antzworten, sein nickendes Haupt in den Schoof der Gemahlin legte, und in tiesen Schlummer versank." Etlig schickte jetzt die Himmlische den Gott des Schlafs als Boten nach den Schissen zu Poseibon, und ließ dem Bruder sagen: "Jetzt laß bir's Ernst seyn, und verleih den Griechen Ruhm, denn Zupiter liegt auf dem Gipfel des Ida durch meine Bethörung in tiesen Schlaf gesunken!"

Schnell flurzte fich Reptunus jest ins vorberfte Getummel und rief in eines Selben Geftalt bem Danaervolke gu: "Wollen wir bem Sektor auch jett noch ben Sieg laffen, ihr Manner, bag er bie Schiffe erobere und Ruhm einarnte? 3mar ich weiß, er verläßt fich auf ben Born bes Achilles, aber es mare eine Schmach für und, wenn wir ohne biefen nicht zu fiegen vermöchten! Ergreifet eure gewaltigften Schilbe, hüllt euch in bie ftrablenbften Selme, fdwinget bie mächtigften Langen, mir wollen geben und ich felbst voraus vor euch Allen; wir wollen feben, ob Settor vor und besteht!" Die Griechen gehorchten ber gewaltigen Stimme bes mächtigen Streiters, bie verwun= beten Fürsten felbit orbneten bie Schlacht, vertauschten ben Mannern bie Waffen, gaben bem Starten ftarte, ben Schmaderen ichmache. Dann brang Alles vor; ber Erberschütterer felbit, ein entfetliches Schwert, wie einen flammenben Blit, in der Rechten schwingend, war ihr Führer. Ihm wich Alles aus und Niemand magte, ihm im Kampfe zu begegnen. Bu=

gleich emporte er bas Meer, bag es mogenb an bie Schiffe und Belte ber Danaer anfchlug.

Doch ließ fich Settor burch biefes Alles nicht ichrecken. Er fürzte mit feinen Trojanern in bie Schlacht, wie ein Balb= brand mit faufenden Flammen burch ein gefrummtes Bergthal praffelt, und ein erneuter Rampf entspann fich gwischen beiben Beeren. Buerft gielte Bektor auf ben großen Ajar mit ber Lange und traf gut; aber Schild= und Schwertriemen, bie fich ihm über bem Bufen freugten, beschirmten ben Leib, und Bektor, bes Speeres verluftig, wich unwillig in bie Reiben ber Seinigen gurud. Ajar ichidte bem Weichenben einen Stein nad, bag er in ben Staub fturgte, Lange, Schilb und Belm ihm entflog und bas Erg ber Ruffung flirrte. Die Griechen jauchgten, ein Sagel von Speeren folgte, und fie hofften ben Liegenden megguziehen. Aber bie erften Belben ber Trojaner verfaumten ibn nicht: Meneas, Polybamas, ber eble Algenor, ber Lycier Carpeton und fein Genoffe Glaufus, Alle bielten bie Schilde gur Abmehr vor, erhuben ben Betaubten und brach= ten ibn ungefährbet auf ben Streitmagen, ber ibn gur Stabt zurückführte.

Alls sie ben hektor sliehen sahen, rannten bie Griechen noch viel heftiger auf ben Veind ein. Um Ajax erhub sich ein Getümmel, benn nach allen Seiten hin traf sein Bursspieß und seine Lanze. Doch schmerzte auch die Griechen hier und bort ein in ihrer Mitte sallender helt. Den Sturz bes Da-naers Prothoenor, ben Polydamas erlegt hatte, mußte dem Ajax der Sohn bes Antenor, Archilochus, bußen; ben Böotier Promachus, ben der Bruder bes Archilochus, Akamas, mit bem Speere niedergestochen, rächte der Grieche Peneleus am Ilioneus; Ajax sließ ben hyrtius nieder; Antilochus ben Mermerus und Valces; Meriones ben hippobion und Morys;

Teucers Pfeil brachte ben Prothon und Periphetes zu Falle; Agamennon burchstach bem Syperenor bie Weiche, am aller= meisten aber müthete unter ben Trojanern, bie schon braußen vor ber Maner über ben Graben und burch bie Pfähle zu flieben begannen, ber kleine Ajax, ber hurtige Lokrer, bessen Augenblick jest gekommen war.

# Bektor von Apollo gekräftigt.

Erft bei ihren Wagen machten bie Trojaner wieber Salt, erschrocken und bleich vor Angst. Jest aber erwachte Jupiter auf bem Bipfel bes 3ba und erhob fein Saupt aus Juno's Schoofe. Schnell fprang er empor und überschaute mit einem Blide Griechen und Trojaner, biefe in bie Flucht getrieben, jene fturmifch verfolgend; mitten in ihren Reiben feinen Bruber Pofeibon; er fab heftorn auf bem Wege gur Stabt, mitten im Felbe, aus bem Wagen gehoben, zu Boben liegen, bie Benoffen um ihn ber: fcmer athmete ber Bewußtlofe und fpie Blut; benn fein Schwächerer hatte ihn getroffen. Mitleib ruhte ber Blid bes Baters ber Götter und Menfchen auf ihm, bann manbte er fich brobend zu Juno, fein Angeficht verfinfterte fich und er fprach: "Argliftige Betrügerin, mas haft bu gethan? Furchteft bu nicht bie erfte Frucht beines Frevels felbst zu genießen? Denkft bu nicht mehr baran, wie bu, bie Tuge an zwei Umbofe gehangt, bie Sanbe mit golbner Feffel gefdurgt, gur Strafe in ber Luft fdwebteft, und fein Olympischer bir zu naben magte, ohne von mir auf bie Erbe geschleubert zu werben, bamals als bu bie Götter bes Orfans gegen meinen Cohn Berfules aufgewiegelt? Berlangt bich barnach zum zweiten Dale?"

Juno flutte eine Weile schweigenb, bann fprach fie: "Simmel und Erbe und bie Bluth bes Styr follen meine Beugen fenn, bag nicht mein Webeig ben Erberschütterer gegen bie Trojaner aufgehett bat, ibn wird bie eigene Regung ge= trieben haben. Ja eber möchte ich ihm felbst freundlich zu= reben, bag er beinem Befehle, bu wolfig Blidenber, fich fuge." Jupiters Stirne murbe beiterer, benn noch immer mirkte ber Gürtel Aphrodite's, ben Juno bei fich trug. Endlich fprach er befanftigt: "Begteft bu im Rathe ber Unfterblichen gleiche Gefinnung mit mir, Gemablin, fo murbe freilich Neptunus feinen Ginn balb nach unfer beiber Bergen umlenfen. es dir aber Ernst ist, so geh und rufe mir Iris und Apollo berbei, bag jene meinem Bruber befehle, aus bem Rampf gum Ballafte beinzukebren, und Phobus Avollo ben Sektor beile, zur Schlacht aufmuntere und mit neuer Rraft befeele!" erschrockenem Untlibe gehorchte Juno, und trat in ben olympifchen Saal ein, wo bie Unfterblichen gechten. Diefe fprangen ehrerbietig von ben Sigen empor und ftreckten ihr bie Becher entgegen. Gie aber ergriff ben Becher ber Themis, folurfte vom Reftar, und melbete Jupiters Machtgebot. Windschnell fuhr Iris binab auf bas Schlachtfelb. Alls Boseibon ben Befehl feines Brubers aus ihrem Munde vernahm, fprach er zuerst ummuthevoll: "Traim, bas ift nicht bruberlich gefproden! Auch foll er nicht mit Gewalt meinen Willen hemmen, benn ich bin, mas er ift; bat gleich bas Loos um bie Berr= ichaft mir nur bas graue Meer zugetheilt, bem Pluto bie Solle, und ibm ben Simmel. Die Erde wie ber Olymp ift uns Allen gemein!" - "Soll ich biefe tropige Rebe, fo wie bu fie ge= fprochen, bem Göttervater überbringen?" fragte Bris gogernb. Da befann fich ber Gott, und bas Beer ber Danaer verlaffend, rief er: "Nun mohl, ich gebe! Das aber miffe Jupiter:

trennt er sich von mir und den andern olympischen Freunden der Griechen, und beschließt Troja's Vertikgung nicht, so entstammt uns unheilbarer Zorn!" So sprach er, in die Fluthen tauchend; und angenblicks vermißten die Danaer seine Gegenwart.

Seinen Cohn Phobus Apollo fandte bagegen Jupiter zu Bektor vom Olymp binab. Diefer fant ibn nicht mehr liegend auf bem Boben, fonbern ichon wieber aufgerichtet, und von Beuß gestärft. Der Angftichweiß hatte nachgelaffen, ber Athem war leichter, ihn erfrischte mieberkehrenbes Leben. Alls Apollo fich ihm mitleidig näherte, blickte er traurig auf und fprach: "Wer bift bu, Befter ber Simmlifden, ber nach mir fragt? Saft bu es icon gebort, bag ber gewaltige Ajar mich bei ben Schiffen mit einem Stein an bie Bruft getroffen und mitten im Siege gehemmt hat? Glaubte ich boch noch an biefem Tage ben ichwarzen Sabes ichauen zu muffen!" - "Gen ge= troft," antwortete ibm Apollo, "fiche, mich felbft, feinen Cobn Phobus, sendet bir Iupiter, bich ferner, wie ich wohl auch von felbit früher gethan habe, von nun an auf fein Gebeiß gu fdirmen, und ich werbe bas golbene Schwert, bas bu in mei= nen Sanden fieheft, fur bich ichwingen. Befteige beinen Wagen wieber, ich felbit eile voran, ebne euren Roffen ben Weg, und belfe bir bie Grieden in bie Flucht jagen!"

Kaum hatte Heftor die Stimme des Gottes vernommen, so sprang er, wie ein muthiges Roß bas Halfter an der Krippe zerreißt, vom Boden auf und schwang sich in seinen Wagen. Die Griechen aber, als sie den Helben herbeistiegen sahen, stans den starr und ließen plöglich von der Verfolgung ab, wie Jäger und Hunde, die einem Firsch ins Waldesdickicht nachfolgen, vor einem zottigen Löwen erschrecken, der ihnen plöglich drohend in den Weg kommt. Der Erste, der Hektors ansichtig geworden,

war ber Aetolier Thoas, ein berebter Mann, ber sogleich die Fürsten der Griechen, in deren Mitte er kämpste, ausmerksam machte und ausrief: "Webe mir, welch Wunder erblicke ich mit meinen Augen dort! Hektor, den wir Alle unter dem Steinwurse des Telamoniers stürzen sahen, kommt aufrecht auf dem Wagen heran, freudigen Muthes dem Vorkampse zuseilend; gewiß ihm steht Iupiter der Donnerer zur Seite! So gehorchet denn meinem Nathe: heißt die Masse des Heeres sich auf die Schisse zurückziehen; wir aber, die Tapfersten im Heere, wollen ihm mit Abwehr begegnen; und unstre Schaar zu durchsbrechen wird er sich scheuen, wenn er auch noch so mörderisch herantobt."

Die Selben gehorchten bem vernünftigen Rathe; fie be= riefen bie ebelften Fürften und Rämpfer und biefe reiheten fich fonell um bie beiben Migar, um Ibomeneus, Meriones und Teucer ber: hinter ihnen aber gog fich alles Bolf auf bie Schiffe gurud. Die Trojaner ihrerfeits brangen mit Beeres= fraft vor; fie führte Seftor, boch auf feinem Streitwagen ftebend; ibn felbst lenkend, in Gewölk eingehüllt, Apollo ber Gott, ben granenvollen Megisschilb in ber Sand. Die griechischen Belben harrten ber Feinde in gebrängtem Säuflein; lautes Ge= forei ftieg aus beiten Beeren : balb fprangen bie Pfeile unb fansten bie Speere; aber bie Gefcoffe ber Trojaner hafteten alle in Keinbesteibern, weil Phobus Arollo mit ihnen war, und fobalb biefer bie gräßliche Alegide gegen bas Untlit ber Donger ichüttelte, laut und fürchterlich aus feiner bunkeln Wolke bagu auffdreiend, bebte ben Griechen bas Berg im Bufen und fie vergagen ber Abmehr. Go erichlug benn hektor zuerft ben Führer ber Bootier, Stiching, bann Arcefilaus, ben ebeln Ge= noffen bes Meneftheus; Meneas raubte bem Athener Safus und tem Mebon, bem Salbbruber bes lokrifden Aljar, Leben und Waffen; vor Polybamas fant Mefiftheus, vor Polites Edius, und Monius vor Agenor: ben Deiodus aber, ber aus bem Borberkampfe flob, ichog Paris burch ben Ruden, bag bie Langenfpite zur Bruft herausbrang. Während bie Trojaner biefe alle ber Ruftungen entblosten, floben bie Griechen in Berwirrung, bem Graben und ben Pfablen gufturgend, bebten ba und borthin, und manche retteten sich in ber Noth auch fcon über bie Mauer. Seftor rief unter feine Trojaner binein, bag es hallte: "Lagt bie Leichname in ihren blutigen Ruftun= gen liegen, und fprengt gerabenwegs auf bie Schiffe gu. Wen ich nicht auf bem Wege borthin treffe, ber ift bes Tobes!" Co fdrie er, geifelte feine Roffe über bie Schultern und lenkte bem Graben gu, und ihm folgten alle Belben Troja's mit ihren Streitwagen. Apollo ftampfte mit feinen Götter= füßen bie emporragenden Rander bes Grabens in ber Mitte binab und ichuf ihnen fo bie Brude eines Pfates, fo lang und breit als ber Schwung eines Wurffpieges reicht. Auf biefem Wege überschritt ber Gott felbit querft ben Graben, und mit einem Stoße feiner Alegibe marf er bie Mauer ber Grie= den über ben Saufen, wie ein am Meeredufer fpielenbes Rind ben Sanbhaufen, ben es aufgebant bat, auseinanber ftort. Die Griechen waren jett wieber in ben Schiffsgaffen gufammenge= brangt und hoben ihre Sante flehend zu ben Göttern empor. Auf Neftors Gebet aber bonnerte Inpiter mit gnäbigem Salle. Die Trojaner beuteten bas Beichen vom Simmel zu ihren eige= nen Gunften, fturgten fich mit Buthausruf burch bie Mauer= brude mit Rog, Wagen und Mann und fampften von ihren Streitwagen berab, mahrend bie Griechen fich auf bie Berbede ihrer Schiffe flüchteten und von ihren Borben berab fich wehrten.

Während Griechen und Trojaner noch um ben Wall fampften, fag Patroflus immer noch in bem iconen Belte bes

Selben Curypylus, und pflegte die Wunde desselben, lindernde Säste darein träuselnd. Alls er aber hörte, wie die Troer mit Macht an die Mauer rannten, und das Getümmel und Angstzgeschrei der slücktenden Danaer vor seine Ohren kam, schlug er sich die Hüstenden Danaer vor seine Ohren kam, schlug er sich die Hüste mit der slachen Hand und rief laut aussammernd: "Nein, Eurypylus, so gerne ich dich noch weiter pslegen möchte, länger darf ich nicht bei dir verweilen, denn draußen wird es zu laut! So behilf dich denn mit deinem Wassengenossen. Ich selbst aber eile zu meinem Freunde, dem Peliden, und versuche es, ob ich mit Hüsse der Götter und mit meinem Zuspruche ihn nicht zu bewegen vermag, an der Feldschlacht endlich wieder Antheil zu nehmen!" Kaum hatte er das Wort geendet, als seine behenden Füße ihn auch schon aus dem Zelte trugen.

Ingwischen tobte ber Kampf bei ben Schiffen, ohne bag ber Vortheil fich auf Gine Seite geneigt hatte. 11m eines ber Schiffe ftritten fich hektor und Aljar; aber jener vermochte biefen nicht vom Borbe zu vertreiben, und ben Feuerbrand in bas Fahrzeug zu werfen; biefer nicht, jenen zu verbrängen. Der Speer bes Telamoniers ftrecte Raletor, ben Berwandten Beftors, an beffen Seite nieber; bie Lange Beftors traf Lyko= phron, ben Streitgenoffen bes Mjax. Auf feinen Fall eilte Tencer bem Bruber zu Gulfe, und ichog bem Wagenlenker bes Polybamas, Klitus, einen Pfeil in ben Nacken. Polybamas, ber gn Tuge focht, hemmte bie leer bavon eilenden Roffe. zweiter Pfeil Tencers flog auf Heftor, aber Jupiter ließ bie Cebne gerreifen und bas Gefchof feitwarts abirren; ber Bogen= idute empfand ichmerglich bie feindfelige Gewalt bes Gottes. Migr ermahnte ben Bruder, Bogen und Pfeil zu laffen, und zu Schild und Speer zu greifen; bieß that ber Belb und be= bedte fich mit einem ftattlichen Belme. Sektor bagegen rief

feinen Rampfern gu: "Mutbig fortgeffritten, ibr Manner! Cben fab ich, wie ber Donnerer ber tapferften Griechen Ginem bas Gefchog zerbrochen bat! Drum auf mit Beeresfraft zum Schiffs= fampfe. Mit uns find bie Götter!" - "Schande über euch, Argiver," rief auf ber anbern Seite Aljax, "nun gilts zu fterben, ober ben Schiffen Rettung zu ichaffen! Wenn ber gewaltige Seftor biese mit Feuer gerfiort, gebenket ihr zu Fuge über bie Meerfluth heimzufehren? Der meint ihr, Seftor labe ench zum Reigentang und nicht zum Rampfe? Diel beffer ift's, bie Wahl bes Tobes ober Lebens zu beschleunigen, als in schmäh= licher Unentschiedenheit bingufdmachten, von fclechteren Man= nern, die hinter bem Schirme ber Gotter fechten, vertilgt!" Co rief Ajar und ftrectte einen Trojanerhelben nieber, aber für jeben Fallenben vergalt ibm Deftor mit bem Fall eines Unbern. Endlich entspann fich ein mörberischer Kampf um bie Leiche und Ruftung bes Dolops, ben Menelans gefällt hatte. Beftor bot alle Bruder und Vermandte auf; Aljax und feine Freunde bagegen umgaunten bie Schiffe mit einem Behage von Schilben und Langen. Da munterte Menelaus ben ichmucken Sohn bes Neftor, Antilodius, auf und rief ihm zu: "Es ift boch feiner junger und ichneller im gangen Geer, als bu, und auch nicht tapferer, o Jungling! es ware icon, wenn bu ber= vorsprängest und einen ber Trojaner erlegtest!" Go reizte er ben Antilochus, ber fofort aus bem Gewühle herauseilte, fich umichaute und ben blinkenben Wurffpeer abfandte. Alls er gielte, flogen bie Trojaner außeinander, bennoch traf fein Be= fcof ben Melanippus, ben Cohn Sifetaons, unter ber Bruft= warze, bag er zusammenfturzte und bie Waffen um ihn praffelten. Herzusprang Untilochus, wie ber hund auf bas Birichkalb, bas ber Jäger auf ber Lauer burchichoffen; als ihm aber Sektor entgegenlief, entfloh er wie ein Wild, bas Sund ober Hirten

ber Heerbe zerriffen, und, sich Boses bewußt, bavon flieht, wenn es eine Männerschaar herannahen sieht. Die Geschosse ber Trojaner folgten ihm und Antilochus wandte sich erst wies ber um, als er bei den Seinigen in Sicherheit war.

Mun fturzte Troja's Bolt wie eine Schaar blutgieriger Löwen unter bie Schiffe: Jupiter ichien entschloffen, ben un= barmbergigen Bunfc ber gleich ihrem Sohne Achilles gurnenben Thetis gang zu gewähren. Doch martete er nur barauf, bis er bie aufsteigende Lobe eines einzigen in Flammen gesetzten Schiffes erblicte, um alsbann wieber Tlucht und Berfolgung über bie Trojaner zu verhängen, und ben Griechen aufs Rene Siegesruhm zu gewähren. Settor muthete unterdeffen voll Grimm: ber Schanm ftand ibm um bie Lippen, bie Augen funkelten ihm unter ben bufteren Brauen, und fürchterlich wehte ber Bufch von feinem Selme. Weil ihm nur noch me= nige Lebenstage gewährt maren, fo ruftete ihn Beus vor allen Mannern noch einmal mit Kraft und Berrlichkeit aus: benn fcon lentte ibm Ballas Athene bas graufe Tobesverhängniß entgegen. Jest aber burchbrach er bie Reiben ber Feinde, mo er bie bichteften Saufen und bie beften Ruftungen fab. Doch versuchte er lang umsonft einzubrechen; die bichtgeschloffene Schaar ber Danger ftand wie ein gethurmter Meerfels, an bem die Brandung umfonft in die Sobe fcaumt; bennoch marf er fich auf die Beerschaaren, wie im Sturm eine Woge fich in ein Schiff bineinfturgt, bag enblich ein Grauen fich ber Brieden bemächtigte, und fie mit einander bie Flucht ergriffen. Ginem jedoch, ber, als er gur Flucht fich umbrebte, unten am Schilbe fich flieg und rudwarts fiel, - es war ber Sohn bes berüchtigten Ropreus, Beriphetes aus Mycene, ein befferer Mann, als fein häßlicher Vater, - bobrte bicht bei feinen flichenden Genoffen Seftor bie Lange in bie Bruft.

Schon wichen bie Griechen von ben vorberen Schiffen gu= rud, boch zerftreuten fie fich nicht burch bie Gaffen bes Lagers, fondern Schaam und zugleich Furcht hielt fie bei ben Belten in Schaaren aufgestellt zusammen, und fie ermahnten einander gegenseitig, vor allen ber greife Selb Reftor, ber mit feinem Schlachtruf bie Bergen ber Manner ermuthigte. Mjar ber Telamonter aber umwandelte bie Schiffsverbeite, ein zwei und grangig Ellen langes Ruber, mit Gifenringen gefügt, in feiner Rechten, und wie ein geschickter Roffespringer von einem Pferde aufs andre jum Stannen ber Bufchauer hupft, fo fprang er von einem Schiffsgetafel aufs anbre und fdrie mit ichredlicher Stimme zu ben Griechen binab. Aber auch Seftor weilte nicht unthätig im Safen ber Seinigen, fondern wie ein funkelnder Mbler auf bie Schaaren von Rranichen ober Schwänen fturgt, bie fich am Ufer eines Stroms gelagert haben, jo brang er gerabenwegs auf eines ber Meerschiffe fturmend los, Juviter felbit gab ibm im Rucken einen Stoß, bag er voranflog und feine gange Schaar ibm nachstürmte.

Da erhub sich von Neuem um die Schiffe ein erbitterter Kannef: die Griechen wollten lieber sterben als entsliehen, von den Arojanern hoffte ein Ieder, den ersten Fackelbrand in die Schiffe zu schleubern. Und nun saste Setter bas Steuer-Ende des schönen Schiffes, das den Arotestlauß gen Aroja geführt hatte, aber nicht wieder heimbringen sollte, weil er der erste war, der nach der Landung im Geschte gegen die Arojaner gefallen war. Um dieses Schiff kämpsten und mordeten jest Danaer und Aroer; da war keine Rede mehr von Bogenschuß ober auch nur von Speerwurf: zusammengedrängt schwangen alle nur scharfe Beile, Aerte und Schwerter gegeneinander und führten Lanzen zum Stich. Manches gute Schwert stürzte dort aus der Hand in den Staub, oder von den Schultern der

Streitenden herab, und der Boben schwamm in Blut. Hektor aber, nachdem er einmal bas Schiff gefaßt, umklammerte es sest und rief: "Icht Feuer her und den Schlachtruf erhoben! Best schift und Inpiter den Tag, der und für alle andern schablos hält! Icht die Schiffe erobert, welche und so viel Jammer gebracht haben! Icht wird kein Aeltester und hindern, den Sieg zu benützen, Jupiter selbst ermahnt und besiehlt und jest!"

Auch Ajar vermochte Heftors Andrange nun nicht mehr zu wiberstehen, die Geschosse brangten ihn zu febr, er wich ein wenig vom Verbede bes Schiffs und ichwang fich auf bie Bant bes Steuermanns. Aber auch von bier aus frahte er umber, wo abzuwehren fen, und richtete feine Lange gegen bie mit Feuerbranden eindringenden Trojaner; zugleich bonnerte er feine Bolksgenoffen an : "Freunde, jest fend Manner! ober wähnet ihr, hinter ben Schiffen fteben ench noch andere Belfer, noch ein ftarterer Wall, ber euch ichirmen konnte? Ihr habt feine Stadt, hinter beren Mauern ihr euch flüchten konnet, wie bie Trojaner; auf Feindesboben, fern vom Lande ber Bater, an ben Meerebrand find wir hingebrangt! Unfer ganges Beil berubt nur auf unserem Arme!" Go rief er, und empfing jeben Feinb, ber mit einer Facel fich bem Schiffe naberte, mit einem Langenstich, bag balb zwölf Leichen vor ihm ben Boben bedten.

#### Tod des Patroklus.

Indeß um das Schiff, auf welchem Ajax stand, auf Tod und Leben gekämpft wurde, war Patroklus, als er das Zelt des wunden Euryphlus verlassen, zu seinem Freunde Achilles geeilt, und als er in bessen Lagerhütte eintrat, stürzten ihm die Thränen aus den Augen, wie eine finstere Duelle, die ihr dunkles Wasser aus steilen Klippen gießt. Mitleidig sah ihn der Pellide an und sprach zu ihm: "Du weinst ja, wie ein kleines Mädchen, Freund Patroklus, das der Mutter nachläust und nimm mich schreit, und sich so lang an ihr Kleid anklammert, dis die Mutter es aushebt! Bringst du meinen Myrmidonen, mir oder dir selbst schiftschaft aus Phthia? Ich weiß doch, dein Vater Menötius lebt, mein Vater Peleus lebt! Oder beklagst du vielleicht das Volk von Argos, daß es so jämmerlich zu Grunde geht, zum Lohn seines eigenen Frewels? Rede nur immer ehrlich heraus und laß mich Alles wissen!"

Schwer seufzte bei biefer Frage Patroflus auf, und sprach enbild: "Burne mir nicht, erhabenfter Belb! Allerdings laftet ber Gram ber Griechen ichwer auf meiner Seele! Alle Tapferften liegen von Wurf ober Stoß getroffen bei ben Schiffen umber; wund ift Diomedes; langenwund Obuffeus und Agamemnon; ben Curpphlus traf ein Pfeil in ben Schenkel; fie alle find ben Mergten zur Seilung übergeben, ftatt bag fie in unfern Reiben fampfen follten. Du aber bleibst unerbittlich; nicht Beleus und Thetis, ber Mensch und die Göttin, konnen beine Eltern fenn; bich muß bas finftre Dleer ober ein ftarrer Fels geboren haben, fo unfreundlich ift bein Berg! Mun benn, wenn bie Worte beiner Mutter und ein Beschelb ber Götter bich gurudhalten: fo fende wenigstens mich und beine Rrieger ab, ob wir ben Griechen nicht vielleicht Troft bringen. Lag mich beine ei= gene Ruftung anlegen: leicht mag es febn, wenn bie Trojaner mich feben und bich zu erblicken glauben, bag fie vom Rampf absteben und ben Dangern Beit laffen, fich zu erholen!"

Aber Achilles erwiederte unmuthig: "Webe mir, Freund! Nicht bas Wort meiner Mutter, auch fein Götterausspruch hindert mich; nur ber bittere Schmerg, bag ein Grieche es gewagt hat, mich, ben Chenburtigen, bes Chrengeschenks gu berauben, frift mir an ber Seele. Dennoch habe ich mir nicht vorgesett, ewig zu grollen, und mar von jeher entschlossen, wenn bas Schlachtgetummel bis zu ben Schiffen gelangen follte, meinem Groll Abschied zu fagen. Gelber Antheil am Rampfe zu nehmen, fann ich mich zwar noch nicht entschließen; bu aber bulle immerbin beine Schultern in meine Ruftung, und führe auch unfer ftreitbares Bolf zum Rampfe. Sturge mit aller Macht auf bie Trojaner, und treibe fie aus ben Schiffen fort! Mur an Einen lege bie Sande nicht, und bieg ift Beftor; auch hute bich, bag bu nicht einem Gott in bie Sanbe falleft: benn Apollo liebt unfre Veinte! Wenn bu bie Schiffe gerettet haft, febre wieder um. Die Undern mogen fich bann auf bem offe= nen Felbe gegenseitig morben; benn eigentlich mare es boch am Beften, wenn gar fein Danger bavon fame, und wir zwei allein ber Vertilgung entgingen und Troja's Mauern nieber= reißen fonnten!"

Bei ben Schiffen athmete inzwischen Ajax immer schwerer: sein Helm rasselte von seindlichen Geschossen, die Schulter, vom aufliegenden Schilde beschwert, sing an, ihm zu erstarren: ber Angstschweiß floß ihm von den Gliedern herab, und keine Ersholung durfte er sich gönnen. Alls nun vollends Hektors Schwert ihm die Lanze dicht am Dehre durchschmetterte, daß der verstümmelte Theil in seiner Hand blieb, und die eherne Spize klirrend auf den Boden siel, da erkannte Ajax, daß die Gewalt eines Gottes den Griechen entgegen seh, und entwich dem Geschoß. Und nun warf Hektor mit den Seinigen einen mächs

tigen Feuerbrand in bas Schiff, und balb ichlug bie Flamme lobernd um bas Steuerruber zusammen.

Alls Achilles in feinem Belt Fener von bem Schiffe auf= lodern fah, ba burchzuckte auch ben unbeugfamen Belben ber Schmerz. "Auf, edler Patroflus," rief er, "erhebe bich, bag fie bie Schiffe nicht nehmen und ben Unfrigen jeben Ausweg versperren! Ich selbst will bingeben, mein Bolf zu versammeln." Patroflus mar bes Wortes frob, bas er aus bem Munte fei= nes Freundes vernommen hatte: eilig legte er bie Beinschienen an, ichnallte ben funftvoll gearbeiteten Sarnifch um bie Bruft, hing fich bas Schwert um bie Schulter, feste ben von Rog= haaren umwallten Belm aufs Saupt, griff mit ber Linken gum Schilbe, mit ber Rechten faßte er zwei machtige Langen. Gern batte er ben mörberifchen Speer feines Freundes Achilles felbft genommen, ber aus einer Ciche bes theffalifchen Berges Pelion gezimmert mar und ben fein Erzieher, ber Centaure Chiron, bem Bater Peleus geschenkt hatte; biefer aber mar fo groß und ichwer, bag ihn außer bem Peliben fein anderer Belb ichwingen konnte. Nun ließ Patroflus feinen Freund und Wagenlenfer Automedon bie Roffe Kanthus und Balius anschirren, die unfterblichen Rinder ber harphie Pobarge und bes Bephyrus, bie Achilles einft aus ber Stadt Thebe als Beute fortgeführt hatte : Achilles aber rief fein Myrmibonen= volf, hungrigen Bolfen gleich, berbei, je funfzig Manner aus ben fünfzig Schiffen; ihre Schlachtreiben führten fünf Rriege= oberften: Menesthlus, ber Cohn Merfurs und ber Bolymele; Pifanber, ber Sohn bes Mämalus, nach Natroflus ber befte Rämpfer in ber Schaar; enblich ber ergraute Phonix und Alci= mebon, ber Sohn bes Laerfes.

Den Abziehenden rief ber Belide zu: "Bergeffe mir Reiner, ihr Myrmibonen, wie oft ihr mahrend meines Bornes

ben Trojanern gebroht und unmuthig meine Galle gefcolten habt, welche bie Streitgenoffen mit 3mang vom Rampfe gu= rudhalte. Enblich ift bie Stunde, nach ber ihr geschmachtet, erschienen: fampfe nun, wem es bas muthige Berg befiehlt!" Alls er fo gesprochen, zog er fich in fein Belt gurud und bolte ans bem Raften, ben, voll von Leibrocken, Decken und Manteln, auch andern toftbaren Dingen, seine Mutter Thetis ibm mit aufs Schiff gegeben batte, einen funftreichen Becher bervor, aus bem fein anderer Mann je ben funkelnden Wein getrunten hatte, und fein anderer Gott Dankopfer empfangen hatte als ber Donnerer. Aus biefem fpendete er auch jett, in bie Mitte feines Sofes tretent, unter Bebet bem Bater Jupiter, und bat ibn, ben Griechen Sieg zu verleiben, feinen Waffengenoffen Patrofins aber unverlett zu ben Schiffen gurudgugeleiten. Bu ber erften Bitte minfte Beus Gemahrung, zur zweiten ichuttelte er fein Saupt, beibes von bem Belben ungefeben. Achilles ging in fein Belt gurud, ben Becher wieber aufzubewahren; bann ftellte er fich vor fein Belt, um bem blutigen Rampfe zwifchen Griechen und Trojanern gu= zufeben.

Die Myrmibonen zogen indessen, ben Führer Patroklus an der Spitze, wie ein Wespenschwarm am Heerweg. Als die Arojaner ihn kommen sahen, schlug ihnen das Herz vor Schrecken und ihre Geschwader geriethen in Verwirrung, denn sie glaubeten, Achilles selbst habe sich, den Groll aus der Scele versdamend, von den Belten aufgemacht, und schon singen sie an umberzublicken, wie sie dem Verderben entrinnen könnten. Patroklus benützte ihre Turcht und schwang seine blinkende Lanze gerade in ihre Mitte hinein, wo am Schisse des Prostessiaus das Getümmel am stärksten war. Sie traf den Päosnier Pyrächmes, daß er, an der rechten Schulter durchbohrt,

wehflagend rucklings auf ben Boben taumelte, und bie Baonier um ihn ber, alle betänbt, vor bem gewaltigen Batroflus flüchteten. Das Schiff blieb halbverbrannt fteben; angitvoll floben alle Trojaner, die Danaerhaufen fturzten fich in bie Schiffsgaffen zur Berfolgung; allenthalben tobte ber Aufruhr. Doch fagten fich bie Trojaner balb wieber und bie Briechen faben fich genöthigt, Mann für Mann zu Tug zu fampfen: Batroflus burdicos bem Arilvens ben Schenfel; Menelaus bohrte bem Thoas bie Lange in bie Bruft; Meges, ber Reffe bes Obnffens, burchftach bem Umphiclus bie Wabe; Untilochus, Reftore Cobn, burchftieg bem Atymnius bie Beiche; ba flog Maris, voll Born über ben Fall bes Brubers, auf Untilodus gu, ftellte fich bor ben Erichlagenen und brobte mit ber Lange; boch ihm burchbohrte Thrasimebes, Reftors andrer Cobn, Schulter und Urm-Ende mit bem Greer, bag er fterbend qu= fammenfant. 2018 fo Bruber bie Bruber gu Boben geftrectt hatten, fprang auch ber ichnelle kleine Aljar hervor und hieb bem vom Gebränge gehinderten Rleobulus auf ber Flucht bas Schwert in ben Daden. Benelus und Lufon rannten, beibe fich verfehlend, mit ben Langen gegeneinander; aber im Schwert= fampf fiegte ber Danaer; Meriones traf ben Afamas, als er eben ben Wagen beflieg, und burchbobrte ibm unter bem Sirn bas Bebein bes Ropfes, bag ibm bie Babne einfturzten und er Blut zu Mund und Rafe berausröchelte.

Der große Ajar sann auf nichts anderes, als wie er mit bem Speere Heftorn treffen könnte: dieser aber, voll Kriegs= erfahrung, beefte sich mit seinem stierlebernen Schilde, daß Pfeile und Wurfspiese daran abprallten. Zwar hatte der Felb= herr bereits erkannt, daß der Sieg sich von ihm und ben Seinen abgewendet habe, bennoch verweilte er unerschüttert in ber Schlacht, und bachte wenigstens darauf, seine theuren

Genoffen zu beschüten und zu retten. Erft als ber Unbrang unwiderstehlich wurde, fehrte er mit seinem Wagen um und flog mit feinen vortrefflichen Roffen über ben Graben. Die andern Trojaner maren nicht fo glücklich; viele Roffe liegen bier und bort im Graben bie Wagen ihrer Berren gerichmettert an ber Deichsel zurud; boch mas gludlich binüberkam, flaubte in ber eiligsten Blucht nach ber Stadt gurud, und Patroflus fprengte mit tonenbem Rufe ben noch bieffeits bes Grabens Dabinfliegenden nach: viele fturzten fopfüber unter bie Raber ihrer Magen, und geborftene Gige frachten. Endlich fprang bas unfterbliche Roffegespann bes Peliben auch über ben Gra= ben, und Patroflus trieb fie an, ben auf feinem Bagen babineilenden Settor zu erreichen. Dabei morbete er gwifchen Schiffen, Mauer und Strom, mas er antraf. Pronous, Theftor, Ernalus und neun andere Troer maren auf feinem ftur= menben Weg theils bem Speerschwunge, theils bem Langenftiche, theils bem Steinwurfe bes Siegers erlegen. Mit Schmerz und Ingrimm fah bieg ber Lycier Carpedon, ermahnte icheltenb feine Beerschaar und fprang geruftet von feinem Wagen gur Erbe. Patroflus that ein Gleiches, und nun fürzten fie ichreiend gegeneinander wie zwei icharfflauige, frummichnäblige Sabicte. Mit Erbarmen fab Juviter auf feinen Cobn Garpedon hernieder vom Olymp; aber Juno ichalt ihn und fprach: "Was benfft bu, Gemahl! Ginen Sterblichen willft bu iconen, ber bem Tobe boch ichon langft verfallen ift? Bebenke, wenn alle Götter ihre Cohne aus ber Schlacht entführen wollten, was aus ben Wefdiden, die bu felber zu vollführen befchloffen haft, alsbann murbe. Glaube mir, es ift beffer, bu laffeft ibn in ber Felbichlacht umfommen, übergibst ihn bem Schlaf und bem Tobe und geftatteft feinem Bolf, ihn aus bem Betummel gu tragen, und bereinft in Lyclen unter Grabhugel und Gaule

zu bestatten!" Jupiter ließ bie Gottin gewähren und nur eine Thrane fiel aus feinem Götterauge herab auf bie Erbe, bem fallenben Sohne geweiht.

Die beiben Kämpfer hatten sich jest einander auf Schußweite genähert. Patroklus aber traf zuerst den tapkern Genoffen Sarpedons, Thrasymelus; Sarpedons Speer versehlte
zwar den Gelden, stieß aber dafür dem Beirosse Pedasus, das
sterblich war, den Speer in die rechte Schulter; bei dem Stürzen des Röchelnden waren auch die zwei unsterblichen Rosse
schulden geworden: das Joch knarrte schon, die Zügel verwirrten
sich, und sie wären ausgerissen, wenn nicht der Wagenlenker
Automedon schnell sein Schwert von der Hüfte gerissen und
ben Strang des getödteten Rosses zerhauen hätte.

Gin zweiter Langenwurf Carpedons verfehlte ben Begner wieber, ber Speer bes Batroflus traf aber biegmal ben Lucier ins 3merchfell und er fiel zu Boben, wie eine Bergtanne unter ber Axt, fnirschte mit ben Babnen und griff mit ber Sand in ben blutigen Staub. Sterbend rief er feinen Freund Glaufus auf, mit ben Lycierschaaren fich um feinen Leichnam zu werfen, und verschied. Da betete Glaufus zu Phobus Apollo, ihm bie Armwunde zu beilen, die Teucer ihm bei Erfturmung ber Mauer mit bem Pfeile beigebracht batte, und bie ibn noch immer qualte und gum Rampf untuchtig machte. Der Gott erbarmte fich feiner und ftillte auf ber Stelle ben Schmerg. Mun burcheilte er bie Reihen ber Trojaner und rief bie Belben Polybamas, Agenor und Aeneas, Sarpebons Leichnam gu fouten, auf. Die Fürften trauerten, als fie ben Tob bes Mannes vernahmen, ber, obwohl aus frembem Gefdlechte, boch ibre Stadt wie eine Saule ftutte; aber ibre Trauer mar nicht feige. Wilh brangen fie auf bie Danaer ein, und ihnen allen flog Seftor voran. Die Griechen bagegen entflammte

Batroflus, und fo rannten'fie gegeneinander, mit grauenvollem Befdrei, um bie Leiche bes gefallenen Sarvebon fampfenb. Alls einer ihrer tapferften Rrieger, Epigens, ber Cobn bes Agafles, von einem Steinwurfe Beftors gefallen war, fingen zuerst bie Myrmibonen an zu weichen. Patroklus aber, ben ber Tob bes Freundes bitter schmerzte, fürzte fich ins vorberfte Gewühl, gerschmetterte bem Erver Sthenelans ben Ruden, und brachte bie Trojaner wieder zum Beichen. Endlich fehrte fich unter biefen Glankus zuerft wieder um, und burchftach ben . Myrmibonen Bathyfles mit ber Lange; bagegen traf Merio= nes ben Laogonus, beffen Bater Onetor Priefter bes ibaifchen Bens mar: ben Meriones aber verfehlte ber Speer bes gemal= tigen Aeneas. Bahrend biefe Sohnworte mit einander mech= felten, rief Batroflus ihnen zu: "Bas fcmatet ibr, Selben? Im Urme sucht ber Krieg bie Entscheibung!" Und bamit brang er an ber Spite ber Seinigen auf ben Leichnam ein, und die Troer erwehrten fich feiner, daß die Leiche bald vom Haupte bis an die Sohlen von Geschoffen, Staub und Blut zugebeckt war.

Inpiter, ber bem Kampfe aufmerksam zuschaute, bebachte sich eine Weile über ben Tob bes Patroklus, aber es bäuchte ihm besser, biesem vorerst noch Sieg zu verleihen, und so brängte benn ber Freund bes Peliden die Trojaner sammt ben Lyciern zurück und ber Stadt zu. Die Griechen beraubten ben gefallenen König ber Rüstung, und eben wollte ihn Patroklus seinen Myrmidonen übergeben, als Apollo auf Jupiters Geheiß vom Gebirge in die Feldschlacht herunter fuhr, den Leichnam auf seine göttlichen Schultern nahm, und ihn fern an den Strom des Stamander trug. Sier spülte er ihn im Gewässer rein, salbte ihn mit Ambrosia und gab ihn den Zwillingen

Schlaf und Tod hinwegzutragen. Diese flogen mit ihm bavon und brachten ihn in fein lycisches heimathland.

Aber Patroflus, vom bösen Geschicke getrieben, munterte seinen Wagenlenker und seine Rosse aus, und rannte den Trosjanern und Lyciern nach, ins eigne Unheil. Neun Troern zog er ihre Rüstungen vom erlegten Leichnam ab, und tobte so unaushaltsam im Lanzenkampse voran, daß er die gethürmte Stadt Troja selbst erobert hätte, wäre nicht auf dem sesternten ber Gott Upollo gestanden, und hätte auf das Versderben des Helden und auf die Beschirmung der Trojaner gessonnen. Oreimal stieg der Sohn des Menötius zur hervorzagenden Mauerecke heran, und dreimal verdrängte ihn Upollo mit unsterblicher Hand, den leuchtenden Schild ihm entgegen haltend, und sein "Weiche!" rusend. Da entwich Patrossus mit eisendem Schritte vor dem Beschl des Gottes.

Um ffaifchen Thore hielt ber fliebende Seftor mit feinen Roffen inne, und befann fich einen Augenblick, ob er fie ins Schlachtgetummel zurücktreiben ober feinem Bolle gebieten follte, fich in die Mauern ber Stadt einzuschließen. Während er fo unentschlossen die Zügel anzog, nahte sich ihm Phobus in ber Geftalt von Bekuba's Bruder Ufing, ber ein Dheim bes Fürften war, und sprach zu ibm: "Settor, mas entziehst bu bich bem Rampfe? War' ich fo viel ftarter, benn bu, als ich fcmacher bin, ich wollte bich fur beine Unthätigkeit zum Sabes fenden. Alber wohlan, wenn bu nicht gern folde Worte borft, lenke beine Rosse bem Patroflus zu; wer weiß, ob dir Apollo nicht ben Sieg ichentt." So raunte ihm ber vermummte Gott ins Dhr und verlor fich im Gewühl ber Schlacht. Da ermunterte Bektor feinen Wagenlenker Rebriones, einen Baftarb feines Baters, bie Roffe wieder in bie Galacht zu treiben, und Apollo brang por ihm ber in bie Reihen ber Griechen ein und rich= tete Verwirrung unter ihnen an. Hektor aber rührte keinen anbern Archiver an, sondern ging geraben Laufes auf Patroklus allein los.

Alls biefer ihn herannaben jah, fprang er aus bem Bagen, in ber Linken ben Speer, mit ber Rechten einen gadigen Marmorstein vom Boben auflesend, mit bem er fofort ben Rebriones zum Sob an bie Stirne traf, bag ber Wagenlenfer auf ben Boben binabstürzte. Patrofins fanbte bem Fallenben beißenben Spott nach und rief: "Bei ben Göttern, ein bebenber Mann! Wie leicht er fich in ben Staub taucht! Sat er bas Taucherhandiverk eima auf bem Meere gelernt, und einen Aufterhandel getrieben ?" Mit biefen Worten fprang er wie ein Lowe auf die Leiche bes zu Boben Gesunkenen ein, und hektor wehrte fich um feinen Salbbruber; biefer faßte bas Sampt bes Erschlagenen, Patrofins ben Jug, und von beiben Seiten folingen Troer und Danaer brein, wie wenn Oft= und Subwind miteinander fampfen. Gegen Albend entichieb fich bas Gefecht zu Gunften ber Achiver: fie entriffen bie Leiche bes Rebriones ben Gefchoffen, und beraubten ihn feiner Rustung. Und nun warf sich Patrotlus mit verboppelter Buth auf die Trojaner und erschlug ihrer breimal neune. Aber als er bas viertemal angeffürmt fam, lauerte ber Tob auf ibn, benn Phobus Apollo felbft begegnete ibm in ber Schlacht. Patroflus bemerkte ben Herannahenden nicht, benn er war in bichtes Nebelgewölf eingehüllt. Apollo aber ftellte fich binter ihn und verfette bem Belben mit ber flachen Sand einen Schlag auf Ruden und Schulter: ba fdwindelte es ihm vor ben Augen; ba folug ber Gott ihm ben Selm vom Saupte, bag er weithin in ben Sand klingend unter bie Pferbehufe babin rollte und ber helmbufch mit Staub und Blut befubelt warb. Mun gerbrach er ihm bie Lange in ber Sant, loste ihm ben

Schilbriemen von ber Schulter und ben Barnifch vom Leibe, und betanbte ihm fein Berg, bag er vor fich hinftarrend ba= ftand. Da burchbohrte ihn Cuphorbus, ber Cohn bes Panthous, ein tapferer Rrieger, ber icon zwanzig Griechen gefällt hatte, von hinten mit ber Lange, und eilte in bie Beerschaar gurud. Settor aber rannte jett wieber aus ber Schlachtreibe bervor, und fließ bem icon Bermunbeten von vorne ben Speer in bie Weiche bes Banchs, bag bie Erzspite finten wieber hervorbrang. Go bezwang er ibn, wie ein Lowe ben Cher am Gebirgequell bezwingt, wohin fie beibe zu trinfen gefom= men find. Er entrig-ihm mit bem Speere zugleich bas Leben, und rief frohlockend: "Sa, Patroflus! Du hatteft im Ginn, unfre Stadt in einen Schutthaufen zu verwandeln, und unfre Weiber als Magbe auf ben Schiffen in eure Beimath zu fubren! Run habe ich ihnen ben Tag ber Anechtschaft wenigstens aufgeschoben, und bich werben bie Beier freffen! Bas hat bir nun bein Achilles geholfen ?"

Mit schwacher Stimme antwortete ihm ber sterbende Patroklus: "Frehlocke bu immerhin, nach Herzenslust, Hektor!
Jupiter und Apollo haben dir Siegesruhm gewährt ohne Mühe,
benn sie sind es, die mich entwassnet haben; sonst hätte meine
Lanze dich und zwanzig beines Gleichen gebändigt! Wor den
Göttern hat mich Phöbus, vor den Menschen Euphorbus bezwungen. Du nimmst mir nur die Rüstung ab! Aber Eines
verkünde ich dir: du wirst nicht lange mehr so einhergehen:
das Verhängniß steht dir schon zur Seite und ich weiß, durch
wen du sinkest!" Er brachte mit Mühe diese Worte hervor,
und die Seele verließ die Glieder des Leibes und entstog hinunter zum Hades. Hektor aber rief dem Gestorbenen noch zu:
"Was willst du mir da für Verderben weissagen, Patroklus?
Wer weiß, ob nicht Achilles selbst, von meiner Lanze durchbohrt,

sein Leben aushauchen wird?" Unter solchen Worten zog er, die Verse austder Bunde und schwang den Todten rücklings auf den Boden. Dann kehrte er die noch vom Blute des Patroklus triefende Lanze gegen seinen Wagenlenker Antomedon. Doch diesen retteten die unsterblichen Rosse vor dem nachsprengenden Verfolger.

11m bie Leiche bes Patroflus gankten fich bermeil mit ben Waffen Enphorbus ber Trojaner, und Menelaus ber Utribe. "Du follst es mir bugen," rief jener, "bag bu mir ben Bruber Sprerenor erfchlagen und fein Weib zur Wittwe gemacht!" Und bamit rannte er mit ber Lange gegen ben Schilb bes Atriben an, aber bie Gifenfpige bog fich. Run erhob auch Menelaus bie Lange und bohrte fie bem Feinde mitten in ben Schlund, bag bie Spige gum Genicke herausbrang, und fein zierlich geloctes, mit Golb und Gilber burchringeltes Sagr vom Blute trof. Go fant er in ben Staub, unter bem Rlirren feiner Waffen, beren ihn fofort Menelaus beraubte; und er batte bie Ruftung fortgetragen, wenn ihn nicht Apollo barum beneibet batte. Diefer aber fpornte ben Beftor, in Geftalt bes Menbes, bes Fürften ber Cifonen, an, von ben unfterb= lichen Roffen bes Peliben, Die Automebon entführte, als einer unerreichbaren Beute, abzulaffen, und fich wieber ber Leiche bes Enphorbus zuzuwenden. Er fehrte um, und plöglich ward er ben Fürsten Menelans gewahr, wie er fich bie berr= liche Wehre bes Euphorbus, über ben blutenden Leichnam bin= gebudt, zueignete. Diefer vernahm ben ichmetternben Weberuf bes trojanischen Belben, und mußte fich erröthend gefteben, baß er bem mit seinen Troerschaaren heranstürmenden Bektor nicht Stand halten konne. So wich benn Menelaus, Leich= nam und Ruftung laffend, boch nur unwillig, ichaute fich, guruckeilend, von Beit zu Beit um, ftand ftill und fuchte

ben großen Aljax in ber Schlacht. Alls er ihn endlich gur Linken im Gemenge bes Treffens erkannte, eilte er auf ibn gu und forderte ihn auf, mit ihm felbst bem Rampf um die Leiche bes Patroflus zuzueilen. Es war bie bochfte Beit, als beibe fich wieder bem Plate naherten, mo ber Cohn bes Menotius gefallen mar. Denn Bettor beschäftigte fich eben bamit, nach= bem er bem Leichnam bes Patroflus bie Ruftung abgezogen, biefen an fich zu ziehen, um ihm mit bem Schwerte ben Ropf von ber Schulter zu hauen, und ben geschleiften Leib ben Sun= ben zum Frag vorzuwerfen. Wie er aber ben Ajax unter fei= nem fiebenhäutigen Stierschilbe herannaben fab, ließ er von bem blutigen Vorhaben ab, und flüchtete fich ichnell in die Schaar feiner Streitgenoffen gurud. Dort fprang er empor in feinen Wagen, und übergab die Ruftung bes Patroflus ben Freun= ben, bamit fie ihm biefelbe zur Stabt trugen, wo fie als Dentmahl feines Ruhmes aufbewahrt werden follte. Vor bie Leiche felbst warf sich Ajax wie ein Lowe vor feine Jungen bin, und neben ihm ftellte fich Menelaus auf.

Glaufus ber Lycier aber heftete einen finstern Blid auf Hefter und sprach zu ihm die strasenden Worte: "Umsonst erhebt dich der Auf, Hefter, wenn du dich so zagend vor dem Helden stücktest! Denke nur darauf, wie du allein die Stadt vertheidigst! Wenigstens sicht hinfort kein Lycier mehr an deiner Seite. Denn welchen geringeren Mann im Heere wirst du vertheidigen, nachdem du unsern Fürsten Sarpedon, deinen Gastfreund und Kampfgenossen, den Danaern und den Hunden preisgegeben, haft liegen lassen? Wären die Trojaner an Kühnheit uns gleich, so würden wir bald die Leiche des Patroklus in die Mauern Troja's hereinziehen; dann würden die Achiver auch bald den Leichnam Sarpedons abliefern, um nur wieder seine Rüstung zu erhalten!" Es wußte nämlich

Glaufus nicht, bag Apollo bie Leiche Sarpebons ben Griechen entführt hatte.

"Du bist nicht king, Freund Glaukus," erwiederte Hektor, "wenn du meinst, ich fürchte mich vor der Uebermacht des Ajax. Noch kein Kampf je hat mir Grauen gemacht. Aber Jupiters Rathschluß ist mächtiger, als unsere Tapkerkeit. Setzt aber tritt näher, mein Freund, schau mein Thun an, und urtheile, ob ich so verzagt seh, wie du so eben gesprochen!" Mit diesen Worten flog er seinen Freunden nach, welche die Wassen des Pelisten, die Patroklus angethan hatte, als Bente der Stadt zustrugen. Er vertauschte, dei ihnen angekommen, seine eigene Rüstung mit der Rüstung des Achilles, und zog die unsterdsliche Wehre an, welche die Götter des Himmels selbst dem Heleus dei seiner Hochzeit mit der Meeresgöttin Thetis geschenkt hatten, und die der Bater dem Sohne übergeben, als er zu altern ansing. Aber der Sohn sollte nicht alt werden in den Wassen bes Vaters.

Alls ber herr ber Götter und Menschen aus ber höhe zuschante, wie hektor die Wassen bes göttergleichen helben Achilles anlegte, schüttelte er mit trübem Ernste sein Haupt und sprach in seines herzens Tiefe: "Du Armer, du ahnest noch auch gar nichts von dem Todesgeschicke, das schon an beiner Seite geht. Du hast dem erhabenen helden, vor dem auch Andere zittern, seinen geliebten Freund erschlagen, hast ihm von Haupt und Schultern die Rüftung abgezogen, und schmückest dich jetzt mit der unsterblichen Wehr des Sohnes der Göttin. Dennoch, weil dich seine Wiederkehr aus der Schlacht erwartet, und dir deine Gattin Andromache diese schlacht erwartet, und dir deine Gattin Andromache diese schlacht erwartet, und die deine Gattin Undromache diese schlacht erwartet, und die deine Gattin Andromache diese wird, so will ich dir zur Entschädigung noch Einmal Siegeszuhm verleihen." Alls Jupiter so sprach, schloß sich die

Ruftung enger an Seftors Leib, ber friegerifche Beift bes Mars burchbrang ibn, feine Glieber ftrotten ihm innerlich von Rraft und Stärke. Mit lautem Buruf fprengte er gu ben Bunbesgenoffen und führte fie ermunternd, mit erhöhten Langen, gegen ben Feind. Da entbrannte ber Rampf aufs Neue um bes Patroflus Leiche, und Beftor wuthete fo mit Morben, bag Ajax felbst zu Menelaus fprach: "Trauter Belb. ich bin nicht mehr fo fehr um unfern tobten Batroflus be= forgt, ber nun einmal bie Speise trojanischer Bogel und hunde werben muß, als um mein eigenes Saupt und um bas beine. Denn Seftor umringt und mit feinen Rriegofchaaren wie eine Bolfe. Berfuch es baber, ob bie Belben ber Danaer unfern Sulferuf nicht horen!" Menelaus erhub feine Stimme, fo laut er vermochte, und ber Erfte, ber ben Ruf borte, war Niax ber Lofrer, bes Dileus foneller Sohn; biefer flog zuerft berbei, bann fam Ibomeneus mit feinem Streitgenoffen Meriones, und balb ungablige Andere, fo bag bie Griechen nun wieder ben Leichnam mit ihren Erzichilben umzäunt hielten. Doch murben fie von ben Trojanern fo bedrängt, daß biefe icon bie Leiche hinmegzuziehen anfingen; endlich aber gelang es bem berrlichen Aljar, ber Roth zu fteuern, und mahrend Sippo= thous ber Pelasger, ein troifder Bunbesgenoffe, bie Sehnen bes Leichnams unten am Anochel mit Riemen umband, um ibn fo fortzuschleppen, fchlug ibm ber Speer bes Telamoniers burch bie Ruppel bes Belms, bag biefer zerborft und bas Bebirn aus ber Wunde blutig am Speer emporspritte. Bettor zielte jest auf Ajar, aber er traf nur ben Phocaer Schebius; Mjar burchftieß bafur Phortys, bem Cohne bes Phanops, ber um ben Leichnam bes Sippothous tampfte, ben Banger, baff bie Spipe ibm fcmetternb ins Gingeweibe fubr. Mun wichen Die Trojaner und Sektor felbit, und gegen Jupiters Befdluß

hätten die Griechen gestiegt, wenn nicht Apollo, in der Gestalt bes Helben Periphas, des greisen Herolds, den gewaltigen Aeneas zum Kampf angetrieben hätte. Dieser erkannte den Gott, seuerte die Seinigen mit mächtigem Zurus an, und socht selbst weit voranspringend, bald der Vorderste im Streite. Setzt wandten die Arojaner die Stirne wieder dem Feinde zu. Aeneas durchstach den Leokritus, den Genossen des Lykomedes; dieser rächte den Tod des Freundes an Apisaon dem Päonier:
und jetzt streckten die Griechen ihre Lanzen alle dem Leichnam wieder vor.

So, während die Schlacht auch an andern Aunkten nicht feierte, wetteiferten sie hier ben ganzen Tag in immer wüthensber Mordluft, und über Schenkel und Knie, bis zu ben Tüßen hinab, trof ben Streitern ber Schweiß. "Schlinge und," riesfen die Danaer, "lieber ber Boben hinab, als daß wir diesen Leichnam den Trojanern überlassen, und ohne Ruhm zu ben Schiffen kehren!" "Und müßten wir," schrien dagegen die Trojaner, "Alle miteinander bei diesem Manne sterben, so fäume boch keiner im Kampf!"

Während sie so stritten, standen die unsterblichen Rosse Achilles abwärts vom Schlachtfeld. Alls sie vernommen, daß ihr Wagenlenker Patroklus, von der Hand Hektors ersmordet im Stande gestreckt liege, singen sie an zu weinen, wie Menschen thun. Vergebens bemühte sich Automedon, sie jett mit der Geißel zu beslügeln, jett mit Schmeichelworten, jett mit Drohungen anzutreiben. Nicht heim zu den Schissen wollten sie gehen, nicht zu den Griechen in die Velbschlacht, sondern wie eine Säule, die unbeweglich über dem Grabhügel eines Verstorbenen steht, standen sie beide vor dem Wagensitze sines Verstorbenen steht, standen sie beide vor dem Wagensitze seines Verstorbenen steht, standen sie beide vor dem Wagensitze seines Verstorbenen steht, standen sie beide vor dem Wagensitze seines vor dem Wagensitze sienes vor dem Wagensitze sienes Verstorbenen steht, standen sie beide vor dem Wagensitze sienes Verstorbenen steht, standen sie beide vor dem Wagensitze sienes vor dem Wagensitze dem Vor dem Wagensitze dem Vor dem Vor

hervor, und aus den Wimpern tropften ihnen heiße Thranen. Micht ohne Mitleid konnte fie Zens von feiner Sohe berab er= blicken. "Ihr armen Thiere," fprach er bei fich felbst, "warum haben wir euch ewig Junge, Unfterbliche, bem fterblichen Beleus gefchenft! etwa bag ihr mit ben unseligen Menfchen Gram ertragen folltet? Denn es gibt boch nichts Jammervolleres auf Erben von Allem, was athmet und fich regt, als ber Menfc. Alber umfonft hofft Beftor, euch zu bandigen und an feinen Wagen zu spannen. Mimmermehr gestatte ich biefes; ift es nicht genug, daß er in feiner Gitelfeit fich rubmt, bes Beliben Waffen zu besitzen?" Da befeelte Jupiter bie Roffe mit Muth und ebler Stärfe. Plötlich ichuttelten beibe ben Staub von ben Mahnen und fprengten mit bem Wagen rafch unter Trojaner und Griechen hinein. Automedon mußte fie gemähren Aber, allein auf laffen, und wehrte fich fo gut er fonnte. bem hoben Wagensige, war es ihm unmöglich, zugleich bie Roffe zu lenken und bie Lange gegen ben Veind zu ichwingen. Endlich erfpahte ihn fein Genoffe Alleimedon, ber Cobn bes Laerfes, und verwunderte fich, dag ber Ginfame mit dem leeren Wagen fich bem Schlachtgetummel anssetze. "Du bift, nachft meinem erschlagenen Freunde Patroflus ber beste Roffebanbiger, Alleimebon," rief ihm jener gur Antwort gu; "wolltest bu Beit= iche und Bügel nehmen, fo überlaffe ich bir bie Roffe und warte bes Rampfes."

Wie sich Automebon aus dem Sige schwang, bemerkte es Hefter und sprach zu seinem Nebenkämpfer Aeneas: "Schau, bort sprengen die Rosse des Achilles mit sehr unkriegerischen Lenkern in der Schlacht vor, ist es dir recht, so bestürmen wir sie: die Beute kann uns nicht sehlen!" Aeneas winkte, und beide sprengten unter ihren Schilden heran, Chromius und Aretus ihnen nach. Aber Automedon betete zu Jupiter, und

bieser erfüllte ihm sein Herz mit ungewohnter Krast: "Halt mir die schnanbenden Rosse bicht am Rücken, Aleimedon!" rief er, und: "Ajar herbei, Menelans herbei, überlaßt den Gesstorbenen andern Tapfern und wehret von uns Lebendigen das Verderben! Uns bedrängen Hefter und Aleneas, die tapferssten Hen Helden Troja's!" Mit diesen Worten schwang er die Lanze gegen Aretus, und diese durchstürmte den Schild und drang dem Helden ins Gedärm, daß der Vorspringende in den Staud zurücksank. Dann warf Hestor seinen Speer auf Autosmedon, aber dieser suhr über das Haupt des Gegners zitternd in die Erde. Und jeht wären sie sich im Schwertkampse bez gegnet, hätte nicht die Ankunst der beiben Ajar die Streitensden getrennt und die Trojaner zur Rücksehr nach der Leiche des Patroslus vermocht.

Dort flammte ber Entscheibungkampf wieder heftiger auf. Dem Jupiter hatte fich bas Berg gewandt; in bunkler Bolke fentte fich feine Botin Athene bernieber, und ftellte fich, in bes alten Phonix Gestalt fichtbar geworben, neben Menelaus. Die= fer fprach, ben Belben erblickenb: "Bater Phonix, mochte mir Athene hente Kraft verleihen, fo wollte ich bem tobten Freunde wohl helfen, benn ich verftehe ben Vorwurf beines Blickes." Da freute fich bie Göttin, bag er unwiffend zu ihr felber vor allen Göttern gefleht, ftartte ihm Schultern und Rnice mit Rraft, und gab ibm ausbauernben Trot ins Berg. Schnell eilte er, bie Lange fcwingenb, auf bie Leiche gu, und als Sektors geehrtefter Tifchfreund, Bobes, ber Gobn bes Getion, fich vor ihm zur Flucht manbte, traf ibn ber Speer bes Utriben burch= bohrend am Gurt, bag er in bumpfem Falle zu Boben frachte. Jett trat Apollo in Phanops Gestalt zu Sektor und ermabnte biefen: "Gi, Sektor, wer im gangen Dangervolke wird bich fünftig noch fürchten, wenn ein Menelaus bich guruckzuschrecken vermag? Er hat bir beinen besten Freund erschlagen, und jett wird er, ber Weichlichste unter allen Griechen, dir auch bie Leiche bes Patroklus entführen!" Diese Worte versenkten bas Herz Heftors in Schwermuth, und er eilte im Glanze seiner Erzrüstung voran. Inpiter aber schüttelte die Aegibe, hüllte den Iba in Wolken, und gab durch Blitz und Donner ben Trojanern bas Zeichen bes Siegs.

Der Bootier Peneleus, bem ber Speer bes Polybamas bie Schultern gestreift, mar ber Erfte, ber zur Flucht um= wendete. Den Leitus machte Befor tampfunfahig, indem er ihm bie Sand am Rnochel burchstach; ihn felbst verfehlte ber Speer bes Ibomeneus; und ftatt biefen, ber eben erft zu Fuße von ben Schiffen angekommen war, mit bem Gegenwurfe zu treffen, burchschmetterte Beftors Speer Dhr und Wange bes Roranus, ber mit Meriones und feinem Wagen bem Ibome= neus zum Belle vorangefahren mar. Der Speer flieg ihm bie Babne aus und burchichnitt bie Bunge, und ber Belb entfank bem Wagen; Meriones bob bie Bugel aus bem Staub auf und gab fie feinem Freund Idomeneus, ber fich fonell in ben Bagenfit fomang und bas Gefpann fliebend ben Schiffen zu trieb. Alls ber herrliche Ajar bieg fah, brach er gegen feinen Rebenstreiter Menelans in fo lauten Jammer aus, bag Jupiter felbft Mitleid mit ihm fühlte, bas Nebelgewölf zerftreute und bie Schlacht wieber von ber Conne beleuchten ließ. "Sieh boch zu, Menelans," fprach jett Ajar, "ob bu nicht ben Un= tilochus, ben Sohn bes Neftor, irgendmo noch lebend erblicfft. Der mar' und ein tauglicher Bote zu Achilles, ihm zu melben, baß fein Freund Patroflus tobt im Staube liege." Menelaus ging mit fpahenbem Blide, wie ein Abler nach bem flüchtigen Safen fraht, ber im Laubgeftrauch bingebuckt fist, und balb erkannte er ihn links im Gemuhl bes Treffens. "Weißeft bu

noch nicht, Antilochus," rief er ihm zu, "daß ein Gott ben Danaern Unheil und ben Trojanern Sieg zugeschleubert? Patroflus ist gesunken, und alle Griechen vermissen ihren tapkersten Helben; nur ein Kühnerer lebt noch, Achilles. Eile du
zu diesem ins Zelt und bring ihm die Trauerbotschaft; ob er
nicht kommen wird, den nackten Leichnam zu retten, dem Hektor die Rüstung ausgezogen hat."

Ein Schauer burchfuhr ben Jungling, fein Auge füllte fich mit Thranen bei ber Nachricht, und lange blieb er ftumm und ohne Sprache. Enblich gab er feinem Wagengenoffen Laobofon bie Ruftung und eilte fliegenden Laufes ben Schiffen Alls Menelans wieder bei ber Leiche angefommen mar, beredete er fich mit Ajar, wie sie Beibe ben erschlagenen Freund hinwegziehen wollten, benn fie hofften felbit von Achilles Un= funft wenig, ba biefer feiner unfterblichen Wehre beraubt mar. Sie huben ben Leichnam mit Gewalt hoch von ber Erbe empor, und obgleich die Trojaner von hinten ein grauenvolles Gefdrei horen liegen, und gudend mit Schwertern und Langen folgten, fo brauchte fich Aljar boch nur umzuwenden, baß fie erblagten und ihnen bie Burbe nicht ftreitig zu machen mag= ten. Go trugen fie mit großer Unftrengung ben Leichnam aus ber Schlacht zu ben Schiffen, und mit ihnen flüchteten auch bie andern Griechen aus bem Treffen. Bektor und Aleneas maren ihnen auf ben Verfen, und bier und bort entfank ben Blieben= ben ein Waffenstück, indem fie in wilder Unordnung über ben Graben gurudwichen.

## Jammer des Achilles.

Antilochus fand ben Helben vorn an ben Schiffen nachsenklich sigend, im Geiste das Geschick übersinnend, bessen Woulsendung er noch nicht kannte. Als er die Griechen aus ber Verne flüchtig herannahen sah, sprach er unmuthig zu sich selbst: "Wehe mir, was schwärmen doch die Achiver von Angst durchs Gesilbe den Schissen wieder zu? Werden doch die Götter nicht, mir zum Grame, das Unglück verwirklichen, das nieme Mutter mir einst verkündigt hat, daß der tapkerste der Myrmidonen, so lang ich noch lebte, das Leben durch die Hand der Trojaner Tassen müsse!"

Während er noch Solches erwog, fam Untilochus wei= nend mit ber Schreckensbotschaft, und rief ihm icon von ferne zu: "Webe mir, Pelibe, mochte es boch nie gefcheben fenn, was bu jest vernehmen mußt. Unfer Patroflus ift gefallen, fie fampfen um feinen nachten Leichnam, bie Waffen bat ibm Heftor abgezogen." Nacht wurde es vor ben Augen bes Achil= les, als er biefes borte; mit beiben Sanben griff er nach bem fcmargen Staube und bestreute Saupt, Antlig und Gewand. Dann warf er fich felbit, fo riefig er war, zu Boben, und raufte fich bas Saupthaar aus. Best fturzten and bie Stlavinnen, die Achilles und Patroflus erbeutet hatten, aus bem Belte bervor; mit wankenden Knieen rannten fie herbei, als fie ihren herrn zu Boben gestreckt faben, und ba fie inne mur= ben, was geschehen war, schlingen sie wehklagend an ihre Bruft. Much Antilochus ichmanm in Thränen, jammernd und bie Sanbe bes Belben festhaltend, benn er fürchtete, biefer möchte fich mit bem Schwerte bie Reble abschneiben.

Achilles felbst heulte so fürchterlich in die Lüfte hinaus, baß feine Mutter im Abgrunde bes Meeres, neben ihrem grauen

Gatten figend, bie Stimme bes Weinenben vernahm, und felber fo laut zu ichluchzen anfing, bag ihre filberne Grotte fich balb mit ben Nereiben füllte, bie alle zugleich an bie Bruft folugen und bie Wehklage mit ber Schwester begannen. "Webe mir Urmen," rief bieje ihren Geschwiftern zu, "webe mir ungludlichen Selbenmutter, bag ich einen fo ebeln, fo tapfern, fo berr= lichen Sohn gebar! Er wuchs empor, wie eine Pflanze von Gartnershand gepflegt, bann fandt' ich ihn zu ben Schiffen gen Troja; aber nie febe ich ihn wieber; nie fehrt er in ben Ballaft bes Peleus zurück; und so lange er bas Sonnenlicht noch fiebt, muß er folde Qual bulben, und ich fann ihm nicht belfen! Dennoch will ich mein geliebtes Rind zu schauen geben, will hören, welcher Rummer ihn betraf, mahrend er ungefahr= bet vom Rampfe bei ben Schiffen fitt!" Go fprach bie Göttin, und flieg mit ben Schweftern burch bie gespaltenen Wogen hinan jum Geftabe, tauchte bei ben Schiffen ans Land und eilte bem ichluchzenden Cobne zu. "Rind, mas weineft bu," rief fie, in= bem fie unter Wehflagen fein Saupt umschlang, "wer betrübt bir bein Berg? Rebe, verhehle mir nichts! Ift es boch Mues gefchehen, wie bu gewollt haft, bie Manner Griechenlands find um bie Schiffe zusammengebrängt und ichmachten troftlos nach beiner Bulfe!" Enblich begann Achilles unter ichweren Seuf= gern: "Mntter, was hilft mir bas, feit mein Batroflus, ber mir lieb war, wie mein Saupt, in ben Staub gefunken ift! Meine eigenen fofilichen Waffen, bas Chrengefchent, bas bem Peleus bie Götter bei beiner Sochzeit bargebracht, hat ihm fein Mörber Heftor vom Leibe gezogen. D wohntest bu boch lieber immer im Meere, und batte Peleus ein fterbliches Weib, fo mußteft bu nicht unfterbliches Leib tragen um beinen geftor= benen Sohn; benn nie fehrt er gur Beimath wieber! Ja bas Berg felbst verbietet mir, lebend umberguwandeln, wenn mir nicht

Beftor, von meiner Lange burchbohrt und fein Leben aushau= dend, ben Raub meines Patroflus bugt!" Weinend antwor= tete Thetis: "Ach, nur allzubalb verblüht bir bas Leben, mein Sohn, benn gleich nach Seftor ift bir bein eigenes Enbe be= ftimmt." Aber Achilles rief voll Unmuth: "Möchte ich boch auf ber Stelle fterben, ba bas Schickfal mir nicht vergonnt bat. meinen gemorbeten Freund zu vertheibigen. Ohne meine Gulfe, fern von ber Beimath mußte er fterben; was hilft bie Griechen nun mein furges Leben? Rein Beil habe ich bem Batroflus, fein Beil ungabligen erfcblagenen Freunden gebracht. Bei ben Schiffen fit' ich, eine unnüte Laft ber Erbe, fo folecht im Ge= fecht, wie fein anderer Achiver, im Rathe besiegen mich ohne= bem andere Belben. Berflucht fen ber Born bei Göttern und Menfchen, ber zuerst bem Bergen fuß eingeht, wie Sonig, und balb wie eine Fenerstamme in ber Mannesbruft empormächst!" Und plöblich fuhr er, fich ermannent fort: "Doch Bergange= -nes fen vergangen, ich gebe, ben Morber bes geliebteften Sanp= tes zu hafden, ben Seftor. Mag mein Loos mir werben, mann Bens und bie Götter es wollen, wird boch manche Trojanerin über mir mit beiben Sanben fich bie Thranen bes Jammers von ber Rosenwange trodinen, und gitternbe Senfzer werben ihrer Bruft entsteigen. Die Trojaner follen merken, daß ich lange genug vom Rriege geraftet habe! Bermehre mir ben Rampf nicht, liebe Mutter!"

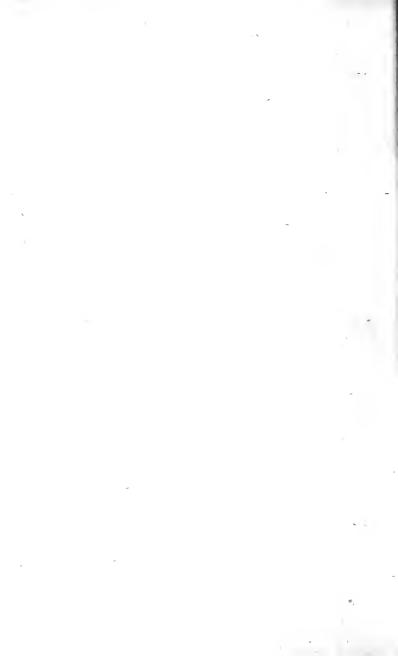
"Du hast Necht, mein Kind," antwortete ihm Thetis, "nur schabe, bag beine strahlenbe Rüstung in ber Gewalt ber Trojaner ist und Hettor selbst in ihr einherstolzirt. Doch soll er nicht lange barin frohlocken; benn in aller Frühe, sobalb bie Sonne aufgeht, bringe ich bir neue Waffen, bie Hephästus selbst geschmiebet. Nur geh mir nicht früher in bie Schlacht, als bis bu mich mit eigenen Angen zurücktommen sahest." So

sprach die Göttin und hieß ihre Schwestern in ben Schoof bes Meeres wieder hinabtauchen. Sie felbst eilte hinauf zum Olymp, ben Gott ber Venerarbeit, Herhäftus ober Bulfan, aufzusuchen.

In biefer Beit ereilte ben Leichnam bes Patroflus, ben bie Freunde bavontrugen, ber Rampf ber Trojaner noch einmal, und Sektor kam ihm, gleich baberfturmenbem Feuer, fo nabe, bag er ihn brei Mal hinten am Juge faßte, um ihn wegzuziehen, und breimal bie beiben Migr ibn von bem Todten hinwegstoßen Mun muthete er feitwarts burchs Schlachtengemubl, ftand bann wieber von Neuem und fchrie laut auf; gurndtweiden wollte er nimmermehr. Bergebens beftrebten fich bie bei= ben aleichnamigen Gelben, ibn von bem Leichnam abzufdrecken, wie Sirten bei Racht umfonft einen hungrigen Berglowen vom Leibe bes gerriffenen Nindes zu verscheuchen bemühet find. Und wirklich hatte Seftor gulett bie Leiche geraubt, mare nicht Iris auf Juno's Befehl mit ber Botichaft zu bem Beliben geflogen, fich, von Jupiter und ben andern Göttern ungefeben, beimlich zu bewaffnen. "Aber wie foll ich benn zur Schlacht geben?" fragte erwiedernd Uchilles bie Götterbotin, "ba bie Feinde meine Rüftung haben. Auch hat mir meine Mutter alle Bewaffnung verboten, bis ich fie felbst mit einer neuen Ruftung von Sephä= ftus gurudfehren feben murbe. Ich weiß Niemand, beffen Waffen mir gerecht maren, es mußte benn ber Riefenschild bes Migx fenn; aber ber hat und braucht ibn felber zum Schute meines erfcblagenen Freundes!" - "Wohl miffen wir," antwortete ibm " Bris, "bag bu beiner berrlichen Waffen beraubt bift, aber nabe bich einstweilen nur fo bem Graben, wie bu bift, und erscheine ben Trojanern, vielleicht fteben fie vom Rampfe ab, wenn fie bich von fern erblicken; und ben Griechen ift Erholung gegonnt."

Alls Iris wieder entflogen mar, erhob fich ber göttliche Achilles. Athene felbft hängte ihm ihren Acgisschild um bie

Schulter, und umgab fein Geficht mit überirbischem Glange. So trat er fonell burch Wall und Mauer zum Graben; boch mischte er sich, ber mütterlichen Warnung eingebenk, nicht in ben Rampf, fonbern blieb von ferne fteben und ichrie, und in feinen Ausruf mischte fich ber Ruf Minerva's, bag er wie eine Rriegspofaune ins Dhr ber Trojaner tonte. 2018 fie bie eherne Stimme bes Peliben vernahmen, fullte fich ihr Berg mit un= heilvoller Ahnung, und Wagen und Roffe mandten fich rudwarts; mit Grauen faben bie Lenker um bas Saupt bes De= liben bie Flamme brennen, und vor feinem breifachen Schrei vom Graben ber zerftob breimal bas Schlachtgewühl ber Troer, und zwölf ihrer tapferften Manner fielen in bem Gewühl, un= ter ben Wagen und Langen ihrer eigenen Freunde. Jest mar Patroflus ben Geschoffen entriffen, bie Belben legten ihn auf Betten, und voll Wehmuth umringten ben Leichnam bie Freunde. MB Achilles feinen treuen Genoffen, von ben Speeren zerfleifcht, auf ber Bahre liegen fah, mischte er fich zum erften Dale wie= ber unter bie Griechen, und warf fich mit heißen Thranen über ben Leichnam. Die untergebenbe Conne beleuchtete bas jam= mervolle Schanfpiel.



## Viertes Buch.



## Adilles neu bewaffnet.

Beibe Beere ruhten jest vom hartnäckigen Rampfe. Die Trojaner lösten ihre Roffe von ben Streitwagen, aber noch ebe fie bes Mables gebachten, eilten fie zur Versammlung. Da ftanben Alle aufrecht im Rreis umber, Reiner wagte fich zu feten, benn noch bebten fie vor Achilles und fürchteten fein Wiebererscheinen. Enblich fprach ber Cohn bes Panthous, ber verständige Bolydamas, ber allein vorwärts wie rudwärts zu ichanen verstand, und rieth, nicht auf die Frühe zu warten, fondern fogleich in die Stadt heimzukehren. "Findet Achilles ber Gewappnete," fprach er, "uns morgen noch bier, bann werben biejenigen froh fenn, bie ihm in die Stadt entrinnen, Diele aber werben ben Sunden und Geiern zum Frage bienen. Moge mein Ohr nie von foldem horen! Drum ift mein Rath, bie Nacht auf bem Martte ber Stadt mit aller Rriegsmacht zu halten, wo hohe Mauern und feste Thore und ringenm beschüten. In aller Frühe fobann fiehen wir wieber auf ber Mauer; und webe ihm, wenn er alsbann, von ben Schiffen angestürmt, mit uns um jene gu fampfen begehrt."

Mun ftand and hefter auf und begann mit finfterem Blid: "Mir gefällt keineswegs, was bu ba gesprochen haft, Polydamas. In bem Augenblicke, wo mir Jupiter ben Sieg verlieben, daß ich die Achiver bis ans Meer guruckgebrangt 15

habe, muß bein Rath dem Volke thöricht erscheinen, und kein einziger Trojaner wird dir gehorchen. Wielmehr besehle ich Hausen um Hausen, die Nachtfost unter das Heer zu verthelsen, und der Wachen nicht zu vergessen. Härmt sich Einer um sein Gut und Vermögen, der lasse es beim gemeinsamen Gastmahl aufgehen, besser daß die Unsrigen sich daran erlustigen, als daß die Griechen es thun. Am Morgen wiederholen wir sodann den Sturm auf die Schisse; wenn wirklich Achilles wieder auferstanden ist, so hat er sich das schlimmere Loos erkoren, denn nicht werde ich diesen gräßlichen Kampf verslassen, ehe mich oder ihn die Siegesehre krönt!" Die Trojaner überhörten die heilsamen Worte des Bolydamas, rauschten dem Unheilsworte Heftor's Beisall zu, und warsen sich hungsrig auf ihr Mahl.

Die Griechen aber jammerten die gange Nacht über ber Leiche bes Patroflus, und vor Allen erhub Achilles die Rlage, mabrend feine morderischen Sante auf bem Bufen bes Freun= bes rubten. "D eitles Wort," fprach er, "bas mir bamals entfallen ift, als ich, ben alten Belben Menotius im Pallafte tröftend, ihm verfprach, seinen Cohn nach Troja's Berftorung, reich an Ruhm und Beute, nach Opus in feine Seimath ibm guruckzubringen! Dun mard uns beiden beftimmt, biefelbe frembe Erbe mit unferem Blute roth zu farben, benn auch mich werben mein grauer Bater Peleus und meine Mutter Thetis nimmermehr im Ballaft empfangen, fonbern bier vor Troja wird mich bas Erbreich bedecken. Aber weil ich boch nach bir in ben Boben finfen foll, Patroflus, fo will ich bir nicht eber bein Leichenfest feiern, als bis ich bir bie Waffen und bas Saupt beines Mörbers, Bektors, gebracht habe; auch will ich bir gwolf ber ebelften Cohne Troja's an beinem Schei= terhaufen opfern. Bis bieg geschieht, rube bu bier bei meinem

Schiffen, geliebter Freund!" Sierauf befahl Achilles feinen Freunden, einen großen Dreifuß voll Wasser an das Feuer zu stellen, und ben Leichnam des gefallenen Gelben zu waschen und zu falben. Allsbann wurde er auf schöne Betten gelegt, und köstliche Leinwand vom Haupte bis zu ben Füßen über ihn gebreitet, auch ein schimmernder Teppich über ben Todten ge-worsen.

Dermeil gelangte Thetis an ben unvergänglichen, fternen= bellen Ballaft bes Sephäftus, ben ber binkenbe Runftler fich felbit aus Erze gebant. Gie fand ibn bort fcmitend und in voller Arbeit um feine Blafebalge beschäftigt: er bereitete an gmangig Dreifuge, und befestigte unter bem Boben eines jeben golbene Raber, mit melden fie, ohne von frember Sand ge= trieben zu merben, in ben olympischen Galen vor bie Gotter binrollten und bann wieber zu ihrem Gemache beimfehrten: mabre Bundermerke anzuschauen; fie waren bis auf die Benkel fertig, und biefe fügte er jest eben an, indem er mit bem Sammer bie Nagel am geborigen Ort einschlug. Seine Bat= tin, die holbe Charis, eine ber Sulbgöttinnen, ergriff bie Sand ber bereintretenden Göttin, führte fie auf einen filbernen Geffel, rudte ibr einen Schemel unter bie Buge, und holte bann ben Gemahl herbei. Diefer rief, als er bie Meeresgöttin erblicte, frendig and: "Wohl mir, ift boch einmal die Cbelfte ber Un= fterblichen bei mir im Saufe, bie mich, ben Reugeborenen, vom Verberben gerettet bat; benn weil ich labm auf die Welt fam, marf mich bie Mutter aus bem Schoofe, und ich mare elenbig= lich verkommen, wenn nicht Eurynome und Thetis mich in ihrem Schoofe aufgefangen hatten, und in ber Meeresgrotte groß gezogen bis ins neunte Jahr. Dort ichmiebete ich aller= lei Kunftwerke, Spangen, Ringe, Ohrengehenke, haarnabeln, Retten aller Art, in ber gewölbten Grotte; und rings um

uns ber ichaumte braufend ber Strom bes Decans. Diefe meine Retterin besucht jest mein Saus! Bewirthe fie, bolbfelige Gat= tin, mich aber lag biefen Buft bier aus bem Bege ichaffen." So fprach ber rufige Gott, erhob fich hinkend vom Unibos, und mubfam bin und ber mankend, legte er die Blafebalge vom Feuer meg, verfchloß alle bie mancherlei Gerathichaften in einen filbernen Raften, mufch fich bann mit einem Schwamme Sanbe, Angesicht, Sals und Bruft, und hinkte, in einen Leibrock eingehüllt, und von geschäftigen Mägben geftütt, wieber aus ber Rammer; biefe Dienerinnen aber waren feine gefchaffene Wefen, boch lebenben gleich; voll Jugenbreiz, alle von ihm aus Golb geschmiebet, mit Rraft, Verffand, Stimme und Runfttrieb begabt. Sie eilten mit hurtigen Fugen von ihrem Berrn meg, er aber, nachwackelnd, nahm fich einen fcmucken Geffel, fette fich neben Thetis, faßte ihre Sand und fprach: "Chrenwerthe, geliebte Göttin, mas führt bich zu meiner Wohnung, die bu fonst nur wenig besucheft, sage mir, was bu verlangst: Alles wird bir mein Berg gewähren, was ich nur gewähren kann und was an sich gewährbar ift."

Da erzählte ihm Thetis ihren ganzen Jammer, und bat ihn, seine Knie umfassend, ihrem früh verwelkenden Sohne. Achilles, so lang er den Griechen zum Schirm noch lebe, Helm, Schild, Harnisch, Beinschienen und Anöchelbedeckung neu gesfertigt zu verleihen: denn die Rüstung der Unsterblichen, die er früher besessen, habe der gefallene Genoß ihm vor Troja verloren. "Muthig, edle Göttin," antwortete ihr Hephästus, "dein Herz kümmere sich darüber nicht; möchte ich deinen Sohn doch so gewiß aus der Gewalt des Todes retten können, wenn ihm dereinst sein Geschick herannaht, als ich ihm jeht eine herr= liche Rüstung fertigen will, die ihn erfreuen soll, und die noch mancher Sterbliche, der sie erblickt, anstaunen wird!" So sprach

er, verlieg die Göttin, und in seine Feuereffe binfend, fehrte er bie Blasebälge ins Feuer und ließ fie mit Macht arbeiten. Ihrer zwanzig ichickten ben glübenben Wind zugleich in bie Defen hinein, mahrend in machtigen Tiegeln Erz, Binn, Silber und Golb auf ber Gluth ftanb. Alsbann richtete er ben Umbos auf bem Blocke gurecht, griff mit ber Rechten nach feinem gewaltigen Sammer, und faßte mit ber Linken bie Bange. Und nun fing er an zu schmieben, und formte zuerst ben riesen= mäßigen ftarten Schilb aus funf Schichten, mit einem Silber= gebent und breifachem blankem Rande. Auf ber Bolbung bes Schilds bilbete er bie Erbe, bas wogende Meer, ben Simmel mit Sonne, Mond und allen Geftirnen ab; ferner zwei blubenbe Stabte, die eine voll von Sochzeitfeften und Belagen, mit Bolteversammlung, Markt, habernben Burgern, Berolben und Obrig= feiten; bie andere von zwei Seeren zugleich belagert: in ben Mauern Weiber, unmundige Rinder, mantende Greife; Die Manner ber Stadt, vor biefer braugen in einem Sinterhalt gelagert, und ben Sirten in bie Beerben fallend. Auf einer anbern Seite Schlachtgetummel; Bermunbete, Rampf um Leich= name und Ruftungen. Beiter fouf er ein loderes Blachfelb, mit Bauern und Ochfen am Pflug, ein wallendes Alehrenfelb voll Schnitter, feitwärts unter einer Giche bie Mablgeit bereit; weiter einen Rebgarten voll ichwarzer ichwellender Trauben, an Pfablen von lauterem Gilber, ringsum ein Graben von blauem Stahl und ein Behage von Binn; eine einzige Furche führte burch ben Weingarten, und eben mar Lefe: Junglinge jauchzten, und rofige Jungfrauen trugen bie fuße Frucht in iconen Rorben bavon; mitten in ber Schaar ging ein Leier= fnabe, ben andere umtangten. Weiter fcuf er eine Rinber= beerbe aus Golb und Binn, langs einem wallenden Blug, mit vier golbenen Sirten und neun Sunden; vorn in die Beerbe

waren zwei Löwen gefallen und hatten einen Farren gefaßt, die hirten hetzten ihre Hunde, die bellend auf Sprungweite von den Löwen standen. Wiederum schuf er eine anmuthige Thaltrift, von silbernen Schafen durchschwärmt, mit hirtenge-hägen, hütten und Ställen; endlich einen Reigen von blühens den Jünglingen und Jungfrauen in glänzenden Gewanden; jede Tänzerin schmückte ein Kranz, die Tänzer hatten goldene Dolche an silbernen Riemen hangen; zwei Gaukler brehten sich im Kreise zur Harfe eines Sängers, Zuschauergebräng umgab ben Reigen. Um den äußersten Rand des Schildes schlang sich ber Strom des Oceans wie eine Schlange.

Alls er ben Schilb vollenbet, schmiebete er auch ben Harnisch und gab ihm helleren Glanz als das Feuer hat; bann
ben schweren prangenden Helm, ben Schläfen ganz gerecht, mit
goldnem Haarbusch, und zulest Beinschienen aus dem feinsten
Zinn. Dieses ganze Geräthe legte er gehäuft vor die Mutter
bes Peliben hin. Sie aber warf sich auf die Rüstung, wie
ein Sabicht auf die Beute, bankte und trug das schimmernde
Waffengeschmeide mit ihren Götterhänden von dannen.

Mit bem ersten Worgenlichte war sie wieder bei ihrem Sohne, ber noch immer weinend und von jammernden Genossen umgeben, über seinen Freund Patroklus gestreckt lag. Sie legte die Wassen vor Achilles nieder, daß alle die Wunder zusammenrasselten. Die Myrmidonen zitterten bei dem Anblicke, und keiner wagte, der Göttin gerade ins Gesicht zu schauen. Dem Beliden aber funkelten die Augen unter den Wimpern, wie Feuerstammen, von Jorn und Freude; er hielt die herrlichen Gaben des Gottes, eine um die andere, in die Höhe, und weidete lange sein Gerz an der Betrachtung. Dann brach er auf, sich damit zu bewassen. "Sorget mir dafür," sprach er im Weggehen zu seinen Freunden, "daß nicht Kliegen in die Wunden meines erschlagenen Streitgenoffen schlüpfen und den schönen Leichnam entstellen!" — "Laß dieß meine Sorge seyn," sprach Thetis; und nun flößte sie dem Patroklus Umbrosia und Nektar in die halbgeöffneten Lippen, und dieser Götterbalsam durchdrang seinen Leib, daß er blieb wie ein Lebender.

Achilles aber ging an den Meerstrand, und seine Donnersstimme rief die Danaer herbei. Da lief zusammen, was wans beln konnte; selbst die Steuermänner, die die Schiffe noch nie verlassen hatten, kamen herbei; herbei hinkten, auf ihre Lanze gestützt, Diomedes und Obysseus, die Verwundeten; alle Helsben kamen, am spätesten erschien der Völkerfürst Agamennon, auch er noch krank an der Wunde, die ihm Koon, der Sohn bes Antenor, mit dem Speere gebohrt hatte.

## Achilles und Agamemnon verföhnt.

Als die Versammlung vollzählig war, stand Uchilles auf und sprach: "Sohn des Atreus, hatte lieber Diana's Pfeil an jenem Tage die Tochter des Brises bei den Schiffen getöbtet, an dem ich sie mir aus dem zerftörten Lyrnessus zur Beute erlesen, ehe so viele Argiver, dieweil ich zürnte, von den Feinden gebändigt, den Staub mit den Zähnen snirschen mußten! Bergessen seh das Vergangene, wenn es uns auch in der Seele frankt: mein Zorn wenigstens ist besänftigt. Auf nun, zum Gesecht! ich will versuchen ob die Trojaner noch Lust haben, bet den Schiffen zu ruhen!"

Unermesticher Jubel ber Griechen erfüllte bei biefen Worten bie Luft. Und jest erhub sich Agamemnon ber Bolferfürst und sprach, aufgestanben von feinem Site, boch ohne, wie

andere Redner, in ben Rreis vorzutreten: "Banbiget eure Bungen! wer vermag bei foldem Getummel zu reben ober zu boren? Ich will mich bem Gobne bes Beleus erklären, ihr Anbern merti's und bebergiget meine Worte. Dft icon haben mich bie Gohne Griechenlands über mein Betragen an jenem Ungludestage gestraft. Doch mar bie Schuld nicht mein: Jupiter, bie Parze und bie Erinnys ichieften mir bamals in ber Bolts= versammlung die verderbliche Verblendung zu. Go mußte ich fehlen. Aber fo lange Beftor um bie Schiffe ber bie Schaaren ber Argiver vertilgte, ward ich unaufhörlich an meine Schuld gemahnt, und ich murbe es inne, bag Beus mir bie Befinnung hinweggenommen hatte. Nun will ich gerne bugen, mas ich gefehlt, und biete bir Guhnung, Achilles, jo viel bu begehrst. Bieb in ben Rampf, und ich bin erbotig, bir alle bie Geschenke reichen gu laffen, bie bir Dbuffeus, von mir in bein Belt abgesandt, jungft noch verheißen bat. Dber wenn bu lieber willft, fo bleib noch fo lange, bis meine Diener aus bem Schiffe fie bergebracht haben, bamit bu mit eigenen Augen febeit, wie ich mein Beripreden erfülle."

"Auhmvoller Bölferfürst Agamennon," antwortete ber Held, "mag es bir gut binken, mir die Geschenke, wie es ziemslich ist, zu reichen, oder sie zu behalten: es gilt mir gleich. Jeht aber laß uns ohne Verzug der Schlacht gedenken, denn noch ist Wieles ungethan, und mich verlangt darnach, daß man den Achilles wieder im Vordertressen gewahr werde!" Aber der kluge Obysseus that Einrede und sprach: "Göttergleicher Pelibe, treibe doch die Achiver nicht so ungespeist vor Troja hin! Laß sie sich vorher bei den Schissen mit Speise und Wein erquicken, denn nur daß gibt Kraft und Stärke! Inzwischen mag Agamennon das Geschenk in unsern Kreis bringen, daß alle Danaer es mit Augen schauen, und dein Herz sich dran erfreue.

Und barauf foll er felbit bich in feinem Bezelte felerlich mit einem foftlichen Mahl bewirthen." - "Freudig habe ich bein Wort vernommen, Obuffeus," antwortete der Atribe, "bu aber, Achilles, mable bir felbst bie edelften Junglinge aus bem gan= gen Scere, daß fie bir alle Gefchenke aus meinem Schiffe her= beibringen; und Thalthybius, ber Berold, ichaffe uns einen Gber herbei, bag wir Jupiter und bem Sonnengott opfern, und ohne Fährbe ben Bund ber Cintracht befdmoren." - "Thut ihr, wie ihr wollt," fprach Achilles, "mir foll weber Trank noch Speife burch die Reble gleiten, fo lang mir ber Freund gerfleischt im Belte baliegt. Mich verlangt nur nach Morb und Blut und Geröchel ber Sterbenden!" Aber Douffeus fprach befänftigend zu ihm: "Erhabenfter Belb aller Griechen, bu bist viel ftarter als ich, und viel tapferer im Speerkampf; am Rathe jedoch möchte ich es bir vielleicht zuvorthun, benn ich habe langer gelebt und mehr erfahren. Go füge fich benn biegmal bein Berg meiner Ermahnung. Die Danger muffen ja ihre Todten nicht mit bem Bauch betrauern; wie einer ge= ftorben, beerdigt man ihn, und beweint ihn einen Tag: wer aber entronnen ift, ber ftarte fich mit Trant und Speife, bamit wir um fo raftlofer fampfen mögen!"

So sprach er, und wandelte, Nestors Söhne, bann auch dem Meges, Meriones, Thoas, Melanippus und Lyfomedes sich beigesellend, mit diesen der Lagerhütte Agamemnons zu. Dort nahmen sie die versprochenen Geschenke, sieben Dreifüße, zwölf Rosse, zwanzig Becken, sieben untadelige Weiber und die rossge Briseis als achte. Odyssens wog die zehn Talente Goldes dar und schritt mit ihnen voran, die Jünglinge mit den andern Geschenken folgten. So stellten sie sich in den Bolkstreis; Agamemuon erhub sich von seinem Sige, der Gerold Talthybins aber faßte den Eber, richtete ihn zum Opser

zu, betete und zerschnitt ihm die Kehle. Dann warf er ben geschlachteten wirdelnd in die Meersluth, ben Fischen zum Fraß. Nun stand Achilles auf und sprach vor den Argivern: "Bater Inpiter, wie große Verblendung sendest du boch oft den Männern zu! Gewiß hätte mir der Sohn des Altreus nicht den Born so fürchterlich im Herzen aufgeweckt, oder nicht so unsbeugsam mit Gewalt das Mädchen mir entführt, wenn du nicht den Tod vielen Danaern hättest bereiten wollen! Doch nun laßt uns zum Mahle gehen, und uns dann zum Angrisse rüsten."

Nachbem ber Selb jo gesprochen, trennte fich bie Ber= fammlung. Alls die Tochter bes Brifes, holbfelig mie Aphrobite, in bas Belt ihres früheren Gebieters trat, und ben Belben Patroflus mit feinen tiefen Speerwunden auf ben Teppichen ausgestreckt baliegen fab, zerichlug fie fich Bruft und Wangen, und warf fich weinend über ibn. "Uch mein theurer Patroflus," rief fie, "ber bu mein liebreichfter Freund im Glenbe marft, blübend verließ ich bich im Belte, tobt finde ich bich wieder! Co verfolgt mich immer Unbeil auf Unbeil. Meinen Brauti= gam fab ich vor unferer Stadt vom Speer getobtet, brei leib= liche berglich geliebte Bruder rig mir berfelbe Unglückstag von ber Seite meg. Dennoch, als Achilles meinen Freund erichlagen und meine Beimath verheert hatte, wollteft bu mich nie weinen feben; bu verfprachft, mich bem Beliben gu vermablen, jobald bu mich auf ben Schiffen nach Phthia gebracht batteft, und bort unter ben Myrmidonen meine Sochzeit gu feiern. Die werd' ich aufhören, bich zu beweinen, bu Freund= licher." Go fprach fie weinend, und ringeum feufzten mit ihr bie gefangenen Weiber, jum Schein um ben Batroflus, im Bergensgrund aber jede über ihr eigenes Glend.

Die ebelften Danaerfürften umringten indeffen ben Beliben, indem fie ihn flebentlich baten, fich boch bes Mables zu er= freuen. Doch er meigerte fich beffen unter Seufzen. "Wenn ihr wirklich Liebe zu mir beget," fprach er, "fo verlanget nicht, mir bas Berg zu erfrischen, ihr Freunde, mein Rummer bulbet es nicht. Lagt mich bleiben, wie ich bin, bis bie Conne ins Meer finft." Mit biefen Worten entlieg er bie andern Fürften, und nur die beiben Atriben, Obuffeus, Reftor, Ibomeneus und Phonix blieben gurud. Sie alle maren vergebens bestrebt, ben Trauernden aufzuheitern, boch biefer blieb regungslos, und wenn er einmal fprach, fo flog fein Athem ichneller, und feine Rebe galt bem tobten Freunde. "Alch wie oft haft bu mir," fagte er, "vorbem felber, wenn bas Beer ber Griechen gur Schlacht hinausbrang, in gefchäftiger Saft bas labenbe Früh= ftud nach bem Belte gebracht! jest liegst bu erschlagen bier, und mich vermag von all bem reichlichen Borrath nichts zu erquiden; Berberes hatte mich nicht treffen tonnen, felbft nicht bie Botschaft vom Tobe meines Baters Beleus, ober meines lieben Sohnes Meoptolemus, ber mir in Schros erzogen wirb, wenn er anders noch lebt. Früher tröftete mich immer noch bie Soffnung, ich wurde allein bier fterben burfen, bu aber werbest nach Phthia beimtehren, und meinen Cohn von Schros abholen, ibn in alle meine Sabe einzuseten; benn bag mein Bater Peleus, immer ben ichredlichen Boten erwartenb, ber ihm meinen fruben Tob zu verfündigen fame, langft von Alter und Traurigkeit niedergebeugt geftorben fen, bas abnt mir ja im Beifte." Go fprach er weinend, und bie Gurften im Rreife feufzten mit, benn jeber bachte baran, mas er im eigenen Saufe von Geliebten guruckgelaffen. Mitleibig fab Jupiter von feiner Sohe auf die Trauernden berab, manbte fich fcnell zu feiner Tochter Pallas und fagte: "Rummert fich benn bein Berg gar nicht mehr um ben edlen Gelben, trautes Töchterchen, ber bort, während die Andern zum Frühmahle hingingen, um seinen Freund wehklagend basit ohne Speise und Trank zu berühren. Auf, labe ihm sogleich die Brust mit Nektar und Ambrosia, daß ihm in der Schlacht kein Hunger nahe!"

Wie ein Abler mit breiten Flügeln, ichwang fich bie Got= tin, die längst barnach verlangt hatte, ihrem Freunde zu helfen, burch ben Mether, und mabrend bas Beer fich eifrig zur Schlacht ruftete, floste fie Reftar und Ambrofia fanft und unvermerkt in die Bruft bes Peliben, daß feine Aniee ibm nicht im Treffen von hunger erstarrten. Dann febrte fie zum Ballafte ihres allmächtigen Daters beim. Ingwischen brangen, Selm an Selm, Schild an Schild, Harnisch an Harnisch und Laugen an Lanzen, die Danaer aus den Schiffen bervor; bas gange Erbreich leuchtete von Erg, und brobnte von Erg unter ihren Fugtrit= Mitten unter ben Dabineilenden bewaffnete fich Achilles, mit ben Bahnen knirschend und Gluth in ben Augen, wie feurige Lobe. Er ergriff bas Göttergeschenf, legte zuerft Schienen und Rnochelbededfung an, bann befleidete er bie Bruft mit bem Barnifc, marf bas Schwert um bie Schulter und ergriff ben Shilb, ber bem Bollmond abulich burch ben Aether glangte. Sierauf fette er ben ichmeren Selm mit bem boben golbenen Buid, ftrablend wie ein Geftirn, aufs Saupt, und bie Mahne flatterte aus gesponnenem Golbe von ihm berab. Run verfuchte er fich felbst in ber Ruftung, ob fie ihm auch genug anpaßte, und fich bie Glieber ungehemmt bewegten: und fiche, feine Waffen bauchten ihm wie Flügel und schienen ihn vom Boden emporheben zu mollen. Jest zog er ben fcmeren ge= biegenen Speer feines Baters Peleus, ben fein anderer Danger schwingen fonnte, aus bem ichonen Gehäuse; Automedon und Allfimus ichirrten bie Roffe ein, legten jedem ben Zaum ins

Maul, und spannten die Zügel über ben Wagensit. In die= fen ivrang Automebon, bie blanke Beigel faffent, und in Waffen ftrahlend schwang fich hinter ihm Uchilles auf. "Ihr unfterblichen Roffe," rief biefer bem Gefpanne feines Baters zu, "ich fag' es euch, bringt mir, nachbem wir und in ber Schlacht gefättigt haben, die Belben, die ihr führet, anders ins Beer zurud, als Patroflus beimgekehrt ift, ben ihr tobt im Gefilde liegen ließet." Wie ber Beld fo fprach, ward ihm ein grauenhaftes Wunderzeichen zu Theil: fein Rog Kanthus neigte bas haupt tief zur Erbe, bag bie mallende Mahne gang aus bem Ringe bes Joches hervordrang und bis auf ben Boben hinunterfant; und von ber Göttin Juno plötlich mit Sprache begabt, ertheilte es ihm unter bem Joch bie traurige Antwort: "Wohl, ftarter Achilles, führen wir jest bich, ben Lebenben, ruftig babin; aber ber Tag bes Berberbens ift bir nabe. Nicht unsere Saumniß ober Fahrläffigkeit, sondern bas Verbangniß und bie Allmacht ber Götter hat bem Patrofins bas Leben geraubt, und bem Beftor Siegesruhm gegeben. Wir fonnen mit Bephyrus, bem ichnellsten ber Winde, in bie Wette laufen und ermüben nicht. Dir aber ift vom Geschicke bestimmt, unter ber hand eines Gottes zu erliegen." Go fprach bas Rog und wollte noch weiter sprechen, aber die Macht ber Rachegöttinnen hemmte feinen Laut, und Achilles antwortete voll Unmuth: "Ranthus, was redest du mir ba vom Tode? es bedarf beiner Weiffagung nicht, weiß ich boch felbit, baß mich, ferne von Vater und Mutter, bas Schicksal bier meg= raffen wird. Doch auch fo rafte ich nicht, bis Trojaner ge= nug im Rampfe erlegen find!" So fprach er und lenkte-mit lautem Ruf bie ftampfenben Roffe pormarts.

## Schlacht der Götter und Menichen.

Im Ohnm hatte Jupiter eine Götterversammlung berusen, in welcher er ben Olympischen erlaubte, beiben Theilen, Arojanern und Griechen, zu helsen, wie einen jeden die Gessinnung triebe, denn wenn Achilles, ohne daß die Götter Antheil an der Schlacht nähmen, die Arojaner jetzt bekämpste, so würde er selbst gegen das Schicksal Aroja auf der Stelle erobern. Auf dieß Zugeständniß gingen die Götter sogleich zweierlei Wege: Here die Göttermutter, Pallas Athene, Posseidon, Hermes oder Merkur, und Hephästus eilten zu den Schiffen der Griechen; Mars ging unter die Arojaner und mit ihm Phödus und Diana (Artemis), beider Mutter Latona, der Flußgott Skamander, bei den Göttern Xanthus genannt, und Aphrodise.

So lange bie Götter sich noch nicht unter bie heranrückenden Heere gemischt hatten, trugen die Griechen das haupt
hoch, weil der schreckliche Achilles wieder in ihrer Mitte war.
Den Arojanern zitterten die Glieder vor Angst, als sie von
ferne den Peliden in seinen blinkenden Waffen erblickten, dem
furchtbaren Ariegsgott ähnlich. Plöglich aber erschienen die
Götter in beiden Heeren, und drohten den Kampf wieder
unentschieden zu machen. Da stand Athene bald außerhalb
der Mauer am Graben, bald am Meeressstrand, und ließ ihren
mächtigen Ausruf hören. Auf der andern Seite ermahnte
Mars bald von der obersten höhe der Stadt die Arojaner
brüllend wie ein Sturm, bald durchstog er die Reihen am
Simoisssuß. Durch beibe Schaaren tobte Eris, die Göttin
der Zwietracht; dazu donnerte gräßlich vom Olymp herab
Inpiter, der Beherrscher der Schlachten; Poseidon erschütterte

bie Erde von unten, daß die Häupter aller Berge und die Burzeln des Ida wankten, und Pluto selbst, der Fürst der Nacht, erschrack und bebend vom Throne sprang, weil er fürchtete, ein Erdriß möchte sein geheinnisvolles Reich Sterb-lichen und Göttern offenbaren. Nun stellten sich die Götter einander unmittelbar im Kampf entgegen: dem Meergotte Poseibon begegnete Phöbus Apollo mit seinen Pseilen, dem Kriegsgotte Pallas Athene, der Göttermutter Inno Artemis mit dem Bogen, Hermes der Latona, dem Hephästus Stamander.

Babrend fo Götter auf Götter gurudten, fuchte Achilles im Gewühle nur ben Seftor auf, Apollo aber, in ben Cobn bes Priamus, Lykaon, verkleibet, ichickte ibm ben Selben Aleneas entgegen, daß biefer von Muth befeelt, im schimmernben Erzpanzer, fonell in die vorderften Reihen vorbrang. Doch blieb ber Seld im Gefummel ber Berangiebenden nicht unbemerkt von Juno; ichnell fammelte fie bie ihr befreundeten Götter um fich und fprach: "Ueberleget ihr beibe, bu Bofeibon und Athene bu, mobin unfere Cache fich jest wende. Dort fommt von Phobus gereigt, Aleneas gegen ben Beliben ange= fturmt: biefen muffen wir entweder verbrangen, ober muß einer von und bie Rraft bes Uchilles erhöhen, baf er fpure, bie mächtigften ber Götter feven mit ibm. Seute nur foll ihm nichts vom Trojanervolke geschehen, nur begmegen find wir Alle ja vom Olymp herabgekommen. Kunftig mag er er= bulben, was die Parze ihm bei feiner Geburt gesponnen hat."-"Sen befonnen, Juno," erwiederte Pofeibon, "ungerne möcht' ich, bag wir, ich und ihr Anderen, vereinigt gegen bie Götter anrennten, es ware nicht ziemlich, benn wir find bie weit überlegenen: lagt uns vielmehr abseits vom Wege bort auf bie Warte und niederseten. Wenn aber Mars ober Apollo zuerft ben Rampf anheben, wenn fie ben Uchilles binbern und sich ihn nicht frei im Streite bewegen lassen, alsbann haben auch wir ein Recht, am Gesechte Theil zu nehmen, und gewiß kehren unsere Gegner, von unserer Kraft gebändigt, ellig, in den Olymp zur Schaar der andern Götter zurück!" Der Meergott wartete nicht auf die Antwort, sondern schüttelte seine finstern Locken, und ging voran auf den Wall des Herfules, den vor Zeiten Pallas und die Trojaner diesem zum Schutze gegen die Meerungeheuer ausgethürmt hatten\*).. Dortshin eilte Poseidon, die andern Göttern folgten ihm, und hier saßen sie nun, die Schultern in undurchtringlichen Nebel geshüllt. Gegenüber auf dem Hügel Kallifolone setzen sich Mars und Apollo, und so lagerten die Unsterblichen sämmend und sinnend, getrennt, aber kampskereit und nicht ferne von einander.

Unterbeffen füllte fich ringsum bas Gefilbe und ftrablte vom Erz ber Streiter und ber Wagen, und ber Boben brohnte vom Fuftritte ber herankommenben. Doch balb erschienen zwei Manner, Giner aus jedem Seere, fampfbegierig bervor= gerannt: Meneas, ber Sohn bes Anchises, und Achilles ber Belibe. Zuerst fcritt Aleneas berans; vom fcweren Selme nickte fein Neberbufch, ben riefigen Stierschild hielt er vor bie Bruft, und schwenkte seinen Wurffpieg brobend. Alls ber Pelide bieg fah, brang auch er wie ein grimmiger Lowe mit Ungeftum vor. Wie fie gang nabe an einander waren, rief "Was magit bu bich fo weit aus ber Menge hervor, Aleneas? Soffft bu etwa, bas Bolf ber Trojaner zu beberr= fchen, wenn bu mich erlegst? Thorichter, biefe Chre wird bir Priamus nie einräumen, hat er boch Sohne bie Fulle, und er felbit, ber Alte, gebenkt noch nicht vom Throne zu fteigen. Ober versprachen bir vielleicht bie Trojaner ein foftliches Land=

<sup>\*)</sup> S. Band I. S. 208.

gut, wenn bu mich erschlügeft? Sab' ich bich boch, wie ich meine, im Beginne biefes Rampfes, icon einmal mit meiner Lange verfolgt! Denkst bu nicht nicht baran, wie ich bich, ben Bereinzelten, bort von ben Rinderheerden meg, bie Soben bes Iba hinabjagte? Da schautest bu bich im Flieben nicht ein= mal um, und bis nach ber Stadt Lyrneffus trugen bich beine Buge. Ich aber warf fie mit Pallas und Jupiter in Trum= mer, und nur die Barmherzigkeit bes Letteren rettete bich, mah= rend ich Weiber und Beute genug bavon führte. Doch heute werben bich bie Götter nicht zum zweitenmale retten, ich rathe bir, begieb bu bich schleunig wieder unter bie Menge zurud und hute bich mir zu begegnen, bag bir fein Leid geschehe!" Dagegen rief Aeneas: "Soffe mich nicht mit Worten, wie einen Knaben, abzuschrecken, Pelibe; herzzerschneibende Worte könnte auch ich bir gurufen. Kennt boch Giner vom Rufe bes Andern Geschlecht wohl: bag bich bie Meeresgöttin Thetis ge= bar, weiß ich; ich aber rühme mich, Aphroditens Cohn und Jupiters Enkel zu fenn. Auch werben wir nicht mit findischen Worten von einander aus bem Schlachtfelbe icheiben; lag uns begwegen nicht länger hier, gleich albernen Kindern, schwagend in ber Mitte bes Getummels fteben! Die ehernen Rriegslangen find es, bie wir einander zu koften geben wollen." Go fprach er und schwang ben Speer gum Burfe, von bem ber entfet= liche Schild bes Achilles ringsum nachhalte; boch burchfturmte bas Gefchog nur bie zwei augeren Schichten von Erz; bie beiben inneren waren von Binn, und von ber mittleren golbenen wurde die Lange gehemmt. Jest schwang auch ber Pelide fei= nen Speer; biefer traf ben Schilb bes Meneas am außerften Ranbe, wo bas Erz und bie Stierhaut am bunnften mar; Aleneas budte fich und ftredte in ber Angft ben Schild in bie Sobe: fo faufte ihm bie Lange, bie beiben Schildrander burch=

fahrend, über die Schulter hin und bohrte sich aufrecht dicht neben ihm in den Boden ein, daß den Sohn Aphroditens vor der Todesgefahr schwindelte. Und schon rannte Achilles mit gezücktem Schwerte, laut schreiend, herbei. Da ergriff Aleneas einen ungeheuren Felbstein, wie ihn zwei jehige Sterbliche nicht ausheben könnten; er aber schwang ihn ganz behende. Hätte er nun mit dem Steine nur des Gegners Helm oder Schild getrossen, so wäre er unsechlbar dem Schwerte des Pesliden erlegen.

Das erbarmte selbst die Götter, die, den Trojanern abshold, auf dem Herfuleswalle saßen. "Es wäre doch Schade," sprach Poseidon, "wenn Acneas, weil er Apollo's Wort geshorcht hat, zum Hades hinabsahren sollte; auch fürchte ich, Impiter könnte zürnen, denn haßt er gleich den Stamm des Priamus, so will er ihn doch nicht ganz vertilgen, und durch Acneas soll das Herrschergeschlecht in Kindern und Kindeskinzbern sortdauern." "Thue, was du willst," erwiederte Juno, "ich und Pallas, wir haben es mit einem Cibschwure bethenert, daß wir kein Unglück, welches es auch sey, von den Trojanern abhalten wollen."

Diese Unterredung war das Werk eines Augenblicks; Posseidon flog in den Kampf, zog unsichtbar den Speer aus dem Schilde des Aleneas und legte diesen dem Achilles quer vor die Küße, nachdem er die Augen des Helden mit einem dichten Nebel umgossen hatte. Den Trojaner selbst schleuberte er, ihn hoch von der Erde aushebend, über Wagen und Streiter hinsweg, an die Grenzen der Schlachtordnung, wo das Bolf der kaukonischen Bundesgenossen fampfgerüstet einherzog. "Welscher Gott," so schalt Neptunus hier den geretteten Helben, "verdlendete dich, Aleneas, gegen den Liebling der Götter, den weit mächtigeren Peliden, kämpsen zu wollen? Weich in Zus

funft jurud, fo oft bu ihm begegneft; bat ihn einmal bas Schidfal erreicht, bann magft bu bich getroft in ben vorberften Reihen ichlagen!" Go verließ ihn ber Gott, und gog vor Achilles Augen ben Mebel hinweg, ber verwundert feine Lange an ber Erbe liegen und ben Dann verschwunden fab. "Troll' er fich immerbin mit eines Gottes Bulfe," fprach er verbrieß= lich, "ich bin fein Flieben ichon gewohnt." Dann fprang er in bie Reiben ber Seinigen guruck und ermunterte fie gur Schlacht. Druben aber feuerte Beftor bie Seinigen an, und nun folgte ein wilber gemischter Angriff. Alls Phobus Apollo fab, wie gierig Settor bem Beliden entgegenftrebte, flufterte er ihm ein Warnungswort ins Dhr, vor welchem Beftor erichroden in ben Saufen feiner Streiter gurudwich. Achilles aber brang fturmend unter bie Teinbe ein, und fein erfter Speerwurf fpaltete bem tapfern Iphition bas Saupt, bag er gu Boben fiel, und, von ben Wagenrabern ber Danger ger= malmt, im vorberften Gewühle balag. Dann fließ er bem Sohn Antenors, Demoleon, ben Speer in ben Schlaf; bem Sippodamas fach er, als er eben vom Wagen berabfprang, bie Lange in ben Rucken; bem Pammon, einem Cobne bes Priamus, bobrte er fie, wie er gerade an ihm vorüberflog, in ben Rudgrat an ber Spange bes Gurtes, bag fie vorn ber= ausbrang und ber Jüngling benlend ins Knice fant.

Alls Hektor seinen Bruder auf der Erde gekrümmt sah, bas eigene Gebärm in den Händen, wurde es Nacht vor seinen Augen; er konnte nicht länger entsernt vom Kampse bleiben, und stürmte trot der Warnung des Gottes gerade auf Achilles los, seinen Speer wie einen Bligstrahl zückend. Achilles frohslockte, als er ihn sah. "Dieß ist der Mann," sprach er, "der meinem Herzen in der tiefsten Tiefe webe gethan hat. Wollen wir länger vor einander fliehen, hektor? Näher heran, daß

bu auf ber Stelle bas Tobesziel erreicheft!" - "Wohl weiß ich, wie tapfer bu bift," antwortete Beftor unerschrocken, "und wie weit ich bir nachstebe; boch mer weiß, ob bie Götter mein Gefcog nicht begunftigen, daß es bir, obwohl vom ichmache= ren Manne abgesendet, bennoch bein graufames Leben raubt." Seinen Worten ichickte er bie Lange nach. Aber Athene ftanb hinter bem Beliben und trieb fie mit einem leifen Unhauche gegen Seftor gurud, bag fie ibm fraftlos zu Bugen fant. Mun fturzte Achilles beran, ben Gegner mit einem Speerfloße zu burchbohren: boch Upollo ichlug einen Rebel um Seftor, ent= ruckte ihn, und breimal ftach ber beranfturmenbe Belibe in bie leere Luft. 2018 er bas viertemal vergebens anrannte, rief er mit brobender Stimme: "Co entrannft bu abermals bem Tobe, bu hund, und haft gewiß zu beinem Phobus gebetet; aber wenn anders ein Gott auch mich begleitet, entrinnst bu fünf= tig bem Verberben von meiner Sand nicht! Für jest gebe ich, Undere zu erhafden." Co fprach er, und ftach bem Drhops bie Lange in ben Sals, bag er ibm por bie Fuge taumelte; burchbohrte bem Demuchus bas Rnie mit einem Speerwurf, fturzte ben Laogonus und Darbanus, bie Gohne bes Bias, jenen mit einem Langenwurfe, biefen mit einem Schwerthiebe vom Wagen: bem Tros, bem Cohne Alaftors, fpaltete er bie Leber, obgleich ber Seld ibm bie Knie flebend umfaßte; bent Mulius fuhr feine Lange burch ein Dhr bis zum andern; bem Sohne Algenors, Cheflus, bieb er bas Schwert tief in ben Schäbel; ben Deufalion traf feine Langenspipe unter bem Armbug, und fein Saupt flog vor feinem Schwerte mit fammt bem Belm in ben Staub; Rhigmus, bem Thragier, ichof er bie Lange in ben Bauch, und feinen Wagenlenker Arithous warf er mit einem Speerstoße vom Sit. Co muthete ber göttergleiche Seld, wie ein Wind im entsetlichen Walbbrande;

feine Rosse trabten stampsend über Schilbe und Leichname bahin, die Are seiner Wagenräder trof von Blut, und bis zu den schmucken Rändern des Siges sprigten die Tropfen empor.

# Kampf des Achilles mit dem Stromgotte Skamander.

Als bie Miebenden und ihr Verfolger an die Muth bes Wirbel brebenden Cfamander gekommen waren, theilte fich bie Klucht. Gin Theil warf fich ftabtwarts auf bas Blachfelb, wo am porigen Tage Sektor als Sieger bie Griechen getum= melt hatte. Ueber fie breitete Juno ein bichtes Bewölf aus, und hinderte fie fo, weiter zu fliehen. Die andern aber, hart an bas Gemaffer bes Stromes gebrangt, fürzten fich in feine tofenden Wirbel binab, daß die Gestade ringsumber wieder= hallten. Dort ichwammen fie burcheinander wie Seuschrecken, bie man mit Feuer ins Waffer gescheucht bat; fo fullte fich mit einem Gewirre von Roffen und Mannern ber gange Fluß. Da lehnte der Pelide seine Lange an einen Tamaristenbaum bes Ufers, und fturzte fich, bas Schwert allein in ber Sand, wie ein Gott ihnen nach. Balb rothete fich bas Baffer von Blut, und unter feinen Streichen erhub fich bier und bort ein Röcheln aus ben Wellen; er muthete mie in einer Safenbucht ein ungeheurer Delphin, ber von ben andern Fischen verschlingt, welchen er erhafcht. Alls ihm allmählig vom Morben bie Sande ftarr wurden, ergriff er boch noch zwölf Junglinge lebendig im Strome; er gog fie, ber Sinne halb icon beraubt, heraus, und übergab fie ben Seinigen, um bei feinem Belt als Gubn= opfer fur ben Tob feines Freundes Patroflus zu fallen.

Alls ber Belb nun wieber in ben Strom fturgte, nach neuem Würgen fich febnend, begegnete ibm, eben aus ben Bluthen aufftrebend, Lyfaon, ber Cohn bes Priamus, und Achilles ftutte bei bem Unblick. Ihn hatte einft bei einem früheren nächtlichen Ueberfalle ber Pelibe im Obsthaine feines Daters Priamus überrafcht, wo er gerade wilbe Feigensproffen zu einem Seffelrande feines Wagens ichnitt. Damals entführte ihn Achilles mit Gewalt, und fandte ihn zu Schiffe nach ber Infel Lemnos, mo ber Sohn bes Jason, Cunëus, ihn als Sflaven an fich faufte. Alls nun ein anderer Sohn bes 3a= fon, Cetion, Fürft von Imbrus, feinen Salbbruber gu Lemnos besuchte, taufte er ben feinen Jungling biefem um theures Gelb ab, und fandte ibn nach feiner Stadt Arisbe. Nachbem Lufaon hier einige Zeit gelebt, ichlich er fich beimlich von bannen und rettete fich nach Troja. Es war ber zwölfte Tag, baß er aus ber Gefangenicaft gurudgekehrt mar, und jest gum zweitenmale bem Achilles in bie Sanbe fiel. Wie biefer ibn mit wankenden Rnieen fraftlos aus bem Strome bervortau= den fah, sprach er ftannend zu fich felber: "Webe mir, welch Bunder nung ich erblicken! Gemig werden jest auch bie an= bern Trojaner, bie ich erschlagen habe, aufs neue aus ber Nacht hervorkriechen, ba biefer wiederkommt, ben ich vor langer Beit nach Lemnos verfauft habe! Mun, mohlan, mag er bie Spige unferer Langen foften, und es bann versuchen, ob er auch aus bem Boben gurudfehren fann!" Doch ehe Achilles recht mit bem Speere zielen konnte, hatte fich Lykaon heraufgeschwun= gen, umfclang ihm mit ber einen Sand bie Rnice, und faßte mit ber andern feine Lange. "Erbarme bich meiner, Achilles," rief er, "war ich boch einft beinem Schutze anvertraut! Da= male trug ich bir hunbert Stiere ein, jest will ich mich breimal fo boch lofen! Erft feit zwölf Tagen bin ich in ber

Beimath, nach langer Qual ber Gefangenschaft, aber Jupiter muß mich wohl haffen, daß er mich von neuem in beine Sand gegeben. Doch tobte mich nicht; ich bin ein Rind Laothoe's, und fein leiblicher Bruder bes Seftor, ber bir beinen Freund gemorbet bat." Aber Achilles faltete bie Stirn, und mit un= barmbergiger Stimme fprach er: "Schwate mir nicht von Lofung, du Thor; che Patroflus ftarb, war mein Berg zu icho= nen willig, jest aber entflieht Reiner bem Tobe. Go firb benn auch bu, mein Guter; fieh mich nicht fo fläglich an! Ift boch auch Patrofins geftorben, ber viel herrlicher mar, als Und betrachte mich felbst, wie schön und groß ich von bu. Geftalt bin; bennoch, ich weiß es gewiß, wird auch mich bas Berhängnig von Feinbeshand ereilen, feb's am Morgen, am Mittag ober am Abend!" Lykaon ließ zitternd ben Speer fah= ren, als er ihn fo reben horte, fag mit ausgebreiteten Sanben und empfing ben Stoß bes Schwertes in ben hals. Achilles faßte ben Gemordeten am Juge, ichleuberte ihn in ben Stru= bel bes Fluffes, und rief ihm bohnend nach: "Lag feben, ob ber Strom bich rette, bem ihr vergebens jo viele Guhnopfer gebracht habt."

Ueber biese Worte ergrimmte ber Stromgott Samanber, ber ohnebem auf Seite ber Trojaner war, und erwog bei sich im Geiste, wie er ben gräßlichen Helben in seiner Arbeit hem= men, und die Plage von seinen Schüllingen abwenden könnte. Uchilles sprang inbessen mit seiner Lanze auf Asteropäus den Päonier, den Sohn des Pelegon ein, der, zwei Speere in den Händen, eben auß dem Strome stieg. Diesem hauchte der Flußgott Muth in die Seele, daß er mit Ingrimm daß er= barmungslose Gemehel des Peliden überblickte, und fühn auf den Mordenden zueilte. "Wer bist du, der es wagt, mir ent= gegen zu gehen," rief Achilles ihm zu; "nur die Kinder un=

glückseliger Eltern begegnen meiner Rraft." 3hm antwortete Afteropaus: "Was fragft bu nach meinem Gefdlechte? Der Entel bes Stromgottes Axius bin ich, Belegon bat mich ge= zeugt; vor eilf Tagen bin ich mit meinen Baonen als Bund8= genosse Troja's erschienen. Jest aber fampfe mit mir, hober Achilles." Da erhub ber Pelibe feine Lange; ber Baonier aber warf zwei Speere zugleich, einen mit jeder Sand, benn er fonnte bie linke wie die rechte brauchen: ber eine brach bas Schildgewolbe bes Peliben, ohne ben Schild felbft zu brechen, ber andere ftreifte ihm ben rechten Arm am Ellbogen, bag bas Blut bervorrieselte. Sett erst schwang Achilles feine Lange, aber fie verfehlte ben Wegner und fuhr bis gur Salfte in's Ufer. Dreimal zog Afteropans mit feiner nervigen Sand an ihr, ohne sie aus bem Boben berandreigen zu konnen. Alls er bas viertemal ansette, überfiel ihn Achilles mit bem Schwert und hieb ihn in ben Leib, daß alles Gebarme hervordrang und er röchelnd auf die Erde fant. Der Pelide zog ihm jauchzend bie Ruftung ab, und ließ ben Leichnam ben Alalen gur Uferbeute liegen; bann fturzte er fich unter bie Baonier, bie noch voll Angst an bem Flusse umber flogen. Ihrer sieben hatte fein Schwert erschlagen, und noch wollte er unter ihnen fort= wüthen, als plöblich Cfamanber, ber gurnende Beberricher bes Stromes, in Menschengestalt ans bem tiefen Strubel empor= tauchte und bem Selben gurief: "Pelibe, bu wutheft mit entfet= lichen Thaten, mehr als ein Menfch! Meine Gewäffer find voll von Tobten, mit Muhe ergießen fich meine Strome ins Meer, lag ab!" - "Ich gehorche bir, benn bu bift ein Gott," antwortete Achilles, "aber barum wird mein Urm nicht vom Morbe ber Trojaner raften, bis ich fie in bie Stadt gurudgejagt und meine eigene Rraft mit ber Rraft Bektors gemeffen habe." So fprach er und fturzte fich auf bie flüchtigen Reihen ber Trojaner,

brangte fich aufs neue bem Ufer zu, und, als fie fich ins Waffer retteten, fprang auch er, ben Befehl bes Gottes vergeffenb, wieber in ben Strubel. Mun fing ber Strom an muthenb gu fdmellen, regte feine trüben Sluthen auf, marf bie Betobteten mit lautem Gebrull ans Geftabe; feine Branbung ichling fcmet= ternb an ben Schilb bes Beliben. Diefer, mit ben Fugen man= fend, faßte eine Ulme mit ben Sanben, rif fie aus ben Burgeln und klomm über ihre Aefte ans Ufer. Run flog er über bas Gefilde bin, aber ber Fluggott rauschte ihm mit ber tofen= ben Welle nach, und erreichte ibn, fo rafch er mar. Und fo oft er ihm widerstehen wollte, bespülten die Wogen ihm die Schultern, und raubten ihm ben Boben unter ben Fugen. Da klagte ber helb gen himmel: "Bater Jupiter, erbarmt fich benn feiner ber Ewigen meiner, mich aus ber Gewalt bes Stroms zu retten? Betrogen bat mich meine Mutter, als fie weiffagte, bag mir ber Tob burch Apoll's ebles Geschoß bereitet sen. Batte mich boch Beftor getöbtet, ber Starfe ben Starfen! So aber foll ich bes fdmählichsten Tobes in ben Bluthen fterben, wie ber Knabe eines Saubirten, ber im Winter burch ben Sturgbach watet und fortgeriffen wird!"

Wie er so jammerte, gesellten sich Poseibon und Athene in Menschengestalt zu ihm, faßten ihn bei ber Hand und trössteten ihn, benn nicht sey ihm vom Schicksale bestimmt, in den Strom zu sinken. Die Götter schieden wieder, aber Athene füllte ihn mit Kraft, daß er hoch mit den Knieen aus der Fluth sprang, und bas Gesilbe wieder gewann. Aber noch immer ließ Skamander von seinem Zorne nicht ab; vielmehr bäumte er sich mit immer höherer Brandung und rief laut seinem Brusber Simois zu: "Komm Bruder, laß uns beibe zusammen die Gewalt dieses Mannes da bändigen, sonst wirst er uns heute noch die Veste des Prianus in den Staud! Auf; hilf mir,

nimm bie Quellen bes Gebirges zu bir, ermuntere jeben Gießbach, hebe beine Fluth hoch, rolle Steinblöcke baher! Nicht seine Kraft, nicht seine Rüftung soll ihn vertheibigen; ties im Sumpse soll biese liegen, mit Schlamme bebeckt. Ihn selbst verschütte ich mit Muscheln, Kies und Sand, daß die Argiver selbst
seine Gebeine in dem Wust nicht mehr sinden können. So
thürme ich ihm selbst sein Denkmal auf, und die Danaer brauden ihm für kein Rasengrab zu sorgen!" Unter diesem Zuruse rauschte er mit Schaum, Blut und Leichen auf den helben
baher, daß bald seine Welle sich über ihm bäumte, indeß auch
ber Strom Simois aus der Ferne sich hermachte.

Juno felbst, voll inniger Angst um ihren Liebling, fdrie lant, als fie biefes fab. Dann fprach fie fonell zu Bephaftus: "Lieber hinkender Cobn, nur beine Flammen find bem gemal= tigen Strome gewachsen: bringe bem Beliden beine Bulfe; ich felbft will ben Beft= und Gudwind vom Meergeftabe erregen, baß fie bie ichreckliche Gluth bis ins Beer ber Trojaner binein= tragen. Du aber gunde bie Baume am Geftabe bes Fluffes an und burchlobere ihn felbit; lag bich burch feine Schmeichelei und burch feine Drohung gurudidrecken, Gluth muß bie Bertil= gung im Zaume halten!" Auf ihr Wort burchflog bie Flamme bes Bephaftus bas Befilb, und zuerft verbrannte fie bie Leich= name ber Troer, bie von Achilles Sand gefallen maren. Dann murbe bas Felb gang trocken und bas Waffer gehemmt. Um Ufer fingen bie Ulmen, bie Weiben, bie Tamaristen und alles Gras zu brennen an; icon ichnappten bie Male und anbere Bifde, angftvoll und matt von bem Glutanhauche, nach fri= idem Baffer. Endlich mogte ber Strom felbft in lichten Flammen, und Stamanber, ber Gott, rief wimmernd aus feinen Kluthen bervor: "Gluthathmender Gott, ich begehre nicht, mit bir gu fampfen, lag uns vom Streite ruben; mas geht mich

bie Fehbe ber Trojaner und bes Achilles an!" So klagte er, während seine Gewässer sprubelten, wie Fett im Kessel über ber Flamme brodelt. Endlich wandte er sich laut wehklagend an die Göttermutter, und ries: "Here, warum qualt benn bein Sohn Hephässus meinen Strom so entseylich? Hab' ich doch nicht mehr verschuldet, als die andern Götter alle, so viel ihrer ben Trojanern beistehen; jest aber will ich ja gerne ruhig sehn, wenn du es besiehlst, nur sollte auch er mich in Ruhe lassen!" Da begann Juno zu ihrem Sohne: "Halt ein, Hephästus, marstere mir den unsterblichen Gott nicht länger um der Sterblichen willen!" Jest löschte der Feuergott seine Flamme, der Strom rollte in seine User zurück, und der serne Simois gab sich auch zusrieden.

### Schlacht der Götter.

Den andern Göttern tobte dafür das Herz in ungestümer Veindschaft, und im Sturme pralten sie aneinander, daß der Erdfreis dröhnte und die Luft rings wie von Bosaunen erscholl. Inpiter, auf der Spige des Olymp gelagert, vernahm es, und sein Herz erbebte vor Wonne, als er die Unsterblichen zum riesenhaften Kanupf auf einander losrennen sah. Zuerst drang Mars, der Kriegsgott, vor und stürmte mit seinem eherenen Speer auf Pallas Athene ein, indem er ihr schmähende Worte entgegenries: "Du schamloseste Fliege, was treibst du voll stürmischer Oreistigseit die Götter zum Kampse? Weist du noch, wie du den Tydiden gereizt, daß er mich mit der Lanze verwundete, ja wie du selbst mit dem strahlenden Speere mir den unsterblichen Leib verletzt? Zest wollen wir die Rechnung mit einander abschließen, du Undandige!" So sprach er, schlug

an feinen ichrecklichen Aegisichilb, und flieg mit bem Speer nach ber Göttin. Diese wich aus, griff nach einem großen rauben Marfitein, ber bort im Gefilde lag, und traf bamit ben Bütherich an ben Sals, bag er flirrend in feinen ebernen Baffen zu Boben fant, fieben Sufen Landes im Fall bebedenb, und fein gottliches Saar vom Staube befubelt marb. delte Athene, und fprach jubelnd: "Thörichter, bu haft wohl nie bebacht, um wie viel ich bich an Rraft übertreffe, ba bu es gemagt baft, bich mit mir zu meffen! Bufe jest gang beiner Mutter Bere Vermunichungen, Die voll Bornes über bich ift, baß bu bich ben Griechen entzogen haft, und bie übermüthigen Trojaner vertheibigen magft." Go rebete fie, und manbte ibre ftrahlenden Götterangen ab. Den ichmer aufftohnenden Rriegs= gott, bem erft allmählig ber Athem wiederkehrte, führte Jupi= ters Tochter, Aphrodite, aus der Schlacht; als aber Juno bie Beiben gewahr wurde, begann fie zu Uthene: "Weh mir, Pallas, fieheft bu nicht, wie breift bort bie weichliche Liebesgöttin ben milben Mörber mitten aus bem entscheibenben Rampfe burchs Getümmel binwegführt? Wirst bu fie nicht ichnell ver= Run ffürmte Pallas Athene nach, und versette ber garten Göttin mit mächtiger Sand einen Schlag auf bie Bruft, baß fie zu Boben fant, und ber vermundete Rriegsgott mit ihr. "Mögen Alle fo fturgen," rief Athene, "bie es magen, ben Trojanern beigufteben! Ware es Jebem ber Unfern ge= lungen, wie mir, fo hatten wir langft Rube, und Troja mare jum Schutthaufen unter unfern Sanben geworben." Gin La= deln flog über Bere's Beficht, als fie biefes fah und horte. Darauf fprach ber Erberschütterer Poseibon, zu Apollo gemen= bet: "Phobus, marum fichen wir jo entfernt, ba boch Andere ben Rampf icon begonnen haben? Es ware boch eine Schmach für uns, wenn mir Beibe gum Dlymp gurudfehren wollten,

ohne unsere Kraft an einander versucht zu haben. Go bebe benn bu an, bift bu boch ber Jungere! Was faumft bu? Sat bein Berg gang vergeffen, wie viel wir Beibe vor allen Got= tern bereits Bofes um Troja gebulbet haben, feit wir bem ftolgen Laomebon bei bem Bau ber Stadtmauer frohnten, und er unfere Dienste so schnöbe vergalt? Du benkst wohl nicht mehr baran, fonft murbeft bu mit und Andern auf bie Bernichtung ber Trojaner bedacht febn, und nicht bem Bolfe bes trügerischen Laomebon willfahren!" - "Beherrscher bes Meeres," antwortete ihm Phobus, "ich felbst wurde bir nicht bei Befinnung bunten, wenn ich, ber Sterblichen wegen, bie bin= tällig find, wie bas Laub im Walbe, mit bir, bem ehrfurcht= gebietenden Gotte, fampfen wollte." Go fprach Apollo, und wandte fich, voll Schen, wiber ben Bruber feines Baters ge= waltsam ben Urm aufzuheben. Da spottete seiner bie Schme= fter Artemis und rief höhnend: "Flieheft bu ichon vor ber Schlacht, du Fernhintreffer, und räumst dem prablerischen Poseibon ben Sieg ein? Du Thor, was trägft bu alsbann auf ber Schulter ben Bogen, bas nichtige Rinberspiel?" Aber Juno verbroß bie Spottrebe: "Gebenfft bu etwa, weil bu bein Ge= fcog auf bem Ruden trägst, bich mit mir an Stärke gu mef= fen, bu Schamlose?" fprach fie; "wahrlich, bir ware beffer, bu gingft in bie Balber, einen Cber ober Birfch zu erlegen, als frech gegen höhere Götter anzukämpfen! Und boch, weil bu fo tropig bift, fo magit bu meine Sand fuhlen." Go ichalt fie, ergriff mit ber Linken beibe Sanbe ber Göttin am Anochel, mit ber Rechten zog fie ihr ben Rocher fammt ben Pfeilen von ber Schulter, und verfette bamit ber Burudgewendeten schimpfliche Streiche um die Ohren, bag bie Pfeile klirrend aus bem Röcher fanken. Wie eine fouchterne Tanbe, vom Sa= bicht verfolgt, ließ Diana Köcher und Pfeile liegen, und floh

unter Thränen bavon. Ihre Mutter Latona mare ihr zu Bulfe geeilt, wenn nicht Mertur in ber Rabe auf ber Lauer geftanben mare. Alls biefer bes Gefchehenen inne marb, fprach er gu ibr: "Ferne fen von mir, daß ich mit dir ftreiten wollte, La= tona; gefahrvoll ift ber Rampf mit ben Franen, Die ber Donnerer feiner Liebe gemurbigt bat. Degwegen magft bu bich immerbin im Rreise ber Unfterblichen rubmen, mir obgefiegt gu haben." Co fprach er freundlich: ba eilte Latona berbei, bub ben Bogen, ben Röcher und die Pfeile, wie fie wirbelnd ba und borthin in ben Staub gefallen waren, fie fammelnb, auf, und eilte ber Tochter nach, gum Dlymp binan. Dort hatte fich Urtemis weinend auf bie Rnice bes Baters gefett, und ihr feines, von Ambrofia buftenbes Gewand bebte ihr noch vom Bittern ber Glieber. Jupiter ichloß fie liebkofend in bie Arme, und fprach unter freundlichem Lächeln zu ihr: "Welcher von ben Göttern bat es gewagt, bich zu migbandeln, mein gartes Töchterchen ?" - "Bater," antwortete fie, "bein Weib hat mir ein Leibs gethan, bie zornige Juno, bie alle Götter zu Streit und Saber emport." Da lachte Jupiter, ftreichelte fie und sprach ibr Troft ein.

Drunten aber ging Phöbus Apollo hinein in die Stadt ber Trojaner, benn ihm war ernstlich bange, die Danaer möchten, bem Schicksale zum Trot, noch heute die Mauer ber schösnen Beste niederreißen. Die übrigen Götter eilten, die einen voll Siegesluft, die andern voll Zorn und Gram in den Olymp zurud, und setzten sich um den Vater, ben Donnergott, im Kreise.

# Adilles und Bektor vor den Choren.

Auf einem hohen Thurme ber Stadt stand ber greife König Priamus, und schaute nieder auf den gewaltigen Pellden,
wie er die fliehenden Trojaner vor sich hertrieb, ohne daß ein
Gott oder ein Sterblicher erschien, ihn abzuwehren. Wehklagend stieg der König vom Thurme hernieder, und ermahnte die Hüter der Mauer: "Deffnet die Thorslügel und haltet sie, bis
alle die sliehenden Bölker sich in die Stadt hereingedrängt haben, denn Achilles tobt ganz nahe dem Schwarm, und mir
ahnet schlimmer Ausgang. Sind sie innerhalb der Mauer, so
füget mir die Klügel wohl ineinander, sonst stürmt der Verderbliche hinter ihnen durch das Thor zu uns herein!" Die Bächter schoben die Riegel zurück, die Thorslügel thaten sich auseinander und eine Kettungspforte stand offen.

Während aber bie Trojaner, ausgebörrt von Durst, bebeckt mit Staub, durch das Blachfeld flohen, und Achilles mit seiner Lanze sie wie wahnsinnig versolgte, verließ Apollo Troja's offenes Thor, die Noth seiner Schutbefohlenen zu wenden. Er erweckte den Helden Agenor, den tapfern Sohn Antenors, und stand ihm, in dunkeln Nebel eingehüllt, an die Buche Jupiters gedrängt, selbst zur Seite. So geschah es, daß Agenor zuerst von allen Trojanern im Fliehen inne hielt, sich besann und schämte, und zu sich selbst sagte: "Wer ist es, der dich versfolgt, ist nicht auch ihm der Leib mit spizem Gisen verwundbar, ist er nicht auch sterblich, wie andere Menschen?" So saßte er sich in Gedanken und erwartete den heranstürmenden Achilles, streckte den Schild vor, und ries ihm, die Lanze schwingend, entgegen: "Hossichter; noch gibt es Männer unter

und, bie fur Eltern, Weiber und Rinder ihre Befte befchir= men!" Damit entichwang er ben Speer, und traf bie neuge= goffene ginnerne Rniefchiene bes Belben, von ber bie Lange jeboch, ohne zu verwunden, abpralte. Achilles fturzte fich auf ben Gegner, aber Apollo entführte biesen im Nebel, und mußte ben Beliden felbst burch eine Lift von ber Berfolgung abzulen= fen. Er felbst verwandelte fich nämlich in die Gestalt Agenors, und nabm feinen Weg burd bas Baigenfelb, bem Cfamanber= fluffe gu. Achilles eilte ihm fliegend nach und hoffte beftanbig, ibn im Laufe zu erhaschen. Indessen flüchteten bie Ersjaner gludlich burchs offene Thor in bie Stabt, bie fich balb mit gebrängten Schaaren füllte: Reiner wartete auf ben Unbern, Reiner schaute fich um, zu feben, wer gerettet, wer gefallen fen; alle waren nur froh für fich felbst, fich ficher binter ben Mauern zu wiffen. Da fühlten fie ben Schweiß, lofchten ben Durft und streckten sich langs ber Maner an ber Bruftwehr nieber.

Doch bie Griechen, Schilb an Schulter, wanbelten in bichten Schaaren auf die Mauer zu. Bon allen Trojanern war nur Heftor außerhalb des ffäischen Thores geblieben, benn sein Schickfal hatte es so geordnet. Achilles aber war noch immer auf der Berfolgung Apollo's begriffen, den er für Agenor hielt. Da ftand plöglich der Gott stille, wandte sich um, und sprach mit seiner Götterstimme: "Bas verfolgst du mich so hartnäckig, Pelide, und vergissest über mich die Verfolgung der Trojaner? Du meinest einen Sterblichen zu jagen, und ranntest einem Gotte nach, den du doch nicht tödten kaunst." Da siel es wie Schuppen von den Augen des Helben, umd er rief voll Alerger aus: "Graufamer, trügerischer Gott! daß du mich so von der Mauer hinweglocken konntest! Kürwahr, noch viele hätten mir im Staube knirschen müssen, ehe sie in Ilion

einzogen! Du aber haft mir ben Siegesruhm geraubt und fle gefahrlos gerettet, benn bu haft als ein Gott feine Rache zu fürchten, wie gerne ich mich auch an bir rächen möchte!"

Achilles manbte fich und flog trobigen Sinnes auf bie Stadt zu, wie ein ungeftumes, fieggewohntes Rog am Wagen. Ihn erblickte zuerst ber greise Priamus von ber Warte bes Thurmes herab, auf welcher ber König wieder Blat genom= men hatte, und er erschien ihm leuchtenb, wie ber außbörrenbe Sundoffern am Nachthimmel bem Landmann verberbenbringend entgegenfunkelt. Der Greis ichlug fich bie Bruft mit ben Sanden und rief wehklagend zu feinem Sohne herab, ber außerhalb bes ffäischen Thores ftand und voll heißer Rampfgier auf ben Peliben martete: "Seftor, theurer Cohn! mas weilest bu braugen einsam und von allen Andern getrennt! Willft bu bich benn muthwillig bem Berberber in bie Sanbe geben, ibm, ber mir icon fo viele tapfere Gohne geraubt hat! Romm herein in die Stadt, beschirme hier Troja's Man= ner und Frauen, verberrliche nicht ben Ruhm bes Peliben burch beinen Tob! Erbarme bich auch meiner, beines elenden Baters, fo lange er noch athmet; meiner, ben Jupiter ver= bammt hat, an ber außersten Schwelle bes Alters in Gram hinzuschwinden, und so unendliches Leid mit anzuschauen! Meine Sohne werbe ich feben muffen erwurgt, meine Tochter binmeg= geriffen, ausgeplündert bie Rammern meiner Burg, bie ftammelnben Kinder zu Boben gefchmettert, Die Schwiegertochter fortgeschleppt. Bulett liege ich wohl felbft, von einem Speer= wurf ober Langenstich ermorbet, am Thore bes. Ballaftes, und bie Saushunde, bie ich aufgezogen, zerfleischen mich und leden mein Blut!"

So rief ber Greis vom Thurme herab und zerraufte sein weißes Haar. Auch Hefuba, bie Mutter, erschien an seiner Sowab, bas Haff. Alterthum. 3te Auft. II.

Seite, zerriß ihr Gewand und rief weinend hinunter: "Sektor, gebenke, daß meine Bruft dich gestillt hat; erbarme dich meiner! Wehre bem schrecklichen Manne hinter ber Mauer, aber miß bich nicht mit ihm im Vorkampfe, du Rasender!"

Das laute Weinen und Rufen feiner Eltern vermochte ben Ginn Bektors nicht umzustimmen; er blieb unbeweglich auf bem Plate und erwartete ben herannahenden Uchilles. "Damals hatte ich weichen muffen," fprach er in feinem Bergen, "als mein Freund Polybamas mir ben Rath gab, bas Beer ber Trojaner in bie Stadt gurudguführen! Jest, nachbem ich bas Bolf burch meine Bethörung verberbt habe, fürchte ich mich vor ben Männern und Weibern Troja's, bag nicht einer ber Schlechteren mir bereinft fage: im Bertrauen auf feine eigene Stärke bat Bektor bas Bolf preisgegeben. Biel beffer ich flege ober falle im Rampfe mit bem Gefürchteten! - Dber wie? wenn ich Schilb und Belm jest zur Erbe legte, meinen Speer an die Mauer lebute, ihm entgegen ginge, ihm Belena, alle Schähe, bie Paris geranbt, zubem anderes Gut bie Rulle anbote; wenn ich alsbann ben Fürsten Troja's einen Gibichmur abnahme, nichts ingeheim zu entziehen; all' unfre Schate und Vorräthe in zwei Theile zu theilen . . . . Doch, webe mir, mas für Gedanken kommen mir ins Berg? Ich mich ihm flebend naben? Dhne Erbarmen murbe er mid, ben Entblößten, nieber= hauen, wie ein Weib! Fürmahr, es murbe foon laffen, wenn ich mich zu einem tranlichen Gefprache ihm beigefellen wollte, wie ein Jüngling wohl mit ber Jungfrau plaubert! Beffer, wir rennen auf einander an zum Rampfe, bag es fich balb ent= fcheiben muß, welchem von und Beiden bie Olympifchen ben Sieg verleihen!" Colde Gebanten mog Seftor im Beifte ab und blieb.

## Der Cod Bektors.

Immer naber fam Achilles gefdritten, bem Rriegsgott an furchtbarer Berrilchfeit gleich; auf ber rechten Schulter bebte entfetlich feine Lange aus Belions Cichenholz, feine Erzwaf= fen schimmerten um ihn wie eine Feuersbrunft, ober wie bie aufgebenbe Conne. Alls Bektor ibn fab, mußte er unwillführlich gittern; er vermochte nicht mehr ftille zu fteben: er manbte fich um, bem Thore zu, und hinter ihm ber flog ber Belibe, wie ein Falk ber Taube nachfturgt, bie oft feitwarts schlüpft, während ber Ranbvogel grad andringt in feinem Kluge. So flüchtete Bektor langs ber Mauer von Troja über ben Fahrmeg hinüber an ben beiben fprubelnben Quellen bes Sfamanber vorbei, ber marmen und ber falten, immer weiter um bie Mauer: ein Starter fioh, aber ein Stärferer folgte. Alfo freisten fie brei Dal um bie Stadt bes Priamus, und vom Dlymp faben alle ewigen Götter bem Schaufpiele mit gefpannter Anfmerkfamkeit zu. "Erwägt es mohl, ihr Götter," fprach Jupiter, "bie Stunde ber Entscheibung ift gefommen; jest fragt es fich: foll Settor bem Tobe noch einmal entflieben, ober, foll er, wie tapfer er auch fenn mag, fallen?" Da nahm Pallas Athene das Wort und fprach: "Vater, wo benfit bu bin? Einen Sterblichen, ber langft bem Berhangnig anbeim= gefallen ift, willft bu vom Tob erlofen? Thu, mas bir gut buntt, aber hoffe nicht, daß die Gotter beinen Rath billigen werben!" Jupiter nictte feiner Tochter Gemährung gu, und fie fdwang fich wie ein Vogel von ben Telfenhöhen bes Olymp aufs Schlachtfelb binab.

Sier floh Seftor noch immer vor feinem Berfolger, ber ihn, wie ein Jagbhund ben aus bem Lager aufgejagten Sirfc,

bebrängte, und ihm, wie dieser seinem Wilb, keinen Schlupfwinkel und keine Raft gönnte. Auch winkte Achilles seinem Bolke zu, daß keiner sein Geschoß auf Hektoren werfen und ihm ben Ruhm rauben sollte, ber erste und einzige gewesen zu sehn, ber ben furchtbarften Teind ber Griechen erlegte.

Mis fie nun zum viertenmal auf ihrer Runbe um bie Mauer an bie Duellen bes Skamanber gelangt maren, ba erhub fich Jupiter auf bem Olymp, ftreckte bie golone Wage por, und legte zwei Tobesloofe hinein, bas eine für ben Peli= " ben, bas anbre fur Bektor. Dann faßte er bie Bage in ber Mitte und wog: ba fant Sektors Bagichale tief nach bem Sabes zu, und augenblicklich verließ Phobus Apollo feine Seite. Bu Uchilles aber trat Athene bie Göttin und flufterte ibm in's Ohr: "Steb' und erhole bich, während ich Jenem zurebe, bich fuhn zu bekampfen." Achilles lehnte fich, ber Böttin gehorchend, auf feinen efchenen Speer, fie aber, in ber Gestalt bes Derphobus, trat gang nahe zu hektor und sprach zu ihm: "Ach, mein älterer Bruber, wie bebrängt bich ber Belibe! Wohlan, lag und Stand halten und ihn abwehren." Frendig aufblickend erwiederte Hektor: "Du warst immer mein trautester Bruder, Delphobus, jest aber muß bich mein Innerstes nur um fo mehr hochachten, bag bu bich, sobalb mich bein Ange mahrnahm, ans ber Stadt gewagt haft, mahrend bie andern alle hinter ber Mauer fiten!" Athene winkte bem Belben zu und ichritt ibm, bie Lange gehoben, voran, bem ausruhenden Achilles entgegen. Diesem rief hektor zuerft zu: "Micht langer entfliehe ich bir, Pelibe: mein Berg treibt mich, bir fest entgegen zu fteben, daß ich bich tödte ober falle! Laß uns aber bie Götter zu Beugen eines Gibichwures nehmen: wenn mir Inpiter ben Sieg verleiht, werbe ich bich nimmer= mehr mighanbeln, fonbern, nachbem ich bir beine Ruftung

abgezogen, die Leiche beinen Bolfsgenoffen gurudigeben. Gin Gleiches follft bu mir thun!"

"Nicht von Berträgen geplaubert!" erwieberte finfter Achilles; "fo wenig ein Sund zwischen Löwen und Menfchen Freundschaft fliftet, fo wenig zwifden Bolfen und gammern Gintracht besteht, so wenig wirft bu mich mit bir befreunden. Giner von und muß blutig zu Boben fturgen. Dimm beine Runft zusammen, bu mußt Langenschwinger und Fechter zugleich fenn. Doch bu wirft mir nicht entrinnen, all bas Leib, bas bu ben Meinigen mit ber Lange angethan haft, bas bugeft bu mir jest auf einmal!" Go ichalt Achilles und ichleuberte bie Lange: boch Settor fant ins Rnie, und bas Gefchof flog über ihn weg in bie Erbe; hier fagte es Athene und gab es bem Peliben, unbemerkt von Bektor, fogleich gurud. Mit gornigem Schwung entsandte nun Bettor auch feinen Speer, und biefer fehlte nicht, er traf mitten auf ben Schilb bes Uchilles, aber prallte auch bavon ab; befturgt fab fich heftor nach feinem Bruber Derphobus um, benn er hatte feine zweite Lange gu versenden. Doch biefer mar verschmunden. Da murbe Bektor inne, bag es Athene mar, bie ibn getäuscht batte. Wohl fab er ein, bag bas Schickfal ihn jest faffen wurbe; er bachte baber nur barauf, wie er nicht ruhmlos in ben Staub finken wollte, zog fein gewaltiges Schwert von ber Bufte, und fturmte, bas gefdwungene in ber Rechten, wie ein Abler ein= ber, ber auf einen gebuckten Safen ober ein gammlein aus ber Luft berabschieft. Der Pelibe martete ben Streich nicht ab, auch er brang unter bem Schilbe vor; fein Belm nicte, bie Mahne flatterte, und fternhell ftrahlte fein Speer, ben er grimmig in feiner Rechten fdwenkte. Gein Auge burchfpabte ben Leib Sektors, forfchenb, mo etwa eine Bunbe haften fonnte. Da fand er Alles blank von ber geraubten Ruftung

umbullt: nur wo Achsel und Sals bas Schluffelbein verbinbet, ericien bie Reble, Die gefährlichfte Stelle bes Lebens am Leib, ein weniges entblößt. Dorthin lenfte Achilles ichnell befonnen feinen Stoß und burchstach ihm ben Sals fo mächtig, bag bie Langenspite zum Genick herausbrang. Doch burchfcnitt ihm ber Speer bie Gurgel nicht fo, bag ber Verwundete nicht noch reben fonnte, obgleich er in ben Staub fant, mahrenb Achilles laut frohloctte und ben Leichnam Sunden und Bogeln preis zu geben brobte. Da begann ber liegende Settor, icon ichwächer athmend, zu fleben: "Ich beschwöre bich bei beinem Leben, Achilles, bei beinen Rnieen, bei beinen Eltern, lag mich bei ben Schiffen ber Danaer nicht bie Sunbe gerreißen! Minm Erz und Gold so viel bu willft zum Geschent, und entfende bafur meinen Leib nach Troja, bag Manner und Frauen bort ihm die Chre bes Scheiterhaufens zu Theil merben laffen."

Aber Achilles schüttelte sein fürchterliches Haupt und sprach: "Beschwöre mich nicht bei meinen Knieen und meinen Eltern, du Mörber meines Freundes! Niemand sen, ber dir die Hunde verscheuche von beinem Haupt, und wenn mir deine Landsleute zwanzigfältige Sühnung barwögen und noch mehr verhießen. Ia, wenn dich Priamus mir selbst mit Gold aufwägen wollte!" — "Ich kenne dich," stöhnte Hektor sterbend, "ich ahnete, daß du nicht zu erweichen seyn würdest; bein Berz ist eisern! Aber bent' an mich, wenn die Götter mich rächen, und am hohen, stäischen Thore du vom Geschosse Phöbus Apollo's getroffen im Staube endest, wie jest ich!" Mit dieser Weissaung verließ Hektors Seele den Leib und flog zum Hades hinunter. Uchilles aber rief der sliehenden nach: "Stirb du; mein Loos empfang' ich, wann Jupiter und die Götter wollen!" So sprach er und zog den Speer aus

bem Leichnam, legte ihn bei Seite, und zog bie eigene, blutige Ruftung von ben Schultern bes Gemorbeten.

Mun famen aus bem griechischen Beere viel Streiter berbeigelaufen und betrachteten bewundernd ben Buche und bie hohe Bilbung bes Tobten, und mander fprach, ihn anrührend: "Wunderbar, wie viel fanfter ift boch ber Main nun zu betaften, als ba er ben Fenerbrand in unfere Schiffe fcleuberte!" Jest ftellte fich Achilles mitten unter bas Bolf und fprach: "Freunde und Belben! Nachdem bie Götter mir verlieben haben, diefen Mann hier zu bandigen, ber und mehr Bofes gethan hat, als alle andern zusammen, fo lagt uns in unferer Ruftung bie Stadt ein wenig anskundschaften, um gu erforichen, ob fie uns mohl bie Burg raumen werben, ober ob fie es magen, und auch ohne Beftor Biberftand gu leiften. Aber mas rebe ich? Liegt nicht mein Freund Batroflus noch unbestattet bei ben Schiffen? Darum ftimmet ben Giegsgefang an, ihr Manner, und lagt und bor allen Dingen meinem Freunde bas Gubnopfer bringen, bas ich ihm gefdlachtet habe!"

Mit folden Worten wandte sich ber Grausame bem Leichenam aufs Neue zu, durchbohrte ihm an beiben Küßen die Sehenen zwischen Anöchel und Fersen, durchzog sie mit Riemen von Stierhaut, band sie am Wagensitze sest, schwang sich in ben Wagen, und trieb seine Rosse mit der Geißel ben Schiffen zu, den Leichnam nachschleppend. Staubgewölf umwallte den Geschleiften, sein jüngst noch so liebliches Haupt zog mit zerrüttetem Haar eine breite Furche durch den Sand. Von der Mauer herab erblichte seine Mutter Sekuba das grauenvolle Schauspiel, warf den Schleier ihres Hauptes weit von sich und sah jammernd ihrem Sohne nach. Auch der König Priamus weinte und jammerte. Geheul und Angstruf der Trojaner und der fremden Bölfer hallte durch die ganze Stadt. Kaum

ließ sich ber alte König abhalten, selbst in seinem zornigen Schmerz zum ffäischen Thore hinaus zu flürmen und bem Mörber seines Sohnes nachzueilen. Er warf sich zu Boben und rief: "Hettor, Hettor! Alle andern Söhne, die mir mein Veind erschlug, vergesse ich über dir: o wärest du doch nur in meinen Armen gestorben!"

Andromache, Sektors Gemablin, hatte von bem gangen Jammer noch nichts vernommen, ja ihr war nicht einmal ein Bote gefommen, ber gemelbet batte, bag ihr Gatte fich noch braugen vor ben Thoren befinde. Ruhig fag fie in einem ber Gemächer bes Pallaftes, und burdwirfte ein icones Burpur= gewand mit bunter Stickerei. Und eben rief fie einer ber Dienerinnen, einen großen Dreifug aus Feuer zu ftellen, um ihrem Gemahl ein warmendes Bab vorzubereiten, wenn er aus ber Felbichlacht fame. Da vernahm fie vom Thurme ber Gebeul und Jammergeschrei. Finftre Uhnung im Bergen rief fie: "Web mir, ibr Magbe, ich fürchte, Achilles babe meinen muthigen Gatten allein von ber Stadt abgeschnitten und be= brobe feine Rubnheit, Die ibn niemals im Saufen weilen läßt! Folget euer zwei mir, bag wir ichauen, mas es gibt!" pochenbem Bergen burchfturmte fie ben Ballaft, eilte auf ben Thurm und fah herab über bie Mauer, wie bie Roffe bes Beliben ben Leichnam ibres Gatten, erbarmungelos an ben Wagen bes Siegers gebunden, burchs Befilbe fchleppten. Un= bromache fant rudwarts in bie Urme ihrer Schwager und . Schwägerinnen in tiefe Ohnmacht und ber foftliche Saar= fonut, bas Band, bie Saube, bie fone Binbe, bas Soch= zeitgeschenf Aphrobite's, flogen meit meg von ihrem Sauvte. Alls sie endlich wieder aufznathmen anfing, begann fie mit gebrochener Rlage ichluchzend vor Troja's Frauen: "Seftor! webe mir Armen! bu, elend wie ich, zu Elend geboren, wie

ich! In Schmerz und Jammer verlassen, fite ich nun im Saufe, eine Wittme mit unferem unmunbigen Rinbe, bas, bes Baters beraubt, bie Mugen gefenft, mit immer bethränten Wimpern aufwächst! Betteln wird es muffen bei ben Freunben bes Baters, und balb ben am Rock, balb ben am Mermel zupfen, bag er ihm bas Schälchen reiche und zu nippen gebe! Manchmal auch wird ein Rind blubenber Eltern es vom Schmause verstoßen und fagen: trolle bich, bein Bater ift ja nicht bei'm Gaftmahl! bann flüchtet es fich weinenb zu ber Mutter, Die feinen Gatten bat. Der aber wird bie Sunbe fättigen und bie Burmer werben ben Ueberreft verzehren! Bas helfen mir nun bie fcmuden, zierlichen Gewande in ben Raften? Der Flamme will ich fie alle übergeben: mas from= men sie mir? Sektor wird nicht mehr auf ihnen ruben, nicht mehr in ihnen prangen!" So sprach fie weinend und weh= Magend, und rings umber feufzten bie Trojanerinnen.

### Leichenfeier des Patroklus.

Sobald Achilles mit der Leiche seines Feindes bei den Schiffen angekommen war, ließ er diese am Bette des Patroskus aufs Antlit in den Staub strecken. Derweil legten die Danaer ihre Rüftungen ab und setzen sich zu Tausenden am Schiffe des Peliden zum sestlichen Leichenschmause nieder. Stiere, Schafe und Schweine wurden geschlachtet und der Pelide ließ den Streitern eine köftliche Mahlzeit zurichten. Den Selden selbst führten die Genossen widerstrebend von der Leiche seines Freundes weg in das Zelt des Königes Agamemnon. Hier ward ein großes Geschirr voll Wassers an die Gluth gestellt: ob sie nicht etwa den Peliden vermögen könnten, sich den

blutigen Schlachtstaub von ben Gliebern zu maschen. Er aber weigerte fich hartnäckig und ichwur einen großen Gib: "Dein, fo mahr Jupiter lebt, fein Bab foll meinen Scheitel neben, ebe Patrofins von mir auf ben Scheiterhaufen gelegt ift, ebe ich mein Saar geschoren und ihm ein Denkmal aufgethurmt habe! Meinetwegen mogen wir jest bas traurige Festmahl abhalten. Morgen aber lag Solz im Walbe fallen, Fürft Mgamennon, und beut Allem auf, mas zur Leichenbestattung meinem Freunde gehört, daß bas Feuer ben Jammeranblick fonell von und nehme und bas Voll fich mieber zur Rriegs= arbeit menbe!" Die Fürsten liegen ihn gemähren, fetten fich ans Mahl und ichmausten. Dann ging ein jeber gur Racht= rube. Der Cohn bes Peleus aber, weil bie Tobten in feinem Belte maren, legte fic, von feinen Myrmibonen umringt, am Meergestade nieder, mo ber fiefige Strand von ben Wellen reingefpült mar.

Lange scufzte er hier noch auf bem harten Lager um ben erschlagenen Freund. Als ihn aber endlich ber Schlunmer umfangen hatte, ba kam die Seele des jammervollen Patrosflus im Traumbilde zu ihm, an Größe, Gestalt, Stimme und Augen jenem ganz ähnlich, den Leib eingehüllt in Gewande. So trat der Schatten zu seinen Häupten und sprach: "Schläfst du, meiner so ganz vergessen, Achilles? Des Lebenden zwar hast du immerdar gedacht, aber nicht also des Todten! Gib mir ein Grab, denn mich verlangt sehr, durch das Thor des Hades einzugehen! Bis jeht hab' ich es nur irrend umwandelt, und es sitzen als Wächter Seelen da, die mich zurückschen! Ehe der Scheiterhausen mir gewährt worden ist, sann ich nicht zur Ruhe kommen. Du nunst aber wissen, Freund, daß auch dir vom Schicksal bestimmt ist, nicht ferne von der Mauer Troja's zu fallen. Richte beswegen mein

Grab so ein, bag unser beiber Gebein neben einander ruben kann, wie wir zusammen in beines Waters Wohnung aufge= wachsen find."

"Ich gelobe dir Alles, Bruder!" rief Achilles und streckte die Hände nach dem Schattenbilde auß: da sank die Seele schwirrend zur Erde hinab, wie ein Rauch. Der Held sprang bestürzt vom Lager auf, schlug die Hände zusammen und sprach jammernd: "So leben denn die Seelen wirklich noch in der Behausung des Habes, aber ach! ein besinnungsloses Leben! Diese Nacht stand ja leibhaftig vor mir des Patrokluß Seele, traurig und klagend, aber in Allem ihm gleich!" Dadurch erregte Achilles allen Helben die Sehnsucht nach dem Todten auß Neue.

Alls aber die Morgenröthe anbrach, ba verliegen auf Aga= memnone Befehl Manner und Maulthiere bie Lagerzelte, Meriones an ihrer Spige: bie Thiere voran, die Manner mit Aexten und Seilen ihnen folgend. Da wurden von ihnen auf ben Balbhöhen bes Iba bie bochftammigften Baume gefällt, bas Solz zerschlagen und ben Maulthieren aufgelaben. Diese trabten bamit hinab nach ben Schiffen; auch bie Manner ichlepp= ten Solgflote auf ben Schultern, und am Meeresftrande murbe alles in Reihen niebergelegt. Nun befahl Achilles feinen Myr= mibonen, ihre Ergruftung angulegen und ben Reifigen, bie Wagen anzuspannen. Balb fette fich ber Leichenzug in Bewegung: bie Fürsten, Rämpfer und Wagenlenker von ben Rosfen gezogen, voran; ein bichtes Gemolf von Sugvolf gu Taufenben hintenbrein. In ber Mitte trugen ben Patroflus feine Streitgenoffen und Freunde; ber Leichnam mar gang mit ge= schorenen Locken bebeckt, fein Saupt hielt Achilles, ber Leiche folgend, felbit in ben Sanden, in tiefe Trauer verfentt.

Alls fie ben von biefem fur bas Grab feines Freundes

bezeichneten Ort erreicht hatten, festen fie bie Tobtenbahre nieber und ein ganger Walb von Baumen wurde gum Scheiterhaufen berbeigebracht. Der Belibe ftellte fich abgewandt vom Gerufte und ichor fein braungelocttes Saar, bann ichaute er in die dunkle Meeresfluth und fprach : "D Sperchius, theffalifcher Beimathfluß, vergebens gelobte mein Bater Beleus, ich follte beimgekehrt bir mein haar icheeren, und an beinen Quel-Ien, wo bu Sain und Altar haft, bir funfzig Wibber opfern! Du haft sein Fleben nicht gebort, Stromgott! bu lägest mich nicht beimfebren. Go gurne mir auch nicht, wenn ich mein Lockenhaar bem Freunde Patroflus mit in ben Sabes zu tra= gen gebe!" Mit biefen Worten legte er fein Saupthaar in bie Sanbe bes Freundes, trat zu Agamemnon und fprach: "Beig bie Bolfer fich einmal fattigen am Gram, o Fürft! Gebeut ihnen, fich zu gerftreuen und bas Dabl einzunehmen, und lag bas Werk ber Beftattung vollenben!"

Auf Agamennons Befehl zerstreute sich bas Kriegervolk zu ben Schiffen, und nur die bestattenden Fürsten blieben auf der Stelle. Da fingen sie an ein ungeheures Gerüft aus den gefällten und behauenen Baumstämmen aufzusühren, je hundert Tuß ins Gevierte. Oben darauf legten sie mit betrübten Herzen den Leichnam. Dann zogen sie eine Menge Schafe und Hornvieh vor dem Scheiterhausen ab; die abgezogenen Leiber wurden umhergehäuft, mit dem Fette der Leichnam bedeckt, gegen die Bahre Honig und Delkrüge gelehnt, auch vier lesbendige Rosse ächzend auf das Gerüste geworfen; sodann zwei der neun Haushunde geschlachtet; endlich mit dem Schwert erwürgt zwölf tapfere trojanische Jünglinge, aus der Zahl der Gesangenen erlesen. Denn entsehlich rächte Uchilles den Tod seines Freundes.

Und nun hieß er die Flamme muthen, und rief, mah=

rend ber Holzstoß angezündet wurde, bem Tobten zu: "Möge bich noch in der Unterwelt Freude begleiten, Patroklus! Was ich gelobt habe, ist vollbracht. Zwölf Opfer verzehrt die Gluth. Nur den Hektor soll sie nicht verzehren; nicht der Flammen, der Hunde Raub soll er seyn!" So sprach er drohend; doch die Götter sügten dieses nicht so: Tag und Nacht wehrte Approdite die heißhungrigen Hunde von Hektors Leichnam ab, und falbte ihn mit ambrosischem Balsam voll Rosendust, daß auch keine Spur von der Schleifung übrig blieb. Apollo zog eine dunkle Wolke über die Stelle, wo er lag, daß die Sonne sein Fleisch nicht ausbörren konnte.

Der Scheiterhaufen bes Patroklus war nun gwar ange= gundet, aber bie Gluth wollte nicht lobern. Da manbte fich Adilles abermals vom Gerufte, gelobte ben Winden Boreas und Bephyrus Opfer, fpendete ihnen Wein aus golbenent Beder, und flehte fie, bas Solz mit rafdem Sauche gum Brand anzufachen. Bris brachte ben Winden bie Botfchaft; biefe famen mit grauenvollem Betoje über bas Meer gefturmt, und fturzten fich in ben Scheiterhaufen. Die ganze Nacht fausten fie um bas Geruft und burdwühlten es mit Flammen, mahrend Achilles unaufhörlich aus goldnem Rrug und Becher ber Seele feines tobten Freundes Opfersvenden barbrachte. Mit ber Morgenröthe rubten Winde und Flammen, und ber Holzstoß fiel in Afche. In ber Mitte ber Kohlen lag abge= fonbert bas Gebein bes Patroflus; am augerften Ranbe lagen vermischt untereinander bie Gebeine ber Thiere und Manner. Muf ben Befehl bes Peliben loichten bie Belben ben glübenben Schutt mit rothem Weine, fammelten unter Thranen bas weiße Gebein ihres Freundes, bargen es, mit einer boppelten Lage von Tett umgeben, in eine golbene Urne, und ftellten biefe im Belte auf. Alsbann nahmen fie im Umtreise bas Maag

zu feinem Denkmal, legten rings um ben abgebrannten Scheisterhaufen einen Grund von Steinen, und thurmten bann aufsgeschüttete Erbe zum Grabhugel.

Auf die Bestattung folgten die Leichenspiele zu Ehren bes gefallenen Selben. Achilles berief alles Griechenvolt zusammen, bieg es in weitem Rreife fich feten, und ftellte Dreifuge, Becken, Roffe, Maulthiere, machtige Stiere, funftfertige Weiber aus ben Befangenen, in foftlichen Gewanden, bagu laute= res Gold, als verschiebene Preise auf. Zuerft fam bas Wagenrennen an die Reibe. Er felbit nahm keinen Theil an diesem Rampfe; lag boch fein geliebter Wagenlenker im Grabe! Da= gegen erhub fich Cumelus, ber Sohn Abmets, ber magentun= biafte Beld; Diomedes, ber bie bem Meneas geraubten Roffe anschirrte; Menelaus mit feinem Bengfte Bobarque und Maamemnons Stute Aethe; bann als Bierter Antilochus, ber junge Cobn Reftors, bem fein Bater allerlei weife Ermah= nungen für bas Wettrennen ertheilte; als Fünfter enblich fdirrte Meriones feine glangenben Roffe an ben Wagen. Alle fünf Belben bestiegen ben Wagensit, und Achilles ichuttelte bie Loose, in welcher Ordnung fie aus ben Schranken fabren follten. Da fprang zuerst bas Loos bes Untilodus aus bem Belme, bann famen Cumelus, Menelaus, Meriones, gulet ber Tybibe. Bum Kampfichauer ward ber graue Phonix, ber Rampfgenoffe feines Baters, von bem Beliben bestellt. Jest erhuben alle funf Fürften zumal ihre Beifel, ichlugen mit ben Bügeln, ermahnten bie Roffe und burchfturmten bas Blachfelb; bicker Stanb erhob fich, wild flatterten bie Magnen ber Pferde, die Wagen rollten balb tief an ber Erbe, balb flogen fie in ichmebenbem Sprunge burch bie Luft. Soch ftanben bie Lenker in ben Sigen, und jebem flopfte bas Berg nach bem Sieg. 218 fich bie Roffe bem Enbe ber Laufbabn, bie ans

Meer grangte, nahten, ba ichien jebes gang Schnelligkeit gu fenn, und alle rannten in gestrecktem Lauf. Buvorberft fprangen bie Stuten bes Cumelus, über Rucken und Schultern ath= mete ibm icon bas Bengstgefpann bes Tybiben, als biefem Apollo gurnend bie Beißel aus ben Sanden flieg, und fo bie Schnelligkeit feiner Roffe hemmte. Athene bemerkte bie Lift, gab bem Belben bie Beifel gurud, und gerbrach bem Enmelus bas Joch, bag bie Stuten auseinander fprangen, und ber Lenter fich neben bem Rabe verwundet auf bem Boben malgte. Der Tybibe flog vorüber; ihm zunächst Menelaus, nächst ihm trieb Antilodus feine Roffe mit fdeltenbem Buruf. Un einem burdmublten Sohlmege ftrauchelte Menelaus, Antilocus aber fuhr fuhn burch ben engen Pag an ihm vorüber. Während bie zuschauenben Belben Roffe und Wagen burch ben Staub gu erkennen ftrebten, und fich barüber ftritten, mar Diome= bes, bie Undern immer hinter fich laffend, mit feinem von Binn und Golb ichimmernben Wagen am Biel angefommen. Den bampfenben Roffen ftromte ber Schweiß vom Nacken; ber Belb felbst fprang bom Git und lebnte bie Beigel ans Jod. Sein Freund Sthenelus nahm ben Rampfpreis in Em= pfang, ein icones Weib und einen gehenkelten Reffel, gab fie ben Freunden meggubringen, und ichirrte bie Roffe aus. Machft ihm tam Untilodus an, und faft zu gleicher Belt De= nelaus. Speerwurfsweite bavon fuhr etwas trager Meriones einher, und gang gulett fchleppte ben verfehrten Wagen mit verrenften Gliebern Cumelus bin. Dennoch wollte biefem Achilles, weil ihn unverschuldetes Unglud getroffen, und er ber beste Wagenlenker mar, ben zweiten Preis eribeilen, aber Antilochus fuhr gornig auf: "Mir gehört ber zweite Preis," fprach er, "bie herrliche ungezähmte, fechsjährige Stute; bebauerst bu jenen, fo haft bu Golb, Erz, Dieh, Roffe und

Mägbe genug im Zelte, gib ihm bavon, was du willft!" Achilles lächelte, sprach seinem lieben Altersgenossen das Roß zu, und schenkte dem Eumelus einen herrlichen Sarnisch. Aber Menelaus beschuldigte nun seinerseits den Antilochus, ihm die Rosse mit List gehindert zu haben, und sann ihm einen Eid beim Schöpfer des Rosses, Poseidon, an. Der Beschämte gestand sein Wergehen, und führte die gewonnene Stute dem Atriben zu. Dieß besänstigte den Jorn des Menelaus; er überließ dem Jünglinge das Roß und nahm sich den dritten Preis, das Becken. Zwei Talente Goldes als vierten Kampfpreis erhub Meriones; den übrigen fünsten, einen vom Feuer noch unberührten Mischecher mit Henkeln, überließ Achilles dem Nestor als Geschenk.

Mun wurde zum Fauftfampf geschritten, und bem Sieger ein Maulthier, bem Besiegten ein Bentelbecher bestimmt. Cogleich erhub fich ein fraftvoller, gewaltiger Mann, Epeus, ber Sohn bes Panopeus, faßte bas Thier und rief: "Diefes ift mein, ben Becher nehme wer will! Das aber verfunde ich: ber Leib wird ihm von meiner Fauft gerschmettert, und bie Gebeine zermalm' ich ihm!" Auf biefen Gruß verftummten alle Helben, bis fich Eurhalus, bes Meliftheus Sohn, ihm gegürtet und fampfbereit entgegenstellte. Balb freuzten fic ihre Urme, Die Faufte flatichten auf ben Riefern, ber Ungftfdweiß floß ihnen von ben Gliebern. Endlich verfette Epeus feinem Gegner einen Streich auf ben Backen, bag er zu Boben fiel wie ein Fisch, ber aus ber Welle aufs Ufergras gesprun= gen ift. Epeus bob ibn an ben Sanden empor, und feine Freunde führten ihn Blut fpeiend und mit hangendem Saupt aus ber Versammlung.

Sierauf stellte Achilles bie Preise für ben Ringkampf aus: bem Sieger einen großen Dreifuß, zwölf Rinber an Werth,

bem Besiegten ein blühendes kunstsertiges Weib. Da umfaßten sich bald mit schmiegsamen Armen Obyssels und ber große Ajax, ineinandergefügt, wie ein Zimmermann Sparren zusammensigt; ihr Schweiß floß, ihr Rücken knirschte, an Seiten und Schultern wurden Blutstriemen sichtbar; schon nurrten die Achiver, da hub Ajax ben Obyssels in die Höhe, boch bieser gab bem Gegner mit gebeugtem Knie von hinten einen Stoß, warf ihn rücklings nieder und fank ihm von oben auf die Brust; boch vernochte er ihn nur ein Weniges zu bewegen, und beibe rollten mit einander in ben Staub. "Ihr sehd beibe Sieger," rief Achilles, "und ich belohne euch mit gleichem Preise."

Fur ben Weitlauf marb bem Sieger ein filberner, fechs Maag haltenber Rrug voll Runftwerf bestimmt; bem nachsten Läufer ein Stier, bem britten ein halbes Talent Golbes. Bier erhoben fich ber ichnelle Lotrer Ajax, Obuffeus und Untilochus. Achilles gab bas Zeichen; voran fturmte Mjar, ihm zunächft Dbyffens, wie ein Webschiff an ber Bruft bes Weibes babin= fliegt'; foon mehte fein Sand bem Ujar im Nacken, und alle Danaer ermunterten ben Gilenben. 2013 fie bem Biel gang nabe waren, flebte Douffens im Bergen gu feiner Schützerin Athene; bie fonf ibm bie Glieber leicht, und lieg ben Lofrer über ben Unrath ber bem Patrofins geschlachteten Rinder ftraucheln, bag ihm Mund und Rafe befubelt marb. Gin lautes Gelächter icallte, als Obuffens ben Mifchtrug, und balb barauf Mjax, Roth ausspeient, ben Stier fagte. Den letten Preis ergriff Antilodus lächelnb und fprach : "Chre verleihen bie Götter ältern Menschen, zwar ift Mjax nur weniges alter, benn ich, aber er ift früheren Stammes." - "Du follft nicht umfonft fo neiblos gerebet haben," fprach Achilles zu bem holben Jungling, "ich füge beinem Preis noch ein halbes Talent Golbes hingu."

Und nun trug der Pelibe die herrliche Lanze des Sarpebon, die Patroklus jüngst erbeutet hatte, in den Kreis, und
legte sie mit Schild und Helme nieder. Um sie sollten zwei
ber tapfersten Helden in Wassen kämpfen, die Rüstung sollten
beide gemeinschaftlich erhalten, und beide köslich im Zelte des Achilles bewirthet werden, der Sieger aber das thrazische Schwert
des Asteropäus voll Silberbuckeln davontragen. Mit drohenbem Blicke rannten der Telamonier Ajax und Diomedes gegen
einander, in Wassen dreimal auf einander losstürmend. Ujax
durchstieß den Schild des Tydiden, Diomedes aber zielte nach
dem Hals. Die Achiver, um Ajax besorgt, trennten die Streitenden, doch das Schwert erhielt der Tydide.

Noch wurde mit der eifernen Angel, die vordem Estion, der König von Thebe, welchen Achilles erschlug, oft geworfen, in die Wette gestritten. Epsius schwang sie im Wirbel und warf boch so, daß die Danaer lachten; dann Leonteus, dann der gewaltige Ajar, daß sie über das Zeichen wegslog; aber weit über alle hinaus, wie ein hirt Stecken über seine weibenden Rinder, schleuderte sie Polypetes, und trug sie als Preis davon.

Behn Acrte und zehn Beile von bläulich schimmerndem Eisen stellte Achilles den Schügen aus. An den Mast eines Schiffes wurde an bünnen Fäden eine Taube gebunden; wer die traf, sollte die Aerte haben, der Besiegte sich mit den kleisneren Beilen begnügen. Ihm den ersten Schuß loosten Teucer und Meriones. Teucers Loos sprang aus dem Helm, aber durch Apollo's Mißgunst versehlte es den Bogel und durchsschof den Faden, daß die Taube sich in die Lüste schwang. Dem verdrossen nachblickenden Teucer entriß Meriones den Bogen, legte seinen Pseil brauf, und durchschoß der Taube in der Lust den Flügel, denn er hatte in Gile dem Phöbus eine Dankhekatombe gelobt. Die Taube seite sich verwundet auf

ben Maft, fenkte ben Sals und bie Flügel, und balb fiel fie tobt zur Erbe nieber. Staunend jubelten bie Bölfer; Meriones faßte bie Aexte, Teucer schlich mit ben Beilen bavon.

Ein Speer und ein mit Blumen geziertes reines Becken ward als Preis bes Speerwurfs zulet in den Kreis gebracht. Da ftand zuerst der Bölkerfürst Agamemnon auf, und Meriones nach ihm. Aber Achtles sprach: "Atride, wir wissen Alle
aus der Schlacht, wie weit du die Helden im Speerwurf besliegest, laß drum dem Helden Meriones den Speer, und nimm
ohne Kampf das Becken." Agamemnon gehorchte dem Bunsch,
reichte dem Kreter die Lanze und griff nach dem Becken. Und
damit hatten die Spiele ein Ende.

## Priamus bei Achilles.

Als sich die versammelten Böller getrennt hatten, sättigte sich Jeder mit Speise und Schlaf. Nur Achilles brachte eine Macht ohne Schlummer im Andenken an seinen bestatteten Freund hin; er legte sich bald auf die Seite, bald auf den Rücken, bald aufst Angesicht; dann stand er plöglich auf und schweiste am Meeresuser under. Am frühen Morgen spannte er seine Nosse ins Joch, besestigte den Leichnam Hektors am Wagensitz, und schleiste ihn dreimal um das Denkmal des Patrollus; aber Apollo beckte diesen mit dem goldenen Schrm seiner Alegide, und sicherte den Leib vor allen Entstellungen. Achilles verließ den Leichnam, in den Staub auf das Antlitz gestreckt. Das erbarmte die seligen Götter im Olymp, mit Ausnahme Juno's, und Jupiter beschickte die Mutter des Besliden, Thetis; er besahl ihr, schleunig zum Heere zu gehen und dem Sohne zu verkündigen, daß den Göttern insgesammt

und Juvitern felbst bas Berg von Borne glübe, weil er Bektors Leib ohne Lofung bei ben Schiffen guruckhalte. Thetis gehorchte, ging in bas Belt bes Cohnes, feste fich nahe zu ihm, und fauft mit ber Sand ihn ftreichelnb, fprach fie: "Lieber Cohn, wie lange willft bu mit Gram und Seufzern bir bas Berg abzehren, bes Schlafs und ber Nahrung vergeffen? Es ware aut, wenn bu bich ber Freude bes Lebens wieder gumenbeteft, benn bu wirft mir ja boch nicht lange mehr auf Erben ein= bergeben, und bas grausame Verhängniß lauert ichon an beiner Seite. Sore benn bie Worte Inpiters, bie ich bir melbe. Er und alle Götter gurnen bir, bag bu Beftors Leiche mighan= belft und bei ben Schiffen guruckhaltft. Wohlan, entlag ibn, mein Cobn, gegen reiche Lofung." Achilles ichaute auf, fab ber Mutter ins Geficht und fprach: "Co fen es; was Jupiter und ber Rath ber Simmlischen gebietet, muß geschehen. mir bie Lösung bringt, foll ben Leichnam empfangen."

Bur selben Zeit schickte Jupiter die schnelle Götterbotin Iris in die Stadt des Priamus mit seinen Aufträgen. Diese, dort angekommen, fand nichts als Geheul und Wehklage. Im Borhose saßen um den Vater im Kreise die Söhne, sich die Gewande seucht weinend; in der Mitte der Greis, straff in den Mantel gehült, Staub auf Nacken und Haupt gestreut. In den Wohnungen lagen Töchter und Schwiegertöchter auf den Knieen und jammerten um die gemordeten Helden. Da trat plöglich die Botin Jupiters vor den König und begann mit leiser Stimme, daß ihm ein Schauer durch die Glieder suhr: "Vasse dich, Sohn des Dardanus, verzage nicht, ich habe dir fein übles Wort zu verkündigen. Jupiter erbarmt sich deiner: er gebietet dir, zu Achilles zu gehen und ihm Geschenke darzubringen, womit du den Leichnam beines Sohnes lösen sollst. Du allein sollst gehen, von keinem andern Arojaner begleitet,

als von einem ber älteren Gerolbe, ber bir ben Wagen mit ben Maulthieren lenken und bich mit bem Tobten wieber zur Stadt zurückführen kann. Fürchte weber Tob, noch einen anstern Schrecken; Inpiter gesellt bir ben mächtigen Argoswürger Merkurius zum Schutze zu, baß er bich geleite, zum Bellben führe, und auch bort beschirme. Doch ist Achilles selbst ja nicht vernunftlos, und kein blinder Frevler; er wird von selbst bes Flehenben schonen, und alles Leid von bir abwehren."

Priamus vertraute ben Worten ber Göttin, befahl feinen Sohnen, ben Wagen mit bem Maulthiergespanne zu ruften, und flieg bann in bie buftige, mit Cedernholz getäfelte Rammer binab, in welcher viel Roftbarkeiten aufbemahrt lagen. Dort= bin berief er feine Gemablin Befuba, und fprach zu ibr: "Armes Beib, wiffe, bag mir Botichaft von Jupiter fam: ich foll gu Achilles nach ben Schiffen manbeln, fein Gemüth mit Gefchen= fen verfohnen, und ben Leichnam unferes lieben Sohnes Beftor einlösen. Wie baucht bir foldes in beinem Bergen? Dich felbft, ich berge bir es nicht, brangt ein heftiger Trieb, nach ben Schiffen zu geben." Go fprach ber Greis; aber feine Bemahlin erwiederte ibm foluchzend: "Webe mir, Priamus, wohin ift bir bein einst fo gepriesener Verftand entflohen? Welch ein Gebanke : bu, ber Greis, allein zu ben Schiffen ber Danaer ju manbeln, und bem Manne vor Augen zu treten, ber bir fo viel tapfere Cohne erfchlagen hat! Meinft bu, ber Falfche, Blutgierige werbe Mitleid mit bir haben, wenn er bich erblickt? Biel beffer, mir bemeinen ihn fern, zu Saufe, ibn, bem bas Befchief icon bei ber Geburt bestimmt hat, von ben Sunden verzehrt zu merben!" - "Salte mich nicht," antwortete Priamus entichloffen, "werbe mir nicht felbft im Saufe zum brobenben Ungludevogel: und erwartete mich auch ber Tob bei ben Schif= fen: ber Butherich mag mich ermorten, wenn ich nur, mein 278

Berg mit Thranen fattigend, ben geliebteften Sohn in ben Urmen halten barf." Unter biefen Worten folug er ben Deckel von ben Riften und mabite zwölf köftliche Feiergewande, zwölf Teppiche, eben fo viel Schlafrocke und prachtige Mantel aus. Dann mog er zehn Talente Golbes bar, erlas weiter vier ichimmernde Becken, zwei Dreifuge; ja felbst einen fostlichen Beder, ben ihm bie Thrazier gefchenkt hatten, als er zu ihnen auf Gefandtichaft fam, frarte ber Greis nicht. Go begierig war er, feinen trautesten Sohn gu lofen! Dann icheuchte er fammtliche Trojauer, bie ibn aufhalten wollten, aus ber Salle, und bedrobte fie: "Ihr Dichtsmurdigen, habt ihr nicht Grant im Saufe genug, bag ibr berfommet, um auch mich zu be= fummern? Uchtet ihr es fur etwas Kleines, bag Jupiter ben Jammer über mich verhängte, meinen tapferften Sohn zu ver= lieren? Doch ihr werbet's icon erfahren. Möchte nur ich in ben Sabes binuntergeben, eb' ich bie Trummerbaufen eurer Stabt fchaue!" Go fcheuchte er fie mit bem Stabe hinaus; bann rief er icheltend feine Gobne : "Ihr Schanblichen, Untüchtigen, läget ihr mir boch alle an Seftors Stadt getöbtet bei ben Schiffen. Alle Guten find tobt, nur bie Schandflecke find übrig, Lugner, Gautler, Reigentanger, bie im Tette bes Bolfes ichmelgen! Werbet ihr mir nicht fogleich ben Wagen ausruften und alles biefes in ben Korb hineinlegen, bamit ich meinen Weg vollenben fann?" Erschrocken gehorchten bie Gobne bem mur= renben Bater, führten bie Maulthiere vor ben Laftmagen, und luben bie Löfegeschenke auf. Alsbann fpannten fie auch bie forglich gepflegten Roffe an ben Wagen bes Priamus, und ber greife Berold, ber ibn begleiten follte, war auf ber Stelle. Mit befümmertem Bergen reichte Befuba bem Ronige ben gol= benen Becher zum Opfertrant; bie Schaffnerin nabte ihm mit Bafchgefäß und Ranne, und als Priamus fich bie Sante mit

lauterem Waffer befprengt, empfing er ben Becher, ftellte fich in die Mitte bes Sofes, spendete vom Beine, und betete mit erhobener Stimme zu Jupiter : "Bater Bens, Berricher vom Iba, lag mich Barmbergigfeit und Gnabe vor Peleus Cobne finden! Gib mir auch ein Zeichen, bag ich getroft zu ben Schiffen ber Danger geben fann!" Raum batte er ausgesproden, fo fturmte mit ausgebreiteten Fittiden ein fcmarggeflugelter Abler rechts ber über bie Stadt. Alle Trojaner faben es mit Wonne, und ber Greis ichwang fich voll Buverficht in ben Wagensit. Vor ibm ber zogen bie Maulthiere ben ichmer berackten vierrabrigen Wagen, ben ber Berold Ibaus lenkte. Sinter biefem trieb ber Greis mit ber Beifel fein Roffegespann an; bie Seinigen aber folgten ihm alle mehflagend, als ob es jum Tobe ginge. Alls bie Wagen brangen vor ber Stabt waren und Priamus und ber Berold am Denfmale bes alten Konigs Ilus vorbeieilte, hielten fie mit beiben Wagen ein wenig, um bie Roffe und Maulthiere unten am Strome zu tranten. Der Abend war eingebrochen, und bas Befilbe lag rings in Dammerung. Da bemerkte Ibans gang in ber Nabe bie Geftalt eines Mannes, und erschrocken sprach er zu Priamus: "Merk auf, herr, bier gilts Befonnenheit! Gieh ben Mann bort; ich fürchte, er fteht auf ber Lauer und finnt auf unfern Tob. Wir find unbewaffnet, bagu Greife; lag und entweber umfehren und ichnell in bie Stadt gurudfflieben, ober feine Rniee um= faffen und ihn um Erbarmung fleben." Den Greis burchfuhr ein banger Schauer und feine Saare ftraubten fich. Jest naberte fich bie Geftalt; es war aber fein Feind, fonbern ber Abgefanbte Jupiters, Bermes ober Mertur, ber Bringer bes Beiles, welcher außermählte Sterbliche auf ihren Wegen zu begleiten hat. Diefer faßte bie Sand bes Roniges, ohne bag er ibn erkannte, und fprach: "Bater, mobin lenkft bu in tiefer Nacht,

mo andere Sterbliche ichlafen, beine Roffe und Maulthiere? Rurchtest bu bich benn gar nicht vor ben erbitterten Achivern? Wenn bich einer von ihnen fo viele foffliche Sabe burchs Dunkel führen fabe, wie murbe bir mohl zu Muthe merben? Sorge jeboch nicht, bag Ich bir etwas zu Leibe thue; vielmehr möchte ich bich auch vor Andern beschirmen; gleichst bu boch meinem lieben Bater an Geffalt! Aber fage mir, führft bu fo viel auserlegene Guter, fluchtenb, nach einem fremben Lande? ober verlaffet ihr Alle bereits Troja, nachbem ihr ben tapferften Mann verloren habt, ber feinem Griechen an Muthe wich?" Priamus icopfte leichter Athem und antwortete: "Wahrlich, jest febe ich, bag bie Sand eines Gottes mich beschirmt, ba mir ein fo liebreicher und verftanbiger Gefährte auf meinem Wege begegnet, ber fo fcon vom Tobe meines Cobnes rebet. Alber wer bift bu, mein Guter, und welcher Eltern Rind?" -"Mein Bater heißt Polyftor," antwortete Bermes, "ich bin von fieben Gohnen ber lette, ein Mormibone und Genoffe Achilles; baber ich benn oft mit meinen Augen beinen Cobn fampfen und die Argiver zu ben Schiffen treiben fab, mabrend wir bei unferm gurnenben herrn ftanben, und jenen aus ber Ferne bewunderten." - "Wenn bu ein Benoffe bes ichreckliden Peliden bift," fragte Priamus jest voll Ungebulb, "o fo verkündige mir, ob mein Cobn noch bei ben Schiffen ift, ober ob Achilles ihn ichon, in Stude gerhauen, ben Sunben vorgeworfen bat?" "Rein," antwortete Bermes, "er liegt noch im Belte bes Achilles, von Mober unberührt, obgleich ichon ber gwölfte Morgen verfloffen ift, und ber Selb ihn mit jebem Sonnenaufgang ohne Mitleib um bas Grab feines Freundes foleift. Du murbeft bich felbst verwundern, wenn bu faheft, wie frifch und thauig er baliegt, vom Blute gereinigt, alle Wunden gefchloffen. Gelbft im Tobe pflegen bie Gotter noch

feiner." Woll Frende langte Priamus ben berrlichen Becher hervor, ben er bei fich im Wagen liegen hatte. " Mimm ibn." fprach er, "verleib' mir beinen Schut bafur, und geleite mich gum Belte beines Berrn." Merfurius, als icheute er fich, ohne Achilles Wiffen Geschenke zu nehmen, wies bie Gabe ab, ichwang fich jeboch zu bem Belben in ben Wagen, ergriff Baum und Beigel, und balb hatten fie Graben und Maner erreicht. Sier fanden fie die Suter eben mit ihrem Abendmable befchäf= tigt. Doch ein Wint bes Gottes verfentte fie in tiefen Schlaf, und ein Druck seiner Sand ichob ben Riegel vom Thore. Go gelangte Priamus mit feinem Laftwagen glücklich vor bie Lager= butte bes Peliben, bie boch aus Balfen gebaut, und mit Schilf bebeckt, auch mit einem geräumigen Sofe umgeben mar, ben eine bichte Reihe von Pfählen umichlog. Mur ein einziger tannener Riegel verschloß die Pforte, aber fo fcmer, bag nur brei ftarte Griechen ibn vor ober guruct ichieben fonnten; nur Achilles felbft brauchte feine Beihülfe bazu. Jest aber öffnete Hermes bas Thor ohne Mühe, flieg vom Wagen, gab fich als Gott zu erkennen und verschwand, nachbem er bem Greis gerathen, bes Selben Anice zu umfaffen, und ihn bei Bater und Mutter zu beschwören.

Priamus sprang jest auch vom Wagen, und übergab bem Ibaus Rosse und Diaulthiere. Er selbst ging geraden Weges auf die Wohnung zu, wo Achilles saß. Er traf ihn zu Hause, getrennt von den Seinigen, nur von den Helden Automedon und Aleimus bedient, eben von der Mahlzeit ruhend, und die Tafel stand noch vor ihm. Unbemerkt trat der erhabene Greis ein, eilte auf den Peliden zu, umschlang seine Kniee, küßte ihm die Hande, die entsetzlichen, die ihm so viele Söhne gemordet hatten, und sah ihm ins Antlit. Staunend betrachtete ihn Achilles und seine Freunde, da sing der Greis an zu slehen:

"Göttergleicher Achilles, gebenke beines Baters, ber alt ift, wie ich, vielleicht auch bedrängt von feindlichen Rachbarn, in Angst und ohne Bulfe, wie ich. Doch bleibt ibm von Sag zu Tage bie hoffnung, feinen geliebten Cobn von Troja beimfebren zu feben. 3ch aber, ber ich fünfzig Gobne batte, als die Argiver herangezogen famen, und davon neunzehn von Giner Gattin, bin ber meiften in biefem Rriege beranbt morben, und gulett burch bich bes einzigen, ber bie Stadt und uns Alle zu beschirmen vermochte. Darum fomme ich nun zu ben Schiffen, ibn, meinen Seftor, von bir zu erkaufen, und bringe unermegliches Lofegelb. Schene bie Götter, Belibe, erbarme bich mein, gebenke beines eigenen Baters! Ich bin bes Mit= leibs noch werther: bulbe ich boch, was noch fein Sterblicher gebuldet hat, und brude bie Sand an die Lippe, Die meine Rinber mir getöbtet." Go fprach er, und erweckte bem Bel= ben febnfüchtigen Gram um feinen Bater, bag er ben Alten fanft bei ber Sand anfaßte und gurudbrangte. Da gebachte ber Greis feines Cohnes Sektor, mant fich zu ben Rugen bes Beliben, und fing laut an zu weinen; Achilles aber weinte balb über feinen Bater, balb über feinen Freund, und bas gange Belt erfcoll von Jammertonen. Endlich fprang ber eble Selb vom Seffel empor, bub ben Greis, voll Mitleib mit feinem grauen Saupt und Bart, an ber Sand auf und fprach: "Armer, fürwahr, viel Weh haft bu erbulbet, und jest, welch ein Muth, fo allein zu ben Schiffen ber Danger gu manbeln, und einem Manne vor bie Augen zu treten, ber bir fo viel und fo tapfere Cobne erfchlagen bat! Du mußt ja ein eisernes Berg im Bufen tragen! Aber wohlan, fet bich auf ben Seffel, lag und ben Rummer ein wenig beruhigen, fo febr er und von Bergen geht, wir schaffen ja boch nichts mit unferer Schwermuth. Das ift nun einmal bas Schickfal, bas

bie Gotter ben elenben Sterblichen bestimmt haben, Gram gu erbulben, mabrent fie felbft ohne Sorge find. Denn zwei Faffer fteben an ber Schwelle von Jupiters Behaufung, bas eine voll Gaben bes Unglicke, bas andere voll Gaben bes Beila. Wem ber Gott vermifcht austheilt, ben trifft abmech= felnd bald ein bofes, bald ein gutes Loos; wem er nur Web austheilt, ben ftogt er in Schaube, ber wird von berggerfreffen= ber Noth über bie Erbe bin verfolgt. Go ichenften bie Götter bem Beleus zwar berrliche Gaben, Sabe, Dacht, ja felbft eine Unfterbliche zur Gattin; boch hat ihm ein Simmlischer auch Bofes gegeben, benn ihm ward ein einziger Gobn, ber frube pinwelfen wird, ber bes Alternden fo gar nicht pflegen fann, benn bier in weiter Ferne fige ich vor Troja und betrübe bich und bie Deinigen. Auch bich, o Greis, priefen bie Botter pormals glückselig, jett aber haben bie Olympischen bir biefes Leib gefandt, und feitbem tobt nur Schlacht und Mord um beine Mauern. Go bulb' es benn und jammere nicht unab= Jäffig, bu fannft beinen eblen Cobn boch nicht wieber auf= meden!"

Da antwortete Priamus: "Seiß mich nicht sigen, Liebling bes Zeus, so lange Sektor noch unbeerdigt in beinem Zelte liegt. Erlaß ihn mir eilig, benn mich verlangt, ihn zu schauen. Freue bich ber reichlichen Lösung, schone meiner und kehre heim in bein Vaterland!"

Achilles runzelte die Stirne bei biefen Worten nub sprach: "Reize mich nicht mehr, o Greis! Ich felbst ja beabsichtige, bir hettor zu erlassen, benn meine Mutter brachte mir Inpieters Botschaft: auch erkenne ich wohl im Geiste, daß dich selbst, o Briamus, zu unsern Schiffen ein Gott geführt hat. Denn wie sollte dieß ein Sterblicher, und wäre es ber kühnste Jüng-ling, wagen, wie unsern Wächtern entschlüpfen, wie die Riegel

ber Thore zuruchschieben? Darum errege mir mein trauriges Gerz nicht noch mehr, ich möchte sonst Jupiters Besehl versgessen und beiner nicht schonen, o Greis, so bemuthig bu flehst!"

Bagend gehorchte Priamus. Achilles aber sprang wie ein Löwe aus ber Pforte, und ihm nach seine Genossen. Bor dem Zelte spannten sie die Thiere aus dem Joch und führten den Gerold herein. Dann huben sie die Lösegeschenke vom Wagen, und ließen nur zwei Mäntel und einen Leibrock zurück, um damit die Leiche Heltors anständig zu verhüllen. Dann ließ Uchilles, sern und ungesehen vom Vater, den Leichnam waschen, salben und bekleiden. Achilles selbst legte ihn auf ein untersbreitets Lager; rief, während die Freunde den Todten auf den mit Maulthieren bespannten Wagen hoben, den Namen seines Freundes an und sprach: "Jürn' und eisre mir nicht, Patroklus, wenn du eiwa in der Nacht der Unterwelt versnimmst, daß ich Sektors Leiche seinem Vater zurückgebe! Er hat kein unwürdiges Lösegeld gebracht, und auch dir soll dein Antheil davon werden!"

Nun kehrte er zuruck ins Zelt, sette sich bem Könige wieder gegenüber, und sprach: "Siehe, bein Sohn ist jett geslöst, o Greis, wie du es gewünscht hast; er liegt in ehrbare Gewande eingehüllt. Sobald der Morgen sich röthet, magst du ihn schanen und davonsühren. Jett aber laß uns der Nachtfost gedenken; du hast noch Zeit genug, beinen lieben Sohn zu beweinen, wenn du ihn zur Stadt gebracht hast, denn wohl verdient er viele Thränen." So sprach der helb, erhub sich wieder vom Sit, eilte hinaus und schlachtete ein Schas. Seine Freunde zogen die Haut ab, schnitten das kleisch in Stücke, und brieten es sorgfältig am Spiese. Dann setzen sie sich zu Tische: Automedon vertheilte in zierlichen Körben

bas Brod, Achilles bas Fleisch, und Alle sättigten sich nun mit Speise und Trank. Stannend betrachtete Priamus Buchs und Gestalt seines eblen Wirthes, denn er glich den Unsterblichen. Aber auch Achilles staunte vor Priamus, wenn er ihm in das Angesicht von Würde schaute, und die weise Nede des Greisen vernahm. Alls nun das Mahl vorüber war, sprach Priamus: "Bette mich jeht, ebler Held, daß wir uns am erquickenden Schlase sättigen, denn seit mein Sohn gestorben ist, haben sich meine Angenlieder nicht mehr geschlossen, und das erste Mal habe ich Fleisch und Wein gekostet."

Sofort befahl Achilles feinen Genoffen und ben Mägben, ein Bett unter bie Salle zu ftellen, mit Burpurpolftern gn be= legen, Teppiche bruber zu breiten, und gottige Mantel als Decke barauf. So murbe jedem ber Fremblinge ein gesondertes La= ger bereitet; und nun fprach Achilles freundlich: "Lagere bich jest braugen, lieber Greis, 'es mochte bich einer ber Danger= fürsten, bie fich beständig in meinem Belte gum Rath verfam= meln, burchs Dunkel hinschleichen feben, und es bem Bolfer= birten Agamemnon melben. Der aber fonnte bir ben Leichnam ftreitig machen. Jeht fage mir aber auch noch: wie viel Tage gebenkft bu auf bie Bestattung beines eblen Cohnes zu ver= wenden? Damit ich fo lange ruhe, und auch bas Bolt von jebem Angriff abhalte." - "Wenn bu mir es vergonnft," antwortete Priamus, "meinem Cohn eine Leichenfeier zu halten, fo geftatte mir beine Gute eilf Tage. Du weißt, wir find in bie Stadt eingeschloffen, und muffen bas Solz fern im Gebirge holen. Go brauchen wir neun Tage zur Borbereitung, am zehnten möchten wir ihn bestatten und bas Tobtenmahl felern, am eilften ihm einen Chrenhugel aufthurmen : am zwölf= ten Tage, wenn es fo fenn muß, wollen wir wieder fampfen." -"Auch biefes gefchehe, wie bu begehrft," erwiederte Achilles;

"ich werbe bas Seer so lange zurückhalten, als bu geforbert." So sprechend, faßte er bie Nechte bes Greises am Anöchel, um seinem Serzen alle Furcht zu benehmen. Dann entließ er ihn zum Schlafe, und legte sich selbst im innersten Raume seines Zeltes nieber.

Während so Alles schlief, blieb nur Hermes, ber Gott, schlummerlos, und erwog im Geiste, wie er den König Troja's, von den Wächtern ungesehen, aus den Schiffen zurückführen möchte. Deswegen trat er zu dem Haupte des schlummernden Greises, und sprach zu ihm: "Alter, du schlässt fürwahr sehr unbesorgt bei seindlichen Männern, nachdem dich Alles verschont hat. Es ist wahr, du hast den Sohn theuer gelöst; aber wenn Agamemnon und die Griechen es müßten, so müßten beine Sihne baheim dich, den Lebenden, mit dreimal größerem Lösegeld austaufen!" Der Greis erschrack und weckte den Herold; Merkur selbst spannte ihnen Rosse und Mäuler ein, und schwang sich zu dem König in den Wagen; Idus lenkte die Maulthiere mit dem Leichnam. So suhren sie uns bemerkt durch das Heer, und hatten bald das griechische Lager hinter sich.

## Bektors Leichnam in Croja.

Merkur begleitete ben König bis an die Furth des Sfamander. Dort schied er aus dem Wagen und entslog zum hohen Olymp. Prianus und der Herold aber trieben seufzend und wehklagend die Nosse mit dem Wagen des Königes, und die Maulthiere mit dem Leichnam in die Stadt. Es war früher Morgen, Alles lag noch im Schlummer, und Niemand sah sie herankommen; nur Kassandra hatte die Burg von Pergamus ersliegen, und erschaute von serne ihren Vater im Wagenfite ftebent, ben Berold mit bem Maulthierwagen, und in biefem auf Bewanden ausgeftrectt ben Leichnam. Da be= gann fie laut zu wehklagen, und rief, bag es in ber ftillen Stadt wiederhallte: "Schaut boch bin, ihr Troer und ihr Troerinnen, bort fommt ja Bektor, ach nur ber tobte Bektor! Sabt ihr euch jemals bes Lebenben erfreut, wenn er fiegreich aus ber Telbichlacht gurudfehrte, fo begruget jest auch ben Beftorbenen!" Auf ihren Ruf blieb fein Mann und fein Weib in ber Befte, benn aller Bergen burchbrang eine granzenlofe Trauer. Um Thore begegneten Manner und Frauen, boran bie Mutter und bie Gattin Beftors, bem Fuhrer bes Leichen= magens; bie Beiben rauften ihr Saar aus, fturzten fich auf ben Wagen, und legten ihre Sanbe auf bas Saupt bes Er= fclagenen; bie Menge umringte fie in Thranen, und fie hatten ben Wagen mit ihrem Wehflagen bis zum Abend aufgehalten, wenn nicht Priamus von feinem Wagenfit zu bem Bolle gerebet batte: "Macht Plat und lagt bie Maulthiere binburch= geben; wenn ich ibn ins Saus geführt, moget ihr euch fatt weinen!" Auf feinen Ruf wichen bie Bolfshaufen ehrfurchts= voll bem Wagen.

Sobald die Leiche am Pallaste des Königes angesommen war, wurde sie auf ein schönes Gestell gelegt, und Sänger zusgeordnet, welche mit kläglichen Lauten den Trauergesang unter dem Nachseuszen der Weiber anstimmten. Vor Allen klagte die Kürstin Andromache, die, noch in der Blüthe ihres Lebens, vor dem Leichname stand und sein Haupt in ihren Händen hielt. "Herrlicher Gatte," rief sie, "so verlorst du dein Leben, und lässest wich als Wittwe hier im Pallaste, und mit mir unser unmündiges Kind. Ach, schwerlich blüht dieses wohl zum Jüngslinge heran! Denn vorher noch wird Troja zerstört, da du, der Stadt Vertheibiger, starbest, du Schut der züchtigen Frauen

und der stammelnden Kinder! Bald werden diese nun gesans gen zu den Schissen hinweggeführt, und ich mitten unter ihnen. Du aber, mein trauter Asthanax, wirst Schmach und Arbeit unter einem grausamen Frohnherrn mit deiner Mutter theisen. Oder es fast dich ein Grieche am Arm und schmettert dich vom Thurme herab, weil ihm dein Bater Hetter Bruder, Baster oder Sohn getödtet; denn freilich schonte dein Bater auch nicht, wo es die Entscheidung galt: deswegen wehklagen auch jetzt die Bölker um ihn rings umher in der Burg. Unausssprechtichen Gram hast du deinen Eltern bereitet, Hektor, endslose Verzweislung mir selbst. Nicht von tem Sterdelager hast du die Hand mir gereicht, nicht ein Abschiedswort voll Weissheit mir zugerusen, dessen ich Tag und Nacht unter Thränen der Wehmuth gedenken könnte!"

Nach Andromache erhub Sefuba, die Mutter, flagend ibre Stimme. "Seftor, o bu mein Bergensfind, wie lieb mareft bu felbst ben Göttern, bie beiner auch beim bitterften Tobe nicht vergeffen haben. Mit bem Schwert getobtet und ge= schleift, rubeft bu boch so frisch in unferm Saufe, als hatte bich bas linde Geschof Apollo's vom silbernen Bogen unver= febens hingeftreckt." Go fprach fie, fich felber troftenb, und vergoß eine Fluth von Thränen. Jest nahm auch Gelena bas Wort. "Seftor," flagte fie, "bu, mir lieber als alle Gebrüber meines Mannes; zwanzig Lebensjahre find mir entflohen, feit mich Unglückselige Paris gen Troja geführt hat, und nie in biefer langen Beit borte ich auch nur ein Wortlein im Bofen von bir. Zwar König Priamus war immer auch milbe gegen mich, wie ein Vater, aber wenn ein Anderer im Sause, Bruber ober Schwester bes Gatten, Schwägerin ober Schwieger= mutter mich bart anließ, bie befänftigteft bu immer, und bein freundliches Berg rebete mir zu gut. In bir ift mein Trofter

und Freund gestorben; mit Abschen werben sich jetz Alle von mir abwenden!"

So sprach sie unter Thränen, und bas zahllos versams melte Bolk seufzete. Da rief Priantus über bas Gebränge hin: "Test, ihr Trojaner, bringet Holz für ben Scheiterhausen zur Stadt her, und besorget nicht, baß etwa ein Hinterhalt ber Danaer auf euch laure. Der Sohn bes Peleus, als er mich von ben Schiffen entließ, hat mir verheißen, und keinen Schaben zu thun, bis ber zwölste Morgen gekommen wäre."

Die Bolker gehorchten; ichnell murben Lastwagen mit Stieren und Maulthieren bespannt, und Alles versammelte fich vor ber Stabt. Neun Tage lang führten fie Bolg, eine gange Walbung, herbei; am zehnten Morgen wurde bie Leiche Bettors unter lauten Wehklagen hinausgetragen, auf bas bobe Scheitergeruft niebergelegt, und biefes in Flammen gefest. Das gange Bolf ftand um ben breinenben Solgstog verfammelt; als er niedergebrannt war, lofdten fie ben glimmenben Schutt mit Wein , und bie Brüber und Streitgenoffen bes Berftorbenen lafen bas weiße Gebein unter Thränen aus ber Afche gufam= men. Mit weichen Burpurgewanden umhullt, ward es in ein golbenes Raftchen gelegt, und in die hohle Gruft gefenkt. Dichte Duabern verschloffen biefe, bann murbe ber Grabhugel aufgefcuttet, und ringenm fagen Spaber, bamit nicht ein plöglicher Neberfall ber Griechen fie ftorte. Alls bie Erbe aufgeschüttet war, zog alles Bolf in bie Stabt zurud, und im Ronigshause bes Prigmus murbe bas feierliche Tobtenmahl begangen.

## Penthefiléa.

Mach Heftors Bestattung hielten sich die Trojaner wieder hinter den Mauern ihrer Stadt, denn sie fürchteten sich vorder Kraft des unbändigen Peleussohnes, und scheuten sich in seine Nähe zu kommen, wie sich Stiere sträuben, dem Lager eines entsetzlichen Waldlöwen zu nahen. In der Stadt herrschte Trauer und Klage über den Verlust ihres edelsten Bürgers und mächtigsten Beschützers, und der Jammer war so groß, als wenn Troja schon von den Flammen der Eroberer verzehrt würde.

In biefer trofflosen Lage erschien ben Belagerten eine Sülfe, von wannen sie nicht erwartet worben war. Vom Thermodonftrome, in ber fleinafiatifchen Lanbichaft Pontus, fam mit einem fleinen Saufen von Seldinnen bie 21magonen= fonigin Benthefilea berangezogen, die Trojaner zu unterftuten. Co trieb fie zu biefer Unternehmung theils bie mannliche Luft an Kriegsgefahren, bie biefem Beibervolfe eigen ift, theils eine unfreiwillige Blutschulb, bie ihr auf bem Bergen laftete, und wegen ber fie in ihrem Vaterlande übel angesehen war. Sie hatte nämlich auf einer Jagb, als fie nach einem Sirich mit ihrem Speere zielte, ihre eigene geliebte Schmefter Sippo-Inta mit bem Wurfgeschoffe getobtet. Mun begleiteten fie bie Rachegöttinnen auf allen Pfaben und fein Opfer hatte biefel= ben bis auf biefe Stunde verfohnen fonnen. Diefen Qualen hoffte fie am eheften burch einen ben Göttern wohlgefälligen Rriegezug zu entgeben, und fo brach fie mit zwölf auserlefenen Genoffinnen gen Troja auf, die alle, gleich ihr, nach Rrieg und Mannerfampfen burfteten. Doch gegenüber von ihrer Ronigin Penthefilea erschienen felbst biefe berrlichen Jungfrauen nur wie Sklavinnen. Wie unter ben Sternen ber

Mond am himmel hervorstrahlt, so überragte an Glanz und Schönheit die Fürstin alle ihre Dienerinnen. Sie war herrslich wie die Göttin der Morgenröthe, wenn sie, von den horen umgeben, aus den höhen bes Olympus zum Rande der Erde herniederfährt.

Alls bie Trojaner von ben Manern herab an ber Spite ihrer Jungfrauen bie gatte und boch gewaltige Ronigin, in Panger und Schienen von Erz gehüllt, einer Göttin abnlich. einherschreiten faben, ftromten fie von allen Seiten voll Bewunderung berbei, und fonnten fich, als die Jungfrauenschaar naber herangog, an ber Schonheit ihrer Fürftin mit Blicen nicht genug erfättigen, benn in ihren Bugen war bas Schredliche munderbar mit bem Lieblichen verbunden: ein holbfeliges Lächeln ichwebte auf ihren Lippen, und wie Sonnenftrablen leuchteten unter langen Wimpern ihre lebensvollen Augen; the Wangen bebedte eine fittfame Rothe, und über bas gange - Antlit verbreitete fich mabdenhafte Unmuth, befeelt von friegerifchem Feuer. Go betrübt bas Bolf Troja's vorher ge= wefen war, fo fröhlich jauchzte es jest bei biefem Unblicke. Gelbft bas trauernbe Berg bes Koniges Priamus murbe wieber etwas freudiger gestimmt, und als er bie berrliche Benthefilea anfah, es murbe ihm zu Muthe wie einem Salbverblenbeten, bem ein wohlthätiger Lichtstrahl ins franke Auge bringt. Aber feine Freude war nur mäßig und gebampft burch die Erinne= rung an ben Verluft fo viel trefflicher, nicht minber ichoner Sohne. Doch führte er bie Ronigin in feine Wohnung ein, ehrte fie wie eine eigene Tochter, und bewirthete fie aufs Roft= lichfte. Die außerlefensten Gefchenke murben für fie auf fein Bebeiß herbeigebracht, und noch mehrere verfprach er ihr fur bie Bufunft, wenn es ihr gluden follte, die Trojaner ber Ge= fahr zu entreißen. Die Umagonenkönigin aber erhub fich von

bem Chrenftuhl, auf bem fie Plat genommen, und vermaß fich eines Schwures, ber noch feinem Sterblichen in ben Ginn gefommen war; fie verhieß bem Konige ben Tob bes götterglei= den Adilles: ihn und alle Schaaren ber Argiver wollte fie vertilgen, und ihr Fener follte alle feinblichen Schiffe freffen! So fdmur bie Thorin, welche ben langenfdwingenben Belben und seinen furchtbaren Urm noch nicht fannte. Alls Unbromache, Bektors trauernde Wittme, biefes Berfprechen mit anhörte, ba bachte fie bei fich felber: "D bu Urme, bu weißeft nicht, mas bu gesprochen haft, und weffen bu bich im Stolze vermiffeft! Wie follte bir bie Rraft zu Gebote fteben, bie zum Rampfe mit bem mannermorbenden Selben erforberlich ift? Bift bu von Sinnen, Verlorene, und fieheft bas Biel bes Tobes nicht, vor bem bu jest icon ftebeft? Schauten boch auf meinen Gatten Bektor, wie auf einen Gott, alle Trojaner bin, und boch hat ber Speer bes Beliben seinen Sals burchbohrt! D mome mich bie Erbe verschlingen!"

So bachte Andromache bei sich. Indessen war der Tag zu Ende gegangen, und nachdem die Heldinnen sich vom Zuge erholt und mit Speise und Arank gelabt hatten, wurde der Kürstin und ihren Begleiterinnen von den Dienstmägden des Pallastes ein behagliches Lager bereitet, auf welchem Benthe-siles dalb in einen tiesen Schummer sank. Da nahete ihr auf Minerva's Besehl ein verderbliches Araumbild. Ihr eigener Water erschien ihr im Schlase, und brang in sie, den Kannpf mit dem schnellen Uchilles zu beginnen. Der Iungfrau, wie sie das täuschende Gesicht erblickte, schlug das Herz im Busen, und sie hosste noch am heutigen Tage das Ungeheure zu vollschuren. Erwacht sprang sie vom Lager, und legte sich die schultern, paste sich die goldenen Schienen an, umhüllte

sich mit dem strahlenden Panzer, und warf das Wehrgehäng, an welchem in einer Scheibe von Silber und Elfenbein das mächtige Schwert hing, über die Achsel. Dann nahm sie ihren Schild, welcher schimmerte, wie der Mond, wenn er aus dem Spiegel des Meeres aufsteigt, und setzte den Helm aufs Haupt, von dem eine goldgelbe Mähne herabsloß. In die Linke nahm sie zwei Speere, und in die Rechte eine zweisschneidige Art, welche ihr einst die verderbliche Göttin der Zweitracht als Kriegswasse geschenkt hatte. Als sie so in der blinkenden Rüstung zum Pallaste hinausstürmte, glich sie einem Bligstrahle, den die Hand Jupiters vom Olymp auf die Erde herabschleudert.

Jauchgend vor Luft eilte fie zu ben Mauern ber Stabt hinaus, und ermunterte bie Trojaner zum rühmlichen Kampfe. Auf ihren Ruf versammelten sich auch fogleich bie tapferften Männer, bie vorher bem Uchilles nicht mehr entgegen zu geben gewagt hatten. Benthefilea felbft aber fcwang fich im Drange ber Rriegsluft auf ein icones, ichnellfußiges Pferb, ein Befchenk ber Gemablin bes thracifchen Königes Boreas, bas fo rasch flog, wie die Harphien. Auf biesem Rosse jagte fie binaus aufs Schlachtfelb, und alle ihre Jungfrauen, gleich= falls zu Roffe, ihr nach. Gange Schaaren troifchen Bolfes begleiteten fie. König Priamus, ber im Pallafte zurudblieb, bob feine Sanbe gen Simmel und betete zu Jupiter: "Bore, o Bater, und lag Achaja's Schaaren am heutigen Tage vor ber Tochter bes Mars in ben Staub finten, fie felbst aber gludlich in meinen Pallaft zurudfehren. Thue es beinem ge= waltigen Sohne Mars zu Chren, thu es bir felbft zu Liebe, bie einem Gotte entstammt und euch unsterblichen Göttern fo ähnlich ift; thu' es auch um meinetwillen, ber ich fo vielfach gelitten, fo viele icone Gobne unter ben Sanben ber Griechen

habe bahinfinken sehen! Thu' es, so lange noch vom ebeln Blute bes Darbanus etwas übrig bleibt und bie alte Stadt Troja noch unzerstört ist!" Kaum hatte er ausgebetet, so stürmte ihm zur Linken ein kreischenber Abler durch die Luft, ber eine zerrissene Tanbe in den Krallen hielt. Ein Schauer der Furcht durchbebte das Gebein des Königes bei diesem Borzeichen, und die Hoffnung entsank seiner Brust.

Inzwischen faben bie Griechen in ihrem Schiffslager bie Trojaner, an beren Muthlofigkeit fie fich feit einigen Tagen gewöhnt hatten, zu ihrem Stannen herangieben, wie reißenbe Thiere, bie fich vom Gebirge herunter auf Schafheerben fturzen. Einer fprach voll Bewunderung zum Andern: "Wer bat boch mohl bie Troer wieder vereinigt, die feit heftore Tobe alle Luft verloren zu haben ichienen, und je wieber zu be= tampfen? Das muß mohl ein Gott fenn, ber fich ihrer an= nimmt. Wohl! Gind wir boch auch nicht ohne Götter; und haben wir fie bisher beginnngen, fo wird es und auch heute gelingen!" Go warfen fie fich in die Waffen und ftromten fampfluftig von ben Schiffen heraus. Balb begann bie blutige Schlacht, Speer ftreckte fich gegen Speer, Sarnifch fließ auf Harnifch, Schild prallte an Schild und Belm an Belm, ber Boben Troja's farbte fich einmal wieder roth vom Blute; Penthesilea muthete unter ben griechischen Belben, und ihre Rriegerinnen wetteiferten mit ihr in Tapferkeit. Sie felbft erlegte ben Molon und fieben andere Belben; als aber bie Amazone Klonia den Menippes, den Freund des gewaltigen Bo= bartes, nieberfdlug, ergrimmte biefer und burchbohrte bie Sufte ber Mannin mit feiner Lange; zu fpat bieb ibm Benthefilea bie zum Stoß ausholente Sand ab; ihre Rriegerin war in ben Tob gefunten und jenen retteten bie entführenben Freunde. Jest wandte fich bas Glud zu ben Griechen, Idomeneus traf bie

Amazone Bremufa rechts in bie Bruft mit bem Speere, Me= riones erschlug Evandra und Thermodessa; unter Ajax, bes Dileus Cohn, fant Derione; ber Tybibe hieb Alcibia und Derimachia nieber, indem fein Schwert beiben bie Saupter mit fammt bem Benicke von ben Schultern trennte. Darauf fehrte fich ber Rampf gegen bie Trojaner. Sthenelus tobtete ben Rabirus aus Ceftus und vergebens fonellte Paris feinen Pfeil auf ben Mörber ab. Er flog vorüber und traf, von ben graufamen Pargen abgelenkt, einen andern Griechen, ben Belben Evenor von Dulichium, zum Tobe. Gein Schickfal regte ben Anführer ber Dulichier, Meges, ben muthigen Cohn bes Roniges Phyleus, auf; raich wie ein Lowe fprang er beran, baß bie Troer bestürzt vor ibm floben. Er erfchlug zwei ihrer beften Bundesgenoffen, ben Itymoneus und Agelaus von Milet, und auch Trojaner, soviel fein Speer erreichen fonnte. Unbre erlegten Unbre, benn ein furchtbares Schlachtgetummel burch= tobte bie Reihen, und von beiben Seiten fanten an biefem Tage viele Belben in ben Stanb.

Benthesiléa aber stürmte noch immer unbezwungen unter die Griechen, wie eine Löwin unter einer Ainderheerde wüthet, und diese wichen von Schrecken ergriffen zurück, wo sie nahte. Trunkenen Muthes rief ihnen die Siegerin entgegen: "Heute noch, ihr Hunde, sollet ihr die Schmach des Priamus mir büßen. Naubthieren und Lögeln sollt ihr zum Fraße modern und Keiner von euch soll Weiß und Kind zu Hause wieder schauen, kein Erdhügel je über euren Gebeinen sich erheben! Wo ist Diomedes, wo Ajar, Telamons Sohn, wo der Pelide Achilles, die besten unter eurem Secre? Marum kommen sie nicht und messen sich mit mir? Aber freilich, sie wissen, daß sie vor mir zerschmettert und zu Leichen werden müßten!" So rief sie und brang voll Verachtung auf die Argiver ein;

balb müthete sie mit ber Art, balb mit bem Wurfspieß, und ben Köcher voll Geschosse trug ihr, falls sie sein bedürftig wäre, ihr gelenkiges Roß. Ihr nach brängten sich die Söhne bes Priamus und die Ersten der Trojaner. Diesem Andrange vermochten die Griechen nicht zu widerstehen; wie Blätter im Winde oder wie Regentropfen sielen sie gedrängt nach einander, bald war das Gesilde mit argivischen Leichen bedeckt, und die Rosse der troischen Streitwagen zertraten versolgend Gesallene und Todte wie gedroschenes Korn. Den Trojanern war nicht anders zu Sinne, denn als ob eine der Unsterblichen sichtbar vom Himmel herabgestiegen wäre, um ihnen die Schaaren der Veinde bekännfen zu helsen, und in der thörichten Freude ihres Herzens glaubten sie schon an deren gänzliche Vernichtung.

Aber noch mar bas Betofe bes Rampfes meber zu bem gewaltigen Ajar noch zu bem Götterfohn Achilles gebrungen. Beibe lagen fern am Grabe bes Patroflus, und gebachten bier ihres erschlagenen Freundes; so war es vom Geschicke verorb= net, welches ber Amazonenfürstin ein paar Stunden ber Aernte gonnen wollte, und fie mit Rubm befrangt gum Tobe trieb. Muf ben Mauern ber Stadt stanben bie trojanischen Frauen und bewunderten jubelnd bie Selbenthaten ihrer Mitfdmefter. Eine von ihnen, Sippodamia, Die Gattin bes tapfern Trojaners Tifiphonus, fühlte fich ploglich von Rampfluft ergriffen: "Freundinnen," fprach fie, "warum fampfen nicht auch wir, unfern Mannern gleich, fur's Baterland, fur und und fur unfere Rinder? Stehen wir boch nicht fo ferne von dem fraftigen Geschlecht unserer Junglinge: Dieselbe Rraft wie ihnen ward auch und verlieben; unsere Augen spähen nicht weniger icharf; unsere Anice manken fo wenig, wie bie ihrigen; Licht, Luft und Nahrung gebort uns wie ihnen; warum follte nicht auch die Velbichlacht uns verlieben fenn? Seht ihr benn nicht

bort bas Weib, bas boch hervorragt vor allen Männern? Und boch ift fie nicht einmal von unferem Stamme! Sie fampft für einen fremben Ronig, für eine Stabt, bie nicht ihre Beimath ift, und thut es unbefummert um bie Manner, faßt fich einen Muth im Bergen, und finnt auf Unbeil gegen bie Feinde. Wir aber hatten für unfer eigenes Glück zu fechten und eigenes Unglud hatten wir zu rachen. Wo ift eine von uns, bie in biefem unfeligen Rriege nicht ein Rind, ober einen Gatten, ober einen Bater verloren hatte, ober um Bruder ober andere nahe Verwandte trauerte? 11nb wenn unfere Manner unterliegen, was fteht und allen Befferes bevor, als die Rnechtschaft? Darum laffet uns ben Rampf nicht länger aufschieben; lieber wollen wir fterben, benn als Beute von ben Feinden binmeggeführt werben mit unfern un= munbigen Rinbern, wenn bie Gatten tobt find und bie Stabt hinter uns in Flammen fteht!"

So fprach Hippodamia und erregte die Begierde nach Kampf in ihnen allen. Sie legten Wolle und Webekorb zur Seite, zerstreuten sich wie ein Bienenschwarm in ihre Häuser, und griffen nach den Waffen. Unsehlbar wären alle ein Opfer ihres unsinnigen Eisers geworden, wenn nicht die Schwester der Königin Heluba, Theano, die Gemahlin Antenors, welche weiser war, als alle Andere, sich ihrem unsinnigen Beginnen widersetzt hätte. Diese suchte sie mit verständigen Worten zu beschwichtigen. "Was wollt ihr anfangen, ihr Unvernünstigen," rief sie den schon Ausziehenden entgegen; "gegen die Danaer wollt ihr ziehen, die in Wassen und im Kannpse ge- übten Männer? Wie möget ihr hossen, euch mit ihnen messen zu können? Habt ihr denn se Kriegswerk getrieben, wie die Amazonen, habt Rosse tummeln gelernt und anderes Thun der Männer? Dazu ist jenes Wunderweib noch eine Tochter

bes Kriegsgottes, ihr aber seih alle Kinder von Sterblichen. Deswegen sollt ihr Weiber bleiben, euch ferne vom Schlachtsgetümmel halten und im innern Hausraume der Spindel pflegen; ben Krieg aber mögt ihr den Männern lassen. Noch sind ja diese aufrecht und umringen schirmend eure Stadt; noch ist es nicht so weit gekommen, daß sie der Hülfe ihrer Weisber bedürften und diese zur Vertheibigung der Stadt aufrusen müßten!"

Den flugen Worten ber bejahrten Troerin schenkten bie aufgeregten Frauen allmählig Gehör, kehrten auf die Mauer zurück, und sahen bald wieder, wie zuvor, von ferne der Schlacht zu. Indessen mordete Penthesiles fort und die Scharren der Argiver erbebten vor ihr; die Jelden begannen zu sliesen und zerstreuten sich da und dorthin, die Einen, nachdem sie Wehre von den Schultern auf den Boden geworfen, die Andern in voller Wassenrüftung: Rosse und Wagen slogen hier und borthin ohne Kührer; überall hörte man Gewinsel der Sterbenden, denn Alles sank zusammen vor dem Schlachtspeer der Angsone.

Immer vorwärts brangen die Arojaner; schon waren sie ganz nahe an den Schiffen der Griechen angekommen, und machten Anstalt, diese zu verbrennen. Da hörte endlich Ajax, der gewaltige Sohn des Aelamon, das Kriegsgeschrei, hob sein Haupt vom Grabhügel des Patroklus empor, und sprach zu Achilles: "Kampsbruder, mir drang ein unendliches Getöse zu den Ohren, gleich als hätte sich irgendwo ein gefährelicher Kamps erhoben! Laß und gehen, daß die Arojaner und nicht zuworkommen, und doch einmal die Schisse verbrennen!" Diese Worte regten den Peliden auf, und jest wurde auch sein Ohr von dem Jammergeschrei erreicht. Gilig warfen sich beide in ihre schinmernde Rüstung und gingen, in Wassen leuch-

tend und von Streitluft brennend, ber Gegend zu, von welcher ber Sall bes Kampfes ihnen entgegen larmte.

Durch die gebrochenen Reihen der Argiver zückte eine Freude, als fie die beiben tapferften Männer heraneilen sahen. Diese aber stürzten sich sogleich mit brennendem Eifer in den Kampf, und singen an, unter dem trojanischen Seere zu würgen. Ajax warf sich auf die Männer und seinen ersten Speerstößen erlagen vier Trojaner. Achilles aber kehrte sich gegen die Amazonen, und vier der Jungfrauen erlagen unter seinen Streichen: dann stürzten sich beide miteinander auf die Masse bes seindlichen Seers, und mit geringer Mühe waren die noch jungst so dicht stehenden Reihen der Feinde gelichtet.

Alls Benthefilea bieg inne warb, flurzte fie unmuthig ihren beiben Feinden entgegen, wie ein Pantherthier ben 3agern entgegen eilt. Jene aber recten fich, bag ihre chernen Panger flirrten, und hielten ihre Langen empor. Die Amazone warf ihren Speer zuerft auf Achilles. Der Schild bes Belben fing ibn auf, bag er zersplitternb abpralte, als mare er auf einen Welfen gestoßen. Mit ber zweiten Lange zielte fie jest auf Mjax, und zugleich rief fie beiben Belben gu: auch mein erfter Wurf miflang, biefer zweite foll euch Prah= Iern Rraft und Leben rauben, Die ihr endy rühmet, Die Start= ften im Beere ber Danger gu febn, aber jett nur bergekommen fend, um zu erfahren, bag ein Weib mehr vermag, als ihr beibe zufammen!" Go rief fie, und brachte burch ihre Rebe bie Belben zum Lachen. Ihre Lange aber erreichte bie filberne Beinschiene bes 2liax, und fo gerne fie in feinem Blute ge= fdwelgt hatte, vermochte fie boch nicht einmal feine Saut gu riben, benn bie Waffe prallte von ber ehernen Sugbefleibung ab. Ajar, ohne fich viel um die Amagone zu befümmern, fturzte fich auf bie Schlachtreihen ber Trojaner, und überließ

bem Adilles die Feindin, benn er zweiselte in seinem Geiste keinen Augenblick, bag bieser allein mit ihr fertig werden würde, so balb, wie ein Sabicht mit einer Taube.

Penthefilea, als fie fab, bag auch ihr zweiter Burf ohne Erfolg geblieben, fließ einen lauten Geufger aus; Achilles aber maß fie mit feinen Bliden, und rief ihr gu: mir, Weib, wie haft bu bich erbreiften konnen, bich fo über= müthig und entgegen zu werfen, und und, bie gewaltigften Belben ber gangen Erbe, zu befampfen, und, bie wir vom Blute bes Donnerers felbst entsproffen find, und vor welchen Seftor bebte und erlegen ift? Der Wahnsinn muß aus bir ge= fprocen haben, als bein Mund uns heute mit bem Tobe be= brobte; benn fiebe, bein eigenes lettes Stunblein ift gekommen." Mit biefen Worten brang er auf fie ein, die unbezwingliche Lange, bas Werf bes Centauren Chiron, feines Erziehers, schwingend. Ihr Burf traf bie Rriegerin oberhalb ber rechten Bruft, fo tief, bag alsbalb bas fdmarze Blut aus ber Wunde ftromte und alle Kraft ihre Glieber verlieg. Die Axt fiel ihr aus ber Sand, und ihr Muge hullte fich in Finfternig. Doch erholte fie fich noch einmal und fab ihrem Teinbe, ber eben beranfturmte, fie vom flüchtigen Roffe zu zieben, fest ins Untlit. Gie befann fich einen Augenblick, ob fie ihr Schwert aus ber Scheibe gieben und fich wehren, ober vom Roffe fleigen und zu bem Sieger flebend ibm Gold und Erz genug fur ibr Leben versprechen follte. Aber Achilles ließ ihr keine Zeit, fich gu befinnen. Im Born über ihren Stolz burchbohrte er Rog und Reiterin mit einem Stofe. Allsbalb glitt biefe herab und fant in ben Stanb und ins Verberben, am Speere guckend und mit bem Ruden an bas fluchtige Streitrof angelehnt, bas fterbend auf ben Anicen lag; fie felbit einer ichlanken Tanne gleich, bie ber Mordwind gefnickt hat.

٦

Mis die Trojaner ben Fall ihrer Belbin gewahr wurben, fturzten fie voll Betäubung gurud nach ben Thoren ber Stabt, wehklagend über ben Tob ber Amazone und ihrer eigenen vielen Stammesverwandten. Der Sohn bes Peleus aber rief mit Frohloden: "Go liege bn benn, bu armes Gefcopf, ben Raubvögeln und Sunden zur Waibe! Wer hat bich anch gehei= fen mit zu mir fampfen? Du hofftest wohl unermegliche Gaben aus ber Sand bes Königs Priamus als Kampfpreis zu empfan= gen, bafur, bag bu fo viele Griechen erichtagen haft? Aber ein anderer Lohn wurde bir zu Theil!" Go fprach er, und zog ihr und bem Pferbe ben Speer aus bem Leibe, und noch gudten beibe. Dann nahm er ihr ben Belm vom Saupte ab, und betrachtete bas Antlig ber Verschiebenen. Obgleich von Blut und Staube bebeckt, waren boch ihre ebeln Buge auch im Tobe noch voll Anmuth, und bie Griechen, die ben Leich= nam umringten, mußten alle über bie überirbifche Schonbeit ber Jungfran ftaunen, bie, ahnlich ber nach heißer Gebirgsjagb folummernben Diana, in voller Waffenruftung balag. Achilles felbft, als er fie länger betrachtete, fühlte fich von überschlei= denbem Schmerze bestrickt, und mußte fich gefteben, bag bie Burftin, anstatt von ihm getobtet zu werben, viel eber verbient batte, als berrliche Gattin mit ibm in Phthia einzuzieben.

In ben tiefsten Schmerz aber versauf ber Vater ber Umazone, ber Kriegsgott, über ihrem Tobe. Wie ein Blig mit
rollendem Donner stürzte er sich bewassnet vom Olymp herunter auf die Erbe, und schritt über die Gipfel und Schluchten
bes Berges Iba hin, daß Gebirg und Thal unter seinem Schritte erbebten. Und sicherlich hätte er den Griechen das
Verderben gebracht, wenn ihn nicht Jupiter, der Freund der
Danaer, durch ein surchbares Gewitter gewarnt hätte, das sich
Schlag auf Schlag über seinem Haupte entlud, und in welchem er die Stimme seines allmächtigen Vaters vernahm, so daß Mars, so sehr er sich nach dem Kampse sehnte, es doch nicht sogleich wagte, dem Willen des Donnerers entgegen zu handeln, und mitten auf dem Wege nach dem Schlachtselbe stille stand. Er war unschlüssig, ob er zum Olymp zurücksehren sollte, oder, dem Vater trozend hingehen und seine Hände in das Blut des Achilles tauchen. Zuleht gedachte er jedoch der vielen Söhne Jupiters selbst, die nach dem Nathschlusse des Vaters sterben mußten, und die er selbst nicht im Stande gewesen, vor dem Tode zu schillen. So besann er sich denn des Bessern; kannte er ja doch seinen allgewaltigen Bater und wußte, daß, wer sich ihm widersetz, vom Blitze gebändigt und zu den Titanen in die Unterwelt hinabgeschleudert wird.

Um ben Leichnam Venthesilea's brängten sich inzwischen bie Danaer, und singen an, die Todte ihrer Wassen zu beranben. Achilles aber stand mit ganz verwandeltem Gemüthe baneben, er, der noch soeben ihren Leib ben Hunden und Wögeln zum Fraße hatte preis geben wollen. Mit tiefer Wehmuth blickte er auf die Jungfrau hernieder, und es nagte ihm keine geringere Qual am Herzen, als einst, da er um seinen liebsten Freund, den erschlagenen Katroklus, jammerte.

Unter ben herbeiströmenten Griechen näherte sich auch ber häßliche Thersites, und fiel ten Selben mit schmähenben Reben an: "Bist du nicht ein Thor," rief er ihm zu, "daß du bich um tie Jungfrau abhärmen magst, die uns Allen doch so vielsaches Unheil bereitet hat? Du zeigst dich fürwahr als einen weibischen Lüstling, daß dich eine Sehnsucht nach ber Schönheit dieser Erschlagenen beschleicht! Hätte dich doch ihre Lanze in der Schlacht getöbtet, du Unersättlicher, der du meinst, daß alle Weiber beine Beute werden müßten!" Wüthender Born bemächtigte sich bes helben, als er aus dem Munde eines

Elenben solche Schnähmorte hören mußte. Er versetzte bem häßlichen Schelter mit ber bloßen Faust einen solchen Streich auf die Wange, daß ihm die Zähne aus dem Munde sielen, ein Blutstrom hervorschoß, und Thersites, sich auf dem Boden krümmend, seine seige Seele aushauchte. Da war unter den Umstehenden keiner, der ihn bedauert hätte, denn sein einziges Geschäft war gewesen, Andere zu schmähen, indeß er selbst im Felde und im Nathe sich immer nur als einen armseligen Wicht bewies. Achilles aber sprach voll Unmuth: "Sier magst du benn im Staube liegen und deine Thorheit vergessen lernen! Denn Thorheit ist es, wenn der Schlechtere sich dem Bessern gleichstellen will! Wie mich, hast du schon früher den Odysseus gereizt, aber er war zu großmüthig, dich zu bestrasen. Setzt ersuhrest du, daß der Sohn des Pelens sich nicht ungestrast schelen läßt. Geh jest, und schmähe bei den Schatten!"

Nur Einer war unter bem ganzen griechischen Heere, bem ber Tob bes Thersites die Galle aufregte: Diomebes, bes Thebeus Sohn, und zwar beswegen, weil der Erschlagene aus Einem Blute mit ihm entsprungen war, denn sein Großvater Deneus und des Thersites Bater waren Brüber gewesen. Darum zürnte jest Diomedes, und er hätte die Wassen gegen Achilles erhoben, wenn nicht die edelsten Danaer ins Mittel getreten wären, denn auch der Pelide war bereit, ihm für das Blut seines Betters mit dem Schwerte Genugthnung zu geben. So aber ließen sich beide beschwichtigen.

Die Atriben felbst erlaubten nun, voll Mitleib und Bewunderung für die getöbtete Jungfrau, daß bem Könige Priamus, der durch eine feierliche Botschaft sich die Leiche erbeten hatte, um sie in der Gruft bes Königes Laomebon zu bestatten, ihr Leichnam ausgeliesert werde. Priamus aber errichtete ihr vor der Stadt einen mächtigen Scheiterhausen, und legte den

Leib ber Jungfrau fammt vielen herrlichen Gaben barauf. Dann entzündete er ben Holzstoß, daß er hoch empor loberte, und als ber Leichnam verzehrt mar, lofchten bie umftebenben Tro= janer ben Brand mit fugbuftenbem Beine. Dann fammelten fie bie Gebeine Benthefilea's, legten biefelben in ein Raftchen und trugen fie wehklagend und in feierlichem Aufzuge in bie Gruft bes Königes Laomedon, Die fich an einem hervorragen= ben Thurme ber Stadt befand. Neben ihr murben ihre zwölf Begleiterinnen, bie alle ebenfalls in ber Mannerschlacht geblie= ben waren, beigefett, benn auch ihnen batten bie Gobne bes Atreus biefe Chre gegonnt. Auf ber andern Seite begruben auch bie Griechen ihre Tobten und bejammerten vor Allen ben Pobartes, ber feinem Bruber Protefilaus, welchen Sektor er= ichlagen hatte, nun im Schlachtentobe gefolgt war. Abgefon= bert von den Andern wurde ihm ein eigener Grabhugel erhöbet, ber ein weithin fichtbares Denkmal bilbete. Bulett icharrten fie and ben bäglichen Thersites ein, und fehrten wieber zu ihren Schiffen zuruck, Alle voll Danks im Bergen gegen ben gewaltigen Achilles, ber auch biefinal ber Retter ber Griechen ge= wefen war.

Alls die Nacht einbrach, lagerten sich im geräumigen Belte ber Atriben die vornehmsten Selben zum Schmause, und auch die andern Griechen freuten sich, da und bort hingestreckt, des erquickenden Mahles, bis der Morgen wieder anbrach.

## Memnon.

Die aufsteigende Sonne leuchtete in Troja über lauter Kümmerniß. Auf ben Mauern umher fagen spähend die Tro= janer, benn fie fürchteten jeden Augenblick, der gewaltige Sieger

möchte nun auf Leitern über bie Stadtmauer feten, und ihren alten Wohnsit einäschern. Da erbub fich im Rathe ber Bangenden ein Greis mit Namen Thymötes, ber fprach: "Freunde! vergebens finnt mein Geift auf ein Mittel, bas brobende Berberben von uns abzuwenden. Seit Bektor unter ben Sanben bes unbezwinglichen Achilles erlegen ift, mußte, glaube ich, felbft ein Gott, wenn er fich unfer annehmen wollte, im Rampfe erliegen. Sat er boch auch bie Amazone, vor ber alle andern Danger bebten, bezwungen! Und boch war fie fo furchtbar, baß wir alle in ihr eine Göttin zu feben glaubten und Frende unfer Berg bei ihrem Unblid burchftromte. Aber ach, leiber mar fie nicht unfterblich! Go fragt es fich benn nun, ob es nicht beffer fur und mare, wenn wir biefe ungludfelige Stabt, bie boch zum Untergange bestimmt ift, verliegen, und anders= wo fichere Wohnungen auffuchten, zu welchen bie verberblichen Griechen nicht bringen fonnten!"

So redete Thymötes. Da stand Priamus in der Versammlung auf, ihm zu entgegnen: "Lieber Freund," sprach er,
"und ihr alle Trojaner und gute Bundesgenossen! Laßt uns
doch die geliebte Heimath nicht seige verlassen, und uns grögerer Gesahr preisgeben, wenn wir uns in offener Feldschlacht
durch die umringenden Feinde durchschlagen sollten. Vielmehr
wollen wir warten, bis Mennon da ist, der Aethiopier, aus
dem Lande der schwarzen Männer, der wohl mit seinem unzähligen Bolke schon unterwegs ist, uns Hilfe zu bringen! Es
ist schon viel Zeit verstossen, seit meine Boten zu ihm gegangen sind. Deswegen haltet nur noch ein Kleines aus; und
müstet ihr selbst im Kampse Alle umkommen, so ist es doch
besser, als bei Fremblingen, von Schande gebeugt, sein Leben
fristen zu müssen!"

Bwischen biese entgegengesetzten Meinungen trat ein bestäcktiger Mann unter ben Trojanern, ber Helb Polybamas, und gab seinen Rath mit folgenden Worten: "Wenn Memnon wirklich kommt, so habe ich nichts bagegen, König und Herr! Aber ich befürchte, ber Mann wird mit sammt seinen Gefähreten ben Tod bei uns sinden, und ben Unsvigen nur noch mehr Unheil bereiten. Doch bin auch ich keineswegs ber Meinung, daß wir das Land unserer Bäter verlassen sollten. Vielmehr wäre, wenn es auch jetzt spät ist, doch immer noch das Beste, wenn wir die Ursache bieses ganzen Krieges, die Fürstin Helena mit allem bem, was sie uns aus Sparta zugebracht hat, den Griechen wieder auslieserten, ehe sich die Feinde in unsere Habe getheilt und die Stadt mit Feuer verzehrt haben!"

Dieser Rebe gaben bie Trojaner zwar im Gerzen stillen Beifall, boch magten sie nicht, ihrem Könige laut zu widerssprechen. Auf ber andern Seite erhub sich Baris, Helena's Gemahl, und beschuldigte den Schutzebner der Griechen, wie er Polydamas nannte, der äußersten Veigheit. "Ein Mann, ber bazu rathen kann, murbe im Felbe der erste seyn, der die Flucht ergriffe," sprach er. "Besinnet euch wohl, Arojaner, ob es klug gehandelt ist, dem Rathe eines Solchen zu folgen."

Polydamas wußte wohl, daß Paris von Gelena nicht laffen würde und eher einen Aufruhr im Geere erregen, ja felber
fterben, ehe er auf sie verzichtete; darum schwieg er, und die
ganze Versammlung mit ihm. Alls fie noch sinnend im Rathe
sagen, kam die frohe Botschaft, daß Memnon im Anzuge seh.
Den Trojanern ward zu Muthe, wie Schiffern, die, dem Tode
schon im Rachen, nach dem furchtbarsten Sturme die Sterne
wieder am himmel schimmern sehen; vor Allen aber freute
sich der König Priamus, denn er zweiselte nicht, daß es der

Nebergahl ber Acthiopier gelingen mußte, bie feindlichen Schiffe zu verbrennen.

Alls baber Memnon, ber hohe Sohn Aurora's, angefom= men war, ehrte ber König ihn und bie Seinen burch bie berr= lichsten Gaben und Feftmable. Das Gespräch murbe wieber beiter, und fie gebachten in Ehren ber gefallenen Trojaner= helben. Memnon aber ergabite von feinem unfterblichen El= ternpaare, Thitonus und Aurora; ein andermal vom endlosen Weltmeere und wiederum von ben Grengen ber Erbe, vom Aufgang ber Sonne, und von bem gangen weiten Wege, ben er von ben Ufern bes Oceans bis zu ben Soben bes Berges Iba und ber Stadt bes Roniges Priamus gurudgelegt, und was für Selbenthaten er unterwegs verrichtet habe. Ihm laufchte ber Trojanerkonig mit Wohlgefallen; voll Warme er= griff er feine Sand und fprach: "Mennon, wie banke ich ben Göttern, bag fie mir, bem Greife, gegonnet haben, bich und bein Beer noch zu erblicken, und bich felbft in meinem Pallafte gu bewirthen! Fürmahr, bu gleicheft mehr als irgend ein Sterb= licher ben Göttern, und begwegen hege ich bie Buverficht gu bir, bag bu unter unfern Teinben mit furchtbarem Gemetel muthen werbest!" Mit biefen Worten erhob ber Ronig einen Bokal aus gebiegenem Golbe und trank ihn bem neuen Bunbes= genoffen zu. Memnon betrachtete ftaunend ringsum ben berr= lichen Becher, ber ein Werk Bulfans und ein Erbftud ber trojanischen Königsfamilie mar; bann erwieberte er: "Micht bei'm Schmaufe ziemt es fich zu prablen und zuverfichtliche Berheißungen zu thun; ich antworte bir baber nicht, o Konig, fondern freue mich jest in Ruhe bes Mahles, und will im Beifte bas Möthige vorbereiten. In ber Schlacht muß es fich zeigen, ob ein Mann ein Belb feb. Run aber lag uns balb zur Rube geben; benn bem, ber bie Entscheibung bes Rampfes erwartet, schabet ein übermäßiger Genuß bes Weines und eine burchschwärmte Nacht!"

Damit erhob fich ber besonnene Memnon vom Mable und Brigmus butete fich, feinen Gaft zu langerem Bleiben zu no= thigen. Auch bie übrigen Gafte gingen zur Rube, und Mues überließ fich bem wohlthuenden Schlafe. Bahrend nun bie Sterblichen auf der Erbe ichlummerten, fagen die Götter im olumpifden Ballafte Jupiters noch beim Schmause und bespra= den fich über ben Rampf um Troja. Jupiter, ber Sohn bes Rronos, bem bie Zukunft beutlich war, wie bie Gegenwart, nahm zulett bas Wort und fprach: "Es ift vergebens, baß ihr forget, ber eine für bie Griechen, ber andre für bie Troer. Noch ungablige Roffe und Manner werbet ihr auf beiben Gei= ten im Kampfe babinfinten feben. Go febr euch nun Mancher, ber bes Ginen ober bes Andern Freund ift, am Bergen liegen mag, fo laffe fich boch Reiner von euch einfallen, fich mir beg= balb mit Bitten zu naben, und fur einen Sohn ober einen Freund zu fleben: benn bie Schickfalsgöttinnen find unerbitt= lich, fur mich wie für euch!"

Keiner ber Unsterblichen wagte es, bem Göttervater zu widersprechen; schweigend verließen sie bas Mahl und Jeber in seinem Hause warf sich traurig auf bas Lager, bis auch ber Götter sich ber Schlaf erbarmte.

Am andern Morgen stieg Aurora nur widerstrebend am Himmel auf, benn auch sie hatte das Wort Jupiters vernommen und ihr Herz sagte ihr voraus, welch ein Schickfal ihrem geliebten Sohne Memnon bevorstand. Dieser aber war schon in aller Frühe erwacht, als kaum die Gestirne bleichten; er schüttelte sich den Schlaf, den letzten auf Erden, von den Wimpern, und sprang vom Lager voll Sehnen, den entschels benden Kampf für seine Freunde mit den Griechen zu beginnen.

Auch die Trojaner warfen sich in ihre Rüstungen, und mit ihnen die zahllosen Gäste aus Acthiopien. Ohne sich lange zu verweilen, strömten die Schaaren, Sturmgewölke gleich, bas vom Winde getrieben wird, zu den Thoren hinaus aufs Blach-feld; die ganze Straße wogte von dichtem Gedränge, und ber Staub erhob sich unter ihren Füßen.

Alls bie Griechen fie aus ber Ferne berangieben faben, ftaunten fie, maffneten fich in Gile und zogen aus: Achilles, auf welchen fie vertrauten, in ihrer Mitte, folg auf feinem Wagen ftebend, wie ein Titane, und gleich einem Donnergeschoß in Jupiters Sand. Aber in ber Mitte bes trojanischen Geeres jog nicht minder herrlich Memnon einher, bem Rriegsgotte felber zu vergleichen; und fein unendliches Bolf, gehorfam und fampfluftig, batte fich rings um ibn ber gefchaart. Dun begann ber Rampf: wie zwei Meere mogten bie Beere fich ent= gegen und ichlugen aneinander Well' an Welle. Schwerter gifchten und Speere fausten, lautes Getofe hallte burch bie Schlachtreiben, und balb erhob fich in beiben Beeren Rlage= laut um bie Fallenden. Balb fturzte ein Erver um ben anbern vor ben Stogen bes Achilles nieber, wie vor einem Sturm, ber Baume aus ben Wurzeln reißt und Saufer umwirft. Un= berfeits warf auch Memnon bie griechischen Schaaren barnieber, wie ein bofes Berhangniff, bas ben Sterblichen viel Jammer und Unheil bringt. Zwei eble Genoffen Reftors fielen von feiner Sand, und jest nahte er bem Greife von Pylos felber, und es fehlte wenig, bag Neftor von ber Lange bes Aethiopiers gefallen mare. Denn eines feiner Wagenpferbe mar eben von einem Pfeile bes Paris verwundet worben, und hemmte ben Wagen feines Berrn, als Memnon mit feinem Speere auf ben Greis herzugerannt fam. Erschrocken rief biefer fei= nen Sohn Antilodus zu Gulfe, und fein Wort verhallte nicht

in ben Luften. Der fromme Jungling eilte beran, ftellte fich vor bie Bruft bes Vaters und marf feinen Speer nach bem Methiopier. Diefer wich bem Gefchoffe aus, aber es traf feinen Freund Aethors, ben Cobn bes Borrhafus. Darüber ergrimmte Memnon und, wie ber Lowe auf ben Gber losfturgt, warf er fich nun auf Untilodus. Diefer ichleuberte einen Stein gegen ben Tobenben, ber jeboch an feinem bichten Beime Mun fließ ibm Menmon bie Lange burchs Berg und Antilochus erfaufte jo bie Rettung feines Baters mit bem Tobe. 2013 bie Achaier ibn finten faben, bemächtigte fich ihrer aller ber Schmerg; ben bitterften aber empfand ber Bater, weil um feinetwillen und ihm vor ben Augen ber Gobn erfclagen wurde. Doch behielt er Befinnung genug, einen andern feiner Cohne, Thrasymedes, berbeizurufen, bamit er ben Mörber von bem Leichname feines Brubers hinmegideuche. Diefer vernahm ben Ruf im Getummel ber Schlacht und gu= gleich mit ihm machte fich Pheres auf, ben tobenben Cobn ber Aurora zu bekämpfen. Memnon ließ sie voll Zuversicht naben, und alle ihre Speere flogen an feiner Ruftung vorüber, die ihm die gottliche Mutter gefebet hatte. Doch er= reichten fie immer ein Biel, nur ein anderes, als wofür fie bestimmt waren, und Beibe trafen mit ihren Geschoffen feind= liche Belben. Während beffen fing Memnon an, ben getobte= ten Antilochus feiner Ruftung zu berauben, und bie griechischen Streiter umfreisten ben Gefallenen vergebens, wie beulenbe Schafale einen Sirfd, ben ber Lowe gerreißt. Reftor, als er bieg erblickte, jammerte laut auf, rief feinen übrigen Freunden, ja fprang felbst vom Wagen berab und wollte mit fdwinden= ben Greifesfraften fur ben Leichnam bes Cohnes fampfen. Doch Memnon, als er ihn fommen fah, wandte fich freiwillig von ibm ab. ebrfurchtsvoll, als fabe er einen Bater naben.

"Greis," fprach er, "mir ziemt nicht ben Rampf mit bir gu versuchen! Bon ferne hielt bich fur einen jungen friegerischen Mann, barum zielte meine Lange nach bir; nun aber febe ich, baß bu weit alter bift. Meibe ben Rampf, weiche, baß ich bich nicht mit wiberftrebenbem Bergen fälle und bu zu beinem Sohne in ben Staub finkest! Burbe man bich boch einen Thoren ichelten, wenn bu in fo ungleichen Rampf bich gewagt Reftor aber antwortete: "Das find nichtige Worte, bie bu ba gerebet, Memnon! Kein Menfch heißt ben Mann thoricht, ber, über ben Tob feines Sohnes ergrimmt, gu fam= pfen kommt, und ben graufamen Mörber von feinem Leichnam vertreiben will! D hattest bu mich als jung gefannt! Jest gleiche ich freilich nur einem alten Löwen, ben jeber Sund von ber Schafhurbe abhalten fann! Doch nein, noch befiege ich viele Streiter, und nur wenigen weicht mein Alter!" Go fprach Reftor und wich ein wenig rudwarts, indem er ben Cobn im Staube liegen ließ. Zugleich zogen fich auch Thrasymebes und Pheres gurud; und nun wuthete Memnon mit feinen Methiopiern ungehindert in ber Schlacht fort, und bie Argiver vermieben feinen Speer mit Schrecken.

Run wandte sich Neftor an Achilles. "Du Beschirmer ber Griechen," sprach er, "siehe, bort liegt mein Sohn tobt; Memnon hat ihm die Wassen geraubt; bald wird er eine Speise der Hunde seyn! Eile zu Hülfe, denn nur der ist ein wahrer Freund, der bes erschlagenen Freundes sich annimmt!" Achilsles horchte auf und tieser Kummer bemächtigte sich seiner, als er sah, wie der Acthiopier die Danaer schaarenweise in den Staub streckte. Bisher hatte sich nämlich der Pelide unter den Trojanern herumgetummelt, und hier viele getödtet. Tetzt aber ließ er von ihnen ab, und wandte sich plöglich Memnon entzgegen. Als dieser ihn kommen sah, raffte er einen Marksein

vom Boben auf und ichleuberte ibn nach bem Schilbe bes Reindes. Aber ber Stein prafte ab, und Achilles, ber feinen Streitmagen hinter ber Schlachtreihe gelaffen hatte, brang gu Buge auf Memnon ein und traf ihn mit bem Speere rechts an ber Schulter. Der Aethiopier achtete auf biefen Stoß nicht, eilte vorwärts, und fließ bem Achilles feine mächtige Lange in ben Arm, bag bas Blut bes helben zur Erbe floß. Mun bruftete fich Memnon in eitler Freude und rief: "Clenber, ber bu fo mitleiblos bie Trojaner erschlugeft, jest steht bir ein Göttersohn entgegen, bem bu nicht gewachsen bift, benn Aurora, meine Mutter, Die Olympierin, ift mehr benn beine Mutter Thetis, bie fich allein unter ben Schenfalen bes Meeres gefällt!" Alber Achilles lächelte nur und fprach: "Der Erfolg wird lebren, welcher von und von ebleren Eltern abstammt! 3ch forbere von bir jest Rache fur ben jungen Selben Antilochus, wie ich einst an Settor Rache genommen für meinen Freund Batroflus!"

Damit faßte er seinen riesigen Speer mit beiben Sänben, und basselbe that Memnon. So stürzten sie auf einander tos. Jupiter selbst machte sie in diesem Augenblicke größer, stärker und unermüblicher als Menschen sind, so daß kein Stoß des Einen den Andern fällte, und sie so nach an einander kamen, daß Helmbusch an Helmbusch streiste. Vergedens suchten sie einander bald über dem Schienbein, bald unter dem Banzer zu verwunden; ihre Rüstungen klirrten; das Kampfgeschrei der Alethiopier, Trojaner und Argiver stieg empor zum Himmel, der Stand wirbelte unter ihren Kriegern das Gemetzel nicht. Die Olympier, die von der Söhe herab zuschauten, hatten ihre Frende an dem unentschiedenen Kampfe, die einen an der Krast des Peliden, die andern an Memnons unbesiegtem

Wiberstande, je nachdem sie dem Einen ober dem Andern verswandt oder befreundet waren. Und balb wären die Götter unster einander darüber in Zwietracht gerathen, wenn nicht Jupister zwei der Parzen aufgerusen und besohlen, daß die sinstre sich zu Memnon, die lichte zu Achilles gesellen sollte. Laut schriecen die Bewohner des Olymps auf bei diesem Besehle, die einen vor Frende, die andern vor Leib.

Die beiben Selben aber stritten fort, ohne die Schickfalssgöttinnen zu erblicken. Sie kämpften gegen einander bald mit der Lanze, bald mit Schwertern, bald mit Steinen; keiner erzitterte; sest standen sie wie die Felsen. Und eben so unentsschieden zog sich rechts und links von ihnen der Kampf ihrer Genossen hin, Blut und Schweiß floß auf den Boden, und die Erde beckte sich mit Leichen. Endlich aber siegte das Geschieß. Uchilles stieß seinem Gegner die Lanze so tief in die Bruft, daß sie zum Rücken heraussuhr, und er mit dumpfem Dröhnen in sein Blut auf dem Kampsplaß niedersank.

Tett flohen bie Trojaner, von bem verfolgenben Achilles wie von einem Orfane gejagt, mährend er Memnons Leichnam seinen Freunden zum Berauben überließ. Aurora stieß am Simmel einen Seufzer aus und hüllte sich in Gewölf ein, daß die Erde Finsterniß bedeckte; ihre Kinder, die Winde, slogen auf ihr Geheiß herunter auf die Ebene, ergriffen den Leib des Ersschlagenen und entsührten ihn durch die Lüste aus den händen seiner Feinde. Nichts blied von ihm auf der Erde übrig, als die Blutstropfen, die herabträuselten, während er von den Winden emporgetragen ward. Daraus wurde ein blutiger, unverssieglicher Strom, der in späten Tagen noch am Fuße des Ida jedesmal am Todestage des Memnon stüffig wurde und mit Modergeruch bahinsloß. Die Winde hielten sich mit dem Leichnam nicht alzuhoch über der Erde und flogen mit ihm in der

Duere bahin; bie Aethiopier aber, die sich von dem erschlagenen Beherrscher nicht trennen wollten, folgten unten mit einem tiesen Stöhnen, bis jene den staunenden Troern und Argivern mit der Leiche aus den Augen schwanden. Die Winde setzen den Leichnam am Tuße des Flusses Alesopus nieder, dessen Sindster, anmnthige Jungsrauen, ihm in einem lieblichen Haine ein Grabmal errichteten, wo ihn seine vom Himmel herabgestlegene Mutter Aurora mit vielen andern Nymphen unter heißen Thränen bestatten half. Auch die Troer, in ihre Stadt zurückgeskehrt, beslagten den hohen Mennon herzlich. Die Argiver selbst empfanden seine ungetrübte Freude; sie priesen zwar den Sieger Achilles, den Stolz des Heeres, aber sie weinten auch mit Nestor um seinen lieben Sohn Antilochus; und so burchwachten sie unter Schmerz und Lust die Nacht auf dem Schlachtselde.

## Der Cod des Achilles.

Am andern Morgen trugen seine Volksgenossen, die Pylier, den Leichnam ihres Königsohnes Antilochus unter Wehflagen hinweg zu den Schiffen, und bestatteten ihn dort an
den Ufern des Hellespontes. Der greise Nestor aber blieb sest
in seinem Gemüth und bewältigte den Schnerz durch Besonnenheit. Achilles jedoch rastete nicht. Sein Grimm über den
Tod des Freundes jagte ihn mit Tagesanbruche unter die Trojaner, die auch schon kampssussig ihre Mauern verlassen hatten,
obgleich sie vor dem Speere des götterzleichen Achilles bebten.
Bald wurde der Kamps wieder allgemein, der held erschlug
eine Unzahl von Feinden, und versolgte die Trojaner bis vor
die Stadt. Hier, seiner übermenschlichen Kraft sich bewußt,

fcidte er sich an, bie Thorstügel aus ben Angeln zu heben, bie Riegel zu öffnen und ben Griechen bie Stadt bes Priamus aufzuthun.

Alber Phöbus Apollo, ber vom Olymp herab ben unermeglichen Saufen Erschlagener überschaute, fing an ihm unerbittlich zu zurnen. Wie ein reißenbes Thier flieg er vom Got= terfite hernieder, ben Röcher mit ben unheilbar töbtenden Pfeilen auf bem Rucken. Go trat er bem Beliben entgegen; Rocher und Pfeile flirrten, fein Auge flammte, unter bem Wanbelnben erbebte ber Boben. Und nun, bem Belben im Rucken, ließ er feine furchtbare Stimme erfchallen: "Lag von ben Darba= nern ab, o Pelibe, wuthe nicht fo rafenb! Bute bich, bag nicht einer ber Unfterblichen bich verberbe!" Achilles fannte bie Stimme bes Gottes mohl; aber er ließ fich nicht einschüchtern, und ohne die Warnung zu beachten, rief er ihm laut entgegen: "Was willft bu mich reigen, mit Gottern zu fampfen, inbem bu immerbar bie Frevler, bie Trojaner begunftigft? Schon einmal haft bu mich in Born gebracht, als bu mir zum erften= mal heftorn entriffest. Dun rathe ich bir, entweiche fern gu ben andern Göttern, bag bich mein Speer nicht treffe, obmobil bu unfterblich bift!"

Mit folden Worten wandte er sich von Apollo ab ben Veinden wieder zu. Der zürnende Phöbus aber verhüllte sich in ein schwarzes Gewölf, legte einen Pfeil auf seinen Bogen und schoß aus dem Nebel den Peliden in die verwundliche Verse. Ein stechender Schmerz durchsuhr auf der Stelle den Achilles bis aus Herz hinan, und wie ein unterhöhlter Thurm stürzte er plöglich zu Boden. Liegend spähte er rings um sich her und schrie mit schneibendem, furchtbarem Tone: "Wer hat mir aus der Verne den tückschen Pfeil zugeschickt? D daß er mir im offenen Kampf entgegenträte; wie wollte ich ihm sein Ge-

bärm aus dem Leibe zerren, und all sein Blut vergießen, bis seine versluchte Seele in den Hades sühre! Aber aus dem Bersborgenen stellen die Feiglinge dem Tapfern immer nach! Wisse er dieß, und wenn es ein Gott wäre, der mir zürnt. Denn, wehe, mir ahnet, daß es Apollo sey. Auch hat mir Thetis, meine Mutter, einst geweissagt, daß ich am stäischen Thore dem verderblichen Pfeil des Phöbus erliegen werde, und wohl hat sie die Wahrheit gesprochen!"

So stöhnte ber Helb und zog den Pfeil aus der unheilsbaren Wunde. Zornig schleuberte er ihn weg, als er das schwarze Blut nachquellen sah, und Apollo hub ihn auf und kehrte mit ihm, verhüllt in die Wolke, zum Olympus zurück. Hier trat er aus dem Nebel hervor und mischte sich wieder unter die andern Olympier. Ihn bemerkte Juno, die Freundin der Griechen, und mit bitterem Unmuthe sing sie an ihn zu schelten: "Du hast eine verderbliche That gethan, Phöbus! Hast doch an der Hochzeit des Peleus mit geschmaust und mit gesungen, wie die andern Götter, und, dem Peleus zutrinkend, ihm Nachkommen gewünsicht. Und dennoch hast du die Trojaner begünstigt, und ihm endlich den einzigen Sohn getödtet! Das hast du aus Neid gethan. Thörichter, mit welchem Blicke willst du künstig die Tochter des Nereus anssehen?"

Apollo schwieg und setzte sich seitwärts von ben Göttern, ben Blick zu Boben gesenkt. Die einen von ben Olympiern zürnten, die andern bankten ihm im Herzen. Dem Achilles aber kochte bas dunkle Blut in ben unbändigen Gliebern noch immer von Kampflust, und kein Trojaner wagte es, dem Berswundeten zu nahen. Noch einmal erhub er sich mit einem Sprunge vom Boben, stürzte, den Speer schwingend, unter die Feinde, und traf damit den Freund seines alten Gegners Hektor,

Ornthaon, an die Schläse, daß die Spige diesem ins Gehirn brang. Dann stieß er dem Hipponous den Speer ins Auge, durchbohrte dem Alstithous die Wange, und randte noch vielen Fliehenden das Leben. Zeht aber wurden seine Glieder kalt; er mußte stille halten und sich auf die Lanze stügen. Die Trojaner slohen noch immer vor ihm und seiner Stimme, denn er don= nerte den Fliehenden nach: "Lauset nur davon; auch nach mei= nem Tode werdet ihr meinem Speere nicht entgehen, sondern meine Rachgötter werden Strase an euch nehmen!" Sie slohen zitternd, denn sie glaubten, er seh noch unverwundet. Ihm aber erstarrten die Glieder, und er sank hin unter die andern Todeten, daß die Erde dröhnte und seine Wassenrüstung einen dum= pfen Klang von sich gab.

Buerft murbe feinen Fall Paris gemahr, fein Tobfeinb. Mit einem lauten Freudengeschrei ermabnte er bie Trojaner, fich ber Leiche zu bemächtigen, und nun versammelten fich eine Menge Streiter um ben Tobten, bie früher seine Lange gemieben ober erfahren hatten. Aber ber Selb Ajar umfreiste bie Leiche, und verscheuchte mit hochemporgehaltenem Speer alle Feinde, Die fich nahten, und wenn fich einer zum Kanipfe mit ihm berbeimagte, fo empfing er ben Todesftoß. Endlich beschränfte sich Aljax nicht mehr auf ben Vertheibigungstampf, fonbern brach los ge= gen bie Trojaner und richtete ein gräßliches Blutbad unter ihnen an. Sier fiel auch ber Lycier Glankus, und ber eble Trojaner= belb Aleneas ward verwundet. An bes Aliax Seite fampften Dbyffeus und andere Danaer: boch leifteten bie Trojaner im= mer noch hartnäckigen Wiberftanb; ja, Baris magte es, mit bem Speere ploblich auf Aljax zu zielen. Diefer aber nahm ben Angenblid mabr, ergriff einen Felbstein, und zerschmetterte ihm bamit ben Belm, bag er in ben Stanb fant und bie Pfeile aus feinem Rocher fich bier und borthin gerftreuten. Raum

hatten seine Freunde Zeit, den schwach Athmenden auf den Wasgen zu heben und mit Heftors Rossen nach Troja zurückzusühren. Alls nun Ajar die Trojaner alle in die Stadt zurückzeschecht hatte, eilte er über Leichen, Blut und Rüstungen zurück zu dem Hellesponte.

Derweil hatten die Könige ben Leichnam bes Achilles vom Schlachtfelbe zu ben Schiffen getragen, und umringten ihn in gränzenlosem Schmerze. Und am lautesten tönte jetzt die Klage bes herzugesommenen Ajar, welcher in dem hinweggerafften Gelzen ben theuren Sohn eines Oheims bejammerte. Auch der greise Bürst Phönix ergoß sich in die bittersten Klagen, indem er den riesigen Leib des gewaltigen Peliden umschlungen hielt. Er gedachte des Tages, da Peleus, der Bater des gesallenen Helben, ihm das Kind ans Herz legte, und die Erziehung deseschen ihm übertrug; auch des Tages, da sein Jögling sich mit ihm ausmachte, gen Troja zu ziehen. Und nun mußten Vater und Erzieher das Kind überleben!

Auch die Atriben beweinten ihn und alle Griechen; unaufhörlich ftieg Alagegeschrei zum himmel auf und tonte bumpf von ben Schiffen wieder.

Endlich machte ber greise Nestor, seines eigenen Sohnes gebenkend, ben Klagen ein Ende, indem er sie baran erinnerte, ben Leichnam bes Helben zu waschen, aufs Lager zu legen und ihm bann bie letzte Chre ber Tobten zu erweisen. Dieß gesschah; ber Leib bes Peliden wurde mit warmem Wasser abges waschen und mit schönen Gewändern umhüllt, die ihm seine Mutter Thetis mit auf den Zug gegeben hatte. Als er nun so im Zelte niedergelassen ba lag, warf Minerva vom Olymp herad einen mitleidigen Blick auf ihren Liebling, und träuselte ihm aus Hanpt einige Tropsen Ambrossa, von dem Götters balsam, von dem es heißt, daß er die Tobten vor Entstellung

und Verwesung bewahre. Daburch machte sie ihn frisch und einem Lebendigen ähnlich. Auf die Stirne legte sie ihm ben schrecklichen Ausbruck, von dem sein Antlig beseelt war, als er über den Tod seines geliebten Patroklus zürnte, und dem ganzen Leibe verlieh sie ein schönes und lebensvolles Ansehen. Alle Argiver, welche ihn zu sehen kamen, ergriff Staunen, wie der Held in riesiger Größe, schon und herrlich auf dem Lager ruhte, als läge er da in friedlichem Schummer und würde nun bald wieder erwachen.

Die laute Behflage ber Griechen um ihren größten Selben brang auch in bie tiefe See zu feiner Mutter Thetis und ben übrigen Töchtern bes Nerens, bie bort wohnten. beurer Schmerz burchbrang ihre Gemuther und fie ftohnten fo jammervoll, bag ber Bellespont wiederhallte. Voll Begierbe eilten fie nachtlicher Beile in Schaaren burch bie fich vor ihnen theilende Meerfluth berauf an ben Strand, mo bie Schiffe ber Griechen ftanben. Alle Ungebeuer bes Meeres ftohnten mit ihnen; fie aber nahten wehflagend bem Leichnam und Thetis umschlang ihr Rind mit ben Armen, fußte ihn auf ben Mund und weinte, bag ber Boben nag murbe von ihren Thranen. Die Danger aber wichen mit ehrfurchtsvollem Graufen guruck vor ben meerentstiegenen Göttinnen, und nabten fich bem Leich= name erft wieder, als jene fich entfernt hatten und ber Morgen anbrach. Da trugen fie ungählige Baume vom Berge Iba berab, thurmten fie boch auf, legten auf ben Scheiterhaufen bie Ruftungen vieler Erfchlagenen, gefdlachtetes Opfervieb, Golb und eble Metalle; bie Belben ber Griechen ichnitten ihr Saar ab, und auch Brifeis, bie geliebte Sflavin bes Tobten, brachte bie Locken als lettes Gefchent ihrem Gebieter bar. Dann goffen fie viele Rruge Deles über bas aufgeschichtete Solz als Trantopfer, stellten Schaalen mit Sonig und lieblichem Weine, mel-

der wie Nettar buftete, auch mit eblen Bewurzen gefüllt, in bas Gerufte; zu oberft auf ben Solzstof murbe ber Leichnam gelegt. Darauf machten fie in voller Baffenruftung zu Roff und gu Tug bie Runde um ben buftern Scheiterhaufen. Dun murbe biefer angegundet und bie verzehrenden Flammen fchlu= gen unter bem Wehflagen ber Rrieger empor. Neolus aber fandte auf Jupiters Befehl feine ichnellften Winde, Die mit Sturmhauch in bie aufgeschichteten fnifternben Baume fuhren, bag bie Gluth in wenigen Stunden ben Holzstoß mit fammt bem Leichnam in Ufche vermanbelte. Die letten Flammen loich= ten fie mit Weine. Da lagen bie Gebeine bes Belben wie bie Anochen eines Giganten, getreunt von Allem, was zugleich mit ihnen verbrannt worben war. Seine Benoffen fammelten biefelben fenfzend und legten fie in einen geräumigen aus Gilber und Gold gehämmerten Raften, ber auf ber erhabenften Stelle bes Geftabes neben feines Freundes Patroflus Gebein in bie Erbe gefenft' und mit einem boben Grabbugel überbeckt murbe.

Auch die unsterblichen Rosse bes Selben ahneten feinen Fall; sie rissen die Stränge los, mit welchen sie angebunden waren, und wollten nicht länger die Mühfeligkeiten der Mensichen theilen. Nur mit Mühe wurden sie von den Freunden bes Gefallenen eingeholt und ihr Kummer beschwichtigt.

## Leichenspiele des Achilles.

Auch zu Troja wurde in biesen Tagen eine Tobtenfeier begangen: ber Lycier Glaukus, ber treue Bundesgenoffe ber Trojaner, ber im legten Kampfe gegen bie Griechen gefallen

war, und beffen Leichnam seine Freunde aus ben Sanben ber Veinde gerettet hatten, wurde verbrannt und bestattet.

Um folgenden Tage erhub fich Diomedes, ber Cobn bes Tybeus, in ber Versammlung ber griechischen Selben mit bem Rathe, jest im Augenblicke, ebe bie Feinde Muth aus Achilles Tobe ichopften, mit Wagen, Rog und Mann gegen bie Stabt anzuruden und biefelbe zu erfturmen. Aber gegen ihn ftanb Mjar, ber Sohn Telamons, auf: "Ware es auch recht," fprach er, "bie erhabene Meeresgöttin, die um ben Tod ihres Sohnes trauert, ungeehrt zu laffen, und nicht vor allen Dingen herr= liche Spiele um bas Grabmal ihres Sohnes zu feiern? Sie felbft, als fie geftern an mir vorüber ins Meer gurud raufchte, gab mir einen Wint, ben Gohn nicht ungeehrt zu laffen, inbem fie perfonlich bei feiner Leichenfeier erfcheinen werbe. Was bie Trojaner betrifft, fo werben fie fich schwerlich mehr ermuthi= gen, obgleich ber Pelibe babin ift, fo lange nur bu und ich und ber Atribe Agamemnon noch am Leben find!" - "Ich will mich in beine Meinung fügen," erwiederte ber Tybibe, "wenn Thetis wirklich felbst heute erscheint. Ihr Bunfch foll auch bem bringenbsten Rampfe vorangeben."

Kaum hatte Diomedes diese Worte gesprochen, als die Meereswellen am Strande sich theilten und die Gemahlin des Peleus, dem leichten Hauche des Morgens vergleichbar, aus den Fluthen heraustauchte und in der Danaer Mitte hineintrat. Mit-ihr kamen Nymphen als Dieuerinnen, die aus den Um-hüllungen ihrer Schleier herrliche Kampspreise hervorzogen und vor den Augen der Achgier auf dem Felde ausbreiteten. Thetis selbst ermunterte die Helden, mit den Kampspreisen den Ansang zu machen. Da erhub sich der Sohn des Neleus, Nestor, doch nicht um zu kämpsen, denn das hohe Alter hatte ihm die Glieder steif gemacht, sondern zur lieblichen Rede, und pries

bie holbe Tochter bes Nereus. Er erzählte von ihrer Hochzeit mit Pelcus, bei ber bie Unsterblichen felbst als Gäste schmauß= ten und die Horen göttliche Speisen in golbenen Körben her= beibrachten und mit ambrosischen Händen sie aufschichteten. Die Nymphen mischten ben Göttertrank in golbene Becher, die Grazien führten ihren Reigen und die Periben sangen. Der Aether und die Erbe, Sterbliche und Unsterbliche, Alles nahm bamals an der seligen Freude Theil.

So ergählte Meftor und pries bann bie emigen Thaten bes Peliben, ber biesem Chebund entsproßt mar. Seine Rebe aof fanften Troft in bie Geele ber betrübten Mutter, und bie Argiver, obwohl voll Kampfluft, hörten boch mit Wonne zu und ftimmten in fein Lob bes helben inbelnd ein. Thetis übergab bem Neftor als Vermächtniß zwei ber herrlichften Roffe ihres Cohnes; bann ichieb fie aus ben mitgebrachten Gaben als Preis für ben Sieg im Wettlaufe gwölf ftattliche Rube, jebe mit einem faugenden Mildstalbe; fie maren eine Beute ibres Cohnes, ber fie einft fampfend von ben Berghöhen bes Iba bimveggetrieben. Nun erhuben fich unter ben griechischen Belben Teucer, ber Sohn bes Telamon, und ber Lokrer Migr, bes Offens schneller Sohn, und entkleibeten fich zum Laufe bis an ben Gurtel. Agamemnon flectte bas Biel bes Wettlaufs; wie Sabichte fürmten fie babin und rechts und links jauchzten ihnen die zuschauenden Griechen Beifall zu. Schon waren beibe bem Biele nah, als bem Tencer ein Tamariskengeftranch ben Weg versperrte, daß er strauchelte und fiel. Laut schrieen bie Danaer, ber Lofrer aber fturmte an ihm vorbei, ergriff bas Biel und führte bie Rube trinmphirent meg zu ben Schiffen; ben Teucer führten binkend bie Seinigen bavon. Merzte wuschen ihm bas Blut vom Juße und wickelten ihn forgfältig in ölgetränkte Binben ein.

Bum Ringkampfe ftanben jett zwei andere Belben auf, Diomedes und ber mächtigere Ujax, ber Telamonsfohn. Beibe rangen bor ben neugierigen Bliden ihrer Genoffen mit gleicher Rraft und Erbitterung, endlich aber umftrickte Ujar ben Tybiben mit ben nervigen Sanden und ichien ihn erdrücken zu wollen. Diefer aber, eben fo gewandt und ftart, beugte gur Seite aus, ftemmte bie Schultermusfeln an, hob ben gewaltigen Begner in bie Sobe, dag feine Urme abglitten und marf ihn mit einem Stoffe bes linken Tuges auf ben Boben. Die Bufchauer jauchz= ten laut auf. Ajar aber raffte fich empor und begann ben Rampf aufs Nene, und fo wutheten fie, wie zwei Stiere im Gebirg ihre eifernen Röpfe gegeneinander ftogen; biesmal fagte Miax ben Diomebes an ben Schultern und warf ihn wie einen Felfen mit unwiderstehlicher Rraft auf ben Boben, daß er ba= bin rollte und bie Belben umber Beifall jubelten. Doch auch Diomebes raffte fich empor und bereitete fich zum britten Gange. Da ftellte fich Reftor zwischen beibe binein und fprach: "Macht biefem Ringen boch ein Enbe, Rinder; wir Alle wiffen auch ohnebem, bağ ihr, feit wir ben großen Uchilles verloren haben, bie Tapferften unter allen Argivern fent!" Gin Ruf ber Bu= ftimmung hallte burch bie Luft aus bem guschauenben Beere, bie Ringer wifchten fich ben Schweiß von ber Stirne, fielen einander in die Urme und füßten fich. Thetis beichenkte fie mit vier gefangenen Stlavinnen, bie fich burch Reiß und Ber= gensgute auszeichneten und bie Achilles einft auf Lesbos er= beutet hatte. Die eine von ihnen verftand bas Effen in ber Ruche zu beforgen, die andere fredenzte ben Wein beim Mable, bie britte reichte bas Waffer am Schluffe beffelben, bie lette trug bie Speisen von ber Tafel ab; und alle vier murben nur von ber icon gelockten Brifeis an Reig übertroffen. In

biese vier theilten fich bie beiben Kämpfer und sandten bas liebliche Geschenk zu ben Schiffen.

Sierauf begann ber Faustkampf, zu bem sich Idomenens erhob, ber genbtefte Rampfer in allen Urten beffelben. Darum, und auch weil er einer ber alteren Selben mar, traten bie Andern alle ehrfurchtsvoll vor ihm zurud und es fand fich Reiner, ber ben Wettstreit mit ihm versuchen wollte. Thetis gab ihm baber ben Wagen bes Patroflus zum Gefchenke. Phonix und Meftor aber munterten bie jungeren Manner gu biefer Gattung bes Rampfes auf. Da trat Cpeus, ber Sohn bes Banopeus, und balb nach ihm Afamas, ber Cobn bes Thefens, bervor; beide ichnurten fich ihre Sande ichnell mit trockenen Riemen und prüften fie, ob fie gelenkig feben: bann erhoben fie biefelben gegen einander und, indem fie fich mit lau= ernbem Blide umichauten, naberten fie fich einander gang leife auf ben Beben, Schritt fur Schritt, bis fie ploglich, wie vom Winde getriebene Wolfen, aus benen es blitt und bonnert, auf einander losffurzten, und nun hallten vom Schlage ber Riemen bie Wangen und unter bem Schweiße flog bas Blut. Thefeus' Cobn wehrte ben raftlos eindringenden Gegner, liftig aus= weichend, ab, und follug ihn plöglich mit ber Fauft über ben Wimpern bis auf die Anochen, daß bas Blut hervordrang; bafür traf ibn Jener an bie Schläfe, bag Alfamas taumelnb zu Boben fank. Doch erholte er fich wieder und ber Rampf begann aufs Rene, bis die Freunde fich bazwischen marfen und ben Erbitterten begreiflich machten, bag bier ja nicht Grieche und Trojaner fich entgegen fteben. Thetis ichenfte ihnen zwei berrliche Mifchfruge von Silber, die ihr Sohn als Chrenge= fchenk von Lemnos gebracht hatte. Die Belben griffen freudig barnach, noch ebe fie an bie Seilung ihrer Wunden bachten.

Nun warben Ajar und Teucer, bie sich schon im Wettstause gemessen hatten, auch um ben Preis bes Bogenschießens. Alls sernes Ziel stellte Agamemnon einen Helm mit flatternder Mähne auf: Sieger sollte der sein, dessen Peil das Roßhaar bes Schweises durchschnitte. Ajar schnellte zuerst seinen Pseil von der Sehne: der traf den Helm, daß das Erz getrossen erklang. Eilig sandte Teucer auch seinen Pseil ab; und siehe, seine Pseilspitze durchschnitt den Helmscheif, daß die zuschauenden Helben lant ausjauchzten, denn obwohl sein Tuß noch vom vorigen Kampse halb gelähmt war, hatte er doch so zierslich und sicher zu zielen gewußt. Thetis beschenkte ihn mit der Rüstung des Troilus, des königlichen Jünglings aus Troja, ben Achilles in den früheren Jahren des Kampses erlegt hatte.

Auf biesen Wettkampf folgte bas Scheibenschießen; hierin versuchten sich viele ber Helben, aber keiner vermochte bie schwere Scheibe so kräftig zu wersen, wie Ajax, ber Telamonier, ber sie hinausschleuberte, als mare sie ein verdorrter Ust. Ihn beschenkte Thetis mit ber Rüftung bes Göttersohnes Memnon, bie ber Helb auch sogleich anlegte. Mit Staunen saben bie Danaer, wie Stück für Stück bes riesigen Panzers sich um seine Glieber schloß, als wäre er ihnen angegossen.

Die Reihe kam jest an ben Wettstreit im Sprunge, in welchem Agapenor ber Speerschwinger siegte, und bafür bie Wassen bes von Achilles besiegten Cygnus erhielt. Im Jagb= speerwurf siegte Euryalus und empfing bie silberne Schaale, bie Achilles einst zu Lyrnessus erbeutet hatte.

Nun folgte ber Wettstreit im Wagenrennen. Da fchirrien fünf helben zugleich ihre Rosse: ber Atribe Menelans, Eurya= lus, Polypoetes, Thoas und Cumélus. Dann stellte sich jeber mit seinem Wagen vor ben Schranken auf, schwang bie Geißel, und auf ein gegebenes Zeichen flogen alle fünf zugleich über

bas Blachfelb hin, und ber Staub vom Sanbe wirbelte gen Himmel. Balb rannten weit vor ben Uebrigen die Rosse bes Eumélus, nach ihm kam Thoas, bann Menelaus; die beiben Andern blieben allmählig weit und immer weiter zurück: aber auch Thoas ermübete, die Pferbe des Eumélus strauchelten im alzuraschen Lauf, und als ihr Wagenlenker sie mit Gewalt zurechte bringen wollte, bäumten sie sich und warsen den Wagen um, daß Eumélus in den Sand rollte. Ein Geschrei erhub sich aus dem Umkreise der Zuschauer, und nun flogen die aus dauernden Rosse des Atriben weit vor allen andern dahin und hielten am Ziele. Der Sohn des Atreus freute sich im Herzen seines Sieges, ohne sich über die andern Gelben zu übersheben, und Thetis schenkte ihm den goldenen Becher, den ihr Sohn einst in Extions Pallaste erbeutet hatte.

Fünftes Buch.



## Der Cod des großen Ajar.

SD endigten die Leichenspiele zu Ehren des göttlichen Achilles. Von allen Fürsten des griechischen Heeres hatte nur Obysseus daran keinen Theil nehmen können, denn im Kampfe um den Leichnam des Peliden hatte er von dem Trojaner Alsfon eine schmerzliche Wunde erhalten, an der er, obgleich wieser unter die Helden gemischt, doch noch immer frankte.

Bulett stellte nun Thetis die unsterblichen Waffen ihres hochherzigen Sohnes vor ben Griechen als Kampfpreis aus. Weithin schimmerte der Schild des Helden, auf welchem von Bulkans eigener Hand die kunstvollsten Gebilde in getriebener Arbeit glänzten. Neben ihm lag auf dem Boden der gewichtige Helm, bessen Wölbung das Bild Jupiters trug, wie er voll Jorns auf dem Hönkung das Bild Jupiters trug, wie er voll Jorns auf dem Himmelsgewölbe stand, und mit den Titanen kämpfte. Weiter lag auf der Erde der schöne gewöldte Hann ihmpste. Weiter lag auf der Erde der schöne gewöldte Hannisch, der schwarz und undurchringlich die Brust des Besliben umschloß, dann die schweren und doch so bequemen Beinschienen, die er trug als wären sie sederleicht; nahe dabei glänzte sein unbezwingliches Schwert in silberner Scheide, mit goldner Kuppel und elsenbeinernem Griffe; ihm zur Seite lag der gewichtvolle Speer am Boden, einer gefällten Tanne ähnlich und noch roth von Hektors Blut.

Hinter ben Waffen stand Thetis, ihr Haupt mit einem bunkeln Trauerschleier bebeckt, und sprach tiefbetrübt zu ben Danaern: "Die Siegespreise zur Leichenfeier meines Sohnes sind nun alle gewonnen. Jest aber trete der beste der Grieschen auf, der den Leichnam rettete, daß ich ihm die herrlichen Wassen meines Sohnes verleihe, lauter Göttergeschenke, an benen die Unsterblichen selbst ihre Frende hatten."

Da fprangen in plotlichem Wortwechsel zwei Selben zu= gleich auf, Douffeus, ber große Sohn bes Laertes, und ber riefige Ajar, Telamons Cohn. Strahlend wie ber Abend= ftern, fcwang fich ber lettere bie Waffen an bie Seite, und rief Ihomeneus, Reftor und Agamemnon zu Beugen feiner Thaten auf. Aber an biefelben Belben manbte fich auch Donffens, benn es waren bie Verständigften und Untabeligften bes gangen Seeres. Deftor nahm bie beiben andern Belben bei Seite, und sprach mit befummerter Miene: "Ein großes Unglück fleht und Allen bevor, baburch bag bie beiben beften Belben bes Becres um unferes Erfchlagenen Waffenschmuck bublen! Welcher auch von beiben zurudgefett werben mag, ber wird beleidigt und grimmig fich vom Rampfe guruckziehen, und wir Alle werben feine Unthätigkeit schmerzlich zu empfin= ben haben. Degwegen folget mir, bem erfahrenen Greife. Wir haben ja bier im Lager viele erft vor Rurgem gefangene Trojaner: laffen wir biefe ben Streit gwifchen Ajar und Dbuffeus entscheiben, fie find unpartheilich und werben von beiben Belben feinen begunftigen!" Eintrachtigen Ginnes mit Meftor begaben fich nun auch bie beiben anbern Schieberichter ihres Umtes, und festen fich bie Cbelften ber Trojaner, ob= wohl fie nur Rriegegefangene maren, zu Berichte, und zu= erft trat Ajar vor ihnen auf. "Welcher Damon blenbete bich, Dbyffeus," rief er voll Unmuths, "bag bu bich mit mir

meffen willft? Du ftehft mir wahrhaftig nach, wie ein Sund bem Löwen, ober haft bu icon vergeffen, wie gerne bu bich bem Buge ber Griechen gegen Troja entzogen hatteft? D warest bu boch gurudgeblieben! Bift boch bu es gemefen, ber und beredet hat, ben ruhmvollen Sohn bes Poas, ben Phi= lottetes, in feinem ichrecklichen Jammer auf Lemnos gurud= zulaffen; haft boch bu ben Tob bes Palamebes verschulbet, obgleich er bich an Stärke fomohl als an Rlugheit übertraf! Und jest vergiffeft bu auch alle bie Dienste, die ich ben Griechen geleiftet, vergiffeft, bag ich bir felbft bas Leben gerettet, als bu, von allen Unbern verlaffen, bich allein im Schlacht= getummel fandeft, und vergebens bich nach ber Flucht um= faheft. Damals als um Achilles Leiche fich ber Rampf erhob, bin nicht ich es gewesen, ber ben Leib sammt ben Waffen hinwegtrug? Du felbft aber hatteft nicht einmal bie Rraft gehabt, bie Waffen bes Belben bavon zu tragen, geschweige benn ihn felber! Darum weiche mir, ber ich überdieg nicht blog ftarfer als bu bin, fonbern auch eblern Stammes und mit bem Belben felbst verwandt, um beffen Waffen wir bier ftreiten !"

So vereiferte sich Ajax. Obhsseus aber erwiederte mit einem Lächein des Spottes: "Wozu verlierst du so viel un= nütze Worte, Ajax? Du schiltst mich seige und frastlos, und bedenkst nicht, daß nur die Klugheit es ist, die wahre Stärke verleiht. Diese ist es, welche den Schiffer die Fahrt durch das empörte Meer lehrt, welche wilde Thiere, Panther und Löwen zähmt, welche die Stiere in des Menschen Dienst zwingt. Und deswegen ist in der Noth wie im Rathe ein Mann mit Verstand mehr werth, als der Thörichte, der nur Körperstärke besitzt. Dieß war auch der Grund, warum Diosmedes mich als den Listigsten zum Gefährten auslas, um in

bas Lager bes Rhesus zu gehen; ja, meiner Alugheit hatten es die Griechen zu verdanken, daß der Sohn des Peleus, um bessen Wassen wir hier streiten, für den Feldzug gegen Troja gewonnen wurde. Und wenn je den Danaern irgend ein neuer Held von Nöthen wäre, glaube mir's, Ajax, nicht dein plumper Arm, auch nicht der Wig eines Andern im Heere wird benselben ihnen verschaffen, sondern ich allein werde es senn, dessen Schmeichelworten er folgt. Zudem haben mir die Götzter nicht nur Alugheit, sondern auch die nöthige Körperstärke verliehen, und es ist nicht wahr, daß du mich als Flüchtigen aus der Hand der Feinde errettet hast; vielmehr stellte ich mich dem Drange der Feinde entgegen, und tödtete, die mich angriffen: du aber standest dort ausgepflanzt zu beiner eigenen Sicherheit!"

So stritten fie noch lange miteinander: zulet überwogen bei ben Trojanern, die zu Kampfrichtern gesetzt waren, die Gründe bes Obysseus, und fie erkannten ihm einstimmig die herrliche Rüftung bes Peliden zu.

Im Innersten erbebte Ajax, als er biesen Spruch vernahm, bas Blut in seinen Abern kochte vor Buth, und Galle
vermischte sich bamit: ein stechenber Schmerz burchzückte sein Gehirn, und jede Faser an ihm zitterte. Lange stand er wie
eine Bilbfäule ba, mit zu Boben gehefteten Blicken. Enblich
führten ihn seine traurigen Freunde begütigend und nur zögernben Schrittes zu ben Schiffen.

Ingwischen stieg bie bunkle Nacht ans bem Meere. Ajar aber faß in seinem Belte, rührte kein Mahl an und bachte nicht an ben Schlummer, vielmehr warf er sich in seine volle Rüftung, faßte sein schneibenbes Schwert und besann sich, ob er ben Obhssens in Stude zerhauen, ober lieber bie Schiffe

verbrennen, ober mit ber Scharfe bes Schwertes unter alle Griechen fahren folle.

Und gewiß hatte er eins von ben breien ausgeführt, wenn nicht Athene, bie Göttin, um ihren Freund Douffens beforgt, und bem Trope bes Ajax und bem lebermage feines Leibes abhold, ben Schlimmes brutenden Selben mit Wahnfinn ge= fclagen hatte. Den Stachel ber Qual im Bergen, fürmte er aus feinem Belte hervor und unter bie Schaafheerben ber Danaer, bie er, von ber Gottin geblenbet, für bie Beerschaaren ber Griechen hielt. Die Schafhirten, die ben Rafenden fom= men faben, versteckten fich, bem Tobe zu entrinnen, in bas Ufergebufch bes Kanthus. Er aber fuhr unter bie Schafe und richtete rechts und links unter ihnen ein Gemetel an. 3wei großen Widbern, auf die er flieg, rannte er nach einander ben Speer burch ben Leib und rief bagu mit bitterem Sohnlachen: "Lieget ihr im Staub, ben Raubvogeln gur Beute, ihr Sunde, ihr werbet feinen ungerechten Schiebsrichterspruch mehr beftä= tigen, schändliche Atriden! Und bu," fuhr er fort, "ber bu bich bort in ber Cite verbirgft, und aus bofem Gewiffen bei= nen Ropf ins Gestreiche ftecfft, jest follen bir bie Waffen bes Achilles, die du mir geftohlen und in benen du prangeft, nichts helfen, ben mas nütt bie Ruftung eines Selben, wenn ein feiger Mann fie trägt?" Mit biefen Worten ergriff er einen andern großen Hammel, schleppte ihn mit sich fort in fein Belt, band ihn bier an ben Thurpfosten, jog eine Beifel aus bem Bufen und fing an mit allen feinen Rraften auf bas Thier loszuschlagen. In biefem Augenblicke trat Minerva von hinten zu ihm, berührte fein Saupt, und befahl bem Bahn= finne, von ihm zu weichen. Co fand fich ber unglückliche Beld wieder, die Beifiel in ber Sand, vor fich ben angebun= benen Wibber mit gerfleischtem Rücken; biefer Unblick fagte

ihm genug. Das schmähliche Wertzeug entsiel seiner Hand, die Helbenkraft entschwand ihm, er fank zu Boben, von der Ahnung getrossen, daß der Jorn der Götter ihn heimgesucht habe. Unaussprechliche Schmerzen bestürmten sein Herz. Alls er sich wieder vom Staube erhoben, vermochte er vor Unmuth den Tuß weder vorwärts noch rückwärts zu setzen, sondern stand lange undeweglich da, wie ein Wartshurm, der in Velsen wurzelt; endlich holte er einen tiesen Seuszer und sprach: "Wehe mir, warum hassen nich die Unsterdlichen, warum haben sie mich in so tiese Schmach gestürzt, dem arglistigen Odyssens zu Liebe? Hier steht ich, der Mann, dem kein Männerstressen zu Unehre gebracht hat, die Hände mit unschuldigem Lämmerblute besudelt, ein Gelächter dem ganzen Heere, ein Spott meiner Veinde!"

Während er so jammerte, suchte ihn im ganzen Lager und bei ben Schiffen, feinen fleinen Cohn Guryfaces auf bem Arme, bie phrygische Ronigstochter Tekmessa, die Migr, ba er ibr Baterland überfallen, als Beute fortgeführt hatte, bie er einer Gattin gleich bielt, und bie ibn gartlich liebte. Gie hatte feinen finftern Unmuth im Belte beobachtet, ohne beffen Grund erforschen zu konnen, ba ihr Ajax auf keine Frage Antwort gegeben hatte. Balb nachbem er bas Belt verlaffen batte, flieg ihr eine finftere Ahnung im Bergen auf, und fie fand endlich bei ben Schafhurben bas traurige Schlachtfelb, bas Miax fich bort geschaffen. In Bergweiflung eilte fie zu bem Belte gurud und fand ihn bier beschämt und verzweifelnb, balb nach feinem Bruber Teucer und nach feinem Rinbe Gury= faces rufend, balb nach einem eblen Untergange begehrend. Tefmeffa nahte fich ihm unter Thränen, umfaßte feine Rnice und flehte ihn an, fie, feine Lebensgenoffin, nicht allein gut laffen, als eine Gefangene unter Feinden; fie bieg ibn auch

bes greifen Baters und ber Mutter in Salamis gebenken, ftredte ihm feinen Anaben entgegen und erinnerte ihn baran, meldes Loos bas Rind treffen murbe, menn es, von harter Vormunbichaft gebrückt, ber Jugenbaufficht beraubt, ohne Vater heranwachsen mußte. Der Beib griff mit einer heftigen Be= wegung nach feinem Cohne, bergte ihn und fprach: "D Rind, übertriff an Glück beinen Bater, in allem Unbern gleiche ihm, fo wirft du mahrlich tein ichlechter Mann. In meinem Salb= bruber Tencer haft bu gemiß einen guten Pfleger, jett aber follen bich meine Schilbträger zu meinen Eltern Telamon und Eriboa nach Salamis bringen, wo bu bie Luft ihres Alters febn magft, bis auch fie zur Unterweit hinabgeben." Damit reichte er bas Rind ben Dienern, empfahl burch fie auch feine geliebte Tetmeffa bem Salbbruber, rif fich aus ihren Umar= mungen los, zog bas Schwert, bas ihm einft fein Teind Bektor als Gaftgenoffe gefchenft hatte, und pflanzte es in ben Boben feines Beltes. Dann bob er bie Sande gen Simmel und betete: "Um eine bescheibene Wohlthat flebe ich zu bir, Bater Beug: fende mir meinen Bruder Teucer ber, jo balb ich gefallen bin, bag nicht mein Feind mich guvor aufspure und mich ben Sunden und Bogeln zum Frag vorwerfe. Cuch aber, ihr Furien , rufe ich an: wie ihr mich hier als Gelbstmörber enben febet, fo laffet jene meuchelmorberifd, burch ihr eigenes, liebstes Blut bahingewürgt, fallen: fommet, ichonet nichts, fättiget euch in bie Runde am gangen Beer! Du aber, o Sonnengott, ber bu leuchtend am hoben Simmel babinfährft, wenn bu mit beinem Wagen über meinem Laterlande Salamis freiseft, fo bemme bie Bügel und verkunde meinem greisen Vater und meiner armen Mutter mein herbes Schickfal. Leb wohl, bu beiliger Strahl, leb mohl Salamis, Beimathgefild; leb wohl, mein Stammfit Athen mit beinen Fluffen und

Onellen; lebt auch ihr wohl, ihr trojanischen Gefilde, die ihr mich so lange gepflegt habt! Erscheine du jett, o Tod, und wirf einen Blick des Mitleids auf mich!" Mit solchen Worzten flürzte er sich in das Schwert, und lag im Staube da, als hätte ihn der Blit zerschnettert.

Auf die Nachricht von feinem Tobe eilten die Danger in Schaaren berbei, marfen fich zu Boden und ftreuten jammernd Stanb auf ihre Saupter. Teucer, fein Salbbruber, bem ber Bater Telamon befohlen hatte, nicht ohne ben Bruder von Troja beimzukehren, wollte fich an feiner Seite auch ben Tob geben, und batte es gethan, wenn bie Griechen ibm bas Schwert nicht genommen hatten. Da warf er fich auf bie Leiche und meinte heftiger, als ein vaterioses Rind an bem Tage meint, ber ihm feine Mutter geranbt bat. Doch faßte fich feine Belbenfeele, bag er fich von bem Leichnam emporraffte und fich an Tekmeffa mandte, bie in ftarrer Bergweiflung bei bem Tobten faß, ben Cobn, ben ibr bie Diener gurudgegeben hatten, auf ben Urmen. Er verfprach ber Gefangenen feinen Schut, und bem Knaben, als zweiter Bater für ihn zu forgen, wenn gleich er felbft, ben Born feines Baters Telamon fürchtenb, fie Beibe nicht nach Salamis begleiten fonne.

Darauf schickte er sich an, ben Leichnam seines geliebten Halbbruders zu bestatten. Aber hier trat ihm ber Atribe Menelaus wehrend in ben Weg: "Untersteh dich nicht, diesen Mann zu bestatten," sprach er, "ben wir schlimmer besunden haben, als unsere Feinde, die Trojaner. Um seines bösen Morbanschlags willen verdient er kein ehrliches Grab." Während Menelaus so mit Tencer um den Leichnam des Ajax haberte, kam auch Agamemnon herbei, trat auf die Seite seines Brubers und schalt in der hitze bes Streites den Tencer einen Stavensohn. Umsonst erinnerte sie dieser an alle Wohls

thaten, welche die Griechen bem gefallenen helben zu banken hätten, an seine Rettung bes Heeres, als die Flamme ber Trojaner schon um die Schiffe ber Danaer emporsching und Hektor über ben Graben in die Schiffsverdecke herniedersprang. "Und was scheltet ihr mich einen Sklaven," rief er, "ist doch mein Vater Telamon, der herrliche Griechenheld, meine Mutter Laomedons königliche Tochter! Soll ich, edel von den Geelsten abstammend, mich meiner Blutsgenossenschaft schämen? Wisset, daß ihr mit dem gefallenen Helben auch seinen Bruder, aus dem Lager hinauswerset. Bedenkt ihr auch, welchen Ruhm bei den Menschen und welchen Segen von den Göttern euch dieses bringen wird?"

So haberten fie, als Douffens, ber fluge Selb, mitten unter fie eintrat und, gegen Agamemnon gewendet, haftig fragte: "Darf euch ein treuer Freund bie Wahrheit fagen, ohne übel barum angesehen zu werben ?" - "Go rebe boch, " er= wieberte Agamemnon, indem er ibn mit Bermunberung an= blidte, "mohl halte ich bich fur meinen beften Freund im gangen Argiverheere!" - "Mun, so hore mich auch," sprach Obpffeus. "Wirf bei ben Göttern biefen Mann nicht ohne Erbarmen und ohne Bestattung binaus! Lag bich burch beine Macht nicht zum ungerechten Saffe verleiten! Bebente, wenn bu einen folden Belben ichanbeteft, fo murbe nicht er baburch berabgewürdiget, fonbern bas Recht und ber Wille ber Götter murben verachtet!" Alls bie Atriben foldes hörten, blieben fie lange vor Staunen fprachlos. Endlich rief Agamemnon: "Und bu, Obuffeus, vermagft es über bich, zu Gunften biefes Mannes mich zu befriegen? Bebenfft bu benn gar nicht, bag es bein-Tobfeind ift, bem bu eine fo bobe Gunft verschaffen willft?" - "Wohl war er mein Teint," antwortete Donffeus, "und ich haßte ihn, fo lange ber Haß noch ziemlich war. Tegt, ba er gefallen ift und wir über ben Verluft eines fo eblen Belben trauern muffen, kann und barf ich ihn nicht mehr ansfeinden. Ich felbst bin bereit, ihn zu bestatten, und seinem Bruder bei biefer heiligen Pflicht an die Hand zu gehen."

Alls Tencer, ber bei Obyffens' Ankunft mit Abichen auf bie Seite getreten war, folches hörte, trat er auf ben helben zu, feinen Arm zum hanbichlag ausgestreckt:

"Ebler Mann," ricf er, "du, sein größter Feind, bist bie einzige Stütze bes Tobten! Dennoch wage ich es nicht, dich zur Berührung dieses Leichnams zuzulassen, bessen unwersöhnt bahingeschiebenem Geiste solches unwillsommen sehn dürste. In allem Andern sey mein Helser; gibt es doch für beinen Ebelmuth noch genug zu thun!" Mit diesen Worten beutete Teucer auf Tekmessa, die noch immer sprachlos da saß. Obysseus kehrte sich ihr wohlwollenden Sinnes zu: "Niemals, o Weib," sprach er zu ihr, "soll ein Anderer dich als Sklavin schauen. So lange Teucer und ich leben, sollst du mit beinem Kinde gepstegt und geborgen sehn, als stände euch Ajax selbst noch zur Seite, er, die Schuswehr der Achajer."

Die Atriben schämten sich, gegen bie eblen Vorstellungen bes Obyffeus Einwendungen zu machen. Der riesige Leib wurde mit vereinter Helbenkraft vom Boben gehoben und nach ben Schiffen getragen, bort von bem Blute gereinigt, bas ihn zugleich mit der Rüstung und bem Staube umgab, und endlich auf einem nicht minder stattlichen Scheiterhaufen verbrannt, als Achilles selbst, ber in seinem Tode noch die Ursache eines zweiten, unersetzlichen Verlustes für die Griechen geworden war.

## Machaon und Podalirius.

Am andern Tage strömten die Danaer in die Wolksverssammlung, welche der Bölkerhirt Menelaus berusen hatte. Als Alle beisammen waren, stand er selbst auf und hub also an zu reden: "Höret mich an, ihr Fürsten des Bolkes! Mir blutet das Herz, wenn ich unsre Schaaren so vor uns hinsinken sehe. Für mich ist das Wolk in den Kampf gezogen, und nun soll am Ende Keiner mehr Heimath und Verwandte begrüßen! The solches geschieht, laßt uns diesen unheilvollen Strand verslassen, und was noch übrig ist, mag mit den Schissen, Jeder in sein Vaterland, zurücksegeln. Seit Achilles und Ajax bahingesunken sind, ist kein Ersolg unsrer Unternehmung mehr zu hoffen. Was mich betrist, so bekimmert mich jeht Helena, meine unwürdige Gemahlin, weniger, als Such; mag sie mit dem weibischen Paris dahinsahren!"

So rebete Menelaus; boch that er es nur, um die Grieschen zu versuchen, benn im Gerzen wünschte er nichts sehn- licher, als die Vertilgung der Trojaner. Der Sohn des Tydens aber, Diomedes, der gerade Lanzenschwinger, der seine List nicht merkte, suhr unwillig von seinem Sitz empor und sing an zu schelten: "Unbegreiflicher! Welche schmähliche Turcht hat sich beiner Heldenbruft bemächtigt, daß du so sprechen magst? Doch bin ich ruhig. Nimmermehr folgen dir die muthigen Söhne Griechenlands, bevor sie Troja's Zinnen zu Boden gestürzt haben! Entschlösse sich aber ein Einziger, dir zu solgen, so soll bieser blaue Stahl ihm das haupt vom Numpfe trennen!"

Raum hatte sich Diomedes wieder auf seinen Sitz niebergelassen, als sich ber Seher Kalchas erhob und mit einem weisen Vorschlage ben scheinbaren Zwist vermittelte. "Ihr

wiffet Alle noch," fprach er, "wie wir vor mehr als neun Sabren, als wir zur Eroberung biefer verfluchten Stabt ausfchifften, ben berrlichen Selben Philoftetes, ben Freund bes Berkules, an einer giftigen und freffenden Bunde frant, auf ber muffen Insel Lemnos aussetzen und bort gurucklaffen muß= ten. 3mar mar ber Geruch ber eiternben Wunde und bas Jammergefdrei bes Ungludlichen unerträglich. Dennoch mar es unrecht und erbarmungelos von uns gehandelt, ben Armen auf biefe Weise preis zu geben. Mun aber hat mir ein gefange= ner Seber geoffenbaret, bag nur mit Sulfe ber beiligen und ftets treffenten Pfeile, welche Philoktetes von feinem Freunde Herkules geerbt hat, fo wie burch feine und bes Phrrhus, biefest jungen Achillessprößlings, Gegenwart Troja erobert werben könne. Der Trojaner hat mir biefe Weissagung mobl nur mitgetheilt, weil er bie Erfüllung berfelben fur unmöglich bielt, benn fo bachte er: wie follte ber Sag bes Philoftetes gegen die Griechen, die ihn so schändlich verlaffen haben, ihm erlauben, die Pfeile auszuliefern und felbst vor Troja zu er= icheinen? Mein Rath ift baber, ohne Verzug ben ftartsten unfrer Belben, Diomebes, und ben berebteften, Obnffeus, nach bem Eilande Schros zu fenden, mo ber Sohn bes Achilles bei bem Bater feiner Mutter erzogen wirb. Mit feiner Bulfe wollen wir bann auch ben Philoktetes zu Lenmos bereben, fich mit und wieber zu vereinigen und die unsterblichen Waffen bes Herfules, burch welche Troja bezwungen werben foll, uns mitzubringen."

Die Schaaren ber Griechen jubelten biefem Vorschlage Beifall und bie beiben Gelben gingen zu Schiffe ab. Untersbessen rüfteten sich bie Seere wieder zum Kampfe. Den Trosjanern war ber Sohn bes Telephus, Gurypylus, von Mysien mit einem Geere zu Gulfe gekommen, und so fühlten sich biese

von Neuem geftartt und ermuthigt. Den Griechen bagegen fehlten ihre zwei beften Belben. Go fam es, bag bie wieber begonnene Schlacht fich ihnen zum Berberben wendete. wurde auch Mirens, ber iconfte unter ben Danaern, von ber Lange bes Curppylus erreicht, und lag mit ben anbern Er= fclagenen im Staube, wie ein blubenbes Stammen bom ger= brechlichen Olivenbaume, bas, vom Fluffe aufgewühlt, mit ber Burgel entführt und wieber ans Geftabe getrieben wirb, mo er nun mit Bluthen bebeckt baliegt. Eurypylus aber fpottete fein, und wollte ben Leichnam bes iconen Barnifches berauben. Da ftellte fich ihm Machaon, ber Bruber bes Pobalirius, ent= gegen, ber icon ben Tob bes Nireus voll Born mit angefeben hatte. Er fließ bem Räuber feinen Speer in bie mächtige Schulter, bag bas Blut herausströmte. Eurypylus aber brang, wie ein verwundeter Eber, auf Machaon ein; biefer fuchte ibn mit einem Steinwurfe abzumehren, aber ber Belm ichutte jenen, und nun flieg ber Gobn bes Telephus bem Griechen fchnell wie ber Blig ben Speer mitten in bie Bruft, bag bie blutige Spige bis zum Rudgrat burchbrang, und Machaon klirrend auf ben Boben fiel. Eurypylus zog bie Lange aus bem Leibe bes Erfchlagenen, und manbte fich höhnend wieber in bie Schlacht.

Teucer, ber bie Beiben hatte fallen sehen, rief bie Grieschen auf, um ihre Leichname zu kämpfen. Zulet aber erlagen sie ben Trojanern. Nachbem ber Lokrer Ajax von Aeneas mit einem Steine hart verwundet und zu Boden gestreckt war, mußten die Achgier ben schwachathmenden Selben aus der Schlacht tragen, und zogen sich alle nach dem Schiffe zuruck; die Trojaner richteten unter den Fliehenden eine große Niederslage an. Ja, sie hätten die Schisse selbsst durchs Veuer versnichtet, wenn die Nacht nicht bazwischen gekommen wäre.

aber zog sich ber siegreiche Mysier mit ben Seinigen vor bem einbrechenden Dunkel zurück zu ben Mündungen bes Simois, wo er freudig sein Nachtlager aufschlug. Die Danaer bagegen, auf dem sandigen Ufer bei ihren Schiffen gelagert, seufzten die ganze Nacht durch vor Schmerz, und beklagten das Loos der unzähligen Brüder, die sie im Kampse verloren hatten.

Alber kaum glübte bie Morgenröthe am himmel, als auch bie Griechen ichon wieder aufbrachen, voll Begierbe, fich an Curppylus zu rachen. Anbre von ihnen legten bei ben Schiffen ben iconen Nireus und ben bochbegabten Urgt und mach= tigen Rampfer Machaon ins Grab. Babrend nun in ber Ferne bie Schlacht wieber tobte, lag Pobalirius, ber Bruber Machaons und wie biefer berühmt als ber trefflichfte Argt im Beere, Trank und Speife verschmähenb, im Staub, unter lautem Stöhnen. Er wich nicht vom Grabe feines geliebten Brubers; brutent fann er in feinem Geifte auf Selbstmorb. und legte balb bie Sand ans Schwert, balb fuchte er ein fonell wirkendes Gift, bas er felbst gebraut hatte und immer bei fich trug, zu verschlingen. Seine Freunde aber wehrten ihm, und sprachen ihm Troft ein; boch hatte er fich endlich am frifden Grabhugel feines Brubers getobtet, wenn nicht ber greife Meftor bem Bergweifelnben genaht mare. Diefer traf ihn, wie er fich balb jammernd auf bas Grab marf, balb wieber Staub auf fein Saupt ftreute, fich bie Bruft mit ben nervigen Sanden zerschlug und zugleich ben Ramen bes getob= teten Brubers ausrief. Schwer lag fein Rummer auf allen Dienern und Gefährten, bie ibn umgaben. Da fing Reftor an mit fcmeichelnben Worten ben Betrubten zu troften: "Liebes Rind, mach boch beinem bittern Rummer ein Enbe. Es giemt einem verftanbigen Manne nicht, wie ein Weib an bem Grabe eines Tobten zu jammern. Deine Klage ruft ihn boch

nicht mehr ans Licht; das Feuer hat seinen Leib verzehrt und seine Gebeine ruhen in der Erde. Er schwand, wie er gestommen ist. Du aber trage deinen großen Schmerz, wie ich den meinigen getragen habe, als der Sohn Aurora's mir den Knaben erschug, der mein liebster war, und der seinen Water liebte, wie keiner meiner Söhne. Als er für mich gestorben war, nahm ich doch Nahrung zu mir, wie vorher; ich ertrug es, das verhaßte Tageslicht auch serner noch zu schanen; denn ich dachte daran, daß wir ja Alle denselben Weg zum Hades wandeln müssen."

Machaon hörte ben Greis an, während ihm bie Thränen noch über die Wangen liefen, und sprach: "Vater, wie follte ber Gram um ben erschlagenen Bruber mein Herz nicht beugen, ber mich, ber ältere, als unser Vater Alesulap zum Olymp entrückt wurde, wie bas eigene Kind auf den Armen trug, mit mir an demfelben Tische aß, sein Lager, seine Habe mit mir theilte, in seiner herrlichen Kunst mich unterrichtete? Nachdem er mir gestorben, mag ich bas liebliche Tageslicht nicht mehr schauen!"

Doch der Greis ließ nicht ab mit feinem Trofte: "Bebenke," sprach er zu dem Bekümmerten, "daß die Götter es
find, welche uns die Geschieße senden, gute wie schlimme, und
daß über Allen die dunkle Parze waltet, welche dieselben blind
auf die Erde hinabwirft: darum stürzt oft großes Unheil auf
redliche Männer, und Keiner gehet ganz sicher einher. Das
Leben gestaltet sich stets wechselnd; bald führt es zu großem
Jammer, bald wieder zu Besseren. Dazu gehet ja auch die
Sage unter den Menschen, daß der Gute zum seligen himmel
emporsteige, und der Freuler in die Schrecken des Dunkels
hinab. Dein Bruder aber war ein menschenfreundlicher Mann,
dazu ein Göttersohn; darum hosse, daß er zum Geschlechte

ber Götter emporgeftiegen ift." Mit folden Troftworten hub Neftor ben lange Wiberstrebenben vom Boben auf, und führte ihn von bem traurigen Orte hinweg; biefer aber fah sich noch oft nach bem Grabhugel um.

Unterbeffen nahte Eurypylus ber Myffer auf bem Schlacht= felbe, und bie Danaer flohen aufs Neue zu ben Schiffen, und fochten hier balb vor biefen, balb vor ber weithin rei= henden Mauer.

#### Meoptolemus.

Während bieg vor Troja gefcah, famen die Gefandten ber Griechen, Diomebes und Obnffeus, gludlich auf ber Infel Schros an. hier trafen fie ben jungen Sohn bes Achilles, Phrrhus, ber fpater von ben Griechen Reoptolemus, bas beißt Jungfrieger genannt murbe, por bem Saufe bes Grofvaters, wie er fich abwechselnd im Pfeilschießen und Speerschleubern übte, bann auch wieber zu Wagen ichnelle Roffe tummelte. Ste faben ihm eine Weile mit Wohlgefallen zu und lafen mit inniger Theilnahme auf feinem Untlite zugleich bie Spuren ber Trauer: benn ber Tob bes Baters mar bem Jungling icon befannt. Alls fie naber traten, mußten fie faunen, benn ber Jüngling war an iconer und hober Gestalt gang und gar feinem Bater abnlich. Pyrrhus fam ihnen mit feinem Gruße gubor: "Seyd mir von Bergen willfommen, Fremblinge," fprach er. "Wer fend ihr und woher kommt ihr? Was wollt ihr von mir ?" Darauf erwiederte ihm Obnffeus: "Wir find Freunde beines Baters Achilles, und zweifeln nicht, baß wir zu feinem Sohne fprechen; fo gang abnlich bift bu ihm von Gestalt und Untlit. Ich felbft bin Donffeus aus Ithata,

ber Sohn bes Laertes, mein Genoffe aber ist Diomedes, ber Sohn bes unsterblichen Tydeus. Wir kommen, ber Weissagung unsers Sehers Ralchas gehorsam, bich auf ben Kampsplatz vor Troja abzuholen, bamit wir ben Krieg glücklich beendigen können. Die Söhne ber Griechen werben bir herrliche Gaben verleihen, ich selbst will bir bie unsterblichen Waffen beines Waters, bie mir zugesprochen worben sind, abtreten."

Freudig antwortete ihm Pyrrhus: "Wenn bie Achajer mich rufen, ber Stimme eines Gottes geborfam, fo lagt uns nur gleich morgen in bie Gee flechen. Jest aber fommt mit mir in ben Pallaft meines Grogvaters und zu feinem gaft= lichen Tifche!" In bem Konigshaufe angelangt, fanben fie bie Wittme bes Achilles, Deibamia, noch in tiefer Bergensbe= trübnig, bahinfchmelgend in Thranen. Der Cohn trat zu ihr und melbete bie Fremben, verbarg ihr aber bis zum andern Morgen ben Grund ber Untunft, um fie nicht noch mehr gu befümmern. Die Selben murben fatt und ergaben fich getroft bem Schlummer. Aber Deibamia ichlog ihre Augen nicht gum Schlafe. Ihr tam nicht aus bem Ginne, wie bieselben Belben, bie fie jest unter ihrem Dache beherbergen mußte, es verschul= bet hatten, bag fie jest ihren Gemahl als Wittwe beweinte, indem fie fein fampfluftiges Berg beredeten, hinauszuziehen in ben Rrieg. Und nun ahnte ihr, bag auch ihr Cohn in ben= felben Sturm murbe binausgeriffen werben. Degwegen erhob fie fich mit bem früheften Morgenlichte, marf fich bem Cobn an bie machtig gewolbte Bruft und erfulte bie Luft mit Behflage. "D mein Rind," rief fie, "ich weiß es, auch ohne bag bu es mir gefteheft: bu willft mit ben Fremben nach Troja, bem Site ber Thranen, ziehen, wo fo viele Belben und auch bein Bater untergegangen find! Run bift bu aber fo jung

und aller Kriegswerke noch so unkundig! Darum höre auf mich, beine Mutter, und bleibe zu Hause bei mir, damit nicht auch noch die Unheilskunde an mein Ohr schlage, daß mein Sohn in der Feldschlacht gefallen sey, wie sein Vater!" Aber Pyrrhus erwiederte: "Mutter, laß doch die Unglücksworte seyn! Kein Mann im Kriege fällt wider des Schickfals Willen. Soll mein Loos der Tod seyn — nun, was könnte ich Besseres thun, als, werth meiner Abstammung, für die Griechen sterben?"

Da stand auch Lykomedes, sein Großvater, aus dem Ruhessessel auf, in welchem er zu schlummern schien, trat vor den Enkel und sprach: "Starkmüthiges Kind, wohl sehe ich, daß du beinem Quter ganz gleich bist. Aber wenn du auch glückslich von Troja heimschrest, wer weiß, ob nicht auf dem Heimswege das Verderben noch auf dich lauert; denn die Seefahrt ist ein gefährlich Ding!" So sagte er und küßte den Enkel, doch ohne ihn von dem Wege abzuhalten. Jener aber, dem ein holdes Lächeln sein junges Helbenangesicht verklärte, rißsich aus den Umarmungen der weinenden Mutter los, und ließ Vaterpallast und Heimath hinter sich. Wie ihn die rüstigen Glieder so hintrugen, glänzte er hell wie ein Gestirn des Hinnels. Ihm solgten die beiden Griechenhelben und zwanzig entschlössene Männer, lauter vertraute Diener Deibamia's, und alle schifften sich am Strande der Insel ein.

Neptun gab ihnen gunftige Fahrt, und nicht lange, so lagen vor ihnen im Morgenlichte die Höhen des Idagebirges, Chrysa die Stadt, das Vorgebirge Sigeum, dann das Grab des Achilles. Obyssens sagte jedoch seinem Sohne nicht, wessen ber Grabhügel seh, sondern schweigend fuhren sie an dem Cislande Tenedos vorüber, und weiter, bis in die Nähe von Troja. Sie kamen an den Strand, als gerade der Kampf gegen

Eurypylus bei ber Mauer, welche bas Bollwerk ber Schiffe bilbete, am heftigsten war, und jest hätte sie ber Mysier nie-bergeriffen, mare nicht ber eben landenbe Diomedes über bas Fahrzeug an ben Strand gesprungen, und hätte bie Schaar aus bem Schiffe mit muthigem Ruse nach sich gezogen.

Dhne Verzug eilten fie nach bem Belte bes Douffeus, bas bem Stranbe zunächst ftanb, und wo sich theils beffen eigene Waffen, theils viele erbeutete Ruftungen befanden. Bon biefen mabite fich ber Gine bie, ber Andere jene aus. Neo= ptolemus aber - fo burfen wir ibn von jest an beigen bullte fich in bie Waffen feines Baters Achilles, welche ben andern Allen zu groß waren; ibn felbft aber brückte meber ber Panger noch ber Belm; Speer, Schwert und Schilb fdwang er mit Leichtigkeit, und, in Aldem abnlich feinem Bater, fturzte er in ben bigigften Rampf binaus, und alle mit ibm gelandeten Belben ihm nach. Jest erft begannen bie Trojaner wieber von ber Mauer zu weichen, und brangten fich, von allen Seiten befturmt und beschoffen, um ben Sohn bes Te-Tephus zusammen, wie furchtsame Rinder bei bem Rollen bes Donners zu ihrem Bater flieben. Aber jebes Gefchoff, bas aus ber Sand bes Reoptolemus flog, fandte ben Tob auf bie Säupter ber Feinde, und bie verzweifelnden Trojaner glaub= ten ben riefigen Achilles felbst in feiner Ruftung vor fich zu feben. Sein Beift rubte auf ibm; auch focht er unter bem Schirm ber Göttin Athene, ber Freundin feines Baters, und wie Schneeflocken ben Felfen umfliegen, fo flatterten bie Befcoffe um ihn ber, ohne ihm bie Sant zu rigen. Gin Schlacht= opfer um bas andere brachte er bem gefallenen Bater bar. Bwei Gobne bes reichen Meges, Bwillingsbrüber, raffte, wie Eine Stunde fie geboren, fo jest Gine Stunde babin, benn ben Ginen traf Reoptolemus mit bem Speere in bas Berg,

ben Andern an das Haupt mit einem mächtigen Steine, fo, baß der schwere Helm zertrümmert wurde, und im Schädel bas Gehirn sich mischte. Noch ungählige andere Veinde fielen rings um sie her, bis endlich gegen Abend Eurypylus und bas feinbliche Feer ben Nückzug vor dem Sohne des Achilles antraten.

Alls Neoptolemus nun vom Rampfe rubte, fam auch ber areise Belb Phonix, ber Freund seines Grogvaters Peleus und ber Erzieher feines Baters Achilles, auf ben jungen Belben gu, und betrachtete voll Verwunderung bie Alehnlichkeit mit bem Beliben. Schmerz und Freude befturmten ibn zugleich: jener, bei ber Erinnerung an ben Tob feines Pflegfohnes, biese, weil er beffen fraftigen Sprögling vor fich fab. Thranenstrom quoll aus ben Augen bes Greises, er umarmte ben herrlichen Jüngling, fußte ihm Saupt und Bruft, und rief: "D Cobn, mir ift, als manble bein Bater, um ben ich mich täglich abharme, wieber lebendig unter und! Doch ftille! es barf ber Gram um ben Dater bir jebo ben Muth nicht fdmaden; vielmehr follft bu, bas Berg voll Bornes, ben Griechen zu Gulfe fommen, und ben grimmigen Gobn bes Telephus töbten, ber uns fo viel Schaben gethan. Hebertriffit bu ibn boch an Rraft fo weit, als bein Bater feinen Bater übertraf!" Bescheiben ermieberte barauf ber Jungling: "Wer ber Tapferfte fen, werben erft Felbichlacht und Schickfal ent= icheiben, o Greis!" Mit biefen Worten manbte er fich nach ben Schiffen und bem Lager gurud, benn bie Racht mar ein= gebrochen, und bie Belben fehrten um vom Streite nach ihren Belten.

Bei Tagesanbruch begann ber Kampf aufs Neue. Lanze mit Lanze, Schwert mit Schwert freuzte fich, und ein Mann brang auf ben anbern ein. Lange war bas Gefecht unent-

ichieben, und auf beiben Seiten morbeten und fielen bie Belben. Dem Eurypylus ward ein Freund erfchlagen; barüber verbop= velte fich feine Buth, und er warf bie Achajer nieber, wie man Baume in bichten Walbungen zu Saufen fallt, fo baß bie Stämme gerriffene Schluchten anfüllen. Endlich aber trat ihm Reoptolemus entgegen, und beibe fcuttelten ihre machtigen Langen in ber Rechten. "Wer bift bu, Jungling, woher bift bu gekommen, mich zu bekampfen ?" rief zuerft Eurypylus feinem Gegner zu, "furmabr, bich reift bein Gefchick zur Ilnterwelt hinab!" Neoptolemus ermieberte: "Warum willft bu meine Abstammung wissen, wie ein Freund, da bu boch ein Feind bift? So wiffe benn, ich bin ber Sohn bes Achilles, ber einft beinen Bater verwundet; bie Roffe meines Wagens find bie windschnellen Rinder ber Sarppien und bes Bephyrus, bie felbst über bas Meer babinrennen; bie Lange, vom Scheitel bes boben Berges Belion ftamment, ift bie Lange meines Baters; bie follft bu jest erproben!" So fprach ber Belb. fprang vom Bagen und ichuttelte ben Speer. Bon ber an= bern Seite hob Eurypylus einen gewaltigen Stein vom Boben auf und warf ihn nach bem golbenen Schilbe feines Teinbes; boch ber Schild erzitterte nicht einmal. Wie zwei Raubthiere brangen beibe jest auf einander ein, und rechts und links von ihnen wogte bie Felbschlacht in langen Reihen. Jene aber gerfliegen einander bie Schilbe, und trafen balb bie Schienen, bald bie Belme; ihre Rraft wuchs mit bem Rampfe, benn beibe ftammten von Unfterblichen ab. Endlich gelang es ber Lange bes Meoptolemus, ben Weg in die Rehle bes Gegners ju finden: ein purpurner Blutftrom brang aus ber Bunbe, und, einem entwurzelten Baume gleich, ffurzte Gurppylus ent= feelt zu Boben.

Mach feinem Falle hatten fich bie Trojaner vor Reopto=

Iemus, wie Kälber vor bem Lowen, hinter ihre Mauer genichtet, wenn nicht Mars, ber ichreckliche Rriegsgott felber, ber ben Trojanern Beistand verleihen wollte, unbemerkt von ben andern Göttern, ben Olymp verlaffen und mit feinen feuerichnaubenden Roffen ben Rriegsmagen mitten ins Schlachtge= tummel bineingetrieben batte. Sier ichwang er feinen mach= tigen Speer und ermabnte bie Troer mit lautem Burufe, ben Weind zu besteben. Diese ftaunten, als fie bie gottliche Stimme borten, benn ben Gott felbit, ben ein Rebel unfichtbar machte, faben fie nicht. Der Cobn bes Priamus, ber gepriefene Seber Belenus, mar ber erfte, beffen Scharffinn ben Gott erkannte, und ber seinen Leuten gurief: "Bebet nicht! Guer Freund, ber mächtige Rriegsgott, ift felbit mitten unter euch: habt ihr ben Ruf bes Mars nicht vernommen?" Jett bielten bie Trojaner wieber Stand und bas Gemehel begann auf beiben Seiten von Neuem. Mars hauchte ben Trojanern gewaltigen Muib ein, und gulett mankten bie Reihen ber Griechen. Meoptolemus vermochte er nicht zu ichreden; biefer fampfte muthig fort, und erichlug jest biefen, jest jenen im Streite. Der Gott gurnte über feine Rubnheit, und icon mar er int Begriffe, bie Bolte, bie ihn umgab, gerreigend, bem jungen Belben fichtbar im Rampfe entgegen zu treten, als Athene, bie Freundin der Griechen, vom Dlymp herunter auf bas Schlacht= felb eilte. Die Erbe und die Wellen bes Kanthus erbebten vor ihrer Unfunft, leuchtende Blibe flogen um ihre Waffen, bie Schlangen auf ihrem Gorgonenschilde hauchten Teuer. Und mabrend bie Coblen ber Göttin auf bem Boben ftanben, be= rührte ihr Selm bie Wolfen; fterblichen Bliden jedoch blieb fie verborgen. Und jest hatte fich ein 3meitampf zwischen ben Göttern erhoben, wenn nicht Jupiter mit einem marnen= ben Donnerschlige fie geschreckt batte. Beibe erkannten ben

Willen bes Baters; Mars zog sich nach Ihracien zuruck, Minerva wandte sich nach Athen; das Schlachtseld war den Sterblichen wieder überlassen, und jeht wich die Stärke von den Trojanern: sie slohen in ihre Stadt zuruck und die Griechen brängten ihnen nach. Von den Mauern herab vertheibigten Jene tapfer ihre Stadt; bennoch hätten die Danaer die Thore erbrochen, wenn nicht Jupiter, der den Willen des Schicksals kannte, die Stadt in Gewölk eingehüllt hätte. Da rieth der weise Nestor den Griechen, sich zurückzuzlehen, um ihre Toden zu bestatten und vom Kampf auszuruhen.

Um folgenben Tage faben bie Danaer mit Staunen bie Burg von Troja wieder unumwölft in ben blauen Morgen= himmel fleigen, und erfannten in bem Rebel bes geftrigen Abende bas Wunder bes Göttervaters. Un biefem Tage herrichte Waffenrube. Die Trojaner benütten biefelbe, um ben Muffer Eurypylus feierlich zu beftatten. Neoptolemus aber befuchte bas bobe Grab feines Vaters, fußte bie zierliche Gaule, bie fich barüber erhob, und fprach unter Seufzern und Thranen ber Wehmuth: "Auch unter ben Tobten feb mir gegrüßt, mein Bater, benn nie werbe ich beln vergeffen! D bag ich bich lebend bei ben Griechen gefunden hatte! Go aber haft bu bein Rind nie gefeben, und ich ben Bater nicht, fo febr ich mich im Bergen nach bir gefehnt habe! Doch noch lebest bu in mir, und lebst in beinem Speere; beibe jagen in ber Felb= folacht ben Feinden Schrecken ein, und bie Danaer feben mich mit frendigen Blicken an und fagen, ich gleiche bir, Bater, an Beftalt und Thaten!"

So sprach er weinend und kehrte zu ben Schiffen zuruck. Den ganzen nächstesigenden Tag wüthete ber Kampf wieder um die Mauern von Troja; doch gelang es den Griechen nicht, in die Stadt einzubringen, und an den Ufern des Skamander,

~ (4

mo Meoptolemus nicht mar, fielen bie Danaer fogar in Schaa= ren barnieber. Dort hatte ber muthige Cohn bes Priamus, Derphobus, einen glücklichen Ausfall gewagt, und bedrängte bie Belagerer. Auf bie Nachricht bavon bieg Neoptolemus feinen Wagenlenker Automedon die unfterblichen Roffe bortbin treiben. Stannend fab ibn ber trojanische Ronigssohn naben. Das Berg ichmantte ibm zwischen bem Entschluffe zu flieben, ober bem entfehlichen Selben eutgegenzutreten. Reoptolemus aber rief ihm ichon von Beitem gu: "Sohn bes Briamus, wie wütheft bu gegen bie gitternben Danger! Rein Bunber, wenn bu bich fur ben tapferften Belben ber Erbe baltft. Wohlan benn, fo versuch es auch mit mir!" Co rief er und fturmte auf ihn zu wie ein Lowe, und gewiß hatte er ihn mit fammt bem Wagenlenker barniebergeftreckt, wenn nicht Apollo, in bunkles Gewölke gehüllt, aus bem Dlymp berniebergeeilt mare, und ben Gefährbeten zur Stadt entrückt hatte, mobin auch bie übrigen Trojaner ihm nachstohen. Als Meoptolemus in bie leere Luft mit bem Speere flieg, fdrie er voll Unmuths: "Sund, bu bift mir entgangen, boch nicht beine Tapferfeit half bir, fonbern ein Gott bat bich mir geftoblen!" Dann marf er fich wieber in ben Rampf. Aber Apollo, ber in ben Mauern Troja's mar, schirmte bie Stadt. Da ermahnte ber Seber Ralchas bie Da= nger, zu ben Schiffen gurudguweichen und fich fur eine Weile bem mühfeligen Rampfe zu entziehen. Dort fprach er: "Es ift vergeb= lich, ihr Freunde, bag mir uns im Streite gegen biefe Stabt ab= muben, wenn nicht auch ber andere Theil ber Weiffagung, welche ich euch mitgetheilt habe, in Erfüllung geht, und Philoftetes mit feinen unwiderstehlichen Pfeilen von Lenmos berbeigeschafft wird."

Sofort wurde beschloffen, ten klugen Obyffens und ben tapfern Jungling Neoptolenus nach Lemnos abzusenben, und biese gingen ohne Saumen zu Schiffe.

### Philoktetes auf Lemnos.

Die Selben landeten auf der unbetretenen, unbewohnten Rufte ber muften Infel Lemnos. Sier hatte vor mehr als ueun Jahren, nach bem Ausspruche ber Beerführer, Dobffeus ben Sohn bes Poas, Philoftetes, beffen unbeilbares Uebel ben Griechen feine Gegenwart unerträglich machte, in einer Soble mit zwei Mündungen ausgesett, mo er bes Winters im Connenftrable Sout vor ber Ralte, und bes Commers an einer anbern Stelle Schatten und Ruhlung finden fonnte; in ber Mabe rie= felte eine lebendige Quelle. Die beiben Belben hatten biefe Stelle bald wieber gefunden, und Donffeus traf noch Alles wie bas erstemal. Aber bie Wohnung war leer, nur eine breite Streu aus Laub, wie von einem Rubenben zusammengebrucht, ein funftlos geschnitter Becher aus Solz und etwas Feuerge= rathe beuteten auf einen Bewohner; und in ber Sonne lagen Lumpen voll Citers ausgebreitet, bie nicht zweifeln liegen, bag ber franke Philoktetes noch ber Bewohner fen. Das Erfte, mas fie thaten, mar, daß ein Diener auf die Lauer ausgefandt murbe, bamit ber Kranke fie nicht überrafchen konnte. nüten mir," fprach Douffeus zu bem jungen Sohne bes Achilles, "bie Abwesenheit bes Mannes, um unfern Plan mit ihm gu verabreben, benn nur burch Täuschung können wir uns seiner bemächtigen. Bei eurer erften Busammenkunft barf ich nicht zugegen febn; haßt er mich boch tobtlich, und mit Recht! Go= balb er bich nun frägt, wer bu sevest und von mannen bu fommest, fagst bu ehrlich, bu sepest ber Sohn bes Achilles. Dann aber bichteft bu noch meiter hingu, bu habeft bich gur= nend von ben Griechen abgewandt und fenest auf ber Fahrt nach ber Beimath begriffen. Denn biefe, bie bich von Schros Sowab, bas flaff. Alterthum. 3te Aufl. II.

nach Troja flebend berbeigeholt, um ihnen die Stadt erobern an belfen, haben bir bie Waffen beines Baters verweigert und fie mir, bem Douffeus, gegeben. Saufe nur fo viel Schimpf auf mich, als bir einfällt; mich frankt es nicht, und ohne biefe Lift bekommen wir ben Mann und bie Pfeile nicht. Darum mußt bu barauf benten, wie bu ihm bieg unbesiegbare Gefchoß entwenden magft." Sier fiel ihm Neoptolemus ins Wort: "Sohn bes Laertes," fprach er, "eine That, bie ich ohne Ab= iden nicht boren fann, vermag ich auch nicht zu thun; weber ich noch mein Vater find zu bofer Runft geboren worben. Gerne bin ich bereit, ben Mann mit Gewalt zu fangen; nur erlag mir die Arglift! Wie follte auch ber einzelne Mann, ber bagu nur auf Ginem Tuge fteben faun, und, bie Dielen, überwältigen ?" - "Mit feinen unentfliebbaren Pfeilen," erwie= berte Obuffens ruhig. "Ich weiß wohl, mein Sohn, bag bir bie Gabe ber Täuschung nicht eingepflanzt ift, und auch ich felbit, ber ich von einem redlichen Bater ftamme, mar in ber Jugend mit ber Bunge langfam, und rafch mit ber Sand. Erft bie Erfahrung mußte mich belehren, bag bie Welt meniger burch bie Thaten, als burch Worte gelenkt wird. Wenn bu nun bedentst, daß ber Bogen bes herfules allein Troja gu bezwingen vermag, und bu burch biese That ben Rubm ber Rlugheit wie ber Tapferkeit bavontragen, auch burch ben Er= folg volltommen gerechtfertigt erscheinen wirft, fo weigerft bu bich gewiß nicht langer ber furgen Trugworte!"

Neoptolennis gab den Gründen feines älteren Freundes nach, und dieser entfernte sich nun, wie verabredet war. Auch dauerte es nicht lange, bis von weitem der Schmerzensruf des leidenden Philoktetes sich hören ließ. Dieser hatte nämlich von Ferne das Schiff am hafenlosen Strande erblickt und kam auf Neoptolenus und seine Begleiter herzugeeilt. "Wehe mir,"

rief er ihnen zu, "wer fend ihr, die ihr an dieser unwirthsbaren Infel gelandet? Zwar erkenne ich an euch die geliebte Griechentracht; doch möchte ich auch den Laut eurer Sprache vernehmen. Bebet vor meinem verwilderten Aussehen nicht zuruck, bedauert vielmehr mich unglücklichen, von allen Freunsben verlassenen, gepeinigten Mann, und antwortet, wenn ihr anders nicht mit feindlichen Absichten erschienen send!"

Reoptolemus antwortete, wie Obnffeus ihn gelehrt hatte; ba brach Philoktetes in ein Freudengefdrei aus: "D theuer werthe griechische Laute, wie-nach fo langer Zeit tonet ihr in mein Dhr! D Cobn bes liebsten Baters! Beliebtes Gepros! Guter Lufomedes! Und bu, Pflegefind bes Alten, mas fprichft bu ba? Go haben bich bie Danger benn auch nicht anbers behandelt, als mich! Wiffe, ich bin Philoktetes, ber Cobn bes Boas, berfelbe, ben die Atriden und Douffeus einft, gang verlaffen, von entsetlicher Rrantheit gequalt, auf unfrem Buge nach Troja hier aussetten. Sorglos schlief ich am Strande ber See unter biesem hoben Felsenbache; ba entflohen fie treu-108, hinterließen mir nur fummerliche Lumpen, wie einem Bettler, und bie nothburftigfte Roft, wie fie einft ihnen aufgespart fenn moge! Wie meinft bu, liebes Rind, bag ich aus, meinem Schlaf erwacht fen? mit welchen Thranen, welchem Angstgeschrei, als ich von dem gangen Schiffszuge, ber mich hierhergeführt, feine Geele mehr erblickte, feinen Argt, feine Sulfe fur mein lebel; gar nichts mehr ringsum, außer meinem Jammer, aber biefen freilich im Ueberfluß! Seitbem find mir Urmen Tage um Tage und Jahre um Jahre verlaufen, und unter biefem engen Dache bin ich mein einziger Pfleger gewefen. Mein Bogen bier verschaffte mir die nothigfte Nahrung; aber wie jammervoll mußte ich mich, wenn mir eine Beute aus ben Luften zufiel, nach ber Stelle hinfchleppen, ben franken

Buß nachziehend. Und fo oft ich einen Trunk aus ber Quelle suchen, so oft ich von Winter zu Winter zur Feuerung meiner Soble mir Solz im Walbe fällen wollte, bas Alles mußte ich, mit Muhe aus meiner Sohle hervorfriechend, felbft beforgen. Wieberum fehlte es mir an Feuer; wie lange mabrte es, bis ich ben rechten Stein fant, ber, an Gifen geschlagen, ben Funken fprubte, welcher mich bis biefe Stunde erhalten bat. Denn, als ich einmal bieg Bedürfnig hatte, fehlte mir nichts mehr, mein Leben zu friften, als Gefundheit. Jest bore aber auch von ber Insel etwas, lieber Cobn! Wiffe, es ift ber armseligste Bleck auf der Erde: niemals nabet fich ihr freiwillig ein Schiffer; es fehlt an Landungspläten, fehlt an Gelegenheit Waaren umzutauschen, fehlt an allem Umgange mit Sterblichen. Wen bie Fahrt hierher treibt, ber landet nur gezwungen. Solcherlei Schiffer beklagen mich bann zwar mohl, reichen mir auch mohl Speife ober ein Rleib, aber heimaeleiten will mich feiner, und fo schmachte ich benn bier in Noth und Sunger schon ins zehnte Jahr; und bas Alles haben Obuffens und bie Atriben mir zu Leibe gethan, benen bie Götter mit Gleichem vergelten mögen!"

Neoptolemus gerieth bei biefer Erzählung in wilbe Bewegung seines Innern; boch brängte er bieselbe zurück, ber
Ermahnung bes Obysseus eingebenk. Er berichtete dem jammernden Helden den Tod seines Baters und was er sonst über Landsleute und Freunde zu hören wünschte, und knüpfte daran
mit aller Wahrscheinlichkeit die Lüge, die Odysseus ihn gelehrt.
Philoktetes hörte unter lauten Bezeugungen der Theilnahme
und Ueberraschung zu; dann faste er den Sohn des Achilles
bei der Hand, weinte bitterlich und sprach: "Nun, liedes Kind,
beschwöre ich dich bei Water und Mutter, laß mich nicht in
meinen Qualen zurück. Ich weiß wohl, daß ich eine lästige Labung bin! bennoch entschließe bich, nimm mich mit, wirf mich, wohin bu willst: and Steuerruber, an ben Schnabel, in ben untersten Raum, wo ich beine Schissgenossenschaft am wenigsten quale! Laß mich nur nicht in bieser schrecklichen Einsamkeit; führe mich als Retter nach beiner Heimath: von dort bis zum Deta und bem Lande, wo mein Bater wohnte, ist die Fahrt nicht mehr weit. Zwar habe ich oft schon Gelandeten manche bergliche Bitten an ihn mitgegeben, aber Niemand brachte mir Kunde von ihm und er ist wohl schon lange todt; nun, ich wäre froh, wenn ich nur an seinem Grabe ruhen dürfte."

Neoptolemus gab bem franken Danne, ber fich zu feinen Bugen marf, mit ichwerem Bergen bie unrebliche Bufage, und rief: "So balb bu willft, lag und zu Schiffe geben; moge nur ein Gott uns ichnelle Fahrt aus biefem Lande verleihen, nach bem Biele, bas uns angewiesen ift!" Philoktetes fprang auf, fo fchnell als bas liebel feines Fuges es ihm gulieg, und ergriff mit einem Freudenrufe ben Jungling bei ber Sand. In biefem Augenblide erschien ber Spaber ber Belben, als ein griechischer Schiffsherr verkleibet, mit einem anbern Schiffer von ihrem Gefolge. Er ergablte, an Neoptolemus gewendet, bie erheuchelte Runde, bag Diomedes und Douffeus auf ber Sahrt nach einem gemiffen Philoftetes begriffen fegen, ben fie, einer Weiffagung bes Sebers Ralchas zufolge, fangen und vor Troja bringen mußten, wenn bie Stabt erobert werben follte. Diefe Schreckensnachricht warf ben Sohn bes Boas gang bem Reoptolemus in die Urme. Er raffte die beiligen Gefchoffe bes hertules zufammen, übergab fie bem jungen helben, ber fich zum Träger erbot, und ichritt mit ihm unter bas Thor ber Sohle. Da vermochte fich Neoptolemus nicht länger zu halten, die Wahrheit fiegte in bem reinen Bergen bes jungen

Belben über die Linge, und ebe fie am Ufer angekommen waren, fprach er: "Philoftetes, ich fann es bir nicht langer verbergen: bu mußt mit mir nach Troja zu ben Atriben und Griechen Philoftetes bebte gurud, flebte, fluchte. Che aber bas Mitleib gang bie Dberhand über bie Geele bes Junglings gewann, fprang Obuffeus aus bem Gebuifche, bas ibn verborgen hielt, bervor, und befahl ben Dienern, ben unglücklichen alten Belben, ber boch ichon ihr Gefangener fen, gu feffeln. Philoktetes hatte ihn auf ben erften Lant erkannt. "D mehe mir," rief er, "ich bin verfauft, ermorbet! Diefer ift's, ber mich ausgeset hat, ber mich jett babinfoleppt, burch beffen Trug mir meine Pfeile geftoblen finb!" - "Gutes Rinb," fprach er bann fcmeichelnd zu Reoptolemus, , gib bu mir Bogen und Pfeile wieder!" Aber Obuffens fiel ihm in bie Rebe: "Nie geschicht foldes," rief er, "und wollte es ber Jungling auch; fonbern bu mußt mit uns geben, bu mußt; es gilt ber Griechen Seil und Troja's Untergang!" Damit überließ ihn Douffeus ben ihn feffelnben Dienern und zog ben verstummten Neoptolemus mit fich fort. Philoktetes blieb mit ben Dienern im Gingange ber Soble fteben, flagte über ben ichamlofen Betrug und ichien umfonft bie Rache ber Gotter anzurufen, als er plotlich bie beiben Belben, im Wortwechsel mit einander, guruckfehren fab, und ans ber Ferne borbar bie Worte bes Inngeren vernahm, welcher gurnent ausrief: "Mein, ich habe gefehlt, ich habe burch ichnobe Lift einen eblen Mann verftridt! Ich will fie ungefchen machen, bie fcanb= liche That, und eh' bu mich getobtet haft, führeft bu biefen Mann nicht gen Troja!" Beibe zogen bie Schwerter, Philot= tetes aber warf fich bem Cohne bes Achilles zu Fugen. "Berfprich mir, mich zu retten wie bu willft: fo follen bie Pfeile meines Freundes Berfules jeben Ginfall von beinem Lande

abwehren!" — "Folge mir," sprach Neoptolemus, und hub ben alten Helben vom Boben auf, "wir schiffen noch heute nach Phthia, in mein Heimathland."

Da verfinsterte sich die blaue Luft über ben Säuptern ber rechtenden Helben; ihre Blicke kehrten sich nach oben, und Philoktetes war ber Erste, der seinen Freund, den vergötterten Herkules, in einer dunkeln Wolke schwebend, erblickte.

"Nicht weiter!" rief biefer mit einer hallenden Götter= stimme vom Simmel herab. "Sore, Freund Philoftetes, aus meinem Munde ben Rathschlug Jupiters, und gehorche! Du weißt, durch welche Mühfal ich Unfterblichkeit gewann, auch bir ift vom Gefdicke bestimmt, aus beinem Jammer verherrlicht hervorzugehen. Mit biesem Junglinge vor Troja erscheinenb, wisft bu vor allen Dingen von ber Krankheit erlöst; bann haben bich bie Götter ermählt, ben Paris, ben Urheber alles Leibt, zu vertilgen; bann fturgeft bu Troja; bas Berrlichfte ber gangen Beute wird bein Untheil; belaben mit Schaten fährst bu zurud zu beinem Bater Boas, ber noch lebt. bu etmas übrig von ber Beute, fo opfere es auf bem Scheiter= haufen bei meinem Denkmale. Leb mohl!" Philoktetes ftrecte bem verchwindenden Freunde die Arme nach zum himmel. "Wohlan" rief er, "zu Schiff, ihr Belben, gib mir bie Sand, ebler Cohr bes Achilles; und bu, Obnffeus, fdreit' immerbin an meiner Seite: bu haft gewollt, mas bie Gotter wollen!"

# Der Cod des Paris.

Als die Eriechen bas ersehnte Schiff, bas ben Philoktetes mit ben beiben helben am Borbe hatte, in ben hafen bes hellesponts einhufen sahen, eilten sie schaarenweise unter

lautem Inbel an ben Strand. Philoftetes ftrectte bie fcmach= lichen Sande bingus und wurde von feinen beiben Begleitern ans Ufer gehoben, welche mubfelig ben hinkenben in die Urme ber harrenden Danger führten. Diese jammerte feines Un= blides. Da sprang einer ber Belben aus bem Saufen beraus, heftete einen forschenden Blick auf die Bunde, rief mit lauter Rührung feinen Vater Poas bei Namen und versprach, ihn mit ber Götter Sulfe ichnell zu beilen. Laut jauchzten bie Griechen auf, als fie feine Verheigung borten. Es war Pobalirius, ber Arzt, ein alter Freund bes Boas. Schnell ichaffte bieser die nöthigen Beilmittel berbei, die Argiver aber muschen und falbten ben Korper bes alten Belben. Die Unfterblichen gaben ibren Segen: bas verzehrende Uebel ichmand ihm aus ben Gliebern und aller Jammer aus ber Seele. Der fiche Leib bes Selben Philoftetes blubte auf wie ein Alehrenfeld, bas, am Regen babinwelfend, von sommerlichen Winder er= quickt wird. Die Atriben felbit, bie Saupter bes Wifes, ftaunten, als fie ibn fo gleichfam vom Tobe aufersteben faben, und, nachdem er fich an Trant und Speife gelabt, tra Ugamemnon zu ihm, ergriff ihn bei ber Sand und fpach mit fichtbarer Beschämung: "Lieber Freund! Es ift in be: Bethorung unseres Geiftes, aber auch nach göttlicher Figung geicheben, bag wir bich vor Beiten auf Lennos guudgelaffen haben; bege nicht langer Groll barüber im Bergen, bie Götter haben und genug barüber geftraft und biefe Berfichung über uns verhangt, um uns ihren Born fühlen zu laffet. Fur jest nimm bie Geschenke freundlich auf, die wir bir breitet haben: fieben trojanische Jungfrauen, zwanzig Rosse um zwölf Dreifüße. Daran labe bein Berg und nimm in neinem eigenen Belte Plat. Beim Mahl und allenthalben fol bir königliche Chre ermiefen werben."

"Lieben Freunde," erwiederte Philoktetes gütig, "ich zürne nicht mehr, weder dir, Agamemnon, noch irgend einem andern Danaer, sollte sich auch einer an mir vergangen haben. Weiß ich doch, daß der Sinn edler Männer beugsam ist und sich bald streng, bald nachgiedig zeigen muß. Doch jetzt laßt und schlafen geben, denn wer sich nach dem Kampfe sehnt, thut wohler daran, sich des Schlummers zu freuen, als des Schmaussell" So sprach er und eilte ins Gezelt seiner Freunde, wo er bis an den Worgen behaglich der Ruhe psiegte.

Am andern Tage waren bie Trojaner außerhalb ber Mauer mit ber Beerbigung ihrer Tobten befchäftigt, als fie bie Brieden icon wieber zum Streite heranrucken faben. Polybamas, ber weise Freund bes gefallenen Beftor, rieth ihnen, im Be= fühl ihrer Schwäche fich hinter bie Mauern guruckzuziehen und fich bort getroft zu vertheibigen. "Troja," fprach er, "ift bas Werk ber Götter, und ihre Werke find nicht leicht zu gerftoren, auch fehlt es uns meder an Speife noch an Getrant, und in ben Sallen unferes reichen Königes Priamus liegen noch Vorrathe genug, um breimal fo viel Bolt zu fättigen, als wir find." Aber bie Trojaner gehorchten feinem Rathe nicht und jauchzten vielmehr bem Meneas Beifall, ber fie gu rühmlichem Sieg ober Tob auf bem Schlachtfelbe aufforberte. Balb fturmte ber Kaumf wieder in beiber Beere Reihen. Neoptolemus erichlug gwölf Trojaner hintereinander mit bem Speere feines Baters, aber auch Curymenes, ber Gefährte bes fühnen Meneas, und Meneas felbst riffen blutige Lucken ins griechische Beer, und Paris tobtete ben Begleiter bes Menelaus, ben Demoleon aus Sparta. Dagegen rafete Philoktetes unter ben Trojanern wie ber unbezwingliche Mars felber, ober wie ein tofenber Strom, ber breite Fluren überschwemmt. Wenn ein Feind ihn nur von ferne erblickte, fo mar er verloren; ichon

bes Berfules herrliche Ruftung, bie er trug, ichien bie Troer zu verberben, als frunde bas Medujenhaupt auf feinem Banger. Bulett aber magte es boch Paris und brang auf ibn ein, Bo= gen und Pfeile muthig in ber Luft ichwenkenb. Auch ichnellte er balb einen Pfeil ab, boch ber fcmirrte an Philoftetes vorüber und vermundete feinen Nebenmann Rleoborus in bie Schulter. Diefer wich, mit ber Lange fortfampfend, gurud, aber ein zweiter Pfeil bes Paris traf ihn zum Tobe. Jest griff Philoftetes zu seinem Bogen und mit bonnernber Stimme rief er: "Du trojanischer Dieb, Urbeber alles unfres Unbeils, bu follst es bugen, bag bich gelüstet hat, in ber Nähe bich mit mir zu meffen. Wenn bu einmal tobt bift, so wird beinem Saus und beiner Stabt bas Berberben mit ichnellen Schritten heraneilen!" So fprach er und jog bie gebrehte Sehne bes Bogens bis nabe an die Bruft, fo bag bas horn fich bog, und legte ben Pfeil fo auf, bag er nur ein weniges über ben Bogen hervorragte. Mit einem Schwirren ber Sehne flog bas gifdenbe Gefcog babin und verfehlte aus ber Sand bes göttlichen Selben fein Biel nicht, boch ritte er bem Paris nur bie icone Saut, und auch biefer fpannte feinen Bogen wieber; ba traf ibn ein zweiter Pfeil bes Philoktetes in bie Weiche, baß er nicht länger im Rampf auszuharren vermochte, fon= bern entfloh, wie ein Sund vor bem Lowen, am gangen Leibe gitternb.

Der blutige Rampf bauerte noch eine Weile fort, mahrend die Aerzte sich um die schmerzliche Wunde des Paris be= mühten. Aber das Dunkel der Nacht war eingebrochen und die Trojaner kehrten in ihre Mauern, die Danaer zu ihren Schiffen zurück. Paris durchstöhnte die Nacht ohne Schlaf auf seinem Schmerzenslager. Der Pfeil war bis ins Mark bes Gebeines eingebrungen und die Wunde durch die Wirkung bes icheuflichen Giftes, in bas bie Pfeile bes Bertules getaucht waren, gang ichmarg vor Fäulnig. Rein Urgt vermochte gu helfen, ob fie gleich Mittel aller Urt anwandten. Da erinnerte fich ber Vermundete eines Drafelspruches, bag ibm einft in ber größten Noth nur feine verftogene Gattin Denone belfen konne, mit welcher er, als er noch Sirte auf bem 3ba mar, gludliche Tage verlebt hatte. Aus bem eigenen Munde ber Gattin hatte er bamals, als er nach Griechenland gog, biefe Wahrfagung vernommen. Go ließ er fich benn jest ungerne, aber von ber harten Qual gezwungen, bem Berge Iba, mo feine erfte Ge= mahlin noch immer wohnte, zutragen. Bon bem Gipfel bes Berges berab frachzten Unglücksvögel, als die Diener mit ibm binauftiegen. Ihre Stimme erfüllte ihn balb mit Entfeten, balb trieb ibn wieder die Lebenshoffnung, fie zu verachten. Go fam er in ber Wohnung feiner Gattin an. Die Dienerinnen und Denone felbst erfüllte ber unerwartete Unblid mit Stannen; er aber fturgte fich zu ben Sugen feines verschmähten Beibes und rief : "Chrmurbige Frau, o haffe mich jest nicht in meiner Bebrangniß, weil ich bich einft unfreiwillig als Wittme gurudließ. Denn fieh, es waren bie unerbittlichen Pargen, bie mich Selena entgegengeführt. D ware ich boch gestorben, ebe ich fie in ben Pallaft meines Baters gebracht. Doch iett be= fdwore ich bich bei ben Gottern und unserer fruheren Liebe, babe Mitleib mit mir und befreie mich von bem qualenben Schmerz, indem bu auf meine Bunte bie Beilmittel auflegft, bie nach beiner eigenen Weiffagung mich allein zu retten ver= mögen!"

Aber feine Worte erweichten ben harten Sinn ber Berftogenen nicht. "Was kommft bu zu ber," sprach sie scheltenb, "bie bu verlassen und bem bitteren Jammer preisgegeben haft, weil bu an Helena's ewiger Jugend bich zu erfreuen hoffteft? So geh' nun, und wirf bich ihr zu Füßen, ob sie bir helfen möge; meine Seele aber hoffe nicht mit beinen Thränen und Klagen zum Mitleib zu stimmen!" So schickte sie ihn wieder aus ihrer Behausung fort, ohne zu ahnen, daß ihr eigenes Schicksal an bas ihres Gatten gebunden sey. Paris schleppte sich, von den Dienern gestützt und getragen, kummervoll über die Höhen bes waldigen Ida hin, und Iuno vom Olymp herab labte sich an dem Andlicke. Noch war er nicht an den Abhang des Berges gelangt, als er der giftigen Wunde erlag und seinen Geist noch auf den Gipfeln des Ida selbst anshauchte, so daß seine Buhlin Gelena ibn nicht wieder erblickte.

Ein Sirte brachte seiner Mutter Hekuba bie erste Kunde von seinem traurigen Tobe. Ihr wankten die Knice bei ber Nachricht und sie sank bewußtloß nieder. Priamus aber wußte noch nichts davon, er saß klagend am Grabe seines Sohnes Hektor und ersuhr nicht, was draußen vorging. Helena dagegen ließ ihren strömenden Klagen bei der Botschaft ihren Lauf, wiewohl ihr Gemüth wenig davon empfand, denn sie war nicht sowohl über den Tod des Mannes betrübt, als über ihre eigene Schuld, an welche sie sich jeht mit Zagen erinnerte.

Unerwartete Reue bemächtigte sich ber Seele Denone's, die ferne von allen trojanischen Frauen auf der Höhe des Ida im einsamen Hause lag, und der jett erst die Erinnerung an ihre mit Paris in Liebe verlebte Jugend zurückfehrte. Wie das Eis, das auf dem hohen Gebirge sich in den Wäldern angesetzt und die Klüste umher beckt, unter dem lauen Hauch des Westwinds wieder schmilzt und in strömende Quellen zerstießt: so schmolz die Härtigkeit ihres Herzens dahin vor dem Kummer; das Herz ging ihr auf und Ströme von Thränen quollen aus ihren lang vertrockneten Augen. Endlich rasse sie sich auf, öffnete mit Hestigkeit die Pforte ihres Hauses und stürzte wie ein Sturms

wind hinaus. Von Fels zu Fels, über Schluchten und Bergsftröme trugen sie die flüchtigen Tüße durch die Nacht hin. Mitzleidsvoll blickte Luna vom blauen Nachtsimmel auf sie herunster. Endlich gelangte sie an die Stelle des Gebirges, wo der Leichnam ihres Gatten auf dem Holzschoß flammte und von den Schafhirten des Berges umringt war, die dem Freund und dem Königsschn die letzte Chre erwiesen. Alls ihn Denone ersblickte, machte sie der heftige Schmerz ganz sprachlos; sie vershülte ihr schönes Antlitz in die Gewänder, sprang rasch auf den Scheiterhausen, und ehe die Umstehenden sie retten, ja nur beklagen konnten, war sie mit der Leiche des Gatten ein Opfer der Flammen.

### -Sturm auf Troja.

Während sich bieses auf dem Berg Ida ereignete, murbe ber Kampf von Seiten beider Heere mit Erbitterung und wechsfelndem Erfolge fortgesetzt. Apollo hauchte dem Aleneas, dem Sohne des Anchises, und dem Eurymachus, dem Sohne Antenors, Muth und Stärke ein, daß sie die Achajer mit großem Berluste zurückdrängten, und Neoptolemus nur mit Mühe das Tressen wiederherstellen konnte. Doch wichen die Trojaner nicht eher, dis Pallas Athene selbst den Griechen zu Hülfe eilte. Nun mischte sich auch die Göttin Aphrodite in den Kampf, und, um das Leben ihres Sohnes Aeneas besorgt, hüllte sie biesen in eine Wolke, und entrückte ihn aus der Schlacht.

Aus biesem unbarmherzigen Kampfe entrannen nur we= nige Trojaner, mube und verwundet, in die Stadt. Weiber und Kinder lösten ihnen wehklagend die blutigen Waffen vom Leibe, und die Aerzte hatten vollauf zu thun. Auch die Da= naer waren vom Rampfe gefchwächt und ermubet, benn erft nach langem Zweifel hatte fich ber Gieg ihnen zugewendet. Doch waren fie am andern Morgen wieder munter und, nach= bem fie eine geborige Bache bei ben Bermundeten guruckge= laffen, zogen fie luftig und friegerisch von ben Schiffen ben Mauern Troja's wieber gu, und biegmal ging es gum Sturme. Die Griechen hatten ihre Schaaren vertheilt und eine jede hatte ben Angriff auf eines ber Thore übernommen. Die Trojaner aber fampften auf allen Geiten von Mauern und Thurmen herab, und überall erhob fich ein gewaltiges Getummel. bas ffaifche Thor magte fich zuerft Sthenelus, ber Sohn bes Rapaneus, mit bem göttergleichen Belben Diomebes. Ueber bem Thore aber mehrten ber ausbauernde Deiphobus und ber ftarte Polites fammt vielen Benoffen bie Sturmenben mit Pfei-Ien und Steinen ab, bag Belme und Schilbe von bem Burfe flangen. Um idaischen Thore focht Reoptolemus mit allen feinen Myrmidonen, die in den Runften ber Befturmung wohl erfahren waren. In ber Stadt munterten bier bie Trojaner Belenus und Agenor auf und fampften unermudlich fur bie theure Beimath. Un benjenigen Pforten, bie zu ber Gbene und ju bem Schiffslager ber Briechen führten, maren Curpplus und Obuffens in unaufhörlichem Kampfe; von der hochempor= ragenden Mauer aber hielt fie burch Steinwürfe ber tapfere Aleneas entfernt. Un bem Gemäffer bes Simois fampfte unter mannigfaltigen Drangfalen Teucer, und fo Undere anderswo. Enblich fam Obuffens auf feinem Boften auf ben glücklichen Bedanken, feine Streiter bie Schilbe über ihre Saupter gebrangt aneinander emporheben zu laffen, fo daß bas Gange wie bas mohl gewölbte Dach eines Saufes erschien. Unter biefem Schilbbache zogen bie Schagren ber Danger, eng geschloffen und wie

zu einem einzigen Rorper vereinigt, baber, und furchtlos bor= ten fie bas Betofe ber gabllofen Steine, Pfeile und Langen, bie von ber Mauer berab aus ben Banben ber Trojaner auf bie Schilbe berab praffetten, ohne einen einzigen Mann zu verwunden. Go nahten fie fich, Reiner von bem Unberen getrennt, wie ein buntles Winterfturmgewölf ben Mauern, ber Grund bröhnte unter ihren Tritten, ber Stanb mallte über ihren Saup= tern, und unter bem Schilbbache tonte vermischtes Wefprach burcheinander, wie Bienengefumfe in den Korben. Freude er= fullte bas Berg ber Atriben, als fie bas unerschütterliche Bouwerk einherziehen faben: fie brangten ihre Rrieger alle ben . Thoren ber Befte entgegen zum Sturmangriff, und rufteten fich, bie Thuren aus ben Angeln zu heben, bie Thorflugel mit zweiichneidigen Beilen zu burchbrechen und nieberzuwerfen, und bei ber neuen Erfindung bes Douffeus ichien ber Sieg ungweifel= haft zu fenn.

Da stärkten die Götter, die auf Seiten der Trojaner maren, die Arme des Helden Aeneas, daß er einen ungeheuren Stein mit beiben Händen herbeibrachte und voll Buth auf das Schilderdach hinunter schleuberte. Dieser Burf richtete eine klägliche Niederlage unter den Stürmenden an, und sie sanken wie Ziegen des Berges, auf die ein losgerissener Fels heraderollt, zerschmettert unter ihren Schilden zu Boden. Aleneas aber stand auf der Mauer mit strogenden Gliedern und seine Rüsstung sunkelte wie der Blitz; neben ihm stand unsichtbar in einer dunkeln Wolke der gewaltige Mars, der den Geschossen, die der Held dem Steine nachsendete, die rechte Richtung gab, daß Tod und Entsehen unter die Reihen der Griechen fuhr. Laut ertönte von den Mauern herab der Ruf des Aeneas, der die Seinigen anseuerte, laut von unten herauf der Ruf des Reoptolemus, der die Myrmidonen ermahnte, Stand zu halten,

und so bauerte hier ber Kampf ben ganzen Tag fort ohne Ersholung und Raft.

Un einer entfernteren Seite ber Mauer waren bie Griechen glücklicher. Dort fauberte ber fühne Lokrer Ajar bie Binnen allmählig von Vertheibigern, indem er balb mit bem Pfeil einen wegschoß, balb mit bem Speer einen niederfließ. Und jest erfab fich fein tapferer Waffengefährte und Landsmann Aleimebon eine gang leer geworbene Stelle ber Mauer, legte eine Sturmleiter an und flieg, auf fein muthiges Berg und feine Jugend vertrauend, voll Rriegsluft mit behendem Fuße bie Stufen empor, ben Schild über bem Saupte haltenb. So ge= bachte er ben Seinigen ben Weg in bie Stabt zu babnen. Aber Meneas hatte aus ber Ferne fein Beginnen beobachtet, und als Jener nun eben über bie Mauer hinweg fah und zum erften und lettenmal einen Blick in bas Innere ber Stabt marf, traf ihn ein Stein, aus ber gewaltigen Sanb bes trojanifchen Belben gefchleubert, ans Saupt; die Leiter ward gertrummert unter ber Wucht bes Sturgenden: wie ein Pfeil, von ber Sehne geschnellt, wirbelte er burch bie Luft und bauchte bie Seele aus, noch ehe er unten am Boben ankam. Die Lokrer feufg= ten laut auf, als fie ben Bermalmten auf ber Erbe liegen fa= ben. Jest faßte Philoktetes ben Sohn bes Anchises, ber wie ein reißendes Thier die Mauern entlang tobte, fich ins Auge und richtete fein gepriesenes Geschof auf ihn. Auch verfehlte er fein Biel nicht, ritte jeboch nur ein wenig bas Leber bes Schilbes und traf bann ben Trojaner Menon, ber von ber Mauer herabfiel, wie ein Wilb, bas bes Jagers Pfeil erreicht hat. Aeneas gertrummerte bafur bem Toxuchmes, einem madern Gefährten bes Philoftetes, Saupt und Knochen mit einem Steinwurfe. Grimmig blickte Philoktetes zu bem feinblichen Selben empor und rief: "Aeneas! bu glaubst ber Tapferfte

zu sehn, wenn bu, wie schwache Weiber, von ber Mauer herab beine Feinde mit Steinen befämpfft. Wohlan, wenn du ein Mann bist, so komm in der Rüstung vor die Thore heraus und erprobe beinen Bogen und beine Lanze im Kanupse mit dem muthigen Sohne des Pöas!" Der Trojaner hatte nicht Beit ihm zu antworten, benn die Vertheldigung der Stadt rief ihn nach einer andern Stelle der Mauer, und auch Philoktetes wurde zu neuem rastlosem Kampf hinweggerissen.

## Das hölzerne Pferd.

Nachbem nun bie Griechen lange erfolglos um Thore und Mauern von Troja gefämpft und ber versuchte Sturm auf allen Seiten abgefchlagen worben war, rief ber Seber Ralchas eine Verfammlung ber vornehmften Belben gufammen und re= bete fo vor ihnen: "Unterziehet euch nicht ferner ben Muhfe= ligkeiten eines gewaltsamen Rampfes, benn auf biefem Wege fommt ihr nicht zum Biele: befinnet euch vielmehr auf irgend einen Unichlag, ber euren Schiffen und euch felber gum Beile gereichen mag. Denn vernehmet, was fur ein Beichen ich geftern geschaut babe. Gin Sabicht jagte einem Taubchen nach; biefes aber ichlupfte in bie Spalten eines Felfen binein, unt feinem Berfolger zu entgeben. Lange verweilte biefer grimmig vor bem Felfenfpalt, aber bas Thierchen ging nicht beraus; ba verbarg fich ber Raubvogel mit unterbrücktem Unmuth ins nabe Gebuich: und, fiebe ba, jest folinpfte bas Täublein in feiner Thorheit wieber heraus, ber Sabicht aber fcieft auf bas arme Thier nieber und erwurgt es ohne Erbarmen. Lagt uns biefen Bogel zum Mufter nehmen, und Troja nicht fürber

mit Gewalt zu erobern bestrebt sehn, sondern es einmal mit ber Lift versuchen."

So fprach ber Seber, aber keinem ber Belben, obgleich fie bin und ber fannen, wollte ein Mittel einfallen, wie bem graufamen Kriege ein Biel gefett werben fonnte; ber einzige Donffeus fam endlich burch bie Verschmittheit seines Beiftes auf ein foldes. "Wiffet ihr mas, Freunde," rief er, freudig bewegt burch ben glücklichen Ginfall: "lagt uns ein riefengroßes Pferd aus Solze zimmern, in beffen Verfteck fich bie ebelften Griechenhelben, fo viele unfer find, einfcbließen follen. übrigen Schaaren mogen fich ingwifden mit ben Schiffen nach ber Infel Tenebos gurudgieben, bier im Lager aber alles Burudgelaffene verbrennen, bamit bie Trojaner, menn fie bieg von ihren Mauern aus gewahr werben, fich forglos wieber über bas Weld verbreiten. Bon und Selden aber foll ein mutbiger Mann, ber feinem ber Troer befannt ift, außerhalb bes Roffes bleiben, sich als Flüchtling zu ihnen begeben und ihnen bas Mährchen vortragen, dag er fich ber frevelhaften Gewalt ber Achaier entzogen habe, welche ibn um ihrer Rückfehr willen ben Göttern als Opfer ichlachten wollten. Er habe fich nämlich unter bem funfiliden Roffe, welches ber Feindin ber Trojaner, ber Göttin Pallas Athene, geweiht fen, verftedt und fen jest, nach ber Abfahrt feiner Feinde, eben erft bervorgefrochen. Dieß muß er ben ihn Befragenden fo lange zuversichtlich wiederholen, bis fie ihr Migtrauen übermunden haben und ihm zu glauben anfangen. Dann werben fie ibn als einen bemitleibenswertben Fremdling in ihre Statt führen. Bier foll er barauf binar= beiten, bag bie Trojaner bas bolgerne Pferd in bie Mauern hineinziehen. Ueberlaffen fich bann unfre Teinbe forglos bem Schlummer, fo foll er und ein zu verabrebenbes Beichen geben, auf welches wir unfern Schlupfwinkel verlaffen, ben Freunden bei Tenebos mit einem lobernden Fackelbrande ein Signal geben und bie Stadt mit Tener und Schwert zerftoren wollen."

Alls Obysseus ausgeredet, priesen alle seinen ersindertschen Berstand und zumeist lobte ihn Kalchas, der Seher, dessen Sinn der schlaue Held vollkommen getroffen hatte. Er machte auf günstige Bogelzeichen und zustimmende Donnerschläge Jupiters, die sich vom himmel herab hören ließen, ausmerksam, und drängte die Griechen, sogleich zum Werke zu schreiten. Aber da erhub sich der Sohn des Achilles unwillig in der Bersammlung: "Kalchas," sprach er, "tapsre Männer pflegen ihre Teinde in offener Veldsschlacht zu bekämpfen; mögen die Arojaner, das Tressen vermeibend, von ihren Thürmen herab als Velge streiten; uns aber lasset nicht auf eine List sinnen oder auf irgend ein anderes Mittel außer offenem Kampfe! In diesem müssen wir beweisen, daß wir die besseren Männer sind!"

So rief er, und Obysseus selbst mußte ben hochsinnigen Jüngling bewundern; doch erwiederte er ihm: "O du ebles Kind eines eben so furchtlosen Vaters, du haft gesprochen, wie ein Seld und wackerer Mann. Aber doch konnte bein Vater selbst, der Halbgott an Muth und Stärke, diese herrliche Vesternicht zerstören. Du siehst also wohl, daß Tapserkeit in der Welt nicht Alles ausrichtet. Deswegen beschwöre ich euch, ihr Helben, daß ihr den Rath des Kalchas befolget und meinen Vorschlag ohne Säumen ins Werk setzet!"

Alle andern helben gaben bem Sohne bes Lacrtes Beifall; nur Philoktetes stellte sich auf die Seite bes Neoptolemus, benn er lechzte noch immer nach Kampf und Schlachtgetummel und sein helbenherz war noch nicht gesättigt. Um Ende hatten bie beiben auch ben Rath ber Danaer zu sich herübergezogen.

Aber Jupiter bewegte ben ganzen Luftfreis, schleuberte Blitz auf Blitz unter krachenbem Donner zu ben Füßen ber wibersstrebenben Herab, und gab so hintanglich zu verstehen, baß sein Wille sich mit ben Vorschlägen bes Sehers und bes Laertlaben vereinige. So verloren bie beiben Helben ben Muth, sich länger zu wibersehen; und gehorchten, obgleich mit innerslichen Wiberwillen.

Mun fehrten alle mit einander zu ben Schiffen gurud, und ehe ans Werk-gegangen murbe, überließen fich die Belben bem wohlthätigen Schlafe. Da ftellte fich um Mitternacht im Traume Minerva an bas Saupt bes griechischen Belben Cpeus, und trug ibm als einem funftreichen Manne auf, bas mach= tige Roß aus Balfen zu gimmern, indem fie felbft ihm ihren Beiftand zu ichnellerer Bollendung bes Werkes verfprach. Der Belb hatte bie Göttin erkannt und fprang freudig vom Schlafe auf: alle Gebanken wichen in feinem Geifte bem Ginen Auftrag, und ber Beift feiner Runft bewegte ihm ble Seele. Mit Tagesanbruch ergählte er bie Göttererscheinung in ber Mitte alles Bolkes, und nun fdickten bie Atriben in aller Eile in bie malbreichen Thaler bes Ibagebirges und liefen bafelbst die hochstämmigften Tannen fällen. Diese wurden eilig zum Bellespont hinabgetragen, und viele Junglinge gingen ans Werk und halfen bem Epeus: Die Ginen gerfagten bie Balten, bie Undern hieben bie Alefte von ben noch ungerfägten Stämmen, wieder Undere thaten Anderes. Epens aber gim= merte guerft bie Tuge bes Pferbes; bann ben Bauch: überbiefen fügte er ben gewolbten Ruden, binten bie Weichen, vorn ben Sals; über ihn formte er zierlich bie Mahne, bie fich flatternd zu bewegen ichien; Ropf und Schweif wurden reichlich mit haaren verfeben, aufgerichtete Ohren an ben Pferbotopf gesett und glaferne leuchtende Augen unter ber

Stirne angebracht; kurz es fehlte nichts, was an einem lebenbigen Pferbe sich regt und bewegt. So vollendete er mit Minerva's Hilfe bas Werk in breien Tagen, und bas ganze Heer
bewunderte die Schöpfung bes Künstlers, so ausbrucksvoll hatte
er Leben und Bewegung nachzubilden gewußt; man meinte
jeden Augenblick, jetzt werde das Riesenpferd zu wiehern anfangen. Epsus aber hob die Hände gen himmel und betete
vor allem Heere: "Mächtige Pallas, erhöre mich, rette dein
Pferd und mich selbst, hohe Göttin!" lind alle Griechen
stimmten in dieses Gebet ein.

Die Trojaner waren in ber Bwifdenzeit vom letten Rampfe an ichen hinter ihren Mauern geblieben. Um fo lauter tobte ber Zwiespalt unter ben Göttern felbft jest, wo Troja's Verhängniß erfüllt werben follte. Gie fuhren in zwei getreunten Saufen, ber eine ben Griechen gunftig, ber anbere ihnen abhold, auf bie Erbe herunter und ftellten fich am Fluffe Ranthus, ben Sterblichen unfichtbar, in zwei Schlachtorbnun= gen gegen einander auf. Auch bie Meergottheiten schlossen fich ber einen ober anbern Seite an. Die Mereiben bielten es, als Vermanbte bes Achilles, mit ben Griechen; andere Meer= gotter waren auf ber Geite Troja's, und biefe emporten bie Bluth gegen bie Schiffe und trieben fie ans Land gegen bas tuctifche Rog. Gie hatten beibe gerftort, wenn bas Schicffal es geffattet batte. Unter ben obern Göttern begann inbeffen ber Rampf, und Mars fturzte ber Minerva zum Rampf entgegen. Damit mar bas Beichen bes allgemeinen Streites gegeben, und bie Götter warfen fich gegenfeitig auf einanber: bei jeber Bewegung flirrten bie golbenen Ruftungen und bas Meer raufchte mit feinen Wogen barein; unter ben Fugen ber Unfterblichen bebte bie Erbe und alle fchrieen laut gufammen, fo bag ber Schlachtruf ber Götter bis zur Unterwelt binabbrang und bie Titanen im Tartarus bavor erbebten. Es hat= ten aber bie Simmlischen fich zum Kampf eine Beit erfeben, wo Jupiter, ber Bater ber Götter und Menfchen, fern auf einer Reife an ben Dcean begriffen mar, mobin bie Regierung ber Erbe ihn gerufen. Doch feinem icharffichtigen Geifte ent= ging auch aus ber Verne nichts von bem, mas auf ber Ober= fläche bes Erbbobens fich ereignete. Und so murbe er kaum ben Götterfampf inne, als er ichnell von ber Bluth bes Decans mit feinen geflügelten Binbroffen auf bem Donnerwagen, ben Bris leitete, in ben Olymp gurudfehrte und von bort aus feine Blibe unter bie fampfenben Götter warf. Da erbebten bie Unfterblichen und hielten inne mit Kampfen. Themis, bie Bottin bes Rechts, bie allein bem Streite ferne geblieben mar, trat ein unter bie Götter und fchieb fie von einanber, inbem fie ihnen verfündigte, daß Inpiter bie gangliche Bernichtung ber Simmlischen beschloffen batte, mofern fie nicht geborchten. Best ward ben Göttern bange für ihre Unfterblichkeit, fie un= terbrudten bie Erbitterung ihrer Bergen und fehrten gurud aus bem Rampfe, die einen zum Olymp, die andern in die Tiefe bes Meers.

Das Pferd im griechischen Lager war indessen in vollstommene Bereitschaft gesetzt und Obyssens erhub sich in der Versammlung der Selden. "Jetzt gilt es," sprach er, "ihr Kührer des Danaervolks! jetzt beweise es, wer wirklich durch Kraft und Muth hervorragt. Denn jetzt ist Zeit, in dem Bauche des Rosses, der und beherbergen wird, der dunkeln Zukunft entgegen zu gehen! Glaubet mir, es gehört mehr Muth dazu, in diesen Schlupswinkel zu kriechen, als dem Tode in offener Veldschaft zu troten! Darum, wer sich am tapkersten fühlt, der entschließe sich zu diesem Wagestück. Die Ansbern mögen vorerst nach Tenedos schliffen! Ein wackerer Jüngs

ling aber bleibe in ber Nahe bes Pferbes und thue, wie ich gerathen habe. Wer will fich biesem Auftrag unterziehen?"

Die Belben gögerten. Da trat ein tapferer Grieche, Ra= mens Sinon, auf und fprach: "Sebet mich bereit, bas verlangte Werf zu thun! Mögen mich bie Trojaner mighanbeln, mogen fie mich lebendig ins Fener werfen: mein Entschluß fteht feft!" Die Bolter jubelten ihm Beifall zu, und mancher alte Beld sprach bei fich im Bergen : "Wer ift boch biefer junge Menfch? Wir haben feinen Ramen nie gehört; noch feine tapfre That bat ibn ausgezeichnet. Ihn treibt gewiß ein Damon, entweder ben Trojanern ober und felbft Berberben zu bringen!" Meftor aber erhub fich und fprach ermun= ternb zu ben Dangern: "Jett, liebe Rinder, bedarf es mackern Muthes, benn jest legen bie Götter bas Biel zehnjähriger Mühfeligkeiten in unfre Sande: barum rafch binein in ben Bauch bes Pferbes. Ich felbft fuble noch bie jugendliche Rraft in meinen Greifengliebern, von ber ich befeelt mar, als ich mit Jafon bas Argonautenschiff besteigen wollte, und es auch bestiegen hatte, wenn ich nicht von bem Ronige Belias abge= halten morben mare!"

So rief ber Greis und wollte sich vor allen Anbern burch die geöffnete Seitenthüre in den Bauch des hölzernen Rosses schwingen; aber Neoptolemns, der Sohn des Achilles, beschwor ihn, diese Ehre ihm, dem Jüngling abzutreten, und, seines Greisenalters eingedent, die Führung der übrigen Grieschen nach der Insel Tenedos zu übernehmen. Mit Mühe ließ sich Nestor überreden, und nun stieg der Jüngling in voller Rüflung zuerst in die geräumige Söhle. An ihn schlossen sich Menelaus, Diomedes, Sthenelus und Obyssens, dann Philosetetes, Njax, Idomeneus, Meriones, Podalirius, Eurymachus, Antimachus, Agapenor, und so viele sonst noch der Bauch des

Nosses fassen mochte. Zulet stieg ber Versertiger bes Nosses, Epeus selbst, hinein. Dann zog er die Leitern zu sich herauf in die Höhlung, verschloß dieselbe von innen fest, und setzte sich vor den Riegel; die llebrigen harrten im Bauche des Nosses in tiesem Schweigen, und saßen in dunkler Nacht zwischen Tod und Sieg.

Die andern Griechen aber, nachbem sie die Zelte und alles Lagergeräthe in Brand gesteckt hatten, brachen, von Agamemnon dem Völkerfürsten und dem Könige Nestor besestligt, mit den Schiffen auf und segelten der Insel Tenedos zu. So war es von den Danaern bestimmt worden, welche den beiden Helden nicht gestattet hatten, sich dem Pferde anzuwertrauen, dem ersten um seiner Würde, dem andern um seines Alters willen. Vor Tenedos warsen sie die Anker aus, stiegen ans Land und sahen mit sehnendem Herzen dem Feuerzeichen entgegen.

Die Arojaner bemerkten es balb, wie am Hellespont ber Rauch in die Lüste emporwirbelte, und als sie von den Mauern ausmerksamer nach dem Gestade hinabspähten, waren auch die Schisse der Griechen verschwunden. Voll Frenden strömten sie in Schaaren dem User zu; doch vergaßen sie nicht, sich in ihre Rüstung zu hüllen, denn sie waren der Furcht noch nicht ganz los. Als sie nun auf der Stelle des alten seindelichen Lagers das glatte hölzerne Pferd gewahr wurden, stelleten sie sich stammend rings um dasselbe her, denn es war ein gar gewaltiges Werk. Während sie noch darüber stritten, was mit dem seltsamen Bunderdinge anzusangen sey, und die Sienen der Meinung waren, es in die Stadt zu schassen und als Siegesdenkmal für alle Zukunft auf der Burg aufzustellen, die Andern das unheimliche Gastgeschenk der Griechen in die See zu wersen oder zu verbrennen riethen, einen Rath, welchen

bie im Banche bes Pferbes eingeschloffenen griechischen Belben ju ihrer Qual anhören mußten: ba trat mit eiligen Schritten Laokoon, ber trojanische Priefter bes Avollo, in Die Mitte bes gaffenben Bolfes, und rief icon von weitem : "Unfelige Mitburger, welcher Wahnfinn treibt euch? Meinet ihr, bie Grieden feben wirklich bavongeschifft, ober eine Gabe ber Danger verberge keinen Betrug? Rennet ihr ben Douffeus fo? Entweber ift irgend eine Gefahr in bem Roffe verborgen, ober co ift eine Kriegomafdine, bie von ben in ber Näbe lauernben Feinden gegen unfere Stadt angetrieben werben wird! Das es aber auch febn mag, trauet bem Thiere nicht!" Mit biefen Worten fließ er eine machtige eiferne Lange, bie er einem neben ihm ftebenben Rrieger entrig, in ben Bauch ber Mafchine. Der Speer gitterte im Solg und aus ber Tiefe tonte ein Die= berhall wie aus einer Kellerhöhle. Aber ber Geift ber Trojaner blieb verblenbet.

Während dieß vorging, zogen einige Hirten, welche die Mengierde dicht an das hölzerne Pferd herangelockt hatte, unter dem Bauche besselben den schlauen Sinon hervor, und schleppten ihn, als einen gesangenen Griechen, vor den König Priamus, und bald sammelte sich das trojanische Kriegsvolk, das bisher um das Pferd herumgestanden hatte, um dieses neue Schauspiel. Er aber, wassenlos und zagend, spielte die Rolle, die ihm von Odysseus ausgegeden war. Flehend streckte er die Arme gen Himmel und dann wieder nach den Umsstehenden aus, und rief unter Schluchzen: "Wehe mir, welchem Lande, welchem Meere soll ich mich anvertrauen, mich, den die Griechen ausgestoßen haben und die Trojaner niedermeheln werden!" Diese Seuszer rührten die Jünglinge selbst, die ihn ansangs als einen Feind gepackt und roh behandelt hatten.

wer und mober er fen, auch guten Muthes fehn, wenn er nichts Feinbliches im Schilbe führe. Jener ließ bie erheuchelte Furcht endlich fahren und fprach: "Ich bin ein Argiver, bas will ich ja nicht läugnen; wenn Sinon auch unglücklich ift, fo foll er boch nicht zum Lugner werben. Bielleicht habt ibr etwas von bem euboifden Gurften Palametes gebort, ber von ben Griechen auf Obuffeus' Unftiften abicheulicher Weise gefteinigt murbe, well er ben Velbzug gegen eure Stabt migrieth: als fein Vermantter zog ich in biefen Rrieg, arm und nach feinem Tob ohne Stüte. Und weil ich es magte, mit Rache für bie Ermorbung meines Betters zu broben, jog ich ben Sag bes falfden Laertiaben auf mich und murbe biefen gan= gen Rrieg über von ihm geplagt. Huch ruhte er nicht, bis er mit bem lugnerischen Geber Ralchas meinen Untergang verabrebet hatte. Alls nämlich meine Landsleute bie oft be= schloffene und wieder aufgeschobene Flucht endlich ins Werk fetten, und biefes bolgerne Pferd bier ichon aufgezimmert fand, schickten fie ben Europylus zu einem Drakel bes Apollo, weil fie am Simmel bebenkliche Bunberzeichen beobachtet hatten. Diefer brachte aus bem Seiligthum bes Gottes ben traurigen Spruch mit: ""Ihr habt bei eurem Auszuge bie emporten Winde mit bem Blut einer Inngfrau verfohnt: mit Blut mußt ihr auch ben Rückweg erkaufen und eine Griechenfeele opfern."" Dem Rriegsvolke lief ein kalter Schauber burch bie Gebeine, als es biefes borte. Da gog Dbuffeus ben Propheten Raldas mit großem garm in bie Bolfsversamm= lung und bat ibn, ben Willen ber Gotter zu offenbaren. Funf Tage lang ichwieg ber Betruger und weigerte fich beuchlerifch, einen Griechen fur ben Tob zu bezeichnen. Endlich, wie ge= grungen burch bas Gefdrei bes Dbuffeus, nennt er meinen Mamen. Alle flimmten bei, benn jeber mar froh, bas Ber=

berben von seinem eigenen Hampte abgewendet zu sehen. Und schon war der Schreckenstag erschienen, ich wurde zum Opfer ausgeschmückt, mein Hampt mit den heiligen Binden unmwunsden, der Altar und das geschrotene Korn in Bereitschaft geshalten. Da zerriß ich meine Bande, entsich und versteckte mich, bis sie abgesegelt waren, im Schilfrohr eines nahen Sumpses. Dann kroch ich hervor und suchte ein Obdach unter dem Bauch ihres heiligen Nosses. In mein Laterland und zu meinen Landsleuten kann ich nicht zurücksehren. Ich bin in eurer Hand, und von euch hängt es ab, ob ihr mir großmüthig das Leben schenken, oder mir den Tod geben wollt, der mich von der Hand meiner eigenen Volksgenossen bebrobt hat."

Die Trojaner waren gerührt, Priamus fprach gutige Worte zu bem Seuchler, hieß ihn bie argen Griechen vergeffen und verfprach ihm eine Bufluchtoftatte in feiner Ctabt, wenn er ihnen nur offenbaren wolle, mas für eine Bofchaffenheit es mit bem hölgernen Roffe habe, bem er fo eben ben Beinamen eines beiligen gegeben. Ginon bob feine ber Feffeln ent= ledigten Sande gen Simmel und betete mit trugerifder Un= bacht: "Ihr Götter, benen ich icon geweiht mar, bu Altar und bu verfluchtes Schwert, bas mich bedrohte, ihr fend mir Bengen, bag bie Banbe, bie mich an mein Bolf bisher fnupf= ten, zerriffen find, und bag ich nicht frevle, wenn ich ihre Beheimniffe aufbecke! Bon jeher war alle Soffnung ber Da= naer in biefem Rriege auf bie Gulfe ber Gottin Pallas Athene gebaut. Seitbem aber aus bem Tempel, ben fie bei euch gu Troja hat, ihr Bilb, bas Pallabium, entwendet worden und zwar, was ihr Trojaner wohl zum erstenmal erfahret, burd bie Sanbe folauer Griechen, - ging Alles rudmarts, bie Göttin mar ergurnt, und bas Glud hatte bie Waffen ber

Danger verlaffen. Da erklärte Ralchas, ber Seber, auf ber Stelle mußte man mit ben Schiffen umtebren, um im Baterlande felbst neue Befehle ber Götter einzuholen. Che bas Ballabinm an feine Stelle gurudgebracht fen, burften fie auf feinen glücklichen Musgang bes Felbzuges hoffen. Dieg bemog bie Danaer, bie Flucht zu beschließen, welche fie nun auch wirklich ausgeführt haben. Buvor aber erbauten fie noch, auf ben Rath ihres Propheten, Diefes hölgerne Riefenpferd, bas fie als Weihaeschenk fur bie beleibigte Göttin guruckliegen, um ihren Born zu verfohnen. Diefe Mafchine ließ Ralchas fo unermeglich in die Sohe banen, wie ihr febet, bamit ihr Tro= janer fie nicht burch eure Thore führen und in eure Stadt bringen fonntet, weil auf biefe Beife ber Schut ber Minerva Euch zu Theil werben wurde. Wenn hingegen eure Sand fich an bem geheiligten Pferbe, als einem Ueberbleibfel eurer Feinde, vergriffe - bieg war es, mas fie zu hoffen wagten - bann mare eure und eurer Stadt Berberben gewiß. Und in biefer Zuverficht gebenken fie in kurzer Frift, fobalb fie zu Argos bie Götterbefehle vernommen, gurudgutehren, und hof= fen, bas Pallabium ber Göttin eurer eroberten Stadt gurudgeben zu fonnen."

Das Lügengewebe war so mahrscheinlich ersonnen, daß Priamus und alle Trojaner dem Betrüger Glauben schenkten; Minerva aber wachte über das Geschick ihrer Freunde, die in dem Rosse noch immer in banger Erwartung eingeschlossen saßen und seit der Warnung des Lackoon in beständiger Tosbesangst schwebten. Die Helben wurden aus dieser Gesahr durch ein entsetzliches Wunder befreit. Eben jener Lackoon, der Priester des Apollo, hatte nach dem Tode des Neptunusspriesters auch diese Würde durchs Loos erhalten und opferte jest gerade am Meeresgestade dem Gott einen stattlichen Stier

am Altare. Siehe, ba famen von ber Infel Tenebos aus burch bie fpiegelglatte Meerfluth zwei ungeheure Schlangen gernbert und nahmen ihren Weg nach bem Ufer: ihre Bruft und bie blutrothe Mabne ragten aus bem Waffer hervor, ber übrige Theil ihrer Leiber ringelte fich under ben Bluthen fort: Die See platicherte unter ihrer Spur, und jest maren fie am Lande, zungelten und gischten und faben fich mit feurigen Augen um. Die Trojaner, bie noch immer in Menge um bas Rog herum ftanden, murben tobtenblag und ergriffen bie Klucht, die Thiere aber nahmen ihre Richtung nach bem Ufer= altare bes Meergotts, wo Laofoon mit feinen zwei jungen Söhnen beim Opfer beschäftiget war. Zuerst manben fie fich um bie Leiber ber beiben Anaben und bohrten ihren giftigen Bahn in ihr gartes Fleisch. Alls bie Bermundeten laut auffchrieen und ber Bater felbst ihnen mit gezogenem Schwerte gu Bulfe fommen wollte, ichlangen fie fich mit mächtigen Windungen auch biesem zwiefach um ben Letb und überragten ibn bald mit ihren aufgerichteten Salfen und gifchenben Sanp= tern. Seine Priefterbinde trof von Citer und Gift. Ber= gebens bestrebte er fich, bie Schlingen mit feinen Sanben los= gumachen, und ingwischen entfloh ber icon getroffene Stier blutig und brullend vom Altar und fcuttelte bas Beil aus bem Nacken. Laokoon erlag mit feinen beiben Rinbern ben Schlangenbiffen, und nun folupften bie Thiere in langen Rrummungen bem bochragenden Tempel ber Minerva zu und bargen fich bort unter ben Sugen und bem Schilbe ber Göttin.

Das Trojanervolf fah in biefem gräßlichen Ereigniß eine Bestrafung ber frevelhaften Zweifel seines Briefters. Ein Theil eilte ber Stadt zu und riß die Mauern nieder, um bem unsheilvollen Gaste ben Weg zu bahnen, ein anderer fügte Räber an bie Füße bes Nosses, wieder andere brehten gewaltige Seile

aus Werg und marfen fie bem bolgernen Riefenthier um ben Sals. Dann zogen fie es im Triumphe nach ber Stabt; Angben und Marchen, bie Sand an bie Geile gelegt, fangen in Choren feierliche Symnen bagu. Alls bie Mafchine über die erhöhten Thorschwellen rollte, ftoefte viermal ihr Lauf und . viermal bröhnte ihr Bauch wie von Erze. Aber bie Trojaner waren fortan mit Blindheit gefchlagen, und führten bas Ungebeuer jubelnd auf ihre beilige Burg. Mitten unter ber Raferet ber öffentlichen Freude blieb nur bas Gemuth und ber Beiftes= blick ber Seberin Raffanbra, ber gottbegabten Ronigstochter bes trojanifchen Saufes, ungetrübt. Die fprach fie ein Wort aus, bas nicht erfüllt morben wäre. Aber fie batte bas Unglud, niemals Glauben zu finden. Go hatte fie anch jest unbeil= volle Zeichen am himmel und in ber Natur beobachtet, und fturzte mit flatternben Saaren, vom Beifte ber Weiffagung getrieben, aus bem Konigspallafte bervor: ihre Augen ftarrten in fieberifder Gluth, ibr Nacken wiegte fich bin und ber, wie ein Zweig im Binthauche, fie bolte einen tiefen Seufzer aus ber Bruft herauf und rief burch bie Baffen ber Stadt: "Ihr Glenden, febet ihr nicht, daß wir die Strafe zum Sades bin= unterwandeln? bag mir am Rande bes Berberbens fieben? Ich schaue die Stadt mit Vener und Blut erfüllt, ich febe es aus bem Bauche bes Roffes hervormallen, bas ihr mit Jauch= gen auf unfere Burg binaufgeführt habt. Doch, ihr glaubet mir nicht, und wenn ich ungahlige Worte fprache. Ihr fend ben Erinnyen geweiht, bie Rache an euch nehmen wegen Se= Iena's frevelhafter Che."

Wirklich wurde die weisigagende Jungfrau nur verlacht ober geschmäht, und hier und ba sprach einer ber Begegnenden zu ihr: "Sat bich benn die jungfrauliche Schaam ganz verlassen, Kassanbra, bift bu ganz irre geworben in beinem Geifte,

baß bu bich öffentlich auf ben Stragen herumtreiben magft, und nicht sieheft, wie bie Menschen bich verachten, thörichte Schwäherin? Rehre zuruck in bein Saus, bag bich nicht Schlimmes treffe!"

## Die Berftorung Troja's.

Die Trojaner überließen sich die halbe Nacht hindurch ber Freude bei Schmaus und Belage; Springen und Floten ertonten, Tang und Gefang larmten ringe umber und bagwifchen bie bunt burcheinander ichallenden Stimmen ber Schmaufenben. Die Becher wurden einmal über bas andere bis zum Ranbe mit Wein gefüllt, mit beiben Sanben erfaßt und leer getrunken. bis bie Trinkenben gu ftammeln anfingen und ihr Geift in bumpfe Betäubung verfant. Endlich lagen fie Alle in tiefem Schlafe begraben, und bie Mitternacht war herangekommen. Jest erhub fich Ginon, ber mit anbern Trojanern im Freien geschmaust und fich gulett schlafend gestellt hatte, von fei= nem Bolfter, ichlich binaus zu ben Thoren, gunbete eine Factel an und ließ, bem Strande und ber Infel Tenebos gugekebrt. ben Schiffen ber Griechen zum verabrebeten Beiden, ihren lobernben Brand in bie Lufte weben. Dann lofchte er fie wieder, ichlich fich zu bem Pferbe bin und pochte leife an ben hohlen Bauch, wie ihn Obuffeus geheißen hatte. Die Belben vernahmen ben Laut; alle aber kehrten ihre Saupter lauschend bem Douffens zu: biefer ermabnte fie, leife und mit aller mog= lichen Borficht auszusteigen; er hielt bie Ungebulbigften gurud, öffnete gang leife, nach bem Rathe bes Epeus, ben Riegel ber Thure, ftrectte ben Ropf ein wenig hinaus, und fandte feine spähenben Blide allenthalben umber, ob nicht einer

ber Trojaner erwacht fen. Dann, wie ein beighungriger Wolf sachte zwischen hirten und hunden hindurch in ben Pferch ichleicht, flieg er bie Sproffen ber Leiter berab, bie Epeus zugleich mit bem Pferbe verfertigt und jest herunter gelaffen batte, und ein Selb um ben andern folgte ibm mit klopfenbem Bergen. Alls bie Boblung bes Roffes fich gang entleert hatte, fouttelten fie ihre Langen, zogen ihre Schwerter, und verbreiteten fich burch bie Straffen und in bie Saufer ber Stadt. Gin gräfliches Gemetel entftand unter ben folaf= trunkenen und berauschten Trojanern; Fenerbrande murben in ihre Wohnungen geschleubert und balb loberten bie Dacher über ihren Sauptern. Bu gleicher Beit trieb ein gunftiger Fahrwind bie Flotte ber Griechen , bie auf Sinons Facelzeichen von Tenebos aufgebrochen mar, in ben Safen bes Hellespontes, und balb fturzte fich bas gange Beer ber Da= naer burch bie breite Mauerlücke, burch welche Tags zuvor bas Rof bineingezogen worden war, in bie Stabt, von Rampf= begierbe ichnaubent. Jest erft erfüllte fich bie eroberte Stabt recht mit Trümmern und Leichnamen , Salbtobte und Berftummelte frochen zwischen ben Leichen umber, nur bier und bort warb noch einem aufrecht Fliebenben bie Lange in ben Rücken gestoßen. Das minfelnbe Seulen geängsteter Thiere icoll in ben Straffen und mifchte fich ins Stöhnen ber Bermunbeten und in bie Wehflage ber jammernben Frauen und unmunbigen Rinber.

Doch war ber Kampf für die Griechen felbst auch nicht unblutig, benn obgleich die meisten Feinde wassenlos waren, so wehrten sie sich doch so gut sie konnten. Die Einen schleus berten Becher, die Andern Tische, noch Andere frisch von dem Seerde genommene Feuerbrände auf die eingedrungenen Danaer; Undere wassneten sich mit Bratspiesen, Beilen und Streitärten, was ihnen gerade unter die Hände kam; und so stießen die Griechen selbst, mährend sie mit Veuer und Schwert in der Stadt wütheten, auf genug Todte und Sterbende der Ihrigen. Manche zerschmetterte auch ein Steinwurf von den Dächern, Andere wurden von den Flammen der brennenden Häuser erzgriffen, oder von zusammenstürzenden zermalmt. Und als sie endlich die Burg des Priamus selbst stürmten, in welche sich viele Trojaner geslüchtet, und wo sich diese mit Nüstungen, Lanzen und Schwertern versehen hatten, kamen ihrer Viele im ordentlichen Kampse durch die Hand der Veinde, die sich verzweiselt vertheibigten, ums Leben.

Während bes Rampfes murbe es in ber Stadt mitten in ber Nacht immer heller, benn ber wachfenbe Brand ber Saufer und Valläste und bie vielen Fackeln, die bier und bort von ben Achgiern gefdwungen murben, leuchteten bem Rampfe; ba= burch wurde aber auch biefer immer ficherer und erbitterter, benn bie Sieger fürchteten fich nicht mehr, ben befreundeten Mann mit bem Feinde zu verwechseln, und nun traf ihr Rache= schwert erft recht mit Unswahl die ebelften Belben ber Trojaner. Diomebes schlug zum Tobe ben Koröbus, ben Cobn bes ge= waltigen Mygbon, indem er ihm die Lange in den Schlund fließ; bann ben Eibam bes greifen Trojaners Antenor, ben gewaltigen Speerschwinger Eurydamas. hierauf tam ihm Ilio= neus, einer ber altesten Troer, entgegen; biefer fant por bem gezückten Schwerte bes griechischen helben in bie Rniee, und mit ber einen Sand fein eignes Schwert emporhebend, mit ber andern bas Rnie bes Siegers umfaffend, rief er mit bebenber Stimme: "Wer bu auch feneft von ben Argivern; lag von beinem Borne! fann ja bem Manne nur ber Sieg über ben Jungeren, Kräftigeren Ruhm bringen! Darum, fo gewiß bu felbft bereinft ein Greis werben willft, icone bes Greifen!"

Ginen Augenblick hielt Diomedes fein Schwert guruck und befann fich, bann aber ftieg er es bem Gegner in bie Reble, mit ben Worten: "Freilich hoffe auch ich mich bes Alters zu freuen; jest aber brauche ich meine Rraft und fenbe alle meine Feinde jum Sabes!" Co ging er bin und erfdlig noch einen nach bem andern. Auf gleiche Weise mutheten Migr ber Lofrer und Idomeneus. Reoptolemus aber fuchte fich bie Gobne bes Briamus aus und tödtete ihrer brei, bagu ben Agenor, ber einft mit feinem Bater Achilles ben Rampf gewagt hatte. Enblich ftieß er auf ben Ronig Priamus felbft, ber an einem unter freiem Simmel errichteten Altare Jupiters in Bebeten lag. Gierig gudte Reoptolemus fein Schwert und Briamus blickte ihm furchtlos ins Auge: "Töbte mich," rief er, "Kind bes tapfern Adilles; nachdem ich fo vieles ertragen, und fast alle meine Rinder fterben fab, wie mochte ich langer bas Licht ber Sonne ichauen? D hatte mich ichon bein Bater getöbtet! So labe benn bu bein muthiges Berg an mir, und entrucke mich allem Rummer!" - "Greis," erwiederte Reoptolemus, "bu ermabneft mich zu bem, wozu mich mein eigenes Berg antreibt!" Und bamit trennte er leicht bas Saupt bes ergrauten Greifes vom Rumpfe, wie ein Schnitter in ber Commerbibe bie Alebre auf bem trodinen Caatfelbe abmaht: es rollte zu Boben weit bin und ber Rumpf lag mit andern trojanischen Leichen vermifcht. Graufamer noch verfuhren bie gemeinen Rrieger bes griechischen Beeres; fie batten im Pallafte bes Ronigs ben Aftyanar aufgefunden, Bektors garten Cobn, riffen ihn aus ben Armen ber Mutter und ichlenberten ihn, aus Sag gegen hektor und fein Gefdlecht, von ber Binne eines Thurmes binab. Alls er ber Mutter entriffen murbe, rief biefe ben Räubern entgegen: "Warum fturget ihr nicht auch mich von ber ichredlichen Mauer berab, ober in bie lobernden Flammen?

Seit mir Achilles ben Gatten getöbtet, lebte ich nur noch in unferm Kinde; befreit auch mich von ber Qual eines längeren Lebens!" Aber die Mörber erhörten fie nicht und gingen babon.

So fand sich ber Tob balb in biesem Hause ein, balb in jenem, und nur ein einziges verschonte er. Dieß war die Wohnung bes greisen Trojaners Antenor, ber einst ben Menelaus
und Obysseus, als sie nach Troja gekommen waren, am Leben
erhalten und gastfreundlich bewirthet hatte. Dafür schenkten
ihm jest die Danaer dankbar Leben und Besitzthum.

Aleneas, ber herrliche Belb, ber jungft noch mit unvermufflicher Rraft beim Sturme ber Stadt von ben Mauern berabgefampft hatte, als er Troja brennen fab, und nach lan= ger, vergeblicher Gegenwehr bem Feinde, ben er auch jest fei= nen Sieg theuer bezahlen ließ, weichen mußte, handelte, wie ein muthiger Schiffer im Sturm, ber, nachbem er bas Schiff lange gelenkt, enblich bas hoffnungslos Berlorne ben Wellen überläßt, und fich in ein Boot rettet. Er nahm ben Bater Anchifes auf bie breiten Schultern, feinen Cohn Askanins an bie Sand, und eilte bavon. Der Anabe brangte fich bicht an ben Bater und ftreifte mit ben Sugen taum bie Erbe; Meneas aber fprang mit ichnellem Tug über ungablige Leichen binmeg, indem er ben Gobn auf bem befferen Wege leitete; und Benus, feine Mutter, mar mit ihm: benn mobin er feinen Tuß fette, wichen ibm die Flammen aus, die Ranchwolfen gertheilten fich, Pfeile und Burfipiege, welche bie Danger gegen ibn fcleu= berten, fielen ohne zu treffen auf die Erbe nieber.

An andern Stellen raste der Mord. Menelaus fand vor den Gemächern seiner treulosen Gemahlin gelena den Derphobus, den Sohn des Priamus, der seit hektors Tode die Stüte des Hauses und Wolfes war, und welchem, nach dem Tode des Paris, helena als Gemahlin zu Theil geworden war, noch

in bie Betäubung best nächtlichen Freudengelages verfenft. Bei feiner Unnäherung taumelte biefer vom Boben auf und flüchtete in bie Gange bes Pallastes. Menelans aber ereilte ibn, und fließ ihm ben Speer in ben Nacken. "Stirb bu vor ber Thure meiner Gattin," rief er mit bonnernber Stimme : "batte boch meine Lange ben Unbeilstifter, ben Paris, also getroffen! Dun ift biefer icon langft geschlachtet; und bu follteft bich meiner Gattin erfreuen, bu Frevler? Wiffe, bag fein Verbrecher bem Arme ber Themis, ber Göttin ber Gerechtigfeit, entgeht!" Co sprechend, flieg Menelaus ben Leichnam auf bie Seite, und ging bin, ben Pallaft zu burchforschen, benn fein Berg, von wiberftreitenden Empfindungen bewegt, begehrte nach Belena, feiner Bemahlin. Diefe bielt fich, vor bem Born ihres recht= mäßigen Gatten gitternb, in einem bunkeln Winkel bes Saufes verborgen, und erft fpat gelang es ihm, fie zu entbecken. Bei ihrem erften Unblide trieb ibn bie Gifersucht, fie zu ermorben: aber Benus, die fie mit holbem Liebreize geschmudt, flieg ibm . bas Schwert aus ber Sand, verscheuchte ben Grimm aus feiner Bruft und erweckte in feinem Bergen bie alte Liebe. Es war ihm unmöglich, bei bem Unblide ihrer überirbifden Schonheit bas Schwert auf's Neue zu erheben; bie Stärke brach ihm zusammen, und einen Augenblick vergaß er Alles, mas fie verschulbet hatte. Da borte er bie ben Ballaft burchtobenben Argiver hinter fich, und ein Gefühl ber Schaam ergriff ibn, indem er bedachte, daß er vor feinem trenlofen Weibe nicht wie ein Rächer, sondern wie ein Stlave baftebe. Wiber Willen raffte er bas Comert, bas er auf bie Erbe geworfen, wieber auf, bezwang feine Reigung, und brang von Neuem auf bie Gattin ein. Doch im Bergen war es ihm nicht Ernft, und willkommen erfchien ihm baber fein Bruder Agamemnon, ber, ploblich hinter ibm ftebend, bie Sand auf feine Schulter legte

und ihm zurief: "Laß ab, lieber Bruber Menelaus! es ziemt sich nicht, baß du bein eheliches Weib, um welches wir so viele Leiben erbulbet haben, erschlagest! Lastet boch die Schulb weniger auf Gelena, wie mir bäucht, als auf Paris, welcher so
schnöbe bas Gastrecht gebrochen hat. Dieser aber, sein ganzes
Geschlecht, sein ganzes Volk sind ja jetzt bestraft und vernichtet!" So sprach Agamemnon, und Menelaus gehorchte
ihm zögernd, aber mit Freuden.

Bahrend bieg auf Erben vorging, beflagten bie Unfterb= lichen, in bunkle Wolfen eingebullt, ben Fall Troja's. Juno, die Tobfeindin ber Trojaner, und Thetis, die Mutter bes frube babingefunkenen Achilles, jauchzten im Bergen vor Luft auf. Pallas Athene felbft, ber boch burch Troja's Unter= gang ihr Wille geschehen mar, tonnte fich ber Thranen nicht enthalten, als fie fah, wie Ajar, ber milbe Cohn bes Dileus, in ihrem Seiligthum es magte, bie fromme Raffandra, ihre Briefterin, die fich in Athene's Tempel geflüchtet hatte, und ihre Bilbfaule ichutflebend umarmt bielt, mit roben Sanben angutaften und fie an ben Saaren gerrend berauszuschleppen. 3war durfte die Göttin die Tochter ihrer Feinde nicht unterftuben; aber bie Wangen glühten ihr vor Schaam und vor Born; ihr Bildniß gab einen Ton, ber Boden ihres Beilig= thums bröhnte, und ben Blid vom Frevel abgekehrt, fcwur fie in ihrem Bergen, die Miffethat zu rachen.

Lange noch bauerte ber Brand und bas Gemegel. Die Flammenfäule Troja's stieg boch in ben Aether hinauf und verfündete ben Untergang ber Stabt ben Bewohnern ber Inseln und ben Schiffen, bie hin und her bas Meer befuhren.

## Menelaus und Belena. Polyrena.

Bis zum Morgen waren fammtliche Bewohner ber Stadt niebergemacht ober gefangen. Die Danaer fanben nirgenbs mehr Wiberftand, tonnten fich ber unermeglichen Schape ber Stadt nach Behagen bemächtigen und brachten ihre Beute, aus Golb, Silber, Cbelgefteinen, mannichfaltigem Sausrath, ge= fangenen Weibern, Madden und Rindern bestehend, an ben Strand zu ihren Schiffen. Mitten unter biefer Schaar führte Menelaus feine Gemablin Belena, nicht ohne Schaam, und boch im Bergen gufrieben über ihren wiebererlangten Befit, aus bem brennenben Troja hinweg. Ihm zur Geite ging Agamemnon, fein Bruder, mit ber boben Raffandra, die er ben wilben Urmen bes Migr entriffen hatte; Beftors Gattin, Andromache, wurde vom Cohne bes Achilles, Deoptolemus, fortgeführt; Bekuba, bie Rönigin, bie muhfam wandelte, und unter lautem Jammer ihr graues, mit Afde bestreutes Saar ausraufte, schleppte Obnffeus in die Gefangenschaft. Ungablige Frauen ber Trojaner folgten, junge und alte, hinter ihnen Mabden und Kinber, und vermifct gingen bie Magbe mit ben Furftentochtern : ben gangen Weg entlang ballte Jammer und Schluchzen. Mur Belena ftimmte nicht mit ein in bie Rlage, benn tiefes Schaamgefühl hielt fie ab; fie beftete bie bunteln Mugen auf ben Boben, und ihre Wangen färbte ein flammendes Roth. Im Innerften ihres Bu= fens aber bebte ihr bas Berg und eine entfetliche Furcht ergriff fie, wenn fie an bas Schicffal bachte, bas ihrer bei ben Schif= fen wartete; Tobesbläffe übergog ihre eben noch purpurrothen Wangen, fonell zog fie ben bichten Schleier über bas Saupt und manbelte gitternb an ber-Sand bes Gatten.

Aber als sie bei ben Schiffen angelangt waren, staunten alle Danaer über die liebliche Schönheit ber untabelhaften Gesstalt, und sagten bei sich selbst, daß es wohl ber Mühe werth gewesen sen, bem Wölferhirten Menelaus um eines solchen Kampspreises willen vor Troja zu folgen, und bort zehnjährige Mühseligkeiten und Gesahren auszuhalten. Und Keinem kam in den Sinn, Hand an das schöne Weib zu legen: sie ließen ihrem Führer den friedlichen Besit der Gattin, und das Kerz des Fürsten Menelans selbst hatte Aphrodite längst zur Verzeihung gestimmt.

Bei ben Schiffen herrschte janchzenbe Luft: alle helben lagerten beim fröhlichen Mahle umber, in ber Mitte saß ein bes Cytherspiels kundiger Sanger, und rief bem heere die Thaten seines größten helben, bes Achilles, in das Gedächtniß zurud. So dauerte die Fröhlichkeit bis in die Nacht; dann brachen sie auf, ein Jeglicher in sein Zelt.

Alls nun Helena mit ihrem Gemahl Menetaus allein in seinem Felbherrnzelte war, warf sie sich ihm zu Füßen, umsfaßte seine Kniee und sprach: "Ich weiß wohl, daß du ein Recht hättest, deine treulose Gattin mit dem Tode zu bestrafen! Aber bedenke, edler Gemahl, daß ich beinen Pallast zu Sparta nicht freiwillig verlassen habe; gewaltsam entführte mich der trügerische Paris, als du eben abwesend vom Hause warest und mir deinen männlichen Schutz nicht angedeihen lassen konntest. Und als ich selbst Hand an mich zu legen gedachte, und den Strick um meinen Hals zu winden, oder mir das Schwert in den Lusen zu stoßen, da hielten mich die Dienerinnen des Hauses zurück, und beschwere mich, deiner selbst und unseres blühenden kleinen Töchterleins eingedenk zu sehn! Thue nun nach deinem Willen mit mir; ich liege als Reumüthige und Schutzssende zugleich zu beinen Füßen!"

Menelaus hob sie liebreich vom Boben auf und antwortete mit verständiger Mäßigung: "Denke nicht länger an das Bersgangene, Helena, und ängstige dich nicht mit überflüssiger Furcht: was geschehen ist, seh in die Nacht der Vergangenheit verssenkt, und keines früheren Tehlers hinsort von mir gedacht." Damit schloß er sie in seine Arme und drückte ihren Lippen den Kuß der Versöhnung aus. Aus Beider Wimpern rollte die Thräne süger und wehmüthiger Rührung.

Meoptolemus, ber Cobn bes Achilles, lag um biefe Stunde icon in tiefem Schlafe. Da trat zu ihm im Traume an fein Beltlager ber Beift feines hoben Baters, gang, wie er einft im Leben mar, ber Schrecken ber Trojaner und bie Freude ber Griechen, fußte bem Cohne Bruft, Mund und Augen, und fprach: "Grame bid nicht im Gemuthe, lieber Cohn, bag ich gestorben bin, benn ich lebe jest in ber Gemeinschaft mit ben feligen Göttern; fondern nimm bir froblich beinen Bater gum Beispiel im Rampfe wie im Rath: im Rampf fen immer ber Erfte; in ber Ratheversammlung aber ichame bich nicht, ben meifen Worten alterer Manner bich nachgiebig zu zeigen. Im Hebrigen ftrebe bem Ruhme nach, wie bein Bater gethan, freue bich bes Glückes und betrübe bich nicht zu fehr im Unglück; an meinem früben Tall aber ertenne, wie nabe bie Pforten bes Tobes bem Sterblichen find; benn bas gange Menfchenge= schlecht gleicht ben Frühlingsblumen: Die Ginen machsen, Die Undern vergeben. - Mun aber fage bem Bolferfürften Aga= memnon, fie follen bas Beste und Gbelfte von ber gangen Beute mir opfern, bamit mein Berg fich auch am Untergange Troja's laben konne, und zu meiner Bufriedenheit im Olymp nichts fehle!"

Nachbem er seinem Sohne biesen Besehl ertheilt hatte, verschwand ber selige Geift aus bem Traume bes Neontolemus

wie ein stüchtiger Hauch bes Winbes. Dieser erwachte und seinem freudig bewegten Gemüthe war, als hätte er mit dem Iebendigen Vater fröhlichen Umgang gepflogen. Am andern Morgen sprangen die Danaer ungeduldig von ihrem Lager auf, denn die Sehnsucht nach der Heimkehr bemächtigte sich ihres Sinnes, und gerne hätten sie augenblicks die Schiffe ins Meer gezogen, wenn der Sohn des Peliben nicht unter das versammelte Volk getreten wäre, und ihren Eiser durch seine Anrede gehemmt hätte.

"Höre, Volk ber Danaer," rief er mit seiner jugenblichen Kraftstimme, "was in bieser Nacht ber Geist meines unsterbslichen Vaters, ber mich im Traume besucht hat, mir aufgetrasgen, euch zu verkündigen: Ihr sollet das Gbelste und Beste ber trojanischen Beute ihm opfern, damit sich sein Herz am Untergange der verhaßten Stadt auch fättigen könne, und er des Siegerpreises nicht verlustig gehe. Eher sollt ihr diesen Strand nicht verlassen, bis ihr die heilige Pflicht gegen den Todten erfüllt habt, dem ihr doch eigentlich die Eroberung Troja's verdanket. Denn ohne daß Hektor besiegt worden, wäret ihr nimmermehr so weit gekommen!"

Ehrerbietig beschlossen bie Danaer, ben Willen ihres verstrorbenen Selben zu befolgen, und Neptunus, aus Liebe zu bem Peliben, regte die Fluth zu mächtigem Sturme auf, so daß das Meer in thurmhohen Wellen aufbrauste, und die Griechen, auch wenn sie es gewollt hätten, nicht im Stande gewesen wären, den Strand zu verlassen. Alls die Wölker aber die empörte See erblickten und stürmen hörten, da flüsterten sie sich gegenseitig zu: "Ja, wahrhaftig stammte Uchilles vom höchsten Jupiter ab: benn sehet ihr, wie sich die Clemente mit seinen Besehlen verbünden!" Und so zeigten sie sich nur noch williger, dem Gebote des hingeschiedenen zu gehorchen, und strömten

zu Saufen bem Grabmahle bes Selben, bas ben Meeresftranb hoch überragte, zu.

Mun entstand aber die Frage: mas foll geopfert merben, und was ift bas Befte und Ebelfte ber gangen Beute Troja's? Jeber Grieche brachte unweigerlich feine Beute an Schaben und Gefangenen berbei. Alls man aber Alles mufterte, ba erbleichte Golb, Gilber, Cbelftein fammt allen Schägen vor ber himmlischen Schönheit ber Jungfrau Polyrena, ber gefan= genen Tochter bes Roniges Priamus, und nur Ein Ruf ging burch bas gange Beer ber Griechen, bag fie bas Befte und Chelfte von ber gangen trojanischen Beute fen. Die Jungfrau, als aller Blide fich auf fie richteten, erbleichte nicht, obgleich ihr ber laute Jammerschrei ihrer Mutter Befuba, ber fich jest aus bem Saufen ber Gefangenen erhob, burch bas Tochterberg schnitt. Polyxena hatte ben herrlichen Selben-Achilles manches= mal von den Mauern herab im Kampfe erblickt, und obgleich er ein Feind ihres Bolles war, fo hatte feine gottliche Geftalt und feine herrliche Belbenfraft ihr boch bas Innerfte bewegt. Ja, auch Achilles, fo ging bie Sage, habe, als er einft im Rampfe bis bicht vor bie Thore ber belagerten Stadt gebrungen, bie bolbselige Jungfrau auf ben Binnen ber Mauer erblickt, und ihm fen bas Berg in Neigung zu ihr entbrannt, bag er ausrief: "Priamus Tochter, murbeft bu mir zu Theil, mer weiß, ob ich beinem Bater nicht ben Frieden mit ben Danaern zu Wege zu bringen mich anheischig machen wollte!" Zwar reute ben Belben bas Wort, jo wie es ber Bunge entflohen mar: benn ihm fiel ein, mas er Griechenland ichulbig fen. Aber Polyrena, fo ergählte bas Gerücht, habe bie Worte fich tief ins Berg gefaßt, und feitbem in geheimer Liebe fur ben Feind ihres Bolfes gebrannt.

Cey bem, wie ihm fen: bie Jungfrau erblafte nicht, als

Aller Blide, auf sie gerichtet, nur sie als bas Opfer bezeichsneten, bas als ber ebelste Theil ber trojanischen Beute bem größten Gelben bargebracht zu werben allein würdig wäre. Der Altar vor bem Denkmale bes Peliben stand aufgerichtet, und es sehlte nicht an Opfergeräthen aller Art. Da sprang bie Königstochter aus ber Schaar ber gefangenen Frauen hervor, ergriff einen scharf geschliffenen Stahl, ber unter ben anbern Geräthschaften bereit lag, und, wie ein Opfer vor bem Altare stehend, stieß sie sich den Dolch, ohne ein Wort zu sprechen, ins herz, und sank, ohne einen Scuszer aus ber Brust, zu Boden.

Ein Schrei ber Wehklage ließ sich aus bem ganzen Argiverheere vernehmen. Hekuba, bie greise Königin, marf sich laut welnend auf die Leiche ber Tochter, und von Nenem hallte bas laute Schluchzen unter ber Schaar ber gefangenen Trojanerinnen.

In bem Angenblicke, wo Polyxena zusammensank und ber purpurne Blutstrahl ihr aus ber burchbohrten Brust brang, wurde das Meer ruhig, und seine Wellen ebneten sich in spiegelsglatte Fläche. Neoptolemus eilte voll Mitleid herbei, half die geopferte Jungsrau vom Altare wegbringen, und sorgte dafür, daß sie mit königlichen Ehren bestattet wurde. In der Verssamslung der Argiver aber erhub sich Nestor und sprach herzsersennde Worte: "Endlich," rief der Greis, "ihr lieben Landsseute, ist die erlaubte Stunde der Heinkehr genaht; der Besherrscher des Meeres hat die Wogen gebändigt, nirgendscher erhebt sich die Fluth; Achilles ist zusrieden gestellt; er nimmt das Opfer Polyxena's an. Auf denn, lasset uns ernstlich an den Ausbruch benken, und ziehet die Schisse ins Meer!"

## Abfahrt von Troja. Ajar des Lokrers Cod.

Unter Jubelruf geschah, wie Reftor gerathen hatte; bie Schiffe murben fertig gemacht, fammtliche Buter an Bord ge= . bracht, bie Gefangenen zuerst, weinend und wehflagend, ein= geschifft, alsbann folgten bie Danger felbit. Mur ber Geber Raldas ichloß fich ihnen nicht an, ermabnte fie vielmehr, bie Fahrt noch nicht zu beginnen, benn fein mahrfagenber Beift ließ ihn ein großes Unglud ahnen, bas bie Griechen an ben fapharischen Felsen bedrohe, welche ein Vorgebirge ber Insel Enboa umgaben, an bem bie Flotte auf ihrer Beimkehr nach Griechenland vorüberfegeln mußte. Aber ibm folgte Reiner; bas Berlangen nach ber fußen Beimath batte alle Bergen be= thort; endlich jog Umphilochus, ber Cohn bes berühmten Cebers Amphiarans, ben ber Boten vor Thebe verschlungen hatte, ben Jug, ben er icon ins Schiff gefet hatte, gurud. In feinem Beifte bammerte bie Gebergabe feines Baters auf, und er murbe fich gleicher Abnung bewußt, wie Raldas. Co blieb er bei biefem gurud. Ihnen beiben mar vom Schickfal bestimmt, bas griechische Beimathland nicht wieber zu erbliden, fondern fie follten in ben eilieischen und pamphylischen Stabten Aleinafiens fich ihre Wohnsite gründen.

Alle andern Achajer lösten indessen bie Taue, mit welchen die Schiffe ans Land gebunden waren, und hoben eilig die Anker empor. Balb umspülte bas freie Meer die Dahinsegelnden. Auf den Vordertheilen der Schiffe lagen überall Wassen erschlagener Feinde; unzählige Siegeszeichen hingen von den Masten herab; die Schiffe selbst waren bekränzt; Blumenkronen hatzten sich die Sieger um Schilde, Lanzen und Helme gestochten; so standen sie auf den Vorderbecken und gossen Trankopfer

golbenen Weines ins Meer, indem fie voll Inbrunft zu ben Göttern um eine Zurückfunft flehten, mit der ihnen kein Unsheil verbunden wäre. Aber ihr Gebet war nichtig; Luft und Winde trugen es fort von den Schiffen, und zerstreuten es in die Lufte, bevor es sich in den Olymp emporschwingen konnte.

Wie die Helben nun voll Hoffnung und Sehnsucht vorswärts blickten, so schauten die gesangenen trojanischen Frauen und Jungfrauen mit bekümmertem Herzen rückwärts nach dem ranchenden Troja und verstohlener Weise seuszten und weinten sie den verhaltenen Schwerz aus. Die Mädchen hatten die Hände in den Schooß gesaltet, die jungen Frauen hielten Kinster in den Armen. Diese aber dachten nur an die Mutterbrust und fühlten ihr Unglück noch nicht. In der Mitte anderer Gesangenen stand Kassandra, und ihr ebler Wuchs ragte hoch über die Andern hervor. Aber ihr Auge war thränenlos und sie spottete der Klage, die rings um sie her ertönte: denn jett war geschehen, was sie geweissagt hatte, und worüber sie von den Jammernden verlacht worden war. Nun höhnte wohl ihr Mund die Mitgesangenen, aber ihr Herz blutete heimlich über dem Unglücke der zerstörten Baterstadt.

Unter ben Trümmern Troja's irrten wenig übriggebliebene Einwohner, schwache Greise ober verwundete Männer, Antenor an ihrer Spike, einher. Dieser führte sie zu dem schmerzlichen Werke der Leichenbestattung an, das nur langsam vor sich ging, denn der Todten waren so viele und der Lebenden so wenige. Diese Wenige bauten an einem unermeßlichen Holzstoße, und als er fertig war, legten sie alle Leichen der Ihrigen mit einsander darauf und zündeten den Scheiterhaufen unter Thränen und Wehklagen an. Die Danaer hatten indessen bald das Grabmal bes Achilles und die trojanische Küste im Rücken. Obwohl sie aber immer fröhlicheren Muthes wurden, mischte

fich boch auch die Wehmuth in ihre Freude, wenn sie an die vielen gefallenen Freunde bachten. Gine Rüste und eine Insel um die andere flog an ihrem Blicke vorüber: Tenedos, Chrysa, das Orafel des Phöbus, die heilige Cilla, Lesdos das Eiland, das Vorgebirge Lestos, endlich der äußerste Vorsprung des Gebirges. Die Winde sausten in die Segel, die Fluth rauschte, schwarz rollten die Wellen daher und weiß dehnte sich über das Weer hin ihr schäumender Pfad, wenn sie an den Schiffen sich gebrochen hatten.

Die Sieger batten auch wirklich bie Rufte Griechenlands glücklich erreicht, wenn nicht Ballas Athene über ber Unthat bes Lokrers Mjar ihnen gegrout hatte. Alls fie nun an bie fturmische Rufte von Enboa gelangt maren, fann bie Gottin barauf, bem Cohne bes Dileus ein trauriges, unbarmbergiges Lood zu bereiten. Gie hatte bem Gottervater im Dlymp ben Frevel geflagt, ben er in ihrem eigenen Tempel an ihrer Priefterin Raffandra begangen hatte, und begehrte Rache an bem Berbrecher zu nehmen. Und Jupiter, ber Bermalter ber Berechtigkeit auf Erben, fette fich ihren Bunfchen nicht entgegen; er legte vielmehr neben bie Jungfrau bie frifcheften Donner= feile ber Cyflopen, die eben aus ber Gffe gefommen maren, und erlaubte feiner Tochter, ben Griechen einen verberblichen Sturm zu erregen. Alsbalb maffnete fich Minerva, legte ben ichimmernben Megispanger an, in beffen Mitte bas Gorgonen= haupt mit ben feurigen Schlangenhaaren ftarrte, und faßte eines ber Geschoffe bes Baters, bie zu ihren Fugen lagen, wie es außer bem großen Jupiter fonft fein Gott aufzuheben ver= mochte. Dann ließ fie ben Olymp von Donnerschlägen erbeben, gog Wolfen rings um die Berge, und bullte Meer und Land in Finfterniß. Sierauf ichicfte fie ihre Botin Iris zu Meolus, bem Gott-ber Winde, hinab, ba, mo in ben Abgrunden ber

Erbe bie Sohle ber Winde fich befindet, an welche die Bob= nung bes Aeolus ftogt. Die Botichafterin Athene's traf ben Fürften ber Sturme bei feiner Bemahlin und feinen zwölf Rinbern babeim; er vernahm ben Befehl, und gehorchte auf ber Stelle. Mit ruftigen Sanben flieg er ben großen Drei= gack in ben Berg ein, wo die Behausung ber tofenben Winde ift, und rif ben Sugel mit Bewalt auf. Die Sturme fturzten, wie Jagbhunde, fogleich aus ber Deffnung bervor; er aber befahl ihnen, fich fofort zu einem einzigen, finftern Orfane zu vereinen, und nach ber Brandung ber kapharischen Kelfen zu fliegen, melde bie Rufte von Cuboa umlagern. Noch ebe fie vollständig bas Wort ihres Königes vernommen, machten fich bie Winde auf ben Weg; die Meerfluth ftohnte unter ihnen; wie Berge malzten fich die Wogen einher, und ben Argivern brach ber Muth im Bergen gufammen, als fie ben Meerschwall thurmboch gegen sie anrücken faben. Balb mar nicht niehr an bas Rubern zu beuten; bie Segel hatte ber Sturm gerriffen, bag Feten berunter hingen; gulett erlabmte auch bie Rraft ber Steuermanner; bie finfterfte Nacht brach ein, und mit ihr verschwand jede Hoffnung ber Rettung. Auch Pofeibon half feiner Bruberstochter Pallas, und biefe raste ohne Erbarmen vom Olymp mit Bligen baber, bie vom fradenbsten Donner begleitet waren. Wehklagen und Stöhnen icoll von ben Schiffen; bier und bort borft bas Bebalte eines Fahrzeuges, wenn es vom Sturme gewaltsam an ein ftarteres geschleubert worben mar, und biejenigen, bie bem Stofe berfturgenber Schiffe burch Rubern zu entgeben versuchten, murben vom Wind in bie Tiefe geriffen. Endlich fchleuberte Athene ben icharfften Donnerfeil, ben fie zu biefem Gebrauche befonbers aufgespart hatte, in bas Schiff bes Mjar, bag es auf ber Stelle hierhin und borthin in Splitter fprang; Erbe

und Luft hallten von dem Rnall, und bie Wogen umfreisten bas berftenbe Schiff. Schaarenweise fturzten aus biefem bie Menfchen in bie Aluth und wurden von den Wellen verschlun-Miar felbst jeboch schwamm balb auf einem ber Balfen bes Schiffes, bie auf ben Wellen bier und bort gerftreut baber fuhren: bald zertheilte fein nerviger Urm die Woge, bie fich vor bem fraftigen Schwimmer fpaltete; jest trug ibn eine mächtige Welle wie zum Gipfel eines himmelhochragenden Berges, jest schleuberte fie ihn wieder hinab in ben tiefften 216= grund. Bon allen Seiten fubr ber Blit neben ibm einschlagend und zischend in die Flutben, aber noch mar es Athene's Wille nicht, daß ber Tod sich über ihn erbarme. Auch war fein Muth noch nicht erschöpft; er ergriff ein aus ben Wellen hervorragendes Felsftuck und vermaß fich, wenn auch alle olympischen Götter herangezogen famen, und bie Fluthen gegen ihn aufreizten, fo follte ihm boch bie Rettung nicht mißlingen.

Diese Prahlerei hörte ber Erberschütterer Neptunus, bessen Gottheit dem Ringenden am nächsten war, mit Unwillen. Im heftigsten Born erschütterte er Meer und Erde zugleich; die Felsabhänge des Vorgebirges Kaphareus erbebten und die Gestade donnerten ringsumher unter der Peitsche des Herrschers. Da wurde zulett der mächtige Felsblock, an welchen sich Ajax mit den Händen angeklammert hielt, vom Grunde losgerüttelt, und mit ihm der Lokrer wieder ins Meer hinausgestoßen, daß der anspülende Schaum ihm Haupt und Barthaar weiß färbte. Auf den Versinkenden stürzte Neptunus noch einen losgerissenen Erdhügel des Vorgebirges, daß der Scheitel desselben den Lokrersürsten, wie einst der Aetna den Enceladus, deckte. So unterlag er, von der Erde und vom Meere zugleich bezwungen.

Die Schiffe ber Danaer irrten inbeffen schwankend und led auf ber fturmenben Gee umber; viele waren geborften, viele von ben Wogen verschlungen; bie Meerfluth tobte fort und ber Regen ftromte berab, als brobte bem naben Lande eine zweite beukalionische Fluth. Jest wurde auch noch bie Steinigung bes Palamebes an ben unglücklichen Griechen ge= racht. Auf Enboa berrichte nämlich noch immer ber Bater biefes Belben, Nauplius. Als biefer an feiner Rufte bie griedifche Flotte erblickte, die mit bem fürchterlichen Sturme rang, gebachte er ber hinterliftigen Ermorbung feines geliebten Gob= nes, um welchen er nun fo viele Jahre trauerte. Die Rache= luft war in feinem Bergen nie eingeschlummert, und jest endlich hoffte er fie bugen zu konnen. Er eilte an ben Strand, ließ längs bes kapharischen Vorgebirges, ben gefährlichften Klippen gegenüber, brennende Facteln aufftecten und machte baburch in ben Griechen ben Glauben rege, bag co Rettungszeichen feben, welche mitleibige Uferbewohner für fie aufgepflanzt hatten. In biefer Soffnung fteuerten bie Danaer mit Begierbe auf bie Alip= pen gu, und viele ihrer Schiffe fanden bier ben Untergang.

Bugleich ergoß sich bas Meer vor Troja, auf bes grollenben Poseibon Besehl, über sein Gestate, und zerstörte alle Bollwerke und Mauern, welche die Griechen bei ihren Schiffen und vor ber belagerten Stadt aufgeführt hatten. Und so war bald von der ungeheuern Unternehmung nichts mehr übrig, als ber Schutthausen Troja's und einige Schisse voll zurücktehrender Helben und gesangener Trojanerinnen, die, vom Sturme da und dorthin zerstreut, mit Mühe und nach langen und mannichsaltigen Drangsalen die Küsten Griechenlands wieder erreichten, wo nur weniger Sieger ungetrübte Glückseligkeit wartete.





